

# Π Ρ Α Κ Τ Ι Κ Α Β Ο Υ Λ Η Σ

## Θ' ΠΕΡΙΟΔΟΣ (ΠΡΟΕΔΡΕΥΟΜΕΝΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ)

### Σ Υ Ν Ο Δ Ο Σ Β'

### ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ Μ'

Τρίτη 2 Δεκεμβρίου 1997

Αθήνα, σήμερα στις 2 Δεκεμβρίου 1997, ημέρα Τρίτη και ώρα 18.28', συνήλθε στην Αίθουσα των συνεδριάσεων του Βουλευτηρίου η Βουλή σε ολομέλεια, για να συνεδριάσει υπό την Προεδρία του Προέδρου αυτής κ. **ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΚΑΚΛΑΜΑΝΗ**.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, αρχίζει η συνεδρίαση.

Παρακαλείται ο κύριος Γραμματέας να ανακοινώσει τις αναφορές προς το Σώμα.

(Ανακοινώνονται προς το Σώμα από τον κ. Ηλία Βεζδρεβάνη, Βουλευτή Θεσπρωτίας, τα ακόλουθα:

#### Α. ΚΑΤΑΘΕΣΗ ΑΝΑΦΟΡΩΝ

1) Ο Δήμαρχος Τριπόλεως Αρκαδίας με αναφορά του την οποία κατέθεσε στον κύριο Πρόεδρο της Βουλής των Ελλήνων ζητεί να ορισθεί η Τρίπολη ως έδρα του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου.

2) Ο Βουλευτής Μαγνησίας κ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΒΟΥΛΓΑΡΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμος Βελεστίνου Μαγνησίας ζητεί τη χρηματοδότηση των έργων βελτίωσης του Δημοτικού του Σταδίου.

3) Ο Βουλευτής Μαγνησίας κ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΒΟΥΛΓΑΡΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμος Βελεστίνου Μαγνησίας ζητεί να προστεθεί στον τίτλο του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας το όνομα του εθνομάρτυρα Ρήγα Βελεστινλή.

4) Ο Βουλευτής Μαγνησίας κ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΒΟΥΛΓΑΡΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμος Βελεστίνου Μαγνησίας ζητεί την ίδρυση και λειτουργία ειδικού σχολείου στην περιοχή του.

5) Ο Βουλευτής Μεσσηνίας κ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΟΠΟΥΛΟΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Δήμος Καλαμάτας Μεσσηνίας ζητεί να μην καταργηθεί το Γραφείο του ΕΟΜΜΕΧ στην Καλαμάτα.

6) Οι Βουλευτές κύριοι ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ και ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΚΕΛΕΣΤΑΘΗΣ κατέθεσαν αναφορά με την οποία η Πανελλήνια Επιτροπή Αναπληρωτών Εκπαιδευτικών ζητεί την απορρόφηση όλων των αναπληρωτών και των ωρομισθίων καθηγητών στη δημόσια εκπαίδευση.

7) Ο Βουλευτής Ηλείας κ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΟΡΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία η Κοινότητα Ν.Μανολάδας του Νομού Ηλείας ζητεί τη χορήγηση αποζημίωσης στους σεισμόπληκτους του σεισμού στις 18.11.97.

8) Ο Βουλευτής Ρεθύμνου κ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΕΦΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία το Πανεπιστήμιο Πατρών Αχαιάς διαμαρτύρεται για τις νομοθετικές διατάξεις, που καταργούν τη συνταγματικά κατοχυρωμένη αυτοτέλεια των ΑΕΙ.

9) Ο Βουλευτής Θεσ/νίκης κ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΟΚΟΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία η Ιερά Μητρόπολη Λαγκαδά στο Νομό Θεσ/νίκης ζητεί τη χορήγηση άδειας λειτουργίας του ραδιοφωνικού της σταθμού.

10) Ο Βουλευτής Φωκίδας κ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΚΕΛΕΣΤΑΘΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία η Ομοσπονδία Συλλόγων Β.Α. Παρνασσίδας ζητεί τη χρηματοδότηση για κατασκευή έργων υποδομής στη Β.Α. Παρνασσίδα.

11) Ο Βουλευτής Ηρακλείου κ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΑΡΡΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Σύλλογος Ιδιοκτητών Γραφείων Ενοικιάσεως Αυτοκινήτων ΙΧ Νομού Ηρακλείου ζητεί φορολογικές ρυθμίσεις του κλάδου του.

12) Οι Βουλευτές κύριοι ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ, ΜΟΥΣΤΑΦΑ ΜΟΥΣΤΑΦΑ και ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΚΕΛΕΣΤΑΘΗΣ κατέθεσαν αναφορά με την οποία ο Σύλλογος Δανειοληπτών και δικαιούχων από ΟΕΚ και Σεισμόπληκτων Νοτιοδυτικής Ελλάδας ζητούν να ισχύσουν νέες νομοθετικές ρυθμίσεις στην Εργατική Λαϊκή Κατοικία.

13) Ο Βουλευτής Εύβοιας κ. ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Σύνδεσμος Ελληνικών Ελαιουργείων ζητεί την αλλαγή του τρόπου φορολόγησης των ελαιουργείων.

14) Ο Βουλευτής Εύβοιας κ. ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ κατέθεσε αναφορά με την οποία Κάτοικοι του Δήμου Καρύστου Εύβοιας ζητούν την ολοκλήρωση της κατασκευής του έργου Κάρυστος – Μαρμάρι μέσω Λυκορέματος.

15) Ο Βουλευτής Εύβοιας κ. ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Αγροτικός Δασικός Συνεταιρισμός Μετσόβου διαμαρτύρεται για τον αποκλεισμό των Δασικών Συνεταιρισμών από δημοπρασίες έργων καθαρισμού των δασών.

16) Ο Βουλευτής Εύβοιας κ. ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ κατέθεσε αναφορά με την οποία η Κοινότητα Ανθήλης Νομού Φθιώτιδας ζητεί την οικονομική στήριξη των ορυζοπαγωγών των Κοινοτήτων Ανθήλης – Ροδίτσας και Μ.Βρύσης Φθιώτιδας.

17) Ο Βουλευτής Εύβοιας κ. ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ κατέθεσε αναφορά με την οποία το Γενικό Νοσοκομείο Καρύστου Εύβοιας ζητεί την επίλυση προβλημάτων λειτουργίας του.

18) Ο Βουλευτής Εύβοιας κ. ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ κατέθεσε αναφορά με την οποία το Γενικό Νοσοκομείο Καρύστου Εύβοιας ζητεί την ανακατανομή θέσεων του ισχύοντος Οργανισμού του Νοσοκομείου.

19) Οι Βουλευτές κύριοι ΜΟΥΣΤΑΦΑ ΜΟΥΣΤΑΦΑ και ΣΤΕΛΛΑ ΑΛΦΙΕΡΗ κατέθεσαν αναφορά με την οποία η Ένωση Υπαλλήλων Εστιάτοριων Κέντρων Διασκέδασης και Επισιτιστικών Καταστημάτων ζητεί την επιδότηση των ανέργων του κλάδου της.

20) Ο Βουλευτής Ηρακλείου κ. ΣΠΥΡΟΣ ΔΑΝΕΛΛΗΣ κατέθεσε αναφορά με την οποία ο Σύνδεσμος Ξενοδοχούπαλλήλων Νομού Ηρακλείου καταγγέλλει το μειωμένο αριθμό ελεγκτών ιατρών και την καταβολή αχρεωστήτως καταβληθέντων εισφορών στους ξενοδοχούπαλλήλους του παραρτήματος ΤΑΞΥ Ηρακλείου.

21) Οι Βουλευτές κύριοι ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ και ΜΑΡΙΑ ΜΠΟΣΚΟΥ κατέθεσαν αναφορά με την οποία ο κ. Ν. Δαλλής, συνταξιούχος κάτοικος Λήμνου, διαμαρτύρεται με αφορμή την παραλαβή του εκκαθαριστικού από την εφορία.

22) Οι Βουλευτές κύριοι ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ και ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΟΥΤΑΣ κατέθεσαν αναφορά με την οποία οι Ομοσπονδία Αγροτικών Συλλόγων Κέρκυρας ζητεί να μην εφαρμοστούν οι αγροτικές ρυθμίσεις της συμφωνίας Γκάττ.

23) Οι Βουλευτές κύριοι ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ και ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ κατέθεσαν αναφορά με την οποία Υπάλληλοι του ΕΟΜΜΕΧ ζητούν να διατηρήσει ο ΕΟΜΜΕΧ τον Πανελλαδικό χαρακτήρα με αναβάθμιση και αποκέντρωση των υπηρεσιών του.

24) Οι Βουλευτές κύριοι ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ και ΑΧΙΛΛΕΑΣ ΚΑΝΤΑΡΤΖΗΣ κατέθεσαν αναφορά με την οποία η ΤΕΔΚ Λέσβου ζητεί την άμεση καταβολή της τελευταίας δόσης της ΣΑΤΑ - 1997.

25) Οι Βουλευτές κύριοι ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ και ΜΑΡΙΑ ΜΠΟΣΚΟΥ κατέθεσαν αναφορά με την οποία η Διοικούσα Επιτροπή του Τμήματος Δυτικής Ελλάδας του ΤΕΕ αναφέρεται στις τελευταίες νομοθετικές ρυθμίσεις που αφορούν στην παιδεία.

26) Οι Βουλευτές κύριοι ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΟΥΤΑΣ και ΑΧΙΛΛΕΑΣ ΚΑΝΤΑΡΤΖΗΣ κατέθεσαν αναφορά με την οποία οι αγρότες του Νομού Καρδίτσας ζητούν την ευνοϊκή ρύθμιση των χρεών τους προς την ΑΤΕ.

27) Οι Βουλευτές κύριοι ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ και ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΣ κατέθεσαν αναφορά με την οποία ο Σύλλογος Συνταξιούχων ΗΣΑΠ ζητεί την άμεση καταβολή των ασφαλιστικών εισφορών τον ΗΣΑΠ Α.Ε. προς τα ταμεία Συντάξεων και Προσωπικού ΗΣΑΠ.

28) Οι Βουλευτές κύριοι ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ και ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ κατέθεσαν αναφορά με την οποία οι οικοδόμοι και οι εργαζόμενοι στα συναφή επαγγέλματα του Πύργου Νομού Ηλείας ζητούν τη διευθέτηση της ασφάλισης των εργαζομένων του κλάδου.

29) Οι Βουλευτές κύριοι ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΣ, ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ και ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΚΕΛΕΣΤΑΘΗΣ κατέθεσαν αναφορά με την οποία το Συνδικάτο Οικοδόμων Νομού Ηρακλείου ζητεί την ικανοποίηση των εργασιακών αιτημάτων του κλάδου.

30) Οι Βουλευτές κύριοι ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ και ΜΑΡΙΑ ΜΠΟΣΚΟΥ κατέθεσαν αναφορά με την οποία οι ανάπηροι συνταξιούχοι του ΟΓΑ - κάτοικοι Ζευγολατιού Νομού Σερρών ζητούν την αύξηση των συντάξεών τους.

31) Οι Βουλευτές κύριοι ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΟΥΤΑΣ και ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ κατέθεσαν αναφορά με την οποία οι αγρότες του Νομού Κορινθίας ζητούν να αποκατασταθεί το αρδευτικό δίκτυο της περιοχής Δήμου Κορινθίων και Κοινότητας Αρχ. Κορίνθου που καταστράφηκε από τις πλημύρες της 12ης/1/97.

32) Οι Βουλευτές κύριοι ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ και ΜΑΡΙΑ ΜΠΟΣΚΟΥ κατέθεσαν αναφορά με την οποία οι μαθητές της Γ' Λυκείου του 1ου Λυκείου Τούμπα Θεσ/νίκης διαμαρτύρονται για τη σύμπτυξη τμημάτων των Δεσμών ή τη συνδιδασκαλία μαθημάτων των Δεσμών.

33) Οι Βουλευτές κύριοι ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ και ΜΑΡΙΑ ΜΠΟΣΚΟΥ κατέθεσαν αναφορά με την οποία η Ομοσπονδία Βιοτεχνικών Σωματείων Θεσ/νίκης καταγγέλλει την ποινικοποίηση των λαϊκών κινητοποιήσεων.

34) Οι Βουλευτές κύριοι ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ και ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ κατέθεσαν αναφορά με την οποία το Ίδρυμα "Φιλανθρωπικά Καταστήματα Μυτιλήνης" ζητεί τη ρύθμιση των χρεών του Γηροκομείου Μυτιλήνης.

35) Οι Βουλευτές κύριοι ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ και ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΚΑΤΖΗΣ κατέθεσαν αναφορά με την οποία το Επιμελητήριο Αρκαδίας διαμαρτύρεται για την απόφαση του Υπουργείου Ανάπτυξης να κλείσει το Παράρτημα του ΙΓΜΕ στην Τρίπολη.

36) Οι Βουλευτές κύριοι ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ και ΜΑΡΙΑ ΜΠΟΣΚΟΥ κατέθεσαν αναφορά με την οποία ο Σύνδεσμος Συνεταιριστικών Υπαλλήλων Σερρών και Περιφέρειας αναφέρεται στο οικονομικό αδιέξοδο της Ένωσης Αγροτικών Συνεταιρισμών Σερρών που έχει ως αποτέλεσμα σοβαρές επιπτώσεις στους εργαζομένους της.

37) Οι Βουλευτές κύριοι ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ και ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ κατέθεσαν αναφορά με την οποία η Ομοσπονδία Ελληνικών Ορθοδόξων Κοινοτήτων Αυστραλίας διαμαρτύρεται για τον αποκλεισμό ιστορικών και μαζικών Κοινοτήτων από το Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού.

38) Οι Βουλευτές κύριοι ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΣ και ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ κατέθεσαν αναφορά με την οποία η Πανελλήνια Ομοσπονδία Ιδιοκτητών Φροντιστηρίων Ξένων Γλωσσών ζητεί να θεσμοθετηθεί μηχανισμός που θα ελέγχει και θα πιστοποιεί την ξένη γλωσσομάθεια.

39) Οι Βουλευτές κύριοι ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΚΑΤΖΗΣ και ΣΤΡΑΤΗΣ ΚΟΡΑΚΑΣ κατέθεσαν αναφορά με την οποία ο Οικολογικός Σύλλογος Αυλίδας Εύβοιας "ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ" ζητεί την τουριστική και αρχαιολογική αξιοποίηση του χώρου του Ναού της Αυλίδας Αρτέμιδος.

40) Οι Βουλευτές κύριοι ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΣ και ΟΡΕΣΤΗΣ ΚΟΛΟΖΩΦ κατέθεσαν αναφορά με την οποία Κάτοικοι Ζεφυρίου Αττικής ζητούν την άμεση λήψη μέτρων για την αναβάθμιση της ποιότητας ζωής στην περιοχή τους.

#### **Β' ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΣΕ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΒΟΥΛΕΥΤΩΝ**

1. Στην με αριθμό 123/2-7-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ'αριθμ. 15919/31-10-97 έγγραφο από την Υπουργό Ανάπτυξης η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση υπ'αριθ. 123/2-7-97 την οποία κατέθεσε στη Βουλή των Ελλήνων ο Βουλευτής κ. Ευάγγελος Μπασιάκος, σας γνωστοποιούμε τα ακόλουθα που αφορούν

θέματα αρμοδιότητος του Υπουργείου Ανάπτυξης:

1. Δεν έχει απορριφθεί ή ανασταλεί η εκτέλεση κανενός τμήματος του Έργου Φυσικού Αερίου λόγω μη έγκρισης της αντίστοιχης Μελέτης Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων.

Η μόνη έγκριση Μελέτης Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων που εκκρεμεί σήμερα είναι αυτή του κλάδου Κομοτηνής του Αγωγού Φυσικού Αερίου, ο οποίος ξεκινά από το Χαλκερό Καβάλας και καταλήγει στη Βιομηχανική περιοχή της Κομοτηνής. Η εν λόγω μελέτη υποβλήθηκε στο ΥΠΕΧΩΔΕ και στις 21-7-97 η Δ/νση Περιβαλλοντικού Σχεδιασμού του ΥΠΕΧΩΔΕ γνωμοδότησε θετικά σε επίπεδο προέγκρισης χωροθέτησης του Κλάδου Κομοτηνής του Αγωγού Φυσικού Αερίου, με εξαίρεση το τμήμα που διέρχεται από την προστατευόμενη με τη Συνθήκη Ramsar περιοχή του Νέστου ποταμού. Για το τμήμα αυτό θα γίνει προέγκριση χωροθέτησης από κοινού με τα έργα της Εγνατίας οδού και τη μελλοντική σιδηροδρομική γραμμή Θεσσαλονίκης - Αλεξανδρούπολης, σε εφαρμογή της σχετικής νομολογίας του Συμβουλίου της Επικρατείας. Στη συνέχεια οι προεγκρίσεις χωροθέτησης θα αποσταλούν στα αρμόδια Νομαρχιακά Συμβούλια Καβάλας, Ξάνθης και Ροδόπης καθώς και στις συναρμόδιες Υπηρεσίες (Υπουργεία Γεωργίας και Πολιτισμού) για τη σχετική γνωμοδότησή τους.

Από την μέχρι στιγμής πορεία του θέματος αναμένεται να έχουν εγκριθεί οι Μελέτες Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων για μεν το τμήμα του αγωγού φυσικού αερίου δια μέσου του ποταμού Νέστου μέχρι την 31-7-98 για δε τον υπόλοιπο κλάδο Κομοτηνής μέχρι την 31-1-97.

2. Τα χρηματοδοτούμενα Έργα της ΔΕΗ, στα πλαίσια του Β' ΚΠΣ του Επιχειρησιακού Προγράμματος Ενέργειας, υπο-πρόγραμμα 1 "Παραγωγή Ηλεκτρισμού", είναι η Μονάδα V του ΑΗΣ Αγ. Δημητρίου και η Μονάδα Συνδυασμένου Κύκλου Λαυρίου, ισχύος 173,4 MW (Μικρό Λαύριο).

Στα Έργα αυτά δεν έχει προκύψει καθυστέρηση στην απορρόφηση κοινοτικών κονδυλίων.

Μέσω της Επιτροπής Παρακολούθησης του υπόψη Ε.Π. Ενέργειας προωθείται και η ένταξη στα χρηματοδοτούμενα Έργα της Μονάδας Συνδυασμένου Κύκλου Κομοτηνής για την οποία οι σχετικές διαδικασίες υποβολής Μελετών Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων έχουν έγκαιρα περατωθεί.

3. Η Δ/νση Βιομ. Χωροθεσίας και Περιβάλλοντος της Γ.Γ. Βιομηχανίας είναι συναρμόδια με τις Υπηρεσίες του ΥΠΕΧΩΔΕ για τον έλεγχο των Μελετών Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων και την έγκριση των περιβαλλοντικών όρων για τα έργα που υλοποιούν βιομηχανικές και βιοτεχνικές επιχειρήσεις. Η ανωτέρω διαδικασία είναι απαραίτητη προϋπόθεση για να χορηγηθεί άδεια λειτουργίας στις επιχειρήσεις αυτές και τηρείται απαρέγκλιτα.

Σε θέματα αρμοδιότητος της ως άνω Διεύθυνσης δεν υπάρχουν καθυστερήσεις στις διαδικασίες ελέγχου των μελετών και υπογραφής των περιβαλλοντικών όρων, δεδομένου ότι ο μέσος χρόνος που απαιτείται κυμαίνεται σε 5 έως 10 εργάσιμες ημέρες.

4. Τέλος σας πληροφορούμε ότι ευρίσκονται προς έγκριση στο ΥΠΕΧΩΔΕ οι ακόλουθες Μελέτες Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων τουριστικών λιμένων αναψυχής:

Μαρίνα Μυτιλήνης - Μεσσολογίου - Σάμου - Χίου - Σκύρου και Θάσου.

Η Υπουργός  
**ΒΑΣΩ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ"**

2. Στην με αριθμό 187/4-7-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 1945/10-9-97 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμό 187 που κατατέθηκε στις 4-7-97 από το Βουλευτή κ. Μανώλη Κεφαλογιάννη, σας γνωρίζουμε τα εξής:

Για τον Α.Η.Σ. της ΔΕΗ στα Λινοπεράματα Ηρακλείου έχει υποβληθεί στην αρμόδια υπηρεσία μας (Δ/νση ΕΑΡΘ) Μελέτη Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων (Μ.Π.Ε.), που βρίσκεται στη

φάση αξιολόγησης. Μετά την υποβολή των συμπληρωματικών στοιχείων που έχουν ζητηθεί από τη ΔΕΗ και τη διαδικασία δημοσιοποίησης - γνωμοδότησης στο οικείο Ν.Σ. (σύμφωνα με την ΚΥΑ 75308/3512/90 (ΦΕΚ 691Β) θα εκδοθεί ΚΥΑ έγκρισης περιβαλλοντικών όρων λειτουργίας του Α.Η.Σ. λαμβανομένων υπόψη και τυχόν απόψεων του Ν.Σ. Ηρακλείου. Οι περιβαλλοντικοί όροι που επιβάλλονται έχουν ως στόχο την ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον.

Στην περοχή των Λινοπεραμάτων σύμφωνα με σχετική ενημέρωση του Νομάρχη Ηρακλείου, πραγματοποιούνται έλεγχοι από τις αρμόδιες νομαρχιακές υπηρεσίες, το δε Νομαρχιακό Συμβούλιο Ηρακλείου με σχετικές αποφάσεις του (31/94, 8/95 και 31/95) έχει ταχθεί υπέρ του να μην επιτραπεί επέκταση εγκαταστάσεων των επιχειρήσεων που λειτουργούν στην περιοχή, οι οποίες μέσα σε μια πενταετία, οφείλουν να μετεγκατασταθούν.

Ο Υπουργός  
**Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

3. Στην με αριθμό 285/9.7.97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 18164/31.10.97 έγγραφο από την Υπουργό Ανάπτυξης η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της ερώτησης 285/9.7.97 που κατέθεσε στη Βουλή των Ελλήνων η Βουλευτής κ. Μαρία Δαμανάκη, προς το ΥΠΕΧΩΔΕ, το οποίο απάντησε με το ως άνω σχετικό έγγραφο, όσον αφορά θέματα αρμοδιότητος του Υπουργείου Ανάπτυξης, σας πληροφορούμε τα εξής:

Οι Υπηρεσίες της ΔΕΠΑ από τις αρχές Ιουλίου 1997 προέβλεψαν σε σειρά ενεργειών, με στόχο την άμεση αλλά και μόνιμη επίλυση του προβλήματος των λιμναζόντων λυμάτων στην εκβολή του Ιλισού ποταμού.

Οι ενέργειες όμως που πραγματοποίησε μέχρι σήμερα η ΔΕΠΑ, με σκοπό την προσωρινή τουλάχιστον ανακούφιση του προβλήματος, δεν έφεραν το επιθυμητό αποτέλεσμα, διότι η στάθμη των λιμναζόντων λυμάτων βρίσκεται έως 10 ή 15 εκατ. υπεράνω του αναφερομένου ως εμποδίου αγωγού της ΔΕΠΑ, ακολουθώντας πιθανότατα τις υψομετρικές μεταβολές της στάθμης της θάλασσας και είναι φανερό ότι η επανανοποθέτηση του αγωγού της ΔΕΠΑ, ελάχιστα θα βοηθούσε στη συνολική επίλυση του προβλήματος των λιμναζόντων υδάτων, καθ' ότι ο κύριος όγκος αυτών βρίσκεται συγκεντρωμένος στα κατάντη της θέσεως του αγωγού, όπως φαίνεται στο σκαρίφημα του μηχανικού που πραγματοποίησε την αυτοψία, που επισυνάπτεται, αλλά και στο υψομετρικό τοπογραφικό διάγραμμα του ίδιου μηχανικού, το οποίο επίσης επισυνάπτεται.

Παρ' όλα αυτά η ΔΕΠΑ προχώρησε στην αντικατάσταση του τμήματος του αγωγού που διασχίζει την κοίτη του Ιλισού, από την 15η Σεπτεμβρίου 1997. Σήμερα οι εργασίες αποξήλωσης του αγωγού έχουν ολοκληρωθεί ενώ βρίσκεται σε φάση μελέτης η εγκατάσταση του νέου τμήματος σε μεγαλύτερο βάθος.

Όταν ολοκληρωθεί η μελέτη θα υποβληθεί για σχολιασμό στην ΕΥΔΑΠ η οποία έχει ήδη κληθεί να συμμετάσχει σε σύσκεψη γι' αυτό το θέμα.

Τέλος θα θέλαμε να σας γνωρίσουμε ότι και μετά την αποξήλωση του αγωγού της ΔΕΠΑ υπήρξε ελάχιστη ανακούφιση του προβλήματος της συσσώρευσης ακαθάρτων υδάτων.

Η Υπουργός  
**ΒΑΣΩ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ"**

4. Στην με αριθμό 388/97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 10/31.10.97 έγγραφο από τον Υπουργό Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση αρ.388/97 του Βουλευτή κ. Δ. Σαρρή, σας πληροφορούμε:

1. Τα Γραφεία Τύπου Εσωτερικού του σημερινού Υπουργείου Τύπου και ΜΜΕ (άλλοτε ΓΓΤΠ) που λειτουργούσαν στις Νομαρχίες της χώρας, έχουν καταργηθεί όχι με το Νόμο 2503/97, αλλά με το νόμο 2218/94 (ΦΕΚ Α'90).

Με το νόμο αυτό προβλέφθηκε η συγκρότησή τους στην

έδρα κάθε περιφέρειας καθώς και στα Υπουργεία Μακεδονίας – Θράκης και Αιγαίου. Το προσωπικό που υπηρετούσε στα νομαρχιακά Γραφεία Τύπου Εσωτερικού της τότε ΓΓΤΠ, με οποιαδήποτε έννομη σχέση, μπορούσε ύστερα από αίτησή του είτε ν' αποσπασθεί και στη συνέχεια να μεταταχθεί ή να τοποθετηθεί στα Γραφεία Τύπου των Περιφερειών ή των Υπουργείων Μακεδονίας – Θράκης και Αιγαίου ή στην Κεντρική Υπηρεσία.

2. Στη συνέχεια, με το νόμο 2503/97 (ΦΕΚ Α' 107), στο πλαίσιο της γενικότερης αποκέντρωσης αρμοδιοτήτων και λειτουργιών, το έργο των έως τώρα Γραφείων Τύπου περιέρχεται στην αρμοδιότητα της Περιφέρειας με ταυτόχρονη υποχρέωση ενημέρωσης της Κεντρικής Διοίκησης για θέματα που την αφορούν.

Στις σχετικές διατάξεις του νόμου περιλαμβάνονται και οι απαραίτητες ρυθμίσεις, ώστε να μη θίγεται εργασιακά και οικογενειακά το υπηρετούν προσωπικό.

3. Τα συσταθέντα με τον προαναφερθέντα νόμο Γραφεία Τύπου και Πληροφοριών στα Υπουργεία Μακεδονίας–Θράκης και Αιγαίου εξακολουθούν να λειτουργούν, καλύπτοντας έτσι σε μεγάλο μέρος τα όσα αναφέρονται στο σκεπτικό της ερώτησης.

Ο Υπουργός  
**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΡΕΠΠΑΣ"**

5. Στην με αριθμό 391/16.7.97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 2001/8.9.97 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμό 391 που κατατέθηκε στις 16.7.97 από το Βουλευτή κ. Λεωνίδα Κουρή σας γνωρίζουμε τα εξής:

Το ΥΠΕΧΩΔΕ κατέβαλε από πόρους του ΕΤΕΡΠΣ (Ειδικό Ταμείο Εφαρμογής Ρυθμιστικών και Πολεοδομικών Σχεδίων) σε ΟΤΑ για διαμορφώσεις παρεμβάσεις στον οικιστικό ιστό –αναπλάσεις ελευθέρων κοινοχρήστων χώρων, πλατειών κλπ τα κατωτέρω ποσά:

|           |      |                |                    |
|-----------|------|----------------|--------------------|
| Έτος 1994 | ποσό | 6.380.000.000  | δρχ.               |
| Έτος 1995 | ποσό | 12.900.000.000 | δρχ.               |
| Έτος 1996 | ποσό | 13.300.000.000 | δρχ.               |
| Έτος 1997 | ποσό | 6.300.000.000  | δρχ. (έως 24/7/97) |

Από τον Οργανισμό Ρυθμιστικού Σχεδίου και Προστασίας Περιβάλλοντος Αθήνας διετέθησαν για κυκλοφοριακές μελέτες Δήμων Αττικής τα κατωτέρω ποσά:

|           |      |            |                    |
|-----------|------|------------|--------------------|
| Έτος 1994 | ποσό | 11.026.000 | δρχ.               |
| Έτος 1995 | ποσό | 10.155.200 | δρχ.               |
| Έτος 1996 | ποσό | 18.678.800 | δρχ.               |
| Έτος 1997 | ποσό | 8.132.500  | δρχ. (έως 23/7/97) |

Για τις χρηματοδοτήσεις ΟΤΑ από το 2ο ΚΠΣ –Επιχειρησιακό Πρόγραμμα "ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ" (ΕΠΠΕΡ) επισυνάπτουμε πίνακα των έργων του ΕΠΠΕΡ στα οποία φορείς υλοποίησης είναι Δήμοι ή Κοινότητες.

Σας ενημερώνουμε επίσης ότι από τη ΓΓΔΕ του ΥΠΕΧΩΔΕ σύμφωνα με τις ειδικές διατάξεις της ΣΑΕ 071 του Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων (ΠΔΕ) που αναφέρονται σε πιστώσεις για αποκατάσταση ζημιών, τοπικές βελτιώσεις κλπ. του οδικού δικτύου της χώρας, και αφού ελήφθησαν υπόψη οι ανάγκες συντήρησης – βελτίωσης του οδικού δικτύου της χώρας, μεταβιβάστηκαν ποσά σε Δήμους και Κοινότητες για έργα οδοποιίας, όπως αυτό διαλαμβάνεται στην παρ.7 της ειδικής διάταξης της ΣΑΕ 071 και εντός του ορίου των πιστώσεων που εγκρίνονται για το σκοπό αυτό από το Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας.

Τα ποσά που διατέθηκαν είναι τα εξής:

|           |      |               |      |
|-----------|------|---------------|------|
| Έτος 1994 | ποσό | 879.800.000   | δρχ. |
| Έτος 1995 | ποσό | 1.872.700.000 | δρχ. |
| Έτος 1996 | ποσό | 230.350.000   | δρχ. |
| Έτος 1997 | ποσό | 338.000.000   | δρχ. |

Επισημαίνεται ωστόσο ότι οι πιστώσεις που διαβιβάστηκαν υπολείπονται κατά πάρα πολύ των αναγκών συντήρησης του οδικού δικτύου της χώρας.

Τέλος, σας πληροφορούμε ότι τα χρηματικά ποσά τα οποία διατέθηκαν από την αρμόδια Υπηρεσία της ΓΓΔΕ του ΥΠΕΧΩΔΕ (Δ/νση Δ6) για να καλυφθούν έκτακτες υδρευτικές και αποχευτικές ανάγκες των ΟΤΑ είναι τα εξής:

|           |            |             |                 |
|-----------|------------|-------------|-----------------|
| Έτος 1994 | ποσό       | 77.000.000  | δρχ.            |
| Έτος 1995 | ποσό       | 149.152.991 | δρχ.            |
| Έτος 1996 | ποσό       | 191.000.000 | δρχ.            |
| Έτος 1997 | (έως 31-5) | ποσό        | 61.000.000 δρχ. |

Ο Υπουργός  
**Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

Σημ.: Τα σχετικά έγγραφα ευρίσκονται στο αρχείο της Δ/νσης Κοινοβουλευτικού Ελέγχου (Τμήμα Ερωτήσεων)

6. Στην με αριθμό 410/16.7.97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 2002/2.10.97 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμό 410 που κατατέθηκε στις 16.7.97 από το Βουλευτή κ. Γεώργιο Τζίτζικώσα σας γνωρίζουμε, ότι όπως έχει ενημερωθεί ο Οργανισμός Θεσσαλονίκης, θα πρέπει να αποσταλεί νέο σχέδιο Π.Δ/τος σύνταξης του Οργανισμού στο πλαίσιο της ισχύουσας νομοθεσίας περί Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης και των σχετικών διατάξεων του νόμου 2503/97.

Ο Υπουργός  
**Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

7. Στην με αριθμό 442/17.7.97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 2008/1.9.97 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμό 442 που κατατέθηκε στις 17.7.97 από τους Βουλευτές κυρίους Ανδριανή Λουλέ, Στέλλα Αλφιέρη και Μουσταφά Μουσταφά σας γνωρίζουμε τα εξής:

Από την προϋφιστάμενη νομοθεσία αλλά και από το Πλαίσιο Πολιτικής και μέτρων για τους Έλληνες τσιγγάνους, ο γενικός συντονισμός στα θέματα βελτίωσης των συνθηκών διαβίωσης των Ελλήνων τσιγγάνων έχει ανατεθεί στο Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας.

Η προσωρινή εγκατάσταση σε ειδικά καθορισμένες περιοχές γίνεται ύστερα από ειδική Απόφαση του Νομάρχη και σχετική άδεια που χορηγεί σε εκτέλεση της απόφασης αυτής, η Αστυνομική Αρχή, εφόσον πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις όπως, οι χώροι οργανωμένης εγκατάστασης των πλανόδιων νομάδων να βρίσκονται έξω από κατοικημένες περιοχές και σε ικανή απόσταση από το εγκεκριμένο σχέδιο ή από τις τελευταίες συνεχόμενες κατοικίες, να διαθέτουν τα απαραίτητα έργα υποδομής για την υγιεινή διαβίωση, κλπ.

Το ΥΠΕΧΩΔΕ αλλά και άλλοι δημόσιοι φορείς αναγνωρίζοντας την ανάγκη υποστήριξης των Τσιγγάνικων Κοινοτήτων για την αντιμετώπιση βασικών ουσιαστικών προβλημάτων τους, προωθούν χρηματοδοτήσεις και διαδικασίες για έργα διαμόρφωσης και ανάπτυξης στους τόπους όπου είναι εγκατεστημένοι οι Τσιγγάνοι, με σκοπό τη βελτίωση των περιβαλλοντικών συνθηκών και όρων διαβίωσής τους.

Ειδικότερα για τον Εύοσμο το συντονιστικό όργανο της πολιτικής για τους Έλληνες Τσιγγάνους έχει δραστηριοποιηθεί παρακολουθώντας το πρόβλημα. Υιοθέτησε μάλιστα την πρόταση της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Θεσσαλονίκης – μετά από μια σειρά συναντήσεων και αλληλογραφίας – η οποία προτείνει ένα συγκεκριμένο σχέδιο, καθώς και σχετική μελέτη για την προσωρινή μετεγκατάσταση των Τσιγγάνων του Ευόσμου σε χώρο πρώην στρατοπέδου της περιοχής.

Στην παρούσα φάση συζητούνται οι τεχνικές λεπτομέρειες για την οργάνωση του χώρου υποδοχής (Περίπου 1500 ατόμων) προκειμένου να προχωρήσουν οι εργασίες για την τοποθέτηση των καταλυμάτων και την κατασκευή έργων υποδομής, προβλέπεται δε και η κατασκευή κοινοχρήστων – κοινωφελών εγκαταστάσεων.

Τέλος σας πληροφορούμε ότι μελέτη που έχει ανατεθεί στη

ΔΕΠΟΣ από το ΥΠΕΧΩΔΕ (προβλέπεται στο "πλαίσιο πολιτικής και μέτρων για τους Έλληνες Τσιγγάνους") θα απαντήσει στα συνολικότερα -σε πανελλαδική κλίμακα- ζητήματα μόνιμης στέγασης, ιδιοκτησιακού καθεστώτος, κλπ.

Ο Υπουργός  
**Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

8. Στην με αριθμό 445/17-7-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 2009/18-8-97 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμό 445 που κατατέθηκε στις 17-7-97 από το Βουλευτή κ. Σπύρο Δανέλλη σας γνωρίζουμε τα εξής:

Η χώρα Νάξου στερείται ρυμοτομικού σχεδίου και δομείται με το καθεστώς του οικισμού προ του 23. Δεδομένου ότι δεν έχει ακολουθηθεί η σχετική διαδικασία καθορισμού του ορίου της περιοχής στην οποία ισχύει το παραπάνω καθεστώς, οι οικοδομικές άδειες δύνανται να χορηγούνται κατ' εφαρμογή της εγκυκλίου 124/82.

Σημειώνεται ότι με την εγκύκλιο 124/82 δεν παρέχεται η δυνατότητα επέκτασης των ορίων των προϋφισταμένων του έτους 1923 οικισμών, αλλά σύμφωνα με αυτήν (την εγκύκλιο) και μετά από ορισμένη διαδικασία, δύνανται να χορηγούνται οικοδομικές άδειες στο συγκροτημένο τμήμα του οικισμού προ του '23.

Όσον αφορά στη νέα πολεοδομική μελέτη Χώρας Νάξου, προκειμένου να ξεκινήσουν οι διαδικασίες ανάθεσής της θα πρέπει τόσο ο Δήμος Νάξου όσο και η Νομαρχία Κυκλάδων να διαλύσουν τις μελέτες που βρίσκονται σε εκκρεμότητα και παράλληλα να ολοκληρωθεί Ειδική Χωροταξική Μελέτη Νάξου (ΕΧΜ).

Τέλος σχετικά με την ΕΧΜ Νάξου σας πληροφορούμε ότι αυτή έχει ήδη διαβιβαστεί από τη Δ/νση Χωροταξίας του ΥΠΕΧΩΔΕ στη Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Κυκλάδων για να γνωμοδοτήσει το Συμβούλιο Χωροταξίας, Οικισμού και Περιβάλλοντος (ΣΧΟΠ) του Νομού προκειμένου εν συνέχεια να προωθηθούν οι διαδικασίες έκδοσης του σχετικού π.δ/τος.

Ο Υπουργός  
**Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

9. Στην με αριθμό 457/17-7-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 2012/2-9-97 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμό 457 που κατατέθηκε στις 17-7-97 από το Βουλευτή κ. Δημήτρη Κατσικόπουλο, σας γνωρίζουμε τα εξής:

Το ΥΠΕΧΩΔΕ διενεργεί δύο Προγράμματα Παρακολούθησης της Ποιότητας των νερών στον Πατράϊκο Κόλπο:

- Πρόγραμμα παρακολούθησης της ποιότητας των νερών του Πατράϊκου Κόλπου σε χαρακτηριστικές θέσεις στα πλαίσια του Προγράμματος MED-POL.

Τα συνολικά αποτελέσματα για όλη την Ελλάδα αυτού του Προγράμματος θα δοθούν σε τελική έκθεση που ετοιμάζουν οι υπηρεσίες του ΥΠΕΧΩΔΕ.

- Πρόγραμμα παρακολούθησης της Ποιότητας των νερών κολύμβησης σε ακτές κολύμβησης του Δήμου Πάτρας.

Για την έκδοση της απόφασης καταλληλότητας των ακτών κολύμβησης αρμόδια είναι η Δ/νση υγείας της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης που παίρνει υπόψη της και τα στοιχεία του περιγραφέντος προγράμματος.

Όπως μας ενημέρωσε ο Νομάρχης Αχαΐας κάθε έτος η Διεύθυνση Υγείας της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης κινεί την ανάλογη διαδικασία έκδοσης Νομαρχιακής Απόφασης χαρακτηρισμού κατάλληλων ή ακατάλληλων περιοχών κολύμβησης ακτών του Νομού Αχαΐας.

Οι δειγματοληψίες πραγματοποιούνται κατά μήκος των θαλάσσιων ακτών του νομού και από αντιπροσωπευτικά σημεία από επόπτες Δημ. Υγείας), ενώ οι αναλύσεις των δειγμάτων γίνονται από το Εργαστήριο Περιβαλλοντικής Μικροβιολογίας του Πανεπιστημίου Πατρών και με βάση τα αποτελέσματά τους

εκδίδονται οι ανάλογες Νομαρχιακές αποφάσεις χαρακτηρισμού καταλληλότητας θαλάσσιων υδάτων.

Τέλος, σε ό,τι αφορά στις πηγές ρύπανσης του Πατράϊκού σας πληροφορούμε ότι πλην της ΒΙΠΕ η οποία επεξεργάζεται τα απόβλητα των μονάδων που συνδέονται με αυτήν, αναμένεται να ολοκληρωθεί η κατασκευή της εγκατάστασης επεξεργασίας λυμάτων της Πάτρας.

Ο Υπουργός  
**Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

10. Στην με αριθμό 533/23-7-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 17410/31-10-97 έγγραφο από την Υπουργό Ανάπτυξης η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση 533/23-7-97 του Βουλευτή κ. Γεωργίου Σαλαγκούδη, σας γνωστοποιούμε τα ακόλουθα:

α. Κατ' εφαρμογή των διατάξεων της παρ. 1 του άρθρου 2 του ν. 2414/1996 "Εκσυγχρονισμός των Δημοσίων Επιχειρήσεων και Οργανισμών και άλλες διατάξεις" έχουν εκδοθεί, για την τροποποίηση των καταστατικών των φορέων που εποπτεύονται από το Υπουργείο Ανάπτυξης Κοινές Υπουργικές Αποφάσεις των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας, Οικονομικών και Ανάπτυξης ήτοι:

1. Αρ. Δ1/Γ/Φ18/21179 "Προσαρμογή καταστατικού της Ανώνυμης Εταιρείας με την επωνυμία "ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΕΡΙΟΥ (ΔΕΠΑ Α.Ε.)" (ΦΕΚ 1144/Β/23-12-96).

2. Αρ. Δ1/Γ/Φ15/20810 "Προσαρμογή καταστατικού της "ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΥΣΙΜΑ ΟΡΥΚΤΕΛΑΙΑ ΑΝΩΝΥΜΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ (ΕΚΟ ΑΒΕΕ)" (ΦΕΚ 1144/Β/23-12-96).

3. Αρ. Δ1/Γ/Φ6/21339 "Προσαρμογή καταστατικού της Ανώνυμης Εταιρείας με την επωνυμία "ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ -ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ ΥΔΡΟΓΟΝΑΝΘΡΑΚΩΝ Α.Ε. (ΔΕΠ-ΕΚΥ Α.Ε.)" (ΦΕΚ 1144/Β/23-12-96).

4. Αρ. Δ1/Γ/Φ14/21473 "Προσαρμογή καταστατικού της Ανώνυμης Εταιρείας "ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΔΙΥΛΙΣΤΗΡΙΑ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ (ΕΛ.Δ.Α. Α.Ε.)" (ΦΕΚ 1144/Β/23-12-96, ΦΕΚ 102/Β/14-2-97 και ΦΕΚ 164/Β/6-3-97).

5. Αρ. Δ1/Γ/Φ13/21763 "Προσαρμογή καταστατικού της Ανώνυμης Εταιρείας με την επωνυμία "ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ (ΔΕΠ Α.Ε.)" (ΦΕΚ 1143/Β/23-12-96).

β) Όσον αφορά τη Δημόσια Επιχείρηση Φωταερίου Αθηνών (ΔΕΦΑ) σημειώνεται ότι για τη μη προσαρμογή του καταστατικού αυτής έγινε δεκτό αίτημά της για το λόγο ότι έχει κινηθεί η διαδικασία κατάρτισης μεταξύ της ΔΕΦΑ και της Δημόσιας Επιχείρησης Αερίου (ΔΕΠΑ Α.Ε.) σύμβασης σύμφωνα με την οποία μεταφέρεται στην τελευταία το σύνολο των δικτύων διανομής αερίου της ΔΕΦΑ, ο εξοπλισμός και οι λοιπές εγκαταστάσεις της (άρθρο 6 ν. 2364/1995 ΦΕΚ 252Α όπως ισχύει).

Σχετικά με το προσωπικό της ΔΕΦΑ αυτό εντάσσεται στην Εταιρεία Διανομής Αερίου (Ε.Δ.Α.) Αττικής θυγατρική της ΔΕΠΑ Α.Ε. στη συνέχεια δε η ΔΕΦΑ είτε θα τεθεί υπό εκκαθάριση είτε θα μεταβληθεί με σκοπό διάφορο του σημερινού.

γ) Σχετικά με τα Δ.Σ. των φορέων ομίλου ΔΕΠ υπογραμμίζεται ότι αυτά λειτουργούν νόμιμα σύμφωνα με το προϊσχύον νομικό καθεστώς μετά την αναστολή μέχρι 31-12-1997 της δυνάμεως των προαναφερομένων καταστατικών τους (άρθρο 25 ν. 2516 ΦΕΚ 159 Α').

δ) Εν όψει της απελευθέρωσης της αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας που προβλέπεται από σχετική οδηγία της Ε.Ε., η ΔΕΗ βρίσκεται σε μια πορεία αναδιοργάνωσης ώστε να μετατραπεί από μονοπωλιακή σε ανταγωνιστική επιχείρηση.

Λόγω του γεγονότος αυτού, η προθεσμία μετατροπής της ΔΕΗ με π.δ. βάσει του ν. 2414/1996, παρατάθηκε αρχικά με το π.δ. 64/21-4-97 (ΦΕΚ 60 Α') και σε συνέχεια με τη ρύθμιση του άρθρου 31 του ν. 2523/1997 (ΦΕΚ Α' 179/11-9-97) έως την 25-6-1998 ώστε να ολοκληρωθεί η αναγκαία προσαρμογή της επιχείρησης στις απαιτήσεις της ευρωπαϊκής αγοράς. Τα δε διοικητικά όργανα της ΔΕΗ εξακολουθούν να λειτουργούν

βάσει των προαναφερθεισών διατάξεων.

ε) Με τα π.δ. 155/1997 (ΦΕΚ 131/25-6-97) και 159/1997 (ΦΕΚ 135/25-6-97) μετατράπησαν σε Α.Ε. ο Ελληνικός Οργανισμός Τυποποίησης (ΕΛΟΤ) και ο Ελληνικός Οργανισμός Μικρομεσαίων Μεταποιητικών Επιχειρήσεων και Χειροτεχνίας (ΕΟΜΜΕΧ) αντίστοιχα.

Σημειώνεται ότι σύμφωνα με τις διατάξεις των παραπάνω π.δ. μέχρι το διορισμό νέου Δ.Σ. του ΕΟΜΜΕΧ Α.Ε. και του ΕΛΟΤ Α.Ε. συνεχίζουν να ασκούν τα καθήκοντα τους τα Δ.Σ. των μετατραπέντων Οργανισμών.

στ) Σχετικά με τον ΕΟΤ προωθείται νομοθετική ρύθμιση για τη σύσταση δύο Ανωνύμων Εταιρειών οι οποίες θα αναλάβουν η μεν πρώτη την οργάνωση καλλιτεχνικών εκδηλώσεων και Φεστιβάλ, η δε δεύτερη τη διαχείριση της περιουσίας του ΕΟΤ.

Η Υπουργός  
**ΒΑΣΩ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ\***

11. Στην με αριθμό 553/24-7-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 3087/31-10-97 έγγραφο από την Υπουργό Ανάπτυξης η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση υπ' αριθμ. 553/24-7-97 του Βουλευτή κ. Ν. Τσιαρτσιώνη, σχετικά με δημοσίευμα της εφημερίδας "Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ" της 20/7/97 το οποίο αναφέρεται και σε εκμετάλλευση μεταλλείου, σας πληροφορούμε ότι από το κείμενο της ερώτησης, αλλά και από το περιεχόμενο του άρθρου της Εφημερίδας, δεν προκύπτουν τα απαραίτητα εκείνα στοιχεία (όνομα εκμεταλλευτή, περιοχή στην οποία ευρίσκεται το μεταλλείο, είδος μεταλλεύματος) τα οποία θα επέτρεπαν τον προσδιορισμό του μεταλλείου.

Επίσης, παρά τις επανειλημμένες προσπάθειες και του Γενικού Γραμματέα του Υπουργείου μας να έρθει σε επαφή με τον αρθρογράφο της εφημερίδας "Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ" για να μας δοθούν τα προαναφερόμενα στοιχεία, αυτό δεν κατέστη δυνατό. Επομένως στο θέμα που αναφέρεται στην ερώτηση δεν μπορεί να διερευνηθεί.

Η Υπουργός  
**ΒΑΣΩ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ\***

12. Στην με αριθμό 558/25-7-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 16310/31-10-97 έγγραφο από την Υπουργό Ανάπτυξης η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της ερώτησης 558/25-7-97 η οποία κατατέθηκε στη Βουλή των Ελλήνων από τον Βουλευτή κ. Δ. Πιπεργιά, σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα:

1. Το Πρωτόκολλο της 19ης Δεκεμβρίου 1994 μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, που κυρώθηκε με το ν. 2299/1995 και που τροποποιεί το Προσάρτημα της 1ης Ιουλίου 1993 στη Διακρατική Συμφωνία της 7ης Οκτωβρίου 1987 για την προμήθεια Φυσικού Αερίου στην Ελληνική Δημοκρατία, και ειδικότερα στην παράγραφο Ι, περίπτωση 1 αυτού, προβλέπει, μεταξύ άλλων, τα εξής:

"Σε αντικατάσταση της υποχρέωσης της ελληνικής πλευράς να αναθέσει στην RAO GAZPROM το δικαίωμα για την κατασκευή θερμικού σταθμού παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας ισχύος 250-350 MW συνδυασμένου κύκλου στη Βόρεια Ελλάδα υπό τον όρο "Κατασκευή - Ιδιοκτησία - Εκμετάλλευση (BUILD - OWN - OPERATE - BOO), η ελληνική πλευρά θα αναθέσει, δι' απευθείας αναθέσεως σε Κοινοπραξίες (CONSORTIA), που θα συστήσουν και θα συμμετάσχουν για το σκοπό αυτόν οι Εταιρείες ΠΡΟΜΗΘΕΑΣ GAS Α.Ε. και RAO GAZPROM, τα ακόλουθα έργα:

1. Την κατασκευή, υπό τον όρο "με το κλειδί στο χέρι, (TURN KEY), πλήρους ατμοηλεκτρικού σταθμού παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας στην περιοχή Φλώρινας, ισχύος περίπου 300MW, με ένα σύστημα αποθέρμανσης και με δυνατότητα τηλεθέρμανσης της περιοχής. Το έργο θα πρέπει να πληροί τις προδιαγραφές που θα διατυπώσει γι' αυτό η Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού της Ελλάδος (ΔΕΗ).

Η κατασκευή του έργου θα τελεί υπό την επίβλεψη της

ΔΕΗ, σύμφωνα με την ελληνική νομοθεσία".

2. Με δεδομένο ότι η εταιρεία RAO GAZPROM ειδικεύεται στον τομέα της βιομηχανίας Φυσικού Αερίου (πρβλ. κείμενο Προσαρτήματος / Πρωτοκόλλου: "δεδομένης της εμπειρίας των Ρωσικών Οργανισμών σε όλους τους τομείς της υπό ανάπτυξη βιομηχανίας Φυσικού Αερίου στην Ελλάδα") και όχι στην κατασκευή ατμοηλεκτρικών σταθμών, όπως αυτού της περιοχής Φλώρινης - άλλωστε το έργο που αρχικώς θα ανετίθετο στη RAO GAZPROM με το προμνημονευθέν Προσάρτημα, αφορούσε την κατασκευή θερμικού σταθμού συνδυασμένου κύκλου με χρήση φυσικού αερίου στη Βόρεια Ελλάδα - η εταιρεία αυτή (RAO GAZPROM) εξεχώρησε νομίμως όλα τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις της, που απορρέουν από την ως άνω παράγραφο Ι περίπτωση 1 του Πρωτοκόλλου στο μέλος του κατασκευαστικού CONSORTIUM ΠΡΟΜΗΘΕΑΣ GAS Α.Ε., εγκρίνοντας παράλληλα τόσο την ανάθεση του υπόψη έργου ("Προμήθεια και εγκατάσταση μίας λιγνιτικής Μονάδας 330 MW μετά βοηθητικών εγκαταστάσεων περιλαμβανομένων των έργων Πολιτικού Μηχανικού στη Φλώρινα") στο CONSORTIUM των εταιρειών ΠΡΟΜΗΘΕΑΣ GAS Α.Ε. (Αθήνα), TECHNOPROMEXPORT (Μόσχα) ABB KRAFTWERKE (MANNHEIM) και EVT (STUTTGART) όσο και την υπογραφή της από 22.4.1997 σχετικής Συμβάσεως, σε εκτέλεση των συμφωνηθέντων στο ως άνω Πρωτόκολλο.

3. Η ΔΕΗ, από πλευράς της, δεν είχε κανένα λόγο να αμφισβητήσει την ουσιαστική νομιμότητα της προαναφερθείσης εκχώρησης, ή να αρνηθεί την έγκρισή της, για τους ακόλουθους λόγους:

α. Το CONSORTIUM των προαναφερθεισών εταιρειών παρείχε αναμφίβολα, λόγω της δεδομένης και μακράς εμπειρίας του στην κατασκευή ατμοηλεκτρικών σταθμών του είδους αυτού και της αδιαμφισβήτητης φερεγγυότητας των μελών του, όλα τα εχέγγυα για την άρτια και έγκαιρη εκτέλεση του υπ' όψη έργου, και χωρίς τη συμμετοχή της RAO GAZPROM, η οποία διαθέτει εμπειρία κυρίως στο διάφορο τομέα της βιομηχανίας φυσικού αερίου.

β. Η RAO GAZPROM θα μπορούσε ανά πάσα στιγμή να ζητήσει, σύμφωνα με τις προβλέψεις των άρθρων 8 και 9 του τεύχους των Γενικών Όρων της σχετικής Συμβάσεως, είτε την υποκατάστασή της στην κατασκευή του έργου, είτε την εκχώρηση των εκ της Συμβάσεως αυτής δικαιωμάτων και υποχρεώσεων της προς άλλο μέλος της Κοινοπραξίας.

γ. Η ίδια η RAO GAZPROM, όχι μόνον δεν αμφισβήτησε, αλλά και ενέκρινε, με επιστολή του νομίμου εκπροσώπου της, τη συγκεκριμένη ανάθεση και την υπογραφή της Συμβάσεως, σε εκτέλεση των συμφωνιών του Πρωτοκόλλου. Πέραν αυτού, στην εταιρεία ΠΡΟΜΗΘΕΑΣ GAS Α.Ε. συμμετέχει σε ποσοστό 50% του μετοχικού κεφαλαίου, με δικαίωμα ψήφου, η θυγατρική της RAO GAZPROM εταιρεία, με την επωνυμία VEP GAZEXPORT.

δ. Στο Πρωτόκολλο δεν υφίσταται καμία διάταξη, η οποία να απαγορεύει την επισυμβάσασα εκχώρηση, πόσο μάλλον ενόψει του ότι, η μη συμμετοχή της RAO GAZPROM στο CONSORTIUM, ουδόλως διακυβεύει την άρτια εκτέλεση του υπ' όψη έργου, αλλά και του σχετικού Πρωτοκόλλου κατά τα προεκτεθέντα. Κατά συνέπεια, η υπογραφεύσα Σύμβαση δεν αντίκειται σε απαγορευτική διάταξη νόμου, με την έννοια της ΑΚ 174, ώστε να πάσχει καθ' οιονδήποτε τρόπο το κύρος ή η νομιμότητά της. Η ίδια διαδικασία ακολουθήθηκε και στις συμβάσεις για τα έργα Συκιάς και Πευκόφυτου.

4. Πέραν και ανεξαρτήτως των προεκτεθέντων, η RAO GAZPROM έχει ήδη αποδεχθεί να συμμετάσχει, ανακαλώντας την προηγούμενη ως άνω εκχώρηση, ανά πάσα στιγμή στο CONSORTIUM, εκτελώντας από κοινού με την εταιρεία "ΠΡΟΜΗΘΕΑΣ GAS Α.Ε.", το κατασκευαστικό μέρος του έργου, το οποίο αναλογεί στην τελευταία.

5. Όσον αφορά το δεύτερο σκέλος της ερώτησης, η παράγραφος 4 του άρθρου 3 του Συμφωνητικού της σχετικής Σύμβασης, δεν προβλέπει ποινική ρήτρα, όπως αναφέρεται στο ερώτημα, αλλά μία καθ' όλα θεμιτή και νόμιμη επικαιροποίηση του σταθερού συναλλαγματικού μέρους του τιμήματος,

παρομοίας υφής με αυτήν που είχε συμφωνηθεί στη Σύμβαση Παραχώρησης του έργου Σταυρού - Ελευσίνας, αφού δεν είναι δυνατόν το συναλλαγματικό μέρος να παραμένει αναλλοίωτο μετά την παρέλευση ορισμένου χρονικού διαστήματος.

Παρ' όλα αυτά, η ΔΕΗ, μετά από σχετική διαπραγμάτευση με το CON SORTIUM, πέτυχε τη μετάθεση της χρονικής αφετηρίας της εν λόγω επικαιροποίησης από 10.6.1997 στις 10 Σεπτεμβρίου 1997.

Η Υπουργός  
**ΒΑΣΩ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ"**

13. Στην με αριθμό 613/29-7-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 17735/31-10-97 έγγραφο από την Υπουργό Ανάπτυξης η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση 613/29-7-97 που κατέθεσε στη Βουλή των Ελλήνων ο Βουλευτής κ. Μ. Κεφαλογιάννης, σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα όσον αφορά εποπτευόμενους από το Υπουργείο μας φορείς:

Ι. Θέματα Βιομηχανίας.

1. Ο Ελληνικός Οργανισμός Μικρών - Μεσαίων Επιχειρήσεων και Χειροτεχνίας με τον διακριτικό τίτλο "ΕΟΜΜΕΧ Α.Ε." (π.δ. 159 ΦΕΚ 135/25-6-1997), σύμφωνα με το άρθρο 1 παρ. 3 του καταστατικού του, είναι κοινωφελής Εταιρεία μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα και λειτουργεί για χάρη του Δημοσίου συμφέροντος με βάση τους κανόνες της ιδιωτικής Οικονομίας.

2. Ο Ελληνικός Οργανισμός Τυποποίησης με τον διακριτικό τίτλο "ΕΛΟΤ" σύμφωνα με τις διατάξεις του ν. 2414/1996 και μετά το υπ' αριθμ. π.δ. 64/1997, μετετράπη σε Ανώνυμη Εταιρεία, με το υπ' αριθμ. π.δ. 155/1997.

Επισημαίνεται ότι η ως άνω μετατροπή των οργανισμών σε "Α.Ε.", δεν καταργεί ούτε μεταβάλλει το δημόσιο χαρακτήρα τους.

ΙΙ Θέματα Έρευνας - Τεχνολογίας

Η Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (Γ.Γ.Ε.Τ.) προτίθεται να αξιοποιήσει, όπως κάνει μέχρι σήμερα, τα ερευνητικά ιδρύματα για την ανάπτυξη της χώρας, διαθέτοντας τα απαραίτητα χρήματα στα πλαίσια του κοινοτικού πλαισίου στήριξης για τη διαμόρφωση των καταλλήλων προγραμμάτων στα οποία αυτά συμμετέχουν.

Η Γ.Γ.Ε.Τ. αξιολογεί σε τακτά χρονικά διαστήματα τα ερευνητικά ιδρύματα μέσω των κατάλληλων μηχανισμών των ομοτίμων κριτών, τις αποφάσεις των οποίων λαμβάνει υπόψη της για τη διαμόρφωση πολιτικής, δημιουργίας ή σύμπτυξης ερευνητικών ιδρυμάτων.

Η Υπουργός  
**ΒΑΣΩ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ"**

14. Στην με αριθμό 644/29-7-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 2060/11-8-97 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμό 644 που κατατέθηκε στις 29-7-97 από το Βουλευτή κ. Σπύρο Δανέλλη, σας γνωρίζουμε τα εξής:

Στην περιοχή του Β.Α. άκρου Κρήτης απαντώνται τύποι βλάστησης και είδη χλωρίδας και πανίδας Κοινοτικού ενδιαφέροντος, ως εκ τούτου η περιοχή έχει ενταχθεί στον Εθνικό Κατάλογο περιοχών προτεινόμενων για ένταξη στο δίκτυο NATURA 2000 βάσει της Οδηγίας 92/43. Αρχικές προτάσεις διαχείρισης για την περιοχή έχουν διαμορφωθεί από το ΕΚΒΥ υπό την αιγίδα του ΥΠΕΧΩΔΕ και του Υπ. Γεωργίας, (πρόγραμμα LIFE). Η επεξεργασία των προτάσεων συνεχίζεται και αναμένεται να ολοκληρωθεί, με σκοπό την εξειδίκευση χρήσεων και δραστηριοτήτων σύμφωνα με την Οδηγία 92/43/Ε.Κ. και την έκδοση π.δ. βάσει του ν. 1650/1986. Πέραν των μέτρων που θα ληφθούν στο πλαίσιο εφαρμογής της ανωτέρω Οδηγίας, για την ανάπτυξη οποιασδήποτε δραστηριότητας ισχύουν οι διατάξεις της ΚΥΑ 69269/5387/90 (ΦΕΚ 678/Β).

Τέλος σας ενημερώνουμε ότι τα ξενοδοχειακά καταλύματα

όπως και τα έργα ειδικής Τουριστικής Υποδομής κατατάσσονται, βάσει του άρθρου 3 του ν. 1650/1986, στην Α' κατηγορία, ομάδα 2 έργων και δραστηριοτήτων, γεγονός που επιβάλλει (άρθρο 4 παρ. 1 και 6 του νόμου αυτού) για την πραγματοποίησή τους να έχουν προηγηθεί οι διαδικασίες των άρθρων 8 (προέγκριση χωροθέτησης) και 9 (έγκριση περιβαλλοντικών όρων) της με αριθμό 69269/5387/90 ΚΥΑ (ΦΕΚ 678 Β 90). Σχετικό με την αναφερόμενη στην ερώτηση τουριστική εγκατάσταση αίτημα δεν έχει υποβληθεί στις αρμόδιες υπηρεσίες μας.

Ο Υπουργός  
**Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

15. Στην με αριθμό 723/31-7-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 376/30-10-97 έγγραφο από τον Υφυπουργό Πολιτισμού η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της ερώτησης 723/31-7-97 που κατέθεσε στη Βουλή των Ελλήνων ο Βουλευτής κ. Π. Ψωμάδης, σας πληροφορούμε ότι ο αρχικός προϋπολογισμός του Παγκοσμίου Πρωταθλήματος Κλασικού Αθλητισμού "Αθήνα '97" ήταν 9.670.000.000 και όχι 3.500.000.000 δρχ.

Σε ό,τι ειδικότερα αφορά στις τελικές δαπάνες του "Αθήνα '97" αυτές ανήλθαν σε 13.700.000.000 και όχι τα 35.000.000.000 που επικαλείσθε.

Στις δαπάνες αυτές συμπεριλαμβάνεται και το κόστος εκσυγχρονισμού της Ε.Τ. που τελικά προσέγγισε το ποσόν των 3.000.000.000 δρχ.

Σχετικά με άλλες εκδηλώσεις που θα μετείχαν και αθλητές που έλαβαν μέρος στο Παγκόσμιο Πρωτάθλημα σας γνωρίζουμε ότι μετά το πέρας των συγκεκριμένων αγώνων δεν προβλέποντο άλλες διεθνείς εκδηλώσεις γιατί οι αθλητές έπρεπε να συμμετάσχουν στα GRAND PRIX της Ι.Α.Α.Φ..

Ο Υφυπουργός  
**Α. ΦΟΥΡΑΣ"**

16. Στην με αριθμό 803/5.8.97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 1502/31.10.97 έγγραφο από τον Υπουργό Εθνικής Άμυνας η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της 803/5.8.97 ερώτησης που κατέθεσε ο Βουλευτής κ. Σ. Σπηλιωτόπουλος στη Βουλή των Ελλήνων, με θέμα τις εκρήξεις που προκλήθηκαν στο εργοστάσιο της ΠΥΡΚΑΛ στο Λαύριο σας γνωρίζεται ότι στο εν λόγω εργοστάσιο παράγεται η εκρηκτική ουσία νιτρογλυκόλη, η οποία χρησιμοποιείται ως πρώτη ύλη παραγωγής δυναμίτιδων. Η παραγωγή νιτρογλυκόλης γίνεται από νιτρικά και θειικά οξέα υψηλής περιεκτικότητας. Απόβλητα της παραγωγικής αυτής διαδικασίας είναι τα απόνιτρα, τα οποία ενώ δεν θεωρούνται ως εκρηκτική ύλη, βάσει της κείμενης νομοθεσίας, έχουν προκαλέσει σοβαρά ατυχήματα σε διάφορες μονάδες παραγωγής εκρηκτικών, χωρίς να είναι απολύτως βέβαιοι οι λόγοι πρόκλησης των ατυχημάτων.

Κατά αυτόν τον τρόπο έχουν συμβεί τρία περιστατικά εκρήξεων στο εργοστάσιο της ΠΥΡΚΑΛ στο Λαύριο. Αναφορικά με την πρώτη, η οποία συνέβη το 1975, δεν ανευρέθη στα αρχεία της εταιρείας σχετική έκθεση ή αναφορά, ενώ για την δεύτερη η οποία σημειώθηκε στις 5.5.97 σε μία εκ των δύο υπαρχόντων ανοξείδωτων δεξαμενών αποθήκευσης απονιτρων, πιθανώς από αυτοδιάσπαση αυτών δεν αναφέρθηκε τραυματισμός είτε υλική ζημία άξια λόγου. Σε σχέση με την έκρηξη της 1.8.97, η οποία είχε και ανθρώπινα θύματα, σας γνωρίζουμε ότι προς το παρόν δεν είναι γνωστά τα αίτια της. Προς την κατεύθυνση αυτή έχει ήδη συσταθεί επιτροπή από εκπροσώπους της εταιρείας και δύο αξιωματικούς του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας, τα ονόματα των οποίων επισυνάπτονται, με σκοπό τη διερεύνηση των αιτιών και την έκδοση σχετικού πορίσματος. Επιπροσθέτως, συγκροτήθη επιτροπή εμπειρογνομώνων από τα Υπουργεία Εθνικής Άμυνας, Βιομηχανίας, Δημοσίας Τάξης και Εργασίας, τη Νομαρχία Αυτοδιοίκησης Ανατολικής Αττικής και Δήμου Λαυρεωτικής με το σκοπό αυτό.

Όπως μας ενημέρωσε η διοίκηση της ΠΥΡΚΑΛ έχει ήδη παραγγείλει, από τον Οκτώβριο του 1996, ένα ειδικό πύργο εξουδετέρωσης απονίτρων, επενδύοντας κεφάλαιο 200 εκατομμυρίων δραχμών και με τον οποίο θα επιτυγχάνεται ο διαχωρισμός των απονίτρων σε αραίο θειικό και νιτρικό οξύ, τα οποία είναι τελείως ακίνδυνα υποπροϊόντα και χρησιμοποιούνται ευρέως στη βιομηχανία και υπόκεινται μόνο στα μέτρα ασφαλείας που προβλέπονται για τα οξέα. Εκτιμάται ότι έως τον Νοέμβριο του 1997, η μονάδα θα λειτουργήσει πλήρως και κατά αυτόν τον τρόπο δεν θα υπάρχει πλέον μελλοντικά δυνατότης να συμβεί παρόμοιο ατύχημα.

Ο Υπουργός  
**ΑΠ.-ΑΘ. ΤΣΟΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ"**

17. Στην με αριθμό 808/6.8.97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 1498/31.10.97 έγγραφο από τον Υπουργό Εθνικής Άμυνας η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της 808/6.8.97 ερώτησης που κατέθεσε η Βουλευτής κ. Π. Φουντουκίδου στη Βουλή των Ελλήνων, με θέμα τα ψυχοσωματικά τεστ που υποβάλλονται οι υποψήφιοι των Στρατιωτικών Σχολών, σας γνωρίζουμε ότι οι Προκαταρκτικές Εξετάσεις (ΠΚΕ) στις οποίες υποβάλλονται οι υποψήφιοι για τα Ανώτατα Στρατιωτικά Εκπαιδευτικά Ιδρύματα και τις Στρατιωτικές Σχολές Υπαξιωματικών δεν έχουν τον χαρακτήρα Ιατρικών, Ψυχιατρικών ή Αθλητικών Εξετάσεων. Αποσκοπούν στην επιλογή των περισσότερο καταλλήλων, μεταξύ πληθώρας υποψηφίων για εισαγωγή στις Στρατιωτικές Σχολές που συνεπάγεται την υποβολή τους σε μακρά, επίπονη και δαπανηρή εκπαίδευση για την αξιοποίησή τους στην Άμυνα της Χώρας καθώς και για το χειρισμό εξειδικευμένου υλικού. Κατά συνέπεια δεν τίθεται θέμα συγκεντρώσεως "Ιατρικών" στοιχείων και περαιτέρω μη αποκάλυψης αυτών.

Ακολούθως, σας γνωρίζουμε ότι οι Προκαταρκτικές Εξετάσεις (ΠΚΕ), διεξάγονται καταρχήν με μέριμνα του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας, αλλά αποτελούν μέρος των Πανελληνίων Εξετάσεων σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 6 του Νόμου 1351/83. Συνεπώς για λόγους ίσης αντιμετώπισης όλων των υποψηφίων επεκτείνεται και σ'αυτές η απαγόρευση γνωστοποίησης των γραπτών δοκιμών των υποψηφίων για εισαγωγή στην Τριτοβάθμια Εκπαίδευση, καθώς και των αποφάσεων καθορισμού εξεταστών, που θεσπίστηκε με την υπ' αριθμόν Φ. 151/Β3/1749/4.5.93 Κοινής Υπουργικής Απόφασης των Υπουργών Προεδρίας της Κυβερνήσεως και Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων. Πέραν των λόγων ισότητας όλων των υποψηφίων, υφίστανται λόγοι εξασφάλισης της ομαλής λειτουργίας των αντιστοιχών στρατιωτικών υπηρεσιών, ιδιαίτερα λόγω του μεγάλου αριθμού υποψηφίων προς εξέταση καθώς και διαφύλαξης των ειδικών εξεταστών από κάθε είδους παρεμβάσεις και οχλήσεις κατά την άσκηση των καθηκόντων τους. Οι συγκεκριμένοι οι οποίοι ώθησαν στο να τεθεί σε ισχύ και η προαναφερόμενη Κοινή Υπουργική Απόφαση, επιβάλλουν και δικαιολογούν όμοια λύση και στη περίπτωση των ψυχοσωματικών δοκιμασιών.

Επιπρόσθετα, σας γνωρίζουμε ότι η ψυχοτεχνική δοκιμασία διεξάγεται από Επιτροπή και διενεργείται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις που είναι ενιαίες για όλες τις Σχολές των Ενόπλων Δυνάμεων. Αφού παρέλθει η ψυχοτεχνική δοκιμασία όλα τα έντυπα της προαναφερθείσας δοκιμασίας που χρησιμοποιήθηκαν από τους υποψηφίους προβλέπεται να καταστρέφονται από την Επιτροπή η οποία θα συντάσσει για το σκοπό αυτό και σχετικό πρωτόκολλο. Μέχρι σήμερα, σε όσες περιπτώσεις γονείς ζητούν ενημέρωση για τα αίτια αποκλεισμού των παιδιών τους στις Προκαταρκτικές Εξετάσεις, λαμβάνουν ανάλογες απαντήσεις προφορικά από τους στρατιωτικούς ιατρούς, με ευθύνη, εμπιστευτικότητα και αίσθημα συνεργασίας.

Ο Υπουργός Εθνικής Άμυνας  
**ΑΠ.-ΑΘ. ΤΣΟΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ"**

18. Στην με αριθμό 816/6.8.97 ερώτηση δόθηκε με το υπ'

αριθμ. 2119/6.10.97 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμό 816 που κατατέθηκε στις 6.8.97 από το Βουλευτή κ. Σπύρο Δανέλλη, σας γνωρίζουμε τα εξής:

Είναι γνωστό ότι με το Ν.2218/94 όλες οι σχετικές με τις αυθαίρετες κατασκευές αρμοδιότητες καθώς και η ευθύνη για την ιεράρχηση, τον καθορισμό προτεραιοτήτων και την υλοποίηση των κατεδαφίσεων έχουν μεταβιβασθεί στη Δευτεροβάθμια Τοπική Αυτοδιοίκηση.

Όπως δε μας ενημέρωσε ο Νομάρχης Ανατολικής Αττικής το αρμόδιο Πολεοδομικό Γραφείο του Δήμου Βούλας έχει ήδη επιληφθεί του θέματος.

Ο Υπουργός  
**Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

19. Στην με αριθμό 818/6.8.97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 1528/31.10.97 έγγραφο από τον Υπουργό Εθνικής Άμυνας η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της 818/6.8.97 ερώτησης που κατέθεσε ο Βουλευτής κ. Η. Βεζδρεβάνης στη Βουλή των Ελλήνων, με θέμα την παραχώρηση προνομίων στον πρώην Πρόεδρο του Διοικητικού Συμβουλίου της Γενικής Τράπεζας, σας γνωρίζεται ότι στον καθηγητή κ. Χρήστου, αναγνωρίστηκε ο τίτλος του Επίτιμου Προέδρου, σύμφωνα με την πρακτική που ακολουθείται και σε άλλες Τράπεζες του Δημόσιου Τομέα. Πλην όμως αυτός ο τίτλος ουδεμία οικονομική ή άλλης φύσεως παροχή ενέχει. Καθ' όμοιο τρόπο, από την 26η Ιουνίου, δεν διατίθεται υπηρεσιακό όχημα για τις μετακινήσεις του κ. Χρήστου.

Ο Υπουργός Εθνικής Άμυνας  
**ΑΠ.-ΑΘ. ΤΣΟΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ"**

20. Στην με αριθμό 867/7.8.97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 2125/10.9.97 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμό 867 που κατατέθηκε στις 7.8.97 από τους Βουλευτές κυρίους Σταύρο Παναγιώτου και Μαρία Μπόσκου, σας γνωρίζουμε τα εξής

Το πρόβλημα της επιβάρυνσης των επιφανειακών και υπόγειων νερών από νιτρικά ιόντα γεωργικής προέλευσης διερευνάται από το ΥΠΕΧΩΔΕ από το 1993 με τη διεξαγωγή σχετικών Ερευνητικών Προγραμμάτων.

Σε εξέλιξη βρίσκεται η εκπόνηση Μελέτης που ανέθεσε το 1996 το ΥΠΕΧΩΔΕ στο Πανεπιστήμιο Πατρών με τίτλο: "Προστασία των υπόγειων νερών από τη νιτρορρύπανση γεωργικής προέλευσης (καθορισμός ευαίσθητων ζώνων)". Σκοπός της Μελέτης είναι η αναγνώριση της ποιότητας των επιφανειακών και υπόγειων νερών με τελικό στόχο την οριοθέτηση ευαίσθητων ζώνων, σύμφωνα με την οδηγία 91/676/ΕΟΚ και την εφαρμογή Προγράμματος Δράσης, προκειμένου να μειωθεί ή και να προληφθεί η ρύπανση των νερών από νιτρικά.

Συμπληρωματικά και όσον αφορά στα επιφανειακά νερά για την παρακολούθηση της ποιότητας των υδάτων των ποταμών Αξιού και Γαλλικού το Τμήμα Νερών του ΥΠΕΧΩΔΕ ανέθεσε το 1997 στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης τη διεξαγωγή προγράμματος συστηματικών δειγματοληψιών και αναλύσεων φυσικοχημικών παραμέτρων που καλύπτουν, εκτός των άλλων, φωσφορικά-νιτρικά άλατα και βαριά μέταλλα. Παράλληλα χρηματοδοτείται η δημιουργία εξειδικευμένου εργαστηρίου νερών του ΥΠΕΧΩΔΕ στη Β Χημική Υπηρεσία θεσσαλονίκης του Γενικού Χημείου του Κράτους, το οποίο θα αναλάβει τη συστηματική παρακολούθηση της ποιότητας των νερών των υδατικών διαμερισμάτων της Μακεδονίας, εντασσόμενο στο Εθνικό Δίκτυο Νερών του ΥΠΕΧΩΔΕ που καλύπτει ολόκληρη τη Χώρα. Παράλληλα η ποιότητα νερών του ποταμού Αξιού παρακολουθείται σε συνεχή βάση από αυτόματο δισυνοριακό σταθμό που εγκατέστησε το ΥΠΕΧΩΔΕ, τα στοιχεία του οποίου καταγράφονται και τηλεμεταδίδονται στη Νομαρχία Κιλκίς και το ΥΠΕΧΩΔΕ.

Όσον αφορά στις ενέργειες και δράσεις για την αντιμετώπιση των προβλημάτων ύδρευσης σε οικισμούς του νομού Κιλκίς, αρμόδια να σας ενημερώσουν είναι τα συνενωθέντα Υπουργεία Μακεδονίας και Θράκης, Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης και Γεωργίας.

Ο Υπουργός  
**Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

21. Στην με αριθμό 906/7.8.97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 19534/31.10.97 έγγραφο από την Υπουργό Ανάπτυξης η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση υπ'αριθμ. 906/7.8.97 την οποία κατέθεσε στη Βουλή των Ελλήνων ο Βουλευτής κ. Η. Βεζδρεβάνης, σας υποβάλλουμε τα ακόλουθα έγγραφα μετά των συνημμένων σ'αυτά στοιχείων:

1) Το Α.Π.Δ13/Β/Φ5.25/16995/2.9.97 έγγραφο της Διεύθυνσης Διοικητικής Υποστήριξης του Υπουργείου Ανάπτυξης.

2) Το Α.Π. Β13-31/15.10.97 έγγραφο της Γενικής Γραμματείας Εμπορίου.

3) Το Α.Π. Τ/3139/26.9.97 έγγραφο του Τουρισμού.

Η Υπουργός  
**ΒΑΣΩ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ"**

22. Στην με αριθμό 909/8.8.97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 45316/31.10.97 έγγραφο από τον Υφυπουργό Εσωτερικών Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της ερώτησης 909/8.8.97 που κατατέθηκε στη Βουλή των Ελλήνων από το Βουλευτή κ. Σ. Δανέλλη και αναφέρεται στο πιο πάνω θέμα, σας πληροφορούμε ότι στα πλαίσια του ΠΕΠ Νοτίου Αιγαίου 1994-1999 έχει προγραμματισθεί το έργο Επέκτασης Λιμένα Αδάμαντα νήσου Μήλου εκτιμώμενου προϋπολογισμού 400.000.000 δρχ.

Το έργο που αφορά μια μακροπρόθεσμη αντιμετώπιση των προβλημάτων της Μήλου, πλησιάζει το στάδιο της δημοπράτησης, δεδομένου ότι έχουν ολοκληρωθεί οι διαδικασίες όλων των εγκρίσεων πλην αυτής των περιβαλλοντικών όρων, που εκκρεμεί στο ΥΠΕΧΩΔΕ.

Για την έκδοση της έγκρισης αυτής έχει σταλεί στο ΥΠΕΧΩΔΕ το υπ' αριθμ. 2335/3.9.1997 διευκρινιστικό έγγραφο της Δ/νσης Τεχνικών Υπηρεσιών της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Κυκλάδων, που σας αποστέλλουμε συνημμένα για να λάβετε γνώση.

Ο Υφυπουργός  
**Λ. ΠΑΠΑΔΗΜΑΣ"**

23. Στην με αριθμό 948/8.8.97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 3086/31.10.97 έγγραφο από την Υπουργό Ανάπτυξης η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της ερώτησης 948/8.8.97 η οποία κατατέθηκε στη Βουλή των Ελλήνων από το Βουλευτή, κ. Στέφανο Μάνο, σας γνωρίζουμε ότι, στη συνεδρίαση της Κυβερνητικής Επιτροπής της 1.8.1997, αποφασίστηκε να ανατεθεί στην Ε.Τ.Ε.Β.Α. το έργο της διατύπωσης των χαρακτηριστικών, τα οποία πρέπει να διακρίνουν τον όικο που θα αναλάβει το έργο της εκτίμησης της ανταγωνιστικότητας των όρων της επίμαχης Σύμβασης, του περιεχομένου της εντολής σ'αυτόν, καθώς και της διεκπεραίωσης όλων των σχετικών διαδικασιών προκήρυξης πρόσκλησης εκδήλωσης ενδιαφέροντος, επιλογής του όικου, υπογραφής της σχετικής σύμβασης, εποπτείας της υλοποίησης του έργου, παραλαβής της τελικής έκθεσης του όικου, κ.ο.κ.

Ως προς το ερώτημα του κ. Μάνου αν στον όικο που θα επιλεγεί για να κάνει τον έλεγχο της σύμβασης για τη Φλώρινα θα ισχύσουν κανόνες αστικής ευθύνης όμοιοι ή αυστηρότεροι εκείνων που ισχύουν για τους συντάκτες του ενημερωτικού φυλλαδίου για την αύξηση του μετοχικού κεφαλαίου της Εθνικής Τράπεζας, η απάντηση είναι όχι. Και αυτό διότι ουδεμία σχέση έχουν τα δύο αντικείμενα μεταξύ τους.

Σύμφωνα με την κείμενη Νομοθεσία, την αστική ευθύνη έναντι των επενδυτών που απέκτησαν κινητές αξίες μέσω δημόσιας εγγραφής φέριε ο ανάδοχος της έκδοσης, για την πληρότητα και ακρίβεια του ενημερωτικού δελτίου. Η ευθύνη αυτή ανάγεται στην υποχρέωση του αναδόχου να εκθέσει όλα εκείνα τα πραγματικά γεγονότα, που είναι σε θέση να γνωρίζει ή οφείλει να μάθει (κατόπιν προσηκόντως επιμελούς νομικού και οικονομικού ελέγχου), τα οποία έχουν αντίκτυπο στην τιμή διάθεσης των κινητών αξιών. Η ευθύνη αυτή λοιπόν υφίσταται σε περίπτωση απόκρυψης ή παραποίησης ουσιαστικών στοιχείων, καθώς και για τη διενέργεια πλημμελούς ελέγχου.

Σύμφωνα με πάγια διεθνή πρακτική την οποία εφαρμόζει και η Ευρωπαϊκή Ένωση για αναθέσεις σε αναγνωρισμένους σχετικούς όικους, έργων παροχής συναφών υπηρεσιών γνωμάτευσης, οι αντίστοιχοι όικοι δεν φέρουν αστική ευθύνη και δεν υποχρεούνται σε παροχή εγγυήσεων για το αποτέλεσμα της γνωμάτευσής τους. Παρέκκλιση από αυτή τη διεθνή πρακτική θα συνεπάγεται την αδυναμία προσέλκυσης των όικων εκείνων που έχουν τα εχέγγυα για να φέρουν σε πέρας το εν λόγω έργο.

Η ΕΤΕΒΑ έχοντας εμπειρία συμβόλου έχει προχωρήσει με διαφανείς διαδικασίες στην πρόσκληση ενδιαφέροντος, που δημοσιεύθηκε ευρύτατα σε ελληνικές και ξένες εφημερίδες, στην ανακοίνωση των ονομάτων των ενδιαφερομένων όικων που υπέβαλλαν εκδήλωση ενδιαφέροντος καθώς και στην ανακοίνωση των όικων που επελέγησαν προς τους όιους απεστάλησαν τα σχετικά τεύχη (terms of reference).

Θα πρέπει εδώ να τονισθεί ότι η ΕΤΕΒΑ στα πλαίσια της εντολής της έχει ζητήσει ο ανεξάρτητος εκτιμητής, αφού λάβει γνώση της συμβάσεως και της μεθοδολογίας που ακολούθησε η ΔΕΗ κατά τις διαπραγματεύσεις οι όποιες κατέληξαν στο συγκεκριμένο τίμημα, να υποβάλει προσφορά στην οποία είναι ελεύθερος να ακολουθήσει τη δική του μεθοδολογία για να οδηγηθεί στο όποιο τίμημα θεωρεί αυτός ανταγωνιστικό.

Είναι αυτονόητο ότι ο όικος που θα επιλεγεί θα πρέπει να αφεθεί ελεύθερος, χωρίς να επηρεαστεί από κανέναν, να εκφράσει τη γνώμη του και να υποβάλει το τεκμηριωμένο αποτέλεσμα της πραγματογνωμοσύνης του.

Μετά την υποβολή της πρότασης αυτής, η πραγματογνωμοσύνη θα είναι δημοσιεύσιμη και η Κυβέρνηση θα προχωρήσει στις αποφάσεις της ανάλογα με το αποτέλεσμα.

Η Υπουργός  
**ΒΑΣΩ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ"**

24. Στην με αριθμό 976/12-8-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 2150/10-9-97 έγγραφο από τον Υπουργό Περιβάλλοντος Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμό 976 που κατατέθηκε στις 12-8-97 από τους Βουλευτές κυρίου Νίκο Γκατζή, Αχιλλέα Κανταρτζή και Βαγγέλη Μπούτα σας γνωρίζουμε τα εξής:

Η ΑΓΕΤ ΗΡΑΚΛΗΣ εκμεταλλεύεται λατομικό χώρο αδρανών υλικών στη θέση Βιτζογκρέκο Κοινότητας Πλατάνου νομού Μαγνησίας για τον όποιο έχει εκδοθεί η με αρ. πρ. 83691/95/4-6-96 Κοινή Υπουργική Απόφαση έγκρισης περιβαλλοντικών όρων.

Ο λατομικός αυτός χώρος βρίσκεται εντός καθορισμένης λατομικής περιοχής του νομού Μαγνησίας (III ΛΑΤΟΜΙΚΗ ΠΕΡΙΟΧΗ), η δυνατότητα δε επαναπροσδιορισμού λατομικής περιοχής είναι αρμοδιότητα της Επιτροπής Καθορισμού λατομικών περιοχών του νομού (Ν. 1428/84 και Ν. 2115/93).

Ο Υπουργός  
**ΚΩΣΤΑΣ ΛΑΛΙΩΤΗΣ"**

25. Στην με αριθμό 981/13-8-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 61/30-10-97 έγγραφο από τον Υπουργό Δημόσιας Τάξης η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της ερώτησης 981/13-8-1997 που κατέθεσε η Βουλευτής κ. Μ. Δαμανάκη, σας διαβιβάζουμε συνημμένα

στοιχεία εγκληματικότητας στη χώρα μας που προκύπτουν από τα αρχεία της Υπηρεσίας μας και συγκεκριμένα:

α. "ΠΙΝΑΚΑΣ Α" με τα σοβαρότερα αδικήματα (ανθρωποκτονίες, βιασμοί, κλοπές, ληστείες, απάτες, πλαστογραφίες, αντίσταση κατά της αρχής και παραβάσεις του ν. περί αρχαιοτήτων), που τελέσθηκαν στην επικράτεια συνολικά, κατά τα έτη 1992 έως 1996 και το πρώτο εξάμηνο του τρέχοντος έτους, με την ένδειξη πόσα από αυτά τελέσθηκαν από Έλληνες, πόσα από Αλβανούς και πόσα από άλλους αλλοδαπούς, καθώς και ποσοστά αυτών.

β. "ΠΙΝΑΚΑΣ Β" στο οποίο φαίνονται περιπτώσεις ορισμένων αδικημάτων (ανθρωποκτονίες, βιασμοί, κλοπές, ληστείες, κλπ) που διαπράχθηκαν από αλλοδαπούς κατά τα έτη 1992 έως 1996 και το πρώτο εξάμηνο 1997.

γ. "ΠΙΝΑΚΑΣ Γ" στον οποίο φαίνεται το σύνολο των αδικημάτων του "ΠΙΝΑΚΑ Β".

δ. "ΠΙΝΑΚΑΣ Δ" των σοβαρότερων αδικημάτων που τελέσθηκαν στην επικράτεια συνολικά από Έλληνες και Αλβανούς ανά 100.000 κατά το πρώτο εξάμηνο του τρέχοντος έτους.

Σημειώνεται ότι στατιστικά στοιχεία εγκληματικής δραστηριότητας των εγκατεστημένων στη χώρα μας αλλοδαπών κατ' αναλογία πληθυσμού δεν είναι δυνατόν να εξαχθούν λόγω του απροσδιόριστου αριθμού των λαθρομεταναστών οι οποίοι εισέρχονται στη χώρα μας και ως εκ τούτου δεν έχουν καταγραφεί από καμία Αρχή.

Επίσης, σας γνωρίζουμε ότι η επικείμενη νομοθετική ρύθμιση, για τη νόμιμη απασχόληση των λαθρομεταναστών και την κατοχύρωση των εργασιακών δικαιωμάτων τους με την καθιέρωση κάρτας εργασίας, την οποία πρωθεί το Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, αξιολογείται εκ μέρους μας ως θετικός παράγοντας ο οποίος θα συμβάλλει στην μείωση της εγκληματικότητας των αλλοδαπών στη χώρα μας.

Ο Υπουργός  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΩΜΑΙΟΣ"**

26. Στην με αριθμό 982/13-8-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 382/30-10-97 έγγραφο από τον Υφυπουργό Πολιτισμού η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην 982/13-8-97 ερώτησή του Βουλευτή κ. Μ. Στρατάκη, σας πληροφορούμε:

Αναφορικά με την πρόοδο εργασιών του Παγκρητίου Σταδίου, στην περιοχή Λίντο Ηρακλείου Κρήτης, σας πληροφορούμε ότι η εν εξελίξει εργολαβία με την οποία κατασκευάζεται η Β' φάση (σκυροδέματα) του προαναφερόμενου έργου βρίσκεται στο τέλος και εκτιμάται ότι θα έχει ολοκληρωθεί μέσα στο πρώτο τρίμηνο του 1998.

Όπως είναι γνωστό το έργο χρηματοδοτείται από το Πρόγραμμα Δημοσίων Επενδύσεων, όπου έχει ενταχθεί με αρχικό προϋπολογισμό 3.925.000.000 δρχ. και ήδη η Γ.Γ.Α. προχώρησε πρόσφατα στη διαδικασία εξόφλησης της 13ης πιστοποίησης της εργολαβίας, ύψους 750.000.000 δρχ.

Θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι Τεχνικές Υπηρεσίες της Γ.Γ.Α. συντάσσουν τη μελέτη με βάση την οποία θα δημοπρατηθεί και στη συνέχεια ανατεθεί η ολοκλήρωση της β' φάσης, δηλαδή το σκελετού.

Η δημοπράτηση της ολοκλήρωσης του σκελετού θα επιδιωχθεί να γίνει μέσα στο έτος 1997, ώστε να υπογραφεί σύμβαση και να συνεχισθεί η κατασκευή του έργου αμέσως μετά την ολοκλήρωση της εν εξελίξει εργολαβίας.

Το ίδιο θα επιδιωχθεί και για τις επόμενες φάσεις, ώστε από εδώ και στο εξής να μην υπάρξει κενό, μέχρι την ολοκλήρωση του έργου.

Όπως έχουμε απαντήσει και σε προηγούμενες σχετικές ερωτήσεις στο τοιχείο που έχει κατασκευάσει η Γ.Γ.Α., υπάρχουν εξ' αρχής μεγάλα ανοίγματα, ώστε να εξασφαλίζεται η διέξοδος των ομβρίων υδάτων προς την θάλασσα, προς την οποία έχει διαμορφωθεί και κλίση συνολικής υψομετρικής διαφοράς 0,5.

Παρά ταύτα εάν αποδειχθεί ότι στο τοιχείο απαιτούνται και άλλα ανοίγματα η Γ.Γ.Α. θα προχωρήσει άμεσα στο άνοιγμά

τους για την καλύτερη αντιπλημμυρική προστασία.

Το ανάχωμα το οποίο έχει επίσης κατασκευαστεί από την Γ.Γ.Α., έχει εξ' αρχής πλακοσκεπείς οχετούς, ώστε να εξασφαλίζεται η διέξοδος των ομβρίων προς την θάλασσα. Η περιοχή όμως γεμάτη αυθαίρετα κτίσματα, πράγμα το οποίο έχει οδηγήσει στη μείωση φυσικών επιφανειών απορροής, με μπαζώματα και σε αλλοίωση της κοίτης του ποταμού Γιόφυρου κάτι για το οποίο δεν ευθύνεται η Γ.Γ.Α.

Σχετικά με την αντιπλημμυρική προστασία του Σταδίου, σας γνωρίζουμε ότι η Γ.Γ.Α. -και ανεξάρτητα από την γενικότερη αντιπλημμυρική μελέτη- έχει προβλέψει περί αυτού, ώστε με την ολοκλήρωση του Παγκρητίου να μην υπάρξει οποιοδήποτε πρόβλημα.

Ο Υφυπουργός  
**ΑΝΔΡΕΑΣ ΑΘ. ΦΟΥΡΑΣ"**

27. Στην με αριθμό 1012/19-8-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 20081/31-10-97 έγγραφο από την Υπουργό Ανάπτυξης η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση υπ' αριθ. 1012/19-8-97 την οποία κατέθεσαν στη Βουλή των Ελλήνων οι Βουλευτές κύριοι Νικόλαος Κωνσταντόπουλος, Ευάγγελος Αποστόλου και Σπύρος Δανέλλης, σας γνωστοποιούμε τα ακόλουθα:

1. Όσον αφορά την Δημοτική Επιχείρηση Φωταερίου Αθηνών (ΔΕΦΑ) σας αναφέρουμε τα εξής:

Η ΔΕΦΑ, κατόπιν της πρόσφατα ψηφισθείσας τροπολογίας του άρθρου 6 του Ν. 2364/95 της οποίας επίκειται η δημοσίευση, θα διακόψει τη δραστηριότητά της σαν Οργανισμός Κοινής Ωφελείας στον τομέα της Ενέργειας. Μετά τα παραπάνω είναι ευνόητο ότι δεν υφίσταται για τη ΔΕΦΑ θέμα υπαγωγής της στις προεβλεπόμενες από τον ν. 2414/96 περί εκσυγχρονισμού των ΔΕΚΟ ρυθμίσεις.

Όσον αφορά τα σημεία 3 και 4 της Ερώτησης, η ΔΕΦΑ σε αναμονή της υλοποίησης του νόμου βρίσκεται σε μεταβατική κατάσταση και δεν έχει καταβάλλει οποιοδήποτε ποσό σε ιδιωτικές εταιρείες για μελέτες και αξιολογήσεις που δεν έχουν εφαρμοστεί και δεν εκκρεμούν προς υπογραφή συμβάσεις για προμήθειες, έργα και προγράμματα.

2. Εν όψει της απελευθέρωσης της αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας που προβλέπεται από σχετική οδηγία της Ε.Ε., η ΔΕΦΑ βρίσκεται σε μία πορεία αναδιοργάνωσης ώστε να μετατραπεί από μονοπωλιακή σε ανταγωνιστική επιχείρηση.

Λόγω του γεγονότος αυτού, η προθεσμία μετατροπής της ΔΕΗ με Π.Δ. βάσει του ν. 2414/96, παρατάθηκε αρχικά με το π.δ. 64/21-4-97 (ΦΕΚ Α' 60) και σε συνέχεια με τη ρύθμιση του άρθρου 31 του ν. 2523/97 (ΦΕΚ Α' 179/11-9-97) έως την 25/6/1998 ώστε να ολοκληρωθεί η αναγκαία προσαρμογή της επιχείρησης στις απαιτήσεις της ευρωπαϊκής αγοράς.

Η ΔΕΗ δεν έχει αναθέσει σε ιδιωτικές εταιρίες μελέτες και αξιολογήσεις για την εφαρμογή του ν. 2414/96.

Στη ΔΕΗ εκκρεμούν καθημερινά εκατοντάδες συμβάσεων για έργα και προμήθειες, τόσο στις Κεντρικές, όσο και στις Περιφερειακές Υπηρεσίες της σε ολόκληρη της Επικράτεια.

Οι συμβάσεις αυτές αφορούν τις ετήσιες επενδύσεις της Επιχείρησης, που το 1997 εκτιμάται ότι θα ανέλθουν σε 268 δις δρχ., καθώς και ένα μέρος του τομέα της εκμετάλλευσης, που αφορά συνολικό ποσό της τάξης των 80 δις δρχ. για το 1997.

3. α. Σχετικά με τον ΕΟΤ, έχει αποφασισθεί και προωθείται νομοθετική ρύθμιση για τη σύσταση δύο Ανωνύμων Εταιριών οι οποίες θα αναλάβουν η μεν πρώτη την οργάνωση καλλιτεχνικών εκδηλώσεων και Φεστιβάλ, η δε δεύτερη τη διαχείριση της περιουσίας του ΕΟΤ.

β. Η Διεύθυνση Γ' Τεχνικών Υπηρεσιών του ΕΟΤ:

Ασχολείται με την υλοποίηση του Εθνικού Σκέλους του Β' ΚΠΣ και συγκεκριμένα με τα μέτρα 1.1 και 1.2. Τα ενταγμένα έργα ευρίσκονται σε φάση κατασκευής-μελέτης.

Είναι φορέας υλοποίησης έργων των ΠΕΠ, τα οποία βρίσκονται σε στάδια κατασκευής.

Εκτελεί έργα του προγράμματος INTERREG που αφορούν,

Μεθοριακούς Σταθμούς.

Όλες οι μελέτες και εμπειρογνομosύνες που ανετέθησαν στα πλαίσια του Σκέλους του Προγράμματος του Β' ΚΠΣ που υλοποιεί ο ΕΟΤ, αφορούσαν μελέτες Κόστους-Οφέλους έργων ενταγμένων στο Πρόγραμμα.

γ. Επίσης εκκρεμούν οι εξής συμβάσεις προς υπογραφή.

1) Σύμβαση για προμήθεια 160 SLOT MACHINES για την Υ/Α ΕΟΤ ΚΑΖΙΝΟ ΠΑΡΝΗΘΑΣ, ύψους 383.500.000 δρχ. πλέον ΦΠΑ και

2) Σύμβαση για αναβάθμιση και βελτίωση του συστήματος ηλεκτρονικής παρακολούθησης παιγνίων για την Υ/Α ΕΟΤ ΚΑΖΙΝΟ ΠΑΡΝΗΘΑΣ, ύψους 70.000.000 δρχ. πλέον ΦΠΑ.

Η Υπουργός  
**ΒΑΣΩ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ"**

28. Στην με αριθμό 1056/97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 22/31-10-97 τον Υπουργό Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση αρ. 1056/97 του Βουλευτή κ. Δ. Σαρρή, σας πληροφορούμε:

Η κατάσταση των ραδιοηλεκτρονικών Προγραμμάτων της ΕΡΤ-ΑΕ και η ώρα μετάδοσής τους είναι αρμοδιότητα αποκλειστικά της Εταιρείας. Για το λόγο αυτό διαβίβασαμε αμέσως την παραπάνω ερώτηση στην ΕΡΤ-ΑΕ με τη σύσταση να εξετάσει τη δυνατότητα ικανοποίησης του σημειούμενου σ' αυτή (την ερώτηση) αιτήματος.

Ο Υπουργός  
**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΡΕΠΠΑΣ"**

29. Στην με αριθμό 1148/27-8-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 233/30-10-97 έγγραφο από τον Υπουργό Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση του από 27-8-97 εγγράφου σας, σχετικά με την αριθ. 1148/27-8-97 ερώτηση, που κατέθεσε ο Βουλευτής κ. Ν. Τσιαρτσιώνης, σας γνωρίζουμε τα παρακάτω:

1. Από την έναρξη της θερινής περιόδου και μέχρι το τέλος της, το Σώμα Διάξευσης Οικονομικού Εγκλήματος (ΣΔΟΕ) δραστηριοποιείται εντατικά στους τομείς που έχουν συνάφεια με τον τουρισμό και ιδιαίτερα στις νησιώτικες περιοχές που κατά κανόνα κινείται ένα μεγάλο μέρος του τουριστικού ρεύματος. Για την αποτελεσματικότερη παρέμβαση εκπονήθηκε και εφαρμόστηκε ειδικό επιχειρησιακό σχέδιο που περιελάμβανε τη διαδικασία ελέγχου όλων των δραστηριοτήτων γύρω από τον τουρισμό. Η ενεργοποίηση του μηχανισμού ελέγχων από τουριστικές και ιδιαίτερα στις νησιώτικες περιοχές περιελάμβανε εκτός από την εντατικοποίηση των ελέγχων από τις περιφερειακές διευθύνσεις και αποστολές μεγάλου αριθμού ομάδων δράσης από την περιφέρεια Αττικής. Δεν υπήρξε τουριστική περιοχή σε όλη την επικράτεια χωρίς να ελεγχθεί συστηματικά. Τα αποτελέσματα άλλωστε των ελέγχων το μαρτυρούν.

Από την πρώτη Ιουλίου μέχρι και το τέλος Αυγούστου στο νησιωτικό χώρο και μόνο πραγματοποιήθηκαν έλεγχοι σε 6.062 περιπτώσεις επαγγελματιών ή επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται στον τομέα του τουρισμού και της αναψυχής. Από τους ελέγχους διαπιστώθηκαν παραλείψεις της φορολογικής και της τελωνειακής νομοθεσίας σε 2.665 επιχειρήσεις ή δραστηριότητες και καταλογίστηκαν 45.500 παραβάσεις. Ήδη οι περιφερειακές διευθύνσεις του Σ.Δ.Ο.Ε. συντάσσουν τις εκθέσεις ελέγχου και τις αποστέλουν στις αρμόδιες Δ.Ο.Υ. ή τελωνεία προκειμένου να επιβληθούν τα πρόστιμα.

2. Για τα δημοσιεύματα που αναφέρεστε και τις πληροφορίες που αναφέρθηκαν σ' αυτά, δεν έχει ανάμειξη η υπηρεσία. Η μόνη αναφορά που έγινε ήταν γενικά στην αρμοδιότητα ελέγχου και στις περιπτώσεις τοκογλυφίας. Σε μία περίπτωση η έρευνα συνεχίζεται για να διαπιστωθεί αν εκτός από φοροδιαφυγή τεκμηριώνεται και το αδίκημα της τοκογλυφίας. Η έρευνα αυτή τη στιγμή βρίσκεται σε εξέλιξη και είναι πρόωρο να ανακοινωθεί οτιδήποτε. Όταν περατωθεί θα υπάρξει πλήρης ενημέρωση σε κάθε κατεύθυνση.

3. Όσον αφορά το θέμα της παραίτησης του Ειδ. Γραμματέα του Γ.Λ.Κ. κ. Δρίτσα, σας πληροφορούμε ότι καθημερινά οι υπηρεσιακοί παράγοντες του Υπουργείου είτε είναι μόνιμοι υπάλληλοι είτε κατέχουν πολιτική θέση όπως κατείχε ο κ. Δρίτσας, ανταλλάσσουν απόψεις ή ενημερώνουν τον αρμόδιο Υφυπουργό άλλοτε προφορικά και άλλοτε με τρέχοντα ενημερωτικά σημειώματα, τα οποία δεν καταχωρούνται διότι δεν αποτελούν επίσημα έγγραφα.

Στην προκειμένη περίπτωση, ο τότε Ειδικός Γραμματέας του Γενικού Λογιστηρίου κ. Δρίτσας ουδέποτε υπέβαλε την αναφερόμενη στην ερώτησή σας Υπηρεσιακή Έκθεση επί της πορείας του Προϋπολογισμού 1997.

Ο Υπουργός  
**ΓΙΑΝΝΟΣ ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ"**

30. Στην με αριθμό 1161/27-8-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 397/30-10-97 έγγραφο από τον Υφυπουργό Πολιτισμού η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της ερώτησης 1161/27-8-97 ερώτησ του Βουλευτή κ. Η. Βεζδρεβάνη σας πληροφορούμε ότι ο προϋπολογισμός του Παγκόσμιου Πρωταθλήματος Στίβου Αθήνα '97 ήταν 9.670.000.000 και οι τελικές δαπάνες ανήλθαν στο ποσό 13.700.000.000.

Στις τελικές δαπάνες συμπεριελήφθησαν και όσες έγιναν για τον εκσυγχρονισμό της Ελληνικής Τηλεόρασης, το κόστος των οποίων προσέγγισε τα 3.000.000.000 δρχ.

Ο Υφυπουργός  
**ΑΝΔΡΕΑΣ ΑΘ. ΦΟΥΡΑΣ"**

31. Στην με αριθμό 1179/28-8-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 45317/31-10-97 έγγραφο από τον Υφυπουργό Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της ερώτησης 1179/28-8-97 που κατατέθηκε στη Βουλή από το Βουλευτή κ. Αθαν. Χειμάρρα και αναφέρεται στο πιο πάνω θέμα, πληροφορούμε τα ακόλουθα:

Ήδη με τη νέα χρηματοδότηση τα εν λόγω έργα προγραμματίστηκαν και θα εκτελεστούν με την παρακάτω χρηματοδότηση:

α) Καθαρισμός Σαρζανέτ χειμάρρου Βιτωλιώτη με πίστωση 10.000.000 δρχ.

β) Καθορισμός Σαρζανέτ χειμάρρου Φουσάνα με πίστωση 10.000.000 δρχ.

Επίσης ο Νομός Φθιώτιδας επιχορηγήθηκε από το Υπουργείο μας στα πλαίσια του προγράμματος ΣΑΤΑ 9729, με το ποσόν των 250.000.000 δρχ. για την αντιμετώπιση εκτάκτων αναγκών σε έργα υποδομής των ΟΤΑ που επλήγησαν από θεομηνίες, ανάμεσα στους οποίους και η Κοινότητα Μάρκρης, στην οποία κατανεμήθηκε το ποσό των 5.000.0000 δρχ.

Ο Υφυπουργός  
**ΛΑΜΠΡΟΣ ΠΑΠΑΔΗΜΑΣ"**

32. Στην με αριθμό 1271/3-9-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 45320/31-10-97 έγγραφο από τον Υφυπουργό Εσωτερικών Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης η ακόλουθη απάντηση:

"Σε απάντηση της ερώτησης 1271/3-9-97 που κατατέθηκε στη Βουλή των Ελλήνων από το Βουλευτή κ. Σπ. Σπύρου και αναφέρεται στο πιο πάνω θέμα, σας πληροφορούμε ότι στην παρούσα φάση δεν υπάρχει δυνατότητα χρηματοδότησης ή ένταξης της σε θέματα μελέτης στα προγράμματα που διαχειρίζεται η Περιφέρεια Ιονίων Νήσων.

Ο Υφυπουργός  
**ΛΑΜΠΡΟΣ ΠΑΠΑΔΗΜΑΣ"**

33. Στην με αριθμό 1314/9-9-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 1522/29-10-97 έγγραφο από τον Υφυπουργό Εθνικής Άμυνας η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμ. πρωτ. 1314/9-9-97 που κατέθεσαν ο Βουλευτής κύριοι Ν. Ζαμπουνίδης, Δ. Τσετινές, Θ. Δημοσχάκης και Χ. Κηπουρός, με θέμα τα κριτήρια επιλογής των Εθελοντών ανδρών Πενταετούς Υπηρεσίας (ΕΠΥ) στο Στρατό Ξηράς, σας γνωρίζονται τα εξής:

Με την (β) σχετική Υπουργική Απόφαση καθορίστηκαν τα κριτήρια Επιλογής Αξιοποίησης των Εθελοντών – Εθελοντριών Πενταετούς Υπηρεσίας (ΕΠΥ) και για τους τρεις κλάδους των Ενόπλων Δυνάμεων. Μεταξύ των άλλων κριτηρίων θεσπίστηκε και το κριτήριο εντοπιότητας μονίμως διαμενόντων σε παραμεθόριες περιοχές, με μέγιστη βαθμολογία 50 μονάδες (5 μονάδες Χ συντελεστή 10 = 50 μονάδες).

Όμως, το ΥΠΕΘΑ αναγνωρίζοντας αφενός την τεράστια σημασία που έχει για την διασφάλιση της εδαφικής ακεραιότητας της Χώρας μας, η ανάπτυξη των παραμεθόριων περιοχών και η συγκράτηση του πληθυσμού σε αυτές και αφετέρου την ανάγκη αντικειμενικοποίησης των κριτηρίων επιλογής ΕΠΥ, τροποποίησε πρόσφατα, την (β) σχετική Απόφαση. Προς την κατεύθυνση αυτή, με την (γ) σχετική Απόφαση, αντικαταστάθηκε η περίπτωση 3 του Άρθρου 1 της (β) σχετικής, ώστε κάθε υποψήφιος που κατάγεται από παραμεθόρια περιοχή να λαμβάνει τις διπλάσιες μονάδες από ότι στο παρελθόν (δηλαδή 100 αντί για 50 επί συνόλου 1000 μονάδων), ενώ ταυτόχρονα καταργείται το κριτήριο της "εν γένει παρουσίας και προσωπικότητας" που προβλεπόταν στην περίπτωση 8 του άρθρου 1 της (β) σχετικής και αξιολογείτο με 50 μονάδες.

Η (γ) σχετική απόφαση θα εφαρμοστεί από τα Γενικά Επιτελεία κατά τη διενέργεια των ήδη προκηρυχθέντων διαγωνισμών για την κατάταξη ΕΠΥ.

Συνημμένα σας καταθέτουμε αντίγραφα των ισχυουσών Υπουργικών Αποφάσεων.

#### Ο Υφυπουργός ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΑΚΗΣ"

Σημ.: Τα προαναφερθέντα έγγραφα ευρίσκονται στο αρχείο της Δ/νσης Κοινοβουλευτικού Ελέγχου (Τμήμα Ερωτήσεων).

34. Στην με αριθμό 1336/9-9-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 22391/31-10-97 έγγραφο από τον Υπουργό Ανάπτυξης η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμ. πρωτ. 1336/9-9-97 που κατέθεσε ο Βουλευτής κ. Μαριέτα Γιαννάκου – Κουτσίκου σας πληροφορούμε τα εξής:

Για την υλοποίηση του έργου του πετρελαιοαγωγού Burgas – Αλεξανδρούπολης, πραγματοποιήθηκαν, κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού, διαβουλεύσεις μεταξύ Ελλάδος, Βουλγαρίας και Ρωσίας.

Κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων διαπιστώθηκαν ορισμένα τεχνικά ζητήματα που χρήζουν περαιτέρω εξέτασης και ειδικά στη φάση της οριστικής μελέτης του έργου.

Ήδη σε επίπεδο εμπειρογνομόνων έχει επέλθει σημαντική προσέγγιση στα τεχνικά ζητήματα και ελπίζουμε ότι στο προσεχές μέλλον θα υπάρξει επιτάχυνση της υλοποίησης του έργου.

Επίσης σας πληροφορούμε ότι καμία πλευρά δεν διαφωνεί για την στρατηγική σημασία του έργου αυτού.

#### Η Υπουργός ΒΑΣΩ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ"

35. Στην με αριθμό 1345/9-9-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 1679/30-10-97 έγγραφο από τον Υπουργό Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμ. πρωτ. 1345/9-9-97 που κατέθεσε ο Βουλευτής κ. Ν. Τσαρτσώνης, για τα θιγόμενα σ' αυτή θέματα αρμοδιότητάς μας, σας πληροφορούμε τα εξής:

Το πρόβλημα της ανεργίας αποτελεί για την Κυβέρνηση ζήτημα ύψιστης πολιτικής προτεραιότητας.

Για το λόγο αυτό και στα πλαίσια του προγράμματος σύγκλισης (1994 – 1999) της Ελληνικής οικονομίας, έχει

εκπονηθεί πολυετές πρόγραμμα απασχόλησης, στο οποίο παρουσιάζεται η στρατηγική για την καταπολέμηση της ανεργίας, καθώς και οι βασικές κατευθυντήριες γραμμές.

Ο στρατηγικός στόχος συνδυάζει την εφαρμογή μακροοικονομικών πολιτικών, για την επίτευξη οικονομικής σταθερότητας, με τη λήψη διαρθρωτικών μέτρων για τη μείωση των ανισορροπιών στην αγορά εργασίας, στην αναβάθμιση της ποιότητας του εργατικού δυναμικού και παροχή κινήτρων για τη δημιουργία θέσεων εργασίας και την απορρόφηση ανέργων.

Όσον αφορά τους νέους έχουν ληφθεί τα παρακάτω μέτρα:

Α. Βελτίωση της κατάρτισης των νέων:

Στα πλαίσια της κοινοτικής πρωτοβουλίας YOUTHSTART, και για την πρώτη φάση εφαρμογής 1994-97 εγκρίθηκαν για την Ελλάδα συνολικά 34 προτάσεις, των οποίων η υλοποίηση περιλαμβάνει διακρατική συνεργασία με ανταλλαγές εκπαιδευτών και εκπαιδευομένων, μεταφορά και ανταλλαγή τεχνονομίας και μοντέλων επαγγελματικού προσανατολισμού μεταξύ των διακρατικών εταίρων καθώς και τη δημιουργία δικτύων.

Η φάση αυτή χρηματοδοτήθηκε συνολικά με το ποσό των 2.532 δισ. δρχ. (συμμετοχή ΕΚΤ 75%).

Κίνητρα για την πρόσληψη νέων:

Από 20-8-97 έως 31-12-97 οι ιδιωτικές επιχειρήσεις μπορούν να επιχορηγηθούν για τη μείωση του έμμεσου μη μισθολογικού τους κόστους εργασίας όταν προσλαμβάνουν νέους ηλικίας 20 – 29 ετών. Το μέτρο αφορά την πρόσληψη 8.000 ατόμων, εφαρμόζεται από 1-3-97.

Εφαρμόζεται σειρά προγραμμάτων επιχορήγησης εργοδωτών για τη δημιουργία νέων θέσεων εργασίας ορισμένα εκ των οποίων αφορούν ειδικά τους νέους.

Συγκεκριμένα:

Πρόγραμμα "Α" για νέους 15 – 25 ετών.

Πρόγραμμα "Ε" το οποίο αφορά επιπλέον επιχορήγηση επιχειρήσεων που λειτουργούν σε θύλακες ανεργίας. Οι νέοι μπορούν να ενταχθούν στο πρόγραμμα αυτό.

Προγράμματα επιχορήγησης νέων ελεύθερων επαγγελματιών. Οι νέοι μπορούν να ενταχθούν στα προγράμματα αυτά. Η επιχορήγηση είναι υψηλότερη για τη δημιουργία επιχειρήσεων σε θύλακες ανεργίας.

– Λήψη μέτρων υπέρ των ανέργων γυναικών και της προώθησης ισών ευκαιριών.

Εφαρμόζεται σειρά προγραμμάτων επιχορήγησης εργοδωτών νέων θέσεων εργασίας, ορισμένα εκ των οποίων αφορούν ειδικά τις άνεργες γυναίκες.

Συγκεκριμένα:

"Πρόγραμμα Α" για νέους 15 – 25 ετών, οι νέες άνεργες γυναίκες μπορούν να ενταχθούν στο πρόγραμμα αυτό.

"Πρόγραμμα Β" για άνεργες γυναίκες 15 – 64 ετών οι άνεργες γυναίκες μπορούν να ενταχθούν σε αυτό το πρόγραμμα με την προϋπόθεση ότι είναι νεοεισερχόμενες ή απανεντασσόμενες μετά από 12μηνη τουλάχιστον απουσία τους από την αγορά εργασίας.

"Πρόγραμμα Γ" για τη δημιουργία θέσεων εργασίας για άτομα ηλικίας 26 – 64 ετών. Οι άνεργες γυναίκες μπορούν να ενταχθούν στο πρόγραμμα αυτό.

"Πρόγραμμα Δ" για νέους που προέρχονται από ομαδικές απολύσεις ή από επιχειρήσεις που απασχολούσαν περισσότερους των 50 μισθωτών και έπαψαν να λειτουργούν. Οι άνεργες γυναίκες μπορούν να ενταχθούν στο πρόγραμμα αυτό.

"Πρόγραμμα Ε" το οποίο αφορά επιπλέον επιχορήγηση επιχειρήσεων που λειτουργούν σε θύλακες ανεργίας. Οι μακροχρόνια άνεργες γυναίκες μπορούν να ενταχθούν στο πρόγραμμα αυτό.

Προγράμματα επιχορήγησης νέων ελεύθερων επαγγελματιών. Οι άνεργες γυναίκες μπορούν να ενταχθούν στα προγράμματα αυτά. Η επιχορήγηση υψηλότερη για τη δημιουργία επιχειρήσεων σε θύλακες ανεργίας.

Στα πλαίσια της Κοινοτικής πρωτοβουλίας NOW, και για την πρώτη φάση εφαρμογής 1994 – 1997 εγκρίθηκαν για την Ελλάδα συνολικά 29 προτάσεις των οποίων η υλοποίηση περιλαμβάνει διακρατική συνεργασία με ανταλλαγές εκπαιδευ-

τών και εκπαιδευομένων, μεταφορά και ανταλλαγή τεχνογνωσίας και μοντέλων επαγγελματικού προσανατολισμού μεταξύ των διακρατικών εταιρών, καθώς και τη δημιουργία δικτύων. Η φάση αυτή χρηματοδοτήθηκε συνολικά με το ποσό των 3,612 δισ. δραχμές. Στην πρώτη φάση συμμετέχουν 880 γυναίκες.

2. Ειδικότερα για τις περιοχές που εντάσσονται στους θύλακες υψηλής ανεργίας (Κοινή Υ.Α. 29773/29-12-95) όπως (Κοζάνη, Γρεβενά, Καστοριά, Φλώρινα) έχει καταρτισθεί πρόγραμμα επιχορήγησης 1.700 νέων ελεύθερων επαγγελματιών για ανέργους ηλικίας 18 - 64 ετών.

Η επιχορήγηση για την κατηγορία αυτή των ανέργων καθορίζεται ως εξής:

α) 1.400.000 για τους ανέργους-ες, πτυχιούχους ΑΕΙ, ΤΕΙ, Αποφοίτους Ινστιτούτων Επαγγελματικής Κατάρτισης, πτυχιούχους σχολών μαθητείας ΟΑΕΔ.

β) 1.200.000 για τους ανέργους που δεν υπάγονται στην ανωτέρω κατηγορία.

Επίσης επιχειρήσεις που λειτουργούν στις περιοχές που χαρακτηρίζονται ως θύλακες υψηλής ανεργίας εφόσον προσλάβουν ανέργους όλων των κατηγοριών που προβλέπονται από το πρόγραμμα επιχορήγησης εργοδοτών για τη δημιουργία νέων θέσεων εργασίας έτους 1997 (Υ.Α. 33126/5-2-97), θα επιχορηγούνται για κάθε ημέρα εργασίας πλήρους απασχόλησης με 500 δρχ.επί πλέον του ποσού που αναφέρεται σε κάθε πρόγραμμα.

3. Τέλος, ένας από τους οικονομικούς στόχους του πολυετούς προγράμματος απασχόλησης, αποτελεί τη μείωση της παράνομης απασχόλησης, η οποία αν επιτευχθεί θα επιφέρει θετικά αποτελέσματα για την κοινωνική ασφάλιση και τη γεφύρωση των διαφόρων εργαζομένων και εργοδοτών μέσω της αποτελεσματικότερης χρήσης των εισφορών υπέρ της ανεργίας.

Ο Υπουργός  
**ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΠΑΠΑΓΩΑΝΝΟΥ"**

36. Στην με αριθμό 1403/11-9-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 6105/31-10-97 έγγραφο από τον Υφυπουργό Μεταφορών και Επικοινωνιών η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμ. πρωτ. 1403/11-9-97 που κατέθεσε η Βουλευτής κ. Μαρία Δαμανάκη σχετικά με την επαναλειτουργία του οδοντωτού Σιδηροδρόμου Διακοφτού - Καλαβρύτων σας διαβιβάζουμε το σχετικό έγγραφο με αρ. πρωτ. 2901290/30-10-97 έγγραφο του Διευθύνοντος Συμβούλου του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε.

Ο Υφυπουργός  
**ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΛΟΥΚΑΚΗΣ"**

Σημ.: Τα προαναφερθέντα έγγραφα εφόσον βρίσκονται στο αρχείο της Δ/σης Κοινοβουλευτικού Ελέγχου (Τμήμα Ερωτήσεων).

37. Στην με αριθμό 1414/12-9-97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 1527/31-10-97 έγγραφο από τον Υφυπουργό Εθνικής Άμυνας η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμ. πρωτ. 1414/12-9-97 που κατέθεσε ο Βουλευτής κ. Σπ. Σπηλιωτόπουλος με θέμα την καταγγελία της ναυτιλιακής εταιρείας STELLAR MARITIME αφορά την επιλογή θαλάσσιου μεταφορέα για την μεταφορά στρατιωτικού υλικού από τις ΗΠΑ στην Ελλάδα, σας πληροφορούμε τα εξής:

Κατόπιν σχετικής Διακηρύξεως, διενεργήθηκε τν 5η Μαρτίου 1997 από την Διεύθυνση Θαλασσίων Κρατικών Μεταφορών του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας (ΥΕΝ/ΔΘΚΜ) Δημόσιος Μειοδοτικός Διαγωνισμός για την ανάδειξη θαλάσσιου μεταφορέα, με σκοπό την μεταφορά στρατιωτικού υλικού των Ενόπλων Δυνάμεων από τις ΗΠΑ στην Ελλάδα και αντιστρόφως. Ο υπόψη διαγωνισμός έγινε για λογαριασμό των Ε.Δ., σύμφωνα με τις διατάξεις του ΑΝ 1316/38 και διενεργήθηκε από την Τριμελή Γνωμοδοτική Επιτροπή Ναυλώσεων του άρθρου 197 παρ. 2 του Ν. 4442/29 "Περί Στρατιωτικών,

Ναυτικών και Αεροπορικών Εισφορών και Ναυλώσεων". Η παραπάνω Επιτροπή κατά την ημέρα διεξαγωγής του Διαγωνισμού είχε πλαισιωθεί και από έναν εκπρόσωπο των Γενικών Επιτελείων (ΓΕΝ-ΓΕΣ-ΓΕΑ) ως συμβουλευτικά μέλη προκειμένου να καθορισθούν - διευκρινισθούν επακριβώς οι όροι του νέου ναυλοσυμφώνου επ' ωφελεία των Ενόπλων Δυνάμεων.

Στον παραπάνω Διαγωνισμό συμμετείχαν πέντε (5) εταιρείες, μεταξύ των οποίων και η αναφερόμενη στην σχετική ερώτηση. Σημειώνεται δε ότι η Επιτροπή Ναυλώσεων, λαμβάνοντας υπόψη όλα τα στοιχεία, προέβη σε αξιολόγηση των προσφορών και πρότεινε την ανάθεση της μεταφοράς στην Μεταφορική Ανώνυμη Ναυτιλιακή Εταιρεία "ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ", κρίνοντας ως οικονομικά προσφορότερη την προσφορά της.

Τα αποτελέσματα του διαγωνισμού και το σχετικό πρακτικό της Επιτροπής διαβιβάστηκαν από την Διεύθυνση Θαλάσσιων Κρατικών Μεταφορών στο Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας και στο Υπουργείο Εθνικής Άμυνας, προκειμένου να τύχουν της εγκρίσεώς τους ή μη σύμφωνα με τους όρους της Προκήρυξης του υπόψη Διαγωνισμού.

Το Γενικό Επιτελείο Ναυτικού ως συντονιστής των Γενικών Επιτελείων εισήγαγε το θέμα στην Κεντρική Γνωμοδοτική Επιτροπή Προμηθειών/ΓΕΝ η οποία γνωμοδότησε παμψηφεί υπέρ της έγκρισης των αποτελεσμάτων του διαγωνισμού και στην συνέχεια προώθησε τον φάκελο στον κ. Υφυπουργό Εθνικής Άμυνας για υπογραφή από όπου τέθηκε το ερώτημα σχετικά με την νομιμότητα της συμμετοχής της εταιρείας "ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ" στο Διαγωνισμό.

Το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας και ειδικότερα ο κ. Υφυπουργός Εθνικής Άμυνας απηύθυνε ερώτημα προς το Νομικό Συμβούλιο του Κράτους αναφορικά με την νομιμότητα συμμετοχής της προταθείσας από την Επιτροπή Ναυλώσεων εταιρείας "ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ" στο Διαγωνισμό. Το Νομικό Συμβούλιο του Κράτους με την υπ' αριθμό 480/1997/16-7-97 Γνωμοδότησή του, γνωμοδότησε κατά πλειοψηφία ότι νομίμως συμμετείχε στον Διαγωνισμό η εν λόγω εταιρεία.

Κατόπιν των ανωτέρω, ο κύριος Υφυπουργός Εθνικής Άμυνας με σχετική απόφασή του αποδέχθηκε την Γνωμοδότηση του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους και το Γενικό Επιτελείο Ναυτικού ως συντονιστής των Γενικών Επιτελείων συμφώνησε με το πρακτικό της Επιτροπής Ναυλώσεων και διαβίβασε στο Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας (Διεύθυνση Πολιτικής Σχεδίασης Εκτάκτου Ανάγκης) σχετικό αίτημα για υπογραφή για υπογραφή της σχετικής συμβάσεως Θαλασσίων Μεταφορών Μεταφορών και κατακύρωση του αποτελέσματος του Διαγωνισμού.

Την 26-8-97 υπογράφηκε από τον κύριο Υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας η σχετική έγκριση κατακύρωσης του αποτελέσματος του Δημόσιου Τακτικού Μειοδοτικού Διαγωνισμού που διενεργήθηκε την 5-3-97, στην Εταιρεία "ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ" και δόθηκε εντολή στην Διεύθυνση Θαλάσσιων Κρατικών Μεταφορών για την σύνταξη και υπογραφή με την παραπάνω εταιρεία του σχετικού του ναυλοσυμφώνου.

Την 5η Σεπτεμβρίου 1997 υπογράφηκε μεταξύ του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας / Διεύθυνση Θαλάσσιων Κρατικών Μεταφορών και της Εταιρείας "ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ Μεταφορική Α.Ν.Ε." η σύμβαση μεταφοράς στρατιωτικού υλικού των Ενόπλων Δυνάμεων, από Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής στην Ελλάδα και αντίστροφα.

Ο Υφυπουργός  
**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΑΚΗΣ"**

38. Στην με αριθμό 1431/97 ερώτηση δόθηκε με το υπ' αριθμ. 27/31-10-97 έγγραφο από τον Υπουργό Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης η ακόλουθη απάντηση:

"Απαντώντας στην ερώτηση με αριθμ. πρωτ. 1431/97 που κατέθεσε ο Βουλευτής κ. Δ. Σιούφας, σας γνωστοποιούμε, σύμφωνα με τα σχετικά στοιχεία που έθεσε υπόψη μας η

EPT-ΑΕ, τα εξής:

Η αντικατάσταση του κ. Α. Αποστολόπουλου στην παρουσίαση Δελτίων Ειδήσεων του Σαββατοκύριακου (21.00 και 24.00) της ET-1 έγινε στο πλαίσιο των αλλαγών που σχεδίασε και πραγματοποίησε η Δ/ση Ειδήσεων της ET-1 εν όψει της συγχώνευσης των ειδησεογραφικών τομέων των ET-1 και ET-2.

Ο κ. Α. Αποστολόπουλος παραμένει υπάλληλος της EPT-ΑΕ από την οποία μισθοδοτείται κανονικά –και διατηρεί τον τίτλο του αρχισυντάκτη (ο τίτλος του αρχισυντάκτη δεν αποτελεί οργανική θέση, αλλά χορηγείται και αφαιρείται με απόφαση του Δ/ντή Ειδήσεων). Με την αναδιάρθρωση δε που γίνεται, βάσει του νέου υπηρεσιακού οργανισμού, θα του ανατεθούν από το νέο Δ/ντή Ειδήσεων τα νέα του καθήκοντα.

Ήδη ο κ. Αποστολόπουλος απασχολείται στη Δ/ση Ειδήσεων της NET.

Στο πλαίσιο των ιδίων αλλαγών που προαναφέρθηκαν δεν παρουσιάζει πλέον το κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων των 21.00 και ο διακεκριμένος δημοσιογράφος κ. Π. Αλέπης.

Τέλος, σημειώνεται ότι ζητήματα της EPT-ΑΕ, όπως και το ανωτέρω (αλλαγές στο προσωπικό κ.λπ.) αποτελούν υπόθεση της Εταιρείας, η οποία σε κάθε περίπτωση οφείλει να λειτουργεί σύμφωνα με το νόμο.

Ο Υπουργός  
**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΡΕΠΠΑΣ**”).

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Κύριοι συνάδελφοι, έχω την τιμή να ανακοινώσω στο Σώμα το Δελτίο Επικαιρών Ερωτήσεων της Τετάρτης 3 Δεκεμβρίου 1997.

**Α. ΕΠΙΚΑΙΡΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ** πρώτου κύκλου. (Άρθρο 130 παρ. 2 και 3 Καν. Βουλής)

1. Η με αριθμό 462/26.11.97 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή του Πανελληνίου Σοσιαλιστικού Κινήματος κ. Ιωάννη Μαγκριώτη προς τους Υπουργούς Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, Εσωτερικών-Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, Γεωργίας, σχετικά με τις προσλήψεις προσωπικού στην Αγροτική Τράπεζα, τα απαιτούμενα αποδεικτικά επάρκειας ξένων γλωσσών κλπ.

2. Η με αριθμό 485/1.12.97 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή της Νέας Δημοκρατίας κ. Γεωργίου Σούρλα προς τον Υπουργό Υγείας και Πρόνοιας, σχετικά με τα μέτρα που πρόκειται να λάβει η Κυβέρνηση για την αντιμετώπιση του προβλήματος αύξησης των κρουσμάτων από τον ιό AIDS.

3. Η με αριθμό 487/1.12.97 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή του Κομμουνιστικού Κόμματος Ελλάδος κ. Νικολάου Γκατζή προς τον Υπουργό Γεωργίας, σχετικά με τη λήψη μέτρων προστασίας των κτηνοτρόφων – γαλακτοπαραγωγών, οι οποίοι πλήττονται από την εισαγωγή γάλακτος υψηλής παστερίωσης.

4. Η με αριθμό 481/1.12.97 επίκαιρη ερώτηση της Βουλευτού του Συνασπισμού της Αριστεράς και της Προόδου κ. Στέλλας Αλφιέρη προς τον Υπουργό Υγείας και Πρόνοιας, σχετικά με την καθυστέρηση κατασκευής του Νοσοκομείου Αγρινίου.

5. Η με αριθμό 477/28.11.97 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή του Δημοκρατικού Κοινωνικού Κινήματος κ. Γεωργίου Τσαφούλια προς τον Υπουργό Υγείας και Πρόνοιας, Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών, σχετικά με τις προθέσεις της Κυβέρνησης για την εξασφάλιση πιστώσεων, προκειμένου να ανεγερθεί το Νοσοκομείο Αγρινίου.

**Β. ΕΠΙΚΑΙΡΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ** δεύτερου κύκλου. (Άρθρο 130 παρ. 2 και 3 Καν. Βουλής)

1. Η με αριθμό 473/28.11.97 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή του Πανελληνίου Σοσιαλιστικού Κινήματος κ. Ευαγγέλου Μαλέσιου προς τον Υπουργό Πολιτισμού, σχετικά με τη λήψη μέτρων προστασίας των μοναστηριών της Ηπείρου, των θησαυρών που υπάρχουν σ'αυτά κλπ.

2. Η με αριθμό 484/1.12.97 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή της Νέας Δημοκρατίας κ. Γεωργίου Καρασμάνη προς τον Υπουργό Γεωργίας, σχετικά με τη λήψη μέτρων αποζημίωσης των πληγέντων από παγετούς δενδοκαλλιεργητών του Νομού Πέλλας.

3. Η με αριθμό 488/1.12.97 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή του Κομμουνιστικού Κόμματος Ελλάδος κ. Νικολάου Γκατζή προς τον Υπουργό Γεωργίας, σχετικά με τη λήψη μέτρων προστασίας της τευτλοκαλλιέργειας, ακύρωση του μέτρου στρεμματικών προστίμων κλπ.

4. Η με αριθμό 480/1.12.97 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή του Συνασπισμού της Αριστεράς και της Προόδου κ. Ευαγγέλου Αποστόλου προς τον Υπουργό Μεταφορών και Επικοινωνιών, σχετικά με την ανάθεση επέκτασης του δικτύου της HELLASCOM του Οργανισμού Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (Ο.Τ.Ε.) στην INTRAKOM κλπ.

5. Η με αριθμό 476/28.11.97 επίκαιρη ερώτηση της Βουλευτού του Δημοκρατικού Κοινωνικού Κινήματος κ. Βασιλικής Αράπη-Καραγιάννη προς τον Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, σχετικά με τις προθέσεις της Κυβέρνησης για επίλυση των προβλημάτων των καθηγητών επαγγελματιών υγείας λόγω κατάργησης των μαθημάτων που διδάσκουν.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Κύριοι συνάδελφοι, εισερχόμαστε στη συζήτηση

#### ΤΩΝ ΑΝΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΡΩΤΗΣΕΩΝ

Αναφορές - Ερωτήσεις πρώτου κύκλου.

Πρώτη είναι η υπ' αριθμόν 2224/238 με ημερομηνία κατάθεσης 21.10.97 ερώτηση του Βουλευτή του Πανελληνίου Σοσιαλιστικού Κινήματος κ. Βασιλείου Κεδίκογλου προς τον Υπουργό Δικαιοσύνης, σχετικά με την πληροφόρηση για τις ενέργειες του Υπουργείου, σε καταγγελίες για τον τρόπο απονομής της δικαιοσύνης στο Πρωτοδικείο Χαλκίδας.

Η ερώτηση του κ. Κεδίκογλου έχει ως εξής:

"Πολίτες της Χαλκίδας σε διαφορετικά χρονικά διαστήματα μου κατήγγειλαν επιβεβαιώνοντας τα όσα στη συνημμένη αναφορά του Κωνσταντίνου Βολιώτη και Ματθαίου Ματθαίου περιγράφονται σχετικά με τη διαδικασία απονομής της δικαιοσύνης και τα συμβάντα.

Όλοι μας επιβεβαίωσαν τη συνάντηση στο γραφείο του Προϊσταμένου της Εισαγγελίας και όσα περιγράφονται σχετικά με την διεξαγωγή των δικών.

Η προσβολή του αισθήματος δικαίου, του λαού (ακροατηρίου) είναι φοβούμει προφανώς και περιττό να τονιστεί η ευαισθησία του λαού σε παρόμοια θέματα.

Επισυνάπτεται αναφορά των πολιτών προς εμέ και έξι σχετικά έγγραφα στα οποία στηρίζεται αυτή.

Ερωτάται ο κύριος Υπουργός της Δικαιοσύνης, θεματοφύλαξ των θεσμών, σχετικά με τη νομιμότητα των ενεργειών εισαγγελέων και δικαστικών και παρακαλείται να πληροφορήσει τη Βουλή ποια μέτρα θα λάβει".

Ο Υπουργός Δικαιοσύνης κ. Γιαννόπουλος έχει το λόγο.

**ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Κύριε Πρόεδρε, στον κ. Κεδίκογλου έδωσα ένα έγγραφο του Εισαγγελέα Εφετών σχετικά με την πράξη αρχειοθετήσεως επί των αναφορών του κ. Κεδίκογλου.

Ο εισαγγελέας του Αρείου Πάγου λέγει: "Με την υπ' αριθμ. 2164/7.7.97 παραγγελία μας προς το Διευθύνοντα την Εισαγγελία Εφετών Αθηνών και με βάση την υπ' αριθμ. 4135/4.6.97 ερώτηση που κατέθεσε στη Βουλή των Ελλήνων ο Βουλευτής Βασιλείος Κεδίκογλου, την οποία μας διεβίβασε το Υπουργείο Δικαιοσύνης με το 73096/9.6.97 έγγραφό του, διενεργήθηκε προκαταρκτική πειθαρχική εξέταση προκειμένου να διακριβωθεί η ύπαρξη ή μη πειθαρχικών ευθυνών σε βάρος δικαστικών και εισαγγελικών λειτουργών του Πρωτοδικείου Χαλκίδας.

Η περί την αναζήτηση πειθαρχικών ευθυνών ενεργηθείσα εξέταση κατέληξε στο από 8 Οκτωβρίου 1997 απαλλακτικό πόρισμα του Εισαγγελέα Εφετών Αθηνών Δημητρίου Φωκιανού, το περιεχόμενο του οποίου αποδεχόμεθα ως βάσιμο και ορθό και στο οποίο καθ'ολοκληρία αναφερόμεθα για την αποφυγή ασκόπων επαναλήψεων.

Κατ'ακολουθία των ανωτέρω δεν συντρέχει λόγος ασκήσεως πειθαρχικής δίωξης σε βάρος του Εισαγγελέα Πρωτοδικών Χαλκίδας Ιωάννη Αγγελή και της Πρωτοδίκου Χαλκίδας Αγγελικής Καμπανάρη και κατά συνέπεια, σύμφωνα με το άρθρο 99 παρ. 1γ', 9 και 11 του ν.1756/1988, αρχειοθετούμε το σχετικό φάκελο με την παραγγελία να κοινοποιηθεί αντίγραφο της παρούσης στον κύριο Υπουργό της Δικαιοσύνης."

Το έγγραφο αυτό το παρέδωσα στον κ. Κεδίκογλου τώρα και με επίσης δική μας απάντηση καταθέσαμε στη Βουλή. Υπάρχει και αναφορά του Εισαγγελέα Χαλκίδας με εξηγήσεις προς τον Εισαγγελέα Εφετών Αθηνών. Αν κύριε Κεδίκογλου, το χρειάζεστε μπορείτε να το πάρετε, γιατί τώρα το βρήκα στο φάκελο και δεν έχω τίποτα άλλο να απαντήσω εγώ.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Ο κ. Κεδίκογλου έχει το λόγο.

**ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΔΙΚΟΓΛΟΥ:** Κύριε Πρόεδρε, διεξάγεται μία δίκη. Ο εισαγγελέας της έδρας για κάποιο λόγο ζητεί διακοπή. Πηγαίνει στο γραφείο του εισαγγελέως, του προϊσταμένου, πράξη ανεπίτρεπτη, αλλά έστω, δεν εγνώριζε κάτι και πήγε.

Στη συνέχεια ο προϊστάμενος εισαγγελίας καλεί την πρόεδρο του δικαστηρίου, που δεν έχει καμία αρμοδιότητα, συσκέπτονται, επανέρχονται στη δίκη και διακόπτεται. Δεύτερη φορά, άλλος εισαγγελέας. Άλλη πρόεδρος. Ζητεί ο εισαγγελέας πάλι διακοπή. Πηγαίνει στο γραφείο του εισαγγελέα. Καλείται η πρόεδρος από τον εισαγγελέα, χωρίς να έχει δικαίωμα, καλείται και ο μηνυτής, συζητούν επί τριάντα πέντε λεπτά, ο μηνυτής είναι παράγων της δίκης, του δίνεται η άδεια να φύγει εντελώς. Αυτά γίνονται ενώπιον μαρτυρίας κατοίκων της Χαλκίδας, βοά η Χαλκίδα και μετά συνεχίζεται η δίκη και καταδικάζονται.

Αυτά τα γεγονότα τα κατήγγειλαν εγγράφως δύο ευηπόληπτοι πολίτες λευκού ποινικού μητρώου. Και τι μας απαντάει ο εισαγγελέας; Διενεργήθη έρευνα. Έρευνα χωρίς να εξετασθούν οι παράγοντες της δίκης; Με ποιόν, με τον Πρόεδρο του Δικηγορικού Συλλόγου, που λυπούμαι, γιατί δεν γνωρίζει ότι δικηγόρος σημαίνει διάκονος του δικαίου. Τώρα με Υπουργό Δικαιοσύνης τον Υπουργό των στρατοδικείων τον κ. Γιαννόπουλο, να γίνονται τέτοιες πράξεις, που δεν αποτολμήθηκαν στα χειρότερα χρόνια του εμφυλίου πολέμου;

Έχουμε, κύριε Πρόεδρε, συνέχεια και θα τα δούμε. Ο Εισαγγελέας της Χαλκίδας δεν μπορεί να παραμείνει ούτε μία στιγμή στο Σώμα και θα κάνουμε το παν για να εξέλθει από το Σώμα και βεβαίως θα μηνυθεί και ο κ. Γκανής και όλοι οι άλλοι. Θα ζητηθούν όλα τα έγγραφα. Μπορεί να μην έχετε, κύριε Υπουργέ, δικαιοδοσία, εκτιμώ απειριόριστα την προδηλώσας στο Σύνταγμα κλπ., αλλά είστε Υπουργός με ιστορία και είστε Υπουργός των στρατοδικείων και δεν αποτολμήθηκε αυτή η πράξη ποτέ από στρατοδική να κατέβει και να γίνει αυτή η συνάντηση και δέχεστε μία πράξη αρχειοθετήσεως; Και τι μας λέει ο εισαγγελέας, κύριε Πρόεδρε, "εξάλλου δεν πιθανολογήθηκε από την έρευνα ο ισχυρισμός...".

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Κύριε Κεδίκογλου, τελειώνετε.

Τα έγγραφα αυτά προφανώς έχει υπόψη του ο κύριος Υπουργός, που σας έδωσε την απάντηση. Ας ανταπαντήσει ο κύριος Υπουργός.

**ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΔΙΚΟΓΛΟΥ:** Εν πάση περιπτώσει, κύριε Πρόεδρε, θα συνεχίσουμε και ο κύριος εισαγγελέας θα βρει τη θέση του έξω από το Δικαστικό Σώμα.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Ο Υπουργός Δικαιοσύνης έχει το λόγο.

**ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** Κύριε Πρόεδρε, σύμφωνα με τα άρθρα 26, 28 κλπ. του Συντάγματος η δικαστική λειτουργία είναι τελειώς ανεξάρτητη λειτουργία του κράτους και δεν υπόκειται σε κανέναν έλεγχο και σε καμία επέμβαση εκ μέρους των άλλων εξουσιών.

Η λεγόμενη Εκτελεστική Εξουσία που είναι ο Υπουργός Δικαιοσύνης, μέλος της Κυβερνήσεως, δεν μπορεί να ασκήσει οιαδήποτε πρακτική συμπεριφορά που θα δημιουργήσει παρέμβαση εις βάρος της εκτελεστικής εξουσίας.

Τι έκανε ο Υπουργός Δικαιοσύνης; Ο Υπουργός Δικαιοσύνης ζήτησε εξηγήσεις απ'τον Εισαγγελέα του Αρείου Πάγου...

**ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΔΙΚΟΓΛΟΥ:** Δεν κατηγορώ εσάς.

**ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** ...ο Εισαγγελέας του Αρείου Πάγου διέταξε προκαταρκτική εξέταση, διενεργήθηκε η προκαταρκτική εξέταση, βγήκε ένα πόρισμα, το πόρισμα υπεβλήθη στον Εισαγγελέα Εφετών, εκρίθη ότι πάει για το αρχείο η υπόθεση, ότι δεν ετελέσθη κανένα αδίκημα εκ μέρους των εγκαλούμενων δικαστικών λειτουργών και η υπόθεση ετέθη στο αρχείο.

Τι άλλο να κάνουμε από κει και ύστερα; Τα άλλα που εισφέρατε ενώπιον της Αιθούσης, κύριε Κεδίκογλου, θα παρακαλούσα να είστε άλλοτε πολύ συγκρατημένος και να μην τα λέτε. Εγώ, δεν διετέλεσα στρατοδικής ούτε...

**ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΔΙΚΟΓΛΟΥ:** Προς Θεού! Δικηγόρος είπα...

**ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης):** ...των στρατοδικείων. Ήμουν δικηγόρος μια ζωή ολόκληρη, συνέβη και κατά τη δικτατορία της χούντας των συνταγματάρχων να υπερασπισθώ κατηγορούμενους της χούντας και είμαι δικηγόρος όπως όλοι οι συνάδελφοι, χωρίς καμία ιδιότητα

παραπάνω να έχω είτε ως Γιαννόπουλος που επικαλείσθε "τι κάνει ο Γιαννόπουλος, ως Υπουργός Δικαιοσύνης".

Τι περιμένετε από τον Υπουργό Δικαιοσύνης; Να κάνει παρεμβάσεις; Δεν κάνω παρεμβάσεις. Από κει και ύστερα ξέρετε και άλλες περιπτώσεις που ετέθησαν ενώπιον και του Υπουργείου Δικαιοσύνης και εμείς, είπατε ότι οπωσδήποτε δεν ανακατευόμαστε μ' αυτό το θέμα. Άλλη η λειτουργία του Υπουργείου Δικαιοσύνης και της Κυβερνήσεως, άλλη η λειτουργία της Δικαιοσύνης και των επιμέρους λειτουργιών της. Σεβόμενοι το Σύνταγμα, σεβόμαστε και τη λειτουργία της Δικαιοσύνης.

**ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΔΙΚΟΓΛΟΥ:** Κύριε Πρόεδρε, ουδεμία πρόθεση είχα για τον κύριο Υπουργό.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Κύριε Κεδικογλου, δεν έχετε το λόγο.

Ολοκληρώθηκε η συζήτηση. Οι ακηκοότες μεμαρτύρηκαν!

Ο κύριος Υπουργός Δικαιοσύνης άλλωστε έχει πει –μάλλον πριν απ' αυτόν το έχει πει ο Γεώργιος Παπανδρέου– ότι οι κρίνοντες, κρίνονται. Αλλά και ο Υπουργός Δικαιοσύνης τι να κάνει, ενώπιον της δευτέρας ιεραρχικής πολιτειακής αρχής η οποία τείνει να γίνει υπεραρχή, να υπερβεί και τη νομοθετική. Ή μάλλον είναι η άλλη των εκδοτών υπεραρχή όλων και έτσι κάπου υπάρχει ισορροπία!

Δεύτερη είναι η με αριθμό 1137/27.8.97 ερώτηση του Βουλευτή της Νέας Δημοκρατίας κ. Ηλία Βεζδρεβάνη προς τον Υπουργό Υγείας και Πρόνοιας, σχετικά με τις προθέσεις της Κυβέρνησης για δημιουργία μονάδος αιμοκάθαρσης στο Νομό Θεσπρωτίας.

Η ερώτηση έχει ως εξής:

"Χρόνο με το χρόνο, στο Νομό Θεσπρωτίας, αυξάνεται ο αριθμός ατόμων που έχουν ανάγκη αιμοκάθαρσης. Δυστυχώς στο νομό δεν υπάρχει μονάδα αιμοκάθαρσης, με αποτέλεσμα οι ασθενείς να μετακινούνται στα Ιωάννινα ή την Κέρκυρα, με τις γνωστές επιπτώσεις.

Η ταλαιπωρία στην οποία υποβάλλονται οι ασθενείς (ρα-ντεβού, εισιτήρια, εξιτήρια, ταξί, ουρές κλπ.) έχουν προκαλέσει τη δίκαιη αγανάκτηση των Θεσπρωτών, οι οποίοι διαπιστώνουν την εγκατάλειψή τους από την Πολιτεία, σ' έναν ακόμη τομέα, ίσως το σοβαρότερο.

Για τους λόγους αυτούς, ερωτάται ο κύριος Υπουργός Υγείας-Πρόνοιας:

Προτίθεται να ιδρύσει μονάδα αιμοκάθαρσης στο Νομό Θεσπρωτίας (Νοσοκομείο Φιλιατών ή Κ.Υ. Ηγουμενίτσας) για την αντιμετώπιση των περιστατικών και πότε;"

Ο κύριος Υφυπουργός έχει το λόγο.

**ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΚΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Υγείας και Πρό-νοιας):** Κύριε Πρόεδρε, όπως και την προηγούμενη εβδομάδα σε ανάλογη επίκαιρη ερώτηση συναδέλφου είχαμε απαντήσει, έτσι, θέλω και τώρα ν' απαντήσω στο ερώτημα του συναδέλφου ότι στον οργανισμό του Νοσοκομείου Φιλιατών προβλέπεται λειτουργία μονάδας τεχνητού νεφρού. Έχουν ήδη συσταθεί δύο θέσεις γιατρών νεφρολογίας.

(Στο σημείο αυτό την Προεδρική Έδρα καταλαμβάνει ο Β' Αντιπρόεδρος της Βουλής κ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΓΟΥΡΙΔΗΣ)

Το Υπουργείο, λαμβάνοντας υπόψη τις λειτουργικές ανά-γκες του νοσοκομείου, έδωσε έγκριση και χρηματοδότηση, όπως είπα και προχθές, ογδόντα εκατομμυρίων (80.000.000) δραχμών για σύνταξη μελέτης αναδιαρρυθμίσεων και προσθη-κών, ώστε να προσδιορισθούν ενιαία και με σύγχρονο τρόπο όλες οι ανάγκες και οι λειτουργικές λύσεις που θα επιτρέψουν την εύρυθμη λειτουργία των τμημάτων που λειτουργούν και των προβλεπόμενων από τον οργανισμό, όπως μονάδα αυξημένης φροντίδας, μονάδας στεφανιαίων νόσων, μονάδα πρόωρων και βρεφών καθώς και μονάδα τεχνητού νεφρού.

Είναι δρομολογημένη λοιπόν η λειτουργία μονάδας τεχνητού νεφρού και ελπίζω το συντομότερο δυνατόν να γίνει πραγ-ματικότητα η λειτουργία της.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Βεζδρεβάνης έχει το λόγο να αναπτύξει για δυο λεπτά την ερώτησή του.

**ΗΛΙΑΣ ΒΕΖΔΡΕΒΑΝΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, έχω τονίσει κατ' επανάληψη στην Αίθουσα αυτή, ότι εκπροσωπώ το φτωχότερο

νομό της χώρας, την πιο φτωχή περιοχή της Ευρώπης και γι' αυτό ακριβώς θεωρώ χρέος και καθήκον μου να φέρνω τα προβλήματα του Θεσπρωτικού λαού στην Αίθουσα αυτή.

Κατ' επανάληψη, έφερα τα μεγάλα προβλήματα του Νομού Θεσπρωτίας, όπως είναι το λιμάνι της Ηγουμενίτσας, όπως είναι η Εγνατία, όπως είναι ο περιφερειακός δρόμος Ηγου-μενίτσας, όπως είναι τα αρδευτικά του κάμπου της Παραμυθιάς, της Σκάλας Φιλιατών, του Μαργαριτίου, όπως έφερα τα διάφορα θέματα της ανεργίας, ιδιαίτερα των νέων, όπως έφερα τα προβλήματα των μικρομεσαίων της περιοχής μου, οι οποίοι αυτήν τη στιγμή σβήνουν. Έτσι, φέρνω και μικρά θέματα που έχουν όμως μεγάλη ανθρώπινη διάσταση. Όπως και την προηγούμενη εβδομάδα –και πολύ καλά έκανε ο κύριος Υπουργός που φρόντισε για το θέμα –και τον ευχαριστώ δημόσια, διότι από εμένα δεν έλλειψε ποτέ το θάρρος σ' αυτήν την Αίθουσα, να συγχάιρω εκείνους οι οποίοι προσφέ-ρουν υπηρεσίες στον τόπο– έφερα το θέμα του νεκροθαλάμου του Νοσοκομείου Φιλιατών, σήμερα φέρνω αυτό το σημαντικό θέμα το οποίο αφορά την αιμοκάθαρση των νεφροπαθών συμπατριωτών μου, οι οποίοι υποβάλλονται σε φοβερές ταλαιπωρίες, προκειμένου να μεταβούν στα Γιάννινα ή στην Κέρκυρα, για να κάνουν αιμοκάθαρση.

Η απάντηση την οποία δίνετε, κύριε Υπουργέ, είναι απάντηση δρομολογημένη μεν, δεν απαντάτε όμως στο πότε της ερωτήσεώς μου. Και η ερώτησή μου λέει και πότε, γιατί είναι γνωστό ότι έχει δρομολογηθεί η μονάδα του τεχνητού νεφρού στο Νοσοκομείο Φιλιατών, αλλά δεν την βλέπουμε. Γι' αυτό ακριβώς, θα ήθελα να σας παρακαλέσω θερμά να επισπεύσετε τις προθεσμίες, οι οποίες θα καταστήσουν πραγματικότητα την μονάδα τεχνητού νεφρού στο Νοσοκομείο Φιλιατών ή στο Κέντρο Υγείας Ηγουμενίτσας. Εμάς δεν μας ενδιαφέρει πού θα είναι. Αυτό που μας ενδιαφέρει είναι να μην είναι αναγκαία η μετάβαση των συμπατριωτών μας νεφροπαθών στα Γιάννινα και στην Κέρκυρα, διότι έχει τις γνωστές επιπτώσεις.

Κατά τα άλλα, κύριε Υπουργε, ελπίζω σε σας, έχετε δώσει δείγματα και περιμένω πλέον να δώσετε πλέον απτές αποδείξεις στη δημιουργία αυτής της μονάδας τεχνητού νεφρού στο Νοσοκομείο Φιλιατών ή στο Κέντρο Υγείας Ηγουμενίτσας. Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο Υφυπουργός Υγείας και Πρόνοιας κ. Σκουλάκης έχει το λόγο.

**ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΚΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Υγείας και Πρό-νοιας):** Αγαπητέ συνάδελφε, συμφωνούμε απόλυτα στο τι σημαίνει για ένα νομό να μην έχει μονάδα τεχνητού νεφρού, τι σημαίνει για τους ανθρώπους αυτούς, οι οποίοι ταλαιπω-ρούνται, όπως ταλαιπωρούνται. Γι' αυτό και το Υπουργείο Υγείας έχει βάλει σε πρώτη προτεραιότητα σε όλην την Ελλάδα τη δημιουργία αυτών των μονάδων. Δεν μπορώ να δεσμευθώ με ημερομηνίες γιατί καταλαβαίνετε ότι δεν εξαρ-τάται από μας.

**ΗΛΙΑΣ ΒΕΖΔΡΕΒΑΝΗΣ:** Να δώσετε μία διαβεβαίωση, κύριε Υπουργέ, ότι θα επισπεύσετε κατά το δυνατόν τις προθεσμίες.

**ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΚΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Υγείας και Πρό-νοιας):** Βεβαίως και θα το κάνουμε. Το σημαντικό ήταν να βρούμε τα χρήματα, τα οποία και στείλαμε. Έχουμε συστήσει ήδη τις δύο θέσεις γιατρών νεφρολογίας και νομίζω ότι, όπως ζητήσατε έτσι και θα κάνουμε, θα ενισχύσουμε κάθε προσπά-θεια του νοσοκομείου, ώστε πολύ γρήγορα να λειτουργήσει μονάδα τεχνητού νεφρού που τόσο πολύ την έχει ανάγκη ο νομός.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Τρίτη είναι η με αριθμό 266/9.7.97 ερώτηση του Βουλευτή του Κομμουνιστικού Κόμματος Ελλάδος κ. Απόστολου Τασούλα, προς τον Υπουργό Υγείας και Πρόνοιας, σχετικά με τη λήψη μέτρων, για αύξηση του κονδυλίου που προβλέπεται στην Περιφερειακή Διοίκηση Ιωαννίνων, για μισθοδοσία των Νοσοκομείων "ΧΑΤΖΗΚΩΣΤΑ" και "ΔΕΡΟΥΤΗΣ".

Η ερώτηση του κυρίου συναδέλφου έχει ως εξής:

"Σοβαρότατο πρόβλημα χρηματοδότησής τους αντιμετωπί-ζουν τα Νοσοκομεία "Χατζηκώστα" και "Δερούτης" στα Γιάννινα.

Είναι χαρακτηριστικό πως οι πιστώσεις για τη μισθοδοσία του προσωπικού επαρκούν για τις πληρωμές μέχρι τον ερχόμενο Σεπτέμβρη!

Οι εργαζόμενοι και οι διοικήσεις των δύο Ιδρυμάτων αναρωτιούνται τι θα γίνει μετά, αφού οι συνολικές δαπάνες για τη μισθοδοσία για ολόκληρο το 1997 φτάνουν στα δεκατέσσερα δισεκατομμύρια οκτακόσια εκατομμύρια (14.800.000.000) δραχμές, ενώ στον προϋπολογισμό της Περιφερειακής Διοίκησης Ιωαννίνων, το αντίστοιχο κονδύλι που έχει εγγραφεί είναι μόλις δέκα δισεκατομμύρια πεντακόσια εκατομμύρια (10.500.000.000) δραχμές.

Είναι αναγκαίο, λοιπόν, να χορηγηθεί μία συμπληρωματική πίστωση τεσσάρων δισεκατομμυρίων τριακοσίων εκατομμυρίων (4.300.000.000) δραχμών.

Ερωτώνται οι κύριοι Υπουργοί ποια είναι τα μέτρα που πρόκειται να πάρει η Κυβέρνηση και πότε, ώστε στον προϋπολογισμό της Περιφερειακής Διοίκησης Ιωαννίνων να αυξηθεί τουλάχιστον κατά τέσσερα δισεκατομμύρια τριακόσια εκατομμύρια (4.300.000.000) δραχμές το κονδύλι για τη μισθοδοσία του προσωπικού των δύο Νοσοκομείων προκειμένου αυτά να συνεχίσουν απρόσκοπτα τη λειτουργία τους;»

Ο Υφυπουργός Υγείας και Πρόνοιας κ. Σκουλάκης έχει το λόγο.

**ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΚΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Υγείας και Πρόνοιας):** Κύριε Πρόεδρε, κύριοι συνάδελφοι, τα νοσηλευτικά ιδρύματα επιχορηγούνται από τους προϋπολογισμούς των Περιφερειακών Διοικήσεων μέσω των Νομαρχιακών Αυτοδιοικήσεων, βάσει των εγγεγραμμένων πιστώσεων. Σύμφωνα με την υπ' αριθμ. 2016160/7.3.97 εγκύκλιο του Υπουργού Οικονομικών, για πρώτη φορά από το τρέχον οικονομικό έτος, υπάρχει δέσμευση για την πλήρη κάλυψη του 100% των δαπανών μισθοδοσίας του προσωπικού των νοσηλευτικών ιδρυμάτων και ορίζεται η σχετική διαδικασία. Κατά συνέπεια, σε περίπτωση οποιασδήποτε ανεπάρκειας των ήδη εγγεγραμμένων πιστώσεων θα ενισχύονται με αποφάσεις του Υφυπουργού Οικονομικών απευθείας από το Γενικό Λογιστήριο του Κράτους, σύμφωνα με τα αιτήματα των περιφερειών που υποβάλλονται για συμπληρωματική επιχορήγηση. Ήδη πρέπει να σας πω ότι έχουν επιχορηγηθεί μέχρι αυτήν τη στιγμή τα νοσηλευτικά ιδρύματα της χώρας με εκατόν οκτώ δισεκατομμύρια (108.000.000.000) δραχμές πρόσθετες πιστώσεις. Ήταν τριακόσια σαράντα δισεκατομμύρια (340.000.000.000) δραχμές εγγεγραμμένα και έχουν επιχορηγηθεί μέχρι αυτήν τη στιγμή με άλλα εκατόν οκτώ δισεκατομμύρια (108.000.000.000) δραχμές, και έχουμε φθάσει στα τετρακόσια σαράντα οκτώ δισεκατομμύρια (448.000.000.000) δραχμές. Έτσι θα συνεχισθεί και μέχρι τέλος του έτους και για μας για το Υπουργείο Υγείας δεν θα υπάρξει κανένα πρόβλημα ως προς την κάλυψη των δαπανών μισθοδοσίας για κανένα νοσηλευτικό ίδρυμα, άρα και για τα νοσηλευτικά ιδρύματα του νομού σας, στα οποία αναφέρεστε, αγαπητοί συνάδελφοι.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ορίστε, κύριε Τασούλα, έχετε δύο λεπτά για να αναπτύξετε την ερώτησή σας.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Κύριε Υπουργέ, εγώ κατ' αρχήν εκτιμώ αυτό που λέτε ότι θα καλύψετε τις όποιες ανάγκες υπάρχουν στα νοσηλευτικά ιδρύματα, άρα και στα νοσηλευτικά ιδρύματα των Ιωαννίνων.

Θέλω να σας πω όμως ότι αυτήν τη στιγμή, 30/9, τα έλλειμμα του πανεπιστημιακού νοσοκομείου στα Γιάννενα ξεπερνούν τα τέσσερα δισεκατομμύρια (4.000.000.000) δραχμές και ένα ποσό περίπου ένα δισεκατομμύριο (1.000.000.000) δραχμές είναι το άνοιγμα του Νοσοκομείου Χατζηκώστα.

Τώρα αυτά τα χρήματα είναι κυρίως από έλλειμμα όσον αφορά την επιχορήγηση για τη μισθοδοσία. Υπάρχουν όμως και έλλειμμα, τα οποία δημιουργούνται από την παροχή υπηρεσιών σε πολίτες της Αλβανίας, οι οποίοι νοσηλεύονται στα ιδρύματα αυτά και διαφεύγουν τέτοια έσοδα. Καλά κάνουν τα νοσηλευτικά ιδρύματα και παρέχουν αυτήν την υπηρεσία. Θα πρέπει όμως να δείτε και να καλύψετε αυτά τα έξοδα νοσηλείας των ανθρώπων αυτών, οι οποίοι δεν έχουν τη

δυνατότητα τουλάχιστον σ' αυτήν τη φάση να πληρώσουν με άλλο τρόπο.

Θέλουμε να δούμε να το κάνετε αυτό που λέτε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ορίστε, κύριε Υφυπουργέ, έχετε το λόγο. Συμφωνείτε, βλέπω, όλοι σας.

**ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΚΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Υγείας και Πρόνοιας):** Όπως σας είπα, αγαπητέ συνάδελφε, σύμφωνα με την εγκύκλιο του Υφυπουργού των Οικονομικών, ολόκληρη η μισθοδοσία του προσωπικού –και αυτό γίνεται για πρώτη φορά και νομίζω ότι είναι πάρα πολύ σημαντική απόφαση– θα καλυφθεί από το Γενικό Λογιστήριο του Κράτους με απευθείας χρηματοδότηση των Νομαρχιακών Αυτοδιοικήσεων.

Για τα υπόλοιπα, για τα λειτουργικά και για τις προμήθειες, βεβαίως συμμετέχουν τα έσοδα από το νοσήλιο. Ήδη έχουμε καταφέρει τα περισσότερα νοσοκομεία να πληρώνουν μέσα σε ενενήντα μέρες τις οφειλές προς τους προοιμιευτές και να καλύπτουν και τις λειτουργικές τους δαπάνες. Έχουμε κάνει τη ρύθμιση, όπως ξέρετε, των συσσωρευμένων χρεών, ύψους εκατόν ενενήντα δισεκατομμύρια (190.000.000.000) δραχμές και πιστεύουμε ότι μέχρι τέλος του έτους καλύπτονται το Υπουργείο Οικονομικών τη μισθοδοσία, η εικόνα όλων των νοσοκομείων της χώρας θα είναι τελείως διαφορετική από εκείνη που ενεφάνιζαν στο τέλος των προηγούμενων ετών.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Τέταρτη είναι η με αριθμό 1554/22.9.97 ερώτηση της Βουλευτού του Συνασπισμού της Αριστεράς και της Προόδου κ. Στέλλας Αλφίερη προς τον Υπουργό Εθνικής Άμυνας, σχετικά με τις προθέσεις της Κυβέρνησης για απαγόρευση της παραγωγής και τοποθέτησης ναρκών σε εφαρμογή Διεθνούς Συμφωνίας που πρόκειται να υπογραφεί το Δεκέμβριο, η οποία διαγράφεται λόγω κωλύματος των Υπουργών.

Πέμπτη είναι η με αριθμό 2047/14.10.97 ερώτηση του Βουλευτή της Νέας Δημοκρατίας κ. Αναστασίου Παπαληγούρα προς την Υπουργό Ανάπτυξης, σχετικά με τη λήψη μέτρων για την προστασία των μικρομεσαίων εμπόρων και καταστηματαρχών από τον αθέμιτο ανταγωνισμό των πλανόδιων μικροπωλητών στην Κορινθία, η οποία εν περιλήψει έχει ως εξής:

«Στο Νομό Κορινθίας και ιδιαίτερα στις πόλεις, οι έμποροι και οι καταστηματαρχές αντιμετωπίζουν σοβαρό πρόβλημα από τον αθέμιτο ανταγωνισμό των πλανόδιων-υπαίθριων μικροπωλητών. Δεδομένης της βαθιάς κρίσης που διέρχονται οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις από την οικονομική ύφεση, τη φορολογική πολιτική, την αύξηση των αντικειμενικών αξιών των ακινήτων και την απελευθέρωση των ενοικίων, η εξάπλωση της ανεξέλεγκτης δραστηριότητας των μικροπωλητών αποτελεί μία πρόσθετη απειλή σε μία εποχή ιδιαίτερα δύσκολη για την ίδια την επιβίωση των μικρομεσαίων.

Η έλλειψη ελέγχου στις τιμές ή την ποιότητα των προϊόντων που εμπορεύονται οι μικροπωλητές, έχει ως συνέπεια τη νοθεία, την αισχροκέρδεια και την εξαπάτηση των καταναλωτών, ενώ αποτελούν χαρακτηριστική περίπτωση φοροδιαφυγής και κερδοσκοπίας εις βάρος των καταστηματαρχών.

Πέραν αυτού, ιδιαίτερα σε μία τουριστική περιοχή όπως η Κορινθία, η ύπαρξη μικροπωλητών έχει επιπτώσεις στην ευπρεπή εμφάνιση των πόλεων, ενώ κατά τους θερινούς μήνες δυσχεραίνονται περαιτέρω τα ήδη υπάρχοντα κυκλοφοριακά προβλήματα.

Ερωτώνται οι αρμόδιοι Υπουργοί για τα μέτρα που θα λάβουν προς πάταξη της δραστηριότητας των πλανόδιων-υπαίθριων μικροπωλητών σε εφαρμογή της υφιστάμενης σχετικής νομοθεσίας, προστατεύοντας έτσι τόσο τους μικρομεσαίους εμπόρους και καταστηματαρχές, όσο και τους καταναλωτές, καθώς και για τα συγκεκριμένα μέτρα προς άμεση απομάκρυνση των μικροπωλητών από τις κυριότερες πόλεις της Κορινθίας».

Ο Υφυπουργός Ανάπτυξης κ. Χρυσόχοιδης έχει το λόγο τρία λεπτά να πρωτολογήσει.

**ΜΙΧΑΗΛ ΧΡΥΣΟΧΟΪΔΗΣ (Υφυπουργός Ανάπτυξης):** Κύριε Πρόεδρε, τα όσα ο κύριος συνάδελφος αναφέρει στην ερώτησή του, είναι ζητήματα τα οποία έχουν να κάνουν δυστυχώς πολλές φορές με τη μη εφαρμογή των νόμων στη

χώρα μας. Και νομίζω ότι αποτελεί κλασική περίπτωση μη εφαρμογής των νόμων η άσκηση του υπαιθρίου και του πλανοδίου εμπορίου.

Θέλω να σας πω, κύριε συνάδελφε, ότι υπάρχει ένας νόμος πάρα πολύ σύγχρονος, ο 2323/1995, ο οποίος προβλέπει με ποιους όρους και ποιες προϋποθέσεις θα ασκείται το υπαίθριο και το πλανόδιο εμπόριο. Πιο συγκεκριμένα, για να πάρει κανείς άδεια πλανοδίου εμπορίου, πρέπει να πάρει άδεια από το νομαρχιακό συμβούλιο. Και μάλιστα, ο νόμος ορίζει ότι δεν μπορεί να εισέλθει σε κανένα νομό κανείς πλανόδιος, εάν δεν έχει πάρει άδεια από το νομαρχιακό συμβούλιο. Και εάν το στεγασμένο εμπόριο πουλάει τα συγκεκριμένα είδη που πουλάει ο πλανόδιος δεν μπορεί να τα πουλήσει στο συγκεκριμένο νομό. Τέτοιες διατάξεις υπάρχουν.

Σε ό,τι αφορά το στάσιμο υπαίθριο εμπόριο, τους μικροπωλητές δηλαδή, απαιτείται άδεια από την αρμόδια δημοτική αρχή, το δημοτικό συμβούλιο και όχι από το δήμαρχο. Πρέπει ο συγκεκριμένος μικροπωλητής να έχει άδεια από την εφορία με ΑΦΜ, όπως προβλέπεται στο νόμο και μάλιστα προβλέπεται σε περίπτωση παράβασης του νόμου και κατάσχεση των ειδών τα οποία πουλάει ο μικροπωλητής.

Όλα αυτά λοιπόν, προβλέπονται στο νόμο, ο οποίος ισχύει σήμερα και επιπλέον προβλέπονται και πολύ αυστηρά πρόστιμα, μέχρι πεντακόσιες χιλιάδες (500.000) δραχμές, για όποιον παραβιάζει το νόμο.

Παρόλα αυτά, υπάρχουν τα φαινόμενα τα οποία περιγράφετε στην ερώτησή σας, διότι δυστυχώς δεν εφαρμόζεται πιστά ο ν. 2323/95. Το Υπουργείο σκέπτεται να πάρει συμπληρωματικά μέτρα, να θεσπίσει διατάξεις πολύ αυστηρότερες, ούτως ώστε να μην εμφανίζονται αυτά τα φαινόμενα.

Αποτελεί και για μας προτεραιότητα, για το Υπουργείο, για την Κυβέρνηση, η εμπέδωση στην αγορά κανόνων υγιούς ανταγωνισμού. Και βεβαίως, θα πρέπει να εξαλειφθεί αυτό το φαινόμενο του άναρχου υπαιθρίου εμπορίου που συμβαίνει σε όλη σχεδόν τη χώρα.

Είναι ευθύνη λοιπόν των οργάνων τα οποία έχουν αναλάβει την εφαρμογή του νόμου –των Νομαρχιακών Αυτοδιοικήσεων και των Δήμων– να εφαρμόσουν το νόμο για να προστατεύσουν το εμπόριο.

Ταυτόχρονα όμως, όπως αναφέρετε κι εσείς στην ερώτησή σας, να ασκείται, κατά τρόπο σωστό και μέσα στα πλαίσια του ανταγωνισμού, το υπαίθριο εμπόριο.

Ευχαριστώ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Αναστάσης Παπαληγούρας έχει το λόγο για δύο λεπτά, για να αναπτύξει την ερώτηση.

**ΑΝΑΣΤΑΣΗΣ ΠΑΠΑΛΗΓΟΥΡΑΣ:** Όπως συνομολογείτε και σεις, κύριε Υφυπουργέ, υπάρχει μεγάλο πρόβλημα, οξύ πρόβλημα με το πλανόδιο εμπόριο στην επαρχία. Πάντως, σας βεβαιώ ότι υπάρχει στο Νομό Κορινθίας.

Οι έμποροι, οι καταστηματάρχες, οι μικρομεσαίοι με άλλα λόγια, απειλούνται με αφανισμό κυριολεκτικά. Κλείνουν τα μαγαζιά καθώς υφίστανται την παρατεταμένη και γνωστή σε όλους μας ύφεση στην αγορά, υφίστανται υπερφορολόγηση, υφίστανται τον αθέμιτο ανταγωνισμό από τις αλυσίδες των μεγαλοκαταστημάτων, υφίστανται ακόμη την απελευθέρωση των ενοικίων, αλλά και τα πολύ υψηλά επιτόκια δανεισμού.

Σε όλα αυτά, έρχεται σήμερα και προστίθεται η μάλιστα του πλανοδίου εμπορίου, το οποίο πλέον έχει πάρει ανεξέλεγκτες διαστάσεις.

Σημειώνω ότι έχει διευρυνθεί πλέον και το φάσμα των ειδών που εμπορεύονται οι πλανόδιοι: φρούτα, λαχανικά, ψάρια, ρουχισμό, υπόδηση, λευκά είδη, κουζίνα, ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές μικροσυσκευές.

Η εξάπλωση του πλανοδίου εμπορίου βλάπτει τελικά και τους ίδιους τους καταναλωτές, αφού οι πλανόδιοι έμποροι δεν υφίστανται κανένα έλεγχο ούτε σε σχέση με την ποιότητα, αλλά ούτε και σε σχέση με τις τιμές των προϊόντων που εμπορεύονται. Και έτσι, καθημερινά είναι τα φαινόμενα της αισχροκέρδειας, της νοθείας, των αλλοιώσεων, της εξαπάτησης των καταναλωτών.

Σημειώνω ακόμη, ότι το πλανόδιο εμπόριο υποθάλπει τη φοροδιαφυγή, την παραοικονομία και τον παρασιτισμό.

Το γεγονός ότι αναλώσατε και τα τρία λεπτά της απάντησής σας, προκειμένου να υπομνήσετε τον υφιστάμενο νόμο, νομίζω ότι δεν βοήθησε και πολύ στην υπόθεση του ελέγχου, που οφείλει η Αντιπολίτευση να ασκεί και οφείλει η Κυβέρνηση να αποδέχεται. Το ποιος νόμος υπάρχει, είναι γνωστό. Άλλωστε, τον πρόσφατο νόμο συμβαίνει, με την ίδια ιδιότητα και εσείς και εγώ, να τον έχουμε ψηφίσει.

Εγκαλείστε όμως υπό μία άλλη ιδιότητα, την ιδιότητα του μέλους της Εκτελεστικής Εξουσίας. Και σήμερα συμβαίνουν τα όσα συμβαίνουν με το πλανόδιο εμπόριο και δεν είστε σε θέση να εφαρμόσετε το νόμο. Γι αυτό εγκαλείστε.

Και παρακαλώ, στην απάντησή σας στη δευτερολογία σας, να αναφερθείτε στα συγκεκριμένα μέτρα τα οποία πρόκειται επιτέλους να λάβει η Κυβέρνηση, προκειμένου να περιορίσει την παράνομη δραστηριότητα του πλανοδίου εμπορίου και να προστατεύσει τους μικρομεσαίους εμπορείς και καταστηματάρχες, το καταναλωτικό κοινό και το συμφέρον του Δημοσίου. Οφείλετε να εξασφαλίσετε την εφαρμογή του Νόμου.

Σας ευχαριστώ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Μιχαήλ Χρυσόχοϊδης έχει το λόγο για δύο λεπτά, για να δευτερολογήσει.

**ΜΙΧΑΗΛ ΧΡΥΣΟΧΟΪΔΗΣ (Υφυπουργός Ανάπτυξης):** Όπως σας είπα και στην πρώτη μου ομιλία, ο νόμος αποτελεί αναμφισβήτητα μια ολοκληρωμένη παρέμβαση στο θέμα του υπαιθρίου εμπορίου και επιχειρεί να βάλει τάξη. Ο νόμος αυτήν τη στιγμή δεν εφαρμόζεται, γιατί έχει αφεθεί η εφαρμογή του στους αιρετούς άρχοντες και στις τοπικές κοινωνίες.

**ΑΝΑΣΤΑΣΗΣ ΠΑΠΑΛΗΓΟΥΡΑΣ:** Και σεις τι κάνετε;

**ΜΙΧΑΗΛ ΧΡΥΣΟΧΟΪΔΗΣ (Υφυπουργός Ανάπτυξης):** Μισό λεπτό, κύριε συνάδελφε.

Νομίζω ότι έχουν ευθύνη και οι τοπικές κοινωνίες και οι ίδιοι οι έμποροι και πρέπει να κινηθούν με όλες τους τις δυνάμεις, να οχλήσουν τους δημάρχους, τους νομάρχες και όλους όσους έχουν την ευθύνη για την διεξαγωγή του υπαιθρίου και του πλανοδίου εμπορίου, ούτως ώστε να εφαρμοσθεί ο νόμος.

Με το "εσείς τι κάνετε;" τι εννοείτε; Προφανώς, εννοείτε ότι πρέπει να κινησουμε όλες τις αστυνομικές δυνάμεις, για να εξαπολήσουν κυνηγητό εναντίον των υπαιθρίων λιανοπωλητών. Αυτό δεν μπορεί να γίνει.

Άρα λοιπόν, είναι στην ευθύνη των τοπικών εξουσιών και των τοπικών κοινωνιών και των συλλογικών φορέων του εμπορικού κόσμου και των επαγγελματιών να εφαρμοστεί αυτός ο νόμος, ο οποίος πραγματικά αποτελεί το μόνο μέσο εξυγίανσης ενός τομέα, ο οποίος είναι πάρα πολύ σημαντικός για την εθνική μας οικονομία.

Το υπαίθριο εμπόριο χρειάζεται μέσα στην αγορά, διότι και αυτό συμβάλλει στον υγιή ανταγωνισμό, αλλά θα πρέπει να γίνεται με κανόνες. Αυτή είναι η απάντησή μου.

Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ευχαριστούμε τον κύριο Υφυπουργό.

Αναφορές-ερωτήσεις δεύτερου κύκλου:

Πρώτη είναι η με αριθμό 2193/17.10.97 ερώτηση του Βουλευτή της Νέας Δημοκρατίας κ. Γεωργίου Σούρλα προς τον Υπουργό Υγείας και Πρόνοιας, σχετικά με τη λήψη μέτρων για τον έλεγχο υλικών που προέρχονται από χώρες που δέχθηκαν ραδιενεργό εναπόθεση από το Τσέρνομπιλ και χρησιμοποιούνται σε δημόσια έργα.

Η ερώτηση του κ. Σούρλα έχει ως ακολούθως:

"Η εισαγωγή στη χώρα μας προϊόντων που μολύνθηκαν από την ραδιενέργεια του Τσέρνομπιλ και που είχε απαγορευθεί η χρήση τους προκαλεί δικαιολογημένα έντονη ανησυχία.

Μεταξύ αυτών αναφέρονται ο σίδηρος και άλλα υλικά με ραδιενεργό ρύπανση και μάλιστα με Καίσιο 137, που τα προμηθεύονται από τις χώρες αυτές εταιρίες που κατασκευάζουν στην Ελλάδα μεγάλα έργα, όπως το Μετρό κλπ.

Ως γνωστόν η χρησιμοποίηση τέτοιων υλικών αποτελεί

κίνδυνο, όχι μόνο για τους εργαζόμενους που έρχονται σε άμεση επαφή, αλλά και για καρκινογένεση γενικότερα.

Η ραγδαία αύξηση καρκινοπαθών στη χώρα μας επιβάλλει την έρευνα και προς την κατεύθυνση αυτή.

Μετά από όλα αυτά οι κύριοι Υπουργοί παρακαλούνται να ενημερώσουν τη Βουλή για τα έργα του "ΜΕΤΡΟ", αλλά και για άλλα, χρησιμοποιούνται υλικά από χώρες που είχαν δεχθεί ραδιενεργό εναπόθεση από το Τσέρνομπιλ και εάν η Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας διενήργησε ελέγχους σ' αυτά τα εισαγόμενα υλικά, για την ύπαρξη ραδιενεργών στοιχείων, όπως ορίζουν οι κοινοτικές οδηγίες.

Επίσης, εάν παραιτήσεις μελών του Διοικητικού Συμβουλίου της Ελληνικής Επιτροπής Ατομικής Ενέργειας έχουν σχέση με το θέμα αυτό."

Ο Υφυπουργός κ. Σκουλάκης έχει το λόγο για τρία λεπτά να πρωτολογήσει.

**ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΚΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Υγείας και Πρόνοιας):** Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Κύριε Πρόεδρε, κύριοι συνάδελφοι, απαντώντας στο περιεχόμενο της ερώτησης του αγαπητού συναδέλφου κ. Σούρλα, όσον αφορά την εισαγωγή παλαιού σιδηρομεταλλεύματος επιβαρυνμένου με ραδιενέργεια, θέλω να πω τα παρακάτω σύμφωνα με τα στοιχεία που μας έδωσε η Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας:

Η τυχόν επιβάρυνση εισαγόμενου παλαιού σιδηρομεταλλεύματος με ραδιενέργεια δεν οφείλεται στο ατύχημα του Τσέρνομπιλ. Οφείλεται κυρίως στην παράνομη διακίνηση ραδιενεργών πηγών, οι οποίες μπορεί να έχουν αναμειχθεί κατά λάθος με τα παλιόσιδηρα. Κατά την επεξεργασία οι πηγές αυτές τίκονται επιβαρύνοντας έτσι το προϊόν της επεξεργασίας με ραδιενέργεια.

Μέχρι σήμερα απ' ότι μας διαβεβαιώνει η Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας έχουν διαπιστωθεί δύο περιπτώσεις: Στην πρώτη περίπτωση η ραδιενεργός πηγή απομακρύνθηκε προ της επεξεργασίας, στη δεύτερη δε διαπιστώθηκε ότι η πηγή έλιωσε και επειδή ήταν πτητική παρέμεινε στην τέφρα και στα φίλτρα. Το τελικό προϊόν όμως της επεξεργασίας ήταν καθαρό από ραδιενέργεια. Στη συγκεκριμένη αυτή περίπτωση ελήφθησαν όλα τα απαραίτητα μέτρα για την απομόνωση των άχρηστων προϊόντων που ήταν επιβαρυνμένα με ραδιενέργεια, το δε προϊόν αφέθη ελεύθερο για το εμπόριο.

Ήδη η Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας έχει προβεί στις κατάλληλες ενέργειες τόσο προς τα εργοστάσια όσο και προς τα τελωνεία και το Υπουργείο Οικονομικών, ώστε να μην εισάγεται παλιό σιδηρομετάλλευμα όταν δεν υπάρχει βεβαίωση της αρμόδιας Επιτροπής Ατομικής Ενέργειας της χώρας εισαγωγής ότι το εισαγόμενο υλικό έχει ελεγχθεί και είναι ελεύθερο από ραδιενέργεια. Παράλληλα συστήθηκε στις βιομηχανίες η εγκατάσταση ανιχνευτού ακτινοβολίας, καθώς επίσης σε περίπτωση οποιασδήποτε αμφιβολίας να ενημερώνουν την Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας η οποία θα προβαίνει στο σχετικό έλεγχο με τη μέτρηση δειγμάτων πριν από την επεξεργασία.

Τέλος, η Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας έχει στείλει σχετικό ερωτηματολόγιο σε όλες τις σχετικές βιομηχανίες προκειμένου να εντοπίσει εκείνες που εισάγουν παλιά σιδηρομεταλλεύματα.

Αυτήν την ενημέρωση μας έκανε η καθ' ύλην αρμόδια αρχή της χώρας.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Σούρλας έχει το λόγο.

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΛΑΣ:** Η ερώτησή μου απευθύνεται σε τρεις Υπουργούς. Περιμένα τον Υπουργό ΠΕΧΩΔΕ και όχι τον κ. Σκουλάκη, τον οποίο βέβαια δεν υποτιμώ. Το ερώτημα όμως ήταν κυρίως για την κατασκευή του Μετρό και αν και κατά πόσον ο σίδηρος, που εισάγεται, είναι ρωσικής ή ευρωπαϊκής προέλευσης και αν έχει ραδιενέργεια.

Τόσο από την απάντηση του κ. Σκουλάκη, που χρησιμοποίησε τα στοιχεία της Ελληνικής Επιτροπής Ατομικής Ενέργειας, όσο και από τις γραπτές απαντήσεις των Υπουργών ΠΕΧΩΔΕ -τις έχω στη διάθεσή μου και στη διάθεση της

Βουλής- και Υγείας-Πρόνοιας και Ανάπτυξης, προκύπτουν πολύ σοβαρά και ανησυχητικά συμπεράσματα και διαπιστώσεις ενδιαφέρουσες.

Πρώτον, μέχρι σήμερα δεν έχει γίνει κανένας έλεγχος, για το αν ο σίδηρος που χρησιμοποιείται για τα έργα του Μετρό, είναι απαλλαγμένος από ραδιενεργό εναπόθεση. Έλεγχος έγινε μόνο για τον δομικό χάλυβα και για τον γρανίτη μόνο μία φορά.

Δεύτερον, δεν είναι γνωστό αν ο σίδηρος κατασκευής Μετρό είναι ευρωπαϊκής προέλευσης ή προέρχεται από χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης και εισάγεται, όπως το καλαμπόκι να εισάγεται σαν ευρωπαϊκός σίδηρος, χωρίς να είναι.

Τρίτον, το Υπουργείο Ανάπτυξης προβαίνει τώρα σε ενέργειες προς τα εργοστάσια, στα τελωνεία και προς το Υπουργείο Οικονομικών, για τον έλεγχο των παλαιών εισαγόμενων σιδηρομεταλλευμάτων, όπως απαντά η Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Επομένως, ακόμα δεν έχει γίνει έλεγχος για ραδιενέργεια. Λέει συγκεκριμένα η επιτροπή ότι έχει στείλει ερωτηματολόγιο προς όλες τις σχετικές βιομηχανίες, προκειμένου να εντοπίσει πού εισάγονται παλιά σιδηρομεταλλεύματα. Πλήρης άγνοια. Γενική ομολογία.

Αποδίδω ευθύνη στο Υπουργείο Υγείας, διότι αυτό το θέμα, παρ' ότι δεν ήταν εύκολο να το γνωρίζετε, ακόμη εξακολουθείτε να το αγνοείτε. Δεν είσθε ενημερωμένοι. Από την ερώτηση, την οποία κατέθεσα με τις προσεκτικές επισημάνσεις, έπρεπε να ασχοληθείτε πολύ περισσότερο. Επιβάλλεται να το κάνετε τώρα, κύριε Υφυπουργέ, για να απαντήσετε στη Βουλή και στον ελληνικό λαό, ποιός προέλευσης είναι ο σίδηρος που εισήχθη. Έχει σημασία, αν είναι από αυτές τις χώρες, αν έχει ραδιενέργεια. Έχει ιδιαίτερη σημασία για την προστασία της δημόσιας υγείας, για την οποία κυρίως το Υπουργείο σας έχει την ευθύνη, σε μια χρονική περίοδο που ο καρκίνος κυριολεκτικά θερίζει.

Δεν είμαι ικανοποιημένος από την απάντησή σας. Αντιλαμβάνομαι ότι δεν είναι δικό σας θέμα. Επομένως, κύριε Πρόεδρε, όταν μια ερώτηση απευθύνεται σε τρεις Υπουργούς, δεν είναι τυχαίο το ότι προτάσσεται ο ένας από τους τρεις. Γι' αυτό θα σας παρακαλέσω να καλείται να απαντήσει ο Υπουργός, που είναι πρώτος στη σειρά, διότι κυρίως σε αυτόν αναφέρεται το θέμα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κύριος Υφυπουργός έχει το λόγο.

**ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΚΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Υγείας και Πρόνοιας):** Κύριε Πρόεδρε, άκουσα με πολλή προσοχή τον κ. Σούρλα, να επικαλείται θέματα δημόσιας υγείας, αλλά και να διαμαρτύρεται ταυτόχρονα, γιατί έρχεται ο αρμόδιος Υφυπουργός Υγείας, να απαντήσει εκ μέρους της Κυβέρνησης.

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΛΑΣ:** Μα, δεν απαντά.

**ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΚΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Υγείας και Πρόνοιας):** Επικαλούμαι στοιχεία από την καταλληλότερη αρμόδια αρχή της χώρας, την Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας και σας διαβάζω την ενημέρωση, την οποία μας έκανε σήμερα. Η επιτροπή λέει ότι έχει κάνει όλες τις κατάλληλες ενέργειες, έτσι τόσο προς τα εργοστάσια, και τα τελωνεία, όσο και προς το Υπουργείο Οικονομικών, ώστε να μην εισάγεται παλιό σιδηρομετάλλευμα, όταν δεν υπάρχει βεβαίωση της αρμόδιας Επιτροπής Ατομικής Ενέργειας από την οποιαδήποτε χώρα εισαγωγής.

Παρά ταύτα, έρχεσθε εσείς και με ρωτάτε, αν υπάρχουν πιστοποιητικά, βεβαιώσεις κλπ. Σας λέω ότι η επιτροπή βεβαιώνει ότι δεν επιτρέπεται η εισαγωγή από τις αρμόδιες ελληνικές αρχές σιδηρομεταλλεύματος, εάν δεν συνοδεύεται από βεβαίωση της αρμόδιας Επιτροπής Ατομικής Ενέργειας της χώρας προελεύσεως. Τι άλλο θέλετε να σας πω; Θέλετε πάλι να δημιουργήσετε εντυπώσεις;

(Στο σημείο αυτό την Προεδρική Έδρα καταλαμβάνει ο Πρόεδρος της Βουλής **κ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ**)

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΛΑΣ:** Καταθέστε μία βεβαίωση ελέγχου.

**ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΚΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Υγείας και Πρόνοιας):** Εν πάση περιπτώσει εγώ νομίζω ότι καλώς βρίσκεται

εδώ ο αρμόδιος Υπουργός Υγείας και Πρόνοιας και απαντάει σε ένα θέμα το οποίο εσείς πρώτος και καλύτερος είπατε ό,τι είπατε και τελικά το βαφτίσατε θέμα υγείας.

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΛΑΣ:** Θα επανέλθω πάλι.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Δεύτερη είναι η με αριθμό 780/29.10.97 αναφορά του Βουλευτή του Κομμουνιστικού Κόμματος Ελλάδας κ. Νικολάου Γκατζή προς τον Υπουργό Εθνικής Άμυνας, σχετικά με την αύξηση του μετοχικού

κεφαλαίου της Εταιρείας Βιομηχανικής Έρευνας και Τεχνολογικής Αναπτυξης Μετάλλων Α.Ε. (ΕΒΕΤΑΜ), τη νομοθετική ρύθμιση για την εφαρμογή του συστήματος PRODATA κλπ.

Η αναφορά αυτή διαγράφεται ύστερα από αίτημα του ερωτώντος αναφερομένου Βουλευτή διότι ο Υπουργός έστω και καθυστερημένα έστειλε την απάντηση για την αναφορά που είχε κατεθέσει ο κύριος συνάδελφος.

Ολοκληρώθηκε η συζήτηση των αναφορών και ερωτήσεων.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Κύριοι συνάδελφοι, εισερχόμαστε στην ημερήσια διάταξη

#### ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Θα γίνει προεκφώνηση των νομοσχεδίων, που είναι γραμμένα στην ημερήσια διάταξη.

Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας.

Ψήφιση στο σύνολο του σχεδίου νόμου: "Ρυθμίσεις για την Τράπεζα της Ελλάδος".

Θα ψηφιστεί στο σύνολο μετά την προεκφώνηση.

Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων.

Συνέχιση της συζήτησης των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: "Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο".

Θα συνεχιστεί η συζήτησή του σήμερα.

Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: "Μέτρα κατά της εισφοροδιαφυγής, διασφάλιση εσόδων ΙΚΑ και άλλα θέματα".

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο;

**ΜΕΡΙΚΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Κρατείται.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Το νομοσχέδιο κρατήθηκε και θα συζητηθεί κατά τον Κανονισμό.

Υπουργείου Πολιτισμού.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: "Θεσμοί, μέτρα και δράσεις πολιτιστικής ανάπτυξης".

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο;

**ΜΕΡΙΚΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Κρατείται.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Το νομοσχέδιο κρατήθηκε και θα συζητηθεί κατά τον Κανονισμό.

Κύριοι συνάδελφοι, έχουμε βάλει στην ημερήσια διάταξη εκείνες τις συμβάσεις, οι οποίες έχουν ψηφιστεί ομοφώνως.

Υπουργείου Υγείας και Πρόνοιας.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Υγείας και Πρόνοιας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Υγείας της Δημοκρατίας της Αρμενίας για συνεργασία στον τομέα της δημόσιας υγείας για τα έτη 1996-2000".

Έχει ψηφιστεί ομοφώνως στη Διαρκή Επιτροπή.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο;

**ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Υγείας και Πρόνοιας "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Υγείας και Πρόνοιας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Υγείας της Δημοκρατίας της Αρμενίας για συνεργασία στο τομέα της δημόσιας υγείας για τα έτη 1996-2000", έγινε δεκτό ομοφώνως σε μόνη συζήτηση επί της αρχής των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

**Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Υγείας και Πρόνοιας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Υγείας της Δημοκρατίας της Αρμενίας για συνεργασία στον τομέα της δημόσιας υγείας για τα έτη 1996 - 2000**

#### Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ του Υπουργείου Υγείας και Πρόνοιας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Υγείας της Δημοκρατίας της Αρμενίας για συνεργασία στον τομέα της δημόσιας υγείας για τα έτη 1996-2000, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 18 Ιουνίου 1996, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

#### ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΥΓΕΙΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΡΜΕΝΙΑΣ ΓΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΓΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΕΤΗ 1996-2000

Το Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας της Ελληνικής Δημοκρατίας και το Υπουργείο Υγείας της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αποκαλούμενα εφεξής "Συμβαλλόμενα Μέρη", επιθυμώντας την προώθηση των διμερών σχέσεων στον τομέα της δημόσιας υγείας, παραμένουν πεπεισμένα ότι οι κοινές προσπάθειες θα επιταχύνουν τις επιθυμητές λύσεις ιατρικών προβλημάτων κοινού ενδιαφέροντος και θα συμβάλλουν στη βελτίωση του καθεστώτος υγείας των δύο πληθυσμών, κατέληξαν στην ακόλουθη Συμφωνία:

#### Άρθρο 1

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα αναπτύξουν και θα επεκτείνουν τη συνεργασία τους στον τομέα της δημόσιας υγείας, προωθώντας αμοιβαίως την ανταλλαγή εμπειριών σε θέματα, τα οποία προσδιορίζονται κατά προτεραιότητα.

#### Άρθρο 2

1. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα οργανώσουν εκπαιδευτικές επισκέψεις αντιπροσωπειών αποτελούμενων από εμπειρογνώμονες σχετικά με τα προαναφερόμενα θέματα, όπως προσδιορίζονται από το αποστέλλον Μέρος, με σκοπό την απόκτηση αμοιβαίας γνώσεως των υπηρεσιών υγείας και την καλύτερη εκπαίδευση του προσωπικού που ασχολείται με τη φροντίδα υγείας και την έρευνα.

2. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα πληροφορούν το ένα το άλλο σχετικά με το όνομα, τον τίτλο, την ειδικότητα και άλλες λεπτομέρειες για τους προτεινόμενους εμπειρογνώμονες, τριάντα (30) ημέρες πριν την ημέρα της αμοιβαίας συμφωνημένης επίσκεψης. Η ημέρα αφίξεως και το δρομολόγιο θα ανακοινώνονται από το αποστέλλον Μέρος στο Μέρος υποδοχής τουλάχιστον δεκαπέντε (15) ημέρες πριν.

#### Άρθρο 3

1. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα υποστηρίξουν τη συνεργασία μεταξύ ινστιτούτων ιατρικής έρευνας βάσει απευθείας συμφωνιών μεταξύ των ινστιτούτων αυτών. Η προαναφερόμενη συνεργασία θα πραγματοποιηθεί με την ανταλλαγή επιστημονικού υλικού και τεχνικής υποστήριξης (εντύπων), καθώς επίσης με κοινά προγράμματα εργασίας και κοινή μεθοδολογία. Τα προγράμματα συνεργασίας που υπογράφονται από τους επικεφαλής των ινστιτούτων θα τίθενται σε εφαρμογή μετά την έγκρισή τους από τα αρμόδια όργανα κάθε χώρας.

2. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν την άμεση συνεργασία μεταξύ νοσοκομειακών μονάδων βάσει αμοιβαίων συνεννοήσεων.

#### Άρθρο 4

1. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα προωθήσουν την ανταλλαγή ιατρικών περιοδικών, εκπαιδευτικού υλικού και αφισών βάσει της αρχής της αμοιβαιότητας.

2. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα εφοδιάζουν το ένα το άλλο με ιατρικές στατιστικές και επιδημιολογικές εκθέσεις σχετικά με τα μεταδοτικά νοσήματα.

3. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ανταλλάσσουν, μετά από σχετικό αίτημα, πληροφορίες για τη νομοθεσία περί την υγεία και παρόμοια επίσημα έγγραφα.

4. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα προωθήσουν τη συνεργασία μεταξύ ιατρικών εκδοτικών οίκων.

## Άρθρο 5

1. Σε οξείες ασθένειες ή άλλες περιπτώσεις που απαιτούν άμεση ιατρική φροντίδα, τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα προσφέρουν αμοιβαίως δωρεάν ιατρική περίθαλψη στους πολίτες, συμπεριλαμβανομένων των διπλωματικών και προξενικών υπαλλήλων, του άλλου Μέρους κατά τη διάρκεια της προσωρινής διαμονής τους στα αντίστοιχα εδάφη τους δυνάμει της παρούσας Συμφωνίας.

2. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα μπορούν να στέλνουν ασθενείς για διάγνωση και θεραπεία στο άλλο Μέρος, βάσει αμοιβαίας συμφωνίας για κάθε ατομική περίπτωση, της οποίας το κόστος θα καλύψει το αποστέλλον Μέρος.

3. Σε περίπτωση θανάτου πολιτών του ενός από τα Μέρη, στην επικράτεια του άλλου Μέρους, τα δύο Μέρη θα εξασφαλίσουν βάσει της αρχής της αμοιβαιότητας, ιατροδικαστικές υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένης της ταρίχευσης ή άλλων μέσων διατήρησης των πτωμάτων. Οι δαπάνες ιατροδικαστικών υπηρεσιών, ταρίχευσης και μεταφοράς των πτωμάτων θα καλυφθούν από την οικογένεια του θανόντος.

## Άρθρο 6

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα συστήσουν συντονιστική επιτροπή επιφορτισμένη με την εφαρμογή των επιταγών της παρούσας Συμφωνίας και την ενημέρωση των δύο Υπουργείων, η οποία θα συγκαλείται σε περιοδική βάση προκειμένου να εξετάζει την πρόοδο της παρούσας Συμφωνίας.

Η συντονιστική αυτή επιτροπή θα λαμβάνει κάθε αναγκαίο μέτρο προκειμένου να διευκολυνθεί η υλοποίηση της παρούσας Συμφωνίας.

Όσον αφορά την υλοποίηση της παρούσας Συμφωνίας, τα αρμόδια Υπουργεία θα υπογράφουν Σχέδια Συνεργασίας διетуός ισχύος στα οποία μεταξύ άλλων θα περιλαμβάνεται και ο προσδιορισμός των οικονομικών όρων.

Η προαναφερόμενη επιτροπή αποτελείται από τρία (3) μέλη ανά Μέρος και προεδρεύεται από υψηλόβαθμο εκπρόσωπο του Υπουργείου Υγείας.

## Άρθρο 7

Η παρούσα Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία κατά την οποία τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη θα γνωστοποιήσουν το ένα στο άλλο, δια της διπλωματικής οδού, την ολοκλήρωση των νομικών λεπτομερειών που απαιτούνται σε κάθε χώρα προκειμένου αυτή να τεθεί σε ισχύ.

Η παρούσα Συμφωνία θα ισχύσει για μια περίοδο πέντε (5) ετών, μετά την οποία θα ανανεώνεται για πενταετείς διαδοχικά περιόδους, εκτός εάν ένα από τα Συμβαλλόμενα Μέρη προβεί σε καταγγελία της με έγγραφη γνωστοποίηση έξι (6) μήνες πριν την εκπνοή κάθε περιόδου.

Σε περίπτωση καταγγελίας της εν λόγω Συμφωνίας κατά τις προβλέψεις του παρόντος άρθρου, κάθε πρόγραμμα ανταλλαγής ή συνεργασίας που έχει αναληφθεί και δεν έχει ακόμη ολοκληρωθεί θα παραμείνει σε ισχύ έως την ολοκλήρωσή του.

Καταρτίσθηκε στην Αθήνα, την 18η Ιουνίου 1996, σε δύο εξίσου αυθεντικά αντίγραφα διατυπωμένα στην ελληνική, αρμενική και αγγλική γλώσσα. Σε περίπτωση διαφωνίας το αγγλικό κείμενο υπερισχύει.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ  
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

(υπογραφή)  
Θ. Πάγκαλος

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ  
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΤΗΣ ΑΡΜΕΝΙΑΣ

(υπογραφή)  
VAHAN PAPAIZIAN

## AGREEMENT

BETWEEN THE MINISTRY OF HEALTH AND WELFARE OF THE HELLENIC REPUBLIC AND THE MINISTRY OF HEALTH OF THE REPUBLIC OF ARMENIA ON COOPERATION IN THE FIELD OF PUBLIC HEALTH FOR THE YEARS 1996-2000.

The Ministry of Health and Welfare of the Hellenic Republic and the Ministry of Health of the Republic of Armenia, called here-after "The Contracting Parties" led by the desire to promote bilateral relationships in the field of public health and being convinced that their joint efforts will speed up the desirable solutions of medical problems of common interest and will contribute decisively to the improvement of the health status of both populations, have reached the following Agreement:

## ARTICLE 1

The Contracting Parties will develop and expand cooperation in the field of public health by promoting mutual exchange of experience on such issues identified as priorities for both Parties.

## ARTICLE 2

1. The Contracting Parties will organize study visits of delegations of experts on the aforesaid themes proposed by the Sending Party with a view to better mutual knowledge of the health care delivery systems and better training of their own health care and research staff.

2. The Contracting Parties will inform each other about the name, title, speciality and other details of the proposed experts, thirty (30) days before the date of visit agreed upon by mutual consent. The date of arrival and the route will be announced by the Sending Party to the Hosting Party at least fifteen (15) days before.

## ARTICLE 3

1. The Contracting Parties will support the cooperation between institutes of medical research based on direct Agreement between these institutes.

The above mentioned cooperation will be achieved by the exchange of scientific material and the technical documentation as well as by joint research programmes throughout plans of work and methodologies in common.

The plans of cooperation, signed by the heads of the institutes, will be put into effect after they have been approved by the competent bodies of each country.

2. The Contracting Parties will encourage direct cooperation between hospitals based upon mutual understandings.

## ARTICLE 4

1. The Contracting Parties will promote the exchange of medical journals, health education material and posters, on a basis of reciprocity.

2. The Contracting Parties will provide each other with health statistics and epidemiological reports on communicable diseases.

3. The Contracting Parties will exchange, on request, information on health legislation and similar official documents.

4. The Contracting Parties will promote the cooperation between medical publishing houses.

## ARTICLE 5

1. In acute diseases or other cases necessitating immediate medical care, the Contracting Parties will mutually provide medical care free of charge to the citizens, including diplomatic and consular personnel, of the other Party during their provisional stay on their respective territories on the strength of this Agreement.

2. The Contracting Parties can send patients, for diagnosis and treatment, to the other Party, on the basis of mutual agreement for each individual case, in which case costs will be paid by the Sending Party.

3. In case of death of citizens of one of the Parties on the territory of the other Party, both Parties will ensure, on a basis of reciprocity, forensic services, including embalment or other means of conservation of corpses. Forensic, embalment and transport expenses will be covered by the family of the deceased.

## ARTICLE 6

The Contracting Parties will create a coordinating committee that will be in charge with implementing the provisions of this Agreement and with keeping the two Ministries, on a periodical base, informed about the progress of the present cooperation.

The coordinating committee will take any necessary step to facilitate the implementation of the present Agreement. To implement this Agreement the corresponding Ministries of Health of both countries will sign Plans of Cooperation for a period of two years in which, among other things, financial conditions will be specified.

This committee consists of three persons on each Party and is headed by a higher senior representative of the Ministry of Health.

## ARTICLE 7

This Agreement shall enter into force on the date upon which both Contracting Parties will have notified each other, through diplomatic channels, on the completion of the legal formalities required in each country for the entry into force of the Agreement.

This Agreement shall remain in force for five (5) years and shall thereafter be renewed each time for additional five (5) year periods, unless denounced by written notification by one of the Contracting Parties at least six (6) months prior to the expiration of each period.

In case of denunciation of the present Agreement, according to the provisions of this article, any programme of exchange or cooperation undertaken under it and not yet completed will remain valid until completion.

Done in Athens on June 18th, 1996, in duplicate, in the Greek, Armenian and English languages, both texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English version shall prevail.

THE MINISTER FOR  
FOREIGN AFFAIRS  
OF THE HELLENIC  
REPUBLIC

(signature)

TH. PANGALOS

THE MINISTER FOR  
FOREIGN AFFAIRS  
OF THE REPUBLIC  
OF ARMENIA

(signature)

VAHAN PAPAIZIAN

## Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που

κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 7 παρ. 1 αυτής.

## ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης).

Υπουργείου Ανάπτυξης.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: "Κύρωση της Συμφωνίας για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν".

Έγινε ομοφώνως δεκτό και αυτό στη Διαρκή Επιτροπή.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο;

**ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Ανάπτυξης "Κύρωση της Συμφωνίας για συνεργασία στον τομέα του Τουρισμού μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν", έγινε δεκτό ομοφώνως σε μόνη συζήτηση επί της αρχής των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

**Κύρωση της Συμφωνίας για συνεργασία στον τομέα του τουρισμού μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν**

## Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία για συνεργασία στον τομέα του τουρισμού, μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν, που υπογράφηκε στην Αθήνα την 1η Απριλίου 1997, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

## ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΓΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ  
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ  
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ  
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΟΥ ΟΥΖΜΠΕΚΙΣΤΑΝ

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΟΥ ΟΥΖΜΠΕΚΙΣΤΑΝ, αναφερόμενες εφεξής ως τα "Συμβαλλόμενα Μέρη",

ΕΠΙΔΙΩΚΟΝΤΑΣ να προωθήσουν τον τουρισμό ανάμεσα στις δύο χώρες, στη βάση της ισότητας και των αμοιβαίων οφελών,

ΚΙΝΟΥΜΕΝΕΣ από την επιθυμία να επιτύχουν αποτελεσματικότερη συνεργασία στον τομέα του τουρισμού σε διμερή βάση,

## ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

## Άρθρο 1

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα προωθήσουν τη διμερή τουριστική κίνηση παρέχοντας τις κατάλληλες διευκολύνσεις, μέσα στα πλαίσια της εθνικής τους νομοθεσίας, για να ενθαρρύνουν τους τουρίστες της καθεμιάς από τις δύο χώρες να επισκέπτονται την άλλη.

## Άρθρο 2

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα διευκολύνουν την αμοιβαία αύξηση της τουριστικής κίνησης προωθώντας στενή συνεργασία μεταξύ των επιχειρήσεων και οργανώσεων των αντίστοιχων χωρών που δραστηριοποιούνται στον τομέα του τουρισμού. Θα ενθαρρύνουν γενικά, μέσα στα πλαίσια της εθνικής τους νομοθεσίας και σε αμοιβαία βάση, τη διανομή τουριστικών εκδόσεων και διαφημιστικού υλικού στις δύο χώρες, συμπεριλαμβανομένων ιδίως ταινιών και οπτικοακουστικών μέσων που προορίζονται για τον κινηματογράφο και

την τηλεόραση.

Άρθρο 3

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν, όσο το δυνατόν περισσότερο, τη διάδοση πληροφοριών σχετικών με τον τουρισμό μέσω των αντίστοιχων διπλωματικών αντιπροσωπειών τους και γι' αυτόν το σκοπό θα διευκολύνουν, μέσα στα πλαίσια της εθνικής τους νομοθεσίας, την ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειρογνομώνων.

Άρθρο 4

Διαφημιστικό υλικό, συμπεριλαμβανομένων υλικού για τουριστικές εκθέσεις και τουριστικών ταινιών για την προβολή του τουρισμού, θα απαλλάσσονται από τελωνειακούς δασμούς και άλλα τέλη εισαγωγής, σύμφωνα με το Συμπληρωματικό Πρωτόκολλο της Σύμβασης της Νέας Υόρκης της 4ης Ιουνίου 1954, το οποίο είναι σχετικό με την εισαγωγή τουριστικών διαφημιστικών εντύπων και υλικού, καθώς επίσης και σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το θέμα αυτό.

Άρθρο 5

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα διερευνήσουν τις δυνατότητες συνεργασίας, μεταξύ επιχειρήσεων και οργανώσεων των χωρών τους που δραστηριοποιούνται στον τομέα του τουρισμού σε θέματα κατασκευής, εξοπλισμού και διαχείρισης ξενοδοχείων και άλλων τουριστικών εγκαταστάσεων, δεδομένου ότι αυτά θεωρούνται βασικά για την περαιτέρω ανάπτυξη του τουρισμού στις δύο χώρες. Και τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν τη συνεργασία σ' αυτόν τον τομέα, παρέχοντας τις κατάλληλες διευκολύνσεις, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία τους.

Άρθρο 6

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα διερευνήσουν τις δυνατότητες κοινής συνεργασίας για επενδύσεις στον τομέα του τουρισμού και, γι' αυτόν το σκοπό, θα ανταλλάσσουν εμπειρία και θα γνωστοποιούν το ένα στο άλλο τα κίνητρα για επενδύσεις που παρέχονται από την εθνική τους νομοθεσία, καθώς επίσης και τις δυνατότητες για επενδύσεις που υπάρχουν σε καθεμία από τις δύο χώρες.

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν τους αρμόδιους φορείς και τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις τους για τη δημιουργία μικτών επιχειρήσεων και άλλων επενδυτικών προγραμμάτων στον τομέα του τουρισμού, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία τους.

Άρθρο 7

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ανταλλάσουν απόψεις για θέματα συνεργασίας στον τομέα του διεθνούς τουρισμού, συμπερι-

λαμβανομένης της συμμετοχής σε διεθνείς τουριστικούς οργανισμούς.

Άρθρο 8

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη, δια των αρμόδιων φορέων και ενδιαφερόμενων οργανώσεων, θα μελετήσουν τις δυνατότητες για την επέκταση της τεχνικής συνεργασίας τους στον τομέα της τουριστικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, ιδίως για το προσωπικό που απασχολείται στην τουριστική βιομηχανία.

Άρθρο 9

Με στόχο την εφαρμογή αυτής της Συμφωνίας μέσω διμερών διαβουλεύσεων και μέσω της υποβολής συστάσεων στις αρμόδιες αρχές τους, θα συσταθεί μία Μικτή Επιτροπή αποτελούμενη από εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους της κάθε χώρας, στην οποία άτομα από τον ιδιωτικό τουριστικό τομέα μπορούν επίσης να καλούνται να συμμετέχουν.

Οι συναντήσεις της Επιτροπής θα πραγματοποιούνται εναλλάξ σε καθεμία από τις δύο χώρες σε χρόνο που θα συμφωνείται από τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

Άρθρο 10

Η παρούσα Συμφωνία θα τεθεί προσωρινά σε ισχύ την ημερομηνία της υπογραφής της και οριστικά την ημερομηνία κατά την οποία τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη θα έχουν γνωστοποιήσει το ένα στο άλλο, δια της διπλωματικής οδού, την ολοκλήρωση των νομικών διατυπώσεων που απαιτούνται σε κάθε χώρα για τη θέση σε ισχύ της Συμφωνίας.

Η Συμφωνία αυτή θα παραμείνει σε ισχύ για πέντε (5) χρόνια και στο εξής θα ανανεώνεται αυτόματα κάθε φορά για πρόσθετες πενταετείς περιόδους, εκτός αν καταγγελλεί με γνωστοποίηση από ένα από τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη τουλάχιστον έξι (6) μήνες πριν από την εκπνοή της κάθε περιόδου.

Έγινε στην Αθήνα την 1η Απριλίου 1997 σε δύο πρωτότυπα στην ελληνική, ουζμπεκική και αγγλική γλώσσα. Και τα τρία κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση απόκλισης θα υπερισχύει το αγγλικό κείμενο.

Για την Κυβέρνηση  
της Ελληνικής  
Δημοκρατίας

(υπογραφή)

Θ. Πάγκαλος  
Υπουργός Εξωτερικών

Για την Κυβέρνηση  
της Δημοκρατίας  
του Ουζμπεκιστάν

(υπογραφή)

A. Kamilov  
Υπουργός Εξωτερικών

A G R E E M E N T  
on cooperation in the field of Tourism  
between  
the Government of the Hellenic Republic  
and  
the Government of the Republic of Uzbekistan

The Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of Uzbekistan, hereinafter referred to as "The Contracting Parties",

Striving to promote tourism between the two countries on the basis of equality and mutual benefits,

Desirous to achieve a more effective cooperation in the field of tourism on a bilateral basis,

Have agreed on the following:

Article 1

The Contracting Parties shall promote the bilateral tourist movement by extending the appropriate facilities, within the framework of their national legislation, to encourage tourists to visit each other's countries.

Article 2

The Contracting Parties shall facilitate the mutual increase of tourist traffic by promoting close cooperation between the firms and organizations of the respective countries involved in the field of tourism. They shall encourage in general, within the framework of their national legislation and on reciprocal basis, the distribution of tourism publications and advertising material in the two countries, including in particular films and audiovisuals destined for both cinema and television.

Article 3

The Contracting Parties shall encourage, as far as possible, the dissemination of information related to tourism through their respective diplomatic representations and towards this end they shall facilitate, within the framework of their national legislation, the exchange of information and experts.

Article 4

Publicity material, including material for tourist exhibits and tourist films for the promotion of tourism, shall enjoy exemption from customs and other import duties in accordance with the Additional Protocol to the Convention of New York of June 4th, 1954, relating to the importation of Tourist Publicity Documents and material, as well as the European Union legislation on the matter.

## Article 5

The Contracting Parties shall explore the possibilities of cooperation, between firms and organizations of their countries involved in the field of tourism in construction, equipment and management of hotels and other tourist establishments, as these are regarded central to the expansion of tourism in both countries. Both Contracting Parties shall encourage cooperation in this regard by extending the appropriate facilities in accordance with their national legislation.

## Article 6

The Contracting Parties shall explore the possibilities of joint collaboration for investments in the tourism sector and, for this purpose, they shall exchange expertise and communicate to each other the incentives for investments provided by their national legislation as well as the possibilities for investments existing in each of the two countries.

The Contracting Parties shall encourage their competent bodies and interested organizations for setting up joint ventures and other investment projects in the tourist sector in accordance with their national legislation.

## Article 7

The Contracting Parties shall exchange views on issues of cooperation in the field of international tourism, including participation in international tourism organisations.

## Article 8

The Contracting Parties shall, through their competent bodies and interested organisations, consider the possibilities for the expansion of their technical cooperation in the field of tourism education and training, particularly for the staff engaged in the tourism industry.

## Article 9

With the aim of implementing this Agreement through bilateral consultations and through the submission of recommendations to their competent Authorities, a joint Commission shall be established composed of authorized representatives from each country, in which persons from the private tourist sector may also be invited to participate.

The Commission's meetings shall take place in each of the two countries alternately at a time agreed upon by the Contracting Parties.

## Article 10

The present Agreement shall enter into force provisionally on the date of its signing and definitely on the date both Contracting Parties will have notified each other, through diplomatic channels, of the completion of the legal formalities required in each country for the entry into force of the Agreement.

This Agreement shall remain in force for five (5) years and shall thereafter automatically be renewed for additional five-year periods, unless denounced by notification by either of the Contracting Parties at least six (6) months prior to the expiration of each period.

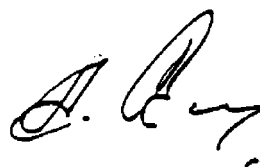
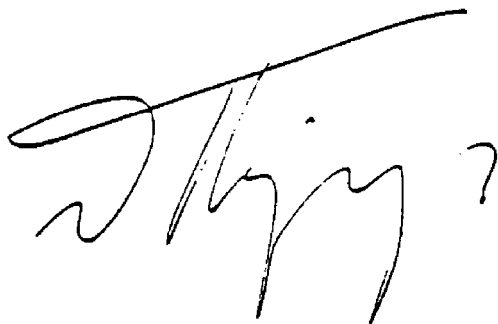
Done at Athens on the 1st of April 1997 in two originals each in the Greek, Uzbek and English languages, all the three texts being equally authentic. In case of divergence the English text shall prevail.

For the Government  
of the Hellenic Republic

For the Government  
of the Republic of Uzbekistan

Th. Pangalos  
Minister of Foreign Affairs

A. Kamilov  
Minister of Foreign Affairs



**Άρθρο δεύτερο**

Τα Πρωτόκολλα – Πρακτικά που καταρτίζονται από τη Μικτή Επιτροπή του άρθρου 9 της Συμφωνίας εγκρίνονται με κοινή πράξη των αρμόδιων κατά περί-πτωση υπουργών.

**Άρθρο τρίτο**

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται προσωρινά από την υπογραφή της και οριστικά από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 10 αυτής.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης).** Του ιδίου Υπουργείου.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: "Κύρωση της Συμφωνίας για συνεργασία στο τομέα του Τουρισμού μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ουκρανίας".

Έγινε ομοφώνως δεκτό στη Διαρκή Επιτροπή.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο;

**ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς, το νομοσχέδιο του Υπουργείου Ανάπτυξης "Κύρωση της συμφωνίας για συνεργασία στο τομέα του Τουρισμού μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ουκρανίας", έγινε δεκτό ομοφώνως σε μόνη συζήτηση επί της αρχής των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

**Κύρωση της Συμφωνίας για συνεργασία στον τομέα του τουρισμού μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ουκρανίας**

**Άρθρο πρώτο**

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία για συνεργασία στον τομέα του τουρισμού, μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ουκρανίας, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 11 Νοεμβρίου 1996, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

**ΣΥΜΦΩΝΙΑ**

ΓΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ  
ΜΕΤΑΞΥ  
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ  
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΟΥΚΡΑΝΙΑΣ

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Ουκρανίας, αναφερόμενες εφεξής ως "τα Συμβαλλόμενα Μέρη",

ΟΔΗΓΟΥΜΕΝΕΣ από την επιθυμία να αναπτύξουν και να ενισχύσουν τη συνεργασία στον τομέα του τουρισμού ανάμεσα στις δύο χώρες,

ΜΕ ΣΚΟΠΟ τη δημιουργία ευνοϊκών συνθηκών για την ανάπτυξη των διμερών τουριστικών σχέσεων, ως παράγοντα για τη διατήρηση και την επέκταση φιλικών σχέσεων,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να αναπτύξουν αυτές τις σχέσεις μέσω ευρείας συνεργασίας μεταξύ των κυβερνητικών φορέων που ασχολούνται με τον τουρισμό και άλλων τουριστικών οργανισμών,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

**Άρθρο 1**

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα προσπαθήσουν να διευκολύνουν

τα ταξίδια μεταξύ των δύο χωρών, σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία και τις αντίστοιχες διεθνείς υποχρεώσεις τους, προκειμένου να αυξήσουν την τουριστική κίνηση μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ουκρανίας.

**Άρθρο 2**

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν την αμοιβαία τουριστική προβολή μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών, υλικού προβολής και διαφήμισης, σύμφωνα με τους αντίστοιχους νόμους και κανονισμούς τους. Για το σκοπό αυτόν θα εξετάσουν επίσης τη δυνατότητα συμμετοχής σε τουριστικές πανηγύρεις, εκθέσεις και άλλες τουριστικές εκδηλώσεις που διοργανώνονται στο έδαφος του άλλου Μέρους, καθώς και ανταλλαγής δημοσιογράφων του τουρισμού και άλλου προσωπικού των μέσων μαζικής ενημέρωσης. Επιπλέον, θα μελετήσουν τη δυνατότητα εγκατάστασης στο έδαφος του άλλου Μέρους γραφείου τουριστικών πληροφοριών, βάσει ειδικής συμφωνίας που θα συναφθεί προς το σκοπό αυτόν από τα δύο Μέρη.

**Άρθρο 3**

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να αναπτύξουν την τουριστική κίνηση και νέες τουριστικές διαδρομές μεταξύ των δύο χωρών και, προς το σκοπό αυτόν, θα ενθαρρύνουν τη συνεργασία των ταξιδιωτικών γραφείων τους, καθώς και άλλων εταιριών και οργανώσεων που δραστηριοποιούνται στον τομέα του τουρισμού.

**Άρθρο 4**

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν την ανταλλαγή εμπειρίας και τεχνογνωσίας στον τομέα του προγραμματισμού και χρηματοδότησης του τουρισμού, της συντήρησης και ανάπτυξης της τουριστικής τους υποδομής, καθώς επίσης και τη δημιουργία μικτών επιχειρήσεων και άλλων επενδυτικών προγραμμάτων στον τουριστικό τομέα, σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία. Για το σκοπό αυτόν θα ενημερώνει τακτικά το ένα Μέρος το άλλο όσον αφορά τα κίνητρα για τουριστικές επενδύσεις, που προβλέπονται από την εθνική τους νομοθεσία, καθώς επίσης και τις δυνατότητες για τέτοιες επενδύσεις που υφίστανται στις δύο χώρες.

**Άρθρο 5**

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ανταλλάσσουν απόψεις σε θέματα συνεργασίας στον τομέα του διεθνούς τουρισμού, συμπεριλαμβανομένης και της συμμετοχής τους σε διεθνείς οργανισμούς.

**Άρθρο 6**

Με σκοπό την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας θα συσταθεί μία Μικτή Επιτροπή, αποτελούμενη από εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους της κάθε χώρας. Οι συναντήσεις της Επιτροπής θα πραγματοποιούνται εναλλάξ σε καθεμία από τις δύο χώρες σε χρόνο που θα συμφωνείται από τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

**Άρθρο 7**

Η Συμφωνία αυτή θα τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία, κατά την οποία και τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη θα έχουν γνωστοποιήσει το ένα στο άλλο, δια της διπλωματικής οδού, την ολοκλήρωση των νομικών διατυπώσεων που απαιτούνται σε κάθε χώρα για τη θέση σε ισχύ της Συμφωνίας.

Η Συμφωνία αυτή θα παραμείνει σε ισχύ για πέντε (5) χρόνια και στο εξής θα ανανεώνεται αυτόματα κάθε φορά για πρόσθετες πενταετείς περιόδους, εκτός αν καταγγελθεί με γνωστοποίηση, δια της διπλωματικής οδού, από ένα από τα Συμβαλλόμενα Μέρη τουλάχιστον έξι (6) μήνες πριν από την

εκπνοή της κάθε περιόδου.

Έγινε στην Αθήνα την 11η Νοεμβρίου 1996 σε δύο πρωτότυπα, των οποίων το ελληνικό, ουκρανικό και αγγλικό κείμενο είναι εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση διαφορετικής ερμηνείας το αγγλικό κείμενο θα υπερισχύει.

Για την Κυβέρνηση της  
Ελληνικής Δημοκρατίας

(υπογραφή)

Για την Κυβέρνηση  
της Ουκρανίας

(υπογραφή)

**A G R E E M E N T**  
**ON COOPERATION IN THE FIELD OF TOURISM**  
**BETWEEN:**  
**THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC**  
**AND**  
**THE GOVERNMENT OF UKRAINE**

The Government of the Hellenic Republic and the Government of Ukraine, hereinafter referred to as the "Contracting Parties",

Guided by the desire to develop and strengthen the cooperation in the field of tourism between the two countries,

With the aim of setting up favorable conditions for the development of bilateral tourist relations, as a factor of preserving and extending friendly relations,

Desirous to develop these relations by way of wide cooperation between governmental bodies dealing with tourism and other tourism organizations,

Have agreed as follows:

**ARTICLE 1**

The Contracting Parties shall endeavour to facilitate travel between the two countries, in accordance with their national legislation and their respective international obligations, in order to increase the tourist flow between the Hellenic Republic and Ukraine.

**ARTICLE 2**

The Contracting Parties shall encourage mutual tourist promotion through the exchange of information, publicity and promotional materials in accordance with their respective laws and regulations. For that purpose they shall also examine the possibility of participating in tourist fairs, exhibitions and other tourist events organised in the territory of the other Party and of exchanging travel journalists and other mass media personnel. Moreover, they shall study the possibility of establishing in the territory of the other Party a tourist information office, in accordance with a special agreement concluded to that effect by the two Parties.

ARTICLE 3

The Contracting Parties shall make any possible effort to develop tourist movement and new tourist itineraries between the two countries and, to that end, they will encourage cooperation between their travel agencies as well as other firms and organisations operating in the field of tourism.

ARTICLE 4

The Contracting Parties shall encourage the exchange of experience and know-how in the field of planning and financing of tourism, in maintaining and developing their tourist infrastructure and in operating tourist installations, as well as the setting up of joint ventures and other investment projects in the tourist sector in accordance with their national legislation. For this purpose they will regularly communicate to each other the incentives for tourist investments provided by their national legislation as well as the possibilities for such investments existing in each of the two countries.

ARTICLE 5

The Contracting Parties shall exchange views on issues of cooperation in the field of international tourism, including their participation in international tourism organisations.

ARTICLE 6

With the aim of implementing this Agreement a Joint-Committee shall be established composed of authorised representatives from each country. The Committee's meetings shall take place in each of the two countries alternately at a time agreed upon by the Contracting Parties.

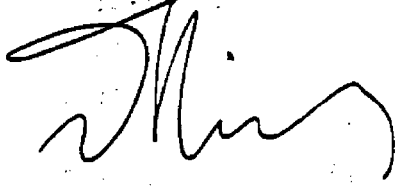
ARTICLE 7

This Agreement shall enter into force on the date upon which both Contracting Parties will have notified each other, through diplomatic channels, of the completion of the legal formalities required in each country for the entry into force of the Agreement.

This Agreement shall remain in force for five (5) years and shall thereafter automatically be renewed for additional five-year periods unless denounced by notification by either of the Contracting Parties at least six (6) months prior to the expiration of each period.

Done at Athens on the 21<sup>st</sup> of November, 1996 in two originals, of which the Greek, Ukrainian and English texts are equally authentic. In case of divergent interpretation the English text shall prevail.

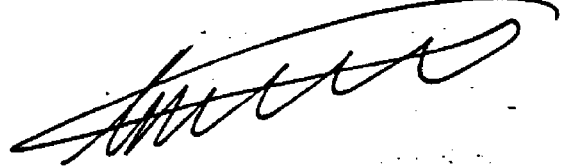
FOR THE GOVERNMENT  
OF THE HELLENIC REPUBLIC



Άρθρο δεύτερο

Τα Πρωτόκολλα - Πρακτικά, που καταρτίζονται στο πλαίσιο των διαβουλεύσεων του άρθρου 6 της Συμφωνίας, εγκρίνονται με κοινή πράξη των αρμόδιων κατά περίπτωση υπουργών.

FOR THE GOVERNMENT  
OF UKRAINE



Άρθρο τρίτο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 7 αυτής.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης).**

Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: 'Κύρωση της Διεθνούς Συμφωνίας για το Κακάο 1993'.

Έγινε και αυτό ομοφώνως δεκτό στην Διαρκή Επιτροπή.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο;

**ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας 'Κύρωση της Διεθνούς Συμφωνίας για το Κακάο 1993', έγινε δεκτό ομοφώνως σε μόνη συζήτηση επί της αρχής των άρθρων και

του συνόλου και έχει ως εξής:

***Κύρωση της Διεθνούς Συμφωνίας για το Κακάο, 1993***

***Άρθρο πρώτο***

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ.1 του Συντάγματος η Διεθνής Συμφωνία για το Κακάο 1993, η οποία έγινε στη Γενεύη στις 16 Ιουλίου 1993, το κείμενο της οποίας σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

# INTERNATIONAL COCOA AGREEMENT, 1993

PART ONE: OBJECTIVES AND DEFINITIONSCHAPTER I. OBJECTIVESArticle 1Objectives

The objectives of the International Cocoa Agreement, 1993 (hereinafter referred to as this Agreement), in the light of the resolution 93(IV), of the New Partnership for Development: the Cartagena Commitment and of the relevant objectives contained in "The Spirit of Cartagena" adopted by the United Nations Conference on Trade and Development, are:

- (a) To promote the development and strengthening of international cooperation in all sectors of the world cocoa economy;
- (b) To contribute towards stabilization of the world cocoa market in the interest of all Members, by seeking, in particular:
  - (i) To bring about the balanced development of the world cocoa economy by seeking to facilitate the necessary adjustments in production and to promote consumption so as to secure an equilibrium in the medium and long term between supply and demand;
  - (ii) To assure adequate supplies at reasonable prices equitable to producers and consumers;
- (c) To facilitate the expansion of international trade in cocoa;
- (d) To promote transparency in the workings of the world cocoa economy through the collection, analysis and dissemination of relevant statistics and the undertaking of appropriate studies;
- (e) To promote scientific research and development in the field of cocoa;
- (f) To provide an appropriate forum for the discussion of all matters relating to the world cocoa economy.

CHAPTER II. DEFINITIONSArticle 2Definitions

For the purposes of this Agreement:

1. Cocoa means cocoa beans and cocoa products;

2. Cocoa products means products made exclusively from cocoa beans, such as cocoa paste/liquor, cocoa butter, unsweetened cocoa powder, cocoa cake and cocoa nibs, as well as any other products containing cocoa as the Council may determine;
3. Cocoa year means the period of 12 months from 1 October to 30 September inclusive;
4. Contracting Party means a Government, or an intergovernmental organization as provided for in article 4, which has consented to be bound by this Agreement provisionally or definitively;
5. Council means the International Cocoa Council referred to in article 6;
6. Daily price is the representative indicator of the international price of cocoa used for the purposes of this Agreement and computed in accordance with the provisions of article 35;
7. Entry into force means, except when qualified, the date on which this Agreement first enters into force, whether provisionally or definitively;
8. Exporting country or exporting Member means a country or a Member respectively whose exports of cocoa, expressed in terms of beans exceed its imports. However, a country whose imports of cocoa expressed in terms of beans exceed its exports but whose production exceeds its imports may, if it so chooses, be an exporting Member;
9. Export of cocoa means any cocoa which leaves the customs territory of any country, and import of cocoa means any cocoa which enters the customs territory of any country; provided that, for the purposes of these definitions, customs territory shall, in the case of a Member which comprises more than one customs territory, be deemed to refer to the combined customs territories of that Member;
10. Fine or flavour cocoa means cocoa produced in countries designated as fine or flavour cocoa producers to the extent specified by the Council, in accordance with the provisions of article 43;
11. Importing country or importing Member means a country or a Member respectively whose imports of cocoa expressed in terms of beans exceed its exports;
12. Member means a Contracting Party as defined above;
13. Organization means the International Cocoa Organization referred to in article 5;
14. Producing country means a country which grows cocoa in commercially significant quantities;
15. Production-management plan means the plan provided for in article 29 as a means of keeping world production in balance with global consumption in the medium to long term;

16. Production-management programme means all measures and actions undertaken by an exporting Member to achieve the objectives of the production-management plan as referred to in article 29;
17. Simple distributed majority vote means a majority of the votes cast by exporting Members and a majority of the votes cast by importing Members, counted separately;
18. Special Drawing Right (SDR) means the Special Drawing Right of the International Monetary Fund;
19. Special vote means two thirds of the votes cast by exporting Members and two thirds of the votes cast by importing Members, counted separately, on condition that at least five exporting Members and a majority of importing Members are present;
20. Tonne means a mass of 1,000 kilograms or 2,204.6 pounds, and pound means 453.597 grams.

PART TWO: CONSTITUTIONAL PROVISIONS

CHAPTER III. MEMBERSHIP

Article 3

Membership in the Organization

1. Each Contracting Party shall be a Member of the Organization.
2. There shall be two categories of Members of the Organization, namely:
  - (a) Exporting Members; and
  - (b) Importing Members.
3. A Member may change its category on such conditions as the Council may establish.

Article 4

Membership by intergovernmental organizations

1. Any reference in this Agreement to "a Government" or "Governments" shall be construed as including the European Economic Community and any intergovernmental organization having responsibilities in respect of the negotiation, conclusion and application of international agreements, in particular commodity agreements. Accordingly, any reference in this Agreement to signature, ratification, acceptance or approval, or to notification of provisional application, or to accession shall, in the case of such intergovernmental organizations, be construed as including a reference to signature, ratification, acceptance or approval, or to notification of provisional application, or to accession, by such intergovernmental organizations.
2. In the case of voting on matters within their competence, such intergovernmental organizations shall vote with a number of votes equal to the total number of votes attributable to their member States in accordance with article 10. In such cases, the member States of such intergovernmental organizations shall not exercise their individual voting rights.
3. Such organizations may participate in the Executive Committee on matters within their competence.

## CHAPTER IV. ORGANIZATION AND ADMINISTRATION

Article 5Establishment, headquarters and structure of the  
International Cocoa Organization

1. The International Cocoa Organization established by the International Cocoa Agreement, 1972, shall continue in being and shall administer the provisions and supervise the operation of this Agreement.

2. The Organization shall function through:

(a) The International Cocoa Council and the Executive Committee;

(b) The Executive Director and other staff.

3. The headquarters of the Organization shall be in London unless the Council, by special vote, decides otherwise.

Article 6Composition of the International Cocoa Council

1. The highest authority of the Organization shall be the International Cocoa Council, which shall consist of all the Members of the Organization.

2. Each Member shall be represented on the Council by a representative and, if it so desires, by one or more alternates. Each Member may also appoint one or more advisers to its representative or alternates.

Article 7Powers and functions of the Council

1. The Council shall exercise all such powers and perform or arrange for the performance of all such functions as are necessary to carry out the express provisions of this Agreement.

2. The Council shall not have power, and shall not be taken to have been authorized by the Members, to incur any obligation outside the scope of this Agreement; in particular it shall not have the capacity to borrow money. In exercising its capacity to contract, the Council shall incorporate in its contracts the terms of this provision and of article 23 in such a way as to bring them to the notice of the other parties entering into contracts with the Council, but any failure to incorporate such terms shall not invalidate such a contract or render it ultra vires the Council.

3. The Council shall, by special vote, adopt such rules and regulations as are necessary to carry out the provisions of this Agreement and are consistent therewith, including its rules of procedure and those of its committees, and

the financial and staff regulations of the Organization. The Council may, in its rules of procedure, provide for a procedure whereby it may, without meeting, decide specific questions.

4. The Council shall keep such records as are required for the performance of its functions under this Agreement, and such other records as it considers appropriate.

5. The Council may set up any working group(s) as appropriate to assist it in carrying out its task.

#### Article 8

##### Chairman and Vice-Chairmen of the Council

1. The Council shall elect a Chairman and a first and a second Vice-Chairman for each cocoa year, who shall not be paid by the Organization.
2. Both the Chairman and the first Vice-Chairman shall be elected from among the representatives of the exporting Members or from among the representatives of the importing Members and the second Vice-Chairman from among the representatives of the other category. These offices shall alternate each cocoa year between the two categories.
3. In the temporary absence of both the Chairman and the two Vice-Chairmen or the permanent absence of one or more of them, the Council may elect new officers from among the representatives of the exporting Members or from among the representatives of the importing Members, as appropriate, on a temporary or permanent basis as may be required.
4. Neither the Chairman nor any other officer presiding at meetings of the Council shall vote. His alternate may exercise the voting rights of the Member which he represents.

#### Article 9

##### Sessions of the Council

1. As a general rule, the Council shall hold one regular session in each half of the cocoa year.
2. The Council shall meet in special session whenever it so decides or at the request of:
  - (a) Any five Members;
  - (b) A Member or Members having at least 200 votes;
  - (c) The Executive Committee; or
  - (d) The Executive Director, for the purposes of articles 22 and 58.

3. Notice of sessions shall be given at least 30 calendar days in advance, except in case of emergency.

4. Sessions shall be held at the headquarters of the Organization unless the Council, by special vote, decides otherwise. If, on the invitation of any Member, the Council meets elsewhere than at the headquarters of the Organization, that Member shall pay the additional costs involved.

#### Article 10

##### Votes

1. The exporting Members shall together hold 1,000 votes and the importing Members shall together hold 1,000 votes, distributed within each category of Members - that is, exporting and importing Members, respectively - in accordance with the following paragraphs of this article.

2. For each cocoa year, the votes of exporting Members shall be distributed as follows: each exporting Member shall have five basic votes. The remaining votes shall be divided among all the exporting Members in proportion to the average volume of their respective exports of cocoa in the preceding three cocoa years for which data have been published by the Organization in its latest issue of the Quarterly Bulletin of Cocoa Statistics. For this purpose, exports shall be calculated as net exports of cocoa beans plus net exports of cocoa products, converted to beans equivalent using the conversion factors as specified in article 37.

3. For each cocoa year, the votes of importing Members shall be distributed as follows: 100 shall be divided equally to the nearest whole vote for each Member. The remaining votes shall be distributed on the basis of the percentage which the average of each importing Member's annual imports, in the preceding three cocoa years for which final figures are available in the Organization, represents in the total of the averages for all the importing Members. For this purpose, imports shall be calculated as net imports of cocoa beans plus gross imports of cocoa products, converted to beans equivalent using the conversion factors as specified in article 37.

4. If for any reason, difficulties should arise in the determination or the up-dating of the statistical basis for the calculation of votes in accordance with the provisions of paragraphs 2 and 3 of this article, the Council may, by special vote, decide on a different statistical basis for the calculation of votes.

5. No Member shall have more than 400 votes. Any votes above this figure arising from the calculations in paragraphs 2, 3 and 4 of this article shall be redistributed among the other Members on the basis of those paragraphs.

6. When the membership in the Organization changes or when the voting rights of a Member are suspended or restored under any provision of this Agreement, the Council shall provide for the redistribution of votes in accordance with this article.

7. There shall be no fractional votes.

Article 11Voting procedure of the Council

1. Each Member shall be entitled to cast the number of votes it holds and no Member shall be entitled to divide its votes. A Member may, however, cast differently from such votes any votes which it is authorized to cast under paragraph 2 of this article.
2. By written notification to the Chairman of the Council, any exporting Member may authorize any other exporting Member, and any importing Member may authorize any other importing Member, to represent its interests and to cast its votes at any meeting of the Council. In this case the limitation provided for in paragraph 5 of article 10 shall not apply.
3. A Member authorized by another Member to cast the votes held by the authorizing Member under article 10 shall cast such votes in accordance with the instructions of the authorizing Member.

Article 12Decisions of the Council

1. All decisions of the Council shall be taken, and all recommendations shall be made, by a simple distributed majority vote unless this Agreement provides for a special vote.
2. In arriving at the number of votes necessary for any of the decisions or recommendations of the Council, votes of Members abstaining shall not be taken into consideration.
3. The following procedure shall apply with respect to any action by the Council which under this Agreement requires a special vote:
  - (a) If the required majority is not obtained because of the negative vote of three or less exporting or three or less importing Members, the proposal shall, if the Council so decides by a simple distributed majority vote, be put to a vote again within 48 hours;
  - (b) If the required majority is again not obtained because of the negative vote of two or less exporting or two or less importing Members, the proposal shall, if the Council so decides by a simple distributed majority vote, be put to a vote again within 24 hours;
  - (c) If the required majority is not obtained in the third vote because of the negative vote cast by one exporting or one importing Member, the proposal shall be considered adopted;
  - (d) If the Council fails to put a proposal to a further vote, it shall be considered rejected.
4. Members undertake to accept as binding all decisions of the Council under the provisions of this Agreement.

Article 13Cooperation with other organizations

1. The Council shall make whatever arrangements are appropriate for consultation or cooperation with the United Nations and its organs, in particular the United Nations Conference on Trade and Development, and with the Food and Agriculture Organization of the United Nations and such other specialized agencies of the United Nations and intergovernmental organizations as may be appropriate.
2. The Council, bearing in mind the particular role of the United Nations Conference on Trade and Development in international commodity trade, shall, as appropriate, keep that organization informed of its activities and programmes of work.
3. The Council may also make whatever arrangements are appropriate for maintaining effective contact with international organizations of cocoa producers, traders and manufacturers.
4. The Council shall seek to involve the international financial agencies and other parties with an interest in the world cocoa economy in its work on cocoa production and consumption policy.

Article 14Admission of observers

1. The Council may invite any non-member State to attend any of its meetings as an observer.
2. The Council may also invite any of the organizations referred to in article 13 to attend any of its meetings as an observer.

Article 15Composition of the Executive Committee

1. The Executive Committee shall consist of ten exporting Members and ten importing Members. If, however, either the number of exporting Members or the number of importing Members in the Organization is less than ten the Council may, while maintaining parity between the two categories of Members, decide, by special vote, the total number on the Executive Committee. Members of the Executive Committee shall be elected for each cocoa year in accordance with article 16 and may be re-elected.
2. Each elected Member shall be represented on the Executive Committee by a representative and, if it so desires, by one or more alternates. Each such Member may also appoint one or more advisers to its representative or alternates.

3. The Chairman and Vice-Chairman of the Executive Committee, elected for each cocoa year by the Council, shall both be chosen from among the representatives of the exporting members or from among the representatives of the importing members. These offices shall alternate each cocoa year between the two categories of members. In the temporary or permanent absence of the Chairman and the Vice-Chairman, the Executive Committee may elect new officers from among the representatives of the exporting members or from among the representatives of the importing members, as appropriate, on a temporary or permanent basis as may be required. Neither the Chairman nor any other officer presiding at meetings of the Executive Committee may vote. His alternate may exercise the voting rights of the member which he represents.

4. The Executive Committee shall meet at the headquarters of the Organization unless, by special vote, it decides otherwise. If, on the invitation of any Member, the Executive Committee meets elsewhere than at the headquarters of the Organization, that Member shall pay the additional costs involved.

#### Article 16

##### Election of the Executive Committee

1. The exporting and importing members of the Executive Committee shall be elected in the Council by the exporting and importing Members respectively. The election within each category shall be held in accordance with paragraphs 2 and 3 of this article.

2. Each Member shall cast all the votes to which it is entitled under article 10 for a single candidate. A Member may cast for another candidate any votes which it is authorized to cast under paragraph 2 of article 11.

3. The candidates receiving the largest number of votes shall be elected.

#### Article 17

##### Competence of the Executive Committee

1. The Executive Committee shall be responsible to, and work under the general direction of, the Council.

2. The Executive Committee shall keep the market under continuous review and recommend to the Council such measures as it may consider advisable.

3. Without prejudice to the right of the Council to exercise any of its powers, the Council may, by a simple distributed majority vote or a special vote, depending on whether a decision by the Council on the subject requires a simple distributed majority vote or a special vote, delegate to the Executive Committee the exercise of any of its powers, except the following:

(a) Redistribution of votes under article 10;

(b) Approval of the administrative budget and assessment of contributions under article 24;

(c) Revision of the list of producers of fine or flavour cocoa under article 43;

(d) Relief from obligations under article 44;

(e) Decision of disputes under article 47;

(f) Suspension of rights under paragraph 3 of article 48;

(g) Establishment of conditions for accession under article 54;

(h) Exclusion of a Member under article 59;

(i) Extension or termination of this Agreement under article 61;

(j) Recommendation of amendments to Members under article 62.

4. The Council may at any time, by a simple distributed majority vote, revoke any delegation of powers to the Executive Committee.

#### Article 18

##### Voting procedure and decisions of the Executive Committee

1. Each member of the Executive Committee shall be entitled to cast the number of votes received by it under the provisions of article 16, and no member of the Executive Committee shall be entitled to divide its votes.

2. Without prejudice to the provisions of paragraph 1 of this article and by written notification to the Chairman, any exporting or importing Member which is not a member of the Executive Committee and which has not cast its votes under paragraph 2 of article 16 for any of the Members elected may authorize any exporting or importing member of the Executive Committee, as appropriate, to represent its interests and to cast its votes in the Executive Committee.

3. In the course of any cocoa year a Member may, after consultation with the member of the Executive Committee for which it voted under article 16, withdraw its votes from that member. The votes thus withdrawn may be reassigned to another exporting or importing member of the Executive Committee, as appropriate, but may not be withdrawn from this member for the remainder of that cocoa year. The member of the Executive Committee from which the votes have been withdrawn shall nevertheless retain its seat on the Executive Committee for the remainder of that cocoa year. Any action taken pursuant to the provisions of this paragraph shall become effective after the Chairman has been informed in writing thereof.

4. Any decision taken by the Executive Committee shall require the same majority as that decision would require if taken by the Council.

5. Any Member shall have the right of appeal to the Council against any decision of the Executive Committee. The Council shall prescribe, in its rules of procedure, the conditions under which such appeal may be made.

Article 19Quorum for the Council and the Executive Committee

1. The quorum for the opening meeting of any session of the Council shall be constituted by the presence of at least five exporting Members and a majority of importing Members, provided that such Members together hold in each category at least two thirds of the total votes of the Members in that category.
2. If there is no quorum in accordance with paragraph 1 of this article on the day appointed for the opening meeting of any session, on the second day, and throughout the remainder of the session, the quorum for the opening session shall be constituted by the presence of exporting and importing Members holding a simple majority of the votes in each category.
3. The quorum for meetings subsequent to the opening meeting of any session pursuant to paragraph 1 of this article shall be that prescribed in paragraph 2 of this article.
4. Representation in accordance with paragraph 2 of article 11 shall be considered as presence.
5. The quorum for any meeting of the Executive Committee shall be prescribed by the Council in the rules of procedure of the Executive Committee.

Article 20The staff of the Organization

1. The Council, after consulting the Executive Committee, shall appoint the Executive Director by special vote. The terms of the appointment of the Executive Director shall be fixed by the Council in the light of those applying to corresponding officials of similar intergovernmental organizations.
2. The Executive Director shall be the chief administrative officer of the Organization and shall be responsible to the Council for the administration and operation of this Agreement in accordance with the decisions of the Council.
3. The staff of the Organization shall be responsible to the Executive Director, who in turn shall be responsible to the Council.
4. The Executive Director shall appoint the staff in accordance with regulations to be established by the Council. In drawing up such regulations, the Council shall have regard to those applying to officials of similar intergovernmental organizations. Staff appointments shall be made in so far as is practicable from nationals of exporting and importing Members.
5. Neither the Executive Director, nor any other member of the staff, shall have any financial interest in the cocoa industry, the cocoa trade, cocoa transportation or cocoa publicity.

6. In the performance of their duties, the Executive Director and the other members of the staff shall not seek or receive instructions from any Member or from any other authority external to the Organization. They shall refrain from any action which might reflect on their position as international officials responsible only to the Organization. Each member undertakes to respect the exclusively international character of the responsibilities of the Executive Director and the staff and not to seek to influence them in the discharge of their responsibilities.

7. No information concerning the operation or administration of this Agreement shall be revealed by the Executive Director or the other members of the staff of the Organization, except as may be authorized by the Council or as is necessary for the proper discharge of their duties under this Agreement.

#### CHAPTER V. PRIVILEGES AND IMMUNITIES

##### Article 21

##### Privileges and immunities

1. The Organization shall have legal personality. It shall in particular have the capacity to contract, to acquire and dispose of movable and immovable property and to institute legal proceedings.

2. The status, privileges and immunities of the Organization, of its Executive Director, its staff and experts and of representatives of Members whilst in the territory of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the purpose of exercising their functions, shall continue to be governed by the Headquarters Agreement concluded between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (hereinafter referred to as the host Government) and the International Cocoa Organization in London on 26 March 1975, with such amendments as are necessary for the proper functioning of this Agreement.

3. If the headquarters of the Organization is moved to another country, the new host Government shall, as soon as possible, conclude with the Organization a headquarters agreement to be approved by the Council.

4. The Headquarters Agreement referred to in paragraph 2 of this article shall be independent of this Agreement. It shall, however, terminate:

(a) By agreement between the host Government and the Organization;

(b) In the event of the headquarters of the Organization being moved from the territory of the host Government; or

(c) In the event of the Organization ceasing to exist.

5. The Organization may conclude with one or more other Members agreements to be approved by the Council relating to such privileges and immunities as may be necessary for the proper functioning of this Agreement.

PART THREE: FINANCIAL PROVISIONS

## CHAPTER VI. FINANCE

Article 22Finance

1. There shall be kept an administrative account for the administration of this Agreement. The expenses necessary for the administration of this Agreement shall be brought into the administrative account and shall be met by annual contributions from Members assessed in accordance with article 24. If, however, a Member requests special services, the Council may decide to accede to the request and shall require that Member to pay for them.
2. The Council may establish a separate account for the purposes of article 40. This account shall be financed through voluntary contributions from Members or other bodies.
3. The financial year of the Organization shall be the same as the cocoa year.
4. The expenses of delegations to the Council, to the Executive Committee and to any of the Committees of the Council or of the Executive Committee shall be met by the Members concerned.
5. If the financial position of the Organization is or appears likely to be insufficient to finance the remainder of the cocoa year, the Executive Director shall call a special session of the Council within 20 working days unless the Council is otherwise scheduled to meet within 30 calendar days.

Article 23Liabilities of Members

A Member's liability to the Council and to other Members is limited to the extent of its obligations regarding contributions specifically provided for in this Agreement. Third parties dealing with the Council shall be deemed to have notice of the provisions of this Agreement regarding the powers of the Council and the obligations of the Members, in particular, paragraph 2 of article 7 and the first sentence of this article.

Article 24Approval of the administrative budget and  
assessment of contributions

1. During the second half of each financial year, the Council shall approve the administrative budget of the Organization for the following financial year, and shall assess the contribution of each Member to that budget.

2. The contribution of each Member to the administrative budget for each financial year shall be in the proportion which the number of its votes at the time the administrative budget for that financial year is approved bears to the total votes of all the Members. For the purpose of assessing contributions, the votes of each Member shall be calculated without regard to the suspension of any Member's voting rights and any redistribution of votes resulting therefrom.

3. The initial contribution of any Member joining the Organization after the entry into force of this Agreement shall be assessed by the Council on the basis of the number of votes to be held by that Member and the period remaining in the current financial year, but the assessment made upon other Members for the current financial year shall not be altered.

4. If this Agreement enters into force before the beginning of the first full financial year, the Council shall, at its first session, approve an administrative budget covering the period up to the commencement of the first full financial year.

#### Article 25

##### Payment of contributions to the administrative budget

1. Contributions to the administrative budget for each financial year shall be payable in freely convertible currencies, shall be exempt from foreign exchange restrictions and shall become due on the first day of that financial year. Contributions of Members in respect of the financial year in which they join the Organization shall be due on the date on which they become Members.

2. Contributions to the administrative budget approved under paragraph 4 of article 24 shall be payable within three months of the date of assessment.

3. If, at the end of five months after the beginning of the financial year or, in the case of a new Member, three months after the Council has assessed its contribution, a Member has not paid its full contribution to the administrative budget, the Executive Director shall request that Member to make payment as quickly as possible. If, at the expiration of two months after the request of the Executive Director, that Member has still not paid its contribution, the voting rights of that Member in the Council and the Executive Committee shall be suspended until such time as it has made full payment of the contribution.

4. A Member whose voting rights have been suspended under paragraph 3 of this article shall not be deprived of any of its other rights or relieved of any of its obligations under this Agreement unless the Council, by special vote, decides otherwise. It shall remain liable to pay its contribution and to meet any other financial obligations under this Agreement.

5. The Council may consider the question of membership of any Member with two years contributions unpaid, and by special vote may decide that this Member shall cease to enjoy the rights of membership and/or cease to be assessed for budgetary purposes. It shall remain liable to meet any other of its financial obligations under this Agreement. By payment of the arrears the

Member will regain the rights of membership. Any payments made by Members in arrears will be credited first to those arrears, rather than to current contributions.

#### Article 26

##### Audit and publication of accounts

1. As soon as possible, but not later than six months after the close of each financial year, the statement of the Organization's accounts for that financial year and the balance sheet at the close of that financial year under the accounts referred to in article 22 shall be audited. The audit shall be carried out by an independent auditor of recognized standing in cooperation with two qualified auditors from member Governments, one from exporting Members and one from importing Members, to be elected by the Council for each financial year. The auditors from Member Governments shall not be paid by the Organization for their professional services. However, travel and subsistence costs may be reimbursed by the Organization under terms and conditions to be determined by the Council.
2. The terms of appointment of the independent auditor of recognized standing, as well as the intentions and objectives of the audit, shall be laid down in the financial regulations of the Organization. The audited statement of the Organization's accounts and the audited balance sheet shall be presented to the Council at its next regular session for approval.
3. A summary of the audited accounts and balance sheet shall be published.

#### Article 27

##### Relationship with the Common Fund For Commodities

1. The Organization shall take full advantage of the facilities of the Common Fund for Commodities.
2. In respect of the implementation of any project funded under the Second Account of the Common Fund for Commodities, the Organization, as a designated International Commodity Body, shall not incur any financial obligation including for guarantees given by individual Members or other entities. Neither the Organization, nor any Member by reason of its membership in the Organization shall be responsible for any liability arising from borrowing or lending by any other Member or entity in connection with such projects.

PART FOUR: ECONOMIC PROVISIONS

## CHAPTER VII. SUPPLY AND DEMAND

Article 28Cooperation among Members

1. Members recognize the importance of ensuring the greatest possible growth of the cocoa economy and therefore of co-ordinating their efforts to encourage the balanced development of production and consumption so as to secure the best equilibrium between supply and demand. They shall cooperate fully with the Council in the attainment of this objective.
2. The Council shall identify the obstacles to the harmonious development and the dynamic expansion of the cocoa economy and shall seek mutually acceptable practical measures designed to overcome these obstacles. Members shall endeavour to apply the measures elaborated and recommended by the Council.
3. The Organization shall collect and keep up to date the available information needed to establish, in the most reliable way, the world's current and potential consumption and production capacity. In this respect, Members shall cooperate fully with the Organization.

Article 29Production

1. In order to deal with the problem of market imbalances in the medium and long term, and in particular the problem of structural overproduction, the exporting Members undertake to abide by a production-management plan designed to achieve a lasting equilibrium between world production and consumption. The plan shall be drawn up by the producing countries in a Production Committee set up for this purpose by the Council.
2. The Committee shall be composed of all exporting and importing Member countries. However, all decisions of the Production Committee related to the production-management plan and programmes shall be taken by the exporting Members participating in the Committee subject to the provisions of article 43.
3. The Committee's terms of reference shall be, in particular:
  - (a) To coordinate the policies and programmes decided on by each producing country, taking into account the production-management plan drawn up by the Committee;
  - (b) To identify and recommend the application of any measures and activities, including where appropriate diversification, likely to help re-establish a lasting equilibrium between world cocoa supply and demand as soon as possible.

4. The Council shall adopt at its first session following the entry into force of this Agreement annual forecasts of world production and consumption for a period corresponding at least to the lifetime of this Agreement. The Executive Director shall provide the data necessary for the preparation of these forecasts. The forecasts thus adopted by the Council shall be reviewed and revised if necessary every year. The Committee shall fix indicative figures for annual levels of global production necessary to achieve and maintain equilibrium between supply and demand in accordance with the aims of this Agreement. The factors to be taken into consideration shall include the expected variations in production and consumption in accordance with movements in real prices and the estimated variations in stock levels.
5. In the light of the indicative figures fixed by the Committee under paragraph 4 of this article, the exporting Members shall as a group implement the production-management plan in order to achieve global equilibrium between supply and demand in the medium and long term. Each exporting Member shall draw up a programme for the adjustment of its production enabling the objectives set in this article to be achieved. Each exporting Member shall be responsible for the policies, methods and controls it applies to implement its production programme and shall inform the Committee regularly of any policies and programmes recently introduced or abandoned and of their results.
6. The Production Committee shall follow and monitor the implementation of the production-management plan and programmes.
7. The Committee shall submit detailed reports to each regular session of the Council, on the basis of which the Council shall review the general situation, in particular assessing the movement of global supply and demand in the light of the provisions of this article. The Council may make recommendations to Members on the basis of this assessment.
8. The financing of the production-management plan and programmes shall be borne by the exporting Members, with the exception of the costs related to the normal administrative services required by the functions of the Production Committee.
9. Each exporting Member shall be responsible for the financing of the implementation of its production-management programme.
10. Any exporting Member or institution may contribute to the joint financing of activities formulated by the Production Committee.
11. The Committee shall draw up its own rules and regulations.
12. The Executive Director shall assist the Committee as required.

#### Article 30

##### Stocks

1. To facilitate the evaluation of world cocoa stocks and to ensure greater transparency of the market, Members shall provide the Executive Director, by

not later than the end of May of each year, with information to which they have access on stocks of cocoa as at the end of the previous cocoa year held in their respective countries.

2. On the basis of this information, the Executive Director shall submit to the Council for consideration at least once a year a detailed report on world cocoa stocks. The Council may thereafter make appropriate recommendations to Members.

3. The Council shall establish a working group to assist it in respect of the implementation of the provisions of this article.

#### Article 31

##### Assurance of supplies and access to markets

Members shall conduct their trade policies having regard to the objectives of this Agreement, so that those objectives may be attained. In particular, they recognize that regular supplies of cocoa and regular access to their markets are essential for both importing and exporting Members.

#### Article 32

##### Consumption

1. All Members shall endeavour to take all practicable measures which may be necessary to encourage the expansion of cocoa consumption in their own countries. Each Member shall be responsible for the means and methods it employs for that purpose. In particular, however, Members, especially importing Members, shall endeavour to remove or reduce substantially domestic obstacles to the expansion of cocoa consumption and to encourage efforts designed to identify and develop new uses for cocoa. In this regard, Members shall inform the Executive Director, at least once every cocoa year, of pertinent domestic regulations and measures and other information concerning cocoa consumption, including domestic taxes and customs tariffs.

2. The Council shall establish a Consumption Committee whose aim shall be to review trends and prospects of cocoa consumption and to identify the obstacles to the expansion of cocoa consumption in both exporting and importing countries.

3. The terms of reference of the Committee shall be in particular the following:

(a) To monitor and evaluate trends in cocoa consumption and programmes instituted in individual countries or groups of countries and which may affect global consumption of cocoa;

(b) To identify obstacles affecting the expansion of cocoa consumption;

(c) To investigate and encourage the development of the potential for cocoa consumption, particularly in non-traditional markets;

(d) To promote, where appropriate, research into new uses for cocoa in cooperation with appropriate competent organizations and institutions.

4. Membership of the Consumption Committee shall be open to all Members of the Council.

5. The Committee shall draw up its own rules and regulations.

6. The Executive Director shall assist the Committee as required.

7. On the basis of a detailed report presented by the Committee, the Council shall review at each ordinary session the general situation regarding cocoa consumption, evaluating particularly the development of global demand. The Council may make recommendations to Members based on this evaluation.

8. The Council may establish sub-committees to promote specific cocoa-consumption programmes. Participation in the sub-committees shall be voluntary and shall be limited to those countries which contribute to the cost of these programmes. Any country or institution may contribute to the promotion programmes in accordance with modalities to be established by the Council. The sub-committees shall seek the approval of a country before conducting a promotion campaign in the territory of that country.

#### Article 33

##### Cocoa substitutes

1. Members recognize that the use of substitutes may prejudice the expansion of cocoa consumption. In this regard, they agree to establish regulations on cocoa products and chocolate or to adapt existing regulations, if necessary, so that the said regulations shall prohibit materials of non-cocoa origin from being used in place of cocoa to mislead the consumer.

2. In preparing or reviewing regulations based on the principles in paragraph 1 of this article, Members shall take fully into account the recommendations and decisions of competent international bodies such as the Council and the Codex Committee on Cocoa Products and Chocolate.

3. The Council may recommend to a Member that it take any measures which the Council considers advisable for assuring the observance of the provisions of this article.

4. The Executive Director shall present an annual report to the Council on the development of the situation in this area and on the manner in which the provisions of this article are being observed.

Article 34Commercial transactions with non-members

1. Exporting Members undertake not to sell cocoa to non-members on terms commercially more favourable than those which they are prepared to offer at the same time to importing Members, taking into account normal trade practices.
2. Importing Members undertake not to buy cocoa from non-members on terms commercially more favourable than those which they are prepared to accept at the same time from exporting Members, taking into account normal trade practices.
3. The Council shall periodically review the operation of paragraphs 1 and 2 of this article and may require members to supply appropriate information in accordance with article 38.
4. Any Member which has reason to believe that another Member has not fulfilled the obligation under paragraph 1 or paragraph 2 of this article may so inform the Executive Director and call for consultations under article 46, or refer the matter to the Council under article 48.

PART FIVE: MARKET-MONITORING AND RELATED PROVISIONS

CHAPTER VIII. MARKET-MONITORING PROVISIONS

Article 35

Daily price

1. For the purposes of this Agreement and, in particular, for monitoring the evolution of the cocoa market, the Executive Director shall compute and publish a daily price of cocoa beans. This price shall be expressed in Special Drawing Rights (SDRs) per tonne.
2. The daily price shall be the average taken daily of the quotations for cocoa beans of the nearest three active future trading months on the London Cocoa Terminal Market and on the New York Coffee, Sugar and Cocoa Exchange at the time of the London close. The London prices shall be converted into United States dollars per tonne by using the current six months forward rate of exchange in London at closing time. The United States dollar-denominated average of the London and New York prices shall be converted into its SDR equivalent at the appropriate daily official United States dollar/SDR exchange rate published by the International Monetary Fund. The Council shall decide the method of calculation to be used when the quotations on only one of these two cocoa markets are available or when the London Foreign Exchange Market is closed. The time for shift to the next three-month period shall be the fifteenth of the month immediately preceding the nearest active maturing month.
3. The Council may, by special vote, decide on any other method of computing the daily price if it considers such other method to be more satisfactory than that prescribed in this article.

Article 36

Reporting of exports and imports

1. The Executive Director shall, in accordance with rules established by the Council, maintain a record of Members' exports and imports of cocoa.
2. For this purpose, each Member shall report to the Executive Director the quantities of its exports of cocoa by country of destination and the quantities of its imports of cocoa by country of origin, at such intervals as the Council may determine, together with such other data as the Council may prescribe.
3. The Council shall establish such rules as it deems necessary to deal with non-compliance with the provisions of this article

Article 37Conversion factors

1. For the purpose of determining the beans equivalent of cocoa products, the following shall be the conversion factors: cocoa butter 1.33; cocoa cake and powder 1.18; cocoa paste/liquor and nibs 1.25. The Council may determine, if necessary, that other products containing cocoa are cocoa products. The conversion factors for cocoa products other than those for which conversion factors are set out in this paragraph shall be fixed by the Council.
2. The Council may, by special vote, revise the conversion factors in paragraph 1 of this article.

## CHAPTER IX. INFORMATION, STUDIES AND RESEARCH

Article 38Information

1. The Organization shall act as a centre for the efficient collection, exchange and dissemination of:
  - (a) Statistical information on world production, prices, exports and imports, consumption and stocks of cocoa; and
  - (b) In so far as is considered appropriate, technical information on the cultivation, processing and utilization of cocoa.
2. In addition to information which Members are required to provide under other articles of this Agreement, the Council may request Members to provide such information as it considers necessary for its operations, including regular reports on policies for production and consumption, prices, exports and imports, stocks and taxation.
3. If a Member fails to supply, or finds difficulty in supplying, within a reasonable time, statistical and other information required by the Council for the proper functioning of the Organization, the Council may require the Member concerned to explain the reasons therefor. If it is found that technical assistance is needed in the matter, the Council may take any necessary measures in that regard.
4. The Council shall at appropriate times, but not less than twice in any cocoa year, publish estimates of production of cocoa beans and grindings for that cocoa year.

Article 39Studies

The Council shall, to the extent it considers necessary, promote studies of the economics of cocoa production and distribution, including trends and projections, the impact of governmental measures in exporting and importing countries on the production and consumption of cocoa, the opportunities for expansion of cocoa consumption for traditional and possible new uses, and the effects of the operation of this Agreement on exporters and importers of cocoa, including their terms of trade, and may submit recommendations to Members on the subject of these studies. In the promotion of these studies, the Council may cooperate with international organizations and other appropriate institutions.

Article 40Scientific research and development

The Council may encourage and promote scientific research and development in areas of cocoa production, processing and consumption as well as the dissemination and practical application of the results obtained in this field. To this end, the Council may cooperate with international organizations and research institutions.

Article 41Annual review and report

1. The Council shall, as soon as practicable after the end of each cocoa year, review the operation of this Agreement and the performance of Members in conforming to the principles and promoting the objectives thereof. It may then make recommendations to Members regarding ways and means of improving the functioning of this Agreement.
2. The Council shall publish an annual report. This report shall include a section on the annual review for which provision is made in paragraph 1 of this article, and any other information as the Council considers appropriate.

## CHAPTER X. COOPERATION WITHIN THE COCOA ECONOMY

Article 42Cooperation within the cocoa economy

1. The Council shall encourage Members to seek the views of experts in cocoa matters.

2. In fulfilling their obligations under this Agreement, Members shall conduct their activities in a manner consonant with the established channels of trade and shall take due account of the legitimate interests of all sectors of the cocoa economy.

3. Members shall not interfere with the arbitration of commercial disputes between cocoa buyers and sellers if contracts cannot be fulfilled because of regulations established in order to implement this Agreement, nor place impediments in the way of the conclusion of arbitration proceedings. The requirement that Members comply with the provisions of this Agreement shall not be accepted as grounds for non-fulfilment of contract or as a defence in such cases.

PART SIX: OTHER PROVISIONS

## CHAPTER XI. FINE OR FLAVOUR COCOA

Article 43Fine or flavour cocoa

1. The Council shall, at its first session following the entry into force of this Agreement, review annex C and, by special vote, revise it, determining the proportions in which the countries listed therein produce and export exclusively or partially fine or flavour cocoa. Thereafter, the Council may at any time during the lifetime of this Agreement review annex C and, if necessary, revise it by special vote. The Council shall seek expert advice on this matter, as appropriate.

2. The provisions of this Agreement concerning the implementation of the production-management plan and financing of its operations shall not apply to the fine or flavour cocoa of any exporting Member whose production is exclusively of fine or flavour cocoa.

3. Paragraph 2 of this article shall also apply in the case of any exporting Member part of whose production consists of fine or flavour cocoa, to the extent of the proportion of its production comprising fine or flavour cocoa. With regard to the remaining portion, the provisions of this Agreement concerning the production-management plan shall apply.

4. If the Council finds that the production of, or export from these countries has risen sharply, it shall take appropriate steps to ensure that the provisions of this article are being properly applied. If it is found that these provisions are not being properly applied, the country concerned shall, by special vote of the Council, be deleted from annex C and shall be subject to all restrictions and obligations prescribed in this Agreement.

5. Exporting Members which produce exclusively fine or flavour cocoa shall not vote on issues relating to the implementation of the production-management plan, except in the case of the sanction referred to in paragraph 4 regarding the revision of annex C.

CHAPTER XII. RELIEF FROM OBLIGATIONS, AND  
DIFFERENTIAL AND REMEDIAL MEASURESArticle 44Relief from obligations in exceptional circumstances

1. The Council may, by special vote, relieve a Member of an obligation on account of exceptional or emergency circumstances, force majeure, or international obligations under the Charter of the United Nations for territories administered under the trusteeship system.

2. The Council, in granting relief to a Member under paragraph 1 of this article, shall state explicitly the terms and conditions on which and the period for which the Member is relieved of the obligation and the reasons for which the relief is granted.

3. Notwithstanding the foregoing provisions of this article, the Council shall not grant relief to a Member in respect of the obligation under article 25 to pay contributions, or the consequences of a failure to pay them.

#### Article 45

##### Differential and remedial measures

Developing importing Members, and least developed countries which are Members, whose interests are adversely affected by measures taken under this Agreement may apply to the Council for appropriate differential and remedial measures. The Council shall consider taking such appropriate measures in the light of the provisions of resolution 93 (IV) adopted by the United Nations Conference on Trade and Development.

#### CHAPTER XIII. CONSULTATIONS, DISPUTES AND COMPLAINTS

#### Article 46

##### Consultations

Each Member shall accord full and due consideration to any representations made to it by another Member concerning the interpretation or application of this Agreement and shall afford adequate opportunity for consultations. In the course of such consultations, on the request of either party and with the consent of the other, the Executive Director shall establish an appropriate conciliation procedure. The costs of such procedure shall not be chargeable to the Organization. If such procedure leads to a solution, this shall be reported to the Executive Director. If no solution is reached, the matter may, at the request of either party, be referred to the Council in accordance with article 47.

#### Article 47

##### Disputes

1. Any dispute concerning the interpretation or application of this Agreement which is not settled by the parties to the dispute shall, at the request of either party to the dispute, be referred to the Council for decision.

2. When a dispute has been referred to the Council under paragraph 1 of this article and has been discussed, Members holding not less than one third of the total votes, or any five Members, may require the Council, before giving its decision, to seek the opinion on the issues in dispute of an ad hoc advisory panel to be constituted as described in paragraph 3 of this article.

3. (a) Unless the Council by special vote decides otherwise, the ad hoc advisory panel shall consist of:

- (i) Two persons, one having wide experience in matters of the kind in dispute and the other having legal standing and experience, nominated by the exporting Members;
- (ii) Two persons, one having wide experience in matters of the kind in dispute and the other having legal standing and experience, nominated by the importing Members;
- (iii) A chairman selected unanimously by the four persons nominated under (i) and (ii) above or, if they fail to agree, by the Chairman of the Council.

(b) Nationals of Members shall not be ineligible to serve on the ad hoc advisory panel.

(c) Persons appointed to the ad hoc advisory panel shall act in their personal capacities and without instructions from any Government.

(d) The costs of the ad hoc advisory panel shall be paid by the Organization.

4. The opinion of the ad hoc advisory panel and the reasons therefor shall be submitted to the Council, which, after considering all the relevant information, shall decide the dispute.

#### Article 48

##### Complaints and action by the Council

1. Any complaint that any Member has failed to fulfil its obligations under this Agreement shall, at the request of the Member making the complaint, be referred to the Council, which shall consider it and take a decision on the matter.

2. Any finding by the Council that a Member is in breach of its obligations under this Agreement shall be made by a simple distributed majority vote and shall specify the nature of the breach.

3. Whenever the Council, whether as a result of a complaint or otherwise, finds that a Member is in breach of its obligations under this Agreement, it may, without prejudice to such other measures as are specifically provided for in other articles of this Agreement, including article 59, by special vote:

(a) Suspend that Member's voting rights in the Council and in the Executive Committee; and

(b) If it considers it necessary, suspend additional rights of such Member, including that of being eligible for, or of holding, office in the Council or in any of its committees, until it has fulfilled its obligations.

4. A Member whose voting rights are suspended under paragraph 3 of this article shall remain liable for its financial and other obligations under this Agreement.

#### CHAPTER XIV. FAIR LABOUR STANDARDS

##### Article 49

##### Fair labour standards

Members declare that, in order to raise the levels of living of populations and provide full employment, they will endeavour to maintain fair labour standards and working conditions in the various branches of cocoa production in the countries concerned, consistent with their stage of development, as regards both agricultural and industrial workers employed therein.

#### CHAPTER XV. ENVIRONMENTAL ASPECTS

##### Article 50

##### Environmental aspects

Members shall give due consideration to the sustainable management of cocoa resources and processing, bearing in mind the principles on sustainable development agreed at the eighth session of the United Nations Conference on Trade and Development and the United Nations Conference on Environment and Development.

#### CHAPTER XVI. FINAL PROVISIONS

##### Article 51

##### Depositary

The Secretary-General of the United Nations is hereby designated as the depositary of this Agreement.

##### Article 52

##### Signature

This Agreement shall be open for signature at United Nations Headquarters from 16 August 1993 until and including 30 September 1993 by parties to the International Cocoa Agreement, 1986, and Governments invited to the United Nations Cocoa Conference, 1992. The Council under the International Cocoa Agreement, 1986, or the Council under this Agreement may, however, extend the period of signature of this Agreement. The Council shall immediately notify the depositary of any such extension.

Article 53Ratification, acceptance, approval

1. This Agreement shall be subject to ratification, acceptance or approval by the signatory Governments in accordance with their respective constitutional procedures.
2. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the depositary not later than 30 September 1993. The Council under the International Cocoa Agreement, 1986, or the Council under this Agreement may, however, grant extensions of time to signatory Governments which are unable to deposit their instruments by that date.
3. Each Government depositing an instrument of ratification, acceptance or approval shall, at the time of such deposit, indicate whether it is an exporting Member or an importing Member.

Article 54Accession

1. This Agreement shall be open to accession by the Government of any State upon conditions to be established by the Council.
2. The Council of the International Cocoa Agreement, 1986, may, pending the entry into force of this Agreement, establish the conditions referred to in paragraph 1 of this article, subject to confirmation by the Council of this Agreement.
3. In establishing the conditions referred to in paragraph 1 of this article, the Council shall determine under which of the annexes to this Agreement the acceding State is to be deemed to be listed, if such State is not listed in any of these annexes.
4. Accession shall be effected by deposit of an instrument of accession with the depositary.

Article 55Notification of provisional application

1. A signatory Government which intends to ratify, accept or approve this Agreement or a Government for which the Council has established conditions for accession, but which has not yet been able to deposit its instrument, may at any time notify the depositary that, in accordance with its constitutional procedures and/or its domestic laws and regulations, it will apply this Agreement provisionally either when it enters into force in accordance with article 56 or, if it is already in force, at a specified date. Each Government giving such notification shall at that time state whether it will be an exporting Member or an importing Member.

2. A Government which has notified under paragraph 1 of this article that it will apply this Agreement either when it enters into force or at a specified date shall, from that time, be a provisional Member. It shall remain a provisional Member until the date of deposit of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

#### Article 56

##### Entry into force

1. This Agreement shall enter into force definitively on 1 October 1993 or any time thereafter if by such date Governments representing at least five exporting countries accounting for at least 80 per cent of the total exports of countries listed in annex A and Governments representing importing countries having at least 60 per cent of total imports as set out in annex B have deposited their instruments of ratification, acceptance, approval or accession with the depositary. It shall also enter into force definitively once it has entered into force provisionally and these percentage requirements are satisfied by the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession.

2. If this Agreement has not entered into force definitively in accordance with paragraph 1 of this article, it shall enter into force provisionally on 1 October 1993 if by such date Governments representing at least five exporting countries accounting for at least 80 per cent of the total exports of countries listed in annex A and Governments representing importing countries having at least 60 per cent of total imports as set out in annex B have deposited their instruments of ratification, acceptance, approval or accession, or have notified the depositary that they will apply this Agreement provisionally when it enters into force. Such Governments shall be provisional Members.

3. If the requirements for entry into force under paragraph 1 or paragraph 2 of this article have not been met by 1 October 1993, the Secretary-General of the United Nations shall, at the earliest time practicable, convene a meeting of those Governments which have deposited instruments of ratification, acceptance, approval or accession, or have notified the depositary that they will apply this Agreement provisionally. These Governments may decide whether to put this Agreement into force definitively or provisionally among themselves, in whole or in part, on such date as they may determine or to adopt any other arrangement as they may deem necessary. However, the economic provisions of this Agreement relating to the production-management plan shall not be put into force unless Governments representing at least five exporting countries accounting for at least 80 per cent of the total exports of countries listed in annex A have deposited their instruments of ratification, acceptance, approval or accession, or have notified the depositary that they will apply this Agreement provisionally when it enters into force.

4. For a Government on whose behalf an instrument of ratification, acceptance, approval or accession or a notification of provisional application is deposited after the entry into force of this Agreement in accordance with paragraph 1, paragraph 2 or paragraph 3 of this article, the instrument or

notification shall take effect on the date of such deposit and, with regard to notification of provisional application, in accordance with the provisions of paragraph 1 of article 55.

#### Article 57

##### Reservations

Reservations may not be made with respect to any of the provisions of this Agreement.

#### Article 58

##### Withdrawal

1. At any time after the entry into force of this Agreement, any Member may withdraw from this Agreement by giving written notice of withdrawal to the depositary. The Member shall immediately inform the Council of the action it has taken.

2. Withdrawal shall become effective 90 days after the notice is received by the depositary. If, as a consequence of withdrawal, membership in this Agreement falls below the requirements provided for in paragraph 1 of article 56 for its entry into force, the Council shall meet in special session to review the situation and to take appropriate decisions.

#### Article 59

##### Exclusion

If the Council finds, under paragraph 3 of article 48, that any Member is in breach of its obligations under this Agreement and decides further that such breach significantly impairs the operation of this Agreement, it may, by special vote, exclude such Member from the Organization. The Council shall immediately notify the depositary of any such exclusion. Ninety days after the date of the Council's decision, that Member shall cease to be a Member of the Organization.

#### Article 60

##### Settlement of accounts with withdrawing or excluded Members

The Council shall determine any settlement of accounts with a withdrawing or excluded Member. The Organization shall retain any amounts already paid by a withdrawing or excluded Member, and such Member shall remain bound to pay any amounts due from it to the Organization at the time the withdrawal or the exclusion becomes effective, except that, in the case of a Contracting Party which is unable to accept an amendment and consequently ceases to participate in this Agreement under the provisions of paragraph 2 of article 62, the Council may determine any settlement of accounts which it finds equitable.

Article 61Duration, extension and termination

1. This Agreement shall remain in force until the end of the fifth full cocoa year after its entry into force, unless extended under paragraph 3 of this article, or terminated earlier under paragraph 4 of this article.
2. While this Agreement is in force, the Council may, by special vote, decide to renegotiate it with a view to having the renegotiated agreement enter into force at the end of the fifth cocoa year referred to in paragraph 1 of this article, or at the end of any period of extension decided upon by the Council under paragraph 3 of this article.
3. The Council may, by special vote, extend this Agreement in whole or in part for two periods not exceeding two cocoa years each. The Council shall notify the depositary of any such extension.
4. The Council may at any time, by special vote, decide to terminate this Agreement. Such termination shall take effect on such date as the Council shall decide, provided that the obligations of Members under article 25 shall continue until the financial liabilities relating to the operation of this Agreement have been discharged. The Council shall notify the depositary of any such decision.
5. Notwithstanding the termination of this Agreement by any means whatsoever, the Council shall remain in being for as long as necessary to carry out the liquidation of the Organization, settlement of its accounts and disposal of its assets, and shall have during that period such powers and functions as may be necessary for these purposes.
6. Notwithstanding the provisions of paragraph 2 of article 58, a Member which does not wish to participate in this Agreement as extended under this article shall so inform the Council. Such Member shall cease to be a party to this Agreement from the beginning of the period of extension.

Article 62Amendments

1. The Council may, by special vote, recommend an amendment of this Agreement to the Contracting Parties. The amendment shall become effective 100 days after the depositary has received notifications of acceptance from Contracting Parties representing at least 75 per cent of the exporting Members holding at least 85 per cent of the votes of the exporting Members, and from Contracting Parties representing at least 75 per cent of the importing Members holding at least 85 per cent of the votes of the importing Members, or on such later date as the Council may, by special vote, have determined. The Council may fix a time within which Contracting Parties shall notify the depositary of their acceptance of the amendment, and, if the amendment has not become effective by such time, it shall be considered withdrawn.

2. Any Member on behalf of which notification of acceptance of an amendment has not been made by the date on which such amendment becomes effective shall as of that date cease to participate in this Agreement, unless the Council decides to extend the period fixed for acceptance for such Member to enable it to complete its internal procedures. Such Member shall not be bound by the amendment before it has notified its acceptance thereof.

3. Immediately upon adoption of a recommendation for an amendment the Council shall communicate to the depositary copies of the text of the amendment. The Council shall provide the depositary with the information necessary to determine whether the notifications of acceptance received are sufficient to make the amendment effective.

#### Article 63

##### Supplementary and transitional provisions

1. This Agreement shall be considered as a replacement of the International Cocoa Agreement, 1986.

2. All acts by or on behalf of the Organization or any of its organs under the International Cocoa Agreement, 1986, which are in effect on the date of entry into force of this Agreement and the terms of which do not provide for expiry on that date shall remain in effect unless changed under the provisions of this Agreement.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized thereto, have affixed their signatures under this Agreement on the dates indicated.

DONE at Geneva, this sixteenth day of July, one thousand nine hundred and ninety-three. The texts of this Agreement in the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish languages shall be equally authentic.

## ANNEXES

## Annex A

Exports of cocoa<sup>2/</sup> calculated for the purposes of  
article 56 (Entry into force)

| Country                        | b/ | 1989/90           | 1990/91 | 1991/92 | Average<br>Three-year period<br>1989/90-1991/92 |        |
|--------------------------------|----|-------------------|---------|---------|-------------------------------------------------|--------|
|                                |    | (thousand tonnes) |         |         |                                                 | Share  |
| Côte d'Ivoire                  | m  | 736.4             | 803.9   | 729.5   | 756.60                                          | 35.37% |
| Ghana                          | m  | 254.5             | 265.1   | 284.8   | 268.13                                          | 12.54% |
| Brazil                         | m  | 270.0             | 277.9   | 220.2   | 256.03                                          | 11.97% |
| Malaysia                       |    | 226.0             | 211.2   | 211.2   | 216.13                                          | 10.10% |
| Nigeria                        | m  | 142.8             | 147.2   | 105.5   | 131.83                                          | 6.16%  |
| Indonesia                      |    | 100.0             | 130.3   | 164.8   | 131.70                                          | 6.16%  |
| Cameroon                       | m  | 123.1             | 109.1   | 106.8   | 113.00                                          | 5.28%  |
| Ecuador                        | m  | 105.1             | 102.1   | 80.9    | 96.03                                           | 4.49%  |
| Dominican Republic             |    | 53.3              | 37.1    | 43.4    | 44.60                                           | 2.09%  |
| Papua New Guinea               | m  | 40.8              | 33.4    | 40.9    | 38.37                                           | 1.79%  |
| Colombia                       |    | 9.4               | 10.1    | 8.6     | 9.37                                            | 0.44%  |
| Venezuela                      | m  | 8.4               | 10.0    | 7.7     | 8.70                                            | 0.41%  |
| Sierra Leone                   | m  | 5.3               | 13.4    | 7.3     | 8.67                                            | 0.41%  |
| Togo                           | m  | 6.1               | 9.3     | 8.0     | 7.80                                            | 0.36%  |
| Mexico                         | m  | 8.0               | 1.6     | 11.9    | 7.17                                            | 0.34%  |
| Peru                           |    | 4.8               | 5.2     | 6.4     | 5.47                                            | 0.26%  |
| Equatorial Guinea              |    | 7.6               | 5.2     | 3.5     | 5.43                                            | 0.25%  |
| Solomon Islands                |    | 3.6               | 4.1     | 3.5     | 3.73                                            | 0.17%  |
| Zaire                          |    | 3.6               | 3.4     | 3.2     | 3.40                                            | 0.16%  |
| Sao Tome and Principe          |    | 2.8               | 2.6     | 2.6     | 2.67                                            | 0.12%  |
| Madagascar                     |    | 2.5               | 2.5     | 2.9     | 2.63                                            | 0.12%  |
| Haiti                          | m  | 2.8               | 1.9     | 2.6     | 2.43                                            | 0.11%  |
| Honduras                       |    | 2.0               | 3.0     | 2.3     | 2.43                                            | 0.11%  |
| Liberia                        |    | 4.5               | 2.0     | 0.5     | 2.33                                            | 0.11%  |
| Vanuatu                        |    | 2.2               | 2.2     | 2.3     | 2.23                                            | 0.10%  |
| United Republic of<br>Tanzania |    | 2.0               | 2.5     | 2.0     | 2.17                                            | 0.10%  |

| Country             | b/ |         |         |         |                   | Average<br>Three-year period<br>1989/90-1991/92 |
|---------------------|----|---------|---------|---------|-------------------|-------------------------------------------------|
|                     |    | 1989/90 | 1990/91 | 1991/92 | (thousand tonnes) | Share                                           |
| Costa Rica          |    | 2.9     | 1.2     | 1.2     | 1.77              | 0.08%                                           |
| Jamaica             | m  | 1.3     | 1.3     | 1.8     | 1.47              | 0.07%                                           |
| Gabon               | m  | 1.6     | 1.4     | 1.4     | 1.47              | 0.07%                                           |
| Trinidad and Tobago | m  | 1.4     | 1.2     | 0.9     | 1.17              | 0.05%                                           |
| Grenada             | m  | 1.1     | 1.1     | 0.7     | 0.97              | 0.05%                                           |
| Bolivia             |    | 1.4     | 1.3     | 0.1     | 0.93              | 0.04%                                           |
| Congo               |    | 0.9     | 0.3     | 0.7     | 0.63              | 0.03%                                           |
| Uganda              |    | 0.2     | 0.6     | 0.6     | 0.47              | 0.02%                                           |
| Fiji                |    | 0.3     | 0.2     | 0.3     | 0.27              | 0.01%                                           |
| Samoa               | m  | 0.5     | -       | -       | 0.17              | 0.01%                                           |
| Panama              |    | 0.3     | 0.1     | 0.1     | 0.17              | 0.01%                                           |
| Sri Lanka           |    | 0.1     | 0.2     | -       | 0.10              | -                                               |
| Guatemala           | m  | 0.1     | -0.1    | 0.3     | 0.10              | -                                               |
| Nicaragua           |    | 0.1     | 0.1     | -       | 0.07              | -                                               |
| Dominica            |    | -       | -       | 0.1     | 0.03              | -                                               |
| Suriname            |    | 0.1     | -       | -       | 0.03              | -                                               |
| Total               | c/ | 2139.90 | 2205.20 | 2071.50 | 2138.87           | 100.00%                                         |

- Notes:**
- a/ Three-year average, 1989/90 - 1991/92 of net exports of cocoa beans plus net exports of cocoa products converted to beans equivalent using the following conversion factors: cocoa butter 1.33; cocoa powder and cake 1.18; cocoa paste/liquor 1.25.
  - b/ List restricted to countries which individually exported, on average, 10 tonnes or more in the three-year period 1989/90 to 1991/92, based on information available to the ICCO Secretariat.
  - c/ Totals may differ from the sum of constituents due to rounding.
  - m Member of the International Cocoa Agreement, 1986 (as extended), as at 22 June 1993.
  - nil, negligible or less than the unit employed.

**Source:** International Cocoa Organization, Quarterly Bulletin of Cocoa Statistics, Vol. XIX, No. 2 (March 1993).

## Annex B

Imports of cocea<sup>a/</sup> calculated for the purposes of  
article 56 (Entry into force)

| Country or territory     | b/   | 1989/90           | 1990/91 | 1991/92 | Average<br>Three-year period<br>1989/90-1991/92 |        |
|--------------------------|------|-------------------|---------|---------|-------------------------------------------------|--------|
|                          |      | (thousand tonnes) |         |         | Share                                           |        |
| United States of America |      | 612.2             | 602.0   | 679.1   | 631.10                                          | 23.74% |
| Germany                  | c/ m | 376.7             | 409.2   | 402.3   | 396.07                                          | 14.90% |
| Netherlands              | m    | 313.5             | 327.9   | 268.0   | 303.13                                          | 11.40% |
| United Kingdom           | m    | 189.9             | 214.7   | 228.0   | 210.87                                          | 7.93%  |
| France                   | m    | 165.0             | 187.0   | 183.7   | 178.57                                          | 6.72%  |
| Belgium/Luxembourg       | m    | 92.7              | 98.3    | 108.4   | 99.80                                           | 3.75%  |
| Italy                    | m    | 79.6              | 86.0    | 97.4    | 87.67                                           | 3.30%  |
| Japan                    | m    | 79.9              | 84.7    | 79.0    | 81.20                                           | 3.05%  |
| Spain                    | m    | 60.6              | 66.3    | 72.6    | 66.50                                           | 2.50%  |
| Singapore                |      | 77.3              | 46.5    | 59.6    | 61.13                                           | 2.30%  |
| Russian Federation       | d/ m | 86.2              | 70.2    | 14.6    | 57.00                                           | 2.14%  |
| Canada                   |      | 52.1              | 51.2    | 58.7    | 54.00                                           | 2.03%  |
| Switzerland              | m    | 44.1              | 43.9    | 45.8    | 44.60                                           | 1.68%  |
| Australia                |      | 33.3              | 33.3    | 35.1    | 33.90                                           | 1.28%  |
| Poland                   |      | 23.3              | 31.0    | 28.6    | 27.63                                           | 1.04%  |
| Austria                  |      | 25.5              | 27.3    | 25.6    | 26.13                                           | 0.98%  |
| China                    |      | 19.2              | 28.6    | 30.4    | 26.07                                           | 0.98%  |
| Argentina                |      | 9.0               | 26.3    | 27.5    | 20.93                                           | 0.79%  |
| Ireland                  | m    | 18.7              | 17.0    | 20.3    | 18.67                                           | 0.70%  |
| Sweden                   | m    | 18.0              | 19.2    | 17.1    | 18.10                                           | 0.68%  |
| Hungary                  | m    | 14.5              | 16.1    | 11.5    | 14.03                                           | 0.53%  |
| Yugoslavia               | m    | 11.3              | 15.3    | 15.4    | 14.00                                           | 0.53%  |
| Korea, Republic of       |      | 11.2              | 13.1    | 12.6    | 12.30                                           | 0.46%  |
| South Africa             |      | 11.9              | 12.5    | 10.8    | 11.73                                           | 0.44%  |
| Turkey                   |      | 9.6               | 12.1    | 13.1    | 11.60                                           | 0.44%  |
| Greece                   | m    | 13.3              | 11.8    | 9.0     | 11.37                                           | 0.43%  |
| Czech Republic           | e/   | 8.2               | 10.9    | 13.1    | 10.73                                           | 0.40%  |
| Norway                   | m    | 9.4               | 9.3     | 9.7     | 9.47                                            | 0.36%  |
| Philippines              | f/   | 10.2              | 10.7    | 6.9     | 9.27                                            | 0.35%  |

| Country or territory         | b/ | 1989/90           | 1990/91 | 1991/92 | Average<br>Three-year period<br>1989/90-1991/92 |         |
|------------------------------|----|-------------------|---------|---------|-------------------------------------------------|---------|
|                              |    | (thousand tonnes) |         |         | Share                                           |         |
| Finland                      | m  | 8.7               | 8.1     | 8.9     | 8.57                                            | 0.32%   |
| Denmark                      | m  | 7.3               | 9.0     | 8.3     | 8.20                                            | 0.31%   |
| Romania                      |    | 7.7               | 7.0     | 6.9     | 7.20                                            | 0.27%   |
| New Zealand                  |    | 6.4               | 8.2     | 5.6     | 6.73                                            | 0.25%   |
| Israel                       |    | 5.0               | 6.8     | 6.0     | 5.93                                            | 0.22%   |
| Thailand                     |    | 4.6               | 6.3     | 6.4     | 5.77                                            | 0.22%   |
| Chile                        |    | 4.0               | 6.4     | 6.5     | 5.63                                            | 0.21%   |
| Slovakia                     | e/ | 4.1               | 5.4     | 6.6     | 5.37                                            | 0.20%   |
| Portugal                     | m  | 4.0               | 5.8     | 5.6     | 5.13                                            | 0.19%   |
| Bulgaria                     | m  | 5.2               | 4.8     | 4.1     | 4.70                                            | 0.18%   |
| Egypt                        |    | 0.5               | 4.8     | 4.4     | 3.23                                            | 0.12%   |
| Uruguay                      |    | 1.9               | 3.2     | 2.7     | 2.60                                            | 0.10%   |
| Syrian Arab Republic         |    | 1.6               | 2.3     | 3.1     | 2.33                                            | 0.09%   |
| Kenya                        |    | 1.3               | 1.2     | 1.0     | 1.17                                            | 0.04%   |
| Algeria                      |    | 1.1               | 1.5     | 0.8     | 1.13                                            | 0.04%   |
| Tunisia                      |    | 0.8               | 1.1     | 1.4     | 1.10                                            | 0.04%   |
| Morocco                      |    | 0.8               | 0.8     | 1.4     | 1.00                                            | 0.04%   |
| Iran, Islamic Republic<br>of |    | 0.9               | 0.4     | 1.3     | 0.87                                            | 0.03%   |
| Hong Kong                    |    | 0.6               | 0.4     | 1.4     | 0.80                                            | 0.03%   |
| Saudi Arabia                 |    | 0.4               | 0.7     | 1.2     | 0.77                                            | 0.03%   |
| Iceland                      |    | 0.7               | 0.6     | 0.7     | 0.67                                            | 0.03%   |
| Lebanon                      |    | 0.4               | 1.0     | 0.6     | 0.67                                            | 0.03%   |
| El Salvador                  |    | 0.8               | 0.8     | 0.3     | 0.63                                            | 0.02%   |
| Jordan                       |    | 0.5               | 0.7     | 0.3     | 0.50                                            | 0.02%   |
| Cyprus                       |    | 0.3               | 0.4     | 0.4     | 0.37                                            | 0.01%   |
| Zimbabwe                     |    | 0.1               | 0.2     | 0.6     | 0.30                                            | 0.01%   |
| Iraq                         |    | 0.6               | -       | 0.2     | 0.27                                            | 0.01%   |
| India                        |    | -0.1              | -0.1    | 0.9     | 0.23                                            | 0.01%   |
| Libyan Arab Jamahiriya       |    | 0.2               | 0.3     | 0.1     | 0.20                                            | 0.01%   |
| Malta                        |    | 0.1               | 0.1     | 0.1     | 0.10                                            | -       |
| Other former USSR            | d/ | 47.6              | 22.4    | 16.8    | 28.93                                           | 1.09%   |
| Total                        | g/ | 2594.5            | 2693.0  | 2688.5  | 2658.67                                         | 100.00% |

- Notes:**
- a/ Three-year average, 1989/90 - 1991/92 of net imports of cocoa beans plus gross imports of cocoa products converted to beans equivalent using the following conversion factors: cocoa butter 1.33; cocoa powder and cake 1.18; cocoa paste/liquor 1.25.
  - b/ List restricted to countries which individually imported, on average, 10 tonnes or more in the three-year period 1989/90 to 1991/92, based on information available to the ICCO Secretariat.
  - c/ Statistics relate to the aggregate imports of the Federal Republic of Germany and the former German Democratic Republic, appropriately adjusted for estimated intra-German trade.
  - d/ Provisional estimates for the Russian Federation based on data supplied by the delegation. Data for "Other former USSR" are computed by subtracting the data for the Russian Federation from the totals for the former USSR.
  - e/ Provisional estimates based on statistics for the former Czechoslovakia. These were divided between the Czech Republic and Slovakia in the ratio 2 to 1 in favour of the former.
  - f/ Philippines may also qualify as an exporting country.
  - g/ Totals may differ from the sum of constituents due to rounding.
  - m Member of the International Cocoa Agreement, 1986 (as extended), as at 22 June 1993.
  - nil, negligible or less than the unit employed

**Source:** International Cocoa Organization, Quarterly Bulletin of Cocoa Statistics, Vol. XIX, No. 2 (March 1993) and ICCO Secretariat estimates.

Annex C

Producing countries exporting either exclusively  
or partially fine or flavour cocoa

Costa Rica  
Dominica  
Ecuador  
Grenada  
Indonesia  
Jamaica  
Madagascar  
Panama  
Papua New Guinea

Saint Lucia  
Saint Vincent and the Grenadines  
Samoa  
Sao Tome and Principe  
Sri Lanka  
Suriname  
Trinidad and Tobago  
Venezuela

-----

## ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΚΑΟ ΤΟΥ 1993

## ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟ:

## ΣΤΟΧΟΙ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

## ΣΤΟΧΟΙ

## Άρθρο 1

## Στόχοι

Οι στόχοι της διεθνούς συμφωνίας για το κακάο του 1993 (η οποία καλείται εφεξής «η παρούσα συμφωνία»), υπό το φως του ψηφίσματος 93 (IV), της «νέας εταιρικής σχέσης για την ανάπτυξη: Δεσμευση της Καρθαγένης» καθώς και των σχετικών στόχων που περιλαμβάνονται στο «Πνεύμα της Καρθαγένης» που υιοθετήθηκαν από τη διασκέψη των Ηνωμένων Εθνών για το εμπόριο και την ανάπτυξη, είναι οι εξής:

- α) η προώθηση της ανάπτυξης και της ενίσχυσης της διεθνούς συνεργασίας σε όλους τους τομείς της οικονομίας του κακάου σε παγκόσμια κλίμακα
- β) η συμβολή στη σταθεροποίηση της παγκόσμιας αγοράς κακάου προς το συμφέρον όλων των μερών με κυρίους σκοπούς:
  - i) την προώθηση της ισορροπημένης ανάπτυξης της παγκόσμιας οικονομίας του κακάου, με σκοπό τη διευκόλυνση των αναγκών προσαρμογών της παραγωγής και την προώθηση της κατανάλωσης, ώστε να εξασφαλιστεί μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα ισορροπία μεταξύ της προσφοράς και της ζήτησης,
  - ii) την εξασφάλιση επαρκούς ανεφοδιασμού σε τιμές λογικές και δίκαιες για τους παραγωγούς και τους καταναλωτές
- γ) η διευκόλυνση της επέκτασης του διεθνούς εμπορίου στον τομέα του κακάου
- δ) η προώθηση της διαφάνειας κατά τη λειτουργία της παγκόσμιας οικονομίας του κακάου μέσω της συγκέντρωσης, ανάλυσης και διάδοσης σχετικών στατιστικών στοιχείων και της εκπόνησης των κατάλληλων μελετών
- ε) η προώθηση της επιστημονικής έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα του κακάου.
- στ) η παροχή κατάλληλου πλαισίου για τη συζήτηση όλων των θεμάτων σχετικά με το κακάο σε παγκόσμια κλίμακα.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

## ΟΡΙΣΜΟΙ

## Άρθρο 2

## Ορίσμοι

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας:

1. Ως *κακάο* νοείται το κακάο σε βάλανους και τα προϊόντα του κακάου.
2. Ως *προϊόντα του κακάου* νοούνται τα προϊόντα που παρασκευάζονται με βάση αποκλειστικά το κακάο σε βάλανους, όπως ο πολτός το ποτό κακάου, το βούτυρο κακάου, η σκόνη κακάου χωρίς προσθήκη ζάχαρης, οι πλακούντες κακάου και τα αποβλήσιμα αμύγδαλα καθώς και όλα τα λοιπά προϊόντα που περιέχουν κακάο και τα οποία μπορεί να καθορίσει το συμβούλιο.
3. Ως *έτος κακάου* νοείται η περίοδος των δώδεκα μηνών από την 1η Οκτωβρίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου συμπεριλαμβανομένης.
4. Ως *συμβαλλόμενο μέρος* νοείται μια κυβέρνηση ή ένας διακυβερνητικός οργανισμός που προβλέπεται στο άρθρο 4 και που αποδέχθηκε τη δεσμευση του από την παρούσα συμφωνία, προσωρινά ή οριστικά.
5. Ως *συμβούλιο* νοείται το Διεθνές Συμβούλιο Κακάου που αναφέρεται στο άρθρο 6.
6. Ως *ημερήσια τιμή* νοείται ο αντιπροσωπευτικός δείκτης της διεθνούς τιμής του κακάου που χρησιμοποιείται για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας και υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 35.
7. Ως *έναρξη ισχύος* νοείται, με εξαίρεση την περίπτωση όπου ορίζεται αλλιώς, η ημερομηνία κατά την οποία αρχίζει η ισχύς της παρούσας συμφωνίας, είτε προσωρινά είτε οριστικά.
8. Ως *χώρα εξαγωγής* ή *μέλος εξαγωγής* νοείται αντίστοιχα μια χώρα ή ένα μέλος των οποίων οι εξαγωγές κακάου, μετατρεπόμενες σε ισοδύναμο κακάου σε βάλανους υπερβαίνουν τις εισαγωγές. Ωστόσο, μια χώρα της οποίας οι εισαγωγές του κακάου, μετατρεπόμενες σε ισοδύναμο κακάου σε βάλανους, υπερβαίνουν τις εξαγωγές, αλλά της οποίας η παραγωγή υπερβαίνει τις εισαγωγές, μπορεί, αν το επιθυμεί, να γίνει μέλος εξαγωγής.

9. Ως *εξαγωγή κακάου* νοείται κάθε ποσότητα κακάου που εγκαταλείπει το τελωνειακό έδαφος μιας οποιασδήποτε χώρας και ως *εισαγωγή κακάου* νοείται κάθε ποσότητα κακάου που εισερχεται στο τελωνειακό έδαφος μιας οποιασδήποτε χώρας, υπό τον όρο ότι, κατά την έννοια των ορισμών αυτών, στην περίπτωση ενός μέλους που περιλαμβάνει περισσότερα από ένα τελωνειακά εδάφη, το τελωνειακό έδαφος θεωρείται ότι αφορά το σύνολο των τελωνειακών εδαφών του μέλους αυτού.
10. Ως *λεπτόγενστο κακάο* νοείται το κακάο που παράγεται στις χώρες που ορίζονται ως παραγωγοί λεπτογενστού κακάου με τις αναλογίες που καθορίζονται από το συμβούλιο, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 43.
11. Ως *χώρα εισαγωγής* ή *μέλος εισαγωγής* νοείται αντίστοιχα χώρα ή μέλος του οποίου οι εισαγωγές κακάου, μετατρεπόμενες σε ισοδύναμο κακάου σε βαλάνους, υπερβαίνουν τις εξαγωγές.
12. Ως *μέλος* νοείται κάποιο συμβαλλόμενο μέρος σύμφωνα με τον παραπάνω ορισμό.
13. Ως *οργανισμός* νοείται ο Διεθνής Οργανισμός Κακάου που αναφέρεται στο άρθρο 5.
14. Ως *παραγωγός χώρα* νοείται η χώρα που καλλιεργεί κακάο σε εμπορικά σημαντικές ποσότητες.
15. Ως *σχέδιο διαχείρισης της παραγωγής* νοείται το σχέδιο που προβλέπεται στο άρθρο 25 που αποτελεί το πλαίσιο της μεσοπρόθεσμης και μακροπρόθεσμης διατήρησης της ισορροπίας μεταξύ της παραδοσιακής παραγωγής και της συνολικής κατανάλωσης.
16. Ως *πρόγραμμα διαχείρισης της παραγωγής* νοούνται όλα τα μέτρα και οι πράξεις μέλους εξαγωγής με σκοπό την επίτευξη των στόχων του σχεδίου διαχείρισης της παραγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 29.
17. Ως *απλή κατανεμημένη πλειοψηφία* νοείται η πλειοψηφία των εκφρασμένων ψήφων των μελών εξαγωγής και η πλειοψηφία των εκφρασμένων ψήφων των μελών εισαγωγής υπολογιζόμενων χωριστά.
18. Ως *ειδικό τραβηκτικό δικαίωμα (ΕΤΔ)* νοείται το ειδικό τραβηκτικό δικαίωμα του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου.
19. Ως *ειδική ψηφοφορία* νοούνται τα δύο τρίτα των εκφρασμένων ψήφων των μελών εισαγωγής και τα δύο τρίτα των εκφρασμένων ψήφων των μελών εξαγωγής, υπολογιζόμενων χωριστά, υπό τον όρο ότι είναι παρόντα τουλάχιστον πεντε μέλη εξαγωγής και η πλειοψηφία των μελών εισαγωγής.
20. Ως *τόνος* νοείται μάζα 1 000 χιλιογράμμων ή 2 204,6 αγγλικών λιβρών και ως *λίβρα* νοείται μάζα 453,597 γραμμαρίων.

## ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ

### ΘΕΣΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

#### ΜΕΛΗ

#### Άρθρο 3

#### Μέλη του οργανισμού

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος αποτελεί μέλος του οργανισμού.
2. Διακρίνονται οι εξής δύο κατηγορίες μελών του οργανισμού:
  - α) μέλη εξαγωγής και
  - β) μέλη εισαγωγής.
3. Το μέλος μπορεί να αλλάξει κατηγορία υπό τους όρους που θέτει το συμβούλιο.

#### Άρθρο 4

#### Συμμετοχή διακυβερνητικών οργανισμών

1. Κάθε αναφορά που γίνεται στην παρούσα συμφωνία σε «κυβέρνηση» ή «κυβερνήσεις» αφορά εξίσου την Ευρω-

παϊκή Οικονομική Κοινότητα και κάθε διακυβερνητικό οργανισμό υπευθυνο για τις διαπραγματεύσεις, τη σύνταξη και την εφαρμογή των διεθνών συμφωνιών, ιδίως εκείνων που αναφέρονται σε βασικά προϊόντα. Συνεπώς, όταν η παρούσα συμφωνία αναφέρεται σε υπογραφή, επικύρωση, αποδοχή ή έγκριση ή γνωστοποίηση προσωρινής εφαρμογής της συμφωνίας ή προσχώρηση, θεωρείται, ομοίως για την περίπτωση των εν λόγω διακυβερνητικών οργανισμών, ότι ισχύει για την υπογραφή, την επικύρωση, την αποδοχή ή την έγκριση, τη γνωστοποίηση της προσωρινής εφαρμογής ή την προσχώρηση αυτών των διακυβερνητικών οργανισμών.

2. Σε περίπτωση ψηφοφορίας επί θεμάτων αρμοδιότητάς τους, οι εν λόγω οργανισμοί ψηφίζουν με αριθμό ψήφων ίσο προς το συνολικό αριθμό ψήφων που παρέχονται στα κράτη μέλη τους σύμφωνα με το άρθρο 10. Σε τέτοιες περιπτώσεις τα κράτη μέλη αυτών των διακυβερνητικών οργανισμών δεν ασκούν το ατομικό τους δικαίωμα ψήφου.

3. Οι εν λόγω οργανισμοί δύνανται να συμμετέχουν στις εργασίες της εκτελεστικής επιτροπής επί θεμάτων της αρμοδιότητάς τους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV  
ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΣΗ

Άρθρο 5

**Σύσταση, έδρα και δομή του Διεθνούς Οργανισμού Κακάου**

1. Ο Διεθνής Οργανισμός Κακάου, που συστάθηκε το 1972 με τη διεθνή συμφωνία για το κακάο, εξακολουθεί να υφίσταται· αναλαμβάνει την υλοποίηση των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας και ελέγχει την εφαρμογή τους.
2. Ο οργανισμός ασκεί τα καθήκοντά του διά μέσου:
  - α) του Διεθνούς Συμβουλίου Κακάου και της Εκτελεστικής Επιτροπής·
  - β) του Εκτελεστικού Διευθυντή και άλλου προσωπικού.
3. Ο οργανισμός εδρεύει στο Λονδίνο, εκτός αν το συμβούλιο, με ειδική ψηφοφορία, αποφασίσει διαφορετικά.

Άρθρο 6

**Σύνθεση του Διεθνούς Συμβουλίου Κακάου**

1. Η ανώτατη αρχή του οργανισμού είναι το Διεθνές Συμβούλιο Κακάου, που απαρτίζεται από όλα τα μέλη του οργανισμού.
2. Κάθε μέλος εκπροσωπείται στο συμβούλιο από έναν αντιπρόσωπο και, εφόσον το επιθυμεί, από έναν ή περισσότερους αναπληρωτές. Κάθε μέλος μπορεί εξάλλου να παράσχει στον αντιπρόσωπο ή τους αναπληρωτές του έναν ή περισσότερους συμβούλους.

Άρθρο 7

**Εξουσίες και καθήκοντα του συμβουλίου**

1. Το συμβούλιο ασκεί όλες τις εξουσίες του και εκτελεί ή εποπτεύει την εκτέλεση όλων των καθηκόντων που είναι απαραίτητα για την εφαρμογή των ρητών διατάξεων της παρούσας συμφωνίας.
2. Το συμβούλιο δεν έχει εξουσία και δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι έχει εξουσιοδοτηθεί από τα μέλη να αναλαμβάνει οποιαδήποτε υποχρέωση εκτός του πεδίου εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας· ιδίως αυτό δεν έχει την ικανότητα να δανειζεται χρήματα. Κατά τη συναψη συμβάσεων το συμβούλιο ενσωματώνει σ' αυτές τους όρους της διατάξης αυτής και του άρθρου 23, έτσι ώστε να τους θετεί υποψη όλων των άλλων μερών που συνάπτουν συμβάσεις με το συμβούλιο· η παράλειψη ενσωμάτωσης τέτοιων όρων, όμως, δεν επιφέρει ακυρώση της σύμβασης· ούτε θεωρείται ότι η τελευταία δεν εμπίπτει στην αρμοδιότητα του συμβουλίου.
3. Το συμβούλιο, με ειδική ψηφοφορία, εκδίδει τους κανόνες και κανονισμούς που είναι αναγκαίοι για την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας και συναδούν με αυτές, και ιδίως τον εσωτερικό κανονισμό του συμβουλίου και των επιτροπών του, τον οικονομικό κανο-

νισμό και τον κανονισμό του προσωπικού του οργανισμού. Το συμβούλιο μπορεί να προβλέψει στον εσωτερικό του κανονισμό μια διαδικασία που θα του επιτρέπει, χωρίς προηγούμενη συνεδρίασή του, τη λήψη αποφάσεων επί ειδικής φύσεως θεμάτων.

4. Το συμβούλιο τηρεί τα αναγκαία μητρώα για την άσκηση των καθηκόντων που του είναι ανατεθειμένα από την παρούσα συμφωνία και οποιαδήποτε άλλα μητρώα κρίνει επιβεβλημένα.

5. Το συμβούλιο έχει τη δυνατότητα σύστασης κατάλληλης ομάδας (ομάδων) εργασίας που θα το συντρέχουν κατά την άσκηση των καθηκόντων του.

Άρθρο 8

**Πρόεδρος και αντιπρόεδρος του συμβουλίου**

1. Για κάθε έτος κακάου, το συμβούλιο εκλέγει πρόεδρο, καθώς επίσης και πρώτο και δεύτερο αντιπρόεδρο, οι οποίοι δεν αμείβονται από τον οργανισμό.
2. Τόσο ο πρόεδρος όσο και ο πρώτος αντιπρόεδρος εκλέγονται μεταξύ των αντιπροσώπων των μελών εξαγωγής ή μεταξύ των αντιπροσώπων των μελών εισαγωγής και ο δεύτερος αντιπρόεδρος μεταξύ των αντιπροσώπων της άλλης κατηγορίας. Κάθε έτος κακάου γίνεται εναλλαγή μεταξύ των δύο κατηγοριών.
3. Σε περίπτωση ταυτόχρονης προσωρινής απουσίας του προέδρου και των δύο αντιπροέδρων, ή διαρκούς απουσίας ενός ή περισσότερων από αυτούς, το συμβούλιο μπορεί να πραγματοποιήσει νέα εκλογή μεταξύ των αντιπροσώπων των μελών εξαγωγής ή μεταξύ των αντιπροσώπων των μελών εισαγωγής, κατά περίπτωση, προσωρινή ή μόνιμη, ανάλογα με τις σχετικές απαιτήσεις.
4. Ούτε ο πρόεδρος ούτε άλλο μέλος που προεδρεύει της συνεδρίασεως του συμβουλίου συμμετέχουν στην ψηφοφορία. Ο αναπληρωματικός αυτού μπορεί να ασκήσει το δικαίωμα της ψήφου του μέλους που εκπροσωπεί.

Άρθρο 9

**Σύνοδοι του συμβουλίου**

1. Κατά γενικό κανόνα, το συμβούλιο συνερχεται σε τακτική σύνοδο μια φορά ανά εξάμηνο ετους κακάου.
2. Το συμβούλιο συνερχεται σε έκτακτη σύνοδο κατόπιν αποφάσεώς του ή κατόπιν αιτήματος:
  - α) πέντε μελών·
  - β) ενός μέλους ή περισσότερων μελών, που συγκεντρώνουν τουλάχιστον 200 ψήφους·
  - γ) της εκτελεστικής επιτροπής·
  - δ) του εκτελεστικού διευθυντή για τους σκοπούς των άρθρων 22 και 58.
3. Οι σύνοδοι του συμβουλίου ανακοινώνονται τουλάχιστον 30 ημερολογιακές ημέρες νωρίτερα, εκτός από επείγουσες περιπτώσεις.
4. Οι σύνοδοι πραγματοποιούνται στην έδρα του οργανισμού, εκτός αν υπάρχει από διαφορετική απόφαση του

συμβουλίου που λαμβάνεται με ειδική ψηφοφορία. Όταν, με πρόσκληση ενός μέλους, το συμβούλιο συνέρχεται σε άλλον τόπο και όχι στην έδρα του οργανισμού αυτό το μέλος επιβαρύνεται με όλα τα προκύπτοντα συμπληρωματικά έξοδα.

#### Άρθρο 10

##### Κατανομή των ψήφων

1. Τα μέλη εξαγωγής έχουν συνολικά 1.000 ψήφους και τα μέλη εισαγωγής έχουν συνολικά 1.000 ψήφους. Οι ψήφοι αυτές κατανέμονται στο εσωτερικό κάθε κατηγορίας μελών, δηλαδή των μελών εξαγωγής και των μελών εισαγωγής, σύμφωνα με τις ακόλουθες παραγράφους του παρόντος άρθρου.
2. Για κάθε έτος κακάου, οι ψήφοι των μελών εξαγωγής κατανέμονται με τον ακόλουθο τρόπο: κάθε μέλος εξαγωγής διαθέτει πέντε βασικές ψήφους. Οι υπολειπόμενες ψήφοι κατανέμονται μεταξύ όλων των μελών εξαγωγής κατ' αναλογία του μέσου όγκου των αντίστοιχων εξαγωγών κακάου κατά τα τρία προηγούμενα έτη κακάου για τα οποία ο οργανισμός δημοσίευσε στοιχεία στην τελευταία έκδοση του Quarterly Bulletin of Cocoa Statistics. Για το σκοπό αυτό οι εξαγωγές υπολογίζονται με την προσθήκη των καθαρών εξαγωγών κακάου σε βάλανους στις καθарές εξαγωγές προϊόντων κακάου μετατρεπόμενες σε ισοδύναμο κακάου σε βάλανους με τη χρησιμοποίηση των συντελεστών μετατροπής που αναφέρονται στο άρθρο 37.
3. Για κάθε έτος κακάου, οι ψήφοι των μελών εισαγωγής κατανέμονται με τον ακόλουθο τρόπο: 100 ψήφοι κατανέμονται ισομερώς μεταξύ των μελών εισαγωγής κατά τον εγγύτερο για κάθε μέλος ακέραιο αριθμό ψήφων οι υπολειπόμενες ψήφοι κατανέμονται μεταξύ των μελών εισαγωγής ανάλογα με το ποσοστό που αντιπροσωπεύει στο σύνολο των μέσων όρων των μελών εισαγωγής ο μέσος όρος των ετησίων εισαγωγών κάθε μέλους εισαγωγής κατά τη διάρκεια των προηγούμενων τριών ετών κακάου για τα οποία ο οργανισμός διαθέτει τελικά στατιστικά στοιχεία που εμφανίζουν συνολικά τους μέσους όρους του συνόλου των κρατών εισαγωγής. Για το σκοπό αυτό, οι εισαγωγές υπολογίζονται με την πρόσθεση των καθαρών εισαγωγών κακάου σε βάλανους στις ακαθάριστες εισαγωγές παραγωγών προϊόντων κακάου, μετατρεπόμενων σε ισοδύναμο κακάου σε βάλανους με τη χρησιμοποίηση των συντελεστών που αναφέρονται στο άρθρο 37.
4. Αν για οποιοδήποτε λόγο, προκύψουν δυσχερείες κατά τον καθορισμό ή την αναπροσαρμογή της στατιστικής βάσης για τον υπολογισμό των ψήφων σύμφωνα με τις διατάξεις των παραγράφων 2 και 3 του παρόντος άρθρου, το συμβούλιο μπορεί με ειδική ψηφοφορία, να καθορίσει διαφορετική στατιστική βάση για τον υπολογισμό των ψήφων.
5. Κανένα μέλος δεν έχει περισσότερες από 400 ψήφους. Οι ψήφοι πάνω από αυτόν τον αριθμό, που προκύπτουν από τους υπολογισμούς που αναφέρονται στις παραγράφους 2, 3 και 4 του παρόντος άρθρου, ανακατανέμονται μεταξύ των υπολοίπων μελών σύμφωνα με τις διατάξεις των παραγράφων αυτών.
6. Όταν η σύνθεση του οργανισμού αλλάξει ή τα δικαιώματα ψήφου ενός μέλους αναστέλλονται ή αναπροσαρμόζονται κατ' εφαρμογή κάποιας διάταξης της παρούσας συμφωνίας, το συμβούλιο προβαίνει σε ανακατανομή ψήφων σύμφωνα με τα παρόν άρθρο.
7. Η κατάτμηση των ψήφων δεν είναι δυνατή.

#### Άρθρο 11

##### Διαδικασία ψηφοφορίας στο συμβούλιο

1. Κάθε μέλος ψηφίζει με τον αριθμό των ψήφων που διαθέτει κανένα μέλος δεν μπορεί να διαιρεί τις ψήφους του. Εντούτοις, μέλος εξουσιοδοτημένο να χρησιμοποιήσει και ψήφους άλλες εκτός από τις δικές του, βάσει της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, δεν είναι υποχρεωμένο να ψηφίσει κατά τον ίδιο τρόπο που ψηφίζει με τις δικές του ψήφους.
2. Με γραπτή γνωστοποίηση προς τον πρόεδρο του συμβουλίου, κάθε μέλος εξαγωγής μπορεί να εξουσιοδοτήσει οποιοδήποτε άλλο μέλος εξαγωγής και κάθε μέλος εισαγωγής μπορεί να εξουσιοδοτήσει οποιοδήποτε άλλο μέλος εισαγωγής να εκπροσωπήσει τα συμφερόντά του και να κάνει χρήση των ψήφων του σε οποιαδήποτε συνεδρίαση του συμβουλίου. Σ αυτή την περίπτωση, δεν εφαρμόζεται ο περιορισμός που προβλέπεται στην παράγραφο 5 του άρθρου 10.
3. Το μέλος που εξουσιοδοτείται από άλλο μέλος να χρησιμοποιήσει τις ψήφους του τελευταίου, βάσει του άρθρου 10, χρησιμοποιεί αυτές τις ψήφους σύμφωνα με τις οδηγίες που δόθηκαν από το μέλος αυτό.

#### Άρθρο 12

##### Αποφάσεις του συμβουλίου

1. Το συμβούλιο λαμβάνει όλες τις αποφάσεις του και απευθύνει όλες τις συστάσεις του με απλή κατανεμημένη πλειοψηφία, εφόσον η παρούσα συμφωνία δεν προβλέπει ειδική ψηφοφορία.
2. Στην καταμέτρηση των αναγκαίων ψήφων για κάθε απόφαση ή σύσταση του συμβουλίου οι ψήφοι των μελών που απέχουν δεν λαμβάνονται υπόψη.
3. Σε κάθε απόφαση που, σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία, το συμβούλιο υποχρεούται να λάβει με ειδική ψηφοφορία, εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:
  - α) αν η πρόταση δεν λαμβάνει την απαιτούμενη πλειοψηφία λόγω αρνητικής ψήφου ενός, δύο ή τριών μελών εξαγωγής, ή ενός, δύο ή τριών μελών εισαγωγής, το συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει με απλή κατανεμημένη πλειοψηφία να τη θέσει και πάλι σε ψηφοφορία εντός 48 ωρών
  - β) αν, κατ' αυτή τη δεύτερη ψηφοφορία, η πρόταση δεν συγκεντρώσει παρ' όλα αυτά, την απαιτούμενη πλειοψηφία, λόγω αρνητικής ψήφου ενός ή δύο μελών εξαγωγής ή ενός ή δύο μελών εισαγωγής, το συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει με απλή κατανεμημένη πλειοψηφία να τη θέσει και πάλι σε ψηφοφορία εντός 24 ωρών
  - γ) αν, σ' αυτή την τρίτη ψηφοφορία, η πρόταση εξακολουθεί να μη λαμβάνει την απαιτούμενη πλειοψηφία λόγω αρνητικής ψήφου ενός μέλους εξαγωγής ή ενός μέλους εισαγωγής, θεωρείται ότι εγκρίθηκε
  - δ) η πρόταση που δεν υποβάλλεται από συμβούλιο σε περαιτέρω ψηφοφορία θεωρείται ότι απορρίφθηκε.

4. Τα μέλη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να θεωρούν ότι δεσμεύονται από όλες τις αποφάσεις τις οποίες λαμβάνει το συμβούλιο κατ' εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

#### Άρθρο 13

##### Συνεργασία με άλλους οργανισμούς

1. Το συμβούλιο θεσπίζει κάθε πρόσφορη διάταξη για τη διενέργεια διαβουλεύσεων ή τη συνεργασία με τον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών και τα όργανά του, ιδίως με τη διάσκηψη των Ηνωμένων Εθνών για το εμπόριο και την ανάπτυξη και την οργάνωση των Ηνωμένων Εθνών για τη διατροφή και τη γεωργία και με τα λοιπά εξειδικευμένα όργανα των Ηνωμένων Εθνών, καθώς και με τις αρμόδιες διακυβερνητικές οργανώσεις.

2. Το συμβούλιο λαμβανομένου υπόψη του ιδιαίτερου ρόλου της διάσκηψης των Ηνωμένων Εθνών για το εμπόριο και την ανάπτυξη στον τομέα του διεθνούς εμπορίου των βασικών προϊόντων, την ενημερώνει με τον καταλλήλο τρόπο για τις δραστηριότητές του και τα προγράμματα εργασίας.

3. Το συμβούλιο μπορεί επίσης να θεσπίσει όλες τις καταλλήλες διατάξεις προκειμένου να διατηρήσει αποτελεσματικές επαφές με τις διεθνείς οργανώσεις παραγωγών, εμπόρων και παρασκευαστών κακάου.

4. Το συμβούλιο επιδιώκει την ανάμειξη των διεθνών χρηματοπιστωτικών οργανισμών και άλλων φορέων, που ενδιαφέρονται για τον τομέα του κακάου σε παγκόσμια κλίμακα στις εργασίες του όσον αφορά την πολιτική παραγωγής και καταναλώσης κακάου.

#### Άρθρο 14

##### Αποδοχή παρατηρητών

1. Το συμβούλιο μπορεί να προσκαλέσει οποιοδήποτε κράτος μη μέλος να παραστεί σε οποιαδήποτε συνέδση του, με την ιδιότητα του παρατηρητή.

2. Το συμβούλιο μπορεί επίσης να προσκαλέσει οποιαδήποτε από τις αναφερόμενες στο άρθρο 13 οργανώσεις να παραστεί με την ιδιότητα του παρατηρητή σε οποιαδήποτε συνέδση του.

#### Άρθρο 15

##### Σύνθεση της εκτελεστικής επιτροπής

1. Η εκτελεστική επιτροπή αποτελείται από δέκα μέλη εξαγωγής και δέκα μέλη εισαγωγής, υπό την επιφύλαξη ότι, αν ο αριθμός των μελών εξαγωγής και ο αριθμός των μελών εισαγωγής είναι ίσος ή κατώτερος από δέκα, το συμβούλιο μπορεί, διατηρώντας συγχρόνως την ισοτιμία μεταξύ των δύο κατηγοριών μελών, να αποφασίσει, με ειδική ψηφοφορία, περί του συνολικού αριθμού των μελών της εκτελεστικής επιτροπής. Τα μέλη της εκτελεστικής επιτροπής εκλέγονται για κάθε έτος κακάου σύμφωνα με το άρθρο 16 και είναι δυνατό να επανεκλεγούν.

2. Κάθε εκλεγεν μέλος αντιπροσωπεύεται στην εκτελεστική επιτροπή από έναν εκπρόσωπο και, αν το επιθυμεί, από έναν ή περισσότερους αναπληρωτές. Ακόμη, μπορεί να παραστεί στον εκπρόσωπο ή τους αναπληρωτές του έναν ή περισσότερους συμβούλους.

3. Ο πρόεδρος και ο αντιπρόεδρος της εκτελεστικής επιτροπής εκλέγονται για ένα έτος κακάου και η εκλογή τους γίνεται από το συμβούλιο είτε μεταξύ των αντιπροσώπων των μελών εξαγωγής είτε μεταξύ των αντιπροσώπων των μελών εισαγωγής. Κάθε έτος κακάου γίνεται εναλλαγή μεταξύ των δύο κατηγοριών μελών. Σε περίπτωση προσωρινής ή διαρκούς απουσίας του προέδρου και του αντιπροέδρου, η εκτελεστική επιτροπή μπορεί να διενεργήσει νέα εκλογή μεταξύ των αντιπροσώπων των μελών εισαγωγής ή εξαγωγής, κατά περίπτωση, προσωρινή ή μόνιμη, ανάλογα με τις σχετικές απαιτήσεις. Ούτε ο πρόεδρος ούτε κανένα άλλο μέλος που προεδρεύει στις συνεδριάσεις της εκτελεστικής επιτροπής δεν μπορεί να συμμετάσχει στην ψηφοφορία. Ο αναπληρωτής του μπορεί να ασκεί τα δικαιώματα ψήφου του μέλους που εκπροσωπεί.

4. Η εκτελεστική επιτροπή συνέρχεται στην έδρα του οργανισμού, εκτός αν αποφασίσει διαφορετικά με ειδική ψηφοφορία. Αν, μετά την προσκλήση κάποιου μέλους, η εκτελεστική επιτροπή συνεδριάζει εκτός της έδρας του οργανισμού, αυτό το μέλος επιβαρύνεται με όλα τα προκύπτοντα συμπληρωματικά έξοδα.

#### Άρθρο 16

##### Εκλογή της εκτελεστικής επιτροπής

1. Τα μέλη εξαγωγής και τα μέλη εισαγωγής της εκτελεστικής επιτροπής εκλέγονται στο συμβούλιο αντιστοίχα από τα μέλη εξαγωγής και από τα μέλη εισαγωγής. Η εκλογή σε κάθε κατηγορία γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις των παραγράφων 2 και 3 του παρόντος άρθρου.

2. Κάθε μέλος ψηφίζει έναν μόνο υποψήφιο με όλες τις ψήφους που διαθέτει κατ' εφαρμογή του άρθρου 10. Το μέλος μπορεί να ψηφίσει άλλον υποψήφιο με τις ψήφους που είναι εξουσιοδοτημένο να χρησιμοποιήσει κατ' εφαρμογή της παραγράφου 2 του άρθρου 11.

3. Εκλέγονται οι υποψήφιοι που εξασφαλίζουν το μεγαλύτερο αριθμό ψήφων.

#### Άρθρο 17

##### Αρμοδιότητα της εκτελεστικής επιτροπής

1. Η εκτελεστική επιτροπή είναι υπεύθυνη έναντι του συμβουλίου να ασκεί τα καθήκοντά της υπό τη γενική διεύθυνση του συμβουλίου.

2. Η εκτελεστική επιτροπή παρακολουθεί συνεχώς την εξέλιξη της αγοράς και συνιστά στο συμβούλιο τα μέτρα που κρίνει σκόπιμα.

3. Υπό την επιφύλαξη του δικαιώματός του να ασκεί οποιαδήποτε από τις εξουσίες του, το συμβούλιο με απλή κατανεμημένη πλειοψηφία ή με ειδική ψηφοφορία, ανάλογα με το αν η απόφαση του συμβουλίου επί του θεματός πρέπει να ληφθεί με απλή κατανεμημένη πλειοψηφία ή με ειδική ψηφοφορία, μπορεί να εξουσιοδοτήσει την εκτελεστική επιτροπή για την άσκηση οποιασδήποτε από τις εξουσίες του, με εξαίρεση τις παρακάτω:

α) ανακατανομή των ψήφων, σύμφωνα με το άρθρο 10

- β) έγκριση του διοικητικού προϋπολογισμού και καθορισμός των εισφορών σύμφωνα με το άρθρο 24·
  - γ) αναθεώρηση της κατάστασης των παραγωγών λεπτογέυστου κακάου σύμφωνα με το άρθρο 43·
  - δ) απαλλαγή από υποχρεώσεις σύμφωνα με το άρθρο 44·
  - ε) ρύθμιση των διαφορών σύμφωνα με το άρθρο 47·
  - στ) αναστολή δικαιωμάτων σύμφωνα με την παράγραφο 3 του άρθρου 48·
  - ζ) καθορισμός των προϋποθέσεων προσχώρησης σύμφωνα με το άρθρο 54·
  - η) αποκλεισμός μέλους σύμφωνα με το άρθρο 59·
  - θ) παράταση ή λήξη της παρούσας συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 61·
  - η) σύσταση για τροποποιήσεις προς τα μέλη σύμφωνα με το άρθρο 62.
4. Το συμβούλιο μπορεί οποτεδήποτε, με απλή κατανημμένη πλειοψηφία, να ανακαλέσει κάθε εξουσία που έχει παραχωρήσει στην εκτελεστική επιτροπή.

#### Άρθρο 18

##### Διαδικασία ψηφοφορίας και λήψης αποφάσεων στην εκτελεστική επιτροπή

1. Κάθε μέλος της εκτελεστικής επιτροπής έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιήσει για την ψηφοφορία τις ψήφους που του αναλογούν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16· κανένα μέλος της εκτελεστικής επιτροπής δεν μπορεί να διακρίνει τις ψήφους του.
2. Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου και μετά από έγγραφη γνωστοποίηση προς τον προεδρό, κάθε μέλος εξαγωγής ή εισαγωγής το οποίο δεν είναι μέλος της εκτελεστικής επιτροπής και δεν ψήφισε, σύμφωνα με την παράγραφο 2 του άρθρου 16, υπέρ ενός από τα εκλεγμένα μέλη, μπορεί να εξουσιοδοτήσει, ανάλογα με την περίπτωση, ένα οποιοδήποτε μέλος εξαγωγής ή μέλος εισαγωγής της εκτελεστικής επιτροπής να εκπροσωπεί τα συμφέρόντά του και να χρησιμοποιεί τις ψήφους του στην εκτελεστική επιτροπή.
3. Κατά τη διάρκεια ενός έτους κακάου οποιοδήποτε μέλος μπορεί, μετά από διαβουλεύσεις με το μέλος της εκτελεστικής επιτροπής υπέρ του οποίου ψήφισε σύμφωνα με το άρθρο 16, να αποσύρει τις ψήφους του από το μέλος αυτό. Οι ψήφοι που αποσύρθηκαν με αυτόν τον τρόπο είναι δυνατό τότε να δοθούν σε άλλο μέλος της εκτελεστικής επιτροπής, από το οποίο όμως δεν είναι δυνατό να αποσυρθούν κατά τη διάρκεια του υπόλοιπου χρονικού διαστήματος του ίδιου έτους κακάου. Το μέλος της εκτελεστικής επιτροπής από το οποίο αποσύρθηκαν οι ψήφοι διατηρεί παρ' όλα αυτά την έδρα του στην εκτελεστική επιτροπή κατά τη διάρκεια του υπόλοιπου χρονικού διαστήματος του ίδιου έτους κακάου. Οποιαδήποτε δράση αναληφθεί σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας παραγράφου παράγει αποτελέσματα μετά από σχετική έγγραφη ενημέρωση του προέδρου.
4. Οι αποφάσεις λαμβάνονται από την εκτελεστική επιτροπή με την πλειοψηφία που είναι αναγκαία για τη λήψη των ιδίων αποφάσεων από το συμβούλιο.

5. Κάθε μέλος έχει το δικαίωμα να προσβάλει με έφεση στο συμβούλιο τις αποφάσεις της εκτελεστικής επιτροπής. Οι όροι άσκησης του δικαιώματος της έφεσης καθορίζονται από το συμβούλιο στον εσωτερικό του κανονισμό.

#### Άρθρο 19

##### Απαρτία στις συνεδριάσεις του συμβουλίου και της εκτελεστικής επιτροπής

1. Η απαιτούμενη απαρτία για την εναρκτήρια συνεδρίαση κάθε συνόδου του συμβουλίου συνίσταται στην παρουσία πέντε τουλάχιστον μελών εξαγωγής και της πλειοψηφίας των μελών εισαγωγής, υπό την επιφύλαξη ότι τα παρόντα μέλη κάθε κατηγορίας κατέχουν τουλάχιστον τα δύο τρίτα του συνόλου των ψήφων των μελών της κατηγορίας αυτής.
2. Αν η προβλεπόμενη στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου απαρτία δεν επιτυγχάνεται κατά την εναρκτήρια συνεδρίαση της συνόδου, τη δεύτερη ημέρα και καθόλη τη διάρκεια της συνόδου, υπάρχει απαρτία για την εναρκτήρια συνεδρίαση, εφόσον είναι παρόντα τα μέλη εξαγωγής και τα μέλη εισαγωγής που συγκεντρώνουν την απλή πλειοψηφία των ψήφων σε κάθε κατηγορία.
3. Η απαιτούμενη απαρτία για τις συνεδριάσεις που ακολουθούν την πρώτη εναρκτήρια συνεδρίαση μιας συνόδου, σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, ορίζεται στην παράγραφο 2 του ίδιου άρθρου.
4. Το μέλος που εκπροσωπείται σύμφωνα με την παράγραφο 2 του άρθρου 11 θεωρείται παρόν.
5. Η απαιτούμενη απαρτία για τις συνελεύσεις της εκτελεστικής επιτροπής καθορίζεται από το συμβούλιο στον εσωτερικό κανονισμό της εκτελεστικής επιτροπής.

#### Άρθρο 20

##### Το προσωπικό του οργανισμού

1. Το συμβούλιο, μετά από προηγούμενες διαβουλεύσεις με την εκτελεστική επιτροπή, διορίζει τον εκτελεστικό διευθυντή με ειδική ψηφοφορία. Καθορίζει του όρους πρόσληψης του εκτελεστικού διευθυντή, λαμβάνοντας υπόψη τους όρους που ισχύουν κατά την πρόσληψη των αντίστοιχων στελεχών διακυβερνητικών οργανισμών.
2. Ο εκτελεστικός διευθυντής είναι ο ανώτατος λειτουργός του οργανισμού· είναι υπεύθυνος ενώπιον του συμβουλίου για την εφαρμογή και τη διαχείριση της παρούσας συμφωνίας, κατά τους όρους που ορίζει το συμβούλιο.
3. Το προσωπικό του οργανισμού είναι υπεύθυνο ενώπιον του εκτελεστικού διευθυντή, ο οποίος με τη σειρά του είναι υπεύθυνος ενώπιον του συμβουλίου.
4. Ο εκτελεστικός διευθυντής διορίζει το προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που εκδίδει το συμβούλιο. Για την εκδότηση αυτών των κανονισμών, το συμβούλιο λαμβάνει υπόψη τους κανονισμούς που εφαρμόζονται στο προσωπικό παρεμφερών διακυβερνητικών οργανισμών. Οι

υπάλληλοι προσλαμβάνονται στο μέτρο του δυνατού, μεταξύ των υπηκόων των μελών εξαγωγής και των μελών εισαγωγής.

5. Ούτε ο εκτελεστικός διευθυντής ούτε τα λοιπά μέλη του προσωπικού είναι δυνατό να έχουν οικονομικό συμφέρον στη βιομηχανία, το εμπόριο, τη μεταφορά και τη διαφήμιση του κακάου.

6. Κατά την εκπλήρωση των καθηκόντων τους ο εκτελεστικός διευθυντής και τα λοιπά μέλη του προσωπικού δεν ζητούν ούτε αποδέχονται οδηγίες από οποιοδήποτε μέλος ή αρχή εκτός του οργανισμού. Απέχουν από κάθε πράξη ασυμβίβαστη με την ιδιότητα διεθνών υπαλλήλων υπευθύνων μόνο ενώπιον του οργανισμού. Κάθε μέλος υποχρεούται να σέβεται τον αποκλειστικά διεθνή χαρακτήρα των καθηκόντων του εκτελεστικού διευθυντή και του προσωπικού και να μην επιδιώκει να τους επηρεάσει κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους.

7. Ο εκτελεστικός διευθυντής και τα λοιπά μέλη του προσωπικού του οργανισμού υποχρεούνται να μη διαδίδουν πληροφορίες, όσον αφορά τη διαχείριση ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, εκτός αν το συμβούλιο παρέχει σ' αυτούς σχετική έγκριση ή αυτό επιβάλλεται από την καλή άσκηση των καθηκόντων τους σύμφωνα με τις αρχές της παρούσας συμφωνίας.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

### ΠΡΟΝΟΜΙΑ ΚΑΙ ΑΣΥΛΙΕΣ

#### Άρθρο 21

##### Προνόμια και ασυλίες

1. Ο οργανισμός έχει νομική προσωπικότητα. Έχει την εξουσία, ιδίως, να συνάπτει συμβάσεις, να αποκτά ή να μεταβιβάζει κινητά και ακίνητα πράγματα και να παρίσταται ενώπιον δικαστηρίων.

2. Το καθεστώς, τα προνόμια και οι ασυλίες του οργανισμού, του εκτελεστικού διευθυντή, του προσωπικού και των εμπειρογνομόνων του, καθώς επίσης των αντιπροσώπων των μελών που βρίσκονται στο έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βορείου Ιρλανδίας με σκοπό την άσκηση των καθηκόντων τους εξακολουθούν να διέπονται από την περί έδρας συμφωνία που συνήφθη μεταξύ της κυβέρνησης του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βορείου Ιρλανδίας (καλούμενης εφεξής «φιλοξενούσα κυβέρνηση») και του Διεθνούς Οργανισμού Κακάου στο Λονδίνο στις 26 Μαρτίου 1975, με τις τροποποιήσεις που είναι αναγκαίες για τη σωστή λειτουργία της παρούσας συμφωνίας.

3. Σε περίπτωση που η έδρα του οργανισμού μεταφερθεί σε άλλη χώρα, η νέα φιλοξενούσα κυβέρνηση θα πρέπει να συνάψει το ταχύτερο δυνατό με τον οργανισμό μια περί έδρας συμφωνία που θα πρέπει να εγκριθεί από το συμβούλιο.

4. Η περί έδρας συμφωνία, που μνημονεύεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου είναι ανεξάρτητη από την παρούσα συμφωνία. Παρ' όλα αυτά λήγει:

α) με συμφωνία μεταξύ της φιλοξενούσας κυβέρνησης και του οργανισμού·

β) στην περίπτωση που η έδρα του οργανισμού δεν βρίσκεται πλέον στο έδαφος της φιλοξενούσας κυβέρνησης ή

γ) στην περίπτωση που ο οργανισμός παύσει να υφίσταται.

5. Ο οργανισμός μπορεί να συνάπτει με ένα ή περισσότερα μέλη συμφωνίες οι οποίες πρέπει να εγκρίνονται από το συμβούλιο και αναφέρονται στα προνόμια και τις ασυλίες που απαιτούνται για την καλή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

## ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟ:

### ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

### ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

#### Άρθρο 22

##### Οικονομικές διατάξεις

1. Για τη διαχείριση της συμφωνίας τηρείται λογαριασμός διοίκησης. Οι δαπάνες που απαιτούνται για τη διαχείριση της παρούσας συμφωνίας καλύπτονται από το λογαριασμό διοίκησης στον οποίο συγκεντρώνονται οι ετήσιες εισφορές των μελών που υπολογίζονται σύμφωνα με το άρθρο 24. Αν, ωστόσο, κάποιο μέλος ζητήσει την παροχή ειδικών υπηρεσιών, το συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει την ικανοποίηση του αιτήματος και να ζητήσει από το εν λόγω μέλος να πληρώσει γ' αυτές.

2. Το συμβούλιο έχει τη δυνατότητα να δημιουργήσει χωριστό λογαριασμό για τους σκοπούς του άρθρου 40. Ο λογαριασμός αυτός θα αποτελείται από εκούσιες εισφορές των μελών ή άλλων φορέων.

3. Το οικονομικό έτος του οργανισμού είναι το ίδιο με το έτος κακάου.

4. Οι δαπάνες των αντιπροσώπων που συμμετέχουν στο συμβούλιο, στην εκτελεστική επιτροπή και σε κάθε άλλη επιτροπή του συμβουλίου ή της εκτελεστικής επιτροπής καλύπτονται από τα ενδιαφερόμενα μέλη.

5. Αν η οικονομική κατάσταση του οργανισμού είναι ή υπάρχουν υπονοιές ότι είναι ανεπαρκής για την κάλυψη του υπολειπόμενου έτους κακάου, ο εκτελεστικός διευθυντής συγκαλεί έκτακτη σίνοδο του συμβουλίου

εντός 20 εργάσιμων ημερών, εκτός αν έχει προγραμματιστεί σύνοδος αυτού εντός 30 ημερολογιακών ημερών.

#### Άρθρο 23

##### Υποχρεώσεις των μελών

Οι υποχρεώσεις των μελών έναντι του συμβουλίου και των λοιπών μελών περιορίζονται στις υποχρεώσεις τους, όσον αφορά τις εισφορές, όπως ειδικά προβλέπεται στην παρούσα συμφωνία. Οι τρίτοι που συναλλάσσονται με το συμβούλιο λαμβάνουν γνώση των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας σχετικά με τις εξουσίες του συμβουλίου και τις υποχρεώσεις των μελών, ιδίως την παραγράφου 2 του άρθρου 7 και της πρώτης πρότασης του παρόντος άρθρου.

#### Άρθρο 24

##### Έγκριση του διοικητικού προϋπολογισμού και καθορισμός των εισφορών

1. Κατά τη διάρκεια του δευτέρου εξαμήνου κάθε οικονομικού έτους, το συμβούλιο εγκρίνει το διοικητικό προϋπολογισμό του οργανισμού για το επόμενο οικονομικό έτος και καθορίζει τη συμμετοχή κάθε μέλους σ' αυτόν τον προϋπολογισμό.

2. Η εισφορά των μελών στο διοικητικό προϋπολογισμό για κάθε οικονομικό έτος αντιστοιχεί στην αναλογία μεταξύ του αριθμού των ψήφων αυτού του μέλους και του αριθμού των ψήφων όλων των υπολοίπων μελών κατά το χρόνο της έγκρισης του διοικητικού προϋπολογισμού του έτους αυτού. Για τον καθορισμό των εισφορών, οι ψήφοι υπολογίζονται χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η ενδεχόμενη αναστολή του δικαιώματος της ψήφου κάποιου μέλους ούτε η ανακατανομή των ψήφων που μπορεί να προκύψει σχετικά.

3. Το συμβούλιο καθορίζει την αρχική εισφορά του μέλους που εισέρχεται στον οργανισμό μετά την έναρξη της ισχύος της ισχύος της παρούσας συμφωνίας, με βάση τον αριθμό των ψήφων που έχουν δοθεί σ' αυτό το μέλος και το υπολειπόμενο μέρος του τρέχοντος οικονομικού έτους. Οι ήδη ορισθείσες εισφορές όμως, των λοιπών μελών για το τρέχον οικονομικό έτος παραμένουν αμετάβλητες.

4. Αν η ισχύς της παρούσας συμφωνίας αρχίσει πριν από την έναρξη του πρώτου πλήρους οικονομικού έτους, το συμβούλιο, κατά την πρώτη συνεδρίασή του, εγκρίνει το διοικητικό προϋπολογισμό που καλύπτει την περίοδο μέχρι την έναρξη αυτού του πρώτου πλήρους οικονομικού έτους.

#### Άρθρο 25

##### Καταβολή των εισφορών του διοικητικού προϋπολογισμού

1. Οι εισφορές στο διοικητικό προϋπολογισμό κάθε οικονομικού έτους καταβάλλονται σε ελεύθερα μετατρέψιμο νόμισμα, δεν υπόκεινται σε περιορισμούς συναλλάγματος και είναι απαιτητές από την πρώτη ημέρα του οικονομικού έτους. Οι εισφορές των μελών για το οικονομικό έτος κατά τη διάρκεια του οποίου γίνονται μέλη του οργανισμού, είναι απαιτητές από την ημερομηνία απόκτησης της ιδιότητας του μέλους.

2. Οι εισφορές στο διοικητικό προϋπολογισμό που έχει εγκριθεί βάσει της παραγράφου 4 του άρθρου 24, κατα-

βάλλονται εντός των τριών επομένων μηνών από την ημερομηνία καθορισμού τους.

3. Αν, μετά τους πέντε πρώτους μήνες του οικονομικού έτους ή, σε περίπτωση εισόδου ενός νέου μέλους, τρεις μήνες μετά το χρόνο καθορισμού από το συμβούλιο της συμμετοχής αυτού του μέλους, ένα μέλος δεν εξοφλεί την εισφορά του στο διοικητικό προϋπολογισμό, ο εκτελεστικός διευθυντής του ζητεί να πραγματοποιήσει την πληρωμή εντός του συντομότερου δυνατού χρόνου. Αν, μετά την παροχή δύο μηνών από τη διατύπωση του αιτήματος του εκτελεστικού διευθυντή, το εν λόγω μέλος δεν πληρώσει την εισφορά του, αναστέλλονται τα δικαιώματα ψήφου στο συμβούλιο και στην εκτελεστική επιτροπή μέχρι της πλήρους καταβολής της εισφοράς του.

4. Το μέλος του οποίου τα δικαιώματα ψήφου έχουν ανασταλεί σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, δεν μπορεί να στερηθεί ουδενός άλλου δικαιώματος του ούτε να απαλλαγεί από καμία από τις υποχρεώσεις που του επιβάλλει η παρούσα συμφωνία, εκτός αν το συμβούλιο αποφασίσει διαφορετικά με ειδική ψηφοφορία. Παραμένει υπόχρεο για την πλήρη εξόφληση της εισφοράς του και την εκπλήρωση όλων των άλλων οικονομικών υποχρεώσεων που απορρέουν από την παρούσα συμφωνία.

5. Το συμβούλιο μπορεί να εξετάσει το θέμα της ιδιότητας του μέλους για κάθε μέλος που επί δύο έτη δεν έχει καταβάλει τις εισφορές του και, με ειδική ψηφοφορία, να αποφασίσει ότι το μέλος αυτό θα παύσει να έχει τα δικαιώματα που απορρέουν από την ιδιότητα του μέλους ή και θα παύσει να λαμβάνεται υπόψη για τον προϋπολογισμό. Αυτό θα εξακολουθήσει να ευθύνεται για τις λοιπές οικονομικές υποχρεώσεις του βάσει της παρούσας συμφωνίας. Αν το εν λόγω μέρος καταβάλει τις καθυστερούμενες εισφορές, θα αποκτήσει εκ νέου τα δικαιώματα που απορρέουν από την ιδιότητα του μέλους. Οι καταβολές που πραγματοποιούν τα μέλη που οφείλουν καθυστερούμενες εισφορές καλύπτουν κατ' αρχήν τις καθυστερούμενες και όχι τις τρέχουσες εισφορές.

#### Άρθρο 26

##### Έλεγχος και δημοσίευση των λογαριασμών

1. Το ταχύτερο δυνατό, αλλά όχι αργότερα από έξι μήνες από το κλείσιμο κάθε οικονομικού έτους ελέγχονται τα αντίγραφα των λογαριασμών του οργανισμού και ο απολογισμός του κλεισίματος του οικονομικού έτους για καθέναν από τους αναφερόμενους στο άρθρο 22 παράγραφος 1 λογαριασμούς. Ο έλεγχος γίνεται από ανεξάρτητο ελεγκτή αναγνωρισμένης ικανότητας, σε συνεργασία με δύο έγκριτους ελεγκτές των κυβερνήσεων μελών, από τους οποίους ο ένας αντιπροσωπεύει τα μέλη εξαγωγής και ο άλλος τα μέλη εισαγωγής, εκλέγονται δε και οι δύο από το συμβούλιο για κάθε οικονομικό έτος. Οι ελεγκτές των κυβερνήσεων μελών δεν απείθονται από τον οργανισμό για τις επαγγελματικές τους υπηρεσίες. Οι δαπάνες ταξιδιού και παραστάσεως, ωστόσο, είναι δυνατό να καλύπτονται από τον οργανισμό υπό τις προϋποθέσεις που θέτει το συμβούλιο.

2. Οι όροι πρόσληψης του ανεξάρτητου ελεγκτή αναγνωρισμένης ικανότητας καθώς και οι προθέσεις και οι σκοποί του έλεγχου αναγράφονται στον οικονομικό κανονισμό του οργανισμού. Τα ελεγχθέντα αντίγραφα των λογαριασμών και ο απολογισμός του οργανισμού υποβάλλονται στο συμβούλιο για έγκριση κατά την αμέσως επόμενη τακτική συνεδρία του.

3. Δημοσιεύεται περίληψη των ελεγχθέντων λογαριασμών και του απολογισμού.

#### Άρθρο 27

##### Σχέσεις με το Κοινό Ταμείο Βασικών Προϊόντων

1. Ο οργανισμός πρέπει να εκμεταλλεύεται στο έπακρο τις διευκολύνσεις που προσφέρει το Κοινό Ταμείο Βασικών Προϊόντων.

2. Όσον αφορά την εφαρμογή κάθε προγράμματος που χρηματοδοτείται στο πλαίσιο του δευτέρου λογαριασμού του Κοινού Ταμείου Βασικών Προϊόντων, ο οργανισμός, ως γνωστός Διεθνής Φορέας Βασικών Προϊόντων δεν αναλαμβάνει καμία χρηματοδοτική υποχρέωση συμπεριλαμβανομένων των εγγυήσεων που παρέχουν τα ετιμέρους μέλη ή άλλοι φορείς. Ούτε ο οργανισμός ούτε κανένα άλλο μέλος, λόγω της ιδιότητας μέλους του οργανισμού, δεν ευθύνεται για υποχρεώσεις που απορρέουν από το δανειοδότηση ή τη δανειοληψία εκ μέρους άλλου μέλους ή φορέα όσον αφορά τα εν λόγω προγράμματα.

### ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟ:

### ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

#### ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΚΑΙ ΖΗΤΗΣΗ

#### Άρθρο 28

##### Συνεργασία μεταξύ των μελών

1. Τα μέλη αναγνωρίζουν τη σημασία της μεγαλύτερης δυνατής ανάπτυξης της οικονομίας του κακάου και συνεπώς του συντονισμού των προσπαθειών τους για την ενθάρρυνση της δυναμικής αύξησης της παραγωγής και της κατανάλωσης, ώστε να εξασφαλιστεί η καλύτερη ισορροπία μεταξύ προσφοράς και ζήτησης. Συνεργάζονται πλήρως με το συμβούλιο για την επίτευξη αυτών των στόχων.

2. Το συμβούλιο επισημαίνει τα εμπόδια στην αρμονική ανάπτυξη και δυναμική αύξηση της οικονομίας του κακάου και διευθετεί τα αμοιβαίως αποδεκτά μέτρα που θα μπορούν να εφαρμοστούν στην πράξη, έτσι ώστε να ξεπεραστούν τα εμπόδια αυτά. Τα μέλη προσπαθούν να θέσουν σε εφαρμογή τα μέτρα που ετεξεργασθήκε και συνέστησε το συμβούλιο.

3. Ο οργανισμός συγκεντρώνει και ανανεώνει τα διαθέσιμα στοιχεία που είναι αναγκαία για τον πληρέστερο προσδιορισμό της τρέχουσας παγκόσμιας παραγωγής και κατανάλωσης, καθώς και των προοπτικών της. Τα μέλη συνεργάζονται πλήρως με τον οργανισμό σ' αυτόν τον τομέα.

#### Άρθρο 29

##### Παραγωγή

1. Τα μέλη εξαγωγής αναλαμβάνουν την υποχρέωση να καταρτίζουν σχέδιο διαχείρισης της παραγωγής για να επιτύχουν διαρκή ισορροπία μεταξύ της παγκόσμιας παραγωγής και κατανάλωσης, έτσι ώστε να αντιμετωπίσουν με επιτυχία το πρόβλημα των ανισορροπιών της αγοράς και ιδίως το πρόβλημα της διαρ-

θρωτικής υπερπαραγωγής. Το σχέδιο θα εκπονηθεί από τις χώρες παραγωγής στο πλαίσιο Επιτροπής Παραγωγής που θα συσταθεί για το σκοπό αυτό από το συμβούλιο.

2. Η επιτροπή αποτελείται από όλα τα μέλη εξαγωγής και εισαγωγής. Ωστόσο, όλες οι αποφάσεις της επιτροπής παραγωγής που αφορούν το σχέδιο και τα προγράμματα διαχείρισης της παραγωγής λαμβάνονται από τα μέλη εξαγωγής που συμμετέχουν στην επιτροπή σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 43.

3. Οι αρμοδιότητες της επιτροπής είναι ιδίως οι εξής:

- α) ο συντονισμός των πολιτικών και των προγραμμάτων που αποφασίζει κάθε χώρα παραγωγής λαμβανομένου υπόψη του σχεδίου διαχείρισης της παραγωγής που εκπονεί η επιτροπή
- β) ο καθορισμός και η διατύπωση συστάσεων για εφαρμογή μέτρων και δραστηριοτήτων, συμπεριλαμβανομένης όπου χρειάζεται της διαφοροποίησης, που αναμένεται ότι θα βοηθήσουν την αποκατάσταση, το ταχύτερο δυνατό, διαρκούς ισορροπίας μεταξύ της προσφοράς και της ζήτησης στον τομέα του κακάου.

4. Το συμβούλιο εκδίδει κατά την πρώτη σύνοδό του μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας ετήσιες προβλέψεις για την παγκόσμια παραγωγή και κατανάλωση για περίοδο που αντιστοιχεί τουλάχιστον στην περίοδο ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Ο εκτελεστικός διευθυντής παρέχει τα στοιχεία που απαιτούνται για την προετοιμασία αυτών των προβλέψεων. Οι προβλέψεις που εκδίδονται από το συμβούλιο επανεξετάζονται και αναθεωρούνται ετησίως, εφόσον αυτό κρίνεται αναγκαίο. Η επιτροπή ορίζει ενδεικτικά στοιχεία για τα ετήσια επίπεδα της συνολικής παραγωγής, που απαιτείται για την επίτευξη και τη διατήρηση της ισορροπίας μεταξύ της προσφοράς και της ζήτησης σύμφωνα με τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας. Οι παράγοντες που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη περιλαμβάνουν τις αναμενόμενες διακυμάνσεις της παραγωγής και της κατανάλωσης αναλογα με τις μεταβολές των πραγματικών τιμών και με τις υπολογιζόμενες μεταβολές των επιπέδων των αποθεμάτων.

5. Στο πλαίσιο των ενδεικτικών αριθμητικών στοιχείων που καθορίζει η επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, τα μέλη εξαγωγής εφαρμόζουν το σχέδιο διαχείρισης της παραγωγής στο σύνολό του για να επιτύχουν μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα γενική ισορροπία μεταξύ της προσφοράς και της ζήτησης. Κάθε μέλος εξαγωγής καταρτίζει πρόγραμμα για την προσαρμογή της παραγωγής του, ώστε να βοηθηθεί η επίτευξη των στόχων που τίθενται στο παρόν άρθρο. Κάθε μέλος εξαγωγής είναι υπεύθυνο για τις πολιτικές, τις μεθόδους και τους ελέγχους που εφαρμόζει, όσον αφορά την εφαρμογή του προγράμματος παραγωγής του και ενημερώνει τακτικά την επιτροπή για όλες τις πολιτικές και τα προγράμματα που άρχισαν να εφαρμόζονται πρόσφατα ή εγκαταλείφθηκαν καθώς και για τα αποτελέσματά τους.

6. Η επιτροπή παραγωγής παρακολουθεί και ελέγχει το σχέδιο και τα προγράμματα διαχείρισης της παραγωγής.

7. Η επιτροπή υποβάλλει λεπτομερείς εκθέσεις σε κάθε τακτική σύνοδο του συμβουλίου, βάσει των οποίων το συμβούλιο επανεξετάζει την κατάσταση, εκτιμώντας ιδίως τη μεταβολή της συνολικής προσφοράς και ζήτησης στο πλαίσιο των διατάξεων του παρόντος άρθρου. Το συμβούλιο έχει τη δυνατότητα να πραγματοποιεί συστάσεις στα μέλη βάσει αυτής της εκτίμησης.

8. Η χρηματοδότηση του σχεδίου και των προγραμμάτων διαχείρισης παραγωγής επιβαρύνει τα μέλη εξαγωγής, με εξαίρεση τις δαπάνες που συνδέονται με τις συνήθεις διοικητικές υπηρεσίες που απαιτούνται για τη λειτουργία της επιτροπής παραγωγής.

9. Κάθε μέλος εξαγωγής είναι υπεύθυνο για τη χρηματοδότηση της εφαρμογής του δικού του προγράμματος διαχείρισης παραγωγής.

10. Κάθε μέλος εξαγωγής ή όργανο μπορεί να συμβάλει στην κοινή χρηματοδότηση δραστηριοτήτων που καθορίζει η επιτροπή παραγωγής.

11. Η επιτροπή θεσπίζει τους δικούς της κανόνες και ρυθμίσεις.

12. Ο εκτελεστικός διευθυντής επικουρεί την επιτροπή κατά τον απαιτούμενο τρόπο.

#### Άρθρο 30

##### Αποθέματα

1. Για να διευκολυνθεί η εκτίμηση των παγκόσμιων αποθεμάτων κακάου και να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη διαφάνεια της αγοράς, τα μέλη παρέχουν στον εκτελεστικό διευθυντή, το αργότερο κατά το τέλος Μαΐου κάθε έτους, τις πληροφορίες που διαθέτουν για τα αποθέματα κακάου που υπήρχαν κατά τη λήξη του προηγούμενου έτους κακάου και τα οποία τηρούνται στη χώρα τους.

2. Βάσει των πληροφοριών αυτών, ο εκτελεστικός διευθυντής υποβάλλει στο συμβούλιο προς εξέταση, μια τουλάχιστον φορά το έτος, λεπτομερή έκθεση για τα αποθέματα κακάου σε παγκόσμια κλίμακα. Στη συνέχεια το συμβούλιο έχει την ευχέρεια να διατυπώσει τις κατάλληλες συστάσεις προς τα μέλη.

3. Το συμβούλιο προβαίνει στη σύσταση ομάδας εργασίας που το επικουρεί κατά την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος άρθρου.

#### Άρθρο 31

##### Εξασφάλιση του εφοδιασμού και πρόσβαση στις αγορές

Τα μέλη κατευθύνουν τις εμπορικές τους πολιτικές λαμβάνοντας υπόψη τους στόχους της παρούσας συμφωνίας, ώστε να συμβάλουν στην επίτευξη αυτών. Αναγνωρίζουν, ιδίως, ότι οι τακτικές προμηθειές κακάου και η κανονική πρόσβαση στις αγορές τους έχουν μεγάλη σημασία τόσο για τα μέλη εξαγωγής όσο και για τα μέλη εισαγωγής.

#### Άρθρο 32

##### Κατανάλωση

1. Όλα τα μέλη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για να λάβουν όλα τα πρακτικά μέτρα τα οποία απαιτούνται, ενδεχομένως, για να ενθαρρυνθεί η επέκταση της κατανάλωσης κακάου στις χώρες τους. Κάθε μέλος είναι υπεύθυνο για τα μέσα και τις μεθόδους που εφαρμόζει σχετικά. Ωστόσο, τα μέλη ιδίως τα μέλη εισαγωγής καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για να εξαλείψουν ή να μειώσουν ουσιαστικά τα εγχώρια εμπόδια που αντιτάσσονται στην επέκταση της κατανάλωσης κακάου και για να ενθαρρύνουν τις προσπάθειες για τον καθορισμό και την ανάπτυξη νέων χρήσεων του κακάου. Για το σκοπό αυτό, τα μέλη ενημερώνουν τον εκτελεστικό διευθυντή, τουλάχιστον μια φορά κάθε έτος κακάου, για τις σχετικές εγχώριες ρυθμίσεις και μέτρα και για κάθε άλλη πληροφορία, όσον αφορά την κατανάλωση του κακάου, συμπεριλαμβανομένων των εγχωρίων φόρων και των δασμών.

2. Το συμβούλιο προβαίνει στη σύσταση Επιτροπής Κατανάλωσης, σκοπός της οποίας είναι η εξέταση των τάσεων και των προοπτικών της κατανάλωσης κακάου και ο καθορισμός των εμποδίων που αντιτάσσονται στην επέκταση της κατανάλωσης κακάου τόσο στις χώρες εξαγωγής όσο και στις χώρες εισαγωγής.

3. Οι αρμοδιότητες της επιτροπής είναι ιδίως οι εξής:

- α) η παρακολούθηση και η εκτίμηση των τάσεων όσον αφορά την κατανάλωση κακάου και των προγραμμάτων που εκπονούνται στις επιμέρους χώρες ή σε ομάδες χωρών και τα οποία είναι δυνατό να επηρεάζουν τη συνολική κατανάλωση κακάου·
- β) ο προσδιορισμός των εμποδίων που επηρεάζουν την επέκταση της κατανάλωσης κακάου·
- γ) η έρευνα και η ενθάρρυνση της ανάπτυξης του δυναμικού για την κατανάλωση κακάου, ιδίως σε μη παραδοσιακές αγορές·

δ) η προώθηση, εφόσον χρειάζεται, της έρευνας σε νέες χρήσεις όσον αφορά το κακάο σε συνεργασία με τους κατάλληλους αρμόδιους οργανισμούς και όργανα.

4. Μέλη της επιτροπής κατανάλωσης είναι δυνατό να γίνονται όλα τα μέλη του συμβουλίου.

5. Η επιτροπή θεσπίζει τους δικούς της νόμους και ρυθμίσεις.

6. Ο εκτελεστικός διευθυντής συμμετέχει στην επιτροπή όταν απαιτείται.

7. Βάσει εμπειριστατωμένης έκθεσης που υποβάλλει η επιτροπή, το συμβούλιο επανεξετάζει κατά τη διάρκεια κάθε τακτικής συνόδου τη γενική κατάσταση, όσον αφορά την κατανάλωση κακάου, εκτιμώντας ιδίως την εξέλιξη της συνολικής ζήτησης. Το συμβούλιο μπορεί να διατυπώνει συστάσεις στα μέλη βάσει της εκτίμησης αυτής.

8. Το συμβούλιο μπορεί να δημιουργεί υποεπιτροπές για την προώθηση ειδικών προγραμμάτων κατανάλωσης κακάου. Η συμμετοχή στις υποεπιτροπές είναι προαιρετική και περιορίζεται στις χώρες που συμβάλλουν στην κάλυψη του κόστους αυτών των προγραμμάτων. Οποιαδήποτε χώρα ή όργανο είναι δυνατό να συμβάλλει στα προγράμματα προώθησης σύμφωνα με τον τρόπο που ορίζεται από το συμβούλιο. Οι υποεπιτροπές επιδιώκουν την εγκριση μιας χώρας πριν από την έναρξη της διαφημιστικής εκστρατείας στο έδαφος της χώρας αυτής.

#### Άρθρο 33

##### Προϊόντα υποκατάστασης του κακάου

1. Τα μέλη αναγνωρίζουν ότι η χρήση των προϊόντων υποκατάστασης μπορεί να παραβιάσει την αύξηση της κατανάλωσης του κακάου. Από αυτή τη σκοπιά συμφωνούν για την καθιέρωση νομοθεσίας σχετικά με τα παράγωγα προϊόντα του κακάου και με τη σοκολάτα ή την προσομοίωσή, στην ανάγκη, της υφιστάμενης νομοθεσίας με τρόπο ώστε να επιδοτούνται υλικά μη προερχόμενα από κακάο να χρησιμοποιούνται αντ' αυτού και να παραπλανάται ο καταναλωτής.

2. Κατά την επεξεργασία ή την αναθεώρηση κάθε νομοθεσίας που βασίζεται στις αρχές της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, τα μέλη λαμβάνουν υπόψη τους σε όλη

τους την έκταση τις συστάσεις και τις αποφάσεις των αρμοδίων διεθνών φορέων όπως είναι το συμβούλιο και η επιτροπή του κώδικα για τα προϊόντα που περιέχουν κακάο και τη σοκολάτα.

3. Το συμβούλιο μπορεί να συστήσει σε οποιοδήποτε μέλος τη λήψη μέτρων που αυτό κρίνει κατάλληλα για την τήρηση των διατάξεων του παρόντος άρθρου.

4. Ο εκτελεστικός διευθυντής υποβάλλει στο συμβούλιο έτησια έκθεση για την εξέλιξη της κατάστασης σ' αυτόν τον τομέα και για τον τρόπο με τον οποίο τηρούνται οι διατάξεις του παρόντος άρθρου.

#### Άρθρο 34

##### Εμπορικές συναλλαγές με μη μέλη

1. Τα μέλη εξαγωγής υποχρεούνται να μην πωλούν κακάο σε μη μέλη με εμπορικούς όρους περισσότερο ευνοϊκούς από εκείνους με τους οποίους προτίθενται να το προσφέρουν κατά τον ίδιο χρόνο σε μέλη εισαγωγής, λαμβανομένης υπόψη της συνήθους εμπορικής πρακτικής.

2. Τα μέλη εισαγωγής υποχρεούνται να μην αγοράζουν κακάο από μη μέλη με εμπορικούς όρους περισσότερο ευνοϊκούς από εκείνους που προτίθενται να αποδεχθούν κατά τον ίδιο χρόνο από μέλη εξαγωγής, λαμβανομένης υπόψη της συνήθους εμπορικής πρακτικής.

3. Το συμβούλιο επανεξετάζει περιοδικά την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος άρθρου και μπορεί να ζητήσει από τα μέλη τη γνωστοποίηση των κατάλληλων πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 38.

4. Το μέλος το οποίο έχει λόγους να πιστεύει ότι ένα άλλο μέλος παρέλειψε την εκπλήρωση της αναγραφόμενης στην παράγραφο 1 ή στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου υποχρέωσης μπορεί να ενημερώσει σχετικά τον εκτελεστικό διευθυντή και να ζητήσει τη διενέργεια διαβουλεύσεων, κατ' εφαρμογή του άρθρου 46 ή να φέρει το θέμα ενώπιον του συμβουλίου, κατ' εφαρμογή του άρθρου 48.

#### ΜΕΡΟΣ ΠΕΜΠΤΟ:

##### ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΚΑΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

##### ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

#### Άρθρο 35

##### Ημερήσια τιμή

1. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας και ιδίως για την παρακολούθηση της εξέλιξης της αγοράς του κακάου, ο εκτελεστικός διευθυντής υπολογίζει και δημο-

σιεύει μια ημερήσια τιμή για το κακάο σε βάλανους. Η τιμή αυτή εκφράζεται σε ειδικά τραπεζικά δικαιώματα (ΕΤΔ) ανά τόνο.

2. Η ημερήσια τιμή είναι ο υπολογιζόμενος καθημερινά μέσος όρος των χρηματιστηριακών τιμών κακάου σε βάλανους των τριών εγγυητών ενεργών μνημών στο Cocoa Terminal Market του Λονδίνου και στο Coffee, Sugar and Cocoa Exchange της Νέας Υόρκης κατά το κλείσιμο στο Λονδίνο. Οι τιμές του Λονδίνου μετατρέπονται σε δολάρια Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής ανά τόνο, μέσω της συναλ-

λαγματικής τιμής της ημέρας που καθορίζεται υπό εξαμηνιαία προθεσμία στο Λονδίνο κατά το κλείσιμο. Ο μέσος όρος των τιμών Λονδίνου και Νέας Υόρκης εκφρασμένος σε δολάρια ΗΠΑ μετατρέπεται στο ισοδύναμό του σε ΕΤΔ με την ισχύουσα καθημερινά επίσημη συναλλαγματική ισοτιμία δολαρίου ΗΠΑ/ΕΤΔ που καθορίζεται από το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο. Το συμβούλιο αποφασίζει για τον τρόπο υπολογισμού που πρέπει να χρησιμοποιηθεί, όταν είναι διαθέσιμες μόνον οι υφιστάμενες τιμές στη μια από τις δύο αυτές αγορές ή όταν η αγορά ξένου συναλλάγματος του Λονδίνου είναι κλειστή. Η μετάβαση στην επόμενη περίοδο των τριών ενεργών μηνών πραγματοποιείται τη δέκατη πέμπτη ημέρα του μηνός που προηγείται αμέσως του πλησιέστερου ενεργού μηνός κατά τον οποίο έληξαν οι συμβάσεις.

3. Το συμβούλιο έχει τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσει μετά τη λήψη απόφασης, με ειδική ψηφοφορία, για τον καθορισμό της ημερήσιας τιμής οποιουδήποτε άλλους τρόπους υπολογισμού κρίνει ικανοποιητικότερους από τους υποδεικνυόμενους στο παρόν άρθρο.

#### Άρθρο 36

##### Δημοσιότητα εξαγωγών και εισαγωγών

1. Ο εκτελεστικός διευθυντής τηρεί, σύμφωνα με τους εκδιδόμενους από το συμβούλιο κανόνες, μητρώο των εισαγωγών και των εξαγωγών των μελών.

2. Για το σκοπό αυτό, κάθε μέλος ενημερώνει τον εκτελεστικό διευθυντή κατά διαστήματα οριζόμενα από το συμβούλιο, για το ύψος των εξαγωγών του σε κακάο κατά χώρα προορισμού και για το ύψος των εισαγωγών του σε κακάο κατά χώρα καταγωγής, προσθέτοντας επίσης όλες τις πληροφορίες που είναι δυνατό να ζητηθούν από το συμβούλιο.

3. Το συμβούλιο θεσπίζει τους κανόνες που θεωρεί αναγκαίους για την αντιμετώπιση περιπτώσεων που αντίκεινται στις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

#### Άρθρο 37

##### Συντελεστές μετατροπής

1. Για να καθοριστεί η ισοδυναμία σε κακάο σε βαλάνοους των προϊόντων του κακάου, οι συντελεστές μετατροπής είναι οι εξής: βούτυρο κακάου 1.33, ζυμή αποβουτυρωμένη και σκόνη κακάου 1.18, πολτός/ποτό κακάου και αποβουτυρωμένα αμύγδαλα 1.25. Το συμβούλιο αποφασίζει, εφόσον είναι αναγκαίο, για το χαρακτηρισμό και άλλων προϊόντων που περιέχουν κακάο ως προϊόντων παράγωγων του κακάου. Οι συντελεστές μετατροπής για άλλα παράγωγα προϊόντα κακάου, εκτός από αυτά για τα οποία έχουν ήδη υποδειχθεί συντελεστές μετατροπής στην παρούσα παράγραφο, καθορίζονται από το συμβούλιο.

2. Το συμβούλιο έχει τη δυνατότητα να αναθεωρήσει, με ειδική ψηφοφορία, τους προβλεπόμενους στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου συντελεστές μετατροπής.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΧ

##### ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ, ΜΕΛΕΤΕΣ ΚΑΙ ΕΡΕΥΝΑ

#### Άρθρο 38

##### Ενημέρωση

1. Ο οργανισμός χρησιμεύει ως κέντρο συγκέντρωσης, ανταλλαγής και διάδοσης:

α) στατιστικών στοιχείων για την παγκόσμια παραγωγή, τις τιμές, τις εξαγωγές και τις εισαγωγές, την κατανάλωση και τα αποθέματα κακάου και

β) στο κατά την κρίση του ενδεδειγμένο μέτρο, τεχνικών πληροφοριών για την καλλιέργεια, τη μεταποίηση και τη χρησιμοποίηση του κακάου.

2. Εκτός από τις πληροφορίες που τα μέλη υποχρεούνται να ανακοινώνουν βάσει άλλων άρθρων της παρούσας συμφωνίας, το συμβούλιο μπορεί να ζητήσει να του χορηγούνται τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την άσκηση των καθηκόντων του, ιδίως τακτικές εκθέσεις για τις πολιτικές παραγωγής και κατανάλωσης, τις τιμές, τις εξαγωγές και τις εισαγωγές, τα αποθέματα και τα φορολογικά μέτρα.

3. Αν κάποιο μέλος δεν παρέχει ή θεωρεί δύσκολο να παρέχει, εντός ευλόγου προθεσμίας, τα στατιστικά και άλλα στοιχεία τα οποία το συμβούλιο χρειάζεται για την καλή λειτουργία του οργανισμού, το συμβούλιο μπορεί να ζητήσει από το εν λόγω μέλος την παροχή σχετικών εξηγήσεων. Αν θεωρείται αναγκαία η παροχή τεχνικής βοήθειας για αυτό το θέμα, το συμβούλιο μπορεί να προβεί στη λήψη των επιβαλλόμενων μέτρων.

4. Το συμβούλιο δημοσιεύει σε κατάλληλες ημερομηνίες, αλλά όχι λιγότερο από δύο φορές κάθε έτος κακάου, προβλέψεις για την παραγωγή κακάου σε βαλάνοους και τριμμένους κακάου για το τρέχον έτος κακάου.

#### Άρθρο 39

##### Μελέτες

Το συμβούλιο ενθαρρύνει, στο βαθμό που το κρίνει αναγκαίο, την εκπόνηση μελετών για την οικονομία της παραγωγής και διανομής του κακάου, στις οποίες περιλαμβάνονται οι τάσεις και οι προεκτάσεις, οι επιπτώσεις των κυβερνητικών μέτρων στις χώρες εξαγωγής και εισαγωγής επί της παραγωγής και της κατανάλωσης, οι δυνατότητες επέκτασης της κατανάλωσης κακάου στο πλαίσιο των παραδοσιακών, και ενδεχομένως νέων, χρήσεων αυτού, καθώς επίσης και οι συνεπειές της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας επί των εξαγωγών και εισαγωγών του κακάου, ιδίως σε ό,τι αφορά τους εμπορικούς όρους και μπορεί να απευθύνει συστάσεις στα μέλη για τα προς μελέτη θέματα. Για την ενθάρρυνση αυτών των μελετών, το συμβούλιο μπορεί να συνεργάζεται με διεθνείς οργανισμούς και άλλους ανάλογους φορείς.

## Άρθρο 40

## Επιστημονική έρευνα και ανάπτυξη

Το συμβούλιο μπορεί να ενθαρρύνει και να ευνοήσει την επιστημονική έρευνα και ανάπτυξη στους τομείς που αναφέρονται στην παραγωγή, στην επεξεργασία και στην κατανάλωση του κακάου, καθώς επίσης και στη διάδοση και στην πρακτική εφαρμογή των επιτυγχανόμενων στον τομέα αυτό αποτελεσμάτων. Για το σκοπό αυτό μπορεί να συνεργάζεται με τους διεθνείς οργανισμούς και τα ερευνητικά ιδρύματα.

## Άρθρο 41

## Ετήσιος έλεγχος και έκθεση

1. Το ταχύτερο δυνατό μετά το τέλος κάθε έτους κακάου, το συμβούλιο προβαίνει στην εξέταση της λειτουργίας της παρούσας συμφωνίας και του τρόπου με τον οποίο τα μέλη συμμορφώνονται στις αρχές της και προωθούν τους στόχους της. Μπορεί τότε να απευθύνει στα μέλη συστάσεις σχετικά με τα μέσα βελτίωσης της λειτουργίας της παρούσας συμφωνίας.

2. Το συμβούλιο δημοσιεύει ετήσια έκθεση. Ένα μέρος της έκθεσης αυτής αναφέρεται στην προβλεπόμενη στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου ετήσια εξέταση, καθώς και κάθε άλλη πληροφορία που το συμβούλιο θεωρεί κατάλληλη.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ Χ

## ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΤΟΥ ΚΑΚΑΟΥ

## Άρθρο 42

## Συνεργασία σε θέματα οικονομίας του κακάου

1. Το συμβούλιο ενθαρρύνει τα μέλη να λαμβάνουν γνώμοδοτήσεις από εμπειρογνώμονες σε θέματα κακάου.

2. Κατά την εκτέλεση των υποχρεώσεων που επιβάλλει η παρούσα συμφωνία, τα μέλη ασκούν τις δραστηριότητές τους με τρόπο που να μη θίγει τα καθιερωμένα εμπορικά κυκλώματα και λαμβάνουν δεόντως υπόψη τα νόμιμα συμφέροντα όλων των τομέων της οικονομίας του κακάου.

3. Τα μέλη δεν παρεμβαίνουν στη διαιτησία των εμπορικών διαφορών μεταξύ αγοραστών και πωλητών κακάου, αν οι συμβάσεις δεν είναι δυνατό να εκτελεστούν λόγω κανονισμών που εκδόθηκαν για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και δεν θέτουν εμπόδια στη θέσπιση διαιτητικών διαδικασιών. Στις περιπτώσεις αυτές η υποχρέωση των μελών να συμμορφώνονται με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας δεν μπορεί να γίνει δεκτή ως λόγος μη εκτέλεσής μιας σύμβασης ούτε να χρησιμοποιηθεί για την άμυνα του αντισυμβαλλομένου.

## ΜΕΡΟΣ ΕΚΤΟ:

## ΑΛΛΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΧΙ

## ΛΕΠΤΟΓΕΥΣΤΟ ΚΑΚΑΟ

## Άρθρο 43

## Λεπτόγευστο κακάο

1. Το συμβούλιο επανεξετάζει, κατά την πρώτη του συνεδρίαση μετά τη θέση σε ισχύ της παρούσας συμφωνίας, το παράρτημα Γ και, με ειδική ψηφοφορία, το αναθεωρεί, καθορίζοντας τα ποσοστά στα οποία οι χώρες που απαρτίζονται εκεί παράγουν και εξαγωγούν αποκλειστικά ή εν μέρει λεπτόγευστο κακάο. Στην συνέχεια, το συμβούλιο μπορεί ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια ισχύος της παρούσας συμφωνίας να επανεξετάσει το παράρτημα Γ και, εφόσον χρειάζεται, να το αναθεωρήσει με ειδική ψηφοφορία. Το συμβούλιο ζητεί την παροχή σχετικών συμβουλών από εμπειρογνώμονες, όταν αυτό απαιτείται.

2. Οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας για την εφαρμογή του σχεδίου διαχείρισης της παραγωγής και τη χρηματοδότηση των σχετικών εργασιών δεν εφαρμόζονται στο λεπτόγευστο κακάο οποιουδήποτε μέλους εξαγωγής, του οποίου η παραγωγή συνίσταται αποκλειστικά σε λεπτόγευστο κακάο.

3. Η παράγραφος 2 του παρόντος άρθρου εφαρμόζεται επίσης στην περίπτωση κάθε μέλους εξαγωγής μέρους της παραγωγής του οποίου συνίσταται σε λεπτόγευστο κακάο, στο βαθμό που η αναλογία της παραγωγής αυτής περιλαμβάνει λεπτόγευστο κακάο. Όσον αφορά την υπολειπόμενη ποσότητα, εφαρμόζονται οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας για το σχέδιο διαχείρισης της παραγωγής.

4. Αν το συμβούλιο διαπιστώνει ότι η παραγωγή ή οι εξαγωγές των χωρών αυτών αυξήθηκαν σημαντικά λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίσει ότι οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται ορθά. Αν διαπιστωθεί ότι οι διατάξεις αυτές δεν εφαρμόζονται σωστά, η σχετική χώρα διαγράφεται, μετά από ειδική ψηφοφορία του συμβουλίου, από το παράρτημα Γ και υπόκειται σε όλους τους περιορισμούς και τις υποχρεώσεις που περιγράφονται στην παρούσα συμφωνία.

5. Τα μέλη εξαγωγής που παράγουν αποκλειστικά λεπτόγευστο κακάο δεν ψηφίζουν επί θεμάτων που έχουν σχέση με την εφαρμογή του σχεδίου διαχείρισης της παραγωγής, εκτός από την περίπτωση της κυρώσης που αναφέρεται στην παράγραφο 4, όσον αφορά την αναθεώρηση του παραρτήματος Γ.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΧΙΙ

## ΑΠΑΛΛΑΓΕΣ ΑΠΟ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΙΚΑ ΚΑΙ ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

## Άρθρο 44

## Απαλλαγές από υποχρεώσεις σε εξαιρετικές περιπτώσεις

1. Το συμβούλιο μπορεί, με ειδική ψηφοφορία, να απαλλάξει κάποιο μέλος από μια υποχρέωση λόγω εξαιρετικών ή κρίσιμων περιστάσεων, περιπτώσεως ανωτέρας βίας ή διεθνών υποχρεώσεων προβλεπόμενων από το Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με εδάφη που βρίσκονται υπό διοικητικό καθεστώς κηδεμονίας.

2. Όταν παραχωρεί απαλλαγή σε κάποιο μέλος βάσει της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, το συμβούλιο διευκρινίζει ρητά σύμφωνα με ποιες διαδικασίες, με ποιους όρους και για ποσο χρονικό διάστημα το μέλος απαλλάσσεται από την εν λόγω υποχρέωση, καθώς και τους λόγους αυτής της απαλλαγής.

3. Παρά τις προηγούμενες διατάξεις του παρόντος άρθρου, το συμβούλιο δεν παραχωρεί απαλλαγή σε κάποιο μέλος, όσον αφορά την υποχρέωση του άρθρου 25 για καταβολή εισφορών ή τις συνέπειες που επισύρει η παράλειψη της καταβολής τους.

## Άρθρο 45

## Διαφορικά και διορθωτικά μέτρα

Τα αναπτυσσόμενα μέλη εισαγωγής καθώς και οι λιγότερο αναπτυγμένες χώρες μέλη έχουν τη δυνατότητα, αν τα συμφέροντά τους βλαπτούνται από μέτρα που λήφθηκαν κατ' εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, να ζητήσουν από το συμβούλιο τα ενδεικνυόμενα διαφορικά και διορθωτικά μέτρα. Το συμβούλιο εξετάζει τη λήψη των εν λόγω κατάλληλων μέτρων σύμφωνα με τις διατάξεις του ψηφίσματος 93 (IV) της διάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών για το εμπόριο και την ανάπτυξη.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΧΙΠ

## ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ, ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ

## Άρθρο 46

## Διαβουλεύσεις

Κάθε μέλος δέχεται ευνοϊκά τις παρατηρήσεις που ένα άλλο μέλος του διατυπώνει σε θέματα ερμηνείας και εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας και του παρέχει επίσης πρόσφορες δυνατότητες για τη διενέργεια διαβουλεύσεων. Κατά τη διάρκεια αυτών των διαβουλεύσεων, μετά από αίτηση ενός από τα μέρη και με συναίνεση του άλλου μέρους, ο εκτελεστικός διευθυντής καθορίζει την κατάλλη-

λη διαδικασία συμφιλίωσης. Το κόστος της διαδικασίας αυτής δεν καλύπτεται από τον οργανισμό. Αν αυτή η διαδικασία καταλήξει σε λύση, γνωστοποιείται στον εκτελεστικό διευθυντή. Αν καμία λύση δεν επερχεται, η υποθεση μπορεί, μετά από αίτηση ενός από τα μέρη, να παραπεμφθεί στο συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 47.

## Άρθρο 47

## Διαφορές

1. Κάθε διαφορά σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, η οποία δεν αιρείται από τα ίδια τα μέρη της διαφοράς, παραπέμπεται, μετά από αίτηση ενός από τα μέρη, στο συμβούλιο για την έκδοση απόφασής.

2. Όταν μια διαφορά γίνεται αντικείμενο παραπομπής και συζήτησης στο συμβούλιο, βάσει της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, η πλειοψηφία των μελών ή περισσότερα μέλη που μαζί κατέχουν τουλάχιστον το ένα τρίτο του συνόλου των ψήφων μπορεί να ζητήσουν από το συμβούλιο να λάβει, πριν από την έκδοση της απόφασής του, τη γνώμη, επί των ερωτημάτων της διαφοράς, μιας συμβουλευτικής ομάδας ad hoc, όπως ορίζεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

3. α) Εκτός από αντίθετη ομόφωνη απόφαση του συμβουλίου, η ειδική συμβουλευτική ομάδα αποτελείται από:

i) δύο πρόσωπα διορισμένα από τα μέλη εισαγωγής από τα οποία το ένα διαθέτει μεγάλη πείρα επί του είδους των θεμάτων που αποτελούν αντικείμενο της διαφοράς και το άλλο είναι καταρτισμένος και πεπειραμένος νομικός,

ii) δύο πρόσωπα διορισμένα από τα μέλη εισαγωγής από τα οποία το ένα διαθέτει μεγάλη πείρα επί του είδους των θεμάτων που αποτελούν αντικείμενο της διαφοράς και το άλλο είναι καταρτισμένος και πεπειραμένος νομικός,

iii) έναν πρόεδρο που εκλέγεται ομόφωνα από τα τέσσερα πρόσωπα που ορίζονται βάσει των παραπάνω σημείων i) και ii) ή, σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ τους, από τον πρόεδρο του συμβουλίου.

β) δεν καλύπτεται η συμμετοχή υπηκόων των κρατών μελών ως μελών της ad hoc συμβουλευτικής ομάδας.

γ) τα μέλη της ad hoc συμβουλευτικής ομάδας γνωμοδοτούν εξ ιδίου ονόματος και δεν λαμβάνουν οδηγίες από καμία κυβέρνηση.

δ) τα έξοδα της ad hoc συμβουλευτικής ομάδας βαρύνουν τον οργανισμό.

4. Η αιτιολογημένη γνώμη της ad hoc συμβουλευτικής ομάδας υποβάλλεται στο συμβούλιο, το οποίο κρίνει τη διαφορά μετά από εκτίμηση όλων των σχετικών στοιχείων.

## Άρθρο 48

## Προσφυγές και σχετική δράση του συμβουλίου

1. Κάθε προσφυγή μέλους για παράβαση υποχρεώσεων που επιβάλλονται από την παρούσα συμφωνία, παραπέμπεται μετά από αίτηση του προσφεύγοντος μέλους, στο συμβούλιο που την εξετάζει και αποφαινεται.

2. Η απόφαση με την οποία το συμβούλιο αποφαινεται ότι κάποιο μέλος παραβαίνει τις υποχρεώσεις που του επιβάλλει η παρούσα συμφωνία, λαμβάνεται με απλή κατανημμένη πλειοψηφία και πρέπει να προσδιορίζει ειδικά τη φύση αυτής της παράβασης.

3. Κάθε φορά που, ανεξάρτητα από την άσκηση προσφυγής, συνάγεται ότι ένα μέλος παραβίασε τις υποχρεώσεις που του επιβάλλει η παρούσα συμφωνία, το συμβούλιο μπορεί, με ειδική ψηφοφορία και με επιφύλαξη των άλλων ρητώς προβλεπόμενων μέτρων σε άλλα άρθρα της παρούσας συμφωνίας, περιλαμβανομένου και του άρθρου 59:

- α) να αναστείλει τα δικαιώματα ψήφου αυτού του μέλους στο συμβούλιο και στην εκτελεστική επιτροπή και
- β) αν το κρίνει αναγκαίο, να αναστείλει άλλα δικαιώματα αυτού του μέλους, ιδίως την εκλογιμότητα του σε αξίωμα του συμβουλίου ή μιας επιτροπής του ή το δικαίωμά του για άσκηση αυτού του αξιώματος μέχρι την εκπλήρωση των υποχρεώσεών του.

4. Το μέλος του οποίου αναστάλησαν τα δικαιώματα ψήφου, σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, παραμένει υποχρεω προς εξόφληση των οικονομικών και των λοιπών υποχρεώσεών του που προβλέπει η παρούσα συμφωνία.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ XIV

## ΔΙΚΑΙΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

## Άρθρο 49

## Δίκαιες προδιαγραφές εργασίας

Τα μέλη διακηρύσσουν ότι για να επιτύχουν την άνοδο του βιοτικού επιπέδου των πληθυσμών και για να δημιουργήσουν πλήρη απασχόληση, καταβάλλουν κάθε προσπάθεια διατήρησης για τους εργαζομένους δικαιων προδιαγραφών και όρων εργασίας στους διάφορους κλάδους της παραγωγής κακάου των ενδιαφερομένων χωρών, ανάλογων με το επίπεδο ανάπτυξης των χωρών αυτών, σε ό,τι αφορά τους εργάτες τόσο του γεωργικού όσο και του βιομηχανικού τομέα που απασχολούνται σ'αυτές.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ XV

## ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

## Άρθρο 50

## Περιβαλλοντικά θέματα

Τα μέλη καταβάλλουν ιδιαίτερη προσοχή για την αειφορο διαχείριση των πόρων και τη μεταποίηση του κακάου.

σύμφωνα με τις αρχές για την αειφορο ανάπτυξη που συμφωνήθηκαν κατά την 68η σύνοδο της διάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών για το εμπόριο και την ανάπτυξη και της διάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών για το περιβάλλον και την ανάπτυξη.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ XVI

## ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

## Άρθρο 51

## Θεματοφύλακας

Ο Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών είναι θεματοφύλακας της παρούσας συμφωνίας.

## Άρθρο 52

## Υπογραφή

Η παρούσα συμφωνία είναι ανοικτή προς υπογραφή στην έδρα του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών από τις 16 Αυγούστου 1993 έως και τις 30 Σεπτεμβρίου 1993 από τα μέρη της διεθνούς συμφωνίας για το κακάο του 1986 και τις κυβερνήσεις που προσκλήθηκαν στη διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για το κακάο το 1992. Το συμβούλιο στο πλαίσιο της διεθνούς συμφωνίας για το κακάο του 1986 ή στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας μπορεί, ωστόσο, να παρατείνει την περίοδο υπογραφής της παρούσας συμφωνίας. Το συμβούλιο ανακοινώνει αμέσως στο θεματοφύλακα οποιαδήποτε τέτοια παράταση.

## Άρθρο 53

## Κύρωση, αποδοχή, έγκριση

1. Η παρούσα συμφωνία υπόκειται σε κύρωση, αποδοχή ή έγκριση από τις υπογράφουσες κυβερνήσεις σύμφωνα με τις συνταγματικές διαδικασίες τους.

2. Τα έγγραφα κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης κατατίθενται στο θεματοφύλακα το αργότερο μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 1993. Το συμβούλιο που ιδρύθηκε κατά τους όρους της διεθνούς συμφωνίας του 1986 για το κακάο ή το συμβούλιο που ιδρύθηκε βάσει της παρούσας συμφωνίας μπορεί, ωστόσο, να παραχωρήσει παράταση της προσθεσμίας στις υπογράφουσες κυβερνήσεις που δεν είναι σε θέση να καταθέσουν τα ανωτέρω έγγραφα μέχρι αυτή την ημερομηνία.

3. Κάθε κυβέρνηση που καταθέτει έγγραφο κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης δηλώνει κατά τη στιγμή της κατάθεσής, αν είναι μέλος εξαγωγής ή εισαγωγής.

## Άρθρο 54

## Προσχώρηση

1. Η παρούσα συμφωνία είναι ανοικτή προς προσχώρηση για την κυβέρνηση οποιουδήποτε κράτους, σύμφωνα με προϋποθέσεις που καθορίζονται από το συμβούλιο.

2. Αναμένοντας την έναρξη της ισχύος της παρούσας συμφωνίας, το συμβούλιο που ιδρύθηκε βάσει της διεθνούς συμφωνίας του 1986 για το κακάο μπορεί να καθορίσει τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, υπό την επιφύλαξη της οριστικοποίησης τους από το συμβούλιο που ιδρύεται βάσει της παρούσας συμφωνίας.

3. Εφόσον το κράτος αυτό δεν αναγράφεται σε κανένα παράρτημα της παρούσας συμφωνίας το συμβούλιο, κατά τον καθορισμό των προϋποθέσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, ορίζει σε ποιο παράρτημα θεωρείται ότι περιλαμβάνεται το κράτος αυτό.

4. Η προσχώρηση συντελείται με την καταθεση του εγγράφου προσχώρησης στο θεματοφύλακα.

#### Άρθρο 55

##### Γνωστοποίηση προσωρινής εφαρμογής

1. Η κυβέρνηση που υπέγραψε και η οποία προτίθεται να κυρώσει να αποδεχθεί ή να εγκρίνει την παρούσα συμφωνία ή η κυβέρνηση για την οποία το συμβούλιο καθόρισε προϋποθέσεις προσχώρησης, αλλά η οποία δεν κατέθεσε ακόμη τα σχετικά έγγραφα, μπορεί να γνωστοποιήσει ανά πάσα στιγμή στο θεματοφύλακα ότι θα προβεί σε προσωρινή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας σύμφωνα με τις συνταγματικές της διαδικασίες ή και τους εθνικούς νόμους και ρυθμίσεις είτε κατά την συμφωνία με το άρθρο 56 έναρξη της ισχύος της εν λόγω συμφωνίας είτε, αν αυτή είναι ήδη σε ισχύ, σε μια ημερομηνία ειδικώς καθορισμένη. Κάθε κυβέρνηση που προβαίνει σ' αυτή τη γνωστοποίηση, δηλώνει συγχρόνως αν είναι μέλος εξαγωγής ή μέλος εισαγωγής.

2. Η κυβέρνηση που γνωστοποίησε σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, ότι θα εκτελέσει την παρούσα συμφωνία, είτε όταν αρχίσει η εφαρμογή της είτε σε μια ειδικώς καθορισμένη ημερομηνία, καθίσταται από την κοινοποίηση και μετά προσωρινό μέλος. Παραμένει προσωρινό μέλος μέχρι την ημερομηνία καταβολής των εγγράφων κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης.

#### Άρθρο 56

##### Έναρξη ισχύος

1. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει οριστικά από την 1η Οκτωβρίου 1993 ή οποτεδήποτε μετά αν μέχρι την ορισθείσα ημερομηνία οι κυβερνήσεις που αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον πέντε χώρες εξαγωγής και έχουν το 80 % των συνολικών εξαγωγών των χωρών που απαριθμούνται στο παράρτημα Α και οι κυβερνήσεις που αντιπροσωπεύουν χώρες εισαγωγής στις οποίες αντιστοιχεί το 60 % των συνολικών εισαγωγών και οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα Β, έχουν καταθέσει στο θεματοφύλακα έγγραφα κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης. Αυτή αρχίζει επίσης να ισχύει οριστικά αφού πρώτα έχει γίνει προσωρινή έναρξη ισχύος και αφότου τα ανωτέρω απαιτούμενα ποσοστά θα έχουν επιτευχθεί κατά την κατάθεση των εγγράφων κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης.

2. Αν η παρούσα συμφωνία δεν έχει αρχίσει να ισχύει οριστικά, σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος

άρθρου, γίνεται προσωρινή έναρξη ισχύος από την 1η Οκτωβρίου 1993 αν οι κυβερνήσεις που αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον πέντε χώρες εξαγωγής και έχουν το 80 % των συνολικών εξαγωγών των χωρών που απαριθμούνται στο παράρτημα Α και οι κυβερνήσεις που αντιπροσωπεύουν χώρες εισαγωγής και στις οποίες αντιστοιχεί το 60 % των συνολικών εισαγωγών και οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα Β, έχουν καταθέσει στο θεματοφύλακα έγγραφα κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης ή έχουν γνωστοποιήσει στο θεματοφύλακα ότι θα εφαρμόσουν προσωρινά την παρούσα συμφωνία από το χρόνο της ισχύος της. Οι κυβερνήσεις αυτές είναι προσωρινά μέλη.

3. Αν οι προϋποθέσεις έναρξης της ισχύος που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2 δεν πληρούνται την 1η Οκτωβρίου 1993, ο Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών συγκαλεί, εντός της κατά το δυνατό βραχύτερης προθεσμίας, τις κυβερνήσεις που κατέθεσαν έγγραφο κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης ή γνωστοποίησαν στο θεματοφύλακα ότι θα εφαρμόσουν προσωρινά την παρούσα συμφωνία. Οι κυβερνήσεις αυτές είναι δυνατό να αποφασίσουν αν θα θέσουν σε εφαρμογή προσωρινά ή οριστικά την παρούσα συμφωνία μεταξύ τους, εξ ολοκλήρου ή μερικώς, την ημερομηνία που θα καθορίσουν, ή να καταλήξουν σε οποιονδήποτε διακανονισμό θεωρήσουν αναγκαίο. Ωστόσο, οι οικονομικές διατάξεις της παρούσας συμφωνίας που αφορούν το σχέδιο διαχείρισης της παραγωγής δεν αρχίζουν να ισχύουν, παρά μόνον αφού οι κυβερνήσεις που αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον πέντε χώρες εξαγωγής και έχουν το 80 % των συνολικών εξαγωγών των χωρών που απαριθμούνται στο παράρτημα Α έχουν καταθέσει στο θεματοφύλακα έγγραφα κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης ή έχουν γνωστοποιήσει σ' αυτόν ότι θα εφαρμόσουν προσωρινά την παρούσα συμφωνία από το χρόνο έναρξης της ισχύος της.

4. Για την κυβέρνηση εξ ονόματος της οποίας κατατίθεται κάποιο έγγραφο κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης, η γνωστοποίηση προσωρινής εφαρμογής σύμφωνα με τις παραγράφους 1, 2 ή 3 του παρόντος άρθρου, μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, το έγγραφο γνωστοποίησης θα αρχίσει να ισχύει την ημέρα της κατάθεσής του, και όσον αφορά τη γνωστοποίηση προσωρινής εφαρμογής, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1 του άρθρου 55.

#### Άρθρο 57

##### Επιφυλάξεις

Καμία από τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας δεν μπορεί να αποτελέσει το αντικείμενο επιφυλάξεων.

#### Άρθρο 58

##### Αποχώρηση

1. Οποτεδήποτε μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, κάθε μέλος μπορεί να αποχωρήσει από αυτή αφού κοινοποιήσει την αποχώρησή του εγγράφως στο θεματοφύλακα. Το μέλος ενημερώνει αμέσως το συμβούλιο για την απόφασή του.

2. Η αποχώρηση παράγει αποτελέσματα ενεννηντα ημέρες μετά τη λήψη της κοινοποίησης από το θεματοφύλακα.

Αν λόγω αποχώρησης, ο αριθμός των μελών της παρούσας συμφωνίας είναι χαμηλότερος από τις απαιτήσεις του άρθρου 56 παραγράφου 1 για την έναρξη της ισχύος της, το συμβούλιο συνερχεται σε ειδική συνέλευση για να εξετάσει την κατάσταση και να λάβει τις κατάλληλες αποφάσεις.

#### Άρθρο 59

##### Αποκλεισμός

Αν το συμβούλιο, κατ' εφαρμογή της παραγράφου 3 του άρθρου 48, αποφανθεί ότι κάποιο μέλος παραβιάζει τις υποχρεώσεις που του επιβάλλονται από την παρούσα συμφωνία, και αν κρίνει ακόμη ότι η εν λόγω παραβίαση παρακωλύει τη λειτουργία αυτής, μπορεί, με ειδική ψηφοφορία, να αποκλείσει αυτό το μέλος από τον οργανισμό. Το συμβούλιο κοινοποιεί αμέσως τον αποκλεισμό στο θεματοφύλακα. Ενενήντα ημέρες μετά την ημερομηνία της απόφασης του συμβουλίου, το εν λόγω μέλος αποβάλλει την ιδιότητα του μέλους του οργανισμού.

#### Άρθρο 60

##### Εκκαθάριση των λογαριασμών σε περίπτωση αποχώρησης ή αποκλεισμού

Το συμβούλιο προβαίνει, σε περίπτωση αποχώρησης ή αποκλεισμού μέλους, στην εκκαθάριση των λογαριασμών αυτού. Ο οργανισμός δεν επιστρέφει τα ποσά που έχει ήδη καταβάλει το μέλος αυτό, το οποίο εξάλλου υποχρεούται να διακονήσει κάθε ποσό οφειλόμενο κατά την ημερομηνία που η αποχώρηση ή ο αποκλεισμός τίθενται σε εφαρμογή. Ωστόσο, αν προκύψει για συμβαλλόμενο μέρος το οποίο δεν μπορεί να αποδεχθεί τροποποίηση και το οποίο λόγω αυτού του γεγονότος παύει να συμμετέχει στην παρούσα συμφωνία βάσει της παραγράφου 2 του άρθρου 62, το συμβούλιο μπορεί να προβεί στην εκκαθάριση του λογαριασμού με τον κατά την κρίση του δικαίο τρόπο.

#### Άρθρο 61

##### Διάρκεια, παράταση και λήξη

1. Η παρούσα συμφωνία θα παραταίνεται σε ισχύ μέχρι και το πέμπτο συνολικό έτος κακίου μετά την έναρξη της ισχύος της, εκτός αν παραταθεί κατ' εφαρμογή της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου ή ληξει νωρίτερα κατ' εφαρμογή της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου.

2. Κατά το χρόνο ισχύος της παρούσας συμφωνίας το συμβούλιο μπορεί, με ειδική ψηφοφορία, να αποφασίσει για την υποβολή αυτής σε νέες διαπραγματεύσεις προκειμένου να καταστεί δυνατό η νέα συμφωνία να τεθεί σε ισχύ κατά το τέλος του πέμπτου έτους κακίου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, ή κατά το τέλος της τελευταίας παράτασης που παραχώρησε το συμβούλιο, σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

3. Το συμβούλιο μπορεί, με ειδική ψηφοφορία, να παρατείνει τη συμφωνία αυτή εξ ολοκλήρου ή μερικώς για δυο περιόδους που δεν υπερβαίνουν τα δυο έτη κακίου η καθεμία. Το συμβούλιο γνωστοποιεί αυτή την παράταση στο θεματοφύλακα.

4. Το συμβούλιο μπορεί οποτεδήποτε, με ειδική ψηφοφορία, να αποφασίσει για τη λήξη της παρούσας συμφωνίας, η οποία επέρχεται την ημερομηνία που ορίζει το συμβούλιο, υπό τον όρο ότι οι υποχρεώσεις που έχουν αναλάβει τα μέλη βάσει του άρθρου 25 διατηρούνται μέχρι το χρόνο κατά τον οποίο θα έχουν εκπληρωθεί οι οικονομικές υποχρεώσεις που έχουν σχέση με τη λειτουργία αυτής της συμφωνίας. Το συμβούλιο γνωστοποιεί αυτή την απόφαση στο θεματοφύλακα.

5. Παρά τη λήξη της παρούσας συμφωνίας, το συμβούλιο εξακολουθεί να υφίσταται επί τόσο χρόνο όσο θα απαιτηθεί για τη διάλυση του οργανισμού, την εκκαθάριση των λογαριασμών και τη διανομή του ενεργητικού. Κατά το διάστημα αυτό, το συμβούλιο διατηρεί τις αρμοδιότητες που απαιτούνται για την εκτέλεση των παραπάνω δραστηριοτήτων.

6. Παρά τις διατάξεις του άρθρου 58 παραγράφου 2 το μέλος που δεν επιθυμεί να συμμετέχει στην παρούσα συμφωνία μετά την παράταση της βάσει του παρόντος άρθρου, ενημερώνει σχετικά το συμβούλιο. Το μέλος αυτό αποβάλλει την ιδιότητα του μέλους κατά την έναρξη της περιόδου παράτασης.

#### Άρθρο 62

##### Τροποποιήσεις

1. Το συμβούλιο μπορεί, με ειδική ψηφοφορία, να αντιστρέψει στα συμβαλλόμενα μέρη την τροποποίηση της παρούσας συμφωνίας. Η τροποποίηση συντελείται είτε 100 ημέρες μετά την παραλαβή από το θεματοφύλακα των κοινοποιήσεων απόδοσης συμβαλλόμενων μερών που αντιπροσωπεύουν το 75% τουλάχιστον των μελών εξουσιοδοτημένα στο οποίο αντιστοιχεί τουλάχιστον το 85% των μελών των μελών εξουσιοδοτημένα και 75% τουλάχιστον των μελών εισαγωγής στα οποία αντιστοιχεί τουλάχιστον το 85% των μελών των μελών εισαγωγής είτε σε μεταγενέστερη ημερομηνία που μπορεί να καθοριστεί με ειδική ψηφοφορία από το συμβούλιο. Το συμβούλιο έχει την ευχέρεια να καθορίσει προθεσμία εντός της οποίας τα συμβαλλόμενα μέρη υποχρεούνται να γνωστοποιήσουν στο θεματοφύλακα τη απόδοσή της τροποποίησης και, αν η έναρξη ισχύος της τροποποίησης δεν έχει γίνει με την εκπνοή αυτής της προθεσμίας, θεωρείται ότι η τροποποίηση έχει απορριφθεί.

2. Το μέλος εξ' ονόματος του οποίου δεν έγινε γνωστοποίηση απόδοσης μιας τροποποίησης, κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της εν λόγω τροποποίησης, παύει κατά την ίδια ημερομηνία να συμμετέχει στην παρούσα συμφωνία, εκτός αν το συμβούλιο αποφασίσει την παράταση της προθεσμίας απόδοσης για το εν λόγω μέλος μέχρι στον οποίο ολοκληρωθεί η διαδικασία. Το μέλος αυτό δεν δεσμεύεται από την τροποποίηση μέχρι στον γνωστοποιήσει ότι την αποδέχεται.

3. Μόλις εγκρίνει απόφαση για τροποποίηση το συμβούλιο διαβιβάζει στο θεματοφύλακα αντίγραφο της τροποποίησης. Το συμβούλιο παρέχει στο θεματοφύλακα τις αναγκαίες πληροφορίες για να καθορίσει αν ο αριθμός των γνωστοποιήσεων απόδοσης που έχουν ληφθεί υπερβαίνει τη μισή της τροποποίησης σε ισχύ.

*Άρθρο 63***Διατάξεις συμπληρωματικού και μεταβατικού χαρακτήρα**

1. Η παρούσα συμφωνία θεωρείται ότι αντικαθιστά τη διεθνή συμφωνία για το κακάο του 1986.

2. Όλες οι πράξεις βάσει της διεθνούς συμφωνίας για το κακάο του 1986, είτε εκ μέρους του οργανισμού είτε εκ μέρους ενός από τα όργανά του, οι οποίες αρχίζουν να ισχύουν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας και για τις οποίες δεν προβλέφθηκε ότι παύουν να ισχύουν κατ' αυτήν την ημερομηνία, παραμένουν σε ισχύ, εκτός αν τροποποιούνται από τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας.

**ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ** οι υπογράφωντες, δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, έθεσαν την υπογραφή τους κάτω από την παρούσα συμφωνία κατά τις αναφερόμενες ημερομηνίες.

**ΕΓΙΝΕ** στη Γενεύη στις 16 Ιουλίου, του χίλιουστου εννεακοστού ενενηκοστού τρίτου έτους. Τα κείμενα της συμφωνίας στην αραβική, αγγλική, γαλλική, ρωσική και ισπανική γλώσσα είναι εξίσου αυθεντικά.

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Εξαγωγές κακάου (α) υπολογιζόμενες για τους σκοπούς του άρθρου 56 (έναξξη ισχύος)

| Χώρα (β)                     |   | 1989/90         | 1990/91 | 1991/92 | Μεση τριετής περίοδος<br>1989/90-1991/92 |         |
|------------------------------|---|-----------------|---------|---------|------------------------------------------|---------|
|                              |   | (χιλάδες τόνοι) |         |         |                                          | Μερίδιο |
| Ακτή Ελεφαντοστού            | μ | 736.4           | 803.9   | 729.5   | 756.60                                   | 35.37 % |
| Γκάνα                        | μ | 254.5           | 265.1   | 284.8   | 268.13                                   | 12.54 % |
| Βραζιλία                     | μ | 270.0           | 277.9   | 220.2   | 256.03                                   | 11.97 % |
| Μαλαισία                     |   | 226.0           | 211.2   | 211.2   | 216.13                                   | 10.10 % |
| Νιγηρία                      | μ | 142.8           | 147.2   | 105.5   | 131.83                                   | 6.16 %  |
| Ινδονησία                    |   | 100.0           | 130.3   | 164.8   | 131.70                                   | 6.16 %  |
| Καμερούν                     | μ | 123.1           | 109.1   | 106.8   | 113.00                                   | 5.28 %  |
| Ισημερινός                   | μ | 105.1           | 102.1   | 80.9    | 96.03                                    | 4.49 %  |
| Δομινικανή Δημοκρατία        |   | 53.3            | 37.1    | 43.4    | 44.60                                    | 2.09 %  |
| Παπούα-Νέα Γουινέα           | μ | 40.8            | 33.4    | 40.9    | 38.37                                    | 1.79 %  |
| Κολομβία                     |   | 9.4             | 10.1    | 8.6     | 9.37                                     | 0.44 %  |
| Βενεζουέλα                   | μ | 8.4             | 10.0    | 7.7     | 8.70                                     | 0.41 %  |
| Σιέρα Λεόνε                  | μ | 5.3             | 13.4    | 7.3     | 8.67                                     | 0.41 %  |
| Τόγκο                        | μ | 6.1             | 9.3     | 8.0     | 7.80                                     | 0.36 %  |
| Μεξικό                       | μ | 8.0             | 1.6     | 11.9    | 7.17                                     | 0.34 %  |
| Περου                        |   | 4.8             | 5.2     | 6.4     | 5.47                                     | 0.26 %  |
| Γουινέα Ισημερινού           |   | 7.6             | 5.2     | 3.5     | 5.43                                     | 0.25 %  |
| Νήσοι Σαλόμωντος             |   | 3.6             | 4.1     | 3.5     | 3.73                                     | 0.17 %  |
| Ζαΐρ                         |   | 3.6             | 3.4     | 3.2     | 3.40                                     | 0.16 %  |
| Σαο Τομέ και Πρίνσιπε        |   | 2.8             | 2.6     | 2.6     | 2.67                                     | 0.12 %  |
| Μαδαγασκάρη                  |   | 2.5             | 2.5     | 2.9     | 2.63                                     | 0.12 %  |
| Αίτη                         | μ | 2.8             | 1.9     | 2.6     | 2.43                                     | 0.11 %  |
| Ονδούρα                      |   | 2.0             | 3.0     | 2.3     | 2.43                                     | 0.11 %  |
| Λιβερία                      |   | 4.5             | 2.0     | 0.5     | 2.33                                     | 0.11 %  |
| Βανουατου                    |   | 2.2             | 2.2     | 2.3     | 2.23                                     | 0.10 %  |
| Ηνωμένη Δημοκρατία Τανζανίας |   | 2.0             | 2.5     | 2.0     | 2.17                                     | 0.10 %  |
| Κόστα Ρίκα                   |   | 2.9             | 1.2     | 1.2     | 1.77                                     | 0.08 %  |
| Ιαμαϊκή                      | μ | 1.3             | 1.3     | 1.8     | 1.47                                     | 0.07 %  |
| Γκαμπόν                      | μ | 1.6             | 1.4     | 1.4     | 1.47                                     | 0.07 %  |
| Τρινιδάδ και Τομπάγκο        | μ | 1.4             | 1.2     | 0.9     | 1.17                                     | 0.05 %  |
| Γρενάδα                      | μ | 1.1             | 1.1     | 0.7     | 0.97                                     | 0.05 %  |
| Βολιβία                      |   | 1.4             | 1.3     | 0.1     | 0.93                                     | 0.04 %  |
| Κονγκό                       |   | 0.9             | 0.3     | 0.7     | 0.63                                     | 0.03 %  |
| Ουγκαντα                     |   | 0.2             | 0.6     | 0.6     | 0.47                                     | 0.02 %  |
| Φιτζι                        |   | 0.3             | 0.2     | 0.3     | 0.27                                     | 0.01 %  |

| Χώρα (β)   |   | 1989/90          | 1990/91  | 1991/92  | Μέση τριετής περίοδος<br>1989/90-1991/92 |          |
|------------|---|------------------|----------|----------|------------------------------------------|----------|
|            |   | (χιλιάδες τόνοι) |          |          |                                          | Ποσοστό  |
| Σαμόα      | μ | 0.5              | —        | —        | 0.17                                     | 0.01 %   |
| Παναμάς    |   | 0.3              | 0.1      | 0.1      | 0.17                                     | 0.01 %   |
| Σρι Λάνκα  | μ | 0.1              | 0.2      | —        | 0.10                                     | —        |
| Γουατεμάλα | μ | 0.1              | -0.1     | 0.3      | 0.10                                     | —        |
| Νικαράγουα |   | 0.1              | 0.1      | —        | 0.07                                     | —        |
| Ντομίνικα  |   | —                | —        | 0.1      | 0.03                                     | —        |
| Σουρινάμ   |   | 0.1              | —        | —        | 0.03                                     | —        |
| ΣΥΝΟΛΟ (γ) |   | 2 139.90         | 2 205.20 | 2 071.50 | 2 138.87                                 | 100.00 % |

Πηγή: Διεθνής Οργανισμός Κακάου. *Quarterly Bulletin of Cocoa Statistics*, Τόμος XIX, αριθ. 2 (Μάρτιος 1993).

(α) Μέσος όρος της τριετίας 1989/90-1991/92 των καθαρών εξαγωγών κακάου σε βάλανους ανξημένων κατά τις καθαρές εξαγωγές των παράγωγων προϊόντων κακάου, που έχουν μετατραπεί σε ισοδύναμο κακάου σε βάλανους με εφαρμογή των παρακάτω συντελεστών μετατροπής: βουτυρο κακάου 1.33, ζυμη αποβουτυρωμένη και σκόνη κακάου 1.18, πολτοποιητό κακάου 1.25.

(β) Ο πίνακας αναφέρει μόνο τις χώρες που πραγματοποίησαν χωριστά κατά μέσο όρο εξαγωγές 10 τόνων ή περισσότερο κατά την τριετή περίοδο 1989/90 έως 1991/92, βάσει πληροφοριών που ληφθήκαν από τη γραμματεία του Διεθνούς Συμβουλίου Κακάου.

(γ) Τα συνολικά είναι δυνατό να διαφέρουν από το άθροισμα των στήλων που τα αποτελούν λόγω της στρογγυλοποίησης.

μ Μέλος της Διεθνούς Συμφωνίας για το Κακάο του 1986 (όπως παρατάθηκε) στις 22 Ιουνίου 1993.

— μηδέν, ασήμαντο ή μικρότερο από τη χρησιμοποιούμενη μονάδα.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Εισαγωγές κακάου (α) υπολογιζόμενες για τους σκοπούς του άρθρου 56 (εναφξη ισχύος)

| Χώρα (β)                        |   | 1989/90 | 1990/91 | 1991/92 | Μεση τριετής περίοδος<br>1989-90-1991/92 |         |
|---------------------------------|---|---------|---------|---------|------------------------------------------|---------|
| (χιλιάδες τόνοι)                |   |         |         |         |                                          | Μερίδιο |
| Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής |   | 612.2   | 602.0   | 679.1   | 631.10                                   | 23.74 % |
| Γερμανία (γ)                    | μ | 376.7   | 409.2   | 402.3   | 396.07                                   | 14.90 % |
| Κάτω Χώρες                      | μ | 313.5   | 327.9   | 268.0   | 303.13                                   | 11.40 % |
| Ηνωμένο Βασίλειο                | μ | 189.9   | 214.7   | 228.0   | 210.87                                   | 7.93 %  |
| Γαλλία                          | μ | 165.0   | 187.0   | 183.7   | 178.57                                   | 6.72 %  |
| Βέλγιο/Λουξεμβούργο             | μ | 92.7    | 98.3    | 108.4   | 99.80                                    | 3.75 %  |
| Ιταλία                          | μ | 79.6    | 86.0    | 97.4    | 87.67                                    | 3.30 %  |
| Ιαπωνία                         | μ | 79.9    | 84.7    | 79.0    | 81.20                                    | 3.05 %  |
| Ισπανία                         | μ | 60.6    | 66.3    | 72.6    | 66.30                                    | 2.50 %  |
| Σιγκαπούρη                      |   | 77.3    | 46.5    | 59.6    | 61.13                                    | 2.30 %  |
| Ρωσική Ομοσπονδία (δ)           | μ | 86.2    | 70.2    | 14.6    | 57.00                                    | 2.14 %  |
| Καναδάς                         |   | 52.1    | 51.2    | 58.7    | 54.00                                    | 2.03 %  |
| Ελβετία                         | μ | 44.1    | 43.9    | 45.8    | 44.60                                    | 1.68 %  |
| Αυστραλία                       |   | 33.3    | 33.3    | 35.1    | 33.90                                    | 1.28 %  |
| Πολωνία                         |   | 33.3    | 31.0    | 28.6    | 27.63                                    | 1.04 %  |
| Αυστρία                         |   | 25.5    | 27.3    | 25.6    | 26.13                                    | 0.98 %  |
| Κίνα                            |   | 19.2    | 28.6    | 30.4    | 26.07                                    | 0.98 %  |
| Αργεντινή                       |   | 9.0     | 26.3    | 27.5    | 20.93                                    | 0.79 %  |
| Ιρλανδία                        | μ | 18.7    | 17.0    | 20.3    | 18.67                                    | 0.70 %  |
| Σουηδία                         | μ | 18.0    | 19.2    | 17.1    | 18.10                                    | 0.68 %  |
| Ουγγαρία                        | μ | 14.5    | 16.1    | 11.5    | 14.03                                    | 0.53 %  |
| Γιουγκοσλαβία                   | μ | 11.3    | 15.3    | 15.4    | 14.00                                    | 0.53 %  |
| Δημοκρατία της Κορέας           |   | 11.2    | 13.1    | 12.6    | 12.30                                    | 0.46 %  |
| Νοτιοαφρικανική Ένωση           |   | 11.9    | 12.3    | 10.8    | 11.73                                    | 0.44 %  |
| Τουρκία                         |   | 9.6     | 12.1    | 13.1    | 11.60                                    | 0.44 %  |
| Ελλάδα                          | μ | 13.3    | 11.8    | 9.0     | 11.37                                    | 0.43 %  |
| Τσεχική Δημοκρατία (ε)          |   | 8.2     | 10.9    | 13.1    | 10.73                                    | 0.40 %  |
| Νορβηγία                        | μ | 9.4     | 9.3     | 9.7     | 9.47                                     | 0.36 %  |
| Φιλιππίνες (στ)                 |   | 10.2    | 10.7    | 6.9     | 9.27                                     | 0.35 %  |
| Φινλανδία                       | μ | 8.7     | 8.1     | 8.9     | 8.57                                     | 0.33 %  |
| Δανία                           | μ | 7.3     | 9.0     | 8.3     | 8.20                                     | 0.31 %  |
| Ρουμανία                        |   | 7.7     | 7.0     | 6.9     | 7.20                                     | 0.27 %  |
| Νέα Ζηλανδία                    |   | 6.4     | 8.2     | 5.6     | 6.73                                     | 0.25 %  |
| Ισραήλ                          |   | 5.0     | 6.8     | 6.0     | 5.93                                     | 0.22 %  |
| Ταϊλάνδη                        |   | 4.6     | 6.3     | 6.4     | 5.77                                     | 0.22 %  |

| Χώρα (β)                |   | 1989/90          | 1990/91 | 1991/92 | Μέση τριετής περίοδος<br>1989/90-1991/92 |          |
|-------------------------|---|------------------|---------|---------|------------------------------------------|----------|
|                         |   | (χιλιάδες τόνοι) |         |         |                                          | Μερίδιο  |
| Χιλή                    |   | 4.0              | 6.4     | 6.5     | 5.63                                     | 0.21 %   |
| Σλοβακία (ε)            |   | 4.1              | 5.4     | 6.6     | 5.37                                     | 0.20 %   |
| Πορτογαλία              | μ | 4.0              | 5.8     | 5.6     | 5.13                                     | 0.19 %   |
| Βουλγαρία               | μ | 5.2              | 4.8     | 4.1     | 4.70                                     | 0.18 %   |
| Αίγυπτος                |   | 0.5              | 4.8     | 4.4     | 3.23                                     | 0.12 %   |
| Ουρουγουάη              |   | 1.9              | 3.2     | 2.7     | 2.60                                     | 0.10 %   |
| Συρία                   |   | 1.6              | 2.3     | 3.1     | 2.33                                     | 0.09 %   |
| Κένυα                   |   | 1.3              | 1.2     | 1.0     | 1.17                                     | 0.04 %   |
| Αλγερία                 |   | 1.1              | 1.5     | 0.8     | 1.13                                     | 0.04 %   |
| Τυνησία                 |   | 0.8              | 1.1     | 1.4     | 1.10                                     | 0.04 %   |
| Μαρόκο                  |   | 0.8              | 0.8     | 1.4     | 1.00                                     | 0.04 %   |
| Ιράν                    |   | 0.9              | 0.4     | 1.3     | 0.87                                     | 0.03 %   |
| Χονγκ Κονγκ             |   | 0.6              | 0.4     | 1.4     | 0.80                                     | 0.03 %   |
| Σαουδική Αραβία         |   | 0.4              | 0.7     | 1.2     | 0.77                                     | 0.03 %   |
| Ισλανδία                |   | 0.7              | 0.6     | 0.7     | 0.67                                     | 0.03 %   |
| Λίβανος                 |   | 0.4              | 1.0     | 0.6     | 0.67                                     | 0.03 %   |
| Ελ Σαλβαδόρ             |   | 0.8              | 0.8     | 0.3     | 0.63                                     | 0.02 %   |
| Ιορδανία                |   | 0.5              | 0.7     | 0.3     | 0.50                                     | 0.02 %   |
| Κύπρος                  |   | 0.3              | 0.4     | 0.4     | 0.37                                     | 0.01 %   |
| Ζιμπάμπουε              |   | 0.1              | 0.2     | 0.6     | 0.30                                     | 0.01 %   |
| Ιράκ                    |   | 0.6              | —       | 0.2     | 0.27                                     | 0.01 %   |
| Ινδία                   |   | -0.1             | -0.1    | 0.9     | 0.23                                     | 0.01 %   |
| Λιβύη                   |   | 0.2              | 0.3     | 0.1     | 0.20                                     | 0.01 %   |
| Μάλτα                   |   | 0.1              | 0.1     | 0.1     | 0.10                                     | —        |
| Υπόλοιπο πρώην ΕΣΣΔ (δ) |   | 47.6             | 22.4    | 16.8    | 28.93                                    | 1.09 %   |
| ΣΥΝΟΛΟ (ζ)              |   | 2 594.5          | 2 693.0 | 2 688.5 | 2 658.67                                 | 100.00 % |

Πηγή: Διεθνής Οργανισμός Κακάου. *Quarterly Bulletin of Cocoa Statistics*, Τόμος XIX, αριθ. 2 (Μάρτιος 1993) και εκτιμήσεις της Γραμματείας του Διεθνούς Συμβουλίου Κακάου.

- (α) Μέσος όρος της τριετίας 1989/90-1991/92 των καθαρών εισαγωγών κακάου σε βαλάνους αυξημένων κατά τις ακαθαρσίες εισαγωγές των παραγωγών προϊόντων κακάου, που έχουν μετατραπεί σε ισοδύναμο κακάου σε βαλάνους με εφαρμογή των παρακάτω συντελεστών μετατροπής: βουτυρο κακάου 1.33, ζύμη αποβουτυρωμένη και σκόνη κακάου 1.18, πολτός/ποτό κακάου 1.25.
- (β) Ο πίνακας αναφέρει μόνο τις χώρες που πραγματοποιήσαν χωριστά κατά μέσο όρο εισαγωγή 10 τόνων ή περισσότερο κατά την τριετή περίοδο 1989/90 έως 1991/92, βάσει πληροφοριών που λήφθηκαν από τη γραμματεία του ICCO.
- (γ) Τα στατιστικά στοιχεία αφορούν το σύνολο των εισαγωγών στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και στην πρώην Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας και έχουν προσαρμοστεί κατάλληλα για τις εκτιμήσεις του ενδογερμανικού εμπορίου.
- (δ) Προσωρινές εκτιμήσεις για τη Ρωσική Ομοσπονδία που βασίζονται σε στοιχεία που διαβίβασε η αντιπροσωπεία. Στοιχεία για το «υπόλοιπο της πρώην ΕΣΣΔ» υπολογίζονται με αφαίρεση των στοιχείων για τη Ρωσική Ομοσπονδία από το σύνολο των στοιχείων για την πρώην ΕΣΣΔ.
- (ε) Προσωρινές εκτιμήσεις που βασίζονται σε στατιστικά στοιχεία για την πρώην Τσεχοσλοβακία. Αυτά διαφερόνταν μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Σλοβακίας κατ' αναλογία 2 προς 1 υπέρ της πρώτης.
- (στ) Οι Φιλιππίνες είναι δυνατό να θεωρηθούν και ως χώρα εξαγωγής.
- (ζ) Τα σύνολα είναι δυνατό να διαφέρουν από το άθροισμα των στηλών που τα αποτελούν λόγω της στρογγυλοποίησης.
- μ Μέλος της Διεθνούς Συμφωνίας για το Κακάο του 1986 (όπως παρατάθηκε) στις 22 Ιουνίου 1993.
- Μηδέν, ασήμαντο ή μικρότερο από τη χρησιμοποιούμενη μονάδα.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ'

Χώρες παραγωγής που εξάγουν είτε αποκλειστικά είτε εν μέρει λεπτόγευστο κακάο («fine» ή «flavour»)

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| Κόστα Ρίκα         | Αγία Λουκία           |
| Ντομινικά          | Άγιος Βικέντιος       |
| Ισημερινός         | και Γρεναδίνες        |
| Γρεναδά            | Σαμόα                 |
| Ινδόνησία          | Σάο Τομέ και Πρίνσιπε |
| Ιαμαίκη            | Σρι Λάνκα             |
| Μαδάγασκάρη        | Σουρινάμ              |
| Παναμάς            | Τρινιδάδ και Τομπάγκο |
| Παπούα-Νέα Γουινέα | Βενεζουέλα            |

## Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευση του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται, προσωρινά από την 16η Φεβρουαρίου 1994, (ημερομηνία κατάθεσης από την Ελλάδα της δήλωσης προσωρινής εφαρμογής της Συμφωνίας) και οριστικά από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 56 παρ. 4 αυτής.

Αθήνα, 18 Σεπτεμβρίου 1997

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης).**

Υπουργείου Εξωτερικών.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ των Ηνωμένων Εθνών και της Κυβέρνησης της Ελλάδας σχετικά με το Κέντρο Πληροφοριών των Ηνωμένων Εθνών στην Αθήνα".

Και αυτό έγινε δεκτό ομοφώνως στη Διαρκή Επιτροπή.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο;

**ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Εξωτερικών "Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ των Ηνωμένων Εθνών και της Κυβέρνησης της Ελλάδας σχετικά με το Κέντρο Πληροφοριών των Ηνωμένων Εθνών στην Αθήνα", έγινε δεκτό ομοφώνως σε μόνη συζήτηση επί της αρχής των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

***Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ των Ηνωμένων Εθνών και της Κυβέρνησης της Ελλάδας σχετικά με το Κέντρο Πληροφοριών των Ηνωμένων Εθνών στην Αθήνα***

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος η Συμφωνία μεταξύ των Ηνωμένων Εθνών και της Κυβέρνησης της Ελλάδας σχετικά με το Κέντρο Πληροφοριών των Ηνωμένων Εθνών στην Αθήνα, που υπογράφηκε στη Νέα Υόρκη στις 9 Οκτωβρίου 1992, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:



## AGREEMENT

Between the United Nations and the Government of Greece  
concerning the United Nations Information Centre in Athens

The Government of Greece and the United Nations,

Considering that the Government of Greece (hereinafter referred to as "the Government") and the United Nations have agreed to establish in Athens a United Nations Information Centre (hereinafter referred to as "the Centre");

Considering that the Government undertakes to assist the United Nations in securing all the necessary facilities for its functioning under the terms of paragraph 3 of Resolution 1405 (XIV) of the General Assembly of 1 December 1959, by which the Secretary-General is requested to enlist the co-operation of the Member States concerned in providing all possible facilities for the establishment of such centres and in assisting actively in efforts to promote wider public understanding of the aims and activities of the United Nations;

Considering that the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946 applies to the field offices of the Department of Public Information which are hence an integral part of the Secretariat of the United Nations;

Considering that it is desirable to conclude an agreement to regulate questions arising as a result of the establishment of the United Nations Information Centre in Athens;

Have agreed as follows:

### Article I

#### DEFINITIONS

1. For the purposes of the present Agreement:
  - (a) The expression "officials of the Centre" means the Director and all members of the staff of the Centre, with the exception of officials or employees who are recruited locally and assigned to hourly rates;
  - (b) The expression "premises of the Centre" means the offices used for the official purposes of the Centre;
  - (c) The expression "the Government" means the Government of Greece;
  - (d) The expression "laws of Greece" includes:
    - i) The Constitution of Greece; and
    - ii) The legislative acts, regulations and orders issued by or under authority of the Government or appropriate Greek authorities;



- (e) The expression "appropriate Greek authorities" means such government, municipal or other authorities in Greece as may be appropriate in the context and in accordance with the laws and customs applicable in Greece;
- (f) The expression "the Convention" means the 1946 Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, to which Greece is a party since 1947.

### Article II

#### ESTABLISHMENT OF THE CENTRE

A United Nations Information Centre will be established in Athens, to carry out the functions assigned to it by the Secretary-General within the framework of the Department of Public Information.

### Article III

#### PROTECTION OF THE PREMISES OF THE CENTRE

1. The Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations shall be applicable to the premises of the Centre. The premises of the Centre and residence of the Director shall be inviolable. No officer or official of Greece or other persons exercising any public authority within Greece shall enter the premises of the Centre or the residence of the Director to perform any duties therein except with the consent of and under conditions approved by the Director.
2. Without prejudice to the provisions of the Convention, the Centre shall prevent its premises from being used as a refuge by persons who are avoiding arrest under any law of Greece, who are required by the Government for extradition to another country, or who are endeavouring to avoid service of legal process.
3. The appropriate Greek authorities shall exercise due diligence to ensure the security and protection of the premises of the Centre.

### Article IV

#### PUBLIC SERVICES IN THE CENTRE

1. The appropriate Greek authorities shall exercise, to the extent requested by the Director, their respective power to ensure that the premises of the Centre shall be supplied with the necessary public services, and that such public services shall be supplied on equitable terms.
2. In case of any interruption or threatened interruption of any such services, the appropriate Greek authorities shall consider the needs of the Centre as being of equal importance with those of essential agencies of the Government and shall take steps accordingly to ensure that the work of the Centre is not prejudiced.



3. The Director shall, upon request, make suitable arrangements to enable duly authorized representatives of the appropriate public service bodies to inspect, repair, maintain, reconstruct and relocate utilities, conduits, mains and sewers within the premises under conditions which shall not unreasonably disrupt the functions of the Centre.
4. Where gas, electricity, water or heat is supplied by appropriate Greek authorities or where the prices thereof are under their control, the Centre shall be supplied on tariff which shall not exceed the lowest comparable rates accorded to Greek governmental administration.

#### Article V

### COMMUNICATIONS

1. All official communications directed to the Centre or to any officials of the Centre at the premises of the Centre, and all outward official communications of the Centre, by whatever means or in whatever form transmitted, shall be immune from censorship and from any other form of interception or interference with their privacy. Such immunity shall extend to publications, still and moving pictures, films and sound recordings.
2. The Centre shall have the right to use codes and to dispatch and receive correspondence and other official communications by courier or in sealed bags which shall have the same privileges and immunities as diplomatic couriers and bags.

#### Article VI

### FACILITIES

The Government shall pay the rent of the premises.

#### Article VII

### OFFICIALS OF THE CENTRE

1. Officials of the Centre shall:
  - (a) be immune from legal process in respect of words spoken or written, and all acts performed by them in their official capacity;
  - (b) be immune from seizure of their personal and official baggage;
  - (c) be immune from inspection of official baggage, and if the person is the Director of the Centre, be immune from inspection of personal baggage;
  - (d) be exempt from taxation on the salaries and all other remuneration paid to them by the United Nations;



- (e) be exempt from national service obligations, provided that, with respect to Greek nationals, such exemption shall be confined to officials whose names have, by reason of their duties, been placed upon a list compiled by the Director and approved by the Government; provided further that should officials, other than those listed, who are Greek nationals, be called up for national service, the Government shall, upon request of the Director, grant such temporary deferments in the call-up of such officials as may be necessary to avoid interruption of the essential work of the Centre;
  - (f) be immune, together with their spouses and relatives dependent on them, from immigration restrictions and alien registrations;
  - (g) be given, together with their spouses and relatives dependent on them and other members of their household, the same repatriation facilities in time of international crisis as diplomatic envoys;
  - (h) have the freedom to acquire or maintain within Greece or elsewhere, foreign currency accounts as well as foreign securities and the right to take these funds and securities out of Greece through authorized channels without prohibition or restriction.
2. Officials of the Centre, except those who are locally recruited staff in the General Service or related categories, shall furthermore have the right to import for personal use, free of duty and other levies, prohibitions and restrictions on imports:
- (a) their furniture, personal effects and all household appliances in one or more separate shipments, during the first six months from their date of arrival, including one automobile and, in the case of officials accompanied by their dependents, two automobiles. These automobiles cannot be replaced prior to three years from the day of importation unless the Centre and the Government agree in particular cases that replacements may take place at an earlier date, because of loss or extensive damage. Automobiles imported in accordance with this paragraph may be sold in Greece three years after importation, subject to Government regulations concerning payment by the buyer of customs duties;
  - (b) reasonable quantities of certain articles for personal use or consumption and not for gift or sale.
3. In addition to the immunities and privileges specified in paragraphs 1 and 2 above, the Director of the Centre shall be accorded in respect of himself, his spouse and minor children, the privileges and immunities, exemptions and facilities accorded to diplomatic envoys in accordance with international law. His name shall be included in the list of International Organizations in Athens issued by the Greek Ministry of Foreign Affairs.
4. The terms and conditions of employment for locally recruited personnel shall be in accordance with the relevant United Nations Regulations and Rules.



5. The privileges and immunities under this Agreement are granted solely for the purpose of carrying out effectively the aims and purposes of the United Nations. The Secretary-General may have the right and duty to waive the immunity of any staff member whenever in his opinion such immunity would impede the course of justice and can be waived without prejudice to the interests of the United Nations.

#### Article VIII

#### SETTLEMENT OF DISPUTES

1. The Director shall make provisions for appropriate methods of settlement of:
  - (a) disputes arising out of contracts and disputes of a private law character to which the Centre is a party; and, in consultation with the Government;
  - (b) disputes involving an official of the Centre who, by reason of his official position, enjoys immunity, if such immunity has not been waived.
2. Any dispute between the Government and the Centre concerning the interpretation or application of this Agreement, or any question affecting the Centre or the relationship between the Government and the Centre which is not settled by negotiation or other agreed mode of settlement shall be referred for final decision to a tribunal of three arbitrators: one to be chosen by the Director, one to be chosen by the Minister for the time being responsible for foreign affairs of Greece and the third, who shall be chairman of the tribunal, to be chosen by the first two arbitrators.
3. Should the first two arbitrators fail to agree upon the third within six months following the appointment of the first two arbitrators, such third arbitrator shall be chosen by the President of the International Court of Justice at the request of the Government or the Secretary-General of the United Nations.

#### Article IX

#### GENERAL PROVISIONS

1. Greece shall not incur by reason of the location of the Centre within its territory any international responsibility for acts or omissions of the Centre or of officials of the Centre acting or abstaining from acting within the scope of their functions, other than the international responsibility which Greece would incur as a Member of the United Nations.
2. Without prejudice to the privileges and immunities accorded by this Agreement, it is the duty of all persons enjoying such privileges and immunities to respect the laws and regulations of Greece. They also have a duty not to interfere in the internal affairs of Greece.
3. The Director shall take every precaution to ensure that no abuse of a privilege or immunity conferred by this Agreement shall occur.



4. Should the Government consider that an abuse of a privilege or immunity conferred by this Agreement has occurred, the Director shall, upon request, consult with the appropriate Greek authorities to determine whether any such abuse has occurred. If such consultations fail to achieve a result satisfactory to the Government and to the Director the matter shall be determined in accordance with procedure set out in Article VIII, paragraphs 2 and 3.
5. Whenever this Agreement imposes obligations on the appropriate Greek authorities, the ultimate responsibility for the fulfilment of such obligations shall rest with the Government.
6. This Agreement shall be construed in the light of its primary purpose of enabling the Centre fully and efficiently to discharge its responsibilities and fulfil its purposes.
7. Consultations with respect to modifications of this Agreement shall be entered into at the request of the Government or the United Nations. Any such modification shall be made by mutual consent.
8. This Agreement shall cease to be in force:
  - (a) by mutual consent of both parties; or
  - (b) if the Centre is removed from Greek territory, except for such provisions as may be applicable in connection with the orderly termination of the operations of the Centre in Athens and the disposal of its property therein.
9. This Agreement shall be approved by the United Nations and the Government, and each shall notify the other upon completion of the respective formalities of approval. The Agreement shall enter into force as from the date following the date of the second such notification.

In witness whereof the undersigned, duly authorized representatives of the United Nations and the Government respectively, have signed this Agreement in two original copies, each in English language.

Done in New York, on *October 9, 1992*

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'H. G. ...'.

FOR THE UNITED NATIONS

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'K. ...'.

FOR THE GOVERNMENT OF GREECE

## ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΕΘΝΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ  
ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ  
ΕΘΝΩΝ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ  
ΚΑΙ ΤΑ ΗΝΩΜΕΝΑ ΕΘΝΗ

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ υπόψη ότι η Κυβέρνηση της Ελλάδας (εφεξής αποκαλούμενη "Κυβέρνηση") και τα Ηνωμένα Έθνη έχουν συμφωνήσει για την ίδρυση στην Ελλάδα Κέντρου Πληροφοριών των Ηνωμένων Εθνών (εφεξής αποκαλούμενο "Κέντρο"),

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ υπόψη ότι η Κυβέρνηση αναλαμβάνει να παρέχει βοήθεια προς τα Ηνωμένα Έθνη για την εξασφάλιση όλων των απαραίτητων μέσων για τη λειτουργία τους σύμφωνα με τους όρους της παραγράφου 3 της απόφασης 1405 (XIV) της Γενικής Συνέλευσης της 1ης Δεκεμβρίου 1959, με την οποία ο Γενικός Γραμματέας καλείται να ζητεί τη συνεργασία των ενδιαφερόμενων Κρατών-Μελών ως προς την παροχή όλων των δυνατών μέσων για την ίδρυση τέτοιων κέντρων και την ενεργό βοήθεια των προσπαθειών για την επίτευξη ευρύτερης κατανόησης εκ μέρους του κοινού των σκοπών και δραστηριοτήτων των Ηνωμένων Εθνών,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ υπόψη ότι η Συνθήκη περί Προνομίων και Ασυλιών των Ηνωμένων Εθνών που έχει υιοθετηθεί από τη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών της 13ης Φεβρουαρίου 1946 εφαρμόζεται στα τοπικά γραφεία του Τομέα Πληροφόρησης Κοινού, τα οποία αποτελούν εφεξής αναπόσπαστο τμήμα της Γραμματείας των Ηνωμένων Εθνών,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ υπόψη ότι είναι ευκταίο να συναφθεί συμφωνία για τη ρύθμιση θεμάτων που προκύπτουν από την ίδρυση του Κέντρου των Ηνωμένων Εθνών στην Ελλάδα

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:

Άρθρο I  
ΟΡΙΣΜΟΙ

Για τους σκοπούς της παρούσας Συμφωνίας:

α) Ο όρος "αξιωματούχοι του Κέντρου" σημαίνει το Διευθυντή και όλα τα μέλη του προσωπικού του Κέντρου, με εξαίρεση τους αξιωματούχους ή υπαλλήλους οι οποίοι προσλαμβάνονται επί τόπου και είναι ωρομίσθιοι.

β) Ο όρος "χώροι του Κέντρου" σημαίνει τα γραφεία που χρησιμοποιούνται για τους επίσημους σκοπούς του Κέντρου.

γ) Ο όρος "η Κυβέρνηση" σημαίνει την Κυβέρνηση της Ελλάδας.

δ) Ο όρος "νόμοι της Ελλάδας" περιλαμβάνει:

I) το Σύνταγμα της Ελλάδας και

II) τις νομοθετικές πράξεις, κανονισμούς και αποφάσεις που έχουν εκδοθεί από ή υπό τη δικαιοδοσία της Κυβερνήσεως ή από τις αρμόδιες Ελληνικές Αρχές.

ε) Ο όρος "αρμόδιες Ελληνικές Αρχές" σημαίνει τις κυβερνητικές, δημοτικές ή άλλες αρχές της Ελλάδας, όπως μπορεί να εννοείται από το γενικό περιεχόμενο και σύμφωνα με τους νόμους και τις συνθήκες που ισχύουν στην Ελλάδα.

στ) Ο όρος "η Σύμβαση" αναφέρεται στη Σύμβαση του 1946 για τα Προνόμια και τις Ασυλίες των Ηνωμένων Εθνών, στην οποία η Ελλάδα είναι μέλος από το 1947.

Άρθρο II  
ΙΔΡΥΣΗ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ

Ιδρύεται στην Αθήνα Κέντρο Πληροφοριών των Ηνωμένων Εθνών, για να εκτελεί τις δραστηριότητες που του ανατίθενται από το Γενικό Γραμματέα στα πλαίσια του Τομέα Πληροφόρησης Κοινού.

Άρθρο III  
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΧΩΡΩΝ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ

1. Η Σύμβαση για τα Προνόμια και τις Ασυλίες των Ηνωμένων Εθνών ισχύει για τους χώρους του Κέντρου. Οι χώροι του Κέντρου και η κατοικία του Διευθυντή είναι απαραβίαστοι. Κανένας αξιωματικός ή αξιωματούχος της Ελλάδας ή άλλα πρόσωπα που ασκούν κάθε είδους δημόσια εξουσία στην Ελλάδα δεν εισέρχονται στους χώρους του Κέντρου ή την κατοικία του Διευθυντή για την εκτέλεση οποιωνδήποτε καθηκόντων, παρά μόνο με τη συναίνεση και συμφώνως με τους όρους που εγκρίνονται από το Διευθυντή.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της Σύμβασης, το Κέντρο εμποδίζει τη χρήση των χώρων του ως καταφυγίου για άτομα που αποφεύγουν τη σύλληψη σύμφωνα με οποιονδήποτε νόμο της Ελλάδας, που ζητούνται από την Κυβέρνηση για έκδοση σε άλλη χώρα ή που αποπειρώνται αποφυγή επίδοσης δικαστικών εγγράφων.

3. Οι αρμόδιες Ελληνικές Αρχές επιδεικνύουν τη δέουσα επιμέλεια για τη διασφάλιση της ασφάλειας και της προστασίας των χώρων του Κέντρου.

Άρθρο IV  
ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΟΙΝΟΥ ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ

1. Οι αρμόδιες Ελληνικές Αρχές ασκούν, εντός των ορίων που ορίζονται από το Διευθυντή, τις οικείες αρμοδιότητες για να διασφαλίσουν την επάνδρωση των χώρων του Κέντρου με τις απαραίτητες υπηρεσίες κοινού και την επί ίσοις όροις παροχή των εν λόγω υπηρεσιών.

2. Σε περίπτωση διακοπής ή απειλούμενης διακοπής οποιωνδήποτε τέτοιων υπηρεσιών, οι αρμόδιες Ελληνικές Αρχές πρέπει να θεωρούν τις ανάγκες του Κέντρου ίσης σημασίας με εκείνες των κύριων οργάνων της Κυβερνήσεως και πρέπει να λαμβάνουν ανάλογα μέτρα έτσι ώστε να διασφαλίζουν την απρόσκοπτη λειτουργία του Κέντρου.

3. Ο Διευθυντής κατόπιν αιτήσεως κάνει τις απαραίτητες ενέργειες ώστε να διευκολύνει τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους των αρμόδιων φορέων των δημοσίων υπηρεσιών, στον έλεγχο, στην επισκευή, στη συντήρηση, στην ανακατασκευή και επανατοποθέτηση εντός των χώρων εγκαταστάσεων σωληνώσεων, αγωγών και αποχετεύσεων, υπό συνθήκες που δεν θα παρεμποδίζουν άνευ λόγου τις λειτουργίες του Κέντρου.

4. Στην περίπτωση που το φωταέριο, το ηλεκτρικό ρεύμα, το νερό ή η θέρμανση παρέχονται από τις αρμόδιες Ελληνικές Αρχές ή στην περίπτωση που αυτές καθορίζουν το τιμολόγιό τους, στο Κέντρο θα ισχύει τιμολόγιο που δεν υπερβαίνει το κατώτατο συγκριτικό όριο που ισχύει για την Ελληνική Διοίκηση.

Άρθρο V  
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

1. Όλες οι επίσημες επικοινωνίες προς το Κέντρο ή προς τους αξιωματούχους του Κέντρου στους χώρους του Κέντρου και όλες οι εξωτερικές επίσημες επικοινωνίες του Κέντρου με οποιοδήποτε μέσο ή σε οποιαδήποτε μορφή μεταδίδονται, δεν υπόκεινται σε λογοκρισία και σε οποιαδήποτε άλλη μορφή ανακοπής ή παρεμβολής του απορρήτου. Η εν λόγω ασυλία εκτείνεται και για δημοσιεύσεις, φωτογραφίες και κινηματογραφίες, ταινίες και ηχογραφήσεις.

2. Το Κέντρο έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιεί κώδικες και να αποστέλλει και να παραλαμβάνει αλληλογραφία και άλλη επίσημη αλληλογραφία με ταχυδρόμο ή με σφραγισμένους σάκους οι οποίοι τυγχάνουν των ιδίων προνομίων και ασυλιών με τους διπλωματικούς ταχυδρόμους και σάκους.

Άρθρο VI  
ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΣΕΙΣ

Η Κυβέρνηση πληρώνει το ενοίκιο του κτιρίου.

Άρθρο VII  
ΑΞΙΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ

1. Οι αξιωματούχοι του Κέντρου:

(α) απολαύουν ετεροδικίας όσον αφορά γραπτό ή προφορικό λόγο και τις πράξεις τους που τελούνται στα πλαίσια των υπηρεσιακών καθηκόντων τους·

(β) χαίρουν ασυλίας όσον αφορά την κατάσχεση προσωπικών και υπηρεσιακών αποσκευών·

(γ) χαίρουν ασυλίας όσον αφορά την επιθεώρηση υπηρεσιακών αποσκευών και εάν πρόκειται για το Διευθυντή του Κέντρου χαίρει ασυλίας όσον αφορά τον έλεγχο των προσωπικών του αποσκευών·

(δ) απαλλάσσονται από φορολόγηση των μισθών και όλων των άλλων αμοιβών που λαμβάνουν από τα Ηνωμένα Έθνη·

(ε) απαλλάσσονται από υποχρέωση στρατιωτικής θητείας, με την προϋπόθεση ότι, όσον αφορά τους Έλληνες υπηκόους, η εν λόγω απαλλαγή περιορίζεται στους αξιωματούχους των οποίων τα ονόματα, λόγω της φύσης των καθηκόντων τους, συμπεριλαμβάνονται σε κατάλογο που συντάσσει ο Διευθυντής και εγκρίνει η Ελληνική Κυβέρνηση με την περαιτέρω προϋπόθεση ότι εάν αξιωματούχοι που δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο και είναι Έλληνες υπήκοοι, κληθούν προς εκπλήρωση στρατιωτικής θητείας, η Κυβέρνηση, κατόπιν αιτήσεως του Διευθυντή, χορηγεί προσωρινή αναβολή της κλήσης των εν λόγω αξιωματούχων, όπως κρίνεται αναγκαίο, για να αποφευχθεί η διακοπή του ουσιαστικού έργου του Κέντρου·

(στ) εξαιρούνται, μαζί με τις συζύγους τους και τους συγγενείς τους που εξαρτώνται από αυτούς από περιορισμούς μετανάστευσης και καταγραφή αλλοδαπών·

(ζ) τυγχάνουν, μαζί με τις συζύγους τους και τους συγγενείς τους που εξαρτώνται από αυτούς και με άλλα μέλη της οικογένειάς τους των ιδίων διευκολύνσεων επαναπατρισμού, σε περίοδο διεθνούς κρίσης, όπως οι διπλωματικοί απεσταλμένοι·

(η) έχουν την ελευθερία να αποκτήσουν ή να διατηρήσουν μέσα στην Ελλάδα ή αλλού, λογαριασμούς σε ξένο συνάλλαγμα, καθώς και ξένα χρεόγραφα και έχουν το δικαίωμα να εξαγουν αυτά τα κεφάλαια και χρεόγραφα εκτός Ελλάδας, με νόμιμο τρόπο, χωρίς παρεμπόδιση ή περιορισμούς.

2. Οι αξιωματούχοι του Κέντρου, εκτός από εκείνους που προσλαμβάνονται επί τόπου στη Γενική Υπηρεσία ή σε συναφείς κατηγορίες, έχουν επιπλέον το δικαίωμα να εισάγουν για προσωπική χρήση, χωρίς δασμούς ή άλλους φόρους, απαγορεύσεις και περιορισμούς στις εισαγωγές:

(α) τα επίπλά τους, προσωπικά αντικείμενα και όλη την οικοσκευή τους με μία ή περισσότερες αποστολές, σε διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία της άφιξής τους, συμπεριλαμβανομένου ενός αυτοκινήτου, και στην περίπτωση αξιωματούχων που συνοδεύονται από εξηρημένα μέλη, δύο αυτοκινήτων. Τα αυτοκίνητα αυτά δεν μπορούν να αντικατασταθούν πριν περάσουν τρία χρόνια από την ημέρα της εισαγωγής τους, εκτός εάν το Κέντρο και η Κυβέρνηση συμφωνήσουν σε ειδικές περιπτώσεις ότι μπορεί να γίνει αντικατάσταση ενωρίτερα λόγω απώλειας ή εκτεταμένων ζημιών. Αυτοκίνητα που εισάγονται σύμφωνα μ' αυτή την παράγραφο μπορούν να πωληθούν στην Ελλάδα τρία χρόνια μετά την εισαγωγή τους, σύμφωνα με τους κανονισμούς της Κυβέρνησης αναφορικά με την πληρωμή από τον αγοραστή των τελωνειακών δασμών·

(β) λογικές ποσότητες ορισμένων ειδών για προσωπική χρήση ή κατανάλωση και όχι για πώληση ή δώρα.

3. Επιπροσθέτως των ασυλιών και προνομίων που ορίζονται στις παραπάνω παραγράφους 1 και 2, ο Διευθυντής του Κέντρου απολαύει, ο ίδιος, η σύζυγός του και τα ανήλικα παιδιά του, των προνομίων, ασυλιών και διευκολύνσεων που απολαμβάνουν οι διπλωματικοί απεσταλμένοι σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο. Το όνομά του συμπεριλαμβάνεται στον κατάλογο των Διεθνών Οργανισμών στην Αθήνα που εκδίδει το Ελληνικό Υπουργείο Εξωτερικών.

4. Οι όροι και οι συνθήκες εργασίας του προσωπικού που

προσλαμβάνεται επί τόπου είναι σύμφωνες προς τους Κανονισμούς και Κανόνες των Ηνωμένων Εθνών.

5. Τα προνόμια και οι ασυλίες βάσει της παρούσας Συμφωνίας παρέχονται αποκλειστικά με σκοπό την αποτελεσματική εκτέλεση των στόχων και σκοπών των Ηνωμένων Εθνών. Ο Γενικός Γραμματέας έχει το δικαίωμα και το καθήκον να άρει την ασυλία οποιουδήποτε μέλους του προσωπικού, όταν κατά την κρίση του αυτή η ασυλία εμποδίζει την απονομή δικαιοσύνης και μπορεί να αρθεί χωρίς να βλάπτονται τα συμφέροντα των Ηνωμένων Εθνών.

Άρθρο VIII  
ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Ο Διευθυντής θα φροντίζει για τις Κατάλληλες Μεθόδους Επίλυσης:

(α) διαφορών που προκύπτουν από συμβόλαια και διαφορών χαρακτήρα ιδιωτικού δικαίου στα οποία το Κέντρο είναι μέρος και, σε συνεννόηση με την Κυβέρνηση,

(β) διαφορών που αφορούν αξιωματούχο του Κέντρου, ο οποίος λόγω της επίσημης θέσης του απολαύει ασυλίας, εφόσον αυτή δεν έχει αρθεί.

2. Οποιαδήποτε διαφορά μεταξύ της Κυβερνήσεως και του Κέντρου σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας ή οποιοδήποτε ερώτημα σχετικό με το Κέντρο ή τη σχέση μεταξύ της Κυβερνήσεως και του Κέντρου που δεν επιλύεται με διαπραγμάτευση ή άλλο συμφωνηθέντα τρόπο επίλυσης, παραπέμπεται προς τελική απόφαση σε δικαστήριο εκ τριών διαιτητών: ο ένας θα ορίζεται από το Διευθυντή, ο άλλος από τον εκάστοτε Υπουργό Εξωτερικών και ο τρίτος, που θα είναι και Πρόεδρος του δικαστηρίου, ορίζεται από τους δύο πρώτους διαιτητές.

3. Σε περίπτωση που οι δύο πρώτοι διαιτητές αδυνατούν να καταλήξουν σε συμφωνία ως προς τον τρίτο διαιτητή μέσα σε διάστημα έξι μηνών από το διορισμό των δύο πρώτων διαιτητών, ο τρίτος διαιτητής ορίζεται από τον Πρόεδρο του Διεθνούς Δικαστηρίου, κατόπιν αιτήσεως της Κυβερνήσεως ή του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών.

Άρθρο IX  
ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Η Ελλάδα δεν φέρει, λόγω της ύπαρξης του Κέντρου εντός του εδάφους της οποιαδήποτε διεθνή ευθύνη για πράξεις ή παραλείψεις του Κέντρου ή αξιωματούχων του Κέντρου που ενεργούν ή απέχουν να ενεργούν εντός του πλαισίου των καθηκόντων τους, εκτός από τη διεθνή ευθύνη την οποία έχει η Ελλάδα ως μέλος των Ηνωμένων Εθνών.

2. Μη θιγομένων των προνομίων και ασυλιών που παρέχονται δυνάμει της παρούσας Συμφωνίας, είναι καθήκον όλων των ατόμων που απολαύουν των εν λόγω προνομίων και ασυλιών να σέβονται τους νόμους και τους κανονισμούς της Ελλάδας. Έχουν επίσης την υποχρέωση να μην αναμιγνύονται στις εσωτερικές υποθέσεις της Ελλάδας.

3. Ο Διευθυντής λαμβάνει κάθε απαραίτητη προφύλαξη ώστε να διασφαλίσει τη μη κατάχρηση προνομίου ή ασυλίας που παρέχει η παρούσα Συμφωνία.

4. Σε περίπτωση που η Κυβέρνηση θεωρήσει ότι έγινε κατάχρηση προνομίου ή ασυλίας που απορρέει από την παρούσα Συμφωνία, ο Διευθυντής κατόπιν αιτήσεως, διαβουλεύεται με τις αρμόδιες Ελληνικές Αρχές για να διαπιστωθεί εάν έχει γίνει τέτοια κατάχρηση. Εάν οι διαβουλεύσεις δεν καταλήξουν σε αποτέλεσμα που να ικανοποιεί την Κυβέρνηση και το Διευθυντή, το θέμα διευθετείται σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στο Άρθρο VIII, παράγραφοι 2 και 3.

5. Σε οποιαδήποτε περίπτωση που η παρούσα Συμφωνία επιβάλλει υποχρεώσεις προς τις αρμόδιες Ελληνικές Αρχές, την τελική υποχρέωση για την εκτέλεση των υποχρεώσεων αυτών, έχει η Κυβέρνηση.

6. Η παρούσα Συμφωνία ερμηνεύεται υπό το φως του πρωταρχικού της σκοπού, να παρέχει τη δυνατότητα στο

Κέντρο πλήρως και επαρκώς να εκτελεί τις αρμοδιότητές του και να πραγματοποιεί τους σκοπούς του.

7. Διαβουλεύσεις σχετικά με τροποποιήσεις της παρούσας Συμφωνίας γίνονται κατόπιν αιτήσεως της Κυβερνήσεως ή των Ηνωμένων Εθνών. Οποιαδήποτε τροποποίηση γίνεται κατόπιν αμοιβαίας συναίνεσης.

8. Η παρούσα Συμφωνία παύει να ισχύει:

(α) με κοινή συναίνεση των δύο Μερών ή

(β) εάν το Κέντρο μεταφερθεί από το ελληνικό έδαφος, εκτός από τις διατάξεις εκείνες που είναι εφαρμοστέες σε σχέση με την εύρυθμη λήξη της λειτουργίας του Κέντρου στην Αθήνα και τη διάθεση της περιουσίας του.

9. Η παρούσα Συμφωνία εγκρίνεται από τα Ηνωμένα Έθνη και την Κυβέρνηση και το κάθε Μέρος γνωστοποιεί στο άλλο την ολοκλήρωση των αντίστοιχων διαδικασιών έγκρισης. Η Συμφωνία τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία που ακολουθεί την ημερομηνία της δεύτερης τοιαύτης γνωστοποίησης.

Σε πίστωση των παραπάνω, οι κάτωθι υπογράφωντες, δεόντως εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι των Ηνωμένων Εθνών και της Κυβερνήσεως αντιστοίχως, υπέγραψαν την παρούσα Συμφωνία σε δύο πρωτότυπα αντίγραφα, το καθένα στην αγγλική γλώσσα.

Έγινε στη Νέα Υόρκη, στις 9 Οκτωβρίου 1992.

ΓΙΑ ΤΑ ΗΝΩΜΕΝΑ ΕΘΝΗ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ

ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ

(υπογραφή)

(υπογραφή)

#### Άρθρο δεύτερο

Οι διατάξεις της Συμφωνίας περί προνομίων και ασυλιών των Ηνωμένων Εθνών που υπογράφηκε στο Λονδίνο στις 13 Φεβρουαρίου 1946 και κυρώθηκε με το ν. 412/1947 (ΦΕΚ 213 Α') εφαρμόζονται και στην παρούσα Συμφωνία.

#### Άρθρο τρίτο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου ΙΧ παρ. 9 αυτής.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Θα επανέλθουμε στη ψήφιση στο σύνολο του σχεδίου νόμου: "Ρυθμίσεις για την Τράπεζα της Ελλάδος".

Υπάρχουν, κύριε Υπουργέ, κάποιες νομοτεχνικές παρατηρήσεις;

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ (Υφυπουργός Οικονομικών):** Κύριε Πρόεδρε, δεν υπάρχει καμία παρατήρηση και παρακαλώ να ψηφιστεί ως έχει.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Ερωτάται το Σώμα, γίνεται δεκτό το νομοσχέδιο αυτό στο σύνολο όπως έχει διανεμηθεί;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Β. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ (Ε' Αντιπρόεδρος της Βουλής):** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Το νομοσχέδιο έγινε δεκτό και στο σύνολο κατά πλειοψηφία, όπως έχει διανεμηθεί.

Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας "Ρυθμίσεις για την Τράπεζα της Ελλάδος" έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία σε μόνη συζήτηση κατ' αρχήν κατ' άρθρον και στο σύνολο και έχει ως εξής:

#### Ρυθμίσεις για την Τράπεζα της Ελλάδος

##### Άρθρο 1 Σκοποί

1. Πρωταρχικός σκοπός της Τράπεζας της Ελλάδος είναι η διασφάλιση της σταθερότητας του γενικού επιπέδου των τιμών. Με την επιφύλαξη του πρωταρχικού σκοπού, η Τράπεζα

στηρίζει τη γενική οικονομική πολιτική της Κυβέρνησης.

2. Από της υιοθετήσεως του ενιαίου ευρωπαϊκού νομίσματος (ευρώ) ως του εθνικού νομίσματος της χώρας, η Τράπεζα της Ελλάδος, ως αναπόσπαστο μέρος του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών (εφεξής Ε.Σ.Κ.Τ.) και κατά τους όρους του άρθρου 105 παράγραφος 1 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (εφεξής η Συνθήκη), επιδιώκει τον πρωταρχικό σκοπό της διατηρήσεως της σταθερότητας των τιμών.

##### Άρθρο 2 Αρμοδιότητες

1. Οι κύριες αρμοδιότητες της Τράπεζας της Ελλάδος είναι οι εξής:

α) Χαράσσει και ασκεί τη νομισματική πολιτική.

Στην έννοια της νομισματικής πολιτικής περιλαμβάνεται και η πιστωτική πολιτική.

β) Ασκεί την πολιτική της συναλλαγματικής ισοτιμίας της δραχμής έναντι των άλλων νομισμάτων, σύμφωνα με το πλαίσιο της συναλλαγματικής πολιτικής που προκρίνει η Κυβέρνηση ύστερα από διαβουλεύσεις με την Τράπεζα της Ελλάδος.

γ) Κατέχει και διαχειρίζεται τα επίσημα συναλλαγματικά διαθέσιμα της χώρας, στα οποία περιλαμβάνονται τα σε συνάλλαγμα και χρυσό διαθέσιμα της Τράπεζας της Ελλάδος και του Δημοσίου και ενεργεί πράξεις σε συνάλλαγμα.

δ) Ασκεί την εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων και άλλων επιχειρήσεων και οργανισμών του χρηματοπιστωτικού τομέα της οικονομίας, σύμφωνα με το άρθρο 8 του παρόντος.

ε) Πρωωθεί και επιβλέπει την ομαλή λειτουργία των συστημάτων πληρωμών, καθώς και συστημάτων διαπραγμάτευσης, διακανονισμού και εκκαθάρισης εξωχρηματιστηριακών συναλλαγών επί τίτλων και λοιπών χρηματοπιστωτικών μέσων, σύμφωνα με το άρθρο 11 του παρόντος.

στ) Εκδίδει τραπεζογραμμάτια, τα οποία κυκλοφορούν ως νόμιμο χρήμα σε όλη την επικράτεια.

ζ) Ενεργεί ως ταμίας και εντολοδόχος του Δημοσίου σύμφωνα με το Καταστατικό της.

2. Για την άσκηση των αρμοδιοτήτων της και την εκπλήρωση των κατά το άρθρο 5 του Καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (εφεξής Καταστατικό Ε.Σ.Κ.Τ.) καθηκόντων της, η Τράπεζα της Ελλάδος συλλέγει τις απαραίτητες πληροφορίες και στοιχεία κατά τα οριζόμενα ειδικότερα στο άρθρο 9 του παρόντος.

3. Η Τράπεζα της Ελλάδος μετέχει στο Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών (Ε.Σ.Κ.Τ.) από της ιδρύσεώς του. Από της υιοθετήσεως του ευρώ ως του εθνικού νομίσματος της χώρας και κατά την άσκηση των καθηκόντων που απορρέουν από τις αρμοδιότητες της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, η Τράπεζα της Ελλάδος ενεργεί σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές και οδηγίες της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (εφεξής Ε.Κ.Τ.) κατά το άρθρο 105 παράγραφοι 2 και 3 της Συνθήκης και τα άρθρα 3 και 14 παράγραφος 3 του Καταστατικού Ε.Σ.Κ.Τ..

4. Η Τράπεζα της Ελλάδος μετέχει σε διεθνείς νομισματικούς και οικονομικούς οργανισμούς.

##### Άρθρο 3 Ανεξαρτησία

Κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους, η Τράπεζα της Ελλάδος και τα μέλη των οργάνων της δεν ζητούν ούτε δέχονται οδηγίες από την Κυβέρνηση ή οργανισμούς. Η Κυβέρνηση και οι λοιποί φορείς πολιτικής

εξουσίας δεν επιδιώκουν να επηρεάζουν τα όργανα της Τράπεζας κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους.

##### Άρθρο 4 Σχέσεις με τη Βουλή και την Κυβέρνηση

1. Η Τράπεζα της Ελλάδος υποβάλλει κάθε έτος έκθεση

για τη νομισματική πολιτική του προηγούμενου και του τρέχοντος έτους στη Βουλή των Ελλήνων και στο Υπουργικό Συμβούλιο. Κατά τη διάρκεια του έτους η Τράπεζα υποβάλλει συμπληρωματική έκθεση για τις νομισματικές εξελίξεις και τη νομισματική πολιτική. Από της ιδρύσεως του Ε.Σ.Κ.Τ. η Τράπεζα της Ελλάδος συμβάλλει στην εκπλήρωση των υποχρεώσεων της Ε.Κ.Τ. για υποβολή εκθέσεων, κατά τα άρθρα 109 Β παρά- γραφος 3 της Συνθήκης και 15 του Καταστατικού του Ε.Σ.Κ.Τ..

2. Ο Διοικητής της Τράπεζας της Ελλάδος καλούμενος εμφανίζεται ενώπιον αρμόδιας επιτροπής της Βουλής προ- κειμένου να ενημερώσει επί θεμάτων αρμοδιότητας της Τράπεζας της Ελλάδος. Για τον ίδιο λόγο ο Διοικητής μπορεί να ζητεί από τον Πρόεδρο της Βουλής να κληθεί για να εμφανισθεί ενώπιον της επιτροπής.

3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 3, ο Διοικητής της Τράπεζας της Ελλάδος καλείται και μπορεί να παρίσταται στις συνεδριάσεις του Υπουργικού Συμβουλίου ή αρμόδιων Επι- τροπών του Υπουργικού Συμβουλίου όταν συζητούνται θέματα που σχετίζονται με τους σκοπούς και τις αρμοδιότητες της Τράπεζας της Ελλάδος.

4. Για κάθε σχέδιο νόμου που αφορά τις αρμοδιότητες του άρθρου 2 ζητείται η γνώμη της Τράπεζας της Ελλάδος. Η Τράπεζα της Ελλάδος μπορεί να διατυπώνει προτάσεις προς την Κυβέρνηση επί θεμάτων της αρμοδιότητάς της.

#### **Άρθρο 5 Όργανα της Τράπεζας της Ελλάδος**

1. Κύρια όργανα της Τράπεζας της Ελλάδος είναι η Γενική Συνέλευση των μετόχων (άρθρα 11 έως 19 του Καταστατικού της Τράπεζας), το Γενικό Συμβούλιο (άρθρα 20 έως 27 του Καταστατικού), ο Διοικητής και οι Υποδιοικητές (άρθρα 29 έως 35 του Καταστατικού), καθώς και το δια του επόμενου άρθρου του παρόντος συνιστώμενο Συμβούλιο Νομισματικής Πολιτικής.

2. Με εξαίρεση τα θέματα που ανατίθενται στο Συμβούλιο Νομισματικής Πολιτικής, το Γενικό Συμβούλιο διατηρεί τις κατά το Καταστατικό της Τράπεζας αρμοδιότητές του, εφόσον δεν ανάγονται σε θέματα που εμπίπτουν στα καθήκοντα του Ε.Σ.Κ.Τ. κατά τα άρθρα 105 παράγραφος 2 της Συνθήκης και 3 του Καταστατικού Ε.Σ.Κ.Τ., για τα οποία η αρμοδιότητα ανατίθεται ή παραμένει στο Διοικητή, ως κατωτέρω.

3. Ο Διοικητής και οι Υποδιοικητές διορίζονται για μία εξαετία, που μπορεί να ανανεώνεται, με προεδρικό διάταγμα, μετά πρόταση του Υπουργικού Συμβουλίου, κατόπιν προτά- σεως του Γενικού Συμβουλίου της Τράπεζας, μπορούν δε να απομακρυνθούν από τη θέση τους, σύμφωνα με την προβλε- πόμενη από το Καταστατικό της Τράπεζας διαδικασία, μόνον αν έχουν καταστεί οριστικά ανίκανοι για την εκτέλεση των καθηκόντων τους ή έχουν υποπέσει σε βαρύ παράπτωμα.

Με εξαίρεση τα θέματα που ανατίθενται στο Συμβούλιο Νομισματικής Πολιτικής, ο Διοικητής έχει την ευθύνη για τα λοιπά θέματα που εμπίπτουν στα καθήκοντα του Ε.Σ.Κ.Τ. και διατηρεί τις κατά το Καταστατικό και την ισχύουσα νομοθεσία αρμοδιότητές του.

Από την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών, ο Διοικητής μετέχει, ως εκ της θέσεώς του, ως ανεξάρτητη προσωπικότητα στο Γενικό Συμβούλιο και στο Διοικητικό Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, σύμφωνα με το Καταστατικό του Ε.Σ.Κ.Τ..

#### **Άρθρο 6 Συμβούλιο Νομισματικής Πολιτικής**

1. Συνιστάται στην Τράπεζα της Ελλάδος Συμβούλιο Νομισματικής Πολιτικής, το οποίο αποφασίζει για τη χάραξη και άσκηση της νομισματικής πολιτικής, καθώς και επί των θεμάτων που αφορούν την άσκηση της συναλλαγματικής πολιτικής, τη λειτουργία των συστημάτων πληρωμών και την έκδοση τραπεζογραμματίων. Από της υιοθέτησής του ευρώ ως εθνικού νομίσματος, το Συμβούλιο Νομισματικής Πολιτικής

θα ασκεί τα καθήκοντά του κατά τα προβλεπόμενα στις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 2 και του άρθρου 2 παράγραφος 3 του παρόντος νόμου.

2. Το Συμβούλιο Νομισματικής Πολιτικής αποτελείται από το Διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδος, τους δύο Υποδιοι- κητές και άλλα τρία (3) μέλη που διορίζονται με προεδρικό διάταγμα, εκδιδόμενο μετά πρόταση του Υπουργικού Συμβου- λίου, ύστερα από γνώμη του Διοικητή, και δίνουν τον προβλεπόμενο στο άρθρο 22 του Καταστατικού της Τράπεζας όρκο.

Τα μέλη του Συμβουλίου Νομισματικής Πολιτικής επιλέγον- ται μεταξύ προσώπων αναγνωρισμένου κύρους και επαγγελ- ματικής εμπειρίας σε νομισματικά ή τραπεζικά θέματα και είναι πλήρους απασχόλησης. Υπάλληλοι του Δημοσίου ή νομικού προσώπου δημοσίου ή ιδιωτικού δικαίου δεν μπορούν να διατηρήσουν τη θέση τους, εφόσον αποδεχθούν το διορισμό τους ως μελών του Συμβουλίου Νομισματικής Πολιτικής. Κατ' εξαίρεση, μπορούν να διοριστούν μέλη του Συμβουλίου καθηγητές Ανώτατων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων, οι οποίοι δικαιούνται να ασκούν συγχρόνως τα καθήκοντά τους στα Ιδρύματα αυτά.

Τα μέλη του Συμβουλίου Νομισματικής Πολιτικής οφείλουν και μετά την παύση των καθηκόντων τους να μην αποκαλύ- πτουν πληροφορίες των οποίων έλαβαν γνώση κατά την άσκηση των καθηκόντων τους και οι οποίες καλύπτονται από το επαγγελματικό απόρρητο.

Οι όροι απασχόλησης και οι αποδοχές των μελών του Συμβουλίου Νομισματικής Πολιτικής καθορίζονται με απόφαση του Γενικού Συμβουλίου της Τράπεζας.

3. Ο Διοικητής και οι Υποδιοικητές είναι μέλη του Συμβουλίου Νομισματικής Πολιτικής, ως εκ της ιδιότητάς τους, και η θητεία τους διαρκεί για όσο χρόνο έχουν την ιδιότητα αυτή. Η θητεία των υπόλοιπων μελών είναι εξαετής και μπορεί να ανανεώνε- ται. Σε περίπτωση θανάτου ή αποχώρησης για οποιονδήποτε λόγο μέλους του Συμβουλίου Νομισματικής Πολιτικής, εκτός από το Διοικητή και τους Υποδιοικητές, πριν από τη λήξη της θητείας του, η θητεία του μέλους που διορίζεται σε αντικατάστασή του θα περιλαμβάνει το υπόλοιπο της θητείας του θανόντος ή αποχωρήσαντος μέλους και μία ακόμη πλήρη θητεία, εφόσον το υπολειπόμενο μέρος της θητείας είναι μικρότερο από δύο (2) έτη.

Το Υπουργικό Συμβούλιο, μετά πρόταση του Υπουργού Εθνικής Οικονομίας, μπορεί να παύσει τα λοιπά, εκτός των μελών της Διοίκησης της Τράπεζας, μέλη του Συμβουλίου Νομισματικής Πολιτικής, μόνον εάν έχουν καταστεί οριστικά ανίκανα για την εκτέλεση των καθηκόντων τους ή έχουν υποπέσει σε βαρύ παράπτωμα.

4. Πρόεδρος του Συμβουλίου Νομισματικής Πολιτικής είναι ο Διοικητής της Τράπεζας της Ελλάδος, αναπληρούμενος κατά τα οριζόμενα στο καταστατικό της. Ο πρόεδρος καλεί τα μέλη του Συμβουλίου σε συνεδρίαση όταν παρίσταται ανάγκη και τουλάχιστον μία φορά το μήνα.

Το Συμβούλιο Νομισματικής Πολιτικής βρίσκεται σε απαρτία όταν παρίστανται τέσσερα (4) τουλάχιστον μέλη. Το Συμβούλιο αποφασίζει κατά πλειοψηφία. Σε περίπτωση ισοψηφίας υπερι- σχύει η ψήφος του Προέδρου.

Σε περίπτωση θανάτου, λήξης της θητείας ή αποχώρησης μελών του Συμβουλίου Νομισματικής Πολιτικής και μέχρι τον ορισμό νέων μελών, το Συμβούλιο μπορεί να λειτουργεί με ελλιπή συγκρότηση μέχρι τον ορισμό νέων μελών. Η διάταξη του άρθρου 26 παράγραφος τελευταία του Καταστατικού της Τράπεζας της Ελλάδος ισχύει και για τα μέλη του Συμβουλίου Νομισματικής Πολιτικής που δεν είναι μέλη της Διοίκησης της Τράπεζας.

5. Το Συμβούλιο Νομισματικής Πολιτικής επικουρείται στο έργο του από υπηρεσιακές μονάδες της Τράπεζας και από επιτροπές αποτελούμενες από μέλη του και από υπαλλήλους της Τράπεζας, στις οποίες επιτροπές μπορεί να αναθέτει τη λήψη αποφάσεων επί ορισμένων θεμάτων της αρμοδιότητάς του, διατηρουμένης πάντως της αρμοδιότητας του Συμβουλίου να αποφασίζει και επί των θεμάτων αυτών.

Το Συμβούλιο Νομισματικής Πολιτικής μπορεί να αναθέτει την εποπτεία τομέων της αρμοδιότητάς του σε ορισμένα μέλη του.

6. Το Συμβούλιο καταρτίζει κανονισμό της εσωτερικής οργάνωσης και λειτουργίας του.

7. Τα μέλη του Συμβουλίου Νομισματικής Πολιτικής είναι ως εκ του λειτουργημάτων τους μέλη και του Γενικού Συμβουλίου της Τράπεζας.

#### **Άρθρο 7**

##### **Μέσα νομισματικής πολιτικής και εργασίες της Τράπεζας της Ελλάδος**

1. Η Τράπεζα της Ελλάδος, για τη διεξαγωγή των εργασιών της, μπορεί να τηρεί λογαριασμούς του Δημοσίου και δημόσιων οργανισμών, πιστωτικών ιδρυμάτων, νομικών ή φυσικών προσώπων και άλλων συμμετεχόντων στις αγορές. Για την εξασφάλιση των απαιτήσεών της η Τράπεζα της Ελλάδος μπορεί να δέχεται και ενέχυρο επί τίτλων με λογιστική μορφή.

2. Για την επίτευξη των σκοπών της η Τράπεζα της Ελλάδος μπορεί να συναλλάσσεται στις αγορές χρήματος και κεφαλαίου επί απαιτήσεων ή τίτλων σε οποιοδήποτε νόμισμα, καθώς και επί πολύτιμων μετάλλων και να ενεργεί πιστοδοτικές και πιστοληπτικές πράξεις με πιστωτικά ιδρύματα ή άλλα πρόσωπα που μετέχουν στις αγορές χρήματος και κεφαλαίου. Οι παρεχόμενες πιστώσεις πρέπει να καλύπτονται από επαρκείς ασφάλειες που μπορεί να συνίστανται και σε ενέχυρο επί τίτλων με λογιστική μορφή.

3. Η Τράπεζα της Ελλάδος μπορεί να συνάπτει σχέσεις με κεντρικές τράπεζες και χρηματοπιστωτικά ιδρύματα άλλων χωρών, καθώς και με διεθνείς οργανισμούς, να αγοράζει και να πωλεί με πράξεις όψεως ή προθεσμίας κάθε είδους περιουσιακά στοιχεία σε συνάλλαγμα, καθώς και πολύτιμα μέταλλα. Ως περιουσιακά στοιχεία σε συνάλλαγμα νοούνται τίτλοι και κάθε άλλο περιουσιακό στοιχείο εκφρασμένο σε οποιοδήποτε νόμισμα ή σε λογιστικές μονάδες. Μπορεί, επίσης, να κατέχει και να διαχειρίζεται τα πιο πάνω περιουσιακά στοιχεία, να διεξάγει κάθε είδους τραπεζικές συναλλαγές με άλλες χώρες και διεθνείς οργανισμούς, να διαχειρίζεται και να επιβλέπει συστήματα διακανονισμού συναλλαγών επί υποχρεώσεων σε αξιωματική ή λογιστική μορφή.

4. Για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής η Τράπεζα της Ελλάδος μπορεί να υποχρεώνει τα νομισματικά χρηματοδοτικά ιδρύματα να διατηρούν σε αυτή καταθέσεις, έντοκες ή άτοκες, και να επιβάλλει, με πράξη του Διοικητή ή εξουσιοδοτημένου από αυτόν οργάνου, για την περίπτωση παράβασης της σχετικής υποχρέωσης, ως διοικητική ποινή, άτοκη κατάθεση ποσού μέχρι του διπλάσιου του ποσού της σχετικής υποχρέωσης και διάρκειας μέχρι του διπλάσιου της διάρκειας της παράβασης.

Κατά την έννοια του παρόντος νόμου, ως νομισματικά χρηματοδοτικά ιδρύματα νοούνται όσα εμπίπτουν στον ορισμό των νομισματικών χρηματοδοτικών ιδρυμάτων, τον οποίο εκάστοτε υιοθετεί η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα. Υπό την επιφύλαξη του προηγούμενου εδαφίου, ως νομισματικά χρηματοδοτικά ιδρύματα νοούνται τα πιστωτικά ιδρύματα, καθώς και όλα τα νομικά πρόσωπα ή σύνολα περιουσίας που έχουν διαχειριστική αυτονομία και λογιστική αυτοτέλεια, των οποίων κύρια οικονομική δραστηριότητα είναι η διαμεσολάβηση στο χρηματοπιστωτικό τομέα και των οποίων οι εργασίες συνίστανται στο να δέχονται καταθέσεις ή και συγγενή υποκατάστατα καταθέσεων από οικονομικές μονάδες που δεν είναι νομισματικά χρηματοδοτικά ιδρύματα, στο να χορηγούν, για δικό τους λογαριασμό, δάνεια και στο να επενδύουν σε τίτλους, για δικό τους λογαριασμό.

5. Εκτός των αναφερομένων στις προηγούμενες παραγράφους, η Τράπεζα της Ελλάδος μπορεί να χρησιμοποιεί και άλλα μέσα νομισματικής πολιτικής, τα οποία κρίνει κατάλληλα για την εξυπηρέτηση των κατά το άρθρο 1 του παρόντος σκοπών της.

6. Η Τράπεζα της Ελλάδος μπορεί να διενεργεί και άλλες

εργασίες, εφόσον αυτές δεν παρακωλύουν την άσκηση της νομισματικής πολιτικής και δεν αντίκεινται στους στόχους και στα καθήκοντα του Ε.Σ.Κ.Τ..

#### **Άρθρο 8**

##### **Εποπτεία**

1. Η Τράπεζα της Ελλάδος ασκεί την εποπτεία στα πιστωτικά ιδρύματα, καθώς και στις ακόλουθες κατηγορίες επιχειρήσεων και οργανισμών του χρηματοπιστωτικού τομέα της οικονομίας:

- α) εταιριών χρηματοδοτικής μίσθωσης,
- β) εταιριών πρακτορείας επιχειρηματικών απαιτήσεων,
- γ) εταιριών αμοιβαίων εγγυήσεων,
- δ) ταμείων αντεγγύησης,
- ε) ανταλλακτηρίων συναλλάγματος,
- στ) εταιριών διαμεσολάβησης στις διατραπεζικές αγορές.

2. Η έκταση και το περιεχόμενο της εποπτείας για καθεμία από τις παραπάνω κατηγορίες ιδρυμάτων, επιχειρήσεων και οργανισμών καθορίζεται από τις εκάστοτε ισχύουσες διατάξεις.

3. Στόχοι της εποπτείας είναι η σταθερότητα και αποτελεσματικότητα του πιστωτικού συστήματος και γενικότερα του χρηματοπιστωτικού τομέα της οικονομίας. Επίσης, η εποπτεία αποβλέπει στη διαφάνεια των διαδικασιών και των όρων των συναλλαγών των υποκειμένων σε αυτή.

4. Η εποπτεία περιλαμβάνει και την επιβολή, κατά πάντων των υποκειμένων σε αυτήν, καθώς και κατά των νόμιμων εκπροσώπων τους και όσων ασκούν διοίκηση, των κυρώσεων που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία για τα πιστωτικά ιδρύματα σε περίπτωση παράβασης των νομοθετικών ή κανονιστικών ρυθμίσεων σχετικά με την άσκηση των δραστηριοτήτων τους ή την παρακώλυση των κατά νόμο ελέγχων. Για τις ίδιες παραβάσεις η Τράπεζα της Ελλάδος μπορεί να επιβάλλει, διαζευκτικά ή σωρευτικά προς τις ήδη προβλεπόμενες ποινές, άτοκη κατάθεση στην Τράπεζα της Ελλάδος ποσού μέχρι σαράντα τοις εκατό (40%) του ποσού της παράβασης και διάρκειας μέχρι ενός (1) έτους ή πρόστιμο υπέρ του Ελληνικού Δημοσίου, υπολογιζόμενο είτε ως ποσοστό, μέχρι σαράντα τοις εκατό (40%), επί του ποσού της παράβασης, είτε ως εφάπαξ ποσό, μέχρι τριακόσια εκατομμύρια (300.000.000) δραχμές. Τα όρια του προστίμου μπορούν να αναπροσαρμόζονται με πράξη του Διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδος.

5. Οι κατά το παρόν άρθρο αρμοδιότητες ασκούνται με πράξεις του Διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδος ή εξουσιοδοτούμενων από αυτόν οργάνων.

#### **Άρθρο 9**

##### **Παροχή στοιχείων στην Τράπεζα της Ελλάδος**

1. Πιστωτικά και χρηματοδοτικά ιδρύματα, φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή άλλοι συμμετέχοντες στις αγορές οφείλουν, μη δικαιούμενοι να επικαλεσθούν το τραπεζικό ή άλλο απόρρητο, να παρέχουν στην Τράπεζα της Ελλάδος, τα ευρισκόμενα στην κατοχή τους στοιχεία και πληροφορίες που είναι αναγκαία για την άσκηση των κατά το άρθρο 2 του παρόντος αρμοδιοτήτων της. Την ίδια υποχρέωση υπέχουν και οι δημόσιες υπηρεσίες.

2. Η υποχρέωση παροχής στοιχείων περιλαμβάνει και τα απαιτούμενα για την κατάρτιση του ισοζυγίου πληρωμών και των χρηματοοικονομικών λογαριασμών των επί μέρους τομέων της οικονομίας, καθώς και για τον υπολογισμό της διενέργειας επενδυτικής θέσης της χώρας. Ειδικότερα, τα πιστωτικά και χρηματοδοτικά ιδρύματα οφείλουν, για την εκπλήρωση της παραπάνω υποχρέωσής τους, σε περίπτωση διενέργειας, μέσω αυτών, συναλλαγών προσώπων εγκατεστημένων στην ημεδαπή με πρόσωπα εγκατεστημένα στην αλλοδαπή, να λαμβάνουν από τους εγκατεστημένους στην ημεδαπή συναλλασσόμενους τα στοιχεία που η Τράπεζα της Ελλάδος καθορίζει κατά την επόμενη παράγραφο.

3. Η Τράπεζα της Ελλάδος ορίζει τα στοιχεία και τις

πληροφορίες που οφείλουν να της παρέχουν οι κατά την παράγραφο 1 υπόχρεοι σχετικά με τις συναλλαγές τους με πρόσωπα εγκατεστημένα στην ημεδαπή ή την αλλοδαπή και τις έναντι των προσώπων αυτών απαιτήσεις και υποχρεώσεις τους, καθώς και τον τρόπο, το χρόνο και τη διαδικασία παροχής αυτών και κάθε άλλη σχετική λεπτομέρεια.

4. Απαγορεύεται στα πρόσωπα που ασκούν ή άσκησαν δραστηριότητα για λογαριασμό της Τράπεζας της Ελλάδος να γνωστοποιούν σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο και σε οποιαδήποτε δημόσια αρχή τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που παρέχονται σύμφωνα με τις πιο πάνω διατάξεις, με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία. Η απαγόρευση αυτή δεν περιλαμβάνει την ανακοίνωση με συγκεντρωτική μορφή των πιο πάνω στοιχείων και πληροφοριών, εφόσον δεν προκύπτει η ταυτότητα των προσώπων στα οποία αναφέρονται.

Πρόσωπα που ασκούν ή έχουν ασκήσει δραστηριότητα για λογαριασμό της Τράπεζας της Ελλάδος τιμωρούνται κατά τις διατάξεις του άρθρου 371 του Ποινικού Κώδικα αν παραβούν το πιο πάνω απόρρητο. Κατά τις διατάξεις του ίδιου άρθρου τιμωρείται και οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο κοινοποιήσει τα στοιχεία που έχουν υποβληθεί στην Τράπεζα της Ελλάδος με οποιονδήποτε τρόπο και αν έλαβε γνώση τούτων.

5. Σε περίπτωση παράβασης των κατά το παρόν άρθρο υποχρεώσεων, η Τράπεζα της Ελλάδος μπορεί να επιβάλλει, με πράξη του Διοικητή ή εξουσιοδοτούμενου από αυτόν οργάνου, κατά των υποχρέων του πρώτου εδαφίου της παραγράφου 1, καθώς και των διευθυνόντων και νόμιμων εκπροσώπων τους και όσων ασκούν διοίκηση, πρόστιμο υπέρ του Ελληνικού Δημοσίου μέχρι ποσού εκατό εκατομμυρίων (100.000.000) δραχμών και σε περίπτωση υποτροπής μέχρι διακοσίων εκατομμυρίων (200.000.000) δραχμών. Το όριο αυτό μπορεί να αναπροσαρμόζεται με όμοια πράξη.

#### **Άρθρο 10** **Δικαίωμα ελέγχου**

1. Η Τράπεζα της Ελλάδος, πέραν των ελεγκτικών αρμοδιοτήτων της στα πλαίσια της εποπτείας, δικαιούται να διενεργεί έλεγχο βιβλίων και στοιχείων περιλαμβανόντα και δικαίωμα λήψης αντιγράφων, σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα που ασκούν οποιαδήποτε επιχείρηση, εφόσον υπάρχουν κατά την κρίση της ενδείξεις παραβάσεων κατά την άσκηση οποιασδήποτε δραστηριότητας σχετικής με τις προβλεπόμενες στο άρθρο 2 αρμοδιότητές της.

Επίσης, η Τράπεζα της Ελλάδος δικαιούται να ασκεί έλεγχο, με το αυτό περιεχόμενο και έκταση, των βιβλίων και στοιχείων των, κατά το άρθρο 9 παράγραφος 1 εδάφιο πρώτο, υποχρέων με σκοπό την εξακρίβωση των παρεχόμενων πληροφοριών. Η κατά το άρθρο 9 παράγραφος 4 απαγόρευση γνωστοποίησης στοιχείων, καθώς και η προβλεπόμενη στην ίδια παράγραφο κύρωση ισχύουν και για τα στοιχεία των οποίων τα όργανα της Τράπεζας της Ελλάδος λαμβάνουν γνώση κατά την άσκηση των κατά την παρούσα παράγραφο ελέγχων.

2. Τα φυσικά πρόσωπα, καθώς και οι νόμιμοι εκπρόσωποι και οι ασκούντες διοίκηση των νομικών προσώπων της παραγράφου 1, τιμωρούνται με φυλάκιση τουλάχιστον τριών (3) μηνών, αν αρνούνται ή παρακωλύουν τον έλεγχο, κατόπιν εγκλήσεως της Τράπεζας της Ελλάδος.

#### **Άρθρο 11** **Διατάξεις για τα συστήματα πληρωμών**

1. Η Τράπεζα της Ελλάδος επιβλέπει και δύναται να θέτει κανόνες για τη λειτουργία των συστημάτων συμψηφισμού και διακανονισμού των πληρωμών, καθώς και συστημάτων διαπραγμάτευσης, διακανονισμού και εκκαθάρισης εξωχρηματιστηριακών συναλλαγών επί τίτλων ή και οποιουδήποτε χρηματοπιστωτικού μέσου από εκείνα που απαριθμούνται στο άρθρο 2 στοιχείο 1.α(ι) του ν. 2396/1996 (ΦΕΚ 73 Α'), με στόχο την αποτελεσματικότητα και αξιοπιστία τους. Η Τράπεζα της Ελλάδος μπορεί και να διαχειρίζεται τέτοια συστή-

ματα.

2. Τα αποτελέσματα της πτώχευσης επιχείρησης, επί των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων της εκ της συμμετοχής της σε σύστημα της προηγούμενης παραγράφου που οργανώνει και διαχειρίζεται η Τράπεζα της Ελλάδος, δεν ανατρέχουν σε χρόνο προγενέστερο της κοινοποίησης προς την Τράπεζα της Ελλάδος της απόφασης, με την οποία κηρύσσεται η πτώχευση.

Τα δικαιώματα της Τράπεζας της Ελλάδος και των συμμετεχόντων στο σύστημα επί ή εκ των κάθε είδους ασφαλειών και εγγυοδοσιών, που έχουν παρασχεθεί υπέρ επιχείρησης που συμμετέχει στο σύστημα, δεν θίγονται από την πτώχευση της επιχείρησης αυτής.

3. Εφόσον από συναλλαγές μέσω των συστημάτων της προηγούμενης παραγράφου δημιουργούνται υποχρεώσεις πιστωτικών ιδρυμάτων ή άλλων προσώπων που συμμετέχουν σε αυτά, οι οποίες είναι ληξιπρόθεσμες για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των είκοσι τεσσάρων ωρών, η Τράπεζα της Ελλάδος, προς ικανοποίηση των απαιτήσεων της εκκαθάρισης, δύναται, κατά παρέκκλιση των διατάξεων περί ενεχύρου και αναγκαστικής εκποίησης, να προχωρεί σε αναγκαστική εκποίηση των τίτλων που είναι κατατεθειμένοι σε αυτή ως ασφάλεια λόγω ενεχύρου, είτε χρηματιστηριακώς, μέσω μέλους του Χρηματιστηρίου Αξιών Αθηνών που ορίζει η ίδια, είτε εξωχρηματιστηριακώς, τηρώντας διαδικασία εκποίησης που λαμβάνει κατά το δυνατόν μέριμνα για τα συμφέροντα του οφειλέτη. Προτού προχωρήσει στη διαδικασία αναγκαστικής εκποίησης η Τράπεζα της Ελλάδος πρέπει να έχει ενημερώσει τον οφειλέτη με έγγραφο βεβαίας χρονολογίας.

#### **Άρθρο 12** **Τροποποίηση και κατάργηση διατάξεων**

1. Οι αρμοδιότητες που περιήλθαν στην Τράπεζα της Ελλάδος με το άρθρο 1 του ν.1266/1982 (ΦΕΚ 81 Α') εξακολουθούν να ασκούνται με πράξεις του Διοικητή ή οργάνων της Τράπεζας εξουσιοδοτούμενων από το Διοικητή, με εξαίρεση τις επιφυλασσόμενες στο Συμβούλιο Νομισματικής Πολιτικής, οι οποίες ασκούνται με πράξεις του Συμβουλίου αυτού.

2. Η παράγραφος 1 του άρθρου 3 του ν. 1266/1982 (ΦΕΚ 81 Α') αντικαθίσταται ως εξής:

"1. Το πλαίσιο της συναλλαγματικής πολιτικής καθορίζεται από την Κυβέρνηση ύστερα από διαβουλεύσεις με την Τράπεζα της Ελλάδος. Μετά την υιοθέτηση του ενιαίου ευρωπαϊκού νομίσματος (ευρώ) ως του εθνικού νομίσματος της χώρας, η συναλλαγματική πολιτική ασκείται από την Τράπεζα της Ελλάδος, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες αρχές και οδηγίες της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας."

3. Η παράγραφος 4 του άρθρου 4 του ν. 1266/1982 καταργείται.

4. Το εδάφιο που προστέθηκε στο τέλος της παραγράφου 2 του άρθρου 1 του α.ν.233/1945 με το άρθρο μόνο του α.ν. 1330/1949 (ΦΕΚ 330 Α') καταργείται.

5. Το άρθρο 14 του ν. 5076/1931 (ΦΕΚ 186 Α') κα- ταργείται.

6. Το άρθρο 1 του ν.δ/τος 588/1948 (ΦΕΚ 85 Α') καταργείται.

7. Στο τέλος της παραγράφου 3 του άρθρου 2 του ν.δ/τος 588/1948, όπως ισχύει μετά την αντικατάστασή της με το άρθρο 2 του ν. 1046/1980 (ΦΕΚ 101 Α') διαγράφεται η φράση "υποκείμενα εις την περίπτωσην ταύτην εις την έγκρισιν του Υπουργικού Συμβουλίου".

8. Η παράγραφος 5 του άρθρου 2 του ν.δ/τος 588/ 1948, που είχε προστεθεί με την παράγραφο 1 του άρθρου 1 του ν.δ/τος 979/1971 (ΦΕΚ 193 Α'), καταργείται.

9. Το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 1 και η παράγραφος 2 του άρθρου 3 του ν.δ/τος 588/1948 καταργούνται.

10. Στο τέλος του δεύτερου εδαφίου του άρθρου 6 του ν.δ/τος 588/1948 διαγράφεται η φράση "δεν υπόκεινται εις τον έλεγχο του Συμβουλίου της Επικρατείας ή οιαδήποτε άλλην διοικητικήν προσφυγήν". Επίσης, καταργείται το τρίτο

εδάφιο του ίδιου άρθρου.

11. Το άρθρο 7 του ν.δ/τος 588/1948 καταργείται.

12. Στο τέλος του άρθρου 8 του ν.δ. 588/1948 διαγράφεται η φράση "πλην της διατάξεως του άρθρου 3 τούτου διατηρουμένης εν ισχύι".

13. Το ν.δ. 1800/1942 (ΦΕΚ 297 Α') καταργείται.

14. Η παράγραφος 4 του άρθρου 27 του ν. 1868/1989 (ΦΕΚ 230 Α') καταργείται.

15. Το άρθρο 16 του ν. 876/1979 (ΦΕΚ 48 Α') καταρ- γείται.

16. Το άρθρο 23 του ν. 2303/1995 (ΦΕΚ 80 Α') κα- τργείται.

17. Τυχόν άλλα θέματα που αφορούν τη λειτουργία της Τράπεζας της Ελλάδος ως αναπόσπαστου μέρους του Ε.Σ.Κ.Τ. και δεν ρυθμίζονται από τις διατάξεις του παρόντος νόμου μπορούν, μέχρι της υιοθέτησής του ευρώ ως εθνικού νομίσματος, να ρυθμίζονται με προεδρικά διατάγματα, εκδιδόμενα με πρόταση του Υπουργού Εθνικής Οικονομίας, κατόπιν εισηγήσεως της Τράπεζας της Ελλάδος, προκειμένου η εθνική νομοθεσία να προσαρμοσθεί προς τη Συνθήκη και το Καταστατικό του Ε.Σ.Κ.Τ..

Από της ημερομηνίας υιοθέτησής του ευρώ ως εθνικού νομίσματος, κάθε διάταξη νόμου η οποία αντίκειται σε κανόνες πρωτογενούς ή παράγωγου δικαίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αφορούν στη λειτουργία του Ε.Σ.Κ.Τ. ή και της Ε.Κ.Τ. παύει να ισχύει.

### Άρθρο 13 Τελικές διατάξεις

1. Στην Τράπεζα της Ελλάδος ανήκει αποκλειστικά η αρμοδιότητα για τη στελέχωση των υπηρεσιών της με ειδικό επιστημονικό προσωπικό. Για το λοιπό προσωπικό ισχύουν οι διατάξεις περί προσλήψεων του ν. 2190/1994, όπως ισχύει.

2. Κατά την πρώτη σύνθεση του Συμβουλίου Νομισματικής Πολιτικής η θητεία του Διοικητή και ενός Υποδιοικητή ορίζεται εξαετής και των λοιπών μελών ορίζεται κατ' εξαίρεση βραχύτερη των έξι ετών. Συγκεκριμένα η θητεία του ετέρου Υποδιοικητή ορίζεται πενταετής, ενός μέλους τετραετής και των δύο άλλων μελών τριετής και διετής αντίστοιχα. Ο ακριβής χρόνος της θητείας καθενός εκ των μελών αυτών θα καθορίζεται στην πράξη του διορισμού του.

3. Εντός μηνός από την ισχύ του παρόντος νόμου διορίζονται ο νέος Διοικητής και οι νέοι Υποδιοικητές της Τράπεζας της Ελλάδος. Στις θέσεις αυτές μπορούν να διορισθούν εκ νέου και εκείνοι που έχουν ήδη την ιδιότητα του Διοικητή ή Υποδιοικητή. Ο προβλεπόμενος στο πρώτο εδάφιο της παραγράφου 3 του άρθρου 5 χρόνος θητείας τους αρχίζει από το διορισμό ή αναδιορισμό τους, σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, στις παραπάνω θέσεις.

4. Διατάξεις που αφορούν αρμοδιότητες ή εργασίες της Τράπεζας της Ελλάδος εξακολουθούν να ισχύουν, εφόσον δεν αντίκεινται στις διατάξεις του παρόντος.

5. Όπου διατάξεις του παρόντος άπτονται ρυθμίσεων του Καταστατικού της Τράπεζας της Ελλάδος, το Καταστατικό τροποποιείται κατά την προβλεπόμενη σε αυτό διαδικασία.

### Άρθρο 14

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, εκτός από τις διατάξεις του που ορίζουν διαφορετικά.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Κύριοι συνάδελφοι, παρακαλώ να εξουσιοδοτήσετε το Προεδρείο για την υπ' ευθύνη του επικύρωση των Πρακτικών της σημερινής συνεδριάσεως ως προς την ψήφιση στο σύνολο των παραπάνω νομοσχεδίων.

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Μάλιστα, μάλιστα.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς, το Σώμα παρέσχε τη ζητηθείσα εξουσιοδότηση.

Εισερχόμεστε στη συζήτηση επί των άρθρων του νομοσχεδίου του Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων "Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο".

Η συζήτηση του νομοσχεδίου αυτού θα ολοκληρωθεί απόψε και παρακαλώ κύριε Υφυπουργέ, πείτε μου αν έχει κατατεθεί κάποια τροπολογία. Νομίζω πως δεν έχει κατατεθεί τροπολογία.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, είναι τέσσερις τροπολογίες, οι οποίες αναφέρονται κυρίως σε παράταση προθεσμιών. Η μια είναι του Υπουργείου Παιδείας, τρεις είναι άλλων Υπουργείων και θα ζητούσα να ενσωματωθούν επειδή είναι σύντομες και μικρές σε όγκο....

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Έχουν κατατεθεί; **ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Βεβαίως, έχουν κατατεθεί.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Μια τροπολογία είχα υπόψη μου.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Έχουν κατατεθεί σε ένα άρθρο γιατί είναι μονολεκτικές θα έλεγα και αναφέρονται σε παρατάσεις διαφόρων προθεσμιών.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Τα έχετε ενσωματώσει στη μια αυτή τροπολογία;

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Λέω ότι είναι ενός άρθρου οι τέσσερις τροπολογίες, οι οποίες αναφέρονται σε παρατάσεις προθεσμιών.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Έχετε καταθέσει τέσσερις τροπολογίες ή μία;

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Έχουν κατατεθεί τέσσερις.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Μια έχω εγώ υπόψη μου, που είναι η υπ. αριθμ. 1286. Θα τις δούμε αυτές τις τροπολογίες. Εγώ διερωτώμαι το εξής: Είναι ανάγκη την τελευταία ημέρα και για παράταση μάλιστα προθεσμιών να κατατεθούν τροπολογίες; Δεν το καταλαβαίνω.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, είναι παράταση προθεσμιών. Ειδικά να σας αναφέρω ...

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Ωραία, αλλά εγώ ερωτώ το εξής: Από πλευράς εργασίας και συνεργασίας των διαφόρων υπηρεσιών, γιατί θα πρέπει η Βουλή την τελευταία ημέρα να έχει μια τροπολογία, που ούτε δαπάνη προφανώς με έκθεση του Γενικού Λογιστηρίου υπάρχει ούτε τίποτε άλλο;

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Δεν υπάρχει δαπάνη.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Γιατί μας φέρνετε και το Προεδρείο και τους Βουλευτές και τα Κόμματα σε δύσκολη θέση;

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, όντως δεν υπάρχει δαπάνη, όπως είπατε, και δεν υπήρχε πρόβλημα, αλλά είναι....

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Τότε λοιπόν, γιατί να μην έχει κατατεθεί πριν από μια εβδομάδα, αλλά τώρα που αρχίζει η συζήτηση των άρθρων;

Κύριοι συνάδελφοι, εγώ θα δω τις τροπολογίες αυτές και αναλόγως θα σας προτείνω.

Ο κ. Μπρατάκος έχει το λόγο.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Η συμφωνία της Διάσκεψης των Προέδρων που έγινε για να συζητηθεί το νομοσχέδιο αυτό δυο ημέρες, έγινε υπό την προϋπόθεση ότι δεν θα υπάρχουν τροπολογίες.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Κύριε Μπρατάκο, είπα να δω τις τροπολογίες και να σας προτείνω.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Εντάξει. Γιατί εμείς δεν τις έχουμε τις τροπολογίες.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Και εγώ δεν τις έχω δει, αλλά θα τις δω και αναλόγως θα σας προτείνω.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Να τις δούμε.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Εγώ νομίζω ότι εξέφρασα, αν θέλετε, και τη δυσφορία του Σώματος γι' αυτό το θέμα. Δεν χρειάζεται τίποτε άλλο από εκεί και πέρα. Θα δούμε τι είναι και αν μεν δημιουργούν θέματα και χρειάζονται

συζήτηση, θα υπάρξει χρόνος.

Όσον αφορά τα άρθρα του νομοσχεδίου, παρακαλώ τους δυο εισηγητές πρώτα και εν συνεχεία τους εκπροσώπους των κομμάτων, που τα έχουν υπόψη τους, να μας πουν αν υπάρχει κάποιο άρθρο που έχει κάποια ιδιαιτερότητα και πρέπει να συζητηθεί χωριστά.

Ορίστε, κύριε Μπράτακο.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, εγώ θα έβλεπα την εξής κατανομή. Τα άρθρα 1 και 2 να συζητηθούν μαζί, που περιγράφουν την αποστολή και την διάρθρωση του πανεπιστημίου, τα άρθρα 3, 4 και 5 μαζί, διοίκηση, διδακτικό εκπαιδευτικό προσωπικό και τίτλοι και τα άρθρα 6,7,8 και 9 μαζί, που αναφέρονται στην υποδομή. Δηλαδή, τα άρθρα να συζητηθούν σε τρεις ενότητες, με μόνη διαφορά ότι θα πρέπει να δοθεί περισσότερος χρόνος. Εφ' όσον πρόκειται για ενότητες άρθρων, να δοθεί περισσότερος χρόνος τουλάχιστον στους εισηγητές να αναφερθούν στα άρθρα κάθε ενότητας.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Εισηγητής του ΠΑ.ΣΟ.Κ. είναι ο κ. Ανωμερίτης.

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΝΩΜΕΡΙΤΗΣ:** Όχι, κύριε Πρόεδρε.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΛΕΒΟΓΙΑΝΝΗΣ:** Εγώ, κύριε Πρόεδρε.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Με συγχωρείτε, κύριε Λεβογιάννη.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΛΕΒΟΓΙΑΝΝΗΣ:** Δεν πειράζει, κύριε Πρόεδρε.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Κύριοι συνάδελφοι, μήπως είναι καλύτερα να συζητηθούν τα άρθρα σε δύο ενότητες; Γιατί η τρίτη ενότητα θα συζητηθεί ελάχιστα και νομίζω ότι εκεί είναι και η ουσία, είναι η υποδομή, είναι τα μέσα, για να λειτουργήσει αυτό το πανεπιστήμιο. Τα άλλα είναι τα γενικά.

Να συζητηθούν, κύριε Μπράτακο, σε δυο ενότητες τα άρθρα;

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Δεν έχουμε αντίρρηση, κύριε Πρόεδρε, αρκεί να δοθεί χρόνος.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Να συζητηθούν σε δυο ενότητες τα άρθρα και να δοθεί ο χρόνος στους εισηγητές και στους ειδικούς αγορητές.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΣΟΒΟΛΑΣ (Πρόεδρος του ΔΗ.Κ.ΚΙ.):** Η κάθε ενότητα ποια άρθρα θα περιλαμβάνει;

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Η πρώτη ενότητα θα είναι από το άρθρο 1 έως και 5 και η δεύτερη ενότητα θα είναι από το άρθρο 6 μέχρι και το 9.

Συμφωνεί το Σώμα να συζητηθούν τα άρθρα σε δυο ενότητες όπως είπα προηγουμένως;

**ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Μάλιστα, μάλιστα.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Το Σώμα συνεφώνησε ομοφώνως. Εν τω μεταξύ εγώ θα δω αυτές τις τροπολογίες τώρα, να δω τι αφορούν αυτές οι παρατάσεις προθεσμιών.

Εισερχόμαστε στη συζήτηση της πρώτης ενότητας των άρθρων από 1 έως και 5.

Ο κ. Λεβογιάννης έχει το λόγο.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα το λόγο επί της πρώτης ενότητας.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Ορίστε.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Στο άρθρο 2 μετά το εδάφιο δ' της παραγράφου 2 προστίθεται εδάφιο ε' ως ακολούθως:

"Ως ακαδημαϊκός υπεύθυνος για κάθε πρόγραμμα σπουδών ορίζεται από τον Κοσμήτορα εκ περιτροπής, για περίοδο δύο ετών και κατά σειρά αρχαιότητας, ένας εκ των Καθηγητών του ΕΑΠ, που είναι συντονιστής μιας από τις Θεματικές Ενότητες (Θ.Ε.) του προγράμματος αυτού. Σε περίπτωση που υπηρετεί μόνο ένας καθηγητής της ως άνω κατηγορίας, η θητεία του ως ακαδημαϊκού υπευθύνου ανανεώνεται. Σε περίπτωση που δεν υπάρχει κανένας καθηγητής της ανωτέρω κατηγορίας, η διάταξη επεκτείνεται κατά σειράν στους Αναπληρωτές Καθηγητές του ΕΑΠ, στους Καθηγητές και Αναπληρωτές Καθηγητές που είναι μέλη του Συνεργαζόμενου Εκπαιδευτικού Προσωπικού (ΣΕΠ) του ΕΑΠ. Τα καθήκοντα του ακαδημαϊκού υπευθύνου ορίζονται στον Εσωτερικό Κανονισμό

του ΕΑΠ."

Κύριοι συνάδελφοι, θα σας τη δώσω για να έχετε όλη την παράγραφο.

Στο άρθρο 4, κύριε Πρόεδρε, στην παράγραφο 6 μετά τις λέξεις "τα μέλη ΔΕΠ του ΕΑΠ είναι" προστίθεται η λέξη "μόνον". Ούτως ή άλλως λόγω των ωρών που έχουν δεν μπορούν να κάνουν και τίποτα άλλο, διότι είναι τριάντα ώρες εβδομαδιαίως.

Στο τέλος της ίδιας παραγράφου προστίθενται περίοδοι ως ακολούθως: "Τα ως άνω μέλη λαμβάνουν, κατά τις κείμενες διατάξεις του ν. 2530/97, τις αποδοχές πλήρους απασχόλησης των μελών ΔΕΠ των ΑΕΙ, αναλόγως της βαθμίδας την οποία κατέχουν. Κατά τα λοιπά εφαρμόζονται αναλόγως οι διατάξεις του ν. 2530/97".

Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, παρακαλώ το λόγο.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Μία στιγμή κύριε Λεβογιάννη.

Ορίστε, κύριε Κουβέλη, έχετε το λόγο.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, παρακαλώ να μας διανεμηθούν αυτές οι διορθώσεις για να μπορούμε να παρακολουθούμε.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Μάλιστα, κύριε συνάδελφε.

Ορίστε, κύριε Λεβογιάννη.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΛΕΒΟΓΙΑΝΝΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε...

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Με συγχωρείτε και πάλι, κύριε Λεβογιάννη, να κάνω μία ανακοίνωση.

Έχω την τιμή να ανακοινώσω ότι από τα δυτικά γενικά θεωρεία παρακολουθούν τη συνεδρίασή μας, αφού προηγουμένως ξεναγήθηκαν στην έκθεση της αίθουσας "ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ" πενήντα πέντε μέλη του Ευρωπαϊκού Συνδέσμου Επαγγελματιών Γραμματέων, η ελληνική ομάδα αυτού του Συνδέσμου.

Η Βουλή τους καλωσορίζει.

(Χειροκροτήματα από όλες τις πτέρυγες)

Ορίστε, κύριε Λεβογιάννη, έχετε το λόγο και συγγνώμη γιατί σας διέκοψα τρεις φορές.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΛΕΒΟΓΙΑΝΝΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, τα πέντε πρώτα άρθρα του νομοσχεδίου αναφέρονται στα ζητήματα της οργάνωσης και της λειτουργίας του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου.

Το πρώτο άρθρο περιγράφει ότι είναι Νομικό Πρόσωπο Δημοσίου Δικαίου, ότι εποπτεύεται από το Υπουργείο Παιδείας. Έδρα του ορίζει την πόλη της Πάτρας. Προβλέπει την ίδρυση παραρτημάτων και τις διαδικασίες ίδρυσης παραρτημάτων του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου και στο εσωτερικό και στο εξωτερικό. Είναι ένα στοιχείο αυτό το οποίο είπαμε στην εισηγητική έκθεση ότι στόχος του νομοσχεδίου είναι να δημιουργήσει έναν ευέλικτο θεσμό στον τομέα της ανώτατης εκπαίδευσης. Προβλέπει βέβαια και διαδικασίες μέσα από αποφάσεις της Συγκλήτου του που εγκρίνονται από τα συναρμόδια Υπουργεία, κυρίως από το Υπουργείο Παιδείας για τη ρύθμιση θεμάτων που αφορούν την οργάνωση και τη λειτουργία των παραρτημάτων που θα ιδρύονται στο εσωτερικό και στο εξωτερικό.

(Στο σημείο αυτό, την Προεδρική Έδρα καταλαμβάνει ο Β' Αντιπρόεδρος της Βουλής κ. **ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΓΟΥΡΙΔΗΣ**)

Επίσης καθορίζει το σκοπό, τους στόχους του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου, που ο βαρικότερος βέβαια είναι η εξ αποστάσεως παροχή προπτυχιακής και μεταπτυχιακής εκπαίδευσης και επιμόρφωσης.

Παράλληλα, ένας δεύτερος σημαντικός στόχος είναι η παραγωγή εκπαιδευτικού υλικού σχετικού με τις μεθόδους αυτές διδασκαλίας της εξ αποστάσεως εκπαίδευσης, κάτι που δεν υπάρχει στη χώρα μας. Αυτό προβλέπει το άρθρο 1.

Σε ό,τι αφορά την έδρα και στην επί της αρχής συζήτηση από συναδέλφους έγιναν προτάσεις για να οριστεί η έδρα σε άλλες πόλεις εκτός της Πάτρας, με την επιχειρηματολογία ότι η Πάτρα είναι μία πόλη η οποία έχει ένα μεγάλο πανεπιστήμιο και θα μπορούσε αυτό το Ανοικτό Πανεπιστήμιο

να λειτουργήσει σε μία άλλη πόλη.

Ανεφέρθη π.χ. η Τρίπολης, μία ιστορική πόλη, ανεφέρθη επίσης και η Ολυμπία μία εξίσου ιστορική πόλη. Πιστεύω και εγώ, κύριε Υφυπουργέ, ότι θα μπορούσατε να εξετάσετε αυτό το θέμα ώστε να δοθεί δυνατότητα και σε μία άλλη πόλη της Πελοποννήσου, πέραν της Πάτρας -μία και αναφέρθηκαν δύο πόλεις- να αναδείξει τις δυνατότητές της και στον τομέα της ανώτατης εκπαίδευσης.

Στο άρθρο 2 κυρίως γίνεται λόγος για το εκπαιδευτικό περιεχόμενο, το περιεχόμενο σπουδών του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου. Το περιεχόμενο των σπουδών στηρίζεται, διαρθρώνεται κυρίως στη λειτουργική μονάδα η οποία ονομάζεται θεματική ενότητα και η οποία καλύπτει ένα συγκεκριμένο γνωστικό αντικείμενο. Περιλαμβάνει τρία εξαμηνιαία μαθήματα και αντιστοιχεί περίπου η διδακτέα ύλη της θεματικής ενότητας σε σχέση με τα ΑΕΙ σε διδακτέα ύλη μαθημάτων τριώρης εβδομαδιαίας διδασκαλίας. Η διάρκεια κάθε θεματικής ενότητας συμπεριλαμβανομένων και των εξετάσεων είναι περίπου δέκα μήνες. Η Συγκλήτος είναι εκείνη η οποία ορίζει τις παρεχόμενες θεματικές ενότητες και όλες τις λεπτομέρειες. Κάθε θεματική ενότητα έχει υποενότητες που καθορίζονται από την Κοσμητεία κάθε σχολής.

Επίσης, στο άρθρο 2 προβλέπονται και οι σχολές που θα λειτουργήσουν στα πλαίσια του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου. Είναι βέβαια σχολές που καλύπτουν ευρύ φάσμα γνωστικών αντικειμένων κάθε μία. Είναι κοινωνικών επιστημών, ανθρωπιστικών σπουδών, θετικών επιστημών και τεχνολογίας και εφαρμοσμένων τεχνών. Είναι δυνατόν βέβαια με προεδρικά διατάγματα ύστερα από εισήγηση της Συγκλήτου του πανεπιστημίου να γίνονται αλλαγές στο θέμα των σχολών, ιδρύσεις καταργήσεις, συγχωνεύσεις κλπ.

Προβλέπει το άρθρο αυτό τη διαδικασία μέσω της οποίας συντάσσονται τα προγράμματα σπουδών, μέσα από τις αποφάσεις της Συγκλήτου και τις επιμέρους λεπτομέρειες. Προβλέπει επίσης τη διδακτική ομάδα, την ομάδα διδακτικού προσωπικού που θα έχει την ευθύνη της διδασκαλίας μία θεματικής ενότητας, τα μέλη τα οποία αποτελούν κάθε ομάδα και επίσης τον εσωτερικό κανονισμό. Προβλέπει τη σύνταξη εσωτερικού κανονισμού, ύστερα από εισήγηση της Συγκλήτου και των Κοσμητείων.

Το άρθρο 3 αναφέρεται στα όργανα διοίκησης του πανεπιστημίου. Πρέπει να σημειώσουμε ότι βασικό στοιχείο της οργάνωσης και της λειτουργίας του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου είναι η ταυτόσή του σε ό,τι αφορά τον τομέα αυτό με τα Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα στο μεγαλύτερο βαθμό.

Έτσι, λοιπόν, το πανεπιστήμιο αυτό θα έχει τον Πρύτανη, τον αντιπρύτανη, τις κοσμητείες και τους κοσμήτορες και τη Συγκλήτο βέβαια που είναι το ανώτατο όργανο διοίκησης του και εκείνο το όργανο το οποίο αποφασίζει για όλα τα θέματα που αφορούν το πανεπιστήμιο.

Προβλέπει τα μέλη της Συγκλήτου, ο πρύτανης, ο αντιπρύτανης, οι κοσμήτορες, ένα μέλος από το Διδακτικό Ερευνητικό Προσωπικό από κάθε σχολή και το Διευθυντή του Εργαστηρίου Εκπαιδευτικού Υλικού και Εκπαίδευσης.

Επίσης, προβλέπει τις διαδικασίες εκλογής των μελών ΔΕΠ της Συγκλήτου, τις διαδικασίες λειτουργίας της Συγκλήτου, τότε εκλέγεται, τη θητεία της, τότε έχει απαρτία και όλα τα σχετικά και τις αρμοδιότητες του πρύτανη και του αντιπρύτανη. Ο πρύτανης και ο αντιπρύτανης εκλέγονται με μυστική ψηφοφορία με θητεία τριών ετών από ένα εκλεκторικό σώμα το οποίο αποτελείται απ' όλα τα μέλη ΔΕΠ του πανεπιστημίου καθώς και από εκπροσώπους των διοικητικών υπαλλήλων κλπ.

Εκτός αυτού, το άρθρο 3 μιλάει για τους επικεφαλής των Σχολών του Ε.Α.Π., δηλαδή, τους κοσμήτορες και τους αναπληρωτές τους. Η θητεία τους είναι διετής, προβλέπει ποιοί έχουν δικαίωμα να θέσουν υποψηφιότητα, τις διαδικασίες αναπλήρωσής τους, τις αρμοδιότητες που έχει η κοσμητεία, η οποία έχει την ευθύνη για τη λειτουργία κάθε σχολής. Η κοσμητεία αποτελείται από τον κοσμήτορα και όλα τα μέλη του Δ.Ε.Π. και του Ε.Α.Π., δηλαδή, του διδακτικού ερευνητικού

προσωπικού κάθε σχολής και επίσης, καθορίζει τις αρμοδιότητες της κοσμητείας.

Το άρθρο 4 αναφέρεται στο διδακτικό προσωπικό. Το διδακτικό προσωπικό του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου αποτελείται από τα μέλη του Δ.Ε.Π., δηλαδή, το διδακτικό ερευνητικό προσωπικό και το Σ.Ε.Π., που είναι το συνεργαζόμενο ερευνητικό προσωπικό. Αυτοί έχουν τη φροντίδα της υλοποίησης των στόχων του πανεπιστημίου που είναι, όπως είπαμε, η εξ αποστάσεως διδασκαλία και η επιστημονική έρευνα στο αντικείμενο αυτό. Το διδακτικό ερευνητικό προσωπικό διαρθρώνεται, όπως ακριβώς και στα Α.Ε.Ι., αποτελείται από καθηγητές, αναπληρωτές καθηγητές, επίκουρους καθηγητές, λέκτορες, ισχύει και γι'αυτούς ότι ισχύει για τα Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα και ως προς τις διαδικασίες της επιλογής τους κλπ.

Αναφέρεται επίσης, στην άλλη κατηγορία, όπως είπαμε, του συνεργαζόμενου εκπαιδευτικού προσωπικού, οι οποίοι είναι είτε διδάκτορες είτε μέλη Δ.Ε.Π., δηλαδή, μέλη διδακτικού ερευνητικού προσωπικού άλλων Ανωτάτων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων, είτε του εσωτερικού είτε του εξωτερικού, οι οποίοι προσλαμβάνονται με συμβάσεις εργασίας ιδιωτικού δικαίου ετήσιας διάρκειας με δυνατότητες ανανέωσης σε εξαιρετικές περιπτώσεις κλπ.

Το άρθρο 5 αναφέρεται στους τίτλους των σπουδών, στους τίτλους που απονέμει αυτό το πανεπιστήμιο στους φοιτητές τους και στις διαδικασίες εγγραφής. Οι τίτλοι -τους αναφέραμε και στην εισήγησή μας επί της αρχής- είναι πιστοποιητικά προπτυχιακής, μεταπτυχιακής μόρφωσης, μεταπτυχιακοί τίτλοι, διδακτορικά διπλώματα και πτυχία.

Προβλέπει τις διαδικασίες εγγραφής που είναι άνευ εξετάσεων, όπως είπαμε. Εάν ο αριθμός των αιτούντων να εγγραφούν είναι μεγαλύτερος, υπάρχει μία διάρθρωση κατά κατηγορίες, δίνεται προτεραιότητα σε εκείνους οι οποίοι κατοικούν σε παραμεθόριες περιοχές που δεν έχουν Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα, οι ηλικίες είναι από είκοσι τρία μέχρι σαράντα πέντε και στην περίπτωση που δεν καλύπτονται οι θέσεις από τις κατηγορίες αυτές, δηλαδή, κατοίκων παραμεθωρίων περιοχών που δεν έχουν Α.Ε.Ι. ή παραμεθωρίων περιοχών, στην τρίτη κατηγορία οι θέσεις καλύπτονται από όποιους άλλους ενδιαφέρονται.

Αυτά αναφέρονται στα πέντε άρθρα, κύριε Πρόεδρε.

Ευχαριστώ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ευχαριστούμε τον κ. Λεβονιάννη.

Έχω την τιμή να ανακοινώσω στο Σώμα ότι οι Υπουργοί Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων, Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών και Δικαιοσύνης, κατέθεσαν σχέδιο νόμου "Βελτίωση των διαδικασιών για την ανάθεση της κατασκευής των δημοσίων έργων και άλλες διατάξεις".

(Παραπέμπεται στην αρμόδια Διαρκή Επιτροπή)

Ο κ. Μπρατάκος έχει το λόγο για δέκα λεπτά.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, για να μπορέσουμε να διατυπώσουμε συνολικά τις απόψεις μας, πρέπει να ξέρουμε εάν ο κύριος Υπουργός προτίθεται να συζητήσει τροπολογίες συναδέλφων.

Είναι γνωστό ότι στα τέσσερα προηγούμενα νομοσχέδια ο κύριος Υπουργός αρνήθηκε να συζητήσει τροπολογίες συναδέλφων, επικαλούμενος το γεγονός ότι θα έρθει ένα νομοσχέδιο, δηλαδή το νομοσχέδιο για το Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, στο οποίο θα συζητηθούν οι τροπολογίες.

Για να μη δημιουργούνται παρεξηγήσεις, θα σας διαβάσω ακριβώς τι είπε ο κ. Αρσένης κατά τη συζήτηση του προηγούμενου νομοσχεδίου: "Κύριε Πρόεδρε, η ώρα είναι περασμένη και οι τροπολογίες που έχουν κατατεθεί είναι πολλές. Αρκέτες από αυτές τις τροπολογίες θα πρέπει να τις συζητήσουμε με άνεση, αλλά χρειάζεται οπωσδήποτε άνεση χρόνου, δεδομένου ότι θα έχουμε σύντομα -έχει κατατεθεί ήδη- ένα νομοσχέδιο του Υπουργείου Παιδείας για το Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Θα πρότεινα να μη γίνει συζήτηση γι'αυτές τις τροπολογίες και να τις συζητήσουμε στο άλλο νομοσχέδιο".

Δηλαδή, σ' αυτό το νομοσχέδιο.

Θέλω να ρωτήσω, κύριε Υπουργέ, εάν προτίθεσθε να συζητήσετε τροπολογίες των συναδέλφων, διότι εδώ υπάρχει πρόταση από τους συναδέλφους, εκπροσώπους του Νομού Αρκαδίας για τη μεταφορά της έδρας του Πανεπιστημίου από την Πάτρα, που είχε οριστεί, στην Τρίπολη. Πριν προχωρήσω, θα ήθελα να ξέρω την άποψη του κυρίου Υπουργού, για το εάν θα συζητηθούν οι τροπολογίες.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ορίστε, κύριε Υπουργέ, έχετε το λόγο.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Δεν θα αμφισβητήσουμε προφανώς τα όσα είχε πει ο κύριος Υπουργός κατά τη συζήτηση προηγούμενου νομοσχεδίου, σχετικά με τις τροπολογίες συναδέλφων. Πλην όμως, προέκυψε μια στενότητα νομοθετικού χρόνου για τη συζήτηση αυτού του νομοσχεδίου, σε σχέση και με τον όγκο των τροπολογιών που είχαμε προβλέψει να συζητήσουμε.

Ξέρετε πολύ καλά, κύριε Μπρατάκο, ότι επρόκειτο να συζητηθεί και το πακέτο των τροπολογιών για τα Τ.Ε.Ι. Επειδή δεν κατέστη δυνατόν να εξασφαλιστεί ο αναγκαίος νομοθετικός χρόνος, τουλάχιστον των τριών ημερών, γι' αυτό ακριβώς ζητήσαμε από τον κύριο Πρόεδρο της Βουλής να καταθέσουμε αυτοτελώς το πακέτο των τροπολογιών σχετικά με τα Τ.Ε.Ι. ως αυτοτελές νομοσχέδιο, να συζητηθεί προ των εορτών των Χριστουγέννων, στα πλαίσια τουλάχιστον της Επιτροπής Μορφωτικών Υποθέσεων και σ' αυτήν ακριβώς τη διαδικασία θα εντάξουμε και όλες τις εκκρεμείς τροπολογίες των συναδέλφων.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Καλώς, κύριε Υπουργέ. Εδόθη εξήγηση.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Δεν θα συζητηθούν επομένως σήμερα τροπολογίες συναδέλφων. Αυτές οι οποίες έρχονται, που είναι και άλλων Υπουργείων, είναι καθαρά διαχειριστικού χαρακτήρα. Αφορούν παρατάσεις προθεσμιών.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Μπρατάκος έχει το λόγο.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, δεν έχω πρόθεση να οξύνω τη συζήτηση, αλλά λυπάμαι γιατί ασκείται μια παρελκυστική πολιτική εκ μέρους της Κυβέρνησης για τις τροπολογίες των συναδέλφων. Πηγαίνουν από νομοσχέδιο σε νομοσχέδιο και τελικά φοβάμαι ότι δεν θα συζητηθούν.

Έχω τη γνώμη ότι κάποια στιγμή πρέπει να λειτουργήσει το κοινοβουλευτικό σύστημα εδώ στη Βουλή. Δεν είναι δυνατόν από τους Βουλευτές που έχουν διάθεση να βελτιώσουν ένα νομοσχέδιο με τροπολογίες, να τους αφαιρείτε αυτό το δικαίωμα και δεν γίνεται μόνο σ' αυτό το νομοσχέδιο. Έγινε σε όλα τα νομοσχέδια του Υπουργείου Παιδείας και γίνεται σχεδόν και σε όλα τα νομοσχέδια που έρχονται στη Βουλή. Κάποτε αυτό το θέμα πρέπει να αντιμετωπιστεί. Δεν είναι δυνατόν, δηλαδή, οι τροπολογίες των Βουλευτών να μένουν χαρτιά στο Προεδρείο της Βουλής.

Έρχομαι στο άρθρο 1. Το άρθρο αυτό αναφέρεται κυρίως στο καθεστώς και στην αποστολή του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου. Θέλω εδώ να ξεκαθαρίσουμε μερικά πράγματα.

Ελέχθη, κύριε Πρόεδρε, από τον ομιλούντα και από άλλους συναδέλφους ότι αυτή η επίσπευση του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου έγινε για να προκαλέσει μια εκτόνωση της συμφόρησης, που υπάρχει στα τριτοβάθμια ιδρύματα. Ο κύριος Υπουργός απέκρουσε αυτήν την άποψη και θα σας διαβάσω από τα Πρακτικά τι είπε:

"Νομίζω ότι οφείλω ορισμένες εξηγήσεις. Πρώτα απ' όλα το Ανοικτό Πανεπιστήμιο δεν προωθείται για να αυξήσουμε τον αριθμό των εισακτέων στην τριτοβάθμια εκπαίδευση. Αυτό το επιτυγχάνουμε με άλλες μεθόδους, που τις έχω εξηγήσει, όταν συζητήσαμε το βασικό νόμο της μεταρρύθμισης το Σεπτέμβριο. Επιτυγχάνεται με αύξηση του αριθμού των τμημάτων και της βελτίωσης της υποδομής στα πανεπιστήμια και στα Τ.Ε.Ι. και επιτυγχάνεται με μια καλύτερη αξιοποίηση του χρόνου των μελών ΔΕΠ". Αυτά τα λέει ο κύριος Υπουργός.

Το Ανοικτό Πανεπιστήμιο γίνεται για να απορροφήσει

εισακτέους στην τριτοβάθμια εκπαίδευση. Θα δούμε τι είχε πει ο ίδιος ο κύριος Υπουργός σε προηγούμενο νομοσχέδιο. Έλεγε, αναφερόμενος στην πρόσβαση φοιτητών στην τριτοβάθμια εκπαίδευση, ότι: "Κάνουμε το πρώτο βήμα και αν θα διάλεγα ένα κομβικό σημείο που αντιμετωπίζει αυτό το νομοσχέδιο, θα ήταν η κατάργηση των γενικών εξετάσεων. Εμείς καταργούμε τις γενικές εξετάσεις από το 2000. Σήμερα ένας στους τέσσερις που δίνει εξετάσεις, όταν βγαίνει από το λύκειο μπαίνει στην τριτοβάθμια εκπαίδευση. Με το σύστημα που προτείνουμε, η σχέση αυτή αλλάζει από ένα προς τέσσερα, σε ένα προς ένα. Πώς γίνεται αυτό; Για την τριτοβάθμια εκπαίδευση προβλέπουμε μια αύξηση των εισακτέων για τα προγράμματα σπουδών από πενήντα πέντε χιλιάδες (55.000) που είναι σήμερα, σε ογδόντα πέντε χιλιάδες (85.000) το 2000".

Και παρακάτω λέει: "Πέρα από αυτό, με νομοσχέδιο που καταθέσαμε χθες στη Βουλή λειτουργεί από αυτό το ακαδημαϊκό έτος το Ανοικτό Πανεπιστήμιο που το 2000 θα μπορέσει να απορροφήσει εξήντα χιλιάδες νέους φοιτητές".

Δηλαδή, βλέπετε ότι ο κύριος Υπουργός αντιφάσκει στα λεγόμενά του και ο ίδιος απαντάει στην προχθεσινή αναφορά του.

Το δεύτερο που θέλω να παρατηρήσω στο άρθρο αυτό είναι ότι η διάταξη του άρθρου 1 είναι παρόμοια με τη διάταξη του άρθρου 27 του ν. 2083/92 του κ. Σουφλιά. Βεβαίως, υπάρχει διαφορά όσον αφορά τη φιλοσοφία και τη δομή του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου, αυτού που ιδρύετε εσείς σε σχέση με αυτό που είχε ιδρύσει ο κ. Σουφλιάς.

Και διερωτώμαι, αφού υπήρχε αυτή η ομοιότητα, γιατί αφήσατε να περάσουν πέντε χρόνια χαμένα, ενώ αν αξιοποιούσαμε αυτά τα χρόνια, θα είχε λειτουργήσει το Ανοικτό Πανεπιστήμιο και θα είχαμε τη δυνατότητα να δούμε τα πρώτα του, να τα διορθώσουμε και να δημιουργήσουμε ένα γενικότερο σύστημα εκπαίδευσης και κατάρτισης από απόσταση.

Υπάρχει και μία άλλη εκκρεμότητα, κύριε Υπουργέ, που πρέπει να σας αναφέρω και πρέπει να απαντήσετε. Σας είχα πει και στη Διαρκή Επιτροπή, αλλά και από του Βήματος της Βουλής κατά τη συζήτηση επί της αρχής του νομοσχεδίου, ότι ο κύριος Πρωθυπουργός έχει αντίθετη γνώμη από την αποστολή, την οποία εσείς αναφέρετε για το Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Ενώ δύο φορές έχει γίνει αυτή η αναφορά από εμένα, αλλά και από τον κ. Μάνο την ίδια ημέρα, αρνείστε να απαντήσετε πάνω σε αυτό το θέμα. Σας είχα διαβάσει τα αντίστοιχα Πρακτικά που αναφέρονται στη θέση του τότε κοινοβουλευτικού εκπροσώπου του ΠΑΣΟΚ κ. Σημίτη και σήμερα Πρωθυπουργού και αρνείστε να απαντήσετε και να δώσετε διευκρινίσεις πάνω σε αυτό το θέμα.

Έρχομαι στο άρθρο 2. Το άρθρο 2 αναφέρεται στη διάρθρωση των σπουδών στο Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Επειδή τα βασικά θέματα που διαπραγματεύεται ρυθμίζονται με αποφάσεις του Υπουργού Εθνικής Παιδείας, με αποφάσεις άλλων οργάνων, το άρθρο αυτό είναι ασαφές και δεν μπορούμε να διατυπώσουμε μία συγκεκριμένη άποψη. Το μόνο που θέλω να σας πω είναι, παραδείγματος χάρη, στην παράγραφο 2α δεν διευκρινίζεται εάν το Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο περιλαμβάνει σχολή με ειδίκευση στη διοίκηση επιχειρήσεων και την οικονομία.

Νομίζω ότι τα θέματα αυτά, τα οποία διαλαμβάνονται στο άρθρο 2 θα ξεκαθαριστούν, εάν εγκριθεί εσωτερικός κανονισμός. Αυτό το οποίο αναφέρεται σε διάταξη του άρθρου 2 και πιστεύω, κύριε Υπουργέ, ότι πρέπει στην παράγραφο 4 του άρθρου 2 να υπάρξει μία δέσμευση. Ένας, δηλαδή, χρονικός περιορισμός μέσα στον οποίο να υποχρεωθεί η διοίκηση του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου να υποβάλει προς έγκριση τον κανονισμό, διότι έτσι αναφέρεται γενικά η υποβολή κανονισμού, αλλά δεν αναφέρεται μέσα σε πόσο χρόνο υποχρεούται η διοίκηση του Ανοικτού Πανεπιστημίου να καταθέσει τον κανονισμό.

Έρχομαι στο άρθρο 3. Με το άρθρο αυτό καθορίζονται τα συλλογικά όργανα διοίκησης του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου, η σύνθεσή του, ο τρόπος επιλογής των μελών τους

και οι αρμοδιότητές τους. Το άρθρο αυτό αποκαλύπτει, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, τη φιλοσοφία του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου, όπως ιδρύεται από την Κυβέρνηση. Θέλετε να δημιουργήσετε ένα νέο συμβατικό πανεπιστήμιο με το οποίο εμείς διαφωνούμε. Δημιουργείτε μία διοίκηση όμοια με εκείνη που υπάρχει στα συμβατικά πανεπιστήμια. Δηλαδή, έχετε πρύτανη, αντιπρύτανη, κοσμητείες, κοσμητορες κλπ., ό,τι ακριβώς συμβαίνει με τα παραδοσιακά πανεπιστήμια.

Νομίζω ότι αυτή η διοίκηση δεν είναι δυνατόν να δίδει την απαραίτητη ευελιξία και την αποτελεσματικότητα που πρέπει να έχει το Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο.

Η γνώμη η δική μας είναι ότι πρέπει να υπάρχουν δύο όργανα διοίκησης των πανεπιστημίων αυτών. Το ένα όργανο να ασχολείται με τα οργανωτικά και διοικητικά θέματα, το διοικητικό συμβούλιο, στο οποίο θα πρέπει να μετέχουν και φορείς-εκπρόσωποι των παραγωγικών τάξεων, ακόμα και άνθρωποι που οικονομικά μπορούν να ενισχύσουν το πανεπιστήμιο και δεύτερον, πρέπει να υπάρχει η Σύγκλητος, η οποία θα ασχολείται με θέματα έρευνας και με θέματα εκπαίδευσης.

Έρχομαι στο άρθρο 4. Το άρθρο αυτό αναφέρεται στο διδακτικό προσωπικό. Και εδώ ακολουθείται η πεπατημένη των συμβατικών πανεπιστημίων. Έχουμε τέσσερις βαθμίδες διδακτικού εκπαιδευτικού προσωπικού, καθηγητές, αναπληρωτές καθηγητές, επίκουρους καθηγητές και λέκτορες, όπως ακριβώς συμβαίνει στα παραδοσιακά πανεπιστήμια. Η εξέλιξη είναι με κλειστές διαδικασίες, ακριβώς όπως συμβαίνει σ' αυτά τα πανεπιστήμια.

Εμείς πιστεύουμε ότι η ταύτιση δομών του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου προς τα συμβατικά Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα, αφαιρεί από το Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο την ελαστικότητα, την ευελιξία και τη διαρκή ανανέωση που πρέπει να έχει, ώστε να μπορεί να παρακολουθεί τους ραγδαίους ρυθμούς εξέλιξης και με ταχύτητα να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της αγοράς εργασίας και των κοινωνικών αναγκών.

Τελειώνοντας, θα πρέπει να σας πω στο άρθρο 5 να δείτε τις παραγράφους 8 και 11. Στις παραγράφους 8 και 11 αναφέρεται ότι το σύνολο των μαθημάτων για τέσσερα χρόνια σπουδών είναι τριάντα έξι μαθήματα. Στην παράγραφο 8 λέτε ότι ο αριθμός αυτός πρέπει να είναι ο ανώτερος, δηλαδή, μέχρι τριάντα έξι μαθήματα, ενώ στο παράγραφο 11, ότι είναι ο κατώτερος, δηλαδή, τουλάχιστον τριάντα έξι μαθήματα. Υπάρχει μία σύγχυση που πρέπει να την διορθώσετε.

Ακόμα στο άρθρο 5, θέλω να πω ότι στην παράγραφο 5 α' i, η προτεραιότητα που αναφέρεται δεν ισχύει για τους κατοίκους ακριτικών περιοχών, όταν εκεί εδρεύει Ίδρυμα Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης.

Εγώ, κύριε Υπουργέ, δεν καταλαβαίνω, γιατί εξαιρείτε αυτήν την περίπτωση.

Επίσης, στο άρθρο 4 που καθορίζεται η διαδικασία του αριθμού και της κατανομής των θέσεων των φοιτητών, δεν αναφέρεται καθόλου ο συσχετισμός του αριθμού των θέσεων των φοιτητών με την αγορά εργασίας, ότι δηλαδή κάποιος τρόπος θα πρέπει να υπάρχει που να συσχετίζονται οι ανάγκες της αγοράς εργασίας με την κατανομή των θέσεων των φοιτητών. Πιστεύω, ότι έτσι το πανεπιστήμιο θα μπορεί να γίνει πιο αποτελεσματικό. Αλλιώς, θα γίνει εντελώς θεωρητικό.

Τώρα, όσον αφορά την παράγραφο 6, για την πληρωμή εξόδων από τους φοιτητές, στις όλες δαπάνες του πανεπιστημίου, η θέση η δική μας είναι ξεκάθαρη. Εμείς πιστεύουμε ότι θα πρέπει οι έχοντες να πληρώνουν, αλλά να μην πληρώνουν αυτοί που δεν έχουν. Δυστυχώς, όμως, δεν βλέπω να υπάρχει τρόπος διάκρισης μεταξύ αυτών που έχουν να πληρώσουν και αυτών που δεν έχουν να πληρώσουν, διότι η φορολογική δήλωση δε νομίζω ότι πληροί τα εχέγγυα, για να μπορεί να γίνει αυτός ο διαχωρισμός.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Καλώς, κυρίες Μπράτακο.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Τελειώνω, κύριε Πρόεδρε.

Πιστεύω πως επειδή αντικειμενικός τρόπος δεν υπάρχει,

αλλά και επειδή η εξοικονόμηση από την κατάργηση της συνολικής δωρεάν παιδείας θα είναι ελάχιστη -δεν ξέρω αν έχει κάνει το Υπουργείο υπολογισμούς- θα πρέπει να αφαιρεθεί αυτή η διάταξη για να μην έχουμε και συνταγματικά προβλήματα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Πριν δώσω το λόγο στον κ. Τασούλα θέλω ν' ανακοινώσω προς το Σώμα, ότι ο Πρόεδρος του Δημοκρατικού Κοινωνικού Κινήματος ορίζει, ως Κοινοβουλευτικό Εκπρόσωπο για το νομοσχέδιο αυτό, τον κ. Γεώργιο Τσαφούλια.

Ορίστε, κύριε Τασούλα, έχετε το λόγο.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Κύριε Πρόεδρε, κύριοι Βουλευτές, στην προηγούμενη συζήτησή μας επί της αρχής προ-σπαθήσαμε να καταδείξουμε ποια είναι η φιλοσοφία αυτού του νομοσχεδίου και ποιοι είναι οι στόχοι που η Κυβέρνηση, κατά τη δική μας γνώμη, θέλει να υπηρετήσει. Σήμερα, είναι φυσικό, όταν συζητούμε τα άρθρα να καταλαβαίνουμε, ότι τα άρθρα αυτά έρχονται να υπερασπισθούν αυτήν τη φιλοσοφία και αυτήν την πολιτική της Κυβέρνησης.

Στο πρώτο άρθρο δημιουργείται πράγματι ένα πανεπιστήμιο σαν τα άλλα πανεπιστήμια υποτίθεται τα συμβατικά και η μόνη τους διαφορά θα είναι ότι η διδασκαλία θα γίνεται εξ' αποστάσεως και με διάφορα μέσα, τα οποία θα υπηρετούν την εξ αποστάσεως διδασκαλία.

Στο δεύτερο άρθρο καθορίζεται το αντικείμενο, οι σχολές τις οποίες θα δημιουργήσει το Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Εδώ πρέπει να επισημάνουμε τα εξής: Το νομοσχέδιο, λέει, ότι πρόκειται για τις Σχολές Κοινωνικών Επιστημών, Ανθρωπιστικών Σπουδών, Θετικών Επιστημών και Τεχνολογίας και Εφαρμοσμένων Τεχνών. Δεν νομίζουμε ότι αφήνει και τίποτα απ'έξω, δηλαδή. Όλα αυτά είναι το αντικείμενο όλων των επιστημών. Βέβαια, η πραγματικότητα είναι άλλη. Δεν είναι δυνατόν να μεταδοθεί γνώση και να εμπεδωθεί αυτή η γνώση στους τομείς στους οποίους αναφέρεται εδώ το Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Υπάρχουν φυσικά γνωστικά αντικείμενα, τα οποία μπορούν να διδαχθούν από απόσταση. Δεν μπορούν, όμως, όλα αυτά τα πράγματα να γίνουν στα Ανοικτά Πανεπιστήμια και γ'αυτό όταν συζητήσαμε επί της αρχής, εμείς θέσαμε το ζήτημα, ότι θα ήταν καλύτερα το Ανοικτό Πανεπιστήμιο να δημιουργηθεί και να λειτουργήσει στα πλαίσια των συγκεκριμένων συμβατικών πανεπιστημίων, τα οποία έχουν και την υποδομή και την πείρα, ώστε να συμβάλουν στη λειτουργία ενός Ανοικτού Πανεπιστημίου ή αν θέλετε συγκε-κρίμενων γνωστικών αντικειμένων.

Στο άρθρο 3 αναφέρονται τα όργανα διοίκησης. Θέλουμε να κάνουμε μια παρατήρηση εδώ. Πέρα από το ότι μοιάζουν με τα όργανα διοίκησης των συμβατικών πανεπιστημίων, έχουν μια διαφορά. Εδώ δεν μετέχουν στα εκλεκτορικά σώματα οι φοιτητές. Αυτό συνιστά και συνταγματικό κώλυμα, όπως η Επιστημονική Επιτροπή της Βουλής αφήνει στην έκθεσή της να φανεί. Καταλαβαίνουμε τη δυσκολία, αλλά θα έπρεπε να βρεθεί τρόπος, ώστε στη διοίκηση να μετέχουν έτσι και αλλιώς οι ενδιαφερόμενοι φοιτητές, οι οποίοι είναι τελικά και οι δέκτες αυτής της γνώσης και αυτοί θα πρέπει να κρίνουν και να συμβάλουν στη διαμόρφωση της πολιτικής του Ανοικτού Πανεπιστημίου.

Στο άρθρο 4 αναφέρεται στο διδακτικό προσωπικό και εδώ χαρακτηριστικά είναι τα εξής: Πρώτον, όσον αφορά το ΔΕΠ του Ανοικτού Πανεπιστημίου είναι πλήρους απασχόλησης και όχι αποκλειστικής και αυτό δεν αλλάζει με την τροποποίηση και με τη λέξη "μόνον" που μπαίνει στην τροποποίηση που ήρθε σήμερα εδώ από τον Υπουργό. Δεύτερον, όσον αφορά το ΣΕΠ, πρόκειται για προσωπικό με συμβάσεις έργου.

Είναι ένα πράγμα για το οποίο εμείς έχουμε σοβαρές αντιρρήσεις, δεν μπορεί να λειτουργήσουν έτσι τα πανεπι-στήμια.

Στο άρθρο 5 απαριθμούνται και περιγράφονται τα διάφορα πιστοποιητικά, πτυχία κλπ., τα οποία μπορεί να δίνει το Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Πολλά κεράσια, αλλά όπως θα δούμε και στο άρθρο 10 τελικά από όλα αυτά πολύ λίγα θα μπορούν να δίνονται στην πραγματικότητα στους φοιτητές. Και φυσικά δεν

θα είναι ούτε τα πτυχία ισάξια ούτε τα μεταπτυχιακά πιστοποιητικά ούτε και τα διδακτορικά διπλώματα που πραγματικά είναι ένα ζήτημα εάν και κατά πόσο μπορούν να δίνονται από το Ανοικτό Πανεπιστήμιο και ποια είναι η σκοπιμότητα.

Στο άρθρο 5 θέλουμε να επισημάνουμε, ότι ο τρόπος που γίνεται η εισαγωγή στο Ανοικτό Πανεπιστήμιο των περιοχών δημιουργεί σοβαρά προβλήματα. Πέρα από την διαφορετική μεταχείριση των πολιτών, των υποψηφίων, των επιθυμούντων να εισαχθούν σε αυτά τα πανεπιστήμια, και που αυτό πάλι είναι συνταγματικό πρόβλημα, όπως και εδώ επισημαίνει η Επιστημονική Επιτροπή, να πούμε το εξής. Σκεφθείτε την Θράκη ή την Ήπειρο, που στα Γιάννενα υπάρχει πανεπιστήμιο. Οι θεματικές ενότητες για ένα, δύο ή για πέντε χρόνια από το Ανοικτό Πανεπιστήμιο, δεν έχουν καμία σχέση με τις σχολές, οι οποίες υπάρχουν σε αυτά τα πανεπιστήμια. Επομένως ποιος είναι ο λόγος που αυτές οι περιοχές μπορεί να τις εξαιρέσει κανείς και να πει ότι από την Ξάνθη δεν θα εισάγονται επειδή υπάρχει πανεπιστήμιο φέτος για τις ξένες γλώσσες. Υπάρχει τέτοιο τμήμα στην Ξάνθη ξένων γλωσσών; Δεν υπάρχει. Γιατί να το κάνετε; Να το αφαιρέσετε. Εμείς απορρίπτουμε όλο το νομοσχέδιο, αλλά τουλάχιστον μερικά τέτοια δεν θα έπρεπε να τα έχετε.

Ένα άλλο ζήτημα στο οποίο θα επιμένουμε είναι η συμμετοχή στις δαπάνες. Λέγεται με κομψό τρόπο, ότι πρόκειται για συμμετοχή στα αντικείμενα της εκπαίδευσης κλπ. Δεν νομίζουμε ότι το Σύνταγμα διαχωρίζει το πού θα πάνε αυτά τα διδάκτρα, τα λεγόμενα, αν θα πάνε σε μισθούς, αν θα πάνε σε όργανα εποπτικά κλπ.

Έχουμε τη γνώμη, ότι και αντισυνταγματική είναι αυτή η περίπτωση και εισάγει την πληρωμή στα πανεπιστήμια και θα αποτελέσει μοχλό πίεσης για συμβατικά πανεπιστήμια και φυσικά δεν θα μπορούν μία σειρά εργαζόμενοι να ανταποκριθούν σε αυτά τα ζητήματα.

Αυτά για τα άρθρα που συζητούμε και δεν θα τα ψηφίσουμε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Κουβέλης έχει το λόγο.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε αναφερόμενος στην συγκεκριμένη ενότητα των άρθρων, δεν είναι δυνατόν, επειδή συνδέεται κυρίως το άρθρο 1 με την αρχή, να μην κάνουμε αναφορά στο ζήτημα της αρχής του νομοσχεδίου. Εμείς κύριε Υπουργέ, θέλαμε ένα άλλο Ανοικτό Πανεπιστήμιο, ένα πανεπιστήμιο που να λειτουργεί με τους ίδιους όρους που λειτουργεί και στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Εν πάση περιπτώσει, το σχέδιο νόμου, το οποίο εισάγεται στην Βουλή σήμερα για συζήτηση επί των άρθρων, δεν είναι εκείνο το οποίο προωθεί και υλοποιεί αυτήν την αρχή και όπως εμείς την αντιλαμβανόμαστε για το Ανοικτό Πανεπιστήμιο.

Αναφερόμενος όμως και εγώ στο άρθρο 1, θα ήθελα να ενώσω την φωνή μου με άλλους συναδέλφους, μήπως είναι δυνατόν να αντιμετωπίσετε το ενδεχόμενο μιας αποκέντρωσης και ειδικότερα να ορίσετε ως έδρα του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου, όχι την πόλη της Πάτρας, η οποία ήδη έχει πανεπιστήμιο, αλλά μία άλλη πόλη.

Ακούστηκε από τον κ. Τατούλη και από άλλους συναδέλφους ότι θα μπορούσε η Τρίπολη, μία πόλη ιστορική, μία πόλη που έχει ανάγκη ενίσχυσης, να φιλοξενήσει την έδρα του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου. Δεν έχουμε αντίρρηση.

(Θόρυβος στην Αίθουσα)

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Σας παρακαλώ κύριοι συνάδελφοι. Κάνετε ησυχία και μην τηλεφωνείτε με τα κινητά σας μέσα στην Αίθουσα. Ακούγονται μέχρι εδώ.

Συνεχίστε, κύριε Κουβέλη

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Αντίθετα εμείς πιστεύουμε ότι είναι αναγκαία η αποκέντρωση και είναι ακόμα περισσότερο αναγκαίο να ορίσετε ως έδρα του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου κάποια άλλη πόλη ή την Αρχαία Ολυμπία όπως πρότεινε ο συνάδελφος, που δεν θα είναι μία από τις πόλεις που ήδη φιλοξενούν πανεπιστήμια.

Σε ό,τι αφορά το άρθρο 2, έχω την εκτίμηση, κύριε Υπουργέ, ότι ζητάτε ευρεία νομοθετική εξουσιοδότηση με την παρά-

γραφο 2. Ορίζεται στο νομοσχέδιο ότι με προεδρικό διάταγμα που εκδίδεται με πρόταση του Υπουργού Παιδείας, ύστερα από γνώμη της Συγκλήτου του Ε.Α.Π. μπορεί να ιδρύονται, να καταργούνται, να συγχωνεύονται, να κατανέμονται ή να μετονομάζονται σχολές του Ε.Α.Π., κατά τις κείμενες διατάξεις περί Α.Ε.Ι.

Θεωρώ ότι είναι εξαιρετικά ευρεία η νομοθετική αυτή εξουσιοδότηση που ζητάτε και καλό είναι να περιοριστεί. Η ίδρυση μιας πανεπιστημιακής σχολής, έστω σχολής του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου, πρέπει κατά τη γνώμη μου να αποτελεί αντικείμενο συζήτησης και βασάνου που θα γίνονται στο πλαίσιο ενός διαλόγου μέσα στην ελληνική Βουλή.

Σε ό,τι αφορά τα όργανα διοίκησης, είναι ακριβές αυτό για το οποίο εμμέσως πλην σαφώς σας ελέγχει η Επιστημονική Επιτροπή της Βουλής, ότι δηλαδή είναι συνταγματικά προβληματική η μη εκπροσώπηση σε ορισμένα όργανα ή διαδικασίες εκπροσώπων των ιδίων των σπουδαστών. Έχουμε συνείδηση των δυσκολιών για τον καθορισμό συμμετοχής σε όργανα ή διαδικασίες των σπουδαστών του Ε.Α.Π., λόγω της αποστάσεως από την οποία θα παρακολουθούν τις σπουδές τους. Όμως είναι δυνατόν να αντιμετωπιστεί το ζήτημα και να εξασφαλιστεί μικρή, αλλά οπωσδήποτε συμμετοχή τους σε ορισμένα όργανα ή και διαδικασίες διοίκησης του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου.

Υπάρχει ένα ζήτημα, κύριε Υπουργέ, πάρα πολύ συγκεκριμένο, για το οποίο επίσης σας ελέγχει και ορθά εκτιμώ, η Επιστημονική Επιτροπή. Είναι ο τρόπος με τον οποίο θα γίνεται η αξιολόγηση των σπουδαστών προκειμένου να εισέλθουν σε μία από τις σχολές του Ε.Α.Π. Καθορίζετε ως κριτήριο την ηλικία. Θεωρώ ότι αυτό είναι αντισυνταγματικό και ότι θα πρέπει να αναζητήσετε ένα άλλο κριτήριο, όπως π.χ. ο βαθμός του απολυτηρίου. Δεν είναι δυνατόν η εισαγωγή των σπουδαστών σε σχολές του Ε.Α.Π. να γίνεται μόνο με το κριτήριο της ηλικίας.

Έχω την πεποίθηση, κύριε Υπουργέ, ότι μπορεί ο νόμος να αξιολογεί τα κριτήρια με ένα πιο πειστικό και σε κάθε περίπτωση με ένα πιο συνταγματικό τρόπο, προκειμένου να αποφασίζεται να εισέρχεται και ποιος να μην εισέρχεται σε σχολές του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου. Και ένα τέτοιο κριτήριο μπορεί να είναι ο βαθμός του απολυτηρίου.

Επίσης κύριε Υπουργέ, έχουμε διαφωνία αναφορικά με τον καθορισμό των δαπανών, που γίνεται με το άρθρο 5 και ειδικότερα με την παράγραφο 6. Εκτιμούμε ότι το Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο με τη συγκεκριμένη ρύθμιση δεν θα εξασφαλίζει δωρεάν παιδεία σε ένα ανώτατο εκπαιδευτικό ίδρυμα, εν προκειμένω στο Ε.Α.Π. Και ουσιαστικά με την εξουσιοδότηση την οποία ζητάτε τίποτε άλλο δεν κάνετε παρά να ζητάτε εξουσιοδότηση για τον καθορισμό διδάκτρων.

Είμαστε κατά συνέπεια ριζικά αντίθετοι με τη ρύθμιση αυτή.

Τέλος, κύριε Πρόεδρε, ολοκληρώνοντας την αναφορά μου στην ενότητα αυτή, υποστηρίζει ο Συνασπισμός της Αριστεράς και της Προόδου ότι άλλο ήταν το Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο που εμείς θέλαμε.

Σε κάθε περίπτωση, κύριε Υπουργέ, έχουμε τη βεβαιότητα ότι με την ίδρυση του Ε.Α.Π. δεν κάνετε τίποτε άλλο παρά να επιχειρείτε μία ρύθμιση εκτόνωσης της φόρτωσης που έχει προκύψει, αναφορικά με το μεγάλο πρόβλημα των γνωστών σε όλους μας Ανωτάτων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων.

Πρωθείστε μία ουσιαστική εκπαιδευτική μεταρρύθμιση, ανοίξτε τις πόρτες στα ελληνικά πανεπιστήμια. Νομίζω ότι επιχειρείτε κάποια βήματα. Εγώ δεν θέλω να σας τα αμφισβητήσω, ειλικρινά σας ομιλώ, αλλά σας καλώ να γίνεται περισσότερο τολμηρός. Θα δώσετε με μία τέτοια γενναία και ριζική εκπαιδευτική μεταρρύθμιση απάντηση και σε όλους εκείνους....

**ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ (Υπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Μου επιτρέπετε με την άδεια και του Προεδρείου μία διακοπή;

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Παρακαλώ, κύριε Υπουργέ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Θα σας κρατήσω το χρόνο κύριε Κουβέλη.

**ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ (Υπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Μιλήσατε για ένα Ανοικτό Πανεπιστήμιο διαφορετικού τύπου. Θα σας παρακαλούσα με λίγα λόγια να μας πείτε τι είδους Ανοικτό Πανεπιστήμιο έχετε υπόψη σας και ποιες διατάξεις θα θέλατε σ' αυτό το νομοσχέδιο που θα ήταν πιο κοντά, όπως λέτε, στα ανοιχτά πανεπιστήμια της Ευρώπης.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Μα ήδη σας είπα μερικά πράγματα. Θα σας έλεγα κι άλλα εάν είχα τη δυνατότητα τη χρονική. Στη δεύτερη ενότητα θα εξασφαλίσω τη δυνατότητα να σας πω και για προγράμματα σπουδών και για την ισοτιμία που πρέπει να εξασφαλίζεται. Θα σας πω ακόμη περισσότερο ότι δεν είναι ορθά τα ηλικιακά κριτήρια. Τα κριτήρια πρέπει να είναι τα βαθμολογικά, με αναφορά στο βαθμό του απολυτηρίου. Θα έχω τη δυνατότητα για όλα αυτά να σας πω. Αλλά τελειώνοντας, κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα να πω στον κύριο Υπουργό, ο οποίος με διέκοψε και ορθώς, εγώ άλλωστε το επέτρεψα μαζί με σας, προχωρήστε πρωτίστως, κύριε Υπουργέ, την εκπαιδευτική μεταρρύθμιση τη οποία έχετε αρχίσει με κάποια βήματα δειλά, με κάποια βήματα που δέχονται κρίση και επίκριση, ανοίξτε τις πόρτες των πανεπιστημίων και δώστε απάντηση σε όλους εκείνους που τούτη την ώρα, στο πλαίσιο συζήτησης για την αναθεώρηση του Συντάγματος, επιχειρούν, προσπαθούν να υπάρξει συνταγματική ρύθμιση για τη θέσπιση των ιδιωτικών πανεπιστημίων. Νομίζω ότι αυτό είναι το πρώτιστο.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Η κ. Βασιλική Αράπη-Καραγιάννη, έχει το λόγο.

**ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΑΡΑΠΗ-ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗ:** Κύριε Πρόεδρε και κύριε Υπουργέ, ξεκινώντας το λόγο μου θα κάνω μερικές παρατηρήσεις αναφορικά με το θεσμό του Ανοικτού Πανεπιστημίου, το οποίο θέλει ένα στήσιμο από την αρχή.

Είπατε ότι από πλευράς κτιριακής υποδομής μπορεί να υπάρχουν τα ίδια, αλλά χρειάζονται βιβλία, προγράμματα κλπ. Είπα στην αρχική μου τοποθέτηση ότι τα βιβλία θα πρέπει να γράψουν ειδικοί συνεργάτες των καθηγητών και να είναι απλά και κατανοητά, μια και θέλετε το Ανοικτό Πανεπιστήμιο να είναι προσιτό σε πάρα πολύ κόσμο. Με πανεπιστημιακούς όρους ο απλός φοιτητής δεν θα μπορεί να καταλάβει. Ο θεσμός του Ανοικτού Πανεπιστημίου θα πρέπει να στηριχθεί και το Δ.Η.Κ.ΚΙ. είναι σύμφωνο με αυτό. Όμως, εκείνο που με ανησυχεί είναι ότι τα κονδύλια που διατίθενται από τον προϋπολογισμό του 1998, δεν είναι αρκετά για να στηριχθεί ένα τέτοιος θεσμός εξ αρχής. Μακάρι να το πετύχουμε. Το θέλουμε και εμείς. Αλλά νομίζουμε ότι αυτό θα είναι έπαι πτερόντα.

Έρχονται τώρα στα άρθρα 1 έως και 3. Αυτά τα άρθρα καθορίζουν τα βασικά χαρακτηριστικά του και φυσικά την έδρα. Έχω ζησει στην Πάτρα η οποία και έχει πάρα πολλές πανεπιστημιακές σχολές. Μερικοί είπαν ότι η έδρα του Ανοικτού Πανεπιστημίου πρέπει να είναι στην Αρχαία Ολυμπία και κάποιοι άλλοι στην Τρίπολη ή σε κάποιο άλλο κοντινό νομό.

Με το άρθρο 1 δίνεται επίσης η δυνατότητα στη Σύγκλητο να εισηγείται την ίδρυση των παραρτημάτων είτε αυτά είναι στο εσωτερικό είτε στο εξωτερικό, ύστερα από απόφασή της που εγκρίνεται από το Υπουργείο Παιδείας και τα συναρμόδια Υπουργεία.

Επίσης, με το άρθρο αυτό καθορίζεται η αποστολή που έχει αυτό το πανεπιστήμιο και που είναι βασικά η εξ αποστάσεως παροχή προπτυχιακής ή μεταπτυχιακής εκπαίδευσης, καθώς και η προαγωγή επιστημονικής έρευνας στον ίδιο τομέα, δηλαδή τη μετάδοση της γνώσης, γι'αυτό προβλέπει και την ίδρυση ειδικού πανεπιστημιακού εργαστηρίου.

Το άρθρο 2 αναφέρεται στο πώς λειτουργούν οι θεσμικές ενότητες και οι σχολές. Η δική μας φιλοσοφία είναι ότι δεν θα πρέπει γενικά και αόριστα να παρέχεται η δυνατότητα ίδρυσης Ανοικτού Πανεπιστημίου με βάση τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 2, αλλά πρέπει το δικαίωμα αυτό να εξασφαλίζεται με κάποιο συγκεκριμένο τρόπο σε κάθε Έλληνα, ώστε να μη γίνει ένα καινούριο κλειστό κύκλωμα.

Επίσης, στο άρθρο 3 καθορίζονται τα όργανα διοίκησης του Ανοικτού Πανεπιστημίου που είναι η Σύγκλητος, πρύτανης, αντιπρύτανης, κοσμητείες και κοσμητορες.

Στο άρθρο 4 παράγραφος 3β και 5, όσον αφορά το διδακτικό προσωπικό, στα προβλεπόμενα προσόντα για το διορισμό του ΔΕΠ, βλέπουμε να παίζει πρωταρχικό ρόλο, αφού δεν αναφέρονται άλλα αξιολογικά κριτήρια, η εμπειρία των υποψηφίων στην εξ αποστάσεως διδασκαλία, καθώς και η συμβολή τους στην ανάπτυξη εκπαιδευτικού υλικού και μεθόδων διδασκαλίας που σχετίζονται με την εξ αποστάσεως μετάδοση της γνώσης και δια της δια βίου εκπαίδευσης. Όμως, με δεδομένο πρώτο, ότι οι Έλληνες καθηγητές δεν έχουν τέτοια εμπειρία καθ' ότι έλειπε αυτός ο θεσμός στον τόπο μας και δεύτερον ότι η Ενωμένη Ευρώπη επιτρέπει την ελεύθερη εγκατάσταση επιστημόνων σε χώρες-μέλη, μήπως το ΔΕΠ προτίθεται να συγκροτηθεί μόνο από Έλληνες του εξωτερικού και ξένους; Θέλω μία απάντηση, κύριε Υπουργέ, όσον αφορά επί του άρθρου αυτού.

Επίσης, στην παράγραφο 4 λέει ότι το προσωπικό θα είναι πλήρους απασχόλησης με τριάντα ώρες εβδομαδιαίως. Με ποιο μισθολόγιο, κύριε Υπουργέ, θα πληρώνονται; Θα ισχύει και σ'αυτούς το μισθολόγιο που ισχύει στα παραδοσιακά πανεπιστήμια; Πρόσφατα, ψηφίστηκε στο Κοινοβούλιο ο μισθός των πανεπιστημίων, μάλιστα είναι και αρκετά ικανοποιητικός. Γιατί τα προσόντα θα είναι ίδια, όπως είναι και αναφέρονται στο άρθρο 4 των παραδοσιακών πανεπιστημίων. Και γιατί στο ίδιο άρθρο παρ. 9 αναφέρει μόνο αυτούς που θα μετακληθούν και θα είναι με σύμβαση ιδιωτικού δικαίου; Εμείς σαν Δ.Η.Κ.ΚΙ., όπως και στα συμβατικά πανεπιστήμια είμαστε υπέρ της πλήρους και αποκλειστικής απασχόλησης και όχι υπέρ της δυνατότητας για παράλληλη άσκηση ελεύθερου επαγγέλματος.

Θεωρούμε, λοιπόν, πολύ σημαντικό στην παράγραφο 6 να μπει και το "αποκλειστικής" εφόσον πρόκειται να παίρνουν το μισθολόγιο των καθηγητών αποκλειστικά.

Όσον αφορά στο άρθρο 5, την ηλικία, πιστεύουμε ότι δεν είναι τρόπος αυτός για να εισαχθεί κάποιος στο πανεπιστήμιο, κύριε Υπουργέ. Θα πρέπει εδώ να λάβετε υπόψη σας σοβαρά το βαθμό του απολυτηρίου. Διότι, εάν βάλουμε την ηλικία, νομίζω ότι εκεί θα έρθει κάποια στιγμή να πάρουμε άλλες αποφάσεις εδώ.

Το άρθρο 5 είναι η ουσία του νομοσχεδίου, αυτού του Ανοικτού Πανεπιστημίου, κύριε Υπουργέ. Διότι, λέει ότι παρέχει πιστοποιητικά παρακολούθησης, πιστοποιητικά επιμόρφωσης κλπ.

Γίνεται λόγος -όπως και ο κύριος Υπουργός είπε- ότι το πτυχίο του Ανοικτού Πανεπιστημίου θα είναι ισότιμο με το πτυχίο του συμβατικού πανεπιστημίου. Εδώ, όμως, θέλω να κάνω μία ένσταση: Δεν δίνονται τίτλοι σπουδών στα παραδοσιακά πανεπιστήμια, κύριε Υπουργέ. Οι φοιτητές παρακολουθούν τα μαθήματα για τρία, τέσσερα και πέντε χρόνια και παίρνουν πτυχία και όχι τίτλους σπουδών. Δεν ξέρω -κι εδώ προβληματίζομαι και θέλω να μου απαντήσετε- τι ρόλο θα παίξουν αυτοί, οι οποίοι θα πάρουν τους τίτλους σπουδών, όταν καταργείται η επετηρίδα των καθηγητών, των δασκάλων, σχετικά με κάποια μόρια που θα πάρουν. Θα μπουν πιο μπροστά ή θα έχουν θέση καλύτερη στις εξετάσεις; Αυτό δεν το γνωρίζουμε. Θα πρέπει από τώρα να το σκεφθείτε, διότι αργότερα θα έχουμε πάρα πολλές αναστατώσεις στην παιδεία, που ήδη έχουν αρχίσει.

Στο άρθρο 5 επίσης αναφέρονται τα διδάκτρα. Πιστεύουμε ότι είναι αντισυνταγματική αυτή η ρύθμιση, κύριε Υπουργέ. Και μάλιστα εσείς, κύριε Ανθόπουλε, όταν κάποιος σας είπε ότι το Σύνταγμα προβλέπει καθαρά τη δημόσια εκπαίδευση, απαντήσατε ότι "ε, δεν λέει και πουθενά ότι δεν πρέπει να γίνει και ιδιωτική". Φυσικά αυτό με προβληματίσε.

Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ευχαριστούμε την κ. Καραγιάννη.

Ο κ. Σπυρόπουλος έχει το λόγο.

**ΡΟΒΕΡΤΟΣ ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΣ:** Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε. Κύριε Υπουργέ, κύριε Πρόεδρε, κύριοι συνάδελφοι, θέλω να

σταθώ στο άρθρο 1 του σχεδίου νόμου. Βέβαια, επειδή δεν είχα τη δυνατότητα να μιλήσω επί της αρχής, δράττομαι της ευκαιρίας να πω δύο λόγια τώρα.

Θεωρώ το θεσμό σημαντικό. Είναι ένα εγχείρημα, που από το 1992 θα έπρεπε να γίνει, για να δοκιμάσει τις δυνατότητες του εκπαιδευτικού μας συστήματος, να οικοδομήσουμε ένα διαφορετικό μοντέλο εκπαίδευσης, προσαρμοσμένο στις νέες απαιτήσεις, που οικοδομούνται στον κόσμο εδώ και αρκετά χρόνια.

Θέλω να επισημάνω με αυτήν την ευκαιρία ότι το εκπαιδευτικό μας σύστημα σε όλες του τις βαθμίδες, αν δεν βρει οδούς καθημερινής προσαρμογής στις ανάγκες, που οικοδομεί το νέο μοντέλο παραγωγής, εκ των πραγμάτων θα μετεξελίσσεται σε ένα αγκυλωμένο εκπαιδευτικό σύστημα, σε αναχρονιστικό, σε μη αποδοτικό, σε μη παραγωγικό. Εν πάση περιπτώσει, επανέρχομαι, κύριε Υπουργέ και κύριοι συνάδελφοι, στο άρθρο 1.

Στο άρθρο 1 ορίζεται ως έδρα του πανεπιστημίου η Πάτρα. Πιστεύω ότι ο ορισμός της έδρας το 1996 έγινε με άλλα κριτήρια. Και εν πάση περιπτώσει, σε καμία περίπτωση δεν αντιμετωπίστηκαν κριτήρια, που σε κάθε περίπτωση η πολιτεία θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη της, όταν εγκαθιδρύει νέους μεγάλους δημόσιους θεσμούς.

Πιστεύω ότι ο νομοθέτης του 1996 ξέχασε ότι λίγους μήνες πριν, ή αν θέλετε, δύο χρόνια πριν η πρωτεύουσα της Αρκαδίας, το κέντρο της Πελοποννήσου, στερήθηκε μία βασική εκπαιδευτική δομή –και μιλάω για την Παιδαγωγική Ακαδημία της Τρίπολης– μια δομή, την οποία επάξια και ο νομός και η πόλη και οι πολίτες, αλλά και οι δομές της κοινωνίας τη στήριξαν για πάρα πολλές δεκαετίες.

Πιστεύω, ότι εκείνη τη χρονική στιγμή ο νομοθέτης παραγνώρισε, παρέβλεψε ότι στο Νομό Αρκαδίας υπάρχει μία δημογραφική υστέρηση, ίσως η μεγαλύτερη όλων των νομών της Ελλάδος.

Και βέβαια η ίδια η πολιτεία, επενδύοντας σε σημαντικούς οδικούς άξονες στο Νομό Αρκαδίας, προσβλέπει στην ανάπτυξη της πόλης, στην ανάπτυξη του νομού.

Θεωρώ, κύριε Υπουργέ, ότι είναι άχαρος πράγματι ο ρόλος των Βουλευτών, να ομιλούν για θέματα που αφορούν το νομό τους. Ωστόσο, είναι και καθήκον τους. Ο νομός μας αυτός έχει υποστεί μια αδικία. Και το κόμμα που κυβερνά σήμερα, αλλά και το κόμμα που είναι στην Αντιπολίτευση, με επώνυμα στελέχη τους, έχουν δεσμευθεί ότι θα αποκαταστήσουν αυτήν τη βαριά αν θέλετε, ανατροπή μιας ισορροπίας, μιας πνευματικής και λειτουργικής ισορροπίας, η οποία είχε οικοδομηθεί στο νομό.

Δεν θέλουμε το εκπαιδευτικό ίδρυμα στη Τρίπολη για ενοικιαζόμενα δωμάτια. Δεν θέλουμε το εκπαιδευτικό ίδρυμα στη Τρίπολη, για να τονώσουμε την κατανάλωση των καφέ. Όχι. Αποτελεί για την πόλη, για το νομό, ερέθισμα και υπομόχλιο για την ανάπτυξη, σηματοδότηση για μια νέα δημιουργική πορεία. Δεν ζητούμε χάρη από την πολιτεία. Μας το χρωστάει η πολιτεία.

Θα επιμείνουμε σ' αυτή μας τη διεκδίκηση, κύριε Υπουργέ. Και θεωρώ ότι είναι μιας πρώτης τάξεως ευκαιρία, για να αποδείξετε στην πράξη ότι, ως σημερινή ηγεσία του Υπουργείου Παιδείας, μπορείτε να ανατρέξετε λειτουργίες των προηγούμενων ηγεσιών, που σίγησαν και έκλεισαν τα μάτια, μπροστά σε μια πραγματικότητα, που μια ολόκληρη κοινωνία διεκδικεί από την ελληνική πολιτεία.

Υπάρχει, λοιπόν, η δυνατότητα αυτήν τη στιγμή, με μια τροποποίηση του άρθρου 1, να ορίσετε ως έδρα του Ανοικτού Πανεπιστημίου την πόλη της Τρίπολης.

Ευχαριστώ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Τατούλης έχει το λόγο.

**ΠΕΤΡΟΣ ΤΑΤΟΥΛΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, κατά τη συζήτηση επί της αρχής του νομοσχεδίου, με επιχειρήματα τονίσαμε και είπαμε στην Κυβέρνηση, ότι η επιχειρούμενη νομοθετική της ρύθμιση δεν έχει καμιά σχέση με τη φιλοσοφία του Ανοικτού Πανεπιστημίου, που πρότεινε η Νέα Δημοκρατία το 1992 με

τον 2083.

Το ΠΑ.ΣΟ.Κ., εντελώς αδικαιολόγητα, στέρησε τη χώρα μας, εδώ και πέντε χρόνια από ένα θεσμό, ο οποίος είναι χρήσιμος, ο οποίος λειτουργεί και αναπτύσσεται σε όλο το σύγχρονο κόσμο, από ένα θεσμό ο οποίος έχει ως βασικό χαρακτηριστικό στοιχείο το να δημιουργήσει συνθήκες ανταγωνισμού μεταξύ των πανεπιστημίων.

Και επειδή πλέον το ζητούμενο στη γνώση, στην παραγωγή της γνώσης είναι η ανακάλυψη και οι σχέσεις με την παραγωγή της έρευνας, θεωρούμε ότι ο θεσμός του Ανοικτού Πανεπιστημίου, θα πρέπει να είναι ένα άλλο πανεπιστήμιο, το οποίο δεν θα έχει καμιά σχέση με τις γραφειοκρατικές, αρτηριοσκληρωτικές δομές, που έχουν αναπτύξει μέχρι σήμερα τα ελληνικά πανεπιστήμια.

Και εδώ, φαίνεται η ατομία της Κυβέρνησης η οποία, αυτήν τη μεγάλη αναγκαιότητα, αυτό το μεγάλο κενό, που υπάρχει σήμερα στο σύγχρονο τριτοβάθμιο εκπαιδευτικό σύστημα, δεν μπορεί να την κατανοήσει και δημιουργεί κατά τα πρότυπα που και κατά το παρελθόν έχει δημιουργήσει, έναν παράλληλο γραφειοκρατικό αρτηριοσκληρωτικό μηχανισμό, ο οποίος δεν βοηθάει στην ανάπτυξη και στην αντίληψη ενός Ανοικτού Πανεπιστημίου, ενός πανεπιστημίου, που το χρειάζεται σήμερα η κοινωνία μας, που το χρειάζεται σήμερα η εκπαίδευση. Επειδή πλέον είναι χαρακτηριστικό ότι η Κυβέρνηση του ΠΑ.ΣΟ.Κ. δεν στοχεύει στην ανάπτυξη μιας άλλης λογικής για τον τρόπο που πρέπει να λειτουργεί η τριτοβάθμια εκπαίδευση, επιμένοντας και εμμένοντας σε αρχές, σε ιδεολογικές της κατευθύνσεις, αντί να παράγει την έννοια και τη λογική του Ανοικτού Πανεπιστημίου, προσπαθεί με τη δική της νομοθετική παρέμβαση να δημιουργήσει ακόμη περισσότερα προβλήματα.

Και είχε δικιο ο κ. Κουβέλης ο οποίος προηγούμενα, αναφερόμενος στην πρόταση ή στην πρόκληση του κυρίου Υπουργού, είπε ότι αυτό το νομοσχέδιο είναι νομοσχέδιο το οποίο δεν εισαγάγει καινούριες αρχές. Αυτό δεν είναι Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Και δεν είναι Ανοικτό Πανεπιστήμιο γιατί παλινωδεί ανάμεσα σε δυο αρχές.

Η πρώτη αρχή είναι, το καινούριο πανεπιστήμιο να επιχειρείται να είναι όργανο το οποίο θα το κατευθύνει και θα το ορίζει το ίδιο το Υπουργείο Παιδείας. Άλλωστε, είναι γνωστό σε όλους μας ότι εποπτικά το Υπουργείο Παιδείας δεν μπόρεσε ποτέ να κατευθύνει και να λειτουργήσει μέσα στη διαδικασία του πλαισίου, που προβλέπεται η σχέση του με την τριτοβάθμια εκπαίδευση, πολύ δε περισσότερο, με το Ανοικτό Πανεπιστήμιο.

Θα ήθελα να θυμήσω στο συνάδελφο τον κ. Σπυρόπουλο ότι το 1992 με τη νομοθετική πρωτοβουλία της Κυβέρνησης της Νέας Δημοκρατίας, του Κωνσταντίνου Μητσοτάκη, είχε φέρει μια εντελώς διαφορετική αντίληψη για το Ανοικτό Πανεπιστήμιο από αυτή που επιχειρεί να φέρει η σημερινή Κυβέρνηση.

Σήμερα η Κυβέρνηση δημιουργεί ένα καινούριο πανεπιστήμιο, ένα καινούριο αυτοδιοικούμενο μηχανισμό πανεπιστημιακής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Ενώ τότε η φιλοσοφία του νομοσχεδίου ήταν ότι η έδρα του καινούριου πανεπιστημίου ή μάλλον του καινούριου ανοικτού θεσμικού πλαισίου θα έπρεπε να είναι πλησίον έδρας ήδη λειτουργούντος πανεπιστημίου, σήμερα η φιλοσοφία του νομοσχεδίου είναι εντελώς διαφορετική.

Θα ήθελα να σας θυμίσω, κύριε Υπουργέ, ότι η αιτιάσή σας, πως με το νόμο 2413/96 ήδη έχει ορισθεί ως έδρα του Ανοικτού Πανεπιστημίου η Πάτρα, αυτό δεν στέκει και αντιβαίνει κάθε έννοια λογικής. Όπως θυμόσαστε πολύ καλά, η επιχειρούμενη από εσάς τροποποίηση της πρώτης διατάξεως, της πρώτης νομοθετικής ρυθμίσεως, τόσο με το νόμο 2327, όσο και με το άρθρο 76 του νόμου 2413 ορίζετε την Πάτρα ως δυνητική έδρα του Ανοικτού Πανεπιστημίου στο πρώτο ακαδημαϊκό έτος. Μα, δεν έχει λειτουργήσει ακόμη το Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Δεν στέκει, λοιπόν, καθόλου η αιτιάσή σας, κύριε Υπουργέ, ότι θα πρέπει να εμμένετε στην αρχική σας άποψη να είναι ως έδρα του Ανοικτού Πανεπιστημίου η

Πάτρα.

Τόνισα και επί της αρχής του νομοσχεδίου ότι η Τρίπολη και η περιφέρεια Πελοποννήσου δικαιούται να πάρει αυτό το θεσμό του Ανοικτού Πανεπιστημίου, όχι γιατί αυτό θα έχει άμεσο αντίκτυπο επί των οικονομικών της εξελίξεων και επί των οικονομικών της δεδομένων, αλλά ψυχολογικά και συμβολικά θα τονωθεί και θα διαδηλωθεί με τον καλύτερο τρόπο η εμπιστοσύνη της πολιτείας προς την περιφέρεια Πελοποννήσου.

Θα ήθελα παρακαλώντας σας, να πω ότι είναι υποχρέωση της δικής σας Κυβέρνησης να αποκαταστήσετε αυτήν την αδικία, που έχει γίνει επί τόσα χρόνια στην περιφέρεια Πελοποννήσου. Έχετε όλη τη δυνατότητα, κύριοι Υπουργοί, να αποκαταστήσετε αυτήν την αδικία και να δώσετε την έδρα του Ανοικτού Πανεπιστημίου στην Τρίπολη. Αν αυτό δεν το κάνετε, από εκεί και πέρα η ευθύνη και η ενσυνείδητη δική σας θέση θα έχει ως βασικό στόχο ότι σκέφτεστε και στοχεύετε στην αποδυνάμωση της περιφέρειας Πελοποννήσου με την επιχειρούμενη περιφερειακή αναδιάρθρωση. Αυτό, να είσατε σίγουροι ότι δεν θα σας το συγχωρήσει ποτέ, ούτε η περιφέρεια Πελοποννήσου, πολύ δε περισσότερο η ίδια η Αρκαδία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Κωστόπουλος έχει το λόγο.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ:** Επί της ουσίας των άρθρων 1 έως 5 συμφωνώ με όσα είπε ο εισηγητής μας κ. Αγγελος Μπρατάκος και τα προσυπογράφω. Εγώ όμως θα ασχοληθώ, όπως και οι προλαλήσαντες συνάδελφοι εξ Αρκαδίας και όχι μόνο, αλλά και όλοι οι ομιλήσαντες απόψε εισηγητές των Κομμάτων, με το ότι η έδρα του πανεπιστημίου θα πρέπει να πάει στην Αρκαδία.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΩΡΓΑΚΟΠΟΥΛΟΣ:** Στην Ολυμπία...

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ:** Κύριε Γεωργακόπουλε, όπως είδατε είσατε ο μόνος που είπατε για την Ολυμπία.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΩΡΓΑΚΟΠΟΥΛΟΣ:** Όλα τα Κόμματα.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ:** Όλοι οι άλλοι μίλησαν περί Αρκαδίας και ειδικότερα περί της Τριπόλεως.

Πρέπει να θυμίσω ότι η περιφέρεια Πελοποννήσου –και ως τοιαύτη εννοούμε τους πέντε νότιους νομούς– είναι η μόνη περιφέρεια στην Ελλάδα που δεν έχει πανεπιστήμιο.

Νομίζω ότι η πολιτεία έχει επίσημα δηλώσει την τελευταία δωδεκαετία –όχι μόνο με τις ομιλίες των συναδέλφων απόψε– αλλά και όλα τα κόμματα, ότι η Τρίπολη πρέπει να αποκτήσει έδρα πανεπιστημίου και η Πελοπόννησος πρέπει να αποκτήσει το δικό της πανεπιστήμιο.

Θα θυμίσω στους κυρίους συναδέλφους ότι ο μακαρίτης ο Γιάννης Αλευράς όταν πήρε η πολιτεία την Ακαδημία από την Τρίπολη και την μετέφερε στην Πάτρα, δήλωσε ότι το κόμμα του θα πάει τριτοβάθμιο εκπαιδευτικό ίδρυμα στην Τρίπολη.

Πρέπει να θυμίσω ότι στα προγράμματα των εκλογών του 1989 όλα τα κόμματα –όπως και το 1993 και το 1995– είχαν υποσχεθεί και είχαν στο πρόγραμμά τους, ίδρυση πανεπιστημίου στην Πελοπόννησο με έδρα την Τρίπολη. Ακόμη και ο τότε αρχηγός μας και πρώην πρωθυπουργός, ο Κωνσταντίνος Μητσοτάκης, το είχε υποσχεθεί.

(Στο σημείο αυτό την Προεδρική Έδρα καταλαμβάνει ο Α' Αντιπρόεδρος της Βουλής κ. **ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΚΡΗΤΙΚΟΣ**)

Αυτό τι σημαίνει; Σημαίνει ότι δεν είναι μόνο απαίτηση του λαού της Πελοποννήσου και ειδικότερα της Αρκαδίας και της Τριπόλεως, αλλά είναι και αναγνώριση εκ μέρους του πολιτικού κόσμου.

Γιατί είναι απαραίτητο: Είναι απαραίτητο πρώτα–πρώτα για λόγους πνευματικούς. Η πολιτεία το οφείλει στην Αρκαδία για την ιστορική της θέση και για τα πολλά τα οποία έχει προσφέρει σε αυτόν τον τόπο. Επίσης το οφείλει και για λόγους αναπτυξιακούς. Είναι ένας νομός που πράγματι είναι προβληματικός, είναι ένας από τους ελάχιστους νομούς που είχε μείωση του πληθυσμού με την απογραφή του 1991 και δυστυχώς το 2001 θα είναι ακόμη μεγαλύτερη η μείωση και πάνω απ'όλα, έχει απαίτηση ο λαός της Αρκαδίας να αποκτήσει αυτό το πανεπιστήμιο.

Δεν μπορώ δε, να διανοηθώ γιατί η επιμονή της Κυβέρνησης είναι να πάει στην Πάτρα, όταν η Πάτρα διαθέτει πανεπιστήμιο, όταν η Πάτρα δεν μπορεί να εξυπηρετήσει ούτε πανεπιστημιακά ούτε και από πλευράς υποδομής, καινούριους κατοίκους και πολύ περισσότερο, δεν μπορεί να εξυπηρετήσει τους αυριανούς φοιτητές, οι οποίοι θα είναι κάποιες δεκάδες χιλιάδες, έστω και αν αυτοί είναι διερχόμενοι από εκεί.

Επαναλαμβάνω ότι η Αρκαδία και η Πελοπόννησος απαιτούν το πανεπιστήμιο και απαιτούν την έδρα στην Τρίπολη.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Με δύο σχολές στη Σπάρτη. Με αυτή την προϋπόθεση συνηγορώ και εγώ.

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΓΟΥΡΙΔΗΣ (Β' Αντιπρόεδρος της Βουλής):** Τώρα θα μπει και η θεσσαλική φάλαγγα. Μέχρι τώρα ήταν η πελοποννησιακή φάλαγγα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Το λόγο έχει ο κ. Σούρλας. Δεν πιστεύω να το διεκδικήσει και ο Βόλος.

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΛΑΣ:** Ευτυχώς που εμείς της Μαγνησίας δεν διεκδικούμε την έδρα. Διεκδικήσαμε την έδρα του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας και προκόψαμε. Πιστεύω να είστε αποδέκτης της κατάστασης που επικρατεί εκεί και των παρεχομένων σπουδών. Και όχι μόνο στο Πανεπιστήμιο της Θεσσαλίας.

Από τα άρθρα, κύριε Υφυπουργέ, που αναφέρονται στη διοίκηση, αλλά και στο διδακτικό προσωπικό, προκύπτει ότι το Ανοικτό Πανεπιστήμιο ακολουθεί την παραδοσιακή δομή και διάρθρωση των ΑΕΙ, χωρίς όμως, να υπάρχουν οι ίδιες προϋποθέσεις και ασφαλώς, οι ίδιες δυνατότητες με τα Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα.

Επανέρχομαι πάλι και λέω ότι προχωράμε ή προχωράτε στην ίδρυση –θεωρητικά προς το παρόν– αυτών των πανεπιστημίων, ενώ σε μόνιμη και βαθιά κρίση βρίσκονται όλα τα Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα της χώρας, κάνουμε και μια έδρα. Σε σπαργανώδη κατάσταση βρίσκονται τα πανεπιστήμια, όπως αυτό που είπα προηγουμένως της Θεσσαλίας.

Βεβαίως, είναι προφανής ο λόγος αυτής της νομοθετικής ρύθμισης για το ΕΑΠ, εκτόνωση, εντυπωσιασμός και ανάλογα με τις δυνατότητες που έχει κάθε τοπική κοινωνία, κάθε πολιτικός παράγοντας και η Κυβέρνηση, κάνουμε και μια έδρα, για να εξυπηρετήσουμε προφανώς συγκεκριμένες σκοπιμότητες και γενικότερα πολιτικές επιδιώξεις.

Στο άρθρο 3, λοιπόν, τα όργανα διοίκησης του Ανοικτού Πανεπιστημίου είναι η Σύγκλητος, ο πρύτανης, ο αντιπρύτανης, κοσμητείες και κοσμήτορες.

Ακόμα όμως και ένας μη ειδικός –όπως είμαι εγώ– επί των θεμάτων της Παιδείας, διαπιστώνει ότι δεν υπάρχει διάκριση μεταξύ ακαδημαϊκού και διοικητικού έργου. Και πολύ σωστά επεσήμανε ο εισηγητής της Νέας Δημοκρατίας κ. Μπρατάκος, ότι επιτακτική προβάλλει η ανάγκη να υπάρχει αυτή η διάκριση. Να υπάρχει, δηλαδή, το διοικητικό συμβούλιο για τα διοικητικά και τα οργανωτικά θέματα –αυτά είναι πολύ απλά πράγματα και δεν καταλαβαίνω γιατί δεν προχωράτε προς αυτήν την κατεύθυνση– όπου μπορούν να μετέχουν και εκπρόσωποι των ιδιωτικών φορέων και να υπάρχει η Σύγκλητος για ακαδημαϊκά θέματα, όπως είναι η εκπαίδευση και η έρευνα.

Εσείς όμως επιμένετε σε αυτήν τη δομή η οποία είναι δυσλειτουργική. Στην πορεία, αν λειτουργήσουν αυτά, θα φανούν οι δυσκολίες. Βέβαια εμείς είμαστε εδώ για να παράγουμε νόμους και να ψηφίζουμε τροπολογίες, μετά να δεχόμαστε τα λάθη μας και να πιστεύουμε ότι έτσι προσφέρουμε υπηρεσίες στον ελληνικό λαό. Άξιος ο μισθός μας!

Τώρα για το διδακτικό και ερευνητικό προσωπικό του Ανοικτού Πανεπιστημίου θέλω να πω ότι και αυτό ταυτίζεται με τη διάρθρωση και εξέλιξη του ΔΕΠ των ανωτάτων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων εφόσον έχει τέσσερις βαθμίδες. Πιστεύω ότι αυτό δεν θα μπορέσει να αποδώσει γιατί δεν είναι ευέλικτο. Δεν υπάρχει κανένας λογος να αντιγράφετε τη δομή των πανεπιστημίων.

Τελικά Ανοικτό Πανεπιστήμιο με τέτοια δομή και τέτοια διάρθρωση και λειτουργία σε τι διαφέρει από το κλειστό πανεπιστήμιο τουλάχιστον σε αυτά τα δύο άρθρα και σε αυτήν την ενότητα ρυθμίσεων; Οι ειδικότεροι τουλάχιστον από εμένα

προτείνουν οι καθηγητές να μπορούν μετά από μία τριετία αφού δοκιμαστούν να μονιμοποιηθούν. Οι επίκουροι καθηγητές να προσλαμβάνονται για τριετή θητεία με δυνατότητα ανανέωσης. Επίσης θα πρέπει να υπάρχει δυνατότητα λειτουργίας ενός ειδικού επιστημονικού προσωπικού –νομίζω ότι δεν το έχετε μέσα αυτό–που θα προσλαμβάνεται με σύμβαση. Το προσωπικό αυτό θα είναι είτε μέλη ΔΕΠ είτε ΑΕΙ ή επιστήμονες από το δημόσιο και από τον ιδιωτικό τομέα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Ο κ. Κοντογιάν-νοπουλος έχει το λόγο.

**ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ:** Ασφαλώς και δεν είμαι αντίθετος με την ίδρυση και λειτουργία του Ανοικτού Πανεπιστημίου. Είναι ένας θεσμός που ισχύει σχεδόν σε όλες τις ευρωπαϊκές χώρες εδώ και δεκαετίες. Η Ελλάδα έρχεται με καθυστέρηση να καθιερώσει αυτόν το θεσμό.

Βεβαίως μέχρι σήμερα ο θεσμός έχει κακοπάθει, διότι ενώ θεσμοθετήθηκε το 1992 πριν ακόμα τεθεί σε εφαρμογή τροποποιήθηκε το νομοθετικό του πλαίσιο με κύριο στόχο να μετατεθεί η έδρα του στην Πάτρα.

Ψάχνοντας τα προεκλογικά φυλλάδια του ΠΑΣΟΚ διαπίστωσα ότι μεταξύ των διαφημιζόμενων επιτευγμάτων της προηγούμενης Κυβέρνησης ήταν και η ίδρυση και λειτουργία του Ανοικτού Πανεπιστημίου. Εμφανιζόταν ότι ήδη είχε αρχίσει να λειτουργεί και μάλιστα με την πρόβλεψη να καλύψει διακόσιες πενήντα χιλιάδες σπουδαστές. Αυτό είναι γραμμένο στο προεκλογικό φυλλάδιο του 1996.

Έρχεται σήμερα η Κυβέρνηση και ξαναανομοθετεί το Ε.Α.Π. χωρίς να δώσει κάποια πειστική εξήγηση γιατί δεν λειτούργησε μέχρι σήμερα, αλλά κυρίως ποιες προϋποθέσεις εξασφάλισε σήμερα ώστε να γίνει πιο πειστική η έναρξη λειτουργίας αυτού του θεσμού. Εάν διαβάσει κανένας προσεκτικά την εισηγητική έκθεση βλέπει ότι και αυτό το μέτρο εντάσσεται στη γνωστή προσπάθεια της ηγεσίας του Υπουργείου Παιδείας να φανεί ότι επιλύει το πρόβλημα της ζήτησης για πανεπιστημιακές σπουδές, διότι εντάσσει αυτόν τον θεσμό στα πλαίσια της ικανοποίησης αυτού του αιτήματος το οποίο προβλέπεται να ικανοποιηθεί σε τρία επίπεδα.

Το πρώτο είναι η αύξηση των τμημάτων των συμβατικών πανεπιστημίων. Αυτό κατά την άποψή μου είναι ο μόνος ορθόδοξος τρόπος ικανοποίησης της ζήτησης για εκπαίδευση.

Σε δεύτερο επίπεδο εμφανίζει αυτό το πρόβλημα να ικανοποιείται με τη λειτουργία των περιφέρμων ΕΛ.ΚΥ.Σ. στα συμβατικά πανεπιστήμια.

Και έρχεται σε τρίτο επίπεδο να ικανοποιήσει τη ζήτηση με τη λειτουργία των Ε.Α.Π. το λέει καθαρά η εισηγητική έκθεση του νομοσχεδίου– εκτιμώντας ότι θα μειωθεί και ο αριθμός των φοιτητών που πηγαίνουν στο εξωτερικό με τη δυνατότητα να φοιτήσουν στο Ανοικτό Πανεπιστήμιο.

Σε καμιά χώρα του κόσμου δεν ιδρύθηκε αυτός ο θεσμός για να καλύψει την πραγματική ζήτηση για σπουδές τριτοβάθμιας εκπαίδευσης η οποία κατά κανόνα και κατά κύριο λόγο απευθύνεται στα συμβατικά πανεπιστήμια. Μόνο στη χώρα μας γίνεται αυτή η παραποίηση του θεσμού του Ανοικτού Πανεπιστημίου. Στην πραγματικότητα δεν θα έπρεπε να είναι τίποτε περισσότερο παρά αυτό που λέτε επίσης στην εισηγητική έκθεση, η δυνατότητα δηλαδή του κάθε πολίτη όποια στιγμή και αν αποφασίσει να πάρει ένα μορφωτικό εφόδιο και όχι έναν τίτλο σπουδών που θα του επιτρέψει να γίνει δικηγόρος ή σε οποιοδήποτε άλλο τομέα επιστήμονας. Είναι πράγματι η δυνατότητα να εξασφαλίσει όποια στιγμή και αν το αποφασίσει και σε όποιο μέρος και αν μένει, ένα κατά βάση μορφωτικό αγαθό.

Θεωρώ ότι ο τρόπος που επελέγη για να λειτουργήσει αυτός ο θεσμός σημαίνει ότι δημιουργείται ένα επιπλέον πανεπιστήμιο το εικοστό πανεπιστήμιο. Δέκατο ένατο σας υπενθυμίζω ότι είναι το πανεπιστήμιο που έχετε ιδρύσει επίσης στην Αρχαία Ολυμπία για τη διδασκαλία ξένων γλωσσών. Και θα ήθελα με την ευκαιρία αυτή να σας ρωτήσω εάν αυτό το πανεπιστήμιο προτίθεται η Κυβέρνηση να το λειτουργήσει. Διότι, θα μπορούσα να παρέμβω σ'αυτήν τη διαμάχη που γίνεται εδώ ανάμεσα σε συναδέλφους διαφόρων περιφερειών, να

διεκδικήσω και εγώ για την Αρχαία Ολυμπία αυτό το πανεπιστήμιο το οποίο περιφέρεται ανάμεσα στις πόλεις της Πελοποννήσου. Αλλά, θεωρώ ότι η προηγούμενη λύση που είχε δώσει η Κυβέρνηση της Νέας Δημοκρατίας που ήταν περίπου το μοντέλο το αμερικανικό, δηλαδή τα υπάρχοντα πανεπιστήμια να μπορούν να έχουν ένα τμήμα της από απόσταση εκπαίδευσης, εγγυάτο περισσότερο τη δυνατότητα έναρξης λειτουργίας ενός τέτοιου πανεπιστημίου, ενώ πολύ φοβόμυαι ότι με την ίδρυση ενός εικοστού πανεπιστημίου γνωρίζοντας πόσα προβλήματα έχει να αντιμετωπίσει αυτός ο νέος θεσμός, πάλι θα βρεθούμε μπροστά σε κενό. Στα χαρτιά θα θεσμοθετηθεί ένα πανεπιστήμιο χωρίς να μπορέσει να λειτουργήσει τουλάχιστον στο άμεσο μέλλον.

Και θα ήθελα τελειώνοντας, κύριε Πρόεδρε, να παρατηρήσω στο άρθρο 2 την πολύ τυπική και περιοριστική διατύπωση για τη βασική μονάδα του Ανοικτού Πανεπιστημίου, όπου προσδιορίζεται ότι θα είναι ακριβώς και συγκεκριμένος ο αριθμός τριών μαθημάτων, χωρίς να δίνεται μία ευελιξία να μπορεί να είναι ή μικρότερος ή μεγαλύτερος. Και θα χρειασθεί με τις λεπτομέρειες τις οποίες καθιερώνετε –ενώ θα έπρεπε να διαμορφώσετε ένα πλαίσιο–να φέρνεται συνέχεια τροποποιήσεις διότι πάρα πολύ δύσκολα θα λειτουργήσει στην πράξη το Ε.Α.Π. έτσι όπως θεσμοθετείται.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Ο κ. Αθανάσιος Γιαννόπουλος έχει το λόγο.

**ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ:** Θα ήταν πραγματικά αφέλές σήμερα να έλεγε κανείς όχι στο Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Αλλά δεν μπορεί όμως, κύριε Υπουργέ, να μη σταθεί στο 1992, όταν εμείς είπαμε ναί στο Ανοικτό Πανεπιστήμιο, ναί στα πανεπιστήμια αυτής της μορφής που είναι μια καθολική ανάγκη μαθησιακού προορισμού, να φθάνετε εσείς μετά από πέντε χρόνια να υλοποιείτε κατ'αυτόν τον τρόπο που πάρα πολλοί συνάδελφοι έκαναν κριτική για το θέμα του Ανοικτού Πανεπιστημίου.

Θα σας έλεγα ότι Ανοικτό Πανεπιστήμιο έτσι όπως το θεωρείτε θα μπορούσε κάλλιστα το κάθε πανεπιστήμιο τώρα "το γε νυν έχον" να αναπτύξει Ανοικτό Πανεπιστήμιο με τις υποδομές τις οποίες διαθέτει. Μήπως φθάνουμε σε ένα θέμα υπερβολής όσον αφορά την έδρα, ένα καινούριο πανεπιστήμιο που δεν θα έχει καμία υποδομή; Και ξέρουμε πολύ καλά ήδη πανεπιστήμια τα οποία πλημμυεστάτα λειτουργούν, τα νέα πανεπιστήμια, σε τι κατάσταση βρίσκονται. Μήπως θέλετε απλώς και μόνο για εντυπώσεις να δώσετε αυτήν την προς τα έξω πανεπιστημιακή μάθηση χωρίς να έχετε τη δυνατότητα να θωρακίσετε ακριβώς τις υποδομές;

Προχθές είχατε τη Σύνοδο των Πρυτάνεων. Σας είπαν εναργέστατα οι πρυτάνεις την αγωνία που έχουν και ειδικά για το Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο, ότι δεν μπορούν να διορίσουν, λόγω του ν. 2190, κάποιους ειδικούς επιστήμονες, για να λειτουργήσουν τα ερευνητικά προγράμματα, τα διαδίκτυα, για να έχουν πρόσβαση στις βιβλιοθήκες. Μπορούμε να έχουμε τις υποδομές για να λειτουργήσει το Ανοικτό Πανεπιστήμιο.

Τα πανεπιστήμια αυτήν τη στιγμή, κύριε Υπουργέ –και ομιλώ ως πανεπιστημιακός– βρίσκονται σε τραγική κατάσταση. Γνωρίζετε ότι ο ειδικός λογαριασμός των πανεπιστημίων δεν μπορεί να κινηθεί; Πώς μας λέτε, λοιπόν, τώρα ότι το Ανοικτό Πανεπιστήμιο θα λειτουργήσει τόσο καλά, από τη στιγμή που εγώ σας είπα ότι δεν λειτουργούν τα πανεπιστήμια τόσο εύρυθμα; Τα γνωρίζετε αυτά.

Επειδή δεν έχω χρόνο, θα σας έλεγα ότι γίνεται και ένας διαγωνισμός για το πού θα πάει η έδρα του πανεπιστημίου. Είμαι υποχρεωμένος, ως Φθιωτός, να αναφερθώ σε επίκαιρες ερωτήσεις που έχω κάνει κατά το παρελθόν, αλλά και σε τροπολογία, όταν έγινε το Πανεπιστήμιο Ξένων Γλωσσών με έδρα την Ολυμπία. Θα σας πω ότι και η Φθιώτιδα έχει την ανάγκη ενός πανεπιστημίου, είτε αυτό είναι ανοικτό είτε πρόκειται για οποιαδήποτε άλλη πανεπιστημιακή σχολή.

Ξεπερνώντας όλες αυτές τις φιλόδοξες, πατριωτικές επιδιώξεις, θα μπορούσα να σας πω, ότι γι' αυτό το πανεπιστήμιο που λέτε ότι θα δημιουργήσετε, με όλες αυτές τις αδυναμίες

που έχετε περιγράψει, θα πρέπει να ξέρετε ότι ο φοιτητής που θα σπουδάσει σ' αυτό, αυτών των ηλικιακών ορίων που βάζετε, 23 - 45 χρόνια, έχει ανάγκη κάποιας συμμετοχής μέσα ακριβώς στο διοικητικό πρότυπο. Όσο και να θέλουμε να πούμε ότι είναι στη διακριτική ευχέρεια της Συγκλήτου να καθορίσει ή μη τη συμμετοχή των φοιτητών, δεν είναι δυνατόν και αυτοί να μην έχουν κάποια συμμετοχή, κάτι που περιγράφεται και στο γενικό πλαίσιο του αυτοδιοίκητου των πανεπιστημίων και συμβαίνει και σ' όλα τα Α.Ε.Ι.

Πρέπει, λοιπόν, να βρεθεί η φόρμουλα της κάποιας στοιχειώδους ποσοστιαίας εκπροσώπησης των φοιτητών, για να μπορεί να λειτουργήσει το πανεπιστήμιο, όχι μόνο με δασκάλους αλλά και με φοιτητές.

Θα πρέπει, αφορμής γενομένης, κύριε Υπουργέ, από το Ανοικτό Πανεπιστήμιο, να δώσετε και το στίγμα της σοβαρότητας όσον αφορά την εύρυθμη λειτουργία των κλειστών πανεπιστημίων, που βρίσκονται και αυτά σε τραγική κατάσταση.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Δεν υπάρχει άλλος συνάδελφος να μιλήσει επ' αυτής της ενότητας των άρθρων.

Ο κύριος Υφυπουργός έχει το λόγο.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, είναι γεγονός ότι ο νόμος με τον οποίο καθιερώθηκε το Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο ψηφίστηκε το Σεπτέμβριο του 1992, όταν τη διακυβέρνηση της χώρας την είχε η Νέα Δημοκρατία. Πέρασε ένας χρόνος από την ψήφιση εκείνου του νόμου και μέχρι το Σεπτέμβριο του 1993 δεν έγινε καμία πρόοδος εφαρμοστικού χαρακτήρα, σχετικά με τον ψηφισμένο νόμο. Γιατί; Γιατί υπήρχαν όντως και νομικά και ουσιαστικά εμπόδια για την υλοποίηση εκείνου του νόμου.

Σήμερα, με το νομοσχέδιο που ψηφίζουμε κατ' άρθρο αυτήν τη στιγμή, αίρονται όλα αυτά τα εμπόδια διοικητικής νομικής και ουσιαστικής υφής και θα λειτουργήσει το Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο από τον ερχόμενο Φεβρουάριο, καλώς εχόντων των πραγμάτων.

Θα ήθελα να υπενθυμίσω σε όλους τους συναδέλφους, σεβόμενος τις ευαισθησίες και τις επιθυμίες τους να αναδείξουν τον τόπο τους ως έδρα κάποιων θεσμών, είτε της εκπαίδευσης είτε της οικονομίας είτε του πολιτισμού, ότι δεν αλλάζει ούτε θεσμοθετείται το πρώτον με το συζητούμενο σήμερα νομοσχέδιο η έδρα του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου.

Με το ν. 2413/1996, στο άρθρο 76, αν δεν κάνω λάθος, καθιερώνεται ως έδρα του πανεπιστημίου αυτού η Πάτρα. Και δεν είναι μόνον ότι καθιερώθηκε από τότε, αλλά λειτούργησε και στην πραγματικότητα ως έδρα, έχει αγοραστεί κτίριο και η Διοικούσα Επιτροπή έχει κάνει πολλές εργασίες προπαρασκευαστικού χαρακτήρα, χρησιμοποιώντας ήδη την έδρα.

Επομένως, δεν μπορούμε τώρα να θέσουμε θέμα έδρας και να αλλάξουμε την έδρα. Εκείνο βέβαια το οποίο έχει συλλάβει το Υπουργείο Παιδείας είναι το μήνυμα από τους Βουλευτές που ενδιαφέρθηκαν για την Αρκαδία και συγκεκριμένα για την Τρίπολη είναι κάτι που θα δούμε στο μέλλον, αν μπορούμε να εξασφαλίσουμε για την Τρίπολη να φιλοξενήσει κάποιο σημαντικό εκπαιδευτικό θεσμό.

Βέβαια, δεν νομίζω να υπάρχει οποιαδήποτε σκέψη σε όλους τους συναδέλφους ότι εμείς επιμείναμε η έδρα να είναι η Πάτρα. Θα μπορούσαμε να θεωρηθούμε ύποπτοι αν η έδρα θα ήταν η Κεφαλονιά ή θα ήταν οι Σέρρες. Ούτε η μία ούτε η άλλη είναι. Είναι η Πάτρα, διότι είναι ήδη θεσμοθετημένη.

Ειπώθηκε ότι αυτό το πανεπιστήμιο, το Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο δεν κάνει τίποτα άλλο από το να είναι ένα ακόμη πανεπιστήμιο. Δεν καταλαβαίνω γιατί είναι το εικοστό, διότι δεν έχω βρει ποιο είναι το δέκατο ένατο.

**ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ:** Η Αρχαία Ολυμπία.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Δεν είχε όμως τεθεί σε ισχύ και ούτε λειτουργεί, άρα εν λειτουργία έχουμε δέκα οκτώ. Το αμέσως επόμενο και ως αριθμός και ως εν λειτουργία ίδρυμα θα είναι το δέκατο ένατο.

Είναι διαφορετικό ή είναι ένα κοινό πανεπιστήμιο; Εδώ έχει αναπτυχθεί μία ολόκληρη σειρά επιχειρημάτων και ισχυρισμών από την οποία προέκυψε κατά τη συζήτηση επί της αρχής του νομοσχεδίου ότι είναι πραγματικά ένα ιδιόμορφο, νέου τύπου πανεπιστήμιο και λέγεται Ανοικτό. Τώρα αν μερικοί το βρίσκουν λίγο ανοικτό, άλλοι περισσότερο απ' ό,τι πρέπει ανοικτό, νομίζω ότι εμείς βρήκαμε ακριβώς αυτό που αντιστοιχεί στην έννοια και τη σημασία της λέξης Ανοικτό Πανεπιστήμιο.

Είναι ένα ευέλικτο πανεπιστήμιο, είναι ένα πανεπιστήμιο που σε σχέση με τον προηγούμενο νόμο υιοθετεί την εξ αποστάσεως διδασκαλία ως αποκλειστική νέα διδακτική μέθοδο -και εδώ πρωτοτυπεί. Και βέβαια εισάγει καινά δαιμόνια όσον αφορά τη διοικητική διάρθρωση και λειτουργία του που ανταποκρίνεται σ' αυτό που λέμε ευέλικτο και παραγωγικό πανεπιστημιακό σχήμα. Και θα δείτε, αγαπητοί συνάδελφοι, ότι αυτό το πανεπιστήμιο θα δώσει περισσότερα από τα αναμενόμενα εκπαιδευτικά αποτελέσματα.

Θα ήθελα έτσι επιγραμματικά να αναφέρω κάποιες καινοτομίες, διότι στη συζήτηση των άρθρων φάνηκε ότι πολλοί συνάδελφοι τις αγνόησαν ή τις λησμόνησαν, πέρα από το ότι προσφέρει ως αποκλειστική μέθοδο διδασκαλίας την εξ αποστάσεως, με την οποία δεν ξέρω κατά πόσο θα μπορούσε να ισχύσει και η έννοια της ακριτικής περιοχής. Διότι με την εξ αποστάσεως διδασκαλία καταργούνται οι αποστάσεις, καταργούνται τα κέντρα, καταργούνται οι περιφέρειες. Και με τη δυνατότητα τη νομική, η οποία προσφέρεται, να ιδρύονται παραρτήματα με εισήγηση της Συγκλήτου και τελική έγκριση του Υπουργείου Παιδείας, δεν νομίζω ότι θα έχουμε πρόβλημα, πρόβλημα δηλαδή αποκεντρωτικού χαρακτήρα.

Καταργείται η παλιά αντιστοιχία μεταξύ τμήματος και πτυχίου. Περνάμε σ' ένα νέο πολύ ευέλικτο σχήμα, το πρόγραμμα σπουδών, που νομίζουμε ότι προσφέρει περισσότερες εκπαιδευτικές και διδακτικές δυνατότητες. Η πιστοποίηση των σπουδών σε πέντε διαφορετικά επίπεδα που καλύπτουν το χώρο από τη μεταδευτεροβάθμια επιμόρφωση έως και το διδακτορικό δίπλωμα δεν είναι μία καινοτομία;

Η δημιουργία εργαστηρίου εκπαιδευτικού υλικού μέσα στο ίδιο πανεπιστήμιο, αλλά και παραγωγής εκπαιδευτικής μεθοδολογίας που θα ακολουθεί και τις ανάγκες των εκπαιδευτικών αυτών προγραμμάτων δεν αποτελεί μία καινοτομία; Η απλούστευση της διοικητικής δομής με την κατάργηση του πρυτανικού συμβουλίου και τη θεσμοθέτηση ευάριθμης μεν, αλλά αντιπροσωπευτικής συγκλήτου, δεν αποτελεί καινοτομία;

Όλα αυτά νομίζουμε ότι αποτελούν σοβαρές καινοτομίες και δεν μένει παρά να επαληθεύσουμε την αποτελεσματικότητά τους στην πράξη.

Επομένως, λίγη υπομονή και από το Φεβρουάριο και μετά θα αξιολογήσουμε αν αυτό το σχήμα, όπως νομοθετείται σήμερα θα ανταποκρίνεται πραγματικά σε αυτό που είπαν πάρα πολλοί συνάδελφοι να είναι ένα Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο ευρωπαϊκού επιπέδου.

Δεν καθιερώνονται δίδακτρα, αγαπητοί συνάδελφοι. Δεν είναι δίδακτρα με την έννοια ότι δίδονται προκειμένου να καλύψουν λειτουργικά έξοδα και κέρδη μιας επιχείρησης. Ίσα-ίσα θα ήθελα να σας υπενθυμίσω ότι πρόκειται πρώτα απ' όλα για ένα οικονομικό λειτουργικό σχήμα, ένα σχήμα που δεν απαιτεί μεγάλη υλικοτεχνική υποδομή, ένα σχήμα που περιορίζεται σε μικρό αριθμό διδασκόντων, που αντίθετα με τα παραδοσιακά πανεπιστήμια απευθύνεται σ' έναν πολύ μεγάλο αριθμό φοιτητών και μάλιστα σ' ένα ευρύτατο φάσμα ηλικιών. Και μέσα σε αυτές τις ηλικίες είναι προφανές ότι υπάρχουν και άνθρωποι οι οποίοι όχι μόνο έχουν ενηλικιωθεί, αλλά και επαγγελματικά καταξιώθει και διαθέτουν οικονομική άνεση. Και διερωτάται κανείς, αυτό που καθιερώνεται με το Σύστημα, τη δημόσια και δωρεάν παιδεία, έως ποιά ηλικία και ποια κοινωνική κατηγορία και οικονομική κατάσταση βρίσκεται εφαρμογή. Θα πρέπει να πληρώσει ένας φοιτητής ηλικίας σαράντα ή σαράντα δύο ετών κάποια έξοδα λειτουργικά που αφορούν την αναγκαία προσωπική ή ατομική του υποδομή; Διότι δεν αφορούν την υποδομή του Ανοικτού Πανεπιστημίου,

που καλύπτει, από άποψη εξόδων, πλήρως το ελληνικό δημόσιο.

Δεν νομίζουμε ότι είναι κακό να ανακουφίζεται και το ελληνικό δημόσιο από ένα βάρος το οποίο πρέπει να καταβάλλει ο φοιτητής του οικονομικού και του επαγγελματικού επιπέδου που προανέφερα.

Επομένως, αν κάνουμε και ένα λογικό συνδυασμό με τη δυνατότητα να παρέχονται ανάλογα και με την οικονομική κατάσταση των φοιτητών και κάποιες υποτροφίες και κάποιες απαλλαγές, πρέπει να απαλλαγούμε και εμείς από την προκατάληψη ότι σώνει και καλά με δήθεν διδάκτρα ανοίγει ο δρόμος της "ιδιωτικοποίησης" στην τριτοβάθμια εκπαίδευση.

Κάτι στο οποίο θα ήθελα να επιμείνω είναι εάν αυτό το προσωπικό των συνεργαζόμενων επιστημόνων, θα λειτουργήσει παραγωγικά ή όχι σε σχέση με το Ανοικτό Πανεπιστήμιο.

Νομίζουμε ότι είναι ένα πάρα πολύ καλό εκπαιδευτικό σχήμα. Οι συνεργάτες του μόνιμου προσωπικού, με μία ετήσια σύμβαση, θα προέρχονται και από άλλα πανεπιστήμια. Επομένως εξασφαλίζεται κατά ένα τρόπο μία διεύρυνση της πανεπιστημιακής αγοράς γνώσης και επωφελούνται οι φοιτητές από τη λειτουργία του Ανοικτού Πανεπιστημίου.

Εξάλλου αν δείτε και την αναλογία που θα αντιστοιχεί σε κάθε τέτοιο συνεργάτη, δηλαδή των είκοσι πέντε φοιτητών, το ένα προς είκοσι πέντε είναι ένας πολύ καλός αριθμός για μία εξ αποστάσεως μέθοδο διδασκαλίας.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Ολοκληρώστε, κύριε Υφυπουργέ.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Τελιώνω, κύριε Πρόεδρε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Να βοηθάτε και εσείς την επιψήφιση του νομοσχεδίου. Δεν τη βοηθάτε.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Τελιώνω, κύριε Πρόεδρε. Με την προσθήκη της λέξης "μόνο" πλήρους απασχόλησης, πιστεύουμε ότι καλύπτεται ο επιδιωκόμενος στόχος, ο οποίος υπογραμμίστηκε και από πολλούς συναδέλφους. Πράγματι, αυτός ο οποίος θα είναι μόνο πλήρους απασχόλησης και θα έχει ένα πραγματικό ωράριο των τριάντα ωρών εβδομαδιαίως και να ήθελε να επιδοθεί σε κάποια άλλη απασχόληση δεν του το επιτρέπει ούτε το ωράριο. Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε. Άλλη φορά θα είμαι πιο συνοπτικός.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Ο κ. Σπυριούνης έχει προτασόμενη δευτερολογία.

Ορίστε, κύριε Σπυριούνη.

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, όπως είναι αρθρομένη η γενική πλαίσωση των διατάξεων στα αντίστοιχα άρθρα καλύπτουν πλήρως το σκοπό και την προοπτική του Ανοικτού Πανεπιστημίου. Επίσης, δεν υπάρχει καμία αμφιβολία ότι –το είπα και στην πρωτολογία μου– υπάρχει ένα συναινετικό κλίμα για το Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Η κριτική μπορεί να γίνει για τις επιμέρους ρυθμίσεις. Αλλά βασικά επί του πνεύματος του ν.2083/92 της Νέας Δημοκρατίας και όπως διευρύνθηκε με το συζητούμενο νομοσχέδιο, πιστεύω ότι υπάρχει μια ευρεία συναίνεση.

Αναμφισβητήτως το Ανοικτό Πανεπιστήμιο είναι επιταγή της παιδείας σήμερα, είναι τομή.

Εξακολουθώ να έχω την άποψη, κύριε Υπουργέ, ότι θα ήταν λειτουργικότερο και περισσότερο αποκεντρωμένο αν ήταν σαν τμήματα ενταγμένα στα Πανεπιστήμια με πολλαπλά πλεονεκτήματα. Αναμφισβητήτως από την άλλη μεριά, η εξειδίκευση σε ένα συγκεκριμένο όργανο που θα έχει αποκλειστικά αυτήν την αποστολή, θα λειτουργήσει ίσως αποτελεσματικότερα.

Έτσι, παρά την αρχική μου άποψη, δέχομαι αυτό το βασικό πλεονέκτημα που συντρέπει υπέρ του αυτοδύναμου και αυτοτελούς και ανεξάρτητου πανεπιστημίου, του οποίου η λειτουργία γεφυρώνεται δια της συνεργασίας με τα άλλα πανεπιστήμια, που αποτελούν και πηγές παραγωγής επιστημονικού υλικού.

Τελιώνω, κύριε Πρόεδρε, λέγοντας ότι θα ήθελα να παρακαλέσω για μια ακόμη φορά η έδρα να είναι η Θεσσαλονίκη, που αναφέρεται στο άρθρο 1, αντί Πάτρα. Και στο

άρθρο 5 να μου επιτρέψετε να εκφράσω την ανησυχία μου, μήπως υπάρχει συνταγματικό θέμα ισότητας για το τι παρέχει το Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Φθάνει να παρέχει μέχρι και διδακτορικό δίπλωμα. Και ενώ γίνεται αγώνας για την εισαγωγή στο πανεπιστήμιο, που όποια μορφή και να πάρει θα γίνεται με την πληθώρα των απαιτήσεων...

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Τελειώσατε, έχετε υπερβεί το χρόνο.

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ:** Τελιώνω κύριε, Πρόεδρε.

Θα υπάρχει μόνιμος αγώνας για θέμα επιλογής. Το Ανοικτό Πανεπιστήμιο έχει το πλεονέκτημα να μη χρειάζονται προσό-ντα εισαγωγής, παρά μόνο ηλικίας και ακριτικής περιοχής. Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Ο Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος της Νέας Δημοκρατίας, κ. Μάνος, έχει το λόγο.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, πρώτα έχω ένα διαδικαστικό ζήτημα. Έχουμε ήδη τρεις τροπολογίες κυβερνητικές, των Υπουργών. Έχουμε και άλλες;

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Νομίζω ότι έχει γίνει συζήτηση επ'αυτού και έχει αποφασιστεί από την αρχή.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Δεν ξέρω τι έχει αποφασιστεί. Έχουμε ήδη τρεις τροπολογίες υπουργικές. Θα έχουμε και άλλες;

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Είναι όλες και όλες τέσσερις, κύριε Μάνο.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Δηλαδή υπάρχει μια μυστική;

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Όχι. Μια που έχει κατατεθεί...

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Τέσσερις είναι, λέει ο κύριος Υφυπουργός.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Έχουμε τρεις. Η τέταρτη, πού είναι;

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Είναι κατατεθειμένη από χθες η άλλη.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Η τέταρτη;

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Από χθες.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Από την προηγούμενη συνεδρίαση.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Έρχομαι τώρα, στη συζήτηση του νομοσχεδίου.

Έχουν μείνει εκκρεμείς ή έχουν δημιουργηθεί ορισμένες ερωτήσεις τις οποίες ο κύριος Υπουργός απέφυγε να απαντήσει. Η πρώτη είναι από την προηγούμενη συζήτηση επί της αρχής, όπου επεχείρησε να απαντήσει ο κ. Αρσένης, χρησιμοποιώντας μία –ας την πούμε έτσι– κεφαλονίτικη επιχειρηματολογία, που μου φάνηκε λίγο σαν ανέκδοτο. Επαναφέρω το ερώτημα και ίσως ο κύριος Υπουργός που είναι βορειοελλαδίτης να είναι πιο καθαρός στην απάντησή του.

Ο κ. Σημίτης, ως Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος το 1992, σήμερα Πρωθυπουργός, έθεσε ένα ζήτημα. Είπε ότι ο θεσμός του Ανοικτού Πανεπιστημίου που θα δίνει πτυχία, δίνει την αίσθηση ότι κινείται κατεύθυνση υποκατάστασης των πανεπιστημίων και των άλλων σχολών της χώρας, διότι ακριβώς, όπως είχε ψηφιστεί το νομοσχέδιο επί κ. Σουφλιά, θα δίδονταν πτυχία. Τώρα όχι μόνο δίνονται πτυχία, δίνονται πτυχία, αλλά δίνονται και μεταπτυχιακά και μεταδιδακτορικά. Εκεί, έλεγε ο κ. Σημίτης τότε, σημερινός Πρωθυπουργός, ότι: "Με αυτό δεν συμφωνούμε καθόλου". Διαβάζω τα Πρακτικά, σελίδα 1011, της 3ης Σεπτεμβρίου 1992.

Επ'αυτού, λοιπόν, θα ήθελα να ρωτήσω για άλλη μία φορά: Αναθεώρησε ο Πρωθυπουργός εκείνα που με τόση κατηγορηματικότητα έλεγε;

Άκουσα επίσης, τον κ. Κοντογιαννόπουλο να λέει –και δεν άκουσα εσάς να λέτε ότι δεν είναι έτσι, ότι έγινε κάποιο λάθος– ότι στο εκλογικό πρόγραμμα του ΠΑ.ΣΟ.Κ., με Αρχηγό του ΠΑ.ΣΟ.Κ. τον κ. Σημίτη, γράψατε ότι ήδη λειτουργεί ο θεσμός του Ανοικτού Πανεπιστημίου, στο οποίο θα σπουδάζουν διακόσιες πενήντα χιλιάδες φοιτητές. Έτσι είπε πριν από λίγο ο κ. Κοντογιαννόπουλος και δεν σας είδα να αντιδράτε.

Αν δε, λάβω υπόψη μου τα όσα πριν από λίγο είπατε για

τη σχέση, είκοσι πέντε φοιτητές για κάθε μέλος Δ.Ε.Π., τούτο σημαίνει ότι με τους αριθμούς αυτούς έχετε στο μυαλό σας να έχετε δέκα χιλιάδες μέλη Δ.Ε.Π. και Θα ήθελα επ'αυτού να πάρετε μία θέση. Ή να πείτε ότι ήταν μπουρδες αυτά που γράψατε στο πρόγραμμά σας ή κάπου μας κοροϊδεύετε σήμερα.

Το τρίτο θέμα το οποίο ετέθη και χαίρομαι που επανήλθε ο κ. Γεωργακόπουλος, είναι το εξής: Είπε παλι ο κ. Κοντογιαννόπουλος ότι το πανεπιστήμιο αυτό είναι το εικοστό πανεπιστήμιο, δεδομένου ότι το δέκατο ένατο ιδρύθηκε από τον Υπουργό τον κ. Γεώργιο Παπανδρέου, στην Ηλεία, για τις ξένες γλώσσες. Απορώ πως ο Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος της παράταξής σας ζητούσε να τοποθετηθεί η έδρα του Ανοικτού Πανεπιστημίου στην Ολυμπία, τη στιγμή που ήδη το ίδιο το ΠΑ.ΣΟ.Κ. νομοθέτησε πανεπιστήμιο, στην Ηλεία.

Μα, μας δουλεύει το ΠΑ.ΣΟ.Κ.; Νομοθετεί πανεπιστήμια, για τα οποία στη συνέχεια δεν γίνεται τίποτα; Από τη μία έχουμε πανεπιστήμιο στην Ηλεία και ακούω ότι δεν έχει γίνει τίποτα και από την άλλη στο πρόγραμμα του ΠΑ.ΣΟ.Κ. λέει ότι θα φοιτούν διακόσιες πενήντα χιλιάδες φοιτητές στο Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Μα, επιτέλους, σοβαρευτείτε, πείτε μας που βρισκόμαστε.

Εγκαταλείπω, λοιπόν, αυτά τα σημεία και ελπίζω ότι θα μας απαντήσετε με έναν τρόπο, που τουλάχιστον θα θεωρηθεί πειστικός.

Έρχομαι τώρα σε ορισμένα θέματα του πανεπιστημίου. Σας εξήγησαν την άποψή μας όλοι οι συνάδελφοι κατά τη συζήτηση επί της αρχής. Ας πούμε τώρα, ότι έστω, το κάνετε αυτό το πανεπιστήμιο. Μα, είναι ανάγκη να το κάνετε με όλα τα λάθη, τις ακαμψίες και τις δυσκαμψίες που έχουν διαλύσει τα άλλα πανεπιστήμια;

Παράδειγμα, στο άρθρο 2, γράφεται παντού, με τρόπο τελείως δεσμευτικό, πώς θα λειτουργεί. Τρία εξαμηνιαία μαθήματα με διδακτέα ύλη, που να αντιστοιχεί σε διδακτέα ύλη μαθημάτων τριώρων εβδομαδιαίας διδασκαλίας των Α.Ε.Ι. Τι τις έχετε τις αρχές του πανεπιστημίου; Αυτές ας καθορίζουν τα θέματα αυτά.

Λέει μετά ότι με προεδρικό διάταγμα που θα εκδίδεται ύστερα από γνώμη απλώς της Συγκλήτου, ο Υπουργός θα ιδρύει, θα καταργεί, θα συγχωνεύει, θα κατανέμει, θα μετονομάζει, δηλαδή θα κάνει ό,τι θέλει στο Ανοικτό Πανεπιστήμιο ο Υπουργός και η γραφειοκρατία περί τον Υπουργό, οι διάφοροι σύμβουλοι, οι δημόσιοι υπάλληλοι του Υπουργείου Παιδείας. Γιατί τα κάνει αυτά; Αφού το φτιάχνετε που το φτιάχνετε, αφήστε το να λειτουργήσει μήπως και δούμε κανένα πανεπιστήμιο της προκοπής. Αφού το φτιάχνετε που το φτιάχνετε, δώστε τη δυνατότητα να λειτουργεί το πανεπιστήμιο.

(Στο σημείο αυτό κτυπάει το κουδούνι λήξεως του χρόνου ομιλίας του κυρίου Βουλευτή.)

Μην κτυπάτε συνέχεια το κουδούνι σας παρακαλώ, κύριε Πρόεδρε.

Ύστερα από πρόταση των αντιστοίχων κοσμητειών και έγκριση του Υπουργού, μπορεί να γίνεται κατάρτιση προγράμματος σπουδών κ.ο.κ. Παντού ο Υπουργός. Τι θέλει ο Υπουργός παντού μέσα στο πανεπιστήμιο; Αυτή είναι η συνταγματική επιταγή του αυτοδιοίκητου; Τι δουλειά έχει ο Υπουργός να λέει "ναι", "όχι" σ' όλες αυτές τις λεπτομέρειες, που θα έπρεπε να είναι δουλειά της Συγκλήτου ή του πανεπιστημίου;

Για το άρθρο 3, ξαναλέω, όπως είπα και επί της αρχής, ότι ήταν μοναδική ευκαιρία να μην εφαρμοστεί το σχήμα διοίκησης των πανεπιστημίων, που έχει οδηγήσει τα πανεπιστήμια σε διάλυση, όπου όλα γίνονται από καθηγητές, που ασκούν διοίκηση και διδάσκουν. Θα πρέπει να χωρίσετε τα θέματα αυτά και να έχετε άλλους ειδικούς για τη διοίκηση και άλλους για τα ακαδημαϊκά. Ήταν μοναδική ευκαιρία να το κάνετε. Γιατί δεν το κάνετε; Γιατί επιμένετε στις αθλιότητες, που οδήγησαν στην αθλιότητα του σημερινού πανεπιστημίου; Αλλάξτε αυτά τουλάχιστον, έχετε μία ευκαιρία να το κάνετε.

Ένα θετικό μόνο βρίσκω στο άρθρο 3, θα το επισημάνω.

Για την ανάδειξη των πρυτανικών αρχών και της Συγκλήτου, λαμβάνουν μέρος τα μέλη ΔΕΠ. Είπε ο κ. Γιαννόπουλος ότι θα έπρεπε ενδεχομένως να συμμετέχουν και οι φοιτητές. Σε ένα πολύ μικρό ποσοστό ασφαλώς θα ήταν σωστό, αλλά ευτυχώς δεν επαναλαμβάνεται η σύνθεση του εκλεκτορικού σώματος που έχει οδηγήσει στη διάλυση των πανεπιστημίων. Το φαινόμενο να συναλλάσσονται οι πρυτάνεις, όχι μόνο με τους φοιτητές, αλλά και με τα κόμματα των φοιτητών, προκειμένου να πάρουν οποιαδήποτε απόφαση για να κερδίσουν την εύνοια τους. Ευτυχώς αυτό δεν το επαναλαμβάνετε. (Στο σημείο αυτό κτυπάει το επαναληπτικό κουδούνι λήξεως του χρόνου ομιλίας του κυρίου Βουλευτή.)

Θα μιλήσω άλλα τρία λεπτά περίπου, για να προγραμματίσετε το κουδούνι, κύριε Πρόεδρε, αν έχετε την καλοσύνη.

Βρίσκω θετικό το ότι εδώ δεν επαναλαμβάνεται το ίδιο λάθος, μόνο που κατά τη γνώμη μου, αυτό που θα μπορούσατε να κάνετε, θα ήταν να προσθέσετε ένα πολύ μικρό ποσοστό ή τη δυνατότητα να μετέχουν σε μικρό ποσοστό οι φοιτητές και αυτό να είναι προάγγελος του τι πρέπει να γίνει και στα υπόλοιπα πανεπιστήμια.

Εδώ αναφέρεσθε σε έναν κανονισμό λειτουργίας, τον οποίο θα εφαρμόσει το Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Ελπίζω να μην έχει την ίδια τύχη με τον κανονισμό λειτουργίας, που προβλέπει για όλα τα ΑΕΙ ο ν. 2083/92 που έγραψαν όλοι στα παλιά τους τα παπούτσια. Εγώ δεν βλέπω πουθενά γιατί και εδώ δεν θα κάνετε το ίδιο, μια που το μάθημα που δώσατε στα υπόλοιπα πανεπιστήμια ήταν ότι οι νόμοι είναι για τους κουτούς, αλλά όχι για τους πανεπιστημιακούς ή για οποιονδήποτε άλλον.

Είχα επισημάνει για το άρθρο 5 ότι βρίσκω εξαιρετικά φιλόδοξο το γεγονός ότι από την πρώτη ημέρα λέτε ότι θα δίνετε μεταπτυχιακά και διδακτορικά και τρέχα γύρευε. Αυτά δεν μου φαίνονται, εμένα τουλάχιστον, πολύ σοβαρά.

Επίσης, δεν μου φάνηκε ιδιαίτερα αξιοκρατική η διαδικασία περιορισμού των φοιτητών, όταν είναι περισσότεροι από όσους μπορείτε να απορροφήσετε, με τη διαδικασία της κλήρωσης. Θα προτιμούσα να μην υπάρχει κάτι τέτοιο στο νόμο. Αυτό είναι ακριβώς απόδειξη του ότι αυτό το Πανεπιστήμιο θα είναι δευτέρας κατηγορίας, αν με κλήρωση διαλέγει εκείνους τους περιορισμένους, που θα μπορούν να φοιτούν σ' αυτό.

Θεωρώ θετικό, έστω και έτσι όπως το περιγράψατε, το ότι θα συμμετέχουν σε ορισμένες δαπάνες οι φοιτητές, τις δαπάνες για την απόκτηση του εκπαιδευτικού, πληροφοριακού υλικού και του υλικού αξιολόγησης.

Είναι θετικό ότι επιτέλους αποφασίζετε εσείς να σπάσετε αυτό το ταμπού, το οποίο από πουθενά δεν προβλέπεται στο Σύνταγμα και το οποίο όπως συμβαίνει πάντοτε, έχει οδηγήσει σε τελείως αντίθετα αποτελέσματα, όπως στην πράξη εφαρμόζεται. Το μόνο το οποίο θα σας ζητούσα, είναι αυτό το οποίο εφαρμόζετε εδώ, χωρίς δισταγμό να το εφαρμόσετε και στα υπόλοιπα πανεπιστήμια. Αυτά είχα να πω, κύριε Πρόεδρε.

Ελπίζω ότι ο Υπουργός, σε ορισμένα ερωτήματα που κατά κάποιο τρόπο θίγουν την αξιοπιστία της Κυβέρνησης, θα θεωρήσει ότι αξίζει τον κόπο να τα απαντήσει.

Το πρώτο είναι τι έγινε με τον κ. Σημίτη. Άλλα έλεγε, άλλα λέει τώρα, προφανώς αφού είναι Πρωθυπουργός.

Το δεύτερο είναι τι σήμαινε το "διακόσιοι πενήντα χιλιάδες φοιτητές" στο πρόγραμμα του ΠΑΣΟΚ που, σύμφωνα με την αριθμητική σας, οδηγεί σε δέκα χιλιάδες μέλη ΔΕΠ. Επαναλαμβάνω, ήταν κωμικά πράγματα αυτά ή όχι;

Τρίτον, τι συμβαίνει με το πανεπιστήμιο στην Ηλεία για το οποίο τόσο ενδιαφέρεται ο κ. Γεωργακόπουλος, αλλά και ο κ. Ζαφειρόπουλος και ο κ. Κοντογιαννόπουλος, αλλά δεν άκουσα καμία εξήγηση και επ' αυτού.

Αυτά τα τρία σημεία που αποτελούν στοιχεία αξιοπιστίας για την Κυβέρνηση θα σας παρακαλέσω να τα εξηγήσετε σε μας.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα της Νέας Δημοκρατίας)  
**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Ο κ. Κασσίμης έχει το λόγο, για προτασόμενη δευτερολογία.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΚΑΣΣΙΜΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, δύο πράγματα

ήθελα να επισημάνω. Το ένα το είπε και ο κ. Μάνος, που είναι σημαντικό.

Αυτή η ανάμιξη του Υπουργείου Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης στην οργάνωση του πανεπιστημίου και των παραρτημάτων του, γιατί θεσμοθετείται; Είμαστε τόσο ευτυχείς από την οργάνωση του δημόσιου τομέα, ώστε και σ' ένα νέο θεσμό το Ανοικτό Πανεπιστήμιο να βάλουμε το δημόσιο να το οργανώσει; Νομίζω ότι δεν έχει κανένα λόγο. Αφήστε να οργανωθούν, όπως αυτοί νομίζουν καλύτερα.

Στο άλλο που θέλω να επιμείνω είχε τεθεί από τον κ. Τατούλη και από μένα και στη συζήτηση επί της αρχής.

Δεν καταλαβαίνω γιατί στην Πάτρα. Λέτε ότι ως έδρα του Ε.Α.Π. ορίζεται η Πάτρα. Γιατί; Με ποια λογική; Η Πάτρα έχει το Πανεπιστήμιό της. Εγώ δεν λέω να πάει στο Γύθειο, αλλά δεν δικαιούται η Τρίπολη την έδρα ενός πανεπιστημίου και ειδικότερα για ένα πανεπιστήμιο, το οποίο δεν χρειάζεται ειδικές υποδομές; Μήπως μου πείτε ότι στην Πάτρα υπάρχουν τέτοιες, που δεν υπάρχουν.

Γιατί, λοιπόν, αυτή η επιμονή; Η μόνη δικαιολογία είναι αυτή που μας την είπε ο κύριος Υπουργός προχθές. Είπε "δεν το όρισα εγώ". Σημαίνει ότι το όρισε ο προκάτοχός μου λόγω εντοπιότητας.

Μα, έτσι νομοθετούμε; Πιστεύω ότι είναι παράλογο αυτό και νομίζω ότι δικαιούται η Αρκαδία μία πανεπιστημιακή έδρα και είναι μία ευκαιρία να τη δώσουμε. Ευχαριστώ πολύ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Ο κ. Γεωργακόπουλος Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος του ΠΑΣΟΚ, έχει το λόγο.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΩΡΓΑΚΟΠΟΥΛΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, υπάρχει μία ιδρυτική πράξη του πανεπιστημίου για την ελληνική γλώσσα στην Ηλεία, αλλά πέραν αυτού δεν έχει γίνει τίποτα.

Επομένως, οι αιτιάσεις μας, όχι μόνο η δική μου, κύριε Υπουργέ, αλλά τόσο του Συνασπισμού όσο και του ΔΗΚΚΙ που τάσσονται υπέρ της άποψης το Ανοικτό Πανεπιστήμιο να έχει έδρα την Ηλεία, πιστεύω να βρουν απήχηση και στα δικά σας αυτιά και να μην είναι φωνή βοώντος εν τη ερήμω, γιατί σας λέω ότι ο μόνος νομός, ο οποίος δεν έχει Ανώτατο Εκπαιδευτικό Ίδρυμα ή Τεχνολογικό Εκπαιδευτικό Ίδρυμα στην Πελοπόννησο και στην ευρύτερη περιοχή της Δυτικής Ελλάδος είναι ο Νομός Ηλείας.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Αυτό που είπε ο κ. Κοντογιαννόπουλος...

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΩΡΓΑΚΟΠΟΥΛΟΣ:** Αυτό έχει γίνει, αλλά έχει μείνει στα χαρτιά και νομίζω ότι είναι ιδιωτικού δικαίου και γι' αυτό δεν έχει λειτουργήσει, αν θυμάμαι καλά.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Ποιος το νομοθέτησε; Εγώ το νομοθέτησα;

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΩΡΓΑΚΟΠΟΥΛΟΣ:** Είναι ιδιωτικού δικαίου και δεν έχει λειτουργήσει και αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο νομίζω ότι δεν μπορεί να λειτουργήσει και πάρα πολύ εύκολα.

**ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΔΑΒΑΚΗΣ:** Κάνετε λάθος.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΩΡΓΑΚΟΠΟΥΛΟΣ:** Αφήστε με να κάνω λάθος.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Δεν κάνετε λάθος. Είναι Νομικό Πρόσωπο Ιδιωτικού Δικαίου και δεν είναι Ανώτατο Ίδρυμα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Παρακαλώ.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΩΡΓΑΚΟΠΟΥΛΟΣ:** Δεν κάνω λάθος όμως, απ' ό,τι θυμάμαι. Πρόκειται περί Ανωτάτου Εκπαιδευτικού Ιδρύματος.

Τώρα όσον αφορά τα άλλα τα οποία είπε ο κ. Μάνος, έχω να παρατηρήσω ότι σχεδόν όλοι εδώ συμφωνούμε ότι πρέπει να υπάρχει ένα Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Διαφωνούμε στο αν ήταν καλύτερος ο νόμος του κ. Σουφλιά ή είναι καλύτερη αυτή εδώ η διάταξη.

Το είπα και προχθές, το λέω και σήμερα. Αν ήταν καλός ο νόμος του κ. Σουφλιά από το 1992, θα είχε εφαρμοστεί. Δύο χρόνια έμεινε η Νέα Δημοκρατία επάνω και δεν μπόρεσε να τον εφαρμόσει, γιατί ήταν ανεφάρμοστος στην πράξη. Τώρα γίνεται μία καινούρια προσπάθεια να λειτουργήσει το Ανοικτό

Πανεπιστήμιο κάτω από μία νέα δομή.

Πιστεύουμε εμείς, που υποστηρίζουμε αυτό το σχέδιο νόμου, ότι θα μπορέσει να λειτουργήσει πιο αποτελεσματικά έτσι όπως έρχεται.

Το μόνο που θέλω να συμπληρώσω, κύριε Υπουργέ, είναι ότι θα πρέπει να βρεθεί ένας τρόπος να συμμετέχουν και οι φοιτητές στη διοίκηση του πανεπιστημίου έστω και αντιπροσωπευτικά λόγω του ότι θα είναι στα τέσσερα σημεία του ορίζοντα.

Μπορούν, όμως, να συμμετέχουν στη διοίκηση του πανεπιστημίου και οι φοιτητές. Δεν μπορούμε να τους εξαιρέσουμε και να μην μετέχουν σ' αυτό το Ανώτατο Εκπαιδευτικό Ίδρυμα, όταν οι φοιτητές συμμετέχουν σ' όλα τα εκπαιδευτικά ιδρύματα, δεδομένου δε ότι εδώ οι φοιτητές θα είναι πιο ώριμα κοινωνικά στελέχη, γιατί θα είναι μεγαλύτεροι σε ηλικία, αφού θα μπορούν να παίρνουν εκπαίδευση δια βίου.

Ένα άλλο σημείο, το θέμα της κλήρωσης, νομίζω ότι θα πρέπει να το αφαιρέσετε. Βάλτε κάποιους άλλους κανόνες επιλογής. Βάλτε παραδείγματος χάρη τη βαθμολογία του απολυτηρίου του Λυκείου ή ο,τιδήποτε άλλο. Βάλτε ένα κανόνα, αλλά μην αφήνετε την κλήρωση. Δεν περιποιεί τιμή σ' ένα Ανώτατο Εκπαιδευτικό Ίδρυμα να επιλέγει τους φοιτητές του με κλήρωση. Δεν είναι λοταρία ούτε τζόγος το πανεπιστήμιο. Πρέπει να γίνεται μία αξιολογική επιλογή με ένα οποιοδήποτε τρόπο. Στην προκήρυξη η οποία θα γίνεται για να προσέρχονται και να υποβάλουν αιτήσεις οι φοιτητές ας μπουν δυο, τρία κριτήρια, βάσει των οποίων θα γίνεται επιλογή, εφόσον βεβαίως θα είναι ο αριθμός μεγαλύτερος από αυτούς που μπορεί να απορροφήσει το πανεπιστήμιο. Δεν ακούγεται καλά το θέμα της κλήρωσης. Δεν νομίζω ότι η κλήρωση λύνει τα προβλήματα της διαφάνειας. Η διαφάνεια θα πρέπει να έχει και στοιχεία αξιοκρατίας.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Ο Πρόεδρος του Δημοκρατικού Κοινωνικού Κινήματος κ. Τσοβόλας έχει το λόγο.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΣΟΒΟΛΑΣ (Πρόεδρος του ΔΗ.Κ.ΚΙ.):** Δυο λόγια θα πω, κύριε Πρόεδρε, για το άρθρο 1.

Πράγματι, αν η Κυβέρνηση θέλει σοβαρά να υποστηρίξει ότι προωθεί την ισομερή περιφερειακή ανάπτυξη –με δεδομένο ότι στην Αρκαδία υπήρχε παιδαγωγικό τμήμα το οποίο καταργήθηκε από εκεί ή ότι η Ηλεία είναι ένας μεγάλος νομός, άρα, έχει δυνατότητα να απορροφήσει το Ανοικτό Πανεπιστήμιο– νομίζω ότι θα πρέπει να μην επιμείνει σ' αυτήν την άποψη.

Η Πάτρα πράγματι έχει ανάγκη από επενδύσεις παραγωγικές –πανεπιστήμια, ΤΕΙ, έχει– έχει ανάγκη από εργοστάσια και γενικότερα από ένα ολοκληρωμένο πρόγραμμα ανάπτυξης. Γι' αυτό εμείς επιμένουμε στο να πάει η έδρα για το Ανοικτό Πανεπιστήμιο στην Αρκαδία ή στην Ηλεία, με προτεραιότητα στην Αρκαδία, επειδή υπήρχε το παιδαγωγικό τμήμα το οποίο αφαιρέθηκε και μεταφέρθηκε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Δεν υπάρχει άλλος κύριος συνάδελφος να δευτερολογήσει επί της ενότητας των άρθρων.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, μου επιτρέπετε;

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Ν. Κρητικός):** Ορίστε, κύριε Υπουργέ, θα παρακαλέσω εν συντομία.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, ετέθη με ιδιαίτερη επιμονή ένα θέμα, το οποίο χαρακτηρίζω, βέβαια, δευτερευούσης σημασίας, αλλά ωστόσο θα ήθελα να διαβεβαιώσω τον κ. Μάνο που το έθεσε ότι δεν υπάρχει καμία παραλλαγή ή διαφοροποίηση ανάμεσα στη serrαϊκή εκδοχή από την κεφαλονίτικη, για το τι θέση έχει ο κ. Σημίτης απέναντι στο συζητούμενο σήμερα νομοσχέδιο. Διότι νομίζω ότι τα αυτόνοτα δεν χρήζουν απαντήσεως.

Η συγκεκριμένη νομοθετική πρωτοβουλία ανήκει στην Κυβέρνηση και είναι Κυβέρνηση του ΠΑΣΟΚ, με Πρωθυπουργό τον κ. Σημίτη. Είναι δεδομένη η συλλογική λειτουργία της Κυβέρνησης, έχει περάσει μέσα από το σουρωτήρι της

συλλογικής διαδικασίας το συγκεκριμένο νομοσχέδιο και ο κύριος Πρωθυπουργός ήταν εκείνος, ο οποίος είπε ότι αυτό όντως είναι πανεπιστήμιο και μπορεί να δίδει και πτυχία, μπορεί να δίδει και πιστοποιητικά σπουδών και οτιδήποτε άλλο χρειασθεί. Είναι ένα Νομικό Πρόσωπο Δημοσίου Δικαίου, που όπως διαμορφώνεται σ' αυτό το νομοσχέδιο είναι όντως ένα αποτελεσματικό πανεπιστήμιο.

Αν τώρα το πανεπιστήμιο της Αρχαίας Ολυμπίας εμείς δεν το αριθμούμε μεταξύ των πανεπιστημίων είναι διότι δεν αποτελεί Ανώτατο Ίδρυμα. Είναι Νομικό Πρόσωπο Ιδιωτικού Δικαίου και η τύχη του θα κριθεί σε επόμενη νομοθετική πρωτοβουλία της Κυβέρνησης.

(Στο σημείο αυτό την Προεδρική Έδρα καταλαμβάνει ο Πρόεδρος της Βουλής κ. **ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ**).

Για τα διακόσια πενήντα χιλιάδες άτομα που λέτε σ' αυτό το πανεπιστήμιο, δεν ξέρω που τη βρήκατε αυτήν την αναγραφή, διότι κατ' επανάληψη έχει δηλωθεί από τον κύριο Υπουργό ότι το Ανοικτό Πανεπιστήμιο το 2000, με βάση τον προγραμματισμό, τους μαθηματικούς αλλά και δυνατούς υπολογισμούς που μπορούν να γίνουν, με τη δεδομένη δομή του, θα φθάσει τους τριάντα χιλιάδες φοιτητές.

Αν η κλήρωση απαιτείται, αγαπητοί μου συνάδελφοι -και δεν είναι κάτι που το θέλαμε και εμείς- είναι γιατί θα λύσει προσωρινά ένα θέμα που δεν θέλουμε να πέσει ούτε στις δικές σας τις πλάτες με την τακτική του ρουσφετιού ούτε και στις δικές μας τις πλάτες με την τακτική της πίεσης εξ' αντανάκλασας από σας.

Είναι ο καλύτερος τρόπος, αφού εξαντλούνται διάφορα άλλα κριτήρια ηλικιακής κατηγορίας, στη συνέχεια κατοχής απολυτηρίου, στη συνέχεια αποτυχίας σε κάποιες Γενικές Εξετάσεις, να προχωρούμε μετά σε κλήρωση, που θα είναι μια διαδικασία προσωρινού και όχι μόνιμου χαρακτήρα. Διότι από το 2000 και μετά πιστεύουμε ότι με τη εξασφάλιση της δυνατότητας προσφοράς μεγάλου αριθμού θέσεων, το Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο θα μπορεί να προσφέρει περισσότερες θέσεις από την εκάστοτε ζήτηση.

Ευχαριστώ κύριε Πρόεδρε.

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΚΑΣΣΙΜΗΣ:** Για την Πάτρα δεν θα μας πείτε; **ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Απάντησα προηγουμένως.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Ο κ. Μάνος, ως Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος έχει το λόγο.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, ο κύριος Υφυπουργός επιβεβαίωσε απλώς την εντύπωση την οποία είχα. Ότι άλλα έλεγε ο κ. Σημίτης στην Αντιπολίτευση και τελείως άλλα λέει σήμερα. Δεν έχω αμφιβολία ότι για να φέρετε εσείς το νομοσχέδιο το ενέκρινε ο κ. Σημίτης. Η μόνη απορία την οποία εξακολουθώ να έχω είναι γιατί ο Πρωθυπουργός άλλα λέει στην Αντιπολίτευση και άλλα λέει σήμερα. Επίσης ειβεβαίωσατε αυτό το οποίο υπενόησα πριν, ότι άλλα λέτε ως Κυβέρνηση μετεκλογικώς και άλλα προεκλογικώς. Προεκλογικώς λέγατε ότι θα είναι διακόσιες πενήντα χιλιάδες φοιτητές στους οποίους αντιστοιχούν δέκα χιλιάδες μέλη ΔΕΠ. Τώρα περιοριστήκατε στους τριάντα χιλιάδες. Μπορούσατε να είχατε πει για παράδειγμα ότι πέσατε έξω σε ένα μηδενικό. Θα ήταν ίσως πιο απλή δικαιολογία. Τώρα περιορίζετε στους τριάντα χιλιάδες φοιτητές για τους οποίους, σύμφωνα με τους δικούς σας αριθμούς, θα χρειάζονται χίλια διακόσια μέλη ΔΕΠ, δηλαδή κάπου δύο φορές περισσότεροι από όσους έχει στο Πολυτεχνείο. Αυτό είναι το Ανοικτό Πανεπιστήμιο που έχετε στο μυαλό σας!

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Ολοκληρώθηκε η συζήτηση επί της ενότητας ...

**ΠΕΤΡΟΣ ΤΑΤΟΥΛΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε ...

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Ο κ. Τατούλης έχει ζητήσει το λόγο, αλλά παρήλθε το στάδιο δευτερολογιών. Άλλωστε ανέπτυξαν την άποψή του και οι άλλοι συνάδελφοι εξ' Αρκαδίας πληρέστατα.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Και οι εκτός Αρκαδίας, κύριε Πρόεδρε.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Και οι εκτός Αρκαδίας, αλλά αναφέρομαι στον κ. Τατούλη και συνηθίζω όταν

αναφέρομαι σε συνάδελφο ενός νομού να μνημονεύω και τους υπολοίπους χάριν αντικειμενικότητας. Και εις τους εκτός Αρκαδίας Αρκαδες. Άλλωστε όλοι Αρκαδες είμαστε.

(Θόρυβος)

**ΕΝΑΣ ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ:** Και εκ Σμύρνης.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Καλά, υπάρχουν και ορισμένοι εκ Σμύρνης.

Συνεπώς κηρύσσεται περαιωμένη η συζήτηση επί της ενότητας των άρθρων 1 έως και 5. Και εισερχόμαστε στη ψήφισή τους κεχωρισμένως.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 1;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το άρθρο 1 έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 2, όπως τροποποιήθηκε;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το άρθρο 2 έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία όπως τροποποιήθηκε.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 3;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το άρθρο 3 έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 4, όπως τροποποιήθηκε;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το άρθρο 4 έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία, όπως τροποποιήθηκε.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 5;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Συνεπώς το άρθρο 5 έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία.

Εισερχόμεθα στη συζήτηση της δεύτερης ενότητας. Υποθέτω ότι δύο ώρες θα επαρκέσουν και για τη συζήτηση της δεύτερης ενότητας. Εν συνεχεία να διαθέσουμε μία ώρα μέχρι τη δωδεκάτη για τις τροπολογίες εκ των οποίων η μία είναι κατατεθειμένη ήδη από ημερών και αφορά τη διεύρυνση του Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού με τη συμμετοχή και των Κυπρίων.

Η δεύτερη που κατετέθη σήμερα αφορά την επέκταση του ευεργετήματος που ισχύει για τα παιδιά των ομογενών να εγγράφονται στα πανεπιστήμια σε κάποιο ποσοστό. Δηλαδή επεκτείνεται και στις στρατιωτικές σχολές, αυτό το ευεργέτημα που ισχύει ήδη για τα πανεπιστήμια.

Υπάρχει μία άλλη τροπολογία που κατατέθηκε απόψε και αφορά την παράταση της προθεσμίας για δύο μήνες για την έκδοση προεδρικών διαταγμάτων μεταφοράς αρμοδιοτήτων στην περιφέρεια και μέχρι της εκδόσεώς των της διατήρησης για δύο μήνες της εποπτείας των Νομικών Προσώπων Δημοσίου Δικαίου από τα Υπουργεία. Αυτές είναι οι τροπολογίες.

Για να διευκολύνω τη συζήτηση και επειδή ήδη είδα ότι ο κ. Μάνος διατυπώνει δικαιολογημένη παρατήρηση, κύριε Υπουργέ, ζητάτε την παράταση του πίνακα των επιτυχόντων στο διαγωνισμό της μουσικής. Τη ζητάτε για δύο χρόνια όμως, ενώ προφανώς, οι ανάγκες σας είναι γι' αυτό το εκπαιδευτικό

έτος.

Για να μην τρώμε χρόνο επ'αυτού, θα σας πω να καλύψετε μόνο απ'αυτό τον πίνακα τις θέσεις εκείνων που δεν απεδέχθησαν διορισμό σ'αυτό το σχολικό έτος. Προφανώς, το Σεπτέμβρη κάνατε κάποιους διορισμούς και κάποιοι δεν απεδέχθησαν ή έχετε κενά. Να καλύψετε αυτά και μόνο και τίποτε άλλο.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Είναι ελάχιστοι.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Και να κάνετε διαγωνισμό για το επόμενο σχολικό έτος κανονικά. Να μη στερήσουμε τα σχολεία από εκείνους που προγραμματίσατε. Εάν κάποιοι που διορίστηκαν το Σεπτέμβρη δεν προσήλθαν κλπ., θα διορίσετε, αλλά για δυο χρόνια για ποιο λόγο; Και αν μας φέρνατε την τροπολογία αυτή πριν από τέσσερις ημέρες, θα μπορούσαμε να έχουμε και άποψη. Μας τη στέλνετε τώρα δύο ώρες πριν αρχίσει η συζήτηση.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Θα κάνω μία επισημάνση και νομίζω ότι οι κύριοι συνάδελφοι θα διατυπώσουν μετά τις δικές τους απόψεις, έχοντας γνώση της πραγματική καταστάσης.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Αφήστε, όταν θα συζητηθεί η τροπολογία.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Συμφωνούμε για ένα έτος, αλλά θα εξηγήσω γιατί δεν πρέπει να νομοθετήσουμε στη δική σας πρόταση, κύριε Πρόεδρε. Ας ισχύσει για ένα έτος.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Καλώς, θα τα πείτε μετά.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κατ'αρχήν συμφωνώ στο ένα έτος.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Κατ'αρχήν, κύριοι συνάδελφοι, συμφωνείτε να συζητήσουμε την ενότητα μέχρι τις 23.30'.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Και νωρίτερα.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Εάν τελειώσει νωρίτερα, έχει καλώς. Εάν δεν τελειώσει, να διαθέσουμε μία ώρα για αυτές τις τροπολογίες και τις τροπολογίες συναδέλφων. Να τις συζητήσουμε μετά τις τροπολογίες αυτές. Στο μεταξύ σκεφθείτε αυτό που σας λέω, για να μη φάμε χρόνο και εν πάση περιπτώσει, να λύσετε το πρόβλημα που έχετε γι'αυτό το σχολικό έτος μέχρι τέλος Ιουνίου. Γιατί να πάει για ένα χρόνο η παράταση;

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Αν συμφωνεί μαζί σας ο κύριος Υπουργός, δεν υπάρχει θέμα. Αλλά συμφωνεί;

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Να το σκεφθεί μέχρι τότε, να ρωτήσει και τον απόντα τώρα κύριο Υπουργό. Πάντως εγώ απ'ό,τι καταλαβαίνω, το πρόβλημά σας είναι αυτό. Δύο χρόνια δεν χρειάζονται.

Ο κ. Λεβογιάννης έχει το λόγο.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, ήθελα να κάνω κάποιες διορθώσεις στην ενότητα των άρθρων.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Ορίστε, κύριε Υπουργέ, έχετε το λόγο.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Άρθρο 7. Στη δεύτερη και τρίτη γραμμή της παραγράφου 8 οι λέξεις "αυτά προήλθαν" αντικαθίστανται από τις λέξεις "αυτό προήλθε".

Επίσης, στην προτελευταία γραμμή της παραγράφου 7 του άρθρου 7, μετά τις λέξεις "αντίστοιχες συμβάσεις" προστίθενται οι λέξεις "για την απόκτηση υλικού κατά τα προαναφερόμενα στην προηγούμενη περίοδο της ίδιας παραγράφου".

Άρθρο 10. Στην πρώτη γραμμή της παραγράφου 8 οι λέξεις "τα αντίστοιχα θέματα" αντικαθίστανται από τις λέξεις "θέματα που αφορούν αυτόν".

Στην τέταρτη γραμμή της παραγράφου 11 οι λέξεις "στο προσεχές ακαδημαϊκό έτος" αντικαθίστανται από τις λέξεις "Από τη δημοσίευση του παρόντος".

Στην τρίτη γραμμή της παραγράφου 12 οι λέξεις "των παραγράφων 4 και 9" αντικαθίστανται από τις λέξεις "των

παραγράφων 4 και 10".

Ευχαριστώ.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης):** Μ' αυτές τις τροποποιήσεις του κυρίου Υπουργού, εισάγονται τα άρθρα προς συζήτηση. Και ο κ. Λεβογιάννης, εισηγητής της Πλειοψηφίας, έχει το λόγο.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΛΕΒΟΓΙΑΝΝΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, στο άρθρο 6 ρυθμίζονται θέματα που έχουν σχέση με τις διοικητικές υπηρεσίες και το διοικητικό προσωπικό. Προβλέπει μία διευθέτηση διοικητικών υπηρεσιών, με διάφορα τμήματα, γραφεία και δίνει τη δυνατότητα στη Σύγκλητο να καθορίζει τις αρμοδιότητες αυτών των διοικητικών υπηρεσιών. Είναι δηλαδή ένα άρθρο που ρυθμίζει τρέχοντα θέματα.

Επίσης, το άρθρο αυτό προβλέπει τις διοικητικές θέσεις των μονίμων υπαλλήλων, συγκεκριμένα τριάντα τρεις θέσεις, που τις κατανέμει σε διάφορες κατηγορίες. Προβλέπει επίσης ότι οι προσλήψεις αυτών των υπαλλήλων και των μονίμων και με σύμβαση εργασίας ορισμένου χρόνου γίνονται με τις διαδικασίες του ν. 2190. Καθορίζει τις αρμοδιότητες του προϊσταμένου των διοικητικών υπηρεσιών ο οποίος συμμετέχει χωρίς ψήφο στις συνεδριάσεις της Σύγκλητου όταν συζητούνται θέματα που έχουν σχέση με τη διοίκηση του πανεπιστημίου. Προβλέπει επίσης θέση νομικού συμβούλου που προίσταται του αντίστοιχου τμήματος του νομικού γραφείου του ιδρύματος.

Το άρθρο 7 έχει ιδιαίτερη σημασία γιατί αναφέρεται στο εκπαιδευτικό υλικό και στην εκπαιδευτική μεθοδολογία που έχουν ξεχωριστή σημασία για το Ανοικτό Πανεπιστήμιο.

Προβλέπει και την παραγωγή μεθοδολογίας και την παραγωγή εκπαιδευτικού υλικού για την εξ αποστάσεως εκπαίδευση. Επίσης, προβλέπει την παραγωγή προτύπων εκπαιδευτικού υλικού την οποία και αναλύει σε τι συνίσταται αυτή, εκτός από τη συγγραφή και μετάφραση βιβλίων από το εξωτερικό, επίσης παραγωγή λογισμικού για υπολογιστές και πολυμέσα και επίσης παραγωγή τηλεοπτικών και ραδιοφωνικών προγραμμάτων σε συνεργασία με κρατικούς τηλεοπτικούς ή ραδιοφωνικούς σταθμούς.

Επίσης, προβλέπει την οργάνωση, μελέτη, ανάπτυξη μεθόδων για την από απόσταση διδασκαλία και ακόμη –και αυτό είναι σημαντικό– τη συνεχή αξιολόγηση και του εκπαιδευτικού έργου και των φοιτητών. Για όλα αυτά, το άρθρο αυτό προβλέπει την ίδρυση, όπως είπαμε και στη συζήτηση επί της αρχής, εργαστηρίου εκπαιδευτικού υλικού και εκπαιδευτικής μεθοδολογίας. Το εργαστήριο αυτό στελεχώνεται τουλάχιστον από δύο μέλη ΔΕΠ του Ανοικτού Πανεπιστημίου που πρέπει να έχουν, τουλάχιστον το ένα από τα δύο, ειδικές γνώσεις με ειδικευση και επιμόρφωση στα ζητήματα αυτά που έχουν σχέση με τη διδασκαλία εξ αποστάσεως και με τη μεθοδολογία και με το υλικό.

Αυτό το εργαστήριο θα διοικείται τουλάχιστον για την πρώτη τριετία, από ένα μέλος ΔΕΠ του εργαστηρίου. Προβλέπεται επίσης και αναπληρωτής διευθυντής, επίσης από μέλος ΔΕΠ του Ανοικτού Πανεπιστημίου.

Η παραγωγή προτύπων εκπαιδευτικού υλικού ανατίθεται από την Κοσμητεία σε ομάδα η οποία αποτελείται από μέλη ΔΕΠ του πανεπιστημίου που έχουν σχέση με το αντικείμενο αυτό.

Ακόμη, καθορίζονται οι διαδικασίες και το υλικό από τη Σύγκλητο του Πανεπιστημίου για την αξιολόγηση των φοιτητών. Παράλληλα, αυτό το άρθρο προβλέπει τη δυνατότητα σύναψης συμβάσεων με ΑΕΙ της ημεδαπής και της αλλοδαπής που έχουν αναπτύξει προγράμματα σχετικά με τη διδασκαλία εξ αποστάσεως, καθώς και με ιδιωτικούς φορείς του εσωτερικού και του εξωτερικού που έχουν σχέση με αυτό το αντικείμενο.

Προβλέπεται ακόμη η κατοχύρωση και το δικαίωμα αποκλειστικής χρήσης του υλικού που παράγει το εργαστήριο αυτό του πανεπιστημίου.

Είναι δυνατόν επίσης με σύναψη συμβάσεων να διατίθεται αυτό το υλικό δωρεάν για κάποιο διάστημα. Προβλέπει επίσης συμβάσεις με κρατικούς τηλεοπτικούς και ραδιοφωνικούς σταθμούς για την παραγωγή, σε συνεργασία με το ΕΑΠ και

τη μετάδοση τηλεοπτικού και ραδιοφωνικού προγράμματος, σχετικού με την από απόσταση διδασκαλία. Είναι δηλαδή αυτό το άρθρο ένα από τα σημαντικότερα του νομοσχεδίου, γιατί ασχολείται με την ουσία, με το περιεχόμενο σπουδών αυτού του πανεπιστημίου και με την παραγωγή εκπαιδευτικού υλικού και με την έρευνα. Και μάλιστα δεν θα απευθύνεται η δραστηριότητα αυτή του εργαστηρίου μόνο στο πανεπιστήμιο, δεν θα παράγει υλικό μόνο για τη χρήση του πανεπιστημίου, αλλά θα το διαθέτει και σε άλλους φορείς κρατικούς κλπ. και στο εσωτερικό και στο εξωτερικό. Γι' αυτό και προβλέπεται επίσης διαδικασία μαζικής αναπαραγωγής αυτού του εκπαιδευτικού και η σύναψη συμφωνιών με φορείς του δημόσιου ή του ιδιωτικού τομέα.

Σημαντικό είναι και το άρθρο 8, γιατί αναφέρεται στην εσωτερική αξιολόγηση συνολικά του πανεπιστημίου. Αυτό μας οδηγεί συνειρμικά στην αξιολόγηση του εκπαιδευτικού έργου και των σχολείων της πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης που ψηφίσαμε πρόσφατα σε άλλο νομοσχέδιο. Προβλέπει, λοιπόν, τη διαδικασία εντός δύο μηνών μάλιστα από την ημέρα που θα αναλάβουν οι πρυτανικές αρχές και ύστερα από πρόταση των κοσμητειών, τη διαδικασία υποβολής προτάσεων ενός προγράμματος ανάπτυξης του ΕΑΠ, το οποίο περιλαμβάνει όλες τις δραστηριότητες ουσιαστικά που έχουν σχέση με το πρόγραμμα σπουδών. Ακαδημαϊκή ανάπτυξη του ιδρύματος, θεματικές ενότητες κλπ., ανάγκες σε προσωπικό, επέκταση εγκαταστάσεων, κόστος αυτών των δραστηριοτήτων, που όλα αυτά στηρίζονται σε πορίσματα μιας μονάδας εσωτερικής αξιολόγησης που θα έχει το Ανοικτό αυτό Πανεπιστήμιο και τα οποία θα υποβάλλονται για έγκριση από τη Σύγκλητο και στη συνέχεια στο Υπουργείο Παιδείας.

Έτσι έχουμε αυτήν τη μονάδα, η οποία αποτελείται από ένα μέλος ΔΕΠ του πανεπιστημίου που έχει ειδικευση ιδιαίτερα σε θέματα στατιστικής επεξεργασίας, αξιολόγησης εκπαίδευσης, αξιολόγησης εξ αποστάσεως διδασκαλίας και σε άλλους τομείς και επίσης από δύο μέλη του ΣΕΠ και από διοικητικούς υπαλλήλους του πανεπιστημίου.

Προσδιορίζονται στη συνέχεια τα καθήκοντα αυτής της μονάδας αξιολόγησης, που έχουν να κάνουν με στατιστικά στοιχεία που αφορούν τους φοιτητές, επιδόσεις φοιτητών στις τεχνικές εξετάσεις, στο χρόνο περάτωσης των σπουδών τους, επίσης θέματα που έχουν σχέση με τον αριθμό των φοιτητών, με το χρόνο συμμετοχής τους, δηλαδή διαδικασίες δημιουργίας στατιστικών δεδομένων σε όλους τους τομείς δραστηριότητας και λειτουργίας αυτού του πανεπιστημίου, που έχουν να κάνουν με το προσωπικό, με τους φοιτητές, με τους εργαζόμενους και όλα τα σχετικά στοιχεία. Αντιλαμβανόμαστε ότι θα έχουμε έτσι ένα σύνολο στοιχείων που θα είναι πάρα πολύ χρήσιμα για τη μελέτη και του ίδιου του θεσμού και για την αξιολόγησή του. Αυτή η μονάδα αξιολόγησης συμμετέχει και στη διαδικασία αξιολόγησης της διδασκαλίας και του υλικού κάθε θεματικής ενότητας.

Το άρθρο 9 αναφέρεται στον ειδικό λογαριασμό διαχείρισης του πανεπιστημίου, στην επιτροπή διαχείρισης ειδικού λογαριασμού, λέει από ποιους αποτελείται, καθώς και στους πόρους τους οικονομικούς του Ανοικτού Πανεπιστημίου. Και εδώ βλέπουμε ότι δεν αναφέρεται καθόλου στη μικρή, την ασήμαντη συμμετοχή των φοιτητών σε κάποιες δαπάνες. Οι πόροι του πανεπιστημίου προέρχονται από τον τακτικό προϋπολογισμό, από προγράμματα τα οποία θα αναλαμβάνει, διεθνή, διακρατικά, ευρωπαϊκά, μικρή συμμετοχή, όπως είπαμε, των φοιτητών και από έσοδα, από έρευνες και μελέτες και από τις δραστηριότητες του εργαστηρίου, όπως είπαμε.

(Στο σημείο αυτό την Προεδρική Έδρα καταλαμβάνει ο Δ' Αντιπρόεδρος της Βουλής κ. **ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΤΣΑΡΟΣ**):

Το άρθρο 10 προβλέπει μία σειρά μεταβατικών διατάξεων. (Στο σημείο αυτό κτυπάει το κουδούνι λήξεως του χρόνου ομιλίας του κυρίου Βουλευτή)

Τελειώνω, κύριε Πρόεδρε.

Σημαντικό είναι το σημείο που αναφέρεται στη διοικούσα επιτροπή που θα έχει το πανεπιστήμιο όταν θα ξεκινήσει, με επτά αναπληρωματικά μέλη, μέχρις ότου δημιουργηθούν οι

προϋποθέσεις ώστε να αναλάβει τη διοίκηση του πανεπιστημίου η Σύγκλητος.

Στη συνέχεια προβλέπει το άρθρο πότε θα είναι ώριμες οι διαδικασίες, για να υπάρξει η Σύγκλητος, για να υπάρξουν όλα εκείνα τα όργανα που προβλέπει το νομοσχέδιο.

Επίσης, προβλέπονται οι διαδικασίες έκδοσης εσωτερικού κανονισμού, προβλέπονται οι διαδικασίες για αποσπάσεις υπαλλήλων του δημοσίου στο πανεπιστήμιο, για μετατάξεις υπαλλήλων. Επίσης, προβλέπει ποιες θα είναι οι σχολές που θα λειτουργήσουν με την έναρξη του πανεπιστημίου: "Μεταπτυχιακή Ειδίκευση Καθηγητών στην Αγγλική Γλώσσα" και "Ανοικτή και εξ αποστάσεως Εκπαίδευση της Σχολής Ανθρωπιστικών Σπουδών".

Τα υπόλοιπα δύο άρθρα είναι τυπικά.

Ευχαριστώ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Ο κ. Μπρατάκος έχει το λόγο.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, το άρθρο 6 αναφέρεται στη διοικητική διάρθρωση της υπηρεσίας, στο διοικητικό προσωπικό του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου.

Εδώ, βασικά, το πρόβλημα αυτό αντιμετωπίζεται με αποφάσεις ή προεδρικά διατάγματα, που θα υπογράψει το Υπουργείο Εθνικής Παιδείας ή τα όργανα του πανεπιστημίου. Είναι ασαφές τα όρια εδώ. Δεν νομίζω ότι μπορεί κανείς να διατυπώσει τίποτα, δεδομένου ότι όλα αυτά τα θέματα θα λυθούν με αποφάσεις.

Εκεί που θέλω να σταθώ όμως, είναι στην παράγραφο 3, η οποία προβλέπει την πρόσληψη εκτάκτων υπαλλήλων με σύμβαση ιδιωτικού δικαίου ορισμένου χρόνου. Εγώ δεν μπορώ να καταλάβω ποιες είναι οι έκτακτες ανάγκες, που επιβάλλουν την πρόσληψη εκτάκτου προσωπικού. Ούτε ΕΛΤΑ είναι εδώ, που υπάρχει μία αιχμή στο αντικείμενό τους κατά τη διάρκεια των εορτών, ούτε είναι Ολυμπιακή, που υπάρχει κάποια αιχμή κατά το θέρος και κατά τις εορτές. Δεν μπορώ, λοιπόν, να καταλάβω ποιες είναι οι έκτακτες αυτές ανάγκες.

Πιστεύω ότι είναι ένας τρόπος διορισμού από το παράθυρο. Νομίζω ότι αυτή η διάταξη πρέπει να φύγει από το άρθρο αυτό.

Έρχομαι στο άρθρο 7. Το άρθρο 7, στην παράγραφο 4, αναφέρεται στο Εργαστήριο Εκπαιδευτικού Υλικού και Εκπαιδευτικής Μεθοδολογίας.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, κατά τη γνώμη μου εκείνο που χρειάζεται η εκπαίδευση και κατάρτιση από απόσταση, είναι ένα σύστημα ανοιχτής εκπαίδευσης και κατάρτισης, το οποίο να παρουσιάζει την απαραίτητη ευελιξία -και έτσι όπως είναι δεν την παρουσιάζει, κύριε Υπουργέ, γιατί είπατε ότι παρουσιάζει το πανεπιστήμιο αυτό ευελιξία- η οποία να μπορεί να αντιμετωπίζει με ποιότητα και αποτελεσματικότητα τις σύγχρονες ανάγκες και της αγοράς εργασίας και της κοινωνίας. Ένα σύστημα, που να λειτουργεί ελεύθερα από τοπικούς και χρονικούς περιορισμούς, για να μπορεί έτσι να προσφέρει εκπαίδευση και κατάρτιση υψηλής ποιότητας σε μία ευρύτερη περιοχή επιστημών. Ένα σύστημα, που να μπορεί με ευελιξία να εξυπηρετεί αυτούς που σπουδάζουν, απ' ενός μεν στο να μορφώνονται, και απ' ετέρου -και κύρια- στο να μπορούν να προσαρμόζονται προς τις ανάγκες της αγοράς εργασίας.

Για να επιτευχθεί ένα σύστημα εκπαίδευσης και κατάρτισης εξ αποστάσεως, χρειάζεται πράγματι ένα εργαλείο, που να μπορεί να λειτουργήσει το σύστημα αυτό. Επειδή όμως, εγώ δεν πιστεύω ότι η εκπαίδευση εξ αποστάσεως μπορεί να γίνει μόνο μέσα σε ένα ίδρυμα, μόνο στο Ανοικτό Πανεπιστήμιο, αλλά μπορεί να γίνει και μέσα από τα άλλα πανεπιστήμια, υπό την καθοδήγηση όμως, ενός κεντρικού οργάνου, πιστεύω ότι το εργαστήριο αυτό, που θα επεξεργάζεται και θα παράγει τα μέσα, τα οποία θα χρησιμοποιούνται για την εκπαίδευση και κατάρτιση από απόσταση, πρέπει να είναι ένα γενικότερο όργανο. Να μην εντάσσεται, δηλαδή, μέσα στο πανεπιστήμιο και να αποτελεί εργαλείο του πανεπιστημίου.

Πρέπει να μπορεί να εξυπηρετεί την εκπαίδευση εξ αποστάσεως των ηλικιωμένων, των εργαζομένων, των καθηγητών, αν θέλετε των εργαζομένων στο δημόσιο ανεξαρτήτως

ηλικίας.

Επομένως δεν μπορεί ένα στενό σύστημα, όπως είναι το πανεπιστήμιο αυτό, να εξυπηρετήσει αυτές τις ανάγκες. Γι' αυτόν το λόγο πιστεύω ότι αυτό το "Εργαστήριο Εκπαιδευτικού Υλικού και Εκπαιδευτικής Μεθοδολογίας" όπως το λέτε, πρέπει να είναι ένα όργανο το οποίο να εξυπηρετεί γενικότερα την εκπαίδευση και κατάρτιση από απόσταση.

Το άρθρο 8 καθιερώνει ένα σύστημα παραγωγής προγράμματος ανάπτυξης Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου και επίσης, θεσπίζει τη μονάδα εσωτερικής αξιολόγησης. Νομίζω ότι και οι δυο θεσμοί είναι απαραίτητοι και καλώς θεσπίζονται.

Στο άρθρο 9 γίνεται, κύριε Πρόεδρε, μια γενική αναφορά στις πηγές άντλησης πόρων για το Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, χωρίς όμως τίποτε το συγκεκριμένο όσον αφορά το ύψος των πόρων από κάθε πηγή. Έτσι οι οικονομικές επιπτώσεις επί του κρατικού προϋπολογισμού, νομίζω ότι θα είναι απροσδιόριστες.

Είναι ενδεικτικό ότι στην ειδική έκθεση που προβλέπει το άρθρο 75 παράγραφος 3 του Συντάγματος, αναφέρεται ότι "Μετά την πρώτη τετραετία, το ύψος της σχετικής δαπάνης για τη λειτουργία του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου θα είναι τρία δισεκατομμύρια, είκοσι εκατομμύρια (3.020.000.000) δραχμές ετησίως". Θα υπερβαίνει το ποσό αυτό, αλλά δεν μας λέει κατά πόσο θα υπερβαίνει το ποσό αυτό.

Επίσης η ειδική έκθεση δεν μας λέει, οι δαπάνες αυτές από πού θα καλυφθούν κατά την πρώτη τετραετία. Λέει: "Κατά 25% από πιστώσεις εκ του προϋπολογισμού και κατά 75% από χρηματοδότηση του δευτέρου Κοινοτικού Πλαισίου Στήριξης". Φοβούμαι ότι και το ένα ποσό δεν θα εξασφαλιστεί και το άλλο ποσό δεν θα εξασφαλιστεί. Και το πρώτο δεν θα εξασφαλιστεί δεδομένου ότι οι δαπάνες για την παιδεία παραμένουν αυτές που είναι, δηλαδή στο ύψος περίπου του 3% επί του ακαθάριστου εθνικού προϊόντος. Και το δεύτερο, όσον αφορά την απορρόφηση των πόρων κατά 75% επίσης δεν θα καλυφθεί, δεδομένου ότι ξέρουμε τι γίνεται στο Υπουργείο Παιδείας μέχρι σήμερα όσον αφορά την απορρόφηση των πόρων. Φοβούμαι ότι δεν θα υπερβεί το 30%. Και επομένως το 75%, αυτό το οποίο προβλέπεται στην έκθεση ότι θα καλυφθεί από πόρους από το δεύτερο Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης, νομίζω ότι είναι μια πρόβλεψη η οποία δεν θα υλοποιηθεί. Θα μείνουμε, δηλαδή, από λεφτά κύριε Υπουργέ!

Δεδομένου ότι υπάρχει και η γνωστή αντίληψη του κ. Σημίτη περί του Ανοικτού Πανεπιστημίου, φοβούμαι ότι νομοθετούμε χωρίς να έχει συνέχεια αυτή η δουλειά η οποία γίνεται εδώ πέρα.

Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Ο κ. Μάνος έχει το λόγο.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, μια διαδικαστική παρατήρηση προς τον κύριο Υπουργό. Βλέπω εδώ ότι η τροπολογία 1286, η οποία αφορά το Συμβούλιο Αποδήμου Ελληνισμού δεν συνοδεύεται από τις καταργούμενες διατάξεις στην πλήρη διατύπωσή τους. Θα ήθελα, για να μην έχουμε εμπλοκές αργότερα, να φροντίσετε να έρθουν οι τροποποιούμενες διατάξεις και να τις έχουμε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Ο κ. Τασούλας έχει το λόγο.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Κύριε Πρόεδρε, τα άρθρα από το 6 έως το 11, όπως και τα προηγούμενα, έρχονται να στηρίζουν το νομοσχέδιο αυτό που κρίναμε μέχρι τώρα.

Στο άρθρο 6 ήθελα να επισημάνω αυτό που επισημάνθηκε και από άλλους ομιλητές: Τι έκτακτες ανάγκες είναι αυτές, για τις οποίες θα απαιτείται να διορίζεται με έκτακτο τρόπο προσωπικό;

Τι μπορεί να σημαίνει αυτό κατά τη γνώμη μας; Πρώτον, μπορεί να σημαίνει ότι θα υπάρχει "παράθυρο" να μπαίνουν ημέτεροι, να διορίζονται. Έχει όμως και την αντίθετη όψη αυτό, ότι με την επιχειρηματολογία των έκτακτων αναγκών δεν θα προκηρύσσονται οι αναγκαίες θέσεις, οι οποίες πρέπει να προκηρύσσονται για τις ανάγκες της λειτουργίας του πανεπιστημίου.

Το άρθρο 8 αναφέρεται στο πρόγραμμα ανάπτυξης και στην εσωτερική αξιολόγηση. Καλό θα ήταν να δίνονται συγκεκριμένες έννοιες, όσον αφορά την αξιολόγηση. Και σε προηγούμενο νομοσχέδιο συζητούσαμε για αξιολόγηση και ανάθεμα αν ξέρετε και σεις και οποιοσδήποτε άλλος τι θέλετε να πείτε με αυτό το πράγμα. Πιστεύω, όμως, ότι κάθε φορά θα αξιοποιείτε την αξιολόγηση για να περνάτε εκείνους, που εκείνη τη στιγμή συγκυριακά θέλετε να περάσετε.

Στο άρθρο 9 θέλω να σημειώσω το εξής: Εμείς επιμέναμε ότι οι δαπάνες που φορτώνονται στους φοιτητές του Ε.Α.Π. συνιστούν αντισυνταγματική πράξη. Ο Υπουργός μας είπε ότι δεν είναι έτσι τα πράγματα, αλλά οι δαπάνες αυτές γίνονται για κάποια υλικά που θα χρησιμοποιούν οι φοιτητές, λες και αυτό θα ήταν διαφορετικό πράγμα. Το άρθρο 9, όμως, τις δαπάνες αυτές τις βαπτίζει πόρους του Ε.Α.Π. Επομένως, αυτά που ειπώθηκαν όσον αφορά το συγκεκριμένο θέμα, δεν είναι σοβαρά. Εδώ το ξεκαθαρίζει το πράγμα και έτσι είναι, ενώ δεν θα έπρεπε να είναι έτσι.

Τέλος, στο άρθρο 10, όπως και νωρίτερα είχαμε την ευκαιρία να επισημάνουμε, έρχονται τα πράγματα στα μέτρα τους. Τι θα γίνει στην πραγματικότητα με αυτό το νομοσχέδιο; Θα γίνει ένας μεγάλος ντόρος, τελικά όμως, ειδικά για φέτος και για τέσσερα χρόνια –και θα δούμε μετά-θα δοθούν κάποιοι τίτλοι μεταπτυχιακοί, επιμόρφωσης ή πιστοποιητικά σχετικά με τη γλώσσα για ανθρωπιστικές σπουδές, που αυτή είναι μία έννοια που κανένας δεν καθορίζει εδώ συγκεκριμένα περί τίνος πρόκειται.

Ήθελα να κάνω ένα σχόλιο σχετικά με τις δαπάνες. Για φέτος θα δοθούν τετρακόσια ενενήντα εκατομμύρια (490.000.000). Δεν ξέρω τι θα κάνετε με αυτά τα λεφτά, αν σοβαρά σκέπτεσθε να έχετε φοιτητές και πανεπιστήμιο.

Θα κάνω και ένα σχόλιο σχετικά με τις δαπάνες, επειδή σχολιάστηκε, αν και δεν αναφέρθηκε στο Κ.Κ.Ε. ο κ. Μάνος, αλλά υπάρχει αυτή η άποψη, όσον αφορά το θέμα των διδασκτρων και το θέμα των εκλεκτορικών σωμάτων και τη συμμετοχή των φοιτητών. Σας είπε ο κ. Μάνος "προχωρήστε, εδώ είναι η Νέα Δημοκρατία". Τουλάχιστον αυτό καταλάβαμε εμείς. Θέλουν εν πάση περιπτώσει, να υπάρχουν οι δαπάνες και να μη συμμετέχουν οι φοιτητές στα εκλεκτορικά σώματα και στα όργανα διοίκησης των πανεπιστημίων. Εμείς διαφωνούμε σ' αυτό. Εσείς το κάνετε. Κάνετε αυτό που σας λέει ο κ. Μάνος. Τι να κάνουμε; Έτσι είναι η ζωή, έτσι είναι η εποχή μας.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Είδατε, καμιά φορά τι διαφορές υπάρχουν, κύριε Τασούλα.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Ναι, σημαντικές.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Ο κ. Κουβέλης έχει το λόγο.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Τρεις παρατηρήσεις-επισημάνσεις θα κάνω, κύριε Πρόεδρε. Κύριε Υφυπουργέ στο άρθρο 6 θα επαναλάβω αυτό που ακούστηκε και αναφέρομαι στην παράγραφο 3 του άρθρου αυτού. Λέτε "σε εξαιρετικές περιπτώσεις, ύστερα από εισήγηση του πρύτανη, η Σύγκλητος του πανεπιστημίου μπορεί να προσλαμβάνει με σύμβαση ιδιωτικού δικαίου ορισμένου χρόνου υπαλλήλους για την αντιμετώπιση έκτακτων και παροδικών αναγκών του Ιδρύματος". Το ερώτημά μου: Ποιες είναι οι έκτακτες ανάγκες σε ένα ίδρυμα, όπως είναι το Ανοικτό Πανεπιστήμιο και γιατί δίνετε αυτήν τη δυνατότητα, όταν προσπάθεια και της Κυβέρνησης, όπως εσείς υπόσχεσθε, είναι να μην έχουμε την πρόσληψη εκτάκτων υπαλλήλων; Φοβάμαι ότι πρόκειται για το άνοιγμα ενός παραθύρου.

Περαιτέρω αναφέρεσθε στην κείμενη διαδικασία περί προσλήψεων στο δημόσιο τομέα. Το ερώτημά μου είναι γνήσιο ...

Δεν ξέρω αν με παρακολουθείτε, κύριε Υφυπουργέ. Θα ήθελα να με παρακολουθήσετε. Καλά κάνετε βέβαια και συνεργάζεστε με το συνεργάτη σας, αλλά να με παρακολουθήσετε.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Σας παρακολουθώ.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Το ερώτημά μου είναι το εξής: Ποιες

είναι αυτές οι εξαιρετικές περιπτώσεις και γιατί πρόσληψη εκτάκτων υπαλλήλων με σύμβαση ορισμένου χρόνου;

Το δεύτερο, στη διάταξη που προανέφερα μιλάτε για εφαρμογή της κείμενης διαδικασίας περί προσλήψεων στο δημόσιο τομέα. Το ερώτημά μου είναι γνήσιο επαναλαμβάνω και όχι ρητορικό: Αναφέρεσθε στην εφαρμογή του ν. 2190; Αναμένω μία απάντηση για να το ξεκαθαρίσουμε.

Μία τρίτη παρατήρηση-επισήμανση, κύριε Υφυπουργέ: Στο άρθρο 10, στην παράγραφο 8, λέτε "μέχρι της εκδόσεως του εσωτερικού κανονισμού του Ε.Α.Π. τα αντίστοιχα θέματα ρυθμίζονται με αποφάσεις της διοικούσας επιτροπής του Ε.Α.Π., που εγκρίνονται από τον Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων". Θεωρώ ότι δεν ορίζετε συγκεκριμένο χρονικό όριο για την έκδοση του εσωτερικού κανονισμού του Ε.Α.Π. Εκτιμώ ότι θα ήταν προτιμότερο στο παρόν νομοσχέδιο να ορίσετε ένα καταληκτικό χρονικό όριο, μία συγκεκριμένη δηλαδή διάρκεια, μέσα στην οποία χρονική διάρκεια θα πρέπει να εκδοθεί ο κανονισμός. Διότι αυτή η ασάφεια είναι δυνατόν να οδηγήσει τη λειτουργία του Ανοικτού Πανεπιστημίου, για μεγάλο χρονικό διάστημα, χωρίς εσωτερικό κανονισμό.

Η τελευταία μου παρατήρηση, κύριε Πρόεδρε, που αφορά την ειδική έκθεση κατά το άρθρο 75, παράγραφος 3 του Συντάγματος που συνοδεύει το παρόν νομοσχέδιο. Κατά το πρώτο έτος, κύριε Υφυπουργέ, προβλέπεται μία δαπάνη εννέα δισεκατομμυρίων εξακοσίων δέκα εκατομμυρίων (9.610.000.000) δραχμών, αν έκανα ορθά τον υπολογισμό. Το ερώτημά μου εν προκειμένω είναι, αυτά τα χρήματα από πού θα προέλθουν. Θα προέλθουν από τον προϋπολογισμό, του Υπουργείου Παιδείας; Αυτό το κονδύλι έχει προβλεφθεί στον προϋπολογισμό που ήδη έχει καταθέσει η Κυβέρνηση;

Με αυτές τις σκέψεις έχω ολοκληρώσει, κύριε Πρόεδρε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Η κ. Αράπη-Καραγιάννη έχει το λόγο.

**ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΑΡΑΠΗ-ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗ:** Κύριε Πρόεδρε, το άρθρο 6 ρυθμίζει τις διοικητικές υπηρεσίες και το διοικητικό προσωπικό του Ανοικτού Πανεπιστημίου, όπου ρυθμίζονται με αποφάσεις του Υπουργείου Παιδείας και με υπουργικά διατάγματα.

Εδώ έχω να κάνω και εγώ με τη σειρά μου μία παρατήρηση, όπως έκαναν και οι εκπρόσωποι της Νέας Δημοκρατίας και του Συνασπισμού, όσον αφορά το άρθρο 3 που μιλάει για τις εξαιρετικές περιπτώσεις που ύστερα από την εισήγηση του πρύτανη και της Συγκλήτου του πανεπιστημίου, μπορεί το Ε.Α.Π. να προσλαμβάνει έκτακτο προσωπικό. Δεν αναφέρετε -απλά αόριστα λέτε- τι ειδικότητες θα προσλαμβάνονται και αν εμείς πάμε να στηρίξουμε έναν καινούριο θεσμό, ένα καινούριο πανεπιστήμιο με έκτακτο προσωπικό. Ποιος θα είναι εκείνος που θα αποφασίζει; Θα μου πείτε ότι θα είναι η πρυτανεία, η Σύγκλητος που θα αποφασίζει. Όμως, γνωρίζουμε πολύ καλά πως γίνονται αυτά, κύριε Πρόεδρε και κύριε Υπουργέ, και τι στόχους εξυπηρετούν. Μήπως είναι ένα καινούριο παραθυράκι για κάποιους δικούς μας διορισμούς;

Το άρθρο 7 αναφέρεται στο εκπαιδευτικό υλικό, στο εργαστήριο εκπαιδευτικού υλικού και εκπαιδευτικής μεθοδολογίας. Σε αντίθεση με τον τρόπο διαχείρισης πόρων των Ανωτάτων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων στο υπό θεσμοθέτηση Ανοικτό Πανεπιστήμιο παρατηρούμε μία πολύ χαλαρή και συνοπτική διαδικασία ανάθεσης έργου για την παραγωγή του λεγόμενου εκπαιδευτικού υλικού.

Και αυτό με δεδομένο ότι σύμφωνα με την ειδική έκθεση των αρμοδίων Υπουργών του άρθρου 75 παράγραφος 3 του Συντάγματος η ετήσια δαπάνη προβλέπεται για το πρώτο έτος τετρακόσια ενενήντα εκατομμύρια (490.000.000) δραχμές. Μετά την πρώτη τετραετία η προβλεπόμενη δαπάνη θα υπερβεί τα τρία δισεκατομμύρια (3.000.000.000) δραχμές εκ των οποίων το 25% θα καλυφθεί από τον προϋπολογισμό του Υπουργείου Παιδείας. Εδώ ρωτάω τον κύριο Υπουργό, τι εχέγγυα διαχείρισης προβλέπει το νομοσχέδιο για το Ανοικτό Πανεπιστήμιο;

Έρχομαι στο άρθρο 8 που αναφέρεται στο πρόγραμμα ανάπτυξης και στη μονάδα εσωτερικής αξιολόγησης. Ενώ δεν

αναφέρεται στην αξιολόγηση της εκπαίδευσης, της εξ αποστάσεως διδασκαλίας, της εκπαίδευσης ανηλίκων και στη διαβίου κατάρτιση, μιλά για τις στατιστικές, για τις εκδόσεις των φοιτητών ανάλογα με τις θεματικές ενότητες κλπ. Εδώ θέλω να κάνω την εξής επισήμανση όσον αφορά την αξιολόγηση: Πιστεύω ότι ενώ μιλάμε για Ανοικτό Πανεπιστήμιο και για κάποιες ηλικίες που θα κληθούν να συμμετάσχουν στην εκπαίδευση και να υλοποιήσουν το πρόγραμμα το σύστημα αξιολόγησης των φοιτητών εμφανίζεται εξαιρετικά σκληρό και άκαμπτο. Τελεί δε σε προφανή αναντιστοιχία και με το σκοπό που θέλει να πετύχει το Ανοικτό Πανεπιστήμιο, όταν μιλάμε για ένα ευρύ φάσμα φοιτητών, στους οποίους απευθύνεται με τον τρόπο που απευθύνεται με εξ αποστάσεως παρακολούθηση. Το Ανοικτό Πανεπιστήμιο έχει σκοπό να προσφέρει γνώση και μία μόρφωση, κοινωνική, πολιτική, οικολογική κ.ο.κ.

Στο άρθρο 10 η προσωρινή διοικούσα επιτροπή θα συγκροτηθεί από μέλη ΔΕΠ των Ανωτάτων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων. Αυτό υποδηλώνει πλήρη και αποκλειστική ή συντρέχουσα απασχόληση αυτών των καθηγητών;

Όσον αφορά τον εσωτερικό κανονισμό, θέμα για το οποίο μίλησε και ο κ. Κουβέλης πρέπει να πω ότι και εμείς ενιστάμεθα και λέμε ότι πρέπει να μπει μία ημερομηνία για το μέχρι πότε θα πρέπει να βγει ο εσωτερικός κανονισμός με τον οποίο θα λειτουργούν τα Ανοικτά Πανεπιστήμια, διότι έτσι βρίσκονται αόριστα στον αέρα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Η κ. Κωνσταντοπούλου έχει το λόγο.

**ΜΑΡΙΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ:** Το άρθρο 6 ορίζει τα της διαρθρώσεως της διοικήσεως του ΑΕΠ. Στο νομοσχέδιο περιλαμβάνονται γενικά λεπτομέρειες για διάφορα θέματα τα οποία επρόκειτο στο νομοσχέδιο Σουφλιά να καθοριστούν με προεδρικά διατάγματα. Οι λεπτομέρειες αυτές αργότερα πιθανώς θα χρειαστεί να αλλάξουν, οπότε θα αναγκασθείτε να φέρετε άλλο νομοσχέδιο γι' αυτόν το σκοπό.

Επειδή ήμουν στην Επιτροπή Μορφωτικών Υποθέσεων δεν μπόρεσα να εγγραφώ για να μιλήσω στα πρώτα άρθρα. Θέλω, λοιπόν, να κάνω μία παρατήρηση για τις θεματικές ενότητες για τα μαθήματα τους και γι' αυτόν τον ιερό αριθμό τρία που πράγματι είναι πολύ δεσμευτικός. Αν κρίνω από το δικό μας πρόγραμμα σπουδών στο πανεπιστήμιο δεν υπάρχει πουθενά αυτός ο μαγικός αριθμός τρία. Υπάρχουν ενότητες που έχουν δύο μαθήματα, ένα μάθημα, τέσσερα μαθήματα ή πέντε. Τρία ή έξι και πολλαπλάσια του τρία δεν υπάρχουν. Νομίζω, λοιπόν, ότι πολλές λεπτομέρειες εδώ είναι άχρηστες και θα δυσκολευτείτε να τις αλλάξετε αργότερα.

Μία άλλη παρατήρηση αφορά το εργαστήριο της μεθοδολογίας στη σελίδα 8, άρθρο 4.Β. Γράφεται ότι "το εργαστήριο εκπαιδευτικού υλικού και εκπαιδευτικής μεθοδολογίας διευθύνεται για μία τριετία από ένα μέλος ΔΕΠ του εργαστηρίου". Τι θα πει αυτό; Μετά την τριετία τι θα γίνεται; Θα διαλυθεί το εργαστήριο; Θα παύσει να διευθύνεται; Μήπως θέλετε να πείτε ότι το εργαστήριο θα διευθύνεται από ένα μέλος ΔΕΠ με τριετή θητεία; Και τότε θα είναι ανανεώσιμη αυτή η θητεία; Η διατύπωση αυτή είναι πολύ αόριστη. Επίσης αναφέρετε ότι σε αυτό το διάστημα "άλλο μέλος ΔΕΠ του Ανοικτού Πανεπιστημίου ασκεί καθήκοντα αναπληρωτού διευθυντού".

Αν υπάρχει και δεύτερο μέλος ΔΕΠ στο εργαστήριο, γιατί προβλέπεται να υπάρχουν δύο, δεν θα είναι αυτό ο αναπληρωτής διευθυντής, αλλά θα είναι άλλο μέλος ΔΕΠ, από αλλού, αναπληρωτής διευθυντής; Η διάταξη αυτή είναι περιέργη.

Τέλος, στο άρθρο 9, προβλέπεται να δημιουργήσετε έναν Ειδικό Λογαριασμό. Κατά σύμπτωση σήμερα το μεσημέρι μας είχε καλέσει ο πρύτανης του Καποδιστριακού Πανεπιστημίου και ήταν εκεί οι πρυτάνεις του Οικονομικού Πανεπιστημίου και του Πανεπιστημίου του Πειραιά. Είχε καλέσει όλους τους καθηγητές που είναι μέλη του Κοινοβουλίου και μας έκανε φρικτά παράπονα για το ότι οι Ειδικό Λογαριασμοί κοντεύουν να διαλυθούν στα πανεπιστήμια, λόγω του ότι δεν επιτρέπεται να προσλαμβάνουν προσωπικό, όπως γινόταν μέχρι τώρα για την εκτέλεση των ερευνητικών προγραμμάτων. Φαντάζομαι πως κάποτε πρέπει να έρθει εδώ μια τροπολογία που θα

εξαιρέσει τα ιδρύματα από την απαγόρευση πρόσληψης προσωπικού με συμβάσεις ορισμένου χρόνου, είτε εργασίας είτε έργου. Δεν καταλαβαίνω γιατί λοιπόν ιδρύετε, Ειδικό Λογαριασμό ενώ τα άλλα Πανεπιστήμια ετοιμάζονται να τους διαλύσουν.

Αυτές τις τρεις παρατηρήσεις ήθελα να κάνω.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, το λόγο παρακαλώ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Ο κύριος Υφυπουργός έχει το λόγο.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριοι συνάδελφοι, θέλω να σας υπενθυμίσω ότι αυτή η δυσκολία ανέκυψε μετά από νομοθετική ρύθμιση, την οποία εισηγήθηκαν μέλη της Νέας Δημοκρατίας, ο κ. Παυλόπουλος και ο κ. Αλογοσκούφης.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Ο κ. Σπυριούνης έχει το λόγο.,

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε τα υπόλοιπα άρθρα από το 6 μέχρι το ακροτελεύτιο έρχονται να συμπληρώσουν συγκεκριμένα θέματα που συνδέονται με τον έλεγχο της εκπαίδευσης, με την παραγωγή του εκπαιδευτικού υλικού, με τα όργανα διοίκησης του Πανεπιστημίου, με τη διαδικασία αξιολόγησης. Αυτά είναι σημαντικά και επίσης βασικός είναι και ο όρος να εξασφαλίσουμε μέσα στο σύνολο της λειτουργίας προϋποθέσεις που θα δικαιώνουν την προσπάθεια του πανεπιστημίου, ώστε και το επίπεδο των παρεχόμενων σπουδών να είναι αντάξιο του προσορισμού του πανεπιστημίου και τα παρεχόμενα πτυχία να αντικρύζονται μέσα σε μια ατομική και συλλογική βελτίωση του πνευματικού επιπέδου των φοιτητών.

Δε χρειάζεται να πω ότι στο άρθρο 6 που μιλάει για τη δυνατότητα απασχόλησης του προσωπικού προκειμένου να καλυφθούν έκτακτες ανάγκες μέσα από την καθοριζόμενη διαδικασία πρόσληψης εκτάκτου προσωπικού, όπου αναφέρεται σε προσλήψεις, ότι η διαδικασία εφαρμογής και υλοποίησης των κειμένων διατάξεων, δεν μένει καμία αμφιβολία ότι το πνεύμα του νομοθέτη είναι να εφαρμόζεται ο νόμος 2190, όπως έχει ολοκληρωθεί με την τελευταία συμπλήρωση που κάναμε. Για να επικρατήσει στην πατρίδα μας ένα στοιχειωδώς αξιοκρατικό σύστημα, γιατί είναι από τα σοβαρότατα προβλήματα της εποχής και είναι απαίτηση του συνόλου του ελληνικού λαού. Είναι στοιχείο και βάση για κάθε προοπτική στην πατρίδα μας. Να σταματήσει η μετριοκρατία, να σταματήσει το πελατειακό σύστημα, να σταματήσει ο ημέτερος, η υποβάθμιση της δημόσιας ζωής.

Στο άρθρο 9 αναφέρονται οι πόροι με τους οποίους θα τροφοδοτείται το πανεπιστήμιο για την εκτέλεση της αποστολής του.

Επίσης αναφέρονται ενδεικτικά στοιχεία στην έκθεση του Λογιστηρίου του Κράτους και παρακαλώ αφήστε, κύριε συνάδελφε, τον κύριο Υπουργό, γιατί θα τον πιέσω να γίνει πάλι η έδρα –καίτοι ψηφίσαμε το άρθρο 5– του πανεπιστημίου στη Θεσσαλονίκη.

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΧΡΥΣΑΝΘΑΚΟΠΟΥΛΟΣ:** Αυτό είναι σωβινισμός, κύριε συνάδελφε.

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ:** Εξέθεσα προχθές τους ειδικούς λόγους, κύριε Πρόεδρε, που πρέπει να διεκδικήσουμε οι Βορειοελλαδίτες –συμπεριλαμβανομένης και της Λαρίσης– να πιέσουμε η έδρα να γίνει στη Θεσσαλονίκη. Αλλά θα το πω στο τέλος.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Σπυριούνη, είπα ότι είναι κοντά και οι Σέρρες!

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ:** Η έκθεση, λοιπόν, δίνει μια ενδεικτική κλίμακα για την πρώτη τετραετία, πώς κάθε έτος εξελίσσονται με μία προϊούσα, αύξουσα εικόνα οι σχετικές προβλέψεις και θα φθάσει σε ένα σημείο να υπερβαίνει τα τρία δισεκατομμύρια (3.000.000.000). Δεν υπάρχει μια λογική πρόβλεψη των δαπανών της πρώτης τετραετίας και μετά.

(Στο σημείο αυτό κτυπάει το προειδοποιητικό κουδούνι λήξεως του χρόνου ομιλίας του κυρίου Βουλευτή.)

Στις μεταβατικές διατάξεις θα συμφωνήσω ότι εδώ μέσα πολλές φορές έχουμε αναφέρει την αναγκαιότητα των κανονισμών. Πολλές φορές νόμοι ανέφεραν ότι θα συγκροτηθεί κάπου ένας κανονισμός και θα καθορίζει τις λεπτομέρειες και το πλαίσιο δράσεως της αντίστοιχης συλλογικής ομάδας είτε ΔΕΚΟ είναι, οργανισμός, επιχείρηση κλπ. Ακούμε κανονισμούς και περνάνε τα χρόνια και κανονισμοί δεν γίνονται ποτέ. Είναι πράγματι ένα πρόβλημα που το έθιξε ο κ. Κουβέλης. Σε αυτές τις περιπτώσεις νομίζω η καλύτερη απάντηση, κύριε Υπουργέ, και προς άρση των αμφιβολιών είναι να καθορίζεται –και μπορεί ο νομοθέτης να το πράξει, η Βουλή να το κάνει–ένα χρονικό όριο μέσα στο οποίο είναι υποχρεωμένη η αντίστοιχη σύγκλητος ή όποιον αφορά, να συντάξει το σχετικό κανονισμό λειτουργίας εντός έξι μηνών από της συγκροτήσεώς της κλπ. με μία δυνατότητα παράτασης, με τις προβλεπόμενες από τις κείμενες διατάξεις διαδικασίες.

(Στο σημείο αυτό κτυπάει το κουδούνι λήξεως του χρόνου ομιλίας του κυρίου Βουλευτή.)

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Τελειώσατε, κύριε συνάδελφε;

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ:** Τελειώνω, κύριε Πρόεδρε.

Θέλω, τελειώνοντας, να παρακαλέσω να επανεκτιμήσετε, σε όσο χρόνο απομένει, την έδρα του πανεπιστημίου και δεύτερον, να τονίσω ότι θεωρώ πως είναι σημαντικό θέμα μια τομή στα εκπαιδευτικά πράγματα της πατρίδος μας.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Ο Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος της Νέας Δημοκρατίας ο κ. Μάνος έχει το λόγο.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Δεν είναι στις προθέσεις μου να μιλήσω τώρα, κύριε Πρόεδρε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Ο κ. Τσαφούλιας έχει το λόγο.

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΣΑΦΟΥΛΙΑΣ:** Και αυτές οι διατάξεις, που λαμβάνουν το χαρακτήρα διατάξεων ανεπισημών ή κάπως μη βασικών διατάξεων στο όλο νομοσχέδιο, περιέχουν την οσμή ότι αυτό ταυτίζεται με ένα επιπλέον πανεπιστήμιο. Εκεί που ήταν δεκαεννιά πανεπιστήμια, έγιναν είκοσι. Δεν είναι Ανοικτό Πανεπιστήμιο, είναι σκέτο πανεπιστήμιο μαζί με τα δεκαεννιά. Δεν διαφέρει σε τίποτα, αφού και στις προηγούμενες διατάξεις λέει με απόφαση του Υπουργού, με διατάγματα τροποποιούνται μαθήματα, τρόπος διδασκαλίας, σχολές. Ό,τι ισχύει δηλαδή για τα Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα, ισχύει και γι' αυτό. Επομένως δεν μπορεί να υπολογίσει κανένας ότι με τον τρόπο που εισάγεται προς ψήφιση αυτό το νομοσχέδιο ότι είναι κάτι το ξεχωριστό. Δεν είναι αυτά που είπε ο κ. Αρσένης ότι έχει ιδιαιτερότητα. Ποια ιδιαιτερότητα έχει; Συναγωνιζόσαστε το ν. 2083 με τούτο εδώ για να μας πείτε ότι εσείς κάνατε καλύτερα από τη Νέα Δημοκρατία εκείνο το οποίο είναι ένα εικοστό πανεπιστήμιο με τα υπόλοιπα το ίδιο; Τι μας ενδιαφέρει εμάς αν συναγωνιζόσαστε; Ή θα μπει διαιτητής ο ελληνικός λαός; Ή θα μπει το Κοινοβούλιο διαιτητής στις αντιγνώμεις του είδους ποιο ήταν καλύτερο ο 2083 ή αυτό εδώ; Και τα δύο δεν είναι τίποτα. Και τα δύο είναι ένα πανεπιστήμιο όπως είναι τα άλλα πανεπιστήμια. Επομένως γιατί λέτε ότι είναι ένα πανεπιστήμιο ξεχωριστό;

Έχετε μια έκθεση του ειδικού λογιστηρίου τελείως αναιτιολόγητη, χωρίς βάση, χωρίς τίποτα. Ποσά μοιράζει το Γενικό Λογιστήριο του Κράτους χωρίς καμία αιτιολογία, χωρίς εμπειριστατωμένες ή ειδικές μελέτες. Πού τα βρήκατε τα ποσά αυτά ειδικότερα και γιατί; Έπρεπε βέβαια όλες αυτές οι μελέτες να μας έχουν διανεμηθεί, να μην πηγαίνουμε να ψάχνουμε στο ειδικό λογιστήριο που απέβλεψαν, τι είπαν και τι έκαναν και πώς προβλέπουν τη δαπάνη αυτή. Αυτές είναι τελείως αόριστες, είναι με τη λειτουργία της προσθαφαιρετικής μνήμης και με εξωλογιστικούς προσδιορισμούς κατά το σύστημα προσδιορισμού τέλους ποσοστού φόρου με το νόμο περί φορολογίας εισοδήματος. Όπως ο έφορος είχε παλιά την αρμοδιότητα, έτσι και τώρα τούτοι εδώ μας λένε ότι αυτά τα ποσά χρειάζονται. Αυτό αποτελεί πρόκληση απέναντι στη λειτουργία της οικονομίας και στη λειτουργία που πρέπει να επιδεικνύει το κράτος για την αντιμετώπιση του προβλήματος.

Πού τα βρήκατε τα τρία δισεκατομμύρια (3.000.000.000) δραχμές πού θα χαλασθούν μέχρι τότε και σε τι; Τα τετρακόσια ενενήντα σε τι; Δεν ξέρω πώς τα βγάλατε, αλλά βγάλατε αυτά τα ποσά, εν πάση περιπτώσει, για να πείτε ότι πρέπει να λειτουργήσει αυτό ως Ανοικτό Πανεπιστήμιο.

Στο άρθρο 6 λέτε ότι "εξαιρετικές περιπτώσεις προσλαμβάνονται με σύμβαση ιδιωτικού δικαίου". Ποιες είναι οι εξαιρετικές περιπτώσεις; Ποιες είναι αυτές; Θα τις καθορίζει αόριστα. Και ο τρόπος προσλήψεως; Το ξέρετε ότι με την τροποποίηση του ν. 2190 –και χωρίς το ν. 2190– αν δεν το πείτε ρητώς ότι θα προσλαμβάνονται με το ν. 2190, θα υπάρχει εξαίρεση; Θα υπάρξει σύγχυση και θα λειτουργήσει η προϋπόθεση εξαίρεσης από τη συμπλήρωση του ν. 2190 γιατί στη συμπλήρωσή του περιέχονται διατάξεις που τέτοιες απασχολήσεις για έκτακτο προσωπικό είναι εκτός. Επομένως πρέπει να πείτε ότι είναι με το ν.2190 και δεν είναι πλεονασμός. Και στο κάτω-κάτω αν είναι πλεονασμός, κατοχυρώνει την αξία της έννοιας του ν.2190. Γίνεσθε περισσότερο σαφής.

Τώρα για τα άλλα που λέτε εδώ, όπως για τα έξοδα της λειτουργίας των εξ αποστάσεως σπουδών: Εξ αποστάσεως σπουδές γίνονται και από τακτικά πανεπιστήμια και από πανεπιστήμια του εξωτερικού. Δεν ήταν ανάγκη να το ονομάσετε Ανοικτό Πανεπιστήμιο για να έχουμε εξ αποστάσεως εκπαίδευση και άρα και απασχόληση και γράμματα με την εξ αποστάσεως εκπαίδευση. Πολλά πανεπιστήμια του εξωτερικού και στην Αμερική έχουν εξ αποστάσεως εκπαίδευση. Και τα ίδια τα πανεπιστήμια εδώ μπορούν να κάνουν εξ αποστάσεως εκπαίδευση. Μας το βάζετε αυτό για να δημιουργήσετε το Ανοικτό Πανεπιστήμιο, ότι τάχα φτιάχνετε και εσείς Ανοικτό Πανεπιστήμιο κατά τους όρους της λειτουργίας των Ανοικτών Πανεπιστημίων του εξωτερικού. Εδώ οι προϋποθέσεις εισαγωγής είναι τέτοιες, που δεν μιλάμε για Ανοικτό Πανεπιστήμιο.

Όταν λέτε με κλήρωση και όταν λέτε στις ακριτικές περιοχές, πού είναι η επίδοση και η απόδοση; Στοιχεία λειτουργικότητας της αξίας της έννοιας του ελεύθερου πανεπιστημίου, του Ανοικτού Πανεπιστημίου, είναι η απόδοση και η επίδοση. Τα στοιχεία αυτά απολείπονται και βάζετε την ηλικία και ορισμένες περιοχές, που είναι παραμεθόριες, για να αντιμετωπίσετε το πρόβλημα του Ανοικτού Πανεπιστημίου. Ελεημοσύνη κάνετε ή λέτε ότι πρέπει και εκείνοι να μάθουν γράμματα, έστω και αν είναι αυτοί οι όποιοι; Όχι, οι όποιοι. Αν είναι ανεπίδεκτοι μαθήσεως; Αν δεν υπάρχουν επίπεδα λειτουργίας επίδοσης και απόδοσης, αιρέτω η αξία της έννοιας του δήθεν Ανοικτού Πανεπιστημίου.

Επομένως πώς είναι δυνατόν να αντιμετωπίζετε σε βάθος την αξία της έννοιας της λειτουργίας αυτού του εκπαιδευτικού ιδρύματος, το οποίο, όπως είπα και στην κατ' αρχήν συζήτηση, δεν έχει καμία σχέση με αυτά.

Ο εσωτερικός κανονισμός λειτουργίας έπρεπε να περιλαμβάνει κατά την κατάρτισή του και φοιτητές. Ναι, κύριε Ανθόπουλε, έπρεπε να έχετε και φοιτητές στη σύνταξη του κανονισμού λειτουργίας, να μην είναι ξένοι αυτοί με τη σύνταξη του κανονισμού λειτουργίας. Και εδώ δεν αναφέρεται αν στη σύνταξη του κανονισμού λειτουργίας οι φοιτητές θα εκφράσουν την άποψή τους.

Επομένως εδώ ισχύει το πατριαρχικό σύστημα της διοικητικής λειτουργίας της ομάδας των εκπαιδευτικών, οι οποίοι πρόσκεινται οπωσδήποτε στο κυβερνητικό κόμμα ή στο Υπουργείο Παιδείας. Υπάρχει η σκιά, κατά κάποιον τρόπο, παρουσία του Υπουργού Παιδείας και καταρτίζεται ο κανονισμός ουσιαστικά από τον Υπουργό Παιδείας με τα διοικητικά μέλη, τα οποία εσείς, κύριε Υπουργέ, λέτε. Δεν υπάρχει καμία συμμετοχή εδώ των φοιτητών.

Έτσι ακριβώς μ' αυτές τις διαπιστώσεις αντιμετωπίζουμε την περίπτωση και των διατάξεων αυτών, τις οποίες θεωρούμε μη επουσιώδεις –που είναι μη επουσιώδεις– και σε αυτό το μη επουσιώδες περιλαμβάνεται το όλο πνεύμα, εκείνο το οποίο είπαμε και στην κατ' αρχήν ψήφιση του νομοσχεδίου.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Δεν υπάρχει άλλος εγγεγραμμένος να μιλήσει επί της ενότητας αυτής των

άρθρων.

Ο κύριος Υφυπουργός έχει το λόγο.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, θα δώσω επιγραμματικές τις απαντήσεις ξεκινώντας από την αναγκαιότητα πρόσληψης έκτακτου διοικητικού προσωπικού. Απορώ προς τι η απορία. Είναι κάτι που ισχύει και για τα ΑΕΙ και για τα ΤΕΙ και φυσικά πουθενά δεν περιγράφονται εκ των προτέρων οι έκτακτες ανάγκες οι οποίες να αναφούν στην πορεία της λειτουργίας των Πανεπιστημιακών Ιδρυμάτων, των ΤΕΙ και στη συγκεκριμένη περίπτωση του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου και όχι "ελεύθερου" ανοικτού πανεπιστημίου.

Τώρα, η εφαρμογή του ν. 2190 είναι αυτονόητη και ισχύει και εδώ. Για το αν θα πρέπει να βάλουμε ένα χρονικό όριο για τη σύνταξη και υποβολή του Κανονισμού, θα ήθελα να υπενθυμίσω σ' όλους τους συναδέλφους ότι είναι γνωστή η αυτοδυναμία και η αυτοτέλεια των πανεπιστημιακών ιδρυμάτων στα πλαίσια της ακαδημαϊκής ελευθερίας και ο οποιοσδήποτε χρονικός προσδιορισμός έχει μόνο ηθικοδεσμευτικό χαρακτήρα και δεν επισύρει κυρώσεις ή παραβίασή του. Ήδη αντιμετώπιστηκε και στην περίπτωση του νόμου του κ. Σουφλιά, όπου είχε μπει προθεσμία για ανάλογη περίπτωση και η οποία δεν έγινε σεβαστή γιατί κατά την κρίση των Ανωτάτων Ιδρυμάτων της χώρας δεν κατέστη εφικτή η σύνταξη Κανονισμού. Η πολιτική ηγεσία και εύχεται και πιέζει προς αυτήν την κατεύθυνση, αλλά από κει και πέρα, είναι θέμα της ακαδημαϊκής ελευθερίας στα πλαίσια του νόμου και των υποχρεώσεών τους να την τηρήσουν ή όχι.

Εάν θα εξευρεθούν ή όχι τα χρήματα από το Κοινωνικό Πλαίσιο Στήριξης και στη συνέχεια από τον προϋπολογισμό, προκειμένου να χρηματοδοτηθεί η λειτουργία του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου, είναι, νομίζω σαφές. Δεν είναι ούτε εξολογιστικός ούτε φανταστικός ο προϋπολογισμός για τη λειτουργία του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου, όπως αποτυπώνεται στη σχετική ειδική και γενική έκθεση του Λογιστηρίου. Μέχρι το 2000 και όσο θα ισχύει το ΕΠΕΑΕΚ, δηλαδή το κομμάτι του Κοινωνικού Πλαισίου Στήριξης 2 που αναφέρεται σε θέματα παιδείας, θα χρηματοδοτείται από εκεί το Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Μετά το 2000, προβλέπεται, αν δεν έλθει άλλο πακέτο, το οποίο αναμένεται μετά βεβαιότητας, το Πακέτο Σαντέρ, να καλύπτει όλα τα έξοδα λειτουργίας σύμφωνα μ' αυτόν το νόμο, ο κρατικός προϋπολογισμός. Μην ανησυχείτε επομένως, υπάρχει πλήρης οικονομική κάλυψη για την ανάγκη λειτουργίας του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου από σήμερα, από την ημέρα που θα μπει σε λειτουργία και στο διηνεκές.

Θα ήθελα από την πλευρά των συναδέλφων να χαίρεται και να εκφραστεί και η ικανοποίηση για τον τρόπο της αξιολόγησης που εισάγεται απ' αυτόν το νόμο σχετικά με τους φοιτητές που θα παρακολουθήσουν τα προγράμματα, τις θεματικές ενότητες αυτού του Πανεπιστημίου. Η εισαγωγή της αξιολόγησης μ' αυτόν τον τρόπο, νομίζω ότι προάγει ποιοτικά τουλάχιστον το εκπαιδευτικό αποτέλεσμα και την αξία του πτυχίου, την αξία του τίτλου. Χαρακτηρισμοί για σκληρή, απάνθρωπη και ανυπόφορη αξιολόγηση, δεν νομίζω ότι πρέπει να ακούγονται μέσα σ' αυτήν την Αίθουσα, όπου πρέπει να επιμένουμε σήμερα επιτέλους, σ' αυτήν τη χώρα να ξεφύγουμε από τον κανόνα της μετριότητας, να πάμε σε μια αξιοκρατία με αξιολόγηση που να αποδίδει ένα πραγματικό αντίκρουσμα του τίτλου σε ουσιαστικές γνώσεις, σε κρίση και σε ικανότητα και σε δεξιότητες.

Άκουσα την παρατήρηση ότι γίνεται μια λεπτομερειακή ρύθμιση στην ενότητα αυτών των άρθρων και διερωτώμαι αν είναι κακό ή όχι. Η ανάγκη έκδοσης προεδρικών διαταγμάτων και αντιστοίχων υπουργικών αποφάσεων προκύπτει γιατί δεν υπάρχει πρόβλεψη λεπτομερειών και ειδικών ρυθμίσεων που θα φανούν στην πορεία της λειτουργίας ενός θεσμού. Εδώ, είχαμε ένα συγκριτικό πλεονέκτημα. Υπάρχει μια Διοικούσα Επιτροπή που λειτουργούσε και λειτουργεί και είχε και την καλή θέληση και την πρόνοια να καταγράψει επακριβώς προβλέποντας και παρατηρώντας, όλα τα λειτουργικά προ-

βλήματα και να μας τα φέρει προς ρύθμιση μ' αυτόν το νόμο, έτσι ώστε να μην απαιτείται ούτε υπουργική απόφαση στη συνέχεια ούτε προεδρικό διάταγμα. Δεν νομίζω ότι είναι κακό. Αντίθετα ότι είναι πάρα πολύ καλό και ωφέλιμο.

Τώρα, γιατί είναι μαγικός ο αριθμός τρία (3) ή σατανικός ο αριθμός εξακόσια εξήντα έξι (666), εγώ δεν καταλαβαίνω αυτά τα πράγματα. Έχει προγραμματιστεί, σύμφωνα με εισήγηση πανεπιστημιακών ανδρών, ότι τα τρία εξαμηνιαία μαθήματα μπορούν να καλύψουν μια θεματική ενότητα. Και όταν αυτά διδάσκονται με τρεις ώρες τουλάχιστον διδασκαλία εβδομαδιαίως, μπορούν σε δώδεκα θεματικές ενότητες να δικαιολογήσουν την απονομή, μετά από την αξιολόγηση, ενός πτυχίου. Μπαίνει επομένως ένα κατώφλι, ένα ελάχιστο όριο, προκειμένου να δίδεται πτυχίο από το Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, το οποίο κανείς δεν αμφισβητεί ότι είναι ένα καινούριο ισότιμο, ομοταγές πανεπιστήμιο με όλα τ' άλλα πανεπιστήμια της χώρας. Θέλετε δέκατο ένατο θέλετε εικοστό; Να μη μαλώνουμε για τον αριθμό. Είναι πανεπιστήμιο. Αλλά είναι ένα πανεπιστήμιο ευέλικτο, με την καλή έννοια ιδιόμορφο το οποίο καλύπτει μια ανάγκη που μέχρι τώρα κανένα άλλο πανεπιστήμιο δεν μπορεί να καλύψει την εξ αποστάσεως διδασκαλία. Και είναι, θα έλεγε κανείς, πανεπιστήμιο αποκλειστικής διδακτικής μεθοδολογίας με εξ αποστάσεως διδασκαλία και μόνο. Εάν δεν επαρκέσει να καλύψει τις εκπαιδευτικές ανάγκες της χώρας, πολύ ευχαρίστως να δεχθούμε συμπληρωματικά την προσφορά υπηρεσίας πάνω στον ίδιο τρόπο λειτουργίας και από άλλα πανεπιστήμια της χώρας. Το Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, δεν αποκλείει να εφαρμοστούν και άλλα προγράμματα από άλλα πανεπιστήμια, αν μπορέσουν να προσφέρουν αυτήν την εκπαιδευτική υπηρεσία. Αλλά, τώρα, είναι αναγκαίο επιτέλους στη χώρα μας να λειτουργήσει, διότι και μόνο από την εκδήλωση ενδιαφέροντος που έχει παρατηρηθεί μέχρι σήμερα, φαίνεται η τεράστια ζήτηση του εδώ και τώρα στην ελληνική επικράτεια. Άρα, είμαστε υποχρεωμένοι, αγαπητοί συνάδελφοι, να αποδεχθούμε και αυτήν την ενότητα των άρθρων, γιατί εξυπηρετεί αυτόν το σκοπό και μάλιστα με τον καλύτερο τρόπο. Ευχαριστώ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Οι κύριοι εισηγητές θέλουν να δευτερολογήσουν;

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Εγώ, κύριε Πρόεδρε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Ορίστε, κύριε Κουβέλη.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, δεν θα έπαιρνα το λόγο εάν δεν άκουγα μερικά πράγματα, τα οποία δεν με πείθουν.

Κύριε Υφυπουργέ, οι εξαιρετικές περιπτώσεις βεβαίως δεν είναι δυνατόν να προβλεφθούν γενικώς. Αλλά εξαιρετικές περιπτώσεις, για τις οποίες προβλέπετε τη δυνατότητα πρόσληψης εκτάκτου προσωπικού για το συγκεκριμένο πανεπιστήμιο, δεν υπάρχουν. Δεν πρόκειται για κάποιο δήμο, για κάποιον οργανισμό ο οποίος έχει να αντιμετωπίσει απρόβλεπτες καταστάσεις. Πρόκειται για ένα πανεπιστημιακό ίδρυμα, το οποίο έχει προδιαγεγραμμένες ανάγκες και κινείται σ' ένα συγκεκριμένο πλαίσιο συνηθών. Δεν μπορώ να αντιληφθώ γιατί έχετε αυτήν τη διάταξη.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, μου επιτρέπετε να πω κάτι;

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Ορίστε, κύριε Υφυπουργέ.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Δεν είμαι ειδικός, αλλά, νομίζω με τον κοινό νομο που διαθέτω, μπορώ να σας δώσω αμέσως ένα συγκεκριμένο παράδειγμα.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Θέλω να σας βεβαιώσω ότι τον ίδιο κοινό νομο διεκδικώ να έχω και εγώ, αλλά δεν με πείθετε.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Γι' αυτό ελπίζω στην άμεση κατανόησή σας.

Σήμερα, ξεκινάει με τη δεδομένη υλικοτεχνική υποδομή αυτό το Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Δεν μπορεί σήμερα να προσφέρει

τη δυνατότητα ηλεκτρονικής εξ αποστάσεως διδασκαλία. Αύριο μεθαύριο όμως –και είναι μέσα στα προγράμματά του– θα την υλοποιήσει. Αν χρειαστεί να προσλάβει κάποιο έκτακτο προσωπικό προκειμένου να καλύψει κάποιες διοικητικές ανάγκες, επεκτείνοντας τον τρόπο παραγωγής αυτής της εκπαιδευτικής υπηρεσίας, είναι κακό; Είπα ένα παράδειγμα.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Έχετε άδικο. Οι διοικητικές ανάγκες σε καμία περίπτωση δεν είναι μη προβλέψιμες. Είναι εξαιρετικά προβλέψιμες. Και το παράδειγμα που χρησιμοποιήσατε δεν εξυπηρετεί τον ισχυρισμό σας. Γιατί αν πρόκειται για μια ηλεκτρονικού τύπου δυνατότητα επικοινωνίας, αυτή χρειάζεται μόνιμο προσωπικό, κύριε Υφυπουργέ. Δεν αντιδικώ μαζί σας, αλλά σας λέω ό τι έχετε άδικο. Δεν χρειάζεται πρόβλεψη για έκτακτο προσωπικό. Περαιτέρω, είστε έγκριτος νομικός, γνωρίζετε ότι αν προκύψουν πραγματικές ανάγκες που εγγίζουν τα όρια του εκτάκτου μπορεί να προκληθεί ρύθμιση για μόνιμο προσωπικό και μάλιστα με τις προϋποθέσεις του ν. 2190, και χαίρομαι, γιατί είπατε ότι θα εφαρμόζεται αυτός ο νόμος για το συγκεκριμένο πανεπιστήμιο.

Εν πάση περιπτώσει, δεν βρίσκω το λόγο για τον οποίον επιμένετε σ' αυτήν τη ρύθμιση. Περαιτέρω θέλετε να σας πω και κάτι άλλο; Και αν ακόμη χρειαστεί έκτακτο προσωπικό γι' αυτές τις έκτακτες περιστάσεις και συνθήκες και πάλι η κείμενη νομοθεσία, την οποία επικαλείσθε, σας δίνει τη δυνατότητα να το κάνετε. Γιατί το αναγράφετε μέσα στο σχέδιο νόμου;

Η δεύτερη παρατήρησή μου. Δεν έχετε δίκιο, κύριε Υφυπουργέ, και σας βεβαιώνω ότι προσβάλλει την αυτονομία αυτού του Ανώτατου Εκπαιδευτικού Ιδρύματος η ρύθμιση την οποία σας εισηγήθηκα, δηλαδή εντός συγκεκριμένου χρονικού διαστήματος να εκδοθεί ο εσωτερικός κανονισμός. Ο κοινός νομοθέτης, όπως είμαστε εμείς, έχουμε τη δυνατότητα να νομοθετούμε το συγκεκριμένο πλαίσιο μέσα στο οποίο πρέπει να κινείται η λειτουργία του Ανώτατου Εκπαιδευτικού Ιδρύματος.

Έχω τη βεβαιότητα και θα παρακαλέσω να με πείσετε περί του αντιθέτου, αν έχετε αντίθετη άποψη, ότι αν προσδιορίσουμε συγκεκριμένο χρονικό διάστημα μέσα στο οποίο υπάρχει η υποχρέωση έκδοσης εσωτερικού κανονισμού, καμία αυτονομία δεν θίγεται από εκείνη που διεκδικούν και έχουν από τη νομοθεσία μας τα Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα.

Θα σας έλεγα μάλιστα ότι μας είναι εξαιρετικά χρήσιμο, διότι το Ανοικτό Πανεπιστήμιο θα ανήκει σε όλους μας, να προσδιορίσετε χρονικά την έκδοση του εσωτερικού κανονισμού λειτουργίας αυτού του ιδρύματος. Διότι αν το αφήσετε έτσι, το γνωρίζετε, είστε έμπειρος, φοβάμαι ότι θα διαιωνίζεται μία κατάσταση και θα λειτουργεί χωρίς εσωτερικό κανονισμό το Ανοικτό Πανεπιστήμιο.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει αντίθετη επιστημονική άποψη. Δεν θίγεται η αυτονομία του εκπαιδευτικού ιδρύματος από τη στιγμή που θα ορίσει ο κοινός νομοθέτης, εμείς δηλαδή, η Βουλή των Ελλήνων, ότι έχει υποχρέωση μέσα σε ένα χρόνο, σε δύο χρόνια, βάλτε ένα όριο, εν πάση περιπτώσει, για την έκδοση αυτού του εσωτερικού κανονισμού.

Δεν νομίζω ότι έχετε δίκιο, όταν επικαλείσθε ότι θα προβληθεί η αυτονομία της λειτουργίας του Ανωτάτου Εκπαιδευτικού Ιδρύματος από το χρονικό προσδιορισμό της έκδοσης του συγκεκριμένου εσωτερικού κανονισμού. Ξέρετε πότε θα προσεβάλετο η αυτονομία; Από την ώρα που με το νομοσχέδιο θα ήθελε ο κοινός νομοθέτης, δηλαδή η Βουλή των Ελλήνων, να ορίσει ζητήματα του εσωτερικού κανονισμού.

Τελειώνοντας θέλω να πω ότι εγώ ειλικρινά χαίρομαι που ρυθμίζετε όλα αυτά τα ζητήματα λεπτομερειακά και συμφωνώ κατά τούτο μαζί σας.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, παρακαλώ το λόγο.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Ορίστε, κύριε Υφυπουργέ.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Θα ήθελα να δώσω μία συγκεκριμένη απάντηση σχετικά με το τι ισχύει με τις προθεσμίες που έχουν

τεθεί σε προηγούμενα νομοσχέδια και επιτρέψτε μου να αναφερθώ στο ν. 2083, άρθρο 5 –αν δεν κάνω λάθος– του κ. Σουφλιά. Περιλάμβανε αποκλειστική προθεσμία σύνταξης και υποβολής κανονισμού. Η αποκλειστική αυτή προθεσμία δεν παρήγαγε παρά μόνο ηθική υποχρέωση στα Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα να υποβάλουν τους κανονισμούς.

Δεν μπορεί να συνδυάσεις τις προθεσμίες με νομικές συνέπειες όπως συνήθως κάνουμε όταν πρόκειται για άλλους νόμους.

Επομένως είναι αλυσιτελής εκ των πραγμάτων η οποιαδήποτε χρονική προθεσμία για την υποβολή αυτού του κανονισμού. Εξάλλου εμείς δεν φοβόμαστε μήπως καταργήσουμε ή προσβάλλουμε την ακαδημαϊκή ελευθερία, την αυτοτέλεια και το αυτοδιοικητο των πανεπιστημίων. Κάθε άλλο. Απλούστατα είπαμε ότι δεν χρειάζεται, να βάλουμε προθεσμία. Πιστεύουμε, όμως ότι το Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο θα διαψεύσει την αρνητική εντύπωση που υπάρχει για τα άλλα πανεπιστήμια και χωρίς προθεσμία θα υποβάλει έγκαιρα, σε εύλογο χρόνο, το δικό του κανονισμό.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Η κ. Αράπη έχει το λόγο.

**ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΑΡΑΠΗ-ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗ:** Κύριε Υπουργέ, όταν είπα στην εισήγησή μου επί των άρθρων για την αξιολόγηση, δεν εννοούσα την αξιολόγηση των διδασκόντων, ούτε την αξιολόγηση των προγραμμάτων.

Αναφερόμουν στην αξιολόγηση των φοιτητών, μια και λέμε ότι το ανοικτό πανεπιστήμιο αποτελεί ένα άνοιγμα για παραπέρα μόρφωση των ανθρώπων κάθε ηλικίας εξ αποστάσεως και είναι για τη γνώση και για την ανάπτυξη της γνώσης. Εννοούσα σκληρή και άκαμπτη, είπα ότι δεν είναι ευέλικτη, εννοούσα το άρθρο 5 που αναφέρεται στην αξιολόγηση και όχι στην αξιολόγηση των διδασκόντων.

Ευχαριστώ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Η κ. Κωνσταντοπούλου έχει το λόγο.

**ΜΑΡΙΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ:** Κύριε Υπουργέ, κάνετε μία παρατήρηση σχετικά με το κατά πόσο πρέπει να νομοθετούμε πράγματα και είπατε ότι κατά τη γνώμη σας είναι καλό. Εγώ νομίζω ότι πρέπει να φέρνει κανείς στη Βουλή πράγματα, τα οποία είναι τόσο σημαντικά, που πρέπει να αλλάζουν μόνο με νομοθετική ρύθμιση και όχι πράγματα τόσο επουσιώδη, όπως το αν θα έχουν εννέα τμήματα ή δέκα τμήματα οι διοικητικές υπηρεσίες ή πράγματα τόσο αλύγιστα όπως η τριάδα των μαθημάτων στη θεματική ενότητα.

Θα το δείτε στο μέλλον. Η τριάδα έχει εμπνευστεί από το γεγονός ότι με τρία εξαμηνιαία μαθήματα έχουμε έναν πλήρως απασχολησής καθηγητή. Άλλο όμως είναι να έχουμε έναν πλήρως απασχολησής καθηγητή και άλλο να υποχρεώσουμε τους μαθητές να μαθαίνουν τα μαθήματα κατά τριάδες.

Σας προκαλώ να βρείτε ένα πρόγραμμα από τα διδασκόμενα στα πανεπιστήμια, στο οποίο τα μαθήματα να μπορούν να χωριστούν σε τριάδες, που να ανήκουν σε θεματικές ενότητες. Στο δικό μας τμήμα υπάρχει ένα μάθημα νομικών, δύο μαθήματα οικονομικών, δύο, μαθήματα ποσοτικών μεθόδων, το τρία, δεν αντιστοιχεί σε τίποτα. Η τριάδα είναι εξαιρετικά δεσμευτική.

Κάτι άλλο που θέλω να επισημάνω είναι ότι τώρα είπατε κάτι πάρα πολύ καινούριο: ότι το Ανοικτό Πανεπιστήμιο θα έχει το μονοπώλιο της εξ αποστάσεως εκπαίδευσης τότε, γιατί καλέσετε όλα τα πανεπιστήμια να κάνουν προτάσεις στο ΕΠΕΑΕΚ για να δημιουργήσουμε κέντρα εκπαίδευσης εξ αποστάσεως;

Είπατε επικουρικά, αν το Ανοικτό Πανεπιστήμιο δεν επαρκέσει, τότε και τα άλλα πανεπιστήμια θα κληθούν να προχωρήσουν σε εξ αποστάσεως εκπαίδευση. Εδώ εκλήθησαν ήδη και έκαναν προτάσεις και οι προτάσεις παραμένουν στα συρτάρια. Καμία δεν εκρίθη. Αλλά τώρα καταλαβαίνω ότι δεν θα κριθούν, θα πεταχθούν στα σκουπίδια για να μείνουν τα κονδύλια για το πανεπιστήμιο αυτό.

Προβλέπονται τρία δισεκατομμύρια (3.000.000.000) δραχμές για τη λειτουργία του ΕΑΠ μετά το 2000. Αν πράγματι το

πανεπιστήμιο αυτό πρόκειται να έχει τριάντα χιλιάδες φοιτητές το 2000, όπως είπατε, και αν πρόκειται ανά είκοσι πέντε φοιτητές να έχουμε ένα μέλος ΔΕΠ, το πανεπιστήμιο αυτό θα χρειασθεί δεκαοκτώ δισεκατομμύρια (18.000.000.000) δραχμές το χρόνο για να πληρώσει τους χίλιους διακόσιους καθηγητές που θα χρειαστεί. Πώς θα επαρκέσουν τα τρία δισεκατομμύρια (3.000.000.000) δραχμές; Ούτε ΕΠΕΑΕΚ ούτε Σαντέρ ούτε τίποτε δεν μας σώζει.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Δεν υπάρχει άλλος εγγεγραμμένος να μιλήσει. Προφανώς ούτε ο κύριος Υπουργός θέλει το λόγο.

Κηρύσσεται περαιωμένη η συζήτηση επί της ενότητας των άρθρων 6 έως και 11 και τίθενται σε ψηφοφορία ένα προς ένα.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 6;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Συνεπώς το άρθρο 6 έγινε δεκτό, κατά πλειοψηφία.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 7, όπως τροποποιήθηκε από τον κύριο Υπουργό;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Συνεπώς το άρθρο 7 έγινε δεκτό, κατά πλειοψηφία, όπως τροποποιήθηκε από τον κύριο Υπουργό.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 8;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Συνεπώς το άρθρο 8 έγινε δεκτό, κατά πλειοψηφία.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 9;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Συνεπώς το άρθρο 9 έγινε δεκτό, κατά πλειοψηφία.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 10, όπως τροποποιήθηκε από τον κύριο Υπουργό;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Συνεπώς το άρθρο 10 έγινε δεκτό, κατά πλειοψηφία, όπως τροποποιήθηκε από τον κύριο Υπουργό.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 11;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Συνεπώς το άρθρο 11 έγινε δεκτό, κατά πλειοψηφία, όπως τροποποιήθηκε από τον κύριο Υπουργό.

Κύριοι συνάδελφοι, εισερχόμαστε στη συζήτηση των τροπολογιών του κυρίου Υπουργού.

Κύριε Υπουργέ, έχω ένα σημείωμα εδώ με τη σειρά των τροπολογιών. Θα τηρηθεί αυτή η σειρά που είναι γραμμένη;

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Βεβαίως.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Πρώτη είναι η τροπολογία με γενικό αριθμό 1286 και ειδικό 135 των Υπουργών κυρίων Γεράσιμου Αρσένη, Γιάννου Παπαντωνίου και Γιώργου Παπανδρέου, για τη διεύρυνση της συμμετοχής των Κυπρίων στο Συμβούλιο Αποδήμου Ελληνισμού, δυνατότητα συμμετοχής και εκπροσώπων της Παγκόσμιας Συντονιστικής Επιτροπής Κυπρίων Αγωνιστών.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, παρακάλεσα να μας δώσει ο κύριος Υπουργός τις τροποποιούμενες διατάξεις. Δεν τις έχω πάρει ακόμη.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Έχει δίκιο ο κ. Μάνος, το ζήτησε προηγουμένως, υποσχέθηκα να φροντίσω να έρθουν, επικοινωνήσαμε με το Υπουργείο Εξωτερικών και μας υποσχέθηκαν

να τις φέρουν. Επομένως προκειμένου να περιμένουμε, ας τοποθετηθεί στο τέλος του καταλόγου η συζήτηση αυτής της τροπολογίας.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Λοιπόν, εισερχόμεστε στη συζήτηση της δεύτερης τροπολογίας με γενικό αριθμό 1295 και ειδικό 138 των Υπουργών Γεράσιμου Αρσένη, Άκη Τσοχατζόπουλου, Γεώργιου Ρωμαίου και Γιάννου Παπαντωνίου, που αφορά την εισαγωγή στις Στρατιωτικές Σχολές των Ενόπλων Δυνάμεων και στις Σχολές Αστυνομίας της Αστυνομικής Ακαδημίας Ελλήνων του εξωτερικού και παιδιών Ελλήνων υπαλλήλων στο εξωτερικό.

Τις αγορεύειν βούλεται;

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, το λόγο.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Ο κ. Μπρατάκος έχει το λόγο.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, κατ' αρχήν δεν έχουμε αντίρρηση για την τροπολογία αυτή, αλλά εκείνο το οποίο έχουμε να επισημάνουμε είναι ότι έπρεπε η τροπολογία να είχε μοιραστεί εγκαίρως.

Είναι μία μεγάλη τροπολογία με πολλές διατάξεις, οι οποίες υπεισέρχονται και τροποποιούνται με αυτήν την τροπολογία και νομίζω ότι για να είχαμε εμπειρισταμένη γνώμη, έπρεπε να την είχαμε στα χέρια μας πολύ πιο έγκαιρα, για να τη μελετήσουμε.

Εν πάση περιπτώσει, κατ' αρχήν δεν έχουμε αντίρρηση επί της τροπολογίας αυτής.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Ο κ. Σπυριούνης έχει το λόγο.

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, πράγματι θα έπρεπε να γνωρίζουμε τις ειδικότερες διατάξεις, τις οποίες επικαλείται η τροπολογία για να σχηματίσουμε μία εμπειρισταμένη άποψη και να εκφράσουμε τη γνώμη μας.

Καλό είναι να υπάρχει μία ευαισθησία για τους Έλληνες που ζουν στο εξωτερικό. Ελπίζω ότι δεν είναι μόνο, όπως αναφέρει η ειδική έκθεση, παιδιά των υπαλλήλων, είναι των Ελλήνων του εξωτερικού, με τις διαδικασίες εισαγωγής που προβλέπονται από τις κείμενες διατάξεις. Ό,τι γίνεται με τις πανελλήνιες εξετάσεις στα Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα.

Πιστεύω, κύριε Υπουργέ, να είναι έτσι όπως το τοποθετώ τώρα το θέμα και να αφορά κυρίως παιδιά του απόδημου Ελληνισμού, Ελλήνων που ζουν είκοσι, τριάντα χρόνια στο εξωτερικό κλπ.

Δικαίως γίνεται αυτή η ρύθμιση και πρέπει ο απόδημος ελληνισμός να τυχαίνει ηθικής συμπαράστασας και αυτή είναι έκφραση ηθικής συμπαράστασας. Ψηφίζω την τροπολογία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Ο κ. Τασούλας έχει το λόγο.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Κύριε Πρόεδρε, εμείς δεν έχουμε αντίρρηση. Θεωρούμε ότι είναι δίκαιο να λυθεί αυτό το ζήτημα. Όπως και στις άλλες σχολές στα πανεπιστήμια μπαίνουν μ' ένα ειδικό ποσοστό τα παιδιά των αποδήμων Ελλήνων του εξωτερικού, έτσι και στις Στρατιωτικές Σχολές, συμφωνούμε να μπαίνει αυτό το ειδικό ποσοστό.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Ο κ. Κουβέλης έχει το λόγο.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, θα ξεκινήσω με τη γενική παρατήρηση ότι δεν είναι δυνατόν για τόσο σοβαρά ζητήματα την τελευταία ώρα να πληροφορούμεθα τη συγκεκριμένη τροπολογία.

Δεν έχουμε και εμείς αντίθεση για την προτεινόμενη διά της τροπολογίας ρύθμιση. Αλλά, κύριε Υπουργέ, εκκρεμεί συνολικότερα ένα ζήτημα για τα παιδιά των αποδήμων, όπως και για τα παιδιά των υπαλλήλων που υπηρετούν στο εξωτερικό και τα οποία διακρίνονται σε σχέση με τα παιδιά των μεταναστών, παρά το γεγονός ότι έχουν ως ένα κοινό σημείο αναφοράς το γεγονός ότι ζουν στην ξένη γη και μάλιστα για ίσο χρονικό διάστημα.

Γνωρίζω ότι γνωρίζετε ότι αυτήν την ώρα σας απασχολεί συγκεκριμένο αίτημα εκπαιδευτικών, οι οποίοι πήραν τα παιδιά τους και πήγαν, στη βάση και του συγκεκριμένου κινήτρου στην αλλοδαπή, ιδιαίτερα στην κεντρική Ευρώπη και αντιμε-

τωπίζονται με τον πρόσφατο νόμο που ψηφίσατε μ' έναν εξαιρετικά δυσμενή τρόπο.

Βρήκα την ευκαιρία με αφορμή αυτήν την τροπολογία να σας θέσω αυτό το ζήτημα. Δεν περιμένω απάντηση απόψε...

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Μπορώ να σας τη δώσω.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Εκείνο όμως το οποίο διεκδικώ από σας είναι να δείτε με κατανόηση, που αντιστοιχεί στα πράγματα και όχι με μία ευμενή αντιμετώπιση των συγκεκριμένων υπαλλήλων, το όλο θέμα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Η κ. Αράπη έχει το λόγο.

**ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΑΡΑΠΗ-ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗ:** Κύριε Πρόεδρε, κύριε Υπουργέ, πέρσι ήρθαν και με επισκέφθηκαν κάποιοι οργανισμοί και σωματεία αποδήμων και μου εξέφρασαν το παράπονό τους –και φυσικά το εξέφρασαν δίκαια– ότι κάποιοι δημόσιοι υπάλληλοι παίρνουν τα παιδιά τους και πάνε έξω, επειδή δε οι ίδιοι είναι, είτε καθηγητές είτε άλλοι υπάλληλοι, που προσέχουν τα παιδιά τους και φροντίζουν να τα διαβάζουν καλύτερα, να έχουν καλύτερους βαθμούς κλπ., έχουν τη δυνατότητα πρόσβασης στα ανώτατα ιδρύματα, με το ποσοστό που τους δίνεται από το νόμο.

Εξέφρασαν όμως και μια περιφρόνηση που νιώθουν, λέγοντας "γιατί μόνο αυτοί και όχι εμείς;"

Πρέπει το Υπουργείο να δει το σύνολο των αποδήμων και των ανθρώπων που εργάζονται στα εργοστάσια και έχουν εξίσου καλά παιδιά και καλούς μαθητές που παίρνουν πολύ καλή σειρά στα πανεπιστήμια και όχι μόνο τα παιδιά των ανθρώπων που δουλεύουν στο δημόσιο.

Μάλιστα μου είχαν πει να μπει και ένα ποσοστό 2% ή 3%. Κάπως έτσι μου είχαν θέσει τα γεγονότα.

Θα πρέπει, λοιπόν, το Υπουργείο να δει με ευαισθησία όλους τους απόδημους που δουλεύουν πάρα πολλά χρόνια στο εξωτερικό και πασχίζουν, ώστε και τα παιδιά τα δικά τους να ανέβουν σε κάποια ανώτατη βαθμίδα. Σας ευχαριστώ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Κυρία Παπαδημητρίου, είχατε ζητήσει το λόγο;

**ΕΙΣΑΒΕΤ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ:** Όχι, κύριε Πρόεδρε. Έχω ζητήσει το λόγο σε άλλη τροπολογία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Δεν υπάρχει άλλος εγγεγραμμένος για να μιλήσει επί της τροπολογίας αυτής.

Ορίστε, κύριε Υπουργέ, έχετε το λόγο.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, κύριοι συνάδελφοι, χαίρομαι για την ομόφωνη αποδοχή αυτής της τροπολογίας, αλλά επιτρέψτε μου να δώσω μια διευκρίνιση στον κ. Κουβέλη και στην κ. Αράπη, γιατί έθεσαν γενικότερα το θέμα της εισαγωγής των ελληνοπαίδων εξωτερικού, με βάση ένα ισχύον σύστημα, αλλά με διαφοροποιημένα ποσοστά.

Υποσχθήκαμε ως πολιτική ηγεσία, μετά από μία πρόσφατη ρύθμιση που είχε μεταβατικό χαρακτήρα, έτσι ώστε να μην υπάρξουν μεγάλες κοινωνικές αντιδράσεις, να εφαρμοσθεί πλήρως ο ν.2413, που πραγματικά αποκαθιστά το αίσθημα δικαίου στους Έλληνες μετανάστες. Διότι, μέχρι σήμερα, με τις διαδικασίες και τις ειδικές νομοθετικές ρυθμίσεις που ίσχυσαν, έδιναν το προβάδισμα, θα έλεγα και την αποκλειστικότητα στο τέλος-τέλος, στα παιδιά των δημοσίων υπαλλήλων των Ελλήνων του εξωτερικού, με τα παιδιά των άλλων μεταναστών σε μειονεκτική θέση, ως παιδιά ενός κατώτερου Θεού.

Γι' αυτό ακριβώς, με ιδιαίτερη χαρά άκουσα τις παρατηρήσεις σας και δεσμευόμαστε ως πολιτική ηγεσία να εφαρμόσουμε το ν. 2413, όπως έχει ψηφισθεί.

**ΕΙΣΑΒΕΤ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ:** Κύριε Πρόεδρε, μου επιτρέπετε;

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Η κ. Παπαδημητρίου έχει το λόγο.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, έχω δικαίωμα δευτερολογίας;

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Βεβαίως, κύριε συνάδελφε, αλλά μετά την κ. Παπαδημητρίου, η οποία πρέπει

να πρωτολογήσει.

**ΕΛΙΣΑΒΕΤ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ:** Κύριε Πρόεδρε, συνεννοήθηκα, όταν ήταν στην Έδρα ο κ. Κακλαμάνης και τον παρακάλεσα να συμβάλει με τη σύμφωνη γνώμη του –και συνέβαλε όντως– προς τον κ. Αρσένη, να γίνει αποδεκτή μια τροπολογία, που κατέθεσα για τέταρτη φορά από πέρσι το Γενάρη, εκπρόθεσμα σήμερα...

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Έχει σχέση με τη συζητούμενη τροπολογία;

**ΕΛΙΣΑΒΕΤ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ:** Όχι, αλλά σας το λέω τώρα, πριν τη δήλωση ότι ο κύριος Υπουργός δεν δέχεται εκπρόθεσμες τροπολογίες. Κάντε μου τη χάρη να την αναπτύξω, γιατί πιστεύω...

**ΕΛΕΝΗ ΑΝΟΥΣΑΚΗ:** Μπορούμε να τοποθετηθούμε, κύριε Πρόεδρε, και για τη δική μου τροπολογία και για την τροπολογία της κ. Παπαδημητρίου.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Παρακαλώ πολύ. Μόλις τελειώσουν οι υπουργικές τροπολογίες, θα θέσετε το θέμα.

**ΕΛΙΣΑΒΕΤ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ:** Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Ο κ. Κουβέλης έχει το λόγο.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Θα είμαι πάρα πολύ σύντομος.

Κύριε Υπουργέ, σας βεβαιώνω ότι εγώ δεν θέλω, ούτε παιδιά αγαπημένα από το Θεό ούτε κατώτερα παιδιά του Θεού.

Εκείνο που διεκδικώ ως Έλληνας Βουλευτής είναι, αναφορικά με τα παιδιά των συμπολιτών μας που ζουν στο εξωτερικό, να υπάρξει μια ρύθμιση, η οποία θα αναδεικνύει ως κοινό κριτήριο τις κοινές συνθήκες. Εγώ δεν σας ζητάω προνομιακά να ρυθμίσετε τα ζητήματα που αφορούν στα παιδιά των υπαλλήλων που υπηρετούν στο εξωτερικό και μάλιστα με έναν τρόπο που θα αντιμετωπίζει με δυσμένεια τα παιδιά των μεταναστών.

Ισότητα σε ό,τι αφορά τα κριτήρια και τα κοινά γνωρίσματα. Αυτά, για να μην υπάρχει καμία παραξήγηση.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Κύριε Υπουργέ, θέλετε το λόγο;

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Στην παρατήρηση του κ. Κουβέλη συμφωνώ απόλυτα. Αυτό ήταν και το πνεύμα της δικής μου παρατήρησης. Απλούστατα διαβεβαιώνω ότι όλα αυτά είναι και μεταβατικού χαρακτήρα, διότι από το 2000 και μετά, με βάση την ανοικτή πρόσβαση, δεν θα υπάρχουν τέτοια ποσοστά και τέτοια προβλήματα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Δεν υπάρχει άλλος εγγεγραμμένος για να ομιλήσει.

Κηρύσσεται περαιωμένη η συζήτηση επί της τροπολογίας με γενικό αριθμό 1295 και ειδικό 138.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτή η τροπολογία με γενικό αριθμό 1295 και ειδικό 138;

**ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτή, δεκτή.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Νικόλαος Κατσαρός):** Συνεπώς η τροπολογία με γενικό αριθμό 1295 και ειδικό 138 έγινε δεκτή ομοφώνως.

Επόμενη είναι η τροπολογία με γενικό αριθμό 1296 και ειδικό 139 των Υπουργών κυρίων Αρσένη και Παπαδόπουλου. Αναφέρεται στην παράταση προθεσμίας του πίνακα επιτυχόντων στο διαγωνισμό για την επιλογή εκπαιδευτικών Κλάδου Π16 Μουσικής, στην πρωτοβάθμια και δευτεροβάθμια εκπαίδευση.

Ορίστε, κύριε Υπουργέ, έχετε το λόγο, ως προς το κείμενο που θέτετε προς συζήτηση και προς ψήφιση.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, με βάση τις ανάγκες σε εκπαιδευτικό προσωπικό του Κλάδου Π16 Μουσική στην πρωτοβάθμια και δευτεροβάθμια εκπαίδευση, θα πρέπει οπωσδήποτε να παραταθεί η ισχύς αυτού του πίνακα, έως ότου διενεργηθεί ο νέος διαγωνισμός και καλύψουμε τις κενές οργανικές θέσεις που ενδεχόμενα και με βάση το συνήθως συμβαίνουν, να προκύψουν κατά τη διάρκεια του έτους.

Άρα για να είναι και πιο λειτουργική αυτή η τροπολογία

μπορούμε να πούμε, κάνοντας μία ελαφρά τροποποίηση ότι δύναται να παραταθεί η προθεσμία μέχρι 31.8.98 που είναι ο συνήθης χρόνος διορισμού των εκπαιδευτικών.

(Στο σημείο αυτό την Προεδρική Έδρα καταλαμβάνει ο Β' Αντιπρόεδρος της Βουλής κ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΓΟΥΡΙΔΗΣ).

Εάν συμφωνεί το Σώμα, τότε δεν υπάρχει θέμα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Μπρατάκος έχει το λόγο.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Ναι, δεν παίρνει άφεση αμαρτιών ο κύριος Υπουργός, με αυτήν την τροπολογία που έκανε, δηλαδή να τροποποιήσει την τροπολογία από δύο χρόνια σε ένα, διότι μας φέρνει προ διλήμματος αυτήν τη στιγμή. Ή να αποφασίσουμε υπέρ της ορθής λειτουργίας των σχολείων για αυτήν τη σχολική χρονιά ή να δεχθούμε τη διαδικασία, την οποία λέει ο κύριος Υπουργός.

Έπρεπε δηλαδή να το είχατε λύσει, κύριε Υπουργέ, αυτό το θέμα ώστε να μην έχουμε διλήμματα. Να είχατε προκηρύξει διαδικασία επιλογής σύμφωνα με το νόμο, ο οποίος προβλέπει την παρέμβαση του ΑΣΕΠ. Πριν έρθει ο νόμος εδώ για συζήτηση και η τροπολογία αυτή, έπρεπε να το είχατε λύσει.

Έδω τι έρχεστε και κάνετε. Μας φέρνετε μία διαδικασία επιλογής με ένα διαγωνισμό, ο οποίος έγινε στο παρελθόν, ενώ μπορούσε να ισχύσει η επιλογή αυτή με τη βοήθεια του ΑΣΕΠ.

Εν πάση περιπτώσει, για τη λειτουργία των σχολείων δεχόμαστε την τροπολογία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Κουβέλης έχει το λόγο.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Κύριε Υφυπουργέ, θα την ψηφίσω την τροπολογία σας, αλλά περιμένω να μου πείτε ποιες συγκεκριμένες ανάγκες επιβάλλουν την παράταση του πίνακα.

Το δεύτερο που περιμένω να μου πείτε είναι πότε προτίθεστε να κάνετε το νέο διαγωνισμό. Διότι αν έχετε αξιολογήσει τις ανάγκες, πρέπει αναγκαίως να οδηγήσετε και σε συγκεκριμένη επιλογή για το χρόνο διενέργειας του καινούριου διαγωνισμού.

Το τρίτο. Όχι δύναται να παραταθεί ο πίνακας. Ή θέλετε να παραταθεί ή δεν θέλετε να παραταθεί. Η δυνατότητα που ζητάτε, νομίζω ότι δείχνει μία ταλάντευση, εκτός και αν το κάνετε για τις ανάγκες της ομοφωνίας του Σώματος. Δείχνει μία ταλάντευση η οποία δεν είναι πειστική. Εγώ θα ψηφίσω την τροπολογία σας. Ευθέως όμως, ότι παρατείνεται ο πίνακας και όχι δύναται να παραταθεί. Και βεβαίως τα ερωτήματά μου είναι ερωτήματα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Χρυσανθακόπουλος έχει το λόγο.

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΧΡΥΣΑΝΘΑΚΟΠΟΥΛΟΣ:** Θα έπρεπε να ξέρουν και οι αγαπητοί συνάδελφοι ότι υπήρξε χαμηλότατο ποσοστό απορρόφησης των επιτυχόντων. Και ενώ αυτοί οι διαγωνισμοί έχουν ιδιαίτερο κόστος, είναι επίπονοι –μαζεύονται τώρα δύο χιλιάδες άτομα να κάνουν εξετάσεις και κάνουν γραπτά και επίδειξη γνώσης πάνω στα μουσικά όργανα– δημιουργείται μία πρόσθετη επιβάρυνση –και ψυχολογική– σε αυτόν τον κόσμο, με το να δίνει κάθε τόσο εξετάσεις.

Πρέπει, όταν βγάλουμε κάποιους πίνακες επιτυχόντων, να υπάρχει μία υψηλή απορροφητικότητα ενός μεγάλου ποσοστού αυτού του πίνακα, για να δικαιολογείται και η πραγματοποίηση του διαγωνισμού.

Επειδή αυτό δεν έχει συμβεί στην πράξη, γι' αυτό και η τροπολογία έχει μεγάλη βαρύτητα, γιατί αποκαθιστά μια αδικία. Να είναι οι άλλοι στον πίνακα επιτυχόντων και να μπαίνουν φέτος σαράντα άτομα μόνο. Να γιατί θα έπρεπε ακόμα και την αρχική διατύπωση να επικροτήσουμε. Αλλά, εν πάση περιπτώσει, ας υπάρξει ένα κλίμα ομοφωνίας εδώ από άποψη καλής πίστης και με την πρόθεση να απορροφηθεί ένας επαρκής αριθμός ατόμων, σύμφωνα με τις ανάγκες, γιατί απ' ό,τι γνωρίζω, κύριε Υπουργέ, υπάρχουν πάρα πολλά κενά.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κύριος Υπουργός έχει το λόγο.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κατ' αρχήν θα ήθελα να ενημερώσω τους

αγαπητούς συναδέλφους ότι από τον πίνακα του 1995 του διαγωνισμού έχουν προσληφθεί και έχουν απορροφηθεί μέχρι σήμερα περίπου διακόσιοι τριάντα οκτώ. Η ισχύς αυτού του πίνακα λήγει 31.12.1997. Με βάση το ν. 2525, που δημοσιεύτηκε στο φύλλο Εφημερίδος Κυβερνήσεως στις 23.9.1997, είναι αδύνατο να προλάβουμε, κύριε Μπρατάκο, να διενεργήσουμε νέο διαγωνισμό πριν μπούμε στο 1998. Υπάρχει μια αναγκαία διαδικασία, πρέπει να βγει προεδρικό διάταγμα, πρέπει να βγει υπουργική απόφαση σε συνεργασία με το Υπουργείο Δημόσιας Διοίκησης, να βάλουμε σε κίνηση όλον αυτόν το μηχανισμό για τις αδιάβλητες και αντικειμενικές εξετάσεις. Προβλέπεται ότι φυσιολογικά θα πρέπει να γίνει ο διαγωνισμός για την πρόσληψη εκπαιδευτικών περίπου την ερχόμενη άνοιξη, Μάρτιο ή Απρίλιο. Και μέχρις ότου βγουν τα αποτελέσματα, θα περάσουν και κάποιοι μήνες, ως συνήθως συμβαίνει. Άρα εμείς για να καλύψουμε τις οποιοσδήποτε ανάγκες, για να καλύψουμε τα συγκεκριμένα οργανικά κενά, αλλά και τα λειτουργικά που θα προκύψουν στη διάρκεια του έτους μέχρι 31.8.1998, θα πρέπει να έχουμε εν ισχύ αυτόν τον πίνακα, διότι όσοι αποφοιτούν από τα τμήματα μουσικολογίας των πανεπιστημίων, δεν θα επαρκέσουν, πιθανόν, για να καλύψουν μόνον αυτοί τα κενά που θα δημιουργηθούν.

Άρα, είναι υποχρεωτική η παράτασή του, διότι δεν υπάρχει άλλος τρόπος αντιμετώπισης του προβλήματος. Από εκεί και πέρα εγώ θα δεχθώ την ανάγκη με το νέο διαγωνισμό να αναδειχθούν οι νέοι μουσικοί, οι οποίοι θα καλύψουν από εκεί και πέρα και για μία διετία τις οργανικές θέσεις των μουσικών. Ευχαριστώ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Η κ. Καραγιάννη έχει το λόγο.

**ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΑΡΑΠΗ-ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗ:** Κύριε Υπουργέ, μπορείτε να μας πείτε αυτοί οι καθηγητές της μουσικής, που έχουν περάσει κάποιο διαγωνισμό, πόσα άτομα είναι; Είπατε ότι καλύψατε μόνο διακόσια τριάντα οκτώ κενά. Πόσες οργανικές θέσεις θέλετε να καλύψετε ακόμη και πόσοι είναι οι επιτυχόντες, για να ξέρουμε τι θα ψηφίσουμε, αν θα ψηφίσουμε για ένα χρόνο ή για δύο. Γιατί αν είναι πράγματι αυτό που είπε ο συνάδελφος, όλη αυτή η διαδικασία να ξαναδώσουν εξετάσεις στο πιάνο κλπ., είναι χρονοβόρα. Και γνωρίζω πολύ καλά το σύστημα των εξετάσεων και ειδικά για τις ειδικότητες αυτές. Μπορώ να σας πω ότι στα σχολεία είναι και το καλύτερο μάθημα και υπάρχουν πολλά σχολεία χωρίς μουσική. Να μας πείτε πόσοι είναι επιτυχόντες, πόσα είναι τα κενά, για να δούμε τι θα ψηφίσουμε. Ευχαριστώ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κύριος Υπουργός έχει το λόγο.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Αν δεν με απατά η μνήμη μου, επιτυχόντες θεωρήθηκαν περίπου εξακόσιοι. Θεωρήθηκαν εξακόσιοι, από εκεί και πέρα όμως η ισχύς των πινάκων διαγωνισμών είναι είτε ενιαύσια είτε το πολύ διετής. Είναι γεγονός ότι δεν θα εδίδετο καμία παράταση, εάν, όπως είπε ο κ. Μπρατάκος, είχαμε το χρονικό περιθώριο να διενεργήσουμε το νέο διαγωνισμό. Γιατί μετά την πάροδο μιας διετίας, άσχετα με το αν αυτοί οι οποίοι επέτυχαν στο διαγωνισμό, είναι ικανοί, και δεν θα αμφισβητήσω εγώ ούτε την αξιοπιστία του διαγωνισμού ούτε τα δικά τους προσόντα, μπορεί να προέκυψαν νέοι μουσικοί, οι οποίοι είναι ικανότεροι από αυτούς. Και γι' αυτό και με το ν. 2525 ανά διετία θα κάνουμε τέτοιο διαγωνισμό, για να διορίζονται οι καλύτεροι εκπαιδευτικοί.

Αυτήν τη στιγμή όμως δεν έχουμε άλλο δυναμικό διαθέσιμο προκειμένου να καλύψουμε τα οργανικά κενά τα οποία θα προκύψουν, ενδεχομένως, για πολλούς λόγους.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Πόσα είναι;

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Αυτή τη στιγμή είμαι πρόχειρος. Αλλά οπωσδήποτε θα είναι πάνω από εξήντα, εβδομήντα, εκατό. Αν είναι τόσα, επομένως, δεν μπορούν να τα καλύψουν, σας είπα, αυτοί οι οποίοι θα αποφοιτήσουν από τα τμήματα Μουσικολογίας των πανεπιστημίων. Άρα θα χρειαστούμε οπωσδήποτε την εφεδρεία από αυτόν τον πίνακα διαγωνισμού.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Άρα λοιπόν οι πρώτοι επιλαχόντες απ' αυτούς που πέτυχαν θα προσληφθούν στα κενά τα οποία υπάρχουν.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Μάλιστα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Δεν υπάρχει κανείς άλλος συνάδελφος να μιλήσει επί της τροπολογίας με γενικό αριθμό 1296 και ειδικό 139.

Ερωτάται το Σώμα αν γίνεται δεκτή η τροπολογία.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Η διατύπωση είναι "παραιτείται", κύριε Πρόεδρε;

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Η διατύπωση, για να ξέρουμε και τι ψηφίζουμε, είναι ότι "παραιτείται μέχρι 31.8.98".

Επαναλαμβάνω, γίνεται δεκτή η ως άνω τροπολογία;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Μάλιστα, μάλιστα.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Συνεπώς η τροπολογία με γενικό αριθμό 1296 και ειδικό 139 έγινε δεκτή κατά πλειοψηφία.

Προχωρούμε στη συζήτηση της τροπολογίας με γενικό αριθμό 1297 και ειδικό 140.

Το λόγο έχει ο Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων κ. Ανθόπουλος.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, ζητώ να γίνει δεκτή η τροπολογία, διότι πρόκειται για παράταση μιας προθεσμίας για την έκδοση των προεδρικών διαταγμάτων διατήρησης εποπτείας ΝΠΔΔ και πιστεύουμε ότι δεν θα χρειαστεί νέα παράταση, διότι ήταν η πρώτη φορά που έγινε όλη αυτή η διαδικασία, στα πλαίσια της μείωσης των ΝΠΔΔ και της εξυγίανσης του δημόσιου τομέα. Ευχαριστώ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Μπρατάκος έχει το λόγο.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, βλέπω ότι η εξάμηνη προθεσμία δεν έφθασε για να εκδοθούν αυτά τα προεδρικά διατάγματα και διερωτώμαι πώς θα φθάσουν δύο μήνες για την έκδοσή τους. Βέβαια ο κύριος Υπουργός θα ξέρει περισσότερα από εμάς. Γι' αυτόν το λόγο θα ήθελα εδώ τη δέσμευσή του, ότι μέσα σε δύο μήνες θα εκδοθούν αυτά τα προεδρικά διατάγματα, γιατί φοβάμαι ότι μετά από δύο μήνες θα έλθουμε πάλι εδώ και σε κάποιον άλλο νόμο, θα αντιμετωπίσουμε την ίδια τροπολογία για άλλους δύο μήνες. Και επειδή αυτό συνεχίζεται, μάλιστα σε σοβαρότερες περιπτώσεις, παρακαλώ τον κύριο Υπουργό να δεσμευθεί για ένα δίμηνο και μόνο.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Τασούλας έχει το λόγο.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Κύριε Πρόεδρε, εμείς αυτήν την τροπολογία δεν θα την ψηφίσουμε με την εξής λογική. Το νόμο, που φέρατε, εμείς τον καταψηφίσαμε. Και το ζήτημα είναι αν θα είναι αρετή η περιφερειακή διοίκηση. Κατά τα άλλα, το δύο μήνες, ούτε ζέστη ούτε κρύο θα μας έκανε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Επ' αυτού θα ήθελα να πω, κύριοι συνάδελφοι, ότι μερικά εξ αυτών των προεδρικών διαταγμάτων είναι στο Συμβούλιο της Επικρατείας και κάποια άλλα έχουν εκδοθεί. Είναι δηλαδή στην περαίωσή τους αυτά τα προεδρικά διατάγματα, γι' αυτό και ζητείται η παράταση των δύο μηνών.

Δεν υπάρχει κανείς άλλος εκ των κυρίων συναδέλφων να ομιλήσει επί της τροπολογίας.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτή η τροπολογία με γενικό αριθμό 1297 και ειδικό 140;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτή, δεκτή.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Συνεπώς η τροπολογία με γενικό αριθμό 1297 και ειδικό 140 έγινε δεκτή κατά πλειοψηφία.

Εισερχόμαστε στη συζήτηση της τροπολογίας με γενικό αριθμό 1286 και ειδικό 135. Είναι για το Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού και για τις κυπριακές οργανώσεις.

Κύριε Υπουργέ, θέλετε να πάρετε το λόγο;

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Όχι, ας μιλήσουν οι συνάδελφοι.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ορίστε, κύριε Μπράτακο, έχετε το λόγο.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Κατ' αρχήν μου δίνετε το λόγο χωρίς να έχω υπόψη μου τις διατάξεις οι οποίες καταργούνται. Βλέπω ότι μοιράζονται αυτήν τη στιγμή και αυτός ο τρόπος, πρέπει να επισημάνω, ότι είναι ανορθόδοξος.

Το δεύτερο που θέλω να πω είναι ότι εκπλήσσομαι, γιατί φέρνει ο κύριος Υπουργός την τροπολογία αυτή την ώρα που συνεδριάζει το Σ.Α.Ε.

Επίσης αναφέρεται ότι στο Σ.Α.Ε. συμμετέχουν ως μέλη εκπρόσωποι της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας κλπ. Πόσα είναι τα μέλη αυτά; Θα τα καθορίσει με απόφασή του ο Γενικός Γραμματέας Αποδήμου Ελληνισμού; Δηλαδή θα μπορεί να είναι δέκα, εκατό, είκοσι, σαράντα; Πληροφορούμαι ότι είναι σαράντα στη Θεσσαλονίκη. Θα πρέπει, κύριε Υπουργέ, να μπει μία ποσόστωση, κάποιος τρόπος επιλογής του αριθμού. Εδώ δημιουργείται ένα εκλογικό σώμα. Αυτό το σώμα δεν μπορεί να συντίθεται αυθαίρετως με απόφαση του κυρίου Γενικού Γραμματέα Αποδήμου Ελληνισμού, που θα μπορεί τη μία φορά να αποφασίζει για δέκα και την άλλη να αποφασίζει για είκοσι. Πείτε μας με ποια διαδικασία θα γίνει αυτή η επιλογή, ποια είναι η ποσόστωση. Πώς θα γίνει; Νομίζω ότι χωρίς να έχουμε αντίρρηση κατ' αρχήν, εάν δεν λυθούν αυτές οι βασικές προϋποθέσεις, δεν μπορούμε να ψηφίσουμε την τροπολογία αυτή.

Μετά από πότε ισχύει; Ισχύει από δημοσίευσής του νόμου στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως;

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Κουβέλης έχει το λόγο.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, νομίζω ότι κανείς δεν μπορεί να έχει αντίθετη γνώμη, ότι πρέπει να μετέχουν ως μέλη εκπρόσωποι της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων και της Παγκόσμιας Συντονιστικής Επιτροπής Κυπρίων Αγωνιστών, στο Σ.Α.Ε. Όμως εγώ δεν θα ψηφίσω την τροπολογία. Και δεν θα την ψηφίσω, διότι για ένα τόσο σοβαρό ζήτημα απουσιάζει από την Αίθουσα αυτή ο αρμόδιος Υπουργός των Εξωτερικών. Υπήρξε η διαβεβαίωση ότι θα ειδοποιηθεί να έλθει. Είναι μία διαδικασία προσβλητική της λειτουργίας του Κοινοβουλίου, αλλά και της σοβαρότητας του θέματος. Και πέρα βέβαια από την πάγια θέση, την οποία έχουμε, ότι δεν είναι δυνατόν σε άσχετα προς την επιχειρούμενη ρύθμιση νομοθετήματα να έρχονται τροπολογίες.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ορίστε, κύριε Τασούλα.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Κύριε Πρόεδρε, επειδή λέχθηκε ότι κανείς δεν μπορεί να έχει αντίρρηση, εμείς έχουμε αντίρρηση σ' αυτό. Έχουμε αντίρρηση, γιατί η Κύπρος είναι διαφορετικό κράτος.

Δεύτερο, οι Κύπριοι δεν είναι απόδημοι, είναι Έλληνες που ζουν στη χώρα τους.

Και τρίτο, τέτοια ζητήματα δημιουργούν λαβές και προσχήματα σε άλλη χώρα να μιλήσει αντίστοιχα για άλλο κομμάτι πληθυσμού, που δεν είναι ελληνικής καταγωγής και εθνικότητας στο νησί αυτό, το οποίο θα πρέπει να είναι όπως είναι, ενιαίο, ανεξάρτητο. Άλλο πράγμα είναι η συμπάθεια την οποία έχουμε εμείς και άλλο είναι η εθνική κυριαρχία της Κύπρου.

Επίσης και για τις κοινότητες υπάρχει ένα σοβαρό ζήτημα, αυτό που ειπώθηκε κιόλας, ότι καθορίζονται οι εκπρόσωποι των κοινοτήτων, δευτεροβάθμιων, τριτοβάθμιων κλπ. και αν δεν υπάρχουν, λέει, ανάλογα με τα -όπως το αναφέρει- στρατηγικής σημασίας συμφέροντα κλπ., τότε ορίζει το Υπουργείο κλπ. Αυτά δεν είναι σοβαρά πράγματα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Σπυριούνης έχει το λόγο.

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, αναμφισβητήτως είναι σοβαρό το θέμα και δεν έχω καμία αμφιβολία ότι θα έχει μελετηθεί με όλες τις προεκτάσεις που είναι δυνατόν να προσλάβει και με όλους τους ερεθισμούς που προκαλεί. Δεν

έχω καμία αμφιβολία ότι έχει μελετηθεί. Θα ήταν καλό βεβαίως, να παρίστατο ο αρμόδιος Υπουργός και θα συμφωνήσω ότι καλό θα ήταν να γίνει πάγια αρχή -την προβλέπει το Σύνταγμα- να διατηρείται μία στοιχειώδης συνάφεια, κύριε Υπουργέ, των τροπολογιών με το περιεχόμενο του συζητούμενου νομοσχεδίου.

Ωστόσο, με βάση αυτήν την πεποίθηση ότι έχει σε βάθος μελετηθεί το θέμα με όλες τις προεκτάσεις που η ποικιλώνυμη σκοπιμότητα μπορεί να προσλάβει, έξωθεν τροφοδοτούμενη -με αντιλαμβάνεστε- ψηφίζω την τροπολογία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Η κ. Αράπη-Καραγιάννη έχει το λόγο.

**ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΑΡΑΠΗ-ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗ:** Κύριε Πρόεδρε, κύριε Υπουργέ, ο απόδημος Ελληνισμός ήταν κάποτε θέμα που υπήγετο στο Υπουργείο Παιδείας. Αυτήν τη στιγμή όμως, ο απόδημος Ελληνισμός υπάγεται στο Υπουργείο Εξωτερικών. Και δεν πρέπει να φέρνουμε, κύριε Υπουργέ, σε τροπολογίες που αφορούν την παιδεία, τροπολογίες που αφορούν το Υπουργείο Εξωτερικών, που αφορούν τον απόδημο Ελληνισμό. Συμφωνώ με τον κ. Κουβέλη και θεωρώ ότι θα έπρεπε να ήταν εδώ και ο κύριος Υπουργός Εξωτερικών για να μας πει ορισμένα πράγματα, ακόμα και πόσα μέλη θα συμμετάσχουν. Πόσα μέλη θα στείλουμε; Είκοσι, τριάντα;

Ευχαριστώ πολύ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κύριος Υφυπουργός έχει το λόγο.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, είναι γεγονός ότι με βάση τη νομοθετική πρακτική από την πλευρά της Κυβέρνησης, αλλά και από το Προεδρείο της Βουλής, τους τελευταίους μήνες ή τα τελευταία χρόνια η σημερινή εξαίρεση αποδεικνύει τον κανόνα, ότι δηλαδή δεν συζητούνται, δεν ψηφίζονται άσχετες τροπολογίες προς τα νομοσχέδια που συζητούνται. Και αν δείτε τα νομοσχέδια που ψήφισε την τελευταία χρονιά το Υπουργείο Παιδείας -πιστεύω ότι το ίδιο ισχύει και με τα νομοσχέδια, με τους νόμους των άλλων Υπουργείων- δεν θα βρείτε καμία άσχετη τροπολογία. Απόψε όμως γίνεται μία εξαίρεση. Και η εξαίρεση αυτή έχει την ιδιαίτερή της σημασία.

Πράγματι, συνεδριάζει και το ΣΑΕ στη Θεσσαλονίκη και υπάρχει μία πραγματικά επείγουσα περίπτωση να γίνει αυτή η νομοθετική ρύθμιση, διότι οι κυπριακές αυτές οργανώσεις δεν προέρχονται από ελληνικά κράτη. Ξέρουμε ότι η Κύπρος είναι ανεξάρτητο κυπριακό κράτος. Μιλάμε όμως για τις κοινότητες των Ελληνοκυπρίων που βρίσκονται σε άλλες χώρες του κόσμου, καθώς και για την Παγκόσμια Οργάνωση των Κυπρίων Αγωνιστών, που βρίσκονται σε άλλες χώρες, όπως συμβαίνει με όλους τους άλλους Έλληνες που συμμετέχουν στο ΣΑΕ, που είναι σε άλλα κράτη. Δεν είναι σε ελληνικό κράτος, είναι σε ανεξάρτητα άλλα κράτη.

Εδώ, η μόνη τροποποίηση που γίνεται είναι στην προσθήκη αυτής της παραγράφου, που λέει ότι: "Στο ΣΑΕ συμμετέχουν ως μέλη, εκπρόσωποι της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων και της Παγκόσμιας Συντονιστικής Επιτροπής Κυπρίων Αγωνιστών". Αυτή είναι η προσθήκη και η διαφοροποίηση που γίνεται στο άρθρο 17 του ν. 1867/1989.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Μάνος έχει το λόγο.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Κύριε Υπουργέ, σας άκουσα με προσοχή. Δεν νομίζω όμως, ότι αιτιολογήσατε πλήρως αυτήν την τροπολογία. Το θέμα δυστυχώς δημιουργεί υπόνοιες, που δεν πρέπει να πλανώνται στην Αίθουσα.

Μόλις μου δώσατε τις διατάξεις που τροποποιούνται ή καταργούνται. Έχω μπροστά μου το προεδρικό διάταγμα, το άρθρο 5 του οποίου καταργείται.

Στο άρθρο 3 του Διατάγματος, που δεν αλλοιώνεται, προβλέπεται με σαφήνεια πόσοι εκπρόσωποι θα υπάρχουν στο Συμβούλιο Αποδήμου Ελληνισμού, ανάλογα με τον πληθυσμό ή την προέλευση των αποδήμων.

Δηλαδή, λέει για παράδειγμα: "Ο αριθμός των εκπροσώπων καθορίζεται ως εξής: Εκεί που υπάρχουν εκατό χιλιάδες

απόδημοι Έλληνες, δύο εκπρόσωποι. Εκεί που υπάρχουν εκατό χιλιάδες έως τριακόσιοι χιλιάδες, οκτώ εκπρόσωποι κ.ο.κ." Το διάταγμα καθορίζει αριθμητικά πώς και από πού θα προέρχονται οι εκπρόσωποι.

Η εξουσιοδότηση, την οποία ζητείτε τώρα με την τροπολογία την οποία καταθέσατε, λέει ότι ο Γενικός Γραμματέας Απόδημου Ελληνισμού, δηλαδή ένα πρόσωπο πολιτικό διορισμένο από την Κυβέρνηση θα αποφασίζει, όπως αυτός θέλει, τον αριθμό των εκπροσώπων. Θα μου επιτρέψετε να σας πω ότι αυτή η ρύθμιση είναι απαράδεκτη. Και μόνο αυτός ο λόγος φθάνει, για να καταψηφίσουμε την τροπολογία την οποία καταθέσατε. Δεν είναι δυνατόν να επιτρέψουμε σε ένα πολιτικά διορισμένο πρόσωπο να αλλοιώνει κατά το δοκούν τη σύνθεση. Δεν είναι δυνατόν! Ελπίζω να το καταλαβαίνετε αυτό.

Και θα ήθελα να προσθέσω ακόμη το άκομψο, ότι πράγματι αυτήν τη στιγμή συνεδριάζει το Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού. Και ζητείται τώρα να επιτρέψουμε στο Γενικό Γραμματέα να κάνει ό,τι αυτός επιθυμεί όσον αφορά τη σύνθεση. Και ενδεχομένως να ποδηγετήσει έτσι όποιες αποφάσεις ή ψηφοφορίες λάβουν χώρα. Δεν το ξέρω. Απλώς σας επισημαίνω ότι αυτήν την εξουσιοδότηση ζητείτε. Και δεν μπορώ να σας τη δώσω.

Με άλλα λόγια, θα σας συνιστούσα, επειδή είναι και προχωρημένη η ώρα και δεν είστε σε θέση να συνεννοηθείτε ή να έχετε ακριβή διατύπωση, πώς θα προκύπτουν οι εκπρόσωποι των απανταχού Κυπρίων να αποσύρετε αυτήν τη στιγμή μία διάταξη που εκ των πραγμάτων δεν φαίνεται και τόσο επείγουσα. Μπορεί να περιληφθεί στο επόμενο νομοσχέδιο ή στο μεθεπόμενο, οποτεδήποτε τέλος πάντων, αλλά με μία πληρότητα. Έτσι όπως τη φέρατε, επαναλαμβάνω, μη ζητείτε από εμάς να την ψηφίσουμε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Μπρατάκος έχει το λόγο.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Κατ' αρχήν θα πρέπει ο κύριος Υπουργός να μας ξεκαθαρίσει ποια είναι η αδήριτη ανάγκη, η οποία επιβάλλει να ψηφίσουμε αυτήν την τροπολογία απόψε και γιατί αυτό το θέμα συζητείται απόψε και δεν συνεζητήθη πριν από δύο-τρεις μήνες σε ανύποπτο χρόνο. Και είναι γνωστό σε όλους μας ότι σήμερα συνεδριάζει το Σ.Α.Ε. στη Θεσσαλονίκη. Γιατί, επαναλαμβάνω, αυτή η τροπολογία δεν ήλθε προς ψήφιση πριν από δύο μήνες, σε ανύποπτο χρόνο και έρχεται προς ψήφιση σήμερα με το αιτιολογικό ότι υπάρχει αδήριτη ανάγκη, την οποία αδήριτη ανάγκη εμείς δεν βλέπουμε.

Δεύτερον, όσον αφορά τους εκπροσώπους, ήθελα να ρωτήσω ποιος θα ορίσει τους εκπροσώπους; Ο Γενικός Γραμματέας από μόνος του αυθαίρετα; Την κολοκυθιά θα παίξει, όταν θα διορίζει τους εκπροσώπους; Με ποια διαδικασία, με ποια αναλογία θα τους διορίσει; Θα υπάρχει ποσόστωση και με ποια βάση; Από πότε θα ισχύσει αυτή η διάταξη;

Κύριε Υπουργέ, αυτή η διάταξη, λόγω του ειδικού περιεχομένου που έχει, θα έπρεπε να ψηφιστεί με ομοφωνία της Βουλής. Βλέπετε ότι υπάρχει μεγάλη διάσταση μέσα στο Σώμα.

Και γι' αυτόν το λόγο πιστεύω, για λόγους εθνικούς αν θέλετε, ότι αυτήν τη διάταξη πρέπει να την αποσύρετε και να τη φέρετε πιο συμπληρωμένη και με τα στοιχεία και τις προϋποθέσεις που εξετέθησαν εδώ, οι οποίες είναι αναγκαίες για να ψηφιστεί η διάταξη αυτή.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Τασούλας έχει το λόγο.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Μία κουβέντα, κύριε Πρόεδρε, για να μη μείνει κάποια πλευρά ακάλυπτη.

Θα μπορούσε να παραμείνει ως έχει σήμερα. Δεν είναι ανάγκη να είναι μέλη του Σ.Α.Ε. οι κυπριακές οργανώσεις. Μπορούν να είναι παρακολουθούν και να έχουν δικαίωμα λόγου. Γιατί να υπάρχει οργανική διασύνδεση και δικαίωμα ψήφου και μία σειρά άλλα πράγματα τα οποία σε τίποτα δεν θα ωφελήσουν, ούτε τον Ελληνισμό ούτε τους Κύπριους, και μπορεί να βλάψουν;

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Κουβέλης

έχει το λόγο.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, αν υπήρχε αδήριτη ανάγκη και μάλιστα νυχτερινή αδήριτη ανάγκη, δεν μπορώ να καταλάβω γιατί παρέλειψε ο αρμόδιος Υπουργός να συμπεριλάβει στη σύνθεση του Σ.Α.Ε. τους Κυπρίους;

Τι είναι εκείνο που επιβάλλει αυτήν την ώρα να νομοθετήσουμε, σύμφωνα με την τροπολογία που φέρνει η Κυβέρνηση;

Πέραν αυτού, κύριε Υφυπουργέ, απευθύνομαι σε εσάς. Δεν είσατε ο αρμόδιος Υπουργός, αλλά απευθύνομαι στην ευαισθησία σας. Συμφωνείτε με τις διατυπώσεις "με απόφαση του Γενικού Γραμματέα Απόδημου Ελληνισμού ορίζεται ο αριθμός αυτών των εκπροσώπων", για να συμπληρωθεί με την παράγραφο "κατά τη σύνθεση του ΣΑΕ πρέπει να επιδιώκεται η μεγαλύτερη δυνατή αντιπροσωπευτικότητα"; Τι θα πει αυτό; Ποιος έλεγχος και ποια κύρωση μπορεί να προκύψει από μια τέτοια ρύθμιση; Απόψε ανακάλυψε η Κυβέρνηση ότι υπάρχει αυτή η αδήριτη ανάγκη;

Για τόσο σοβαρά ζητήματα που αφορούν στον Απόδημο Ελληνισμό και μάλιστα σε ζητήματα στρατηγικής σημασίας για την προώθηση και προβολή των εθνικών θεμάτων και των συμφερόντων των αποδήμων Ελλήνων, όπως λέει η διάταξη, δεν είναι δυνατόν να νομοθετούμε με αυτήν την προχειρότητα.

Κύριε Υφυπουργέ, μην αναλαμβάνετε το βάρος αυτής της τροπολογίας. Αφήστε να έρθει ο Υπουργός εδώ, να τα συζητήσουμε με ψυχραιμία, νηφαλιότητα και κυρίως με τις εξηγήσεις που περιμένει, όχι μόνον ο έχων την τιμή να σας ομιλεί αλλά όλο το Κοινοβούλιο.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κύριος Υφυπουργός έχει το λόγο.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, νομίζω ότι είμαι σε θέση, πράγματι, να αιτιολογήσω και να τεκμηριώσω αυτήν την τροπολογία, άσχετα αν δεν είμαι ο καθ' ύλην αρμόδιος Υφυπουργός ή Υπουργός.

Πρώτα απ' όλα, στην εισηγητική έκθεση νομίζω ότι δεν πρέπει να μας διαφύγει η διαφοροποίηση της ρύθμισης. Το καταργούμενο άρθρο του π.δ. 196/95 αναφέρεται στην εκπροσώπηση της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων, μόνο με δικαίωμα λόγου και όχι για συμμετοχή με την ιδιότητα του μέλους.

Εδώ με τη νέα τροπολογία, καθορίζεται πλέον η συμμετοχή των εκπροσώπων της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων και της Παγκόσμιας Συντονιστικής Επιτροπής Κυπρίων Αγωνιστών ως μέλη του ΣΑΕ. Αυτό ακριβώς θέλει να κάνει η συγκεκριμένη τροποποίηση, δηλαδή να διευρύνει την ιδιότητα και τη λειτουργικότητα της συμμετοχής των ομοσπονδιών των Κυπρίων.

Επομένως αν συμφωνούμε όλοι, δεν θα είχα καμιά αντίρρηση να κάνουμε μια τροποποίηση της τροπολογίας και να πούμε, επειδή άρθρο προεδρικού διατάγματος βλέπω ότι καταργείται, "με προεδρικό διάταγμα να ορίζεται ο αριθμός αυτών των εκπροσώπων" και να διαγράψουμε την επόμενη φράση που λέει "κατά τη σύνθεση του ΣΑΕ πρέπει να επιδιώκεται η μεγαλύτερη δυνατή αντιπροσωπευτικότητα", γιατί αυτή η προτροπή νομίζω ότι είναι θέμα και περιεχόμενο της εισηγητικής έκθεσης και όχι της νομοθετικής ρύθμισης. Αν συμφωνείτε με αυτό, νομίζω ότι μπορούμε να το ψηφίσουμε ομόφωνα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Κύριε Υπουργέ, κατ' αρχήν, το ίδιο το προεδρικό διάταγμα στα προηγούμενα άρθρα του ορίζει, σύμφωνα με τον αριθμό των μελών των οργανώσεων, ποια θα είναι η εκπροσώπηση τους. Αυτό σημαίνει ότι από τη στιγμή που και οι οργανώσεις των αποδήμων Κυπρίων γίνονται δεκτές ως μέλη, σύμφωνα με τη δύναμή τους και σύμφωνα με τα προηγούμενα άρθρα του προεδρικού διατάγματος, θα καθορίζεται ο αριθμός, γιατί λέει ότι αν είναι τόσα μέλη...

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Δεν λέει αυτό.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Κύριε Μπρατάκο, θεωρείται ότι αντικαθιστά άρθρο του προεδρικού διατάγματος, αλλά δεν είναι αυτό το ζητούμενο. Είναι θέμα της Κυβέρνησης. Εγώ απλώς διευκλύνω...

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Β. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ (Ε' Αντιπρόεδρος της Βουλής):** Δεν υπάρχει οργάνωση Κυπρίων με εκατό χιλιάδες μέλη, και επομένως δεν καλύπτεται από το προεδρικό διάταγμα; Επομένως είναι άλλη ρύθμιση.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Όχι, δεν λέει αυτό. Αν διαβάσετε καλά το προεδρικό διάταγμα, θα δείτε πόσα μέλη ακριβώς πρέπει να είναι. Καθορίζει ανάλογα με τον αριθμό των μελών των οργανώσεων πόσους εκπροσώπους στέλνουν στο ΣΑΕ.

Συγγνώμη που σας διέκοψα, κύριε Υπουργέ. Συνεχίστε παρακαλώ.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Εγώ έκανα μια πρόταση, κύριε Πρόεδρε, προκειμένου να γίνει κοινά αποδεκτή αυτή η τροπολογία. Από εκεί και πέρα, εάν τυχόν υπάρχουν διαφοροποιήσεις, τότε ας γίνει δεκτή ως έχει στο κείμενο, για να μην κάνουμε και καμιά παρέμβαση. Δεν θέλω να πω ότι δεν έχουμε την έγκριση του αρμοδίου Υπουργού, αλλά πρέπει να είναι μέσα στα πλαίσια της λογικής.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, παρακαλώ το λόγο.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ορίστε, κύριε Μάνο, έχετε το λόγο.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Κύριε Υπουργέ, το πρώτο μέρος της παρέμβασής σας ήταν αυτονόητο, διότι προκύπτει από το κείμενο ότι αντικαθίσταται το "δικαίωμα λόγου" με "πλήρη συμμετοχή". Ήταν ίσως ένας πλεονασμός που το είπατε. Αυτό όμως το οποίο μόλις τώρα προτείνετε, δηλαδή να φύγει η απαράδεκτη διάταξη που εξουσιοδοτεί το γενικό γραμματέα να ορίσει τον αριθμό τη στιγμή που όλα τα υπόλοιπα μέλη του συμβουλίου έχουν οριστεί με διάταγμα και είναι αριθμητικώς καθορισμένα, υποδηλώνει ότι δεν είναι τόσο επείγουσα η ρύθμιση. Γιατί ώσπου να εκδοθεί το διάταγμα, όπως και να το κάνουμε, θα μεσολαβήσει χρόνος. Από της ψηφίσεως του νόμου μέχρις ότου εκδοθεί το διάταγμα, θα μεσολαβήσει χρόνος. Και καταρρίψατε το επιχείρημα διά του τρόπου τούτου -μόνος σας δηλαδή το καταρρίψατε- του επείγοντος.

Μπορείτε λοιπόν άνετα, εφόσον δεν είναι τόσο επείγον -και μπορούμε να περιμένουμε ένα διάταγμα, που εκ των πραγμάτων θα θέλει για να βγει τουλάχιστον δύο μήνες- στο αμέσως επόμενο νομοσχέδιο να περιλάβετε τη ρύθμιση σωστά διατυπωμένη.

Σε ό,τι αφορά την τελευταία διάταξη, σ'αυτό που ανεφέρθη ο κ. Κουβέλης, ότι "κατά τη σύνθεση πρέπει να επιδιώκει τη μεγαλύτερη δυνατή αντιπροσωπευτικότητα", αυτός ο όρος υπάρχει στο άρθρο 17 που συνέστησε το Συμβούλιο Απόδομου Ελληνισμού. Δηλαδή προσετέθη διά της τροπολογίας απλώς ότι μπαίνουν και οι Κύπριοι. Αλλά και οι Κύπριοι εφόσον συμμετέχουν, θα πρέπει να υπόκεινται στη διαδικασία που προβλέπει το διάταγμα για όλους τους άλλους Έλληνες.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Αυτό είπα, κύριε Μάνο.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Από την ώρα όμως που ο ίδιος ο Υπουργός λέει "φτιάξτε το με διάταγμα", δηλώνει...

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Δεν χρειάζεται.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Κάντε μου τη χάρη να με ακούσετε.

Δηλώνει ορθώς ότι δεν υπάρχει επείγον. Συνεπώς γιατί το συζητούμε σήμερα και γιατί το βάζουμε σ'αυτό το νομοσχέδιο που είναι άσχετο;

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Δεν υπάρχει κα-  
νένας άλλος να ομιλήσει επί της τροπολογίας αυτής.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτή η τροπολογία με γενικό αριθμό 1286 και ειδικό 135 ως έχει;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτή, δεκτή.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΑΣΟΥΛΑΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Κατά πλειοψηφία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Συνεπώς η τροπολογία με γενικό αριθμό 1286 και ειδικό 135 έγινε δεκτή, κατά πλειοψηφία, ως έχει.

Εισερχόμεστε στη συζήτηση των τροπολογιών των κυρίων Βουλευτών.

Κύριε Υπουργέ, θα παρακαλέσω πολύ να μας πείτε ποιες τροπολογίες κάνετε δεκτές, ποιες δεν κάνετε δεκτές. Γιατί όσες είναι εμπρόθεσμες και παραβρίσκονται και οι κύριοι συνάδελφοι, θα αναπτυχθούν. Φυσικά με την προϋπόθεση ότι δεν θα υπάρχει οικονομική επιβάρυνση, όπως αναφέρει το Σύνταγμα.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, δεν θα γίνει δεκτή καμία τροπολογία από την πλευρά των συναδέλφων. Όλες οι τροπολογίες που εκκρεμούν, υπάρχει δέσμευση από την πλευρά του Υπουργού, να συζητηθούν μαζί με τις τροπολογίες για τα ΤΕΙ, που ήταν μαζί με αυτό το νομοσχέδιο. Λόγω του στενού νομοθετικού χρόνου, παίρνουν μία χρονική μετάθεση. Γίνονται αυτοτελές νομοσχέδιο. Πριν από τις γιορτές των Χριστουγέννων, ελπίζουμε ότι θα το περάσουμε από την Επιτροπή Μορφωτικών Υποθέσεων και εκεί θα ενταχθούν και όλες αυτές οι τροπολογίες των συναδέλφων.

Αυτή είναι μία δέσμευση του Υπουργού. Προϋπήρχε βέβαια, μία άλλη δέσμευση, που έλεγε ότι στη συζήτηση για το Ανοικτό Πανεπιστήμιο όλες αυτές οι τροπολογίες επρόκειτο να γίνουν δεκτές προς συζήτηση. Αλλά ήδη προέκυψε αυτός ο περιορισμός. Αυτές τις δεχθήκαμε φυσικά με παρέμβαση των άλλων συναδέλφων Υπουργών και του Προέδρου της Βουλής. Αλλά εδώ επιτρέψτε μας να τηρήσουμε την υπόσχεσή μας με μία μικρή χρονική μετάθεση. Αποτελεί πολιτική δέσμευση. Θέλουμε την επίσπευση της συζήτησης των τροπολογιών των ΤΕΙ, όντως πρέπει να γίνει. Θα ήθελα να μη γίνει καμία διάκριση υπέρ ενός ή άλλου συναδέλφου, στα πλαίσια της ίσης μεταχείρισης που θέλει να διαφυλάξει το Υπουργείο Παιδείας απέναντι σε όλους τους συναδέλφους.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Κύριε Υφυπουργέ, στην περίπτωση που αναφέρατε πριν υπάγεται και η περίπτωση της τροπολογίας της κ. Παπαδημητρίου;

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, επί της ουσίας δεν έχουμε καμία αντίρρηση για την τροπολογία που έχει καταθέσει για τρίτη φορά, αν δεν κάνω λάθος, η κ. Παπαδημητρίου. Εάν συμφωνούν οι κύριοι συνάδελφοι να περάσει, κατ' εξαίρεση, εγώ θα έλεγα το ναι. Είναι, όμως, γεγονός ότι οι άλλοι συνάδελφοι θα διεκδικήσουν την ψήφιση και των δικών τους τροπολογιών. Δεν θέλω να αδικήσουμε τους συναδέλφους, διότι η δήλωση του Υπουργού ήταν δεσμευτική για όλους τους συναδέλφους που έχουν εκκρεμείς τροπολογίες.

**ΕΛΕΝΗ ΑΝΟΥΣΑΚΗ:** Εγώ δεν έχω αντίρρηση για την τροπολογία της κ. Παπαδημητρίου, αλλά εδώ έχουμε το θέμα των πολυτέκνων.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, επί της διαδικασίας τι γίνεται; Συζητάμε τις τροπολογίες;

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Όσες είναι εμπρόθεσμες θα συζητηθούν.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Δεν θα πρέπει να πάρουν μία σειρά;

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Υπάρχει μία σειρά και αυτήν ακολουθώ. Είναι η σειρά με βάση το γενικό και τον ειδικό αριθμό.

Η κ. Ανουσάκη έχει το λόγο, για να αναπτύξει την τροπολογία της.

Με συγχωρείτε, έχει ζητήσει το λόγο ο κ. Μάνος ως Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος. Ορίστε, κύριε Μάνο.

**ΕΛΕΝΗ ΑΝΟΥΣΑΚΗ:** Με συγχωρείτε. Είναι ένα πολύ σημαντικό θέμα. Γιατί του δίνετε το λόγο;

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Κυρία Ανουσάκη, ξέρετε πόσο σας αγαπώ...

**ΕΛΙΣΑΒΕΤ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ:** Είναι τόσο σημαντικό, που λείπατε!

**ΕΛΕΝΗ ΑΝΟΥΣΑΚΗ:** Έλειπα για δουλειά, όπως λείπουν όλοι...

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Κύριε Μάνο, έχετε το λόγο ως Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Λέω λοιπόν, κύριε Πρόεδρε, ότι πριν από σας στην έδρα ήταν ο κ. Κατσαρός, ο οποίος είπε στην

κ. Παπαδημητρίου ότι θα της επιτρέψει να μιλήσει μόλις τελειώσει η συζήτηση των υπουργικών τροπολογιών. Από ό,τι αντιλαμβάνομαι –άλλωστε το υπαινίσσεται και ο Υπουργός– αυτή η τροπολογία κατατίθεται και επανακατατίθεται. Η Κυβέρνηση λέει συνεχώς ότι συμφωνεί. Πλην όμως, για να μη διαμαρτυρεί η κ. Ανουσάκη ή κάποιος άλλος, αναβάλλει την ψήφισή της. Έτσι αυτή η υπόθεση κρατά επί μήνες.

**ΠΡΟΕΔΡΕΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Η κ. Ανουσάκη έχει το λόγο επί της τροπολογίας με γενικό αριθμό 953 και ειδικό 105.

**ΕΛΕΝΗ ΑΝΟΥΣΑΚΗ:** Ακούστε, κύριε Πρόεδρε, κύριε Υπουργέ και κύριοι συνάδελφοι. Δεν είναι δική μου αυτή η τροπολογία. Είναι μια τροπολογία που την έχουν φέρει πολλοί συνάδελφοι. Όλοι συμφωνούν. Είναι για τις μεταγραφές των πολυτέκνων από το εξωτερικό.

Θεωρώ, λοιπόν, κύριε Υπουργέ, ότι είναι αναγκαίο να δεχθείτε αυτήν την τροπολογία. Την έχω καταθέσει από τις 17.9.1997. Σίγουρα εκφράζω όλους τους Έλληνες και όλους τους συναδέλφους Βουλευτές. Η τροπολογία δεν έχει οικονομικό κόστος για την Κυβέρνηση. Τρία χρόνια πηγαίνει και έρχεται. Πραγματικά αισθάνομαι πολύ άσχημα. Δεσμεύεστε συνεχώς ότι θα έλθει στο επόμενο νομοσχέδιο και έτσι πηγαίνει και έρχεται η τροπολογία. Είναι δύσκολο για μια γυναίκα πολιτικό, που σίγουρα σε αυτό το θέμα των μεταγραφών τους εκφράζω όλους, κύριε Υπουργέ, πηγαиноέρχεται αυτή η τροπολογία συνέχεια. Σας παρακαλώ να δεσμευθείτε σήμερα. Να περάσετε την τροπολογία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Κωστόπουλος έχει το λόγο.

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Β. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ (Ε' Αντιπρόεδρος της Βουλής):** Κύριε Πρόεδρε, για να συντομεύουμε θα μιλήσω και επί αυτής της τροπολογίας της κ. Ανουσάκης και επί της τροπολογίας της κ. Παπαδημητρίου και για τη δική μας. Θα μιλήσω για όλες σε ένα λεπτό.

Κατ'αρχήν θα πρέπει να δοθεί ο λόγος στην κ. Παπαδημητρίου, γιατί δεσμεύτηκε το Προεδρείο, αλλά και γιατί πρόκειται για ένα ηθικό ζήτημα. Πρέπει να μάθουμε περί τίνος πρόκειται τι αφορά η τροπολογία της.

Σε ό,τι αφορά στην τροπολογία που κατέθεσε η κ. Ανουσάκη, την υποστηρίζουμε. Έχω την εντύπωση ότι και οι αρμόδιοι του Υπουργείου Παιδείας δεν είναι αντίθετοι. Δεν ξέρω για τον κύριο Υφυπουργό.

Σε ό,τι αφορά την τροπολογία του ΚΚΕ με γενικό αριθμό 1261 και ειδικό 123, την έχουμε καταθέσει επτά φορές. Επομένως είμαστε πρωταγωνιστές! Ξέρω ότι δεν υπάρχει αντίρρηση από το Υπουργείο και τους αρμόδιους παράγοντες για τις ρυθμίσεις που προτείνουμε. Όμως υπάρχουν κάποιες επιμέρους δυσκολίες. Δεν είμαι σε θέση να τις γνωρίζω, αλλά για να αρνείται το Υπουργείο θα έχει κάποιους λόγους βεβαίως και το δέχομαι χωρίς καμία αμφιβολία. Όμως ορισμένα πράγματα μπορεί να παρεξηγηθούν. Γιατί δεν αντιμετωπίζονται οι δυσκολίες αλλά γίνονται το άλλοθι για την απόρριψη; Λέω στον κ. Μάνο που είναι δίπλα μου αυτήν τη στιγμή, ότι αυτό είναι το πρόβλημα και συμφωνούμε να το αντιμετωπίσουμε. Συμφωνεί για έβδομη φορά μέσα σε δύο χρόνια, με τα ίδια λόγια: έχετε δίκιο, θα το αντιμετωπίσουμε.... Εάν δεν ικανοποιηθεί, λοιπόν, το αίτημα, εγώ δεν αισθάνομαι καλά, το ίδιο μάλλον και ο κύριος Υφυπουργός αλλά και το Υπουργείο γενικότερα δεν πρέπει να αισθάνονται καλά. Βεβαίως είπα ο κύριος Υφυπουργός ότι σε επόμενο νομοσχέδιο, που από ό,τι κατάλαβα είναι έτοιμο και εντός των ημερών θα πάει στην επιτροπή, θα περιληφθούν και αυτές οι τροπολογίες ως αυτοτελή άρθρα. Το ίδιο λέγεται εδώ και τρία χρόνια! Πάντως, απ' ό,τι καταλαβαίνω χάνονται χρονιές για ορισμένα παιδιά. Για το Υπουργείο μπορεί να είναι λεπτομέρεια, για τα παιδιά όμως είναι τραγωδία. Παρακαλώ σημειώστε το και δεχθείτε την τροπολογία μας. Καταλαβαίνω ότι πιέζεσθε από κάποιους, αλλά πρέπει να καταλάβετε ότι ένα παιδί που έχει λευκαμία, ας πούμε, δεν αντέχει ούτε για ένα διμηνο, γιατί το νομοσχέδιο που λέτε ότι θα καλύπτει αυτές τις περιπτώσεις θα έρθει το Φλεβάρη για να κουβεντιάσουμε και τότε για πολλούς θα είναι

δώρο – άδωρο, δηλαδή κοροϊδία.

Δεν θα πω περισσότερα, αλλά την όγδοη φορά που θα την καταθέσω θα πω περισσότερα. Να είστε σίγουροι γι' αυτό.

**ΠΡΟΕΔΡΕΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Ακριτίδης έχει το λόγο.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΚΡΙΤΙΔΗΣ:** Έχω καταθέσει και εγώ μία τροπολογία. Είναι η με γενικό αριθμό 984 και ειδικό 109. Πρέπει να πω ότι η υπόσχεση, που έχει δώσει ο κύριος Υφυπουργός, είναι μια υπόσχεση θετική για την Αίθουσα και την παράδοση και θα έλεγα πως όλοι πρέπει να δείξουμε κατανόηση. Όμως φοβάμαι μήπως δημιουργηθούν παρεξηγήσεις. Υπάρχουν διάφορες τροπολογίες. Βέβαια το Υπουργείο θα κρίνει την κάθε μία χωριστά και θα τις σταθμίσει. Ασφαλώς, όμως στη διαδικασία της Διαρκούς Επιτροπής θα δούμε τις τροπολογίες με άνεση και εκεί θα δούμε ποιες θα ενταχθούν στο σώμα του νομοσχεδίου. Αν είναι έτσι, εγώ βρίσκω ότι η πολιτική ηγεσία πήρε μια θέση θετική και μας διευκολύνει και εγώ θα περιμένω.

**ΠΡΟΕΔΡΕΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Μπρατάκος έχει τις εξής τροπολογίες: Την υπ' αριθμ. 996, 997, 998, 1085 και την 1151. Θέλετε μία προς μία να τις αναπτύξετε, κύριε Μπρατάκο;

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, το λόγο.

**ΠΡΟΕΔΡΕΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ορίστε, κύριε Κουβέλη.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, προσπαθώ να παρακολουθήσω τη διαδικασία: ή τίθεται ένα διαδικαστικό ζήτημα συνολικότερο ή έχουμε αρχίσει να συζητάμε τις τροπολογίες των συναδέλφων.

**ΠΡΟΕΔΡΕΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Αυτό κάνουμε.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Δεν νομίζω κα απόδειξη αυτού είναι ότι πήγατε να δώσετε το λόγο στον κ. Μπρατάκο για να αναπτύξει τις τροπολογίες του, προτού περατωθεί η συζήτηση για την τροπολογία της κ. Ανουσάκη.

**ΠΡΟΕΔΡΕΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Δεν είχα δει ότι σηκώσατε το χέρι σας. Αν το έβλεπα, θα σας έδινα το λόγο. Και ο κ. Κωστόπουλος που πήρε το λόγο, τον πήρε για να μιλήσει επί της τροπολογίας της κ. Ανουσάκη. Βρήκε την ευκαιρία και το έκανε εμβολίμως και για τις δικές του.

Ορίστε, κύριε Κουβέλη, έχετε το λόγο.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Κύριε Πρόεδρε, νομίζω ότι αν ο κύριος Υπουργός είναι σύμφωνος με την τροπολογία της κ. Ανουσάκη –και είναι σύμφωνος απ' ότι άκουσα– δεν έχουμε λόγο να καθυστερούμε.

Η ευκαιρία, κύριε Υφυπουργέ, είναι παρούσα. Είναι όλα τα κόμματα στη Βουλή. Η τροπολογία της κ. Ανουσάκη, όπως και κάποιες άλλες τροπολογίες –της κ. Παπαδημητρίου, αυτή που είπε ο κ. Κωστόπουλος– έχουν τη σαφήνιά τους. Απομένει να πείτε και σεις με σαφήνεια εάν τις αποδέχεσθε.

Εγώ προτείνω, κύριε Πρόεδρε, την τροπολογία της κ. Ανουσάκη –και επιφυλάσσομαι να μιλήσω και για την τροπολογία της κ. Παπαδημητρίου και γι' αυτό που είπε ο κ. Κωστόπουλος– πρέπει να την κάνουμε δεκτή.

Τι λέει η κ. Ανουσάκη; Τα παιδιά των πολυτέκνων με ορισμένες προϋποθέσεις –τα αναφέρει στην εισηγητική έκθεση– τα αναφέρει στη συγκεκριμένη διάταξη με την οποία επιθυμεί να γίνει δεκτή η τροπολογία. Δεν μπορώ να καταλάβω γιατί η αναβολή και μάλιστα με το πρόσθετο δεδομένο ότι, όπως είπε η κ. Ανουσάκη, είναι η τέταρτη φορά που την καταθέτει.

**ΠΡΟΕΔΡΕΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Η κ. Αράπη–Καραγιάννη έχει το λόγο.

**ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΑΡΑΠΗ-ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗ:** Εγώ, κύριε Πρόεδρε, δεν είχα καταλάβει ότι αρχίσαμε να συζητάμε τις τροπολογίες με όλη αυτήν τη συζήτηση, πουμίλαγε η κ. Ανουσάκη,μίλαγε η κ. Παπαδημητρίου,μίλαγε ο κ. Μάνος, εάν αρχίσαμε και συζητάμε πράγματι τις τροπολογίες και είναι στις προθέσεις του κυρίου Υπουργού να ψηφίσουμε, τότε να τοποθετηθούμε. Εάν όμως μιλάμε έτσι, χωρίς να είναι στην πρόθεση του κυρίου Υπουργού να τις κάνει δεκτές, να μην ξενυχτήσουμε. Να μας πει όμως ο κύριος Υπουργός.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Το είπε ο κύριος Υπουργός, όταν του έδωσα το λόγο στην αρχή.

**ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΑΡΑΠΗ-ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗ:** Είπε ότι θα τις φέρει σε ένα νέο νομοσχέδιο. Εγώ έτσι κατάλαβα ότι δεν θα κάνει καμία δεκτή.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ακριβώς. Από και πέρα όμως, είμαστε υποχρεωμένοι, τουλάχιστον τις εμπρόθεσμες τροπολογίες οι κύριοι συνάδελφοι που θέλουν να τις αναπτύξουν, θα τις αναπτύξουν. Γι' αυτόν ακριβώς το λόγο μπήκαμε στη διαδικασία της συζήτησης των τροπολογιών. Δεν μπορώ να κάνω τίποτε άλλο. Μακάρι να ήταν στο χέρι μου να έλεγα στον κύριο Υπουργό να ψηφίσει τις τροπολογίες ή να είχαμε αίτηση για να κάνουμε ονομαστική ψηφοφορία και να δούμε τη βούληση του Σώματος.

**ΕΙΣΑΓΕΤ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ:** Κύριε Πρόεδρε, διαδικαστικά μπορώ να πω κάτι;

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Σας παρακαλώ, κυρία Παπαδημητρίου.

Συνεχίστε, κυρία Αράπη-Καραγιάννη.

**ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΑΡΑΠΗ-ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗ:** Για την τροπολογία τώρα της συναδέλφου, της κ. Ανουσάκη, οπωσδήποτε το Δημοκρατικό Κοινωνικό Κίνημα είναι υπέρ του να ψηφισθεί και θα την ψηφίσουμε. Διότι, απ' ό,τι γνωρίζετε, ο Πρόεδρός μας, ο Δημήτρης ο Τσοβόλας, έχει τοποθετηθεί επανειλημμένως στην Ολομέλεια υπέρ των πολυτέκνων. Και εγώ σαν πρώην εκπαιδευτικός που ήμουν -και φυσικά, νιώθω ακόμη εκπαιδευτικός-, το επάγγελμά μου είναι εκπαιδευτικός-...

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Φυσικά. Δεν απεκδύσατε της ιδιότητάς σας.

**ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΑΡΑΠΗ-ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗ:** ...είμαι υπέρ της ψηφίσης της τροπολογίας της κ. Ανουσάκη.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ορίστε, κύριε Υπουργέ, έχετε το λόγο.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, δεν θα υπεισέλθω στην ουσία καμιάς παρατήρησης σχετικά με το περιεχόμενο των τροπολογιών. Πολύ σωστά συμφώνησε ο κ. Ακριτίδης, ότι οι περισσότερες έχουν θέμα για συζήτηση, και στα πλαίσια της Επιτροπής Μορφωτικών Υποθέσεων στο πρώτο νομοσχέδιο, που έρχεται πριν από τις γιορτές, καλά είναι να αναπτυχθούν όλοι οι ισχυρισμοί οι υπέρ και οι κατά.

Τώρα θέλω να σας πω και το εξής, κύριε Πρόεδρε: Αυτήν τη δήλωση δεν την κάνω τώρα. Την είχα κάνει με την έναρξη της συζήτησης του νομοσχεδίου την πρώτη μέρα, όταν συζητούσαμε επί της αρχής, ότι δεν θα γίνει δεκτή καμία τροπολογία. Και απόψε, αγαπητοί συνάδελφοι, μου ζήτησαν εάν θα πρέπει να περιμένουν ή όχι προκειμένου να εξετάσουμε την τροπολογία τους και είπα ότι και ο κύριος Υπουργός και εγώ έχουμε δηλώσει ότι δεν θα κάνουμε δεκτή καμία τροπολογία συναδέλφου. Και έφυγαν οι άνθρωποι. Ερχόμαστε σε μειονεκτική τώρα θέση απέναντι στους συναδέλφους στους οποίους είπαμε ότι δεν θα γίνει δεκτή καμία τροπολογία.

**ΕΛΕΝΗ ΑΝΟΥΣΑΚΗ:** Σας παρακαλώ, κύριε Υπουργέ! Και εμείς...

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κυρία Ανουσάκη, επιμένετε σε ένα πράγμα που θέλει πολλή συζήτηση. Και η συζήτηση είναι η εξής, να σας το πω: Γιατί να κάνουν τα έξοδα και να πηγαίνουν στα πανεπιστήμια έξω και να μεταγράφονται; Ας μπαίνουν απευθείας ελεύθερα στα πανεπιστήμια. Θέλει λοιπόν πολλή συζήτηση η τροπολογία σας. Διότι, ξέρετε τι θα γίνει; Δεν σας λέω τίποτε, κάντε λίγο υπομονή. Θέλει συζήτηση, όπως θέλει συζήτηση και κάθε θέμα που έχει σχέση με τη μεταγραφή φοιτητών, διότι προηγουμένως μου είπαν και κάποιοι συνάδελφοι για το σεισμό που έγινε στο Καμερίνο.

Λοιπόν, σας λέω ότι δεν μπορούμε αυτήν τη στιγμή να κάνουμε δεκτή καμία τροπολογία. Θα τις συζητήσουμε στα πλαίσια της Επιτροπής Μορφωτικών Υποθέσεων.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, το λόγο παρακαλώ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ορίστε, κύριε

Μπρατάκο, έχετε το λόγο.

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Όπως βλέπετε, κύριοι συνάδελφοι, αποτεινόμαστε εις ώτα μη ακουόντων, δηλαδή φωνή βοώντος εν τη ερήμω. Ο κύριος Υπουργός, παρά τη δέσμευση την οποία είχε στο προηγούμενο νομοσχέδιο, δηλώνει ότι δεν πρόκειται να συζητήσει επί της ουσίας καμία τροπολογία.

Εκείνο το οποίο θέλω να σας πω, κύριε Υπουργέ, είναι το εξής: Επειδή σε όλα τα νομοσχέδια τα οποία φέρατε δεν κάνατε δεκτή συζήτηση και δεν αποδεχθήκατε τροπολογίες των συναδέλφων, έχουν συσσωρευθεί πολλές τροπολογίες και φοβόμαστε ότι και στο επόμενο νομοσχέδιο που θα έρθει θα έχουμε τα ίδια προβλήματα. Θα συσσωρευθούν πάρα πολλές τροπολογίες, με αποτέλεσμα να μη συζητηθούν, ή αν συζητηθούν, θα συζητηθούν ορισμένες.

Θέλω να σας κάνω την εξής πρόταση: Να ορίσετε μία επιτροπή στο Υπουργείο Παιδείας από συνεργάτες σας, οι οποίοι να δεχθούν τους Βουλευτές με τις τροπολογίες τους και να καθίσουν να συζητήσουν επί της ουσίας και κάποια στιγμή να συζητήσουν και μαζί σας, ώστε να δούνε ποιες είναι οι προθέσεις του Υπουργείου Παιδείας για να μην κάνουμε συζητήσεις τέτοιου είδους εδώ και καταναλώνουμε και το χρόνο μας και δεν έχουμε και κανένα αποτέλεσμα. Να οργανώσουμε δηλαδή τη δουλειά, αφού είναι βέβαιο πλέον ότι την επόμενη φορά θα τις συζητήσουμε, γιατί δύο φορές έχετε δεσμευθεί και έχετε υποσχεθεί ότι την επόμενη φορά θα συζητήσετε το περιεχόμενο των τροπολογιών των συναδέλφων, που έχουν συσσωρευθεί κατά τα τέσσερα αυτά νομοσχέδια.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Μάνος έχει το λόγο.

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΟΣ:** Κύριε Υπουργέ, σας άκουσα με προσοχή και άκουσα τα λόγια σας σε ό,τι αφορά την τροπολογία της κ. Παπαδημητρίου. Θέλω να σας πω ότι έχω περάσει μερικές φορές από τα έδρανα στα οποία κάθεστε τώρα και όσες φορές άκουγα πράγματα τα οποία μου φαινόταναν σωστά, ακόμη και αν δεν μπορούσαν, λόγω του επείγοντος, να περάσουν σε ένα νομοσχέδιο, αν τα πράγματα τα έβρισκα σωστά και έλεγα, αυτό είναι σωστό, φρόντιζα να το περιλάβω στο δικό μου νομοσχέδιο, χωρίς να περιμένω και να λέω ότι θα το συζητήσω την επόμενη φορά. Το έβαζα μόνος μου στο νομοσχέδιο. Από την ώρα που το αποδέχασθε, είναι διάταξη η οποία μπορεί να μπει σε κάποιο νόμο και μπορείτε να τη βάλετε πλέον εσείς.

Θυμάμαι ότι ένας άνθρωπος ο οποίος δεν είναι από τις τάξεις της Νέας Δημοκρατίας και καθόταν στα έδρανα τα υπουργικά -ο κ. Τσοβόλας στο παρελθόν ως Υπουργός Οικονομικών- υφίστατο από εμένα συνεχείς προτάσεις -τροπολογίες, να περιληφθεί η προειδοποίηση στα πακέτα του ταγάρου ότι το κάπνισμα βλάπτει. Στο τέλος, για να παύσει να με ακούει, το έβαλε μόνος του στο νομοσχέδιο και έγινε νόμος του κράτους.

Σας το λέω αυτό, διότι, αν κατάλαβα καλά, είπατε ότι με την τροπολογία της κ. Παπαδημητρίου συμφωνείτε. Δεν είπατε να συζητηθεί ή να μη συζητηθεί, είπατε ότι συμφωνείτε. Λοιπόν, αντί να μου λέτε ότι την επόμενη φορά θα τη συζητήσετε, πάρτε τουλάχιστον μία απόλυτη δέσμευση, ότι θα το περιλάβετε μόνος σας με δική σας πρωτοβουλία στο επόμενο νομοσχέδιο. Αν το πείτε αυτό, όλοι εδώ θα αισθανθούν κάποια ικανοποίηση, ότι τέλος πάντων είδαν το σωστό και έγινε το σωστό. Όμως, τι θα πει, "θα το συζητήσω;" Άλλωστε είπατε πριν ότι και την προηγούμενη φορά είπατε ότι θα το συζητήσετε και δεν το συζητήσατε.

Με άλλα λόγια κάποια στιγμή πρέπει να συνειδητοποιήσετε ότι η κοινοβουλευτική αυτή διαδικασία πρέπει να έχει νόημα, αλλιώς εξευτελίζεται συνεχώς και το Κοινοβούλιο και, αν μου επιτρέψετε, μειώνει την εικόνα της ίδιας της Κυβέρνησης στην οποία συμμετέχετε.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Η κ. Παπαδημητρίου έχει το λόγο.

**ΕΙΣΑΓΕΤ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ:** Κύριε Πρόεδρε, πρόκειται για μία τροπολογία, που ως μέλος της Επιτροπής Μορφωτικών

Υποθέσεων είχα καταθέσει από πέρυσι το Γενάρη και πέρασε όλα τα νομοσχέδια με τη σύμφωνη γνώμη πάντα του Υπουργού κ. Αρσένη. Στο τελευταίο νομοσχέδιο πήγαμε ένα βήμα πιο πέρα και επειδή δεν εδέχθη τροπολογίες ο κύριος Υπουργός –είχε και πάλι φύγει– ο κ. Ανθόπουλος κατέθεσε –και είναι γραμμένο στα Πρακτικά της Βουλής– ότι θα ενσωματωθεί σε αυτό το νομοσχέδιο, στο νομοσχέδιο για τα ελληνικά ανοικτά πανεπιστήμια. Επομένως η πολιτική σας δέσμευση έχει ήδη γίνει.

Είναι υπερήμερες οι ανάγκες των ατόμων που εξυπηρετούνται από αυτήν την τροπολογία και πρόκειται απλά για άρση μιας στενοκεφαλιάς –για να είμαι επιεικής– του ΔΙΚΑΤΣΑ. Δηλαδή το ΔΙΚΑΤΣΑ αναγνωρίζει τους μεταπτυχιακούς τίτλους που αφορούν σε μεταπτυχιακές περιβαλλοντικές σπουδές “πανεπιστημίου ομοταγούς και αντίστοιχου” των ελληνικών, τέτοιους τίτλους, αλλά όχι “πανεπιστημίων” στον πληθυντικό! Και επειδή πρόκειται περί αρίστου διπλώματος, εξαιρετικού, που γίνεται από μία ένωση δεκαπέντε πανεπιστημίων, στο μέτρο που το περιβάλλον, στην κρίση της Κοινότητας, που σκέπτεται διαφορετικά από το ΔΙΚΑΤΣΑ, αφορά σε πολλούς τομείς και χρειάζεται υπόβαθρο μεγάλου γνωστικού αντικείμενου, συνεργάζονται δεκαπέντε πανεπιστήμια.

Είναι η τρίτη φουρνιά παιδιών, που βγήκε, που δεν μπορεί να επικαλεσθεί τον τίτλο του και υπάρχουν παιδιά που είναι ήδη γραμμένα σε DOCTORAT, και είναι ήδη υπερήμερα, δηλαδή στις 22 Νοεμβρίου τελείωνε, μετά από ένα χρόνο διαδικασίας της τροπολογίας, ο χρόνος που είχε η κόρη μου για το DOCTORA της και ζήτησα παράταση για να μη χάσει τον υπολογισμό ενός χρόνου για ένα MASTER που έχει με άριστα. Για το όνομα του Θεού, δηλαδή!

Ο κ. Αρσένης μου είπε ότι είναι θέμα κ. Κακλαμάνη. Απόψε μίλησα με τον κ. Κακλαμάνη και μου είπε, “βεβαίως να γίνει δεκτή”. Βρίσκω τον κ. Αρσένη, μου είπε “βεβαίως θα γίνει δεκτή” και τώρα ο κ. Ανθόπουλος μου λέει να το μεταθέσουμε.

Δεν νομίζω ότι μπορεί να λειτουργεί έτσι το Κοινοβούλιο και παρακαλώ τους συναδέλφους και εσάς, κύριε Πρόεδρε και τον κύριο Υπουργό, στο μέτρο που πολιτικά έχει ήδη δεσμευθεί να ψηφισθεί η τροπολογία απόψε.

Ευχαριστώ πολύ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Κουβέλης έχει το λόγο.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Σε ό,τι αφορά την ουσία της τροπολογίας συμφωνώ απόλυτα, κύριε Πρόεδρε, διότι τυχαίνει να γνωρίζω το ζήτημα. Είναι παραλογισμός να αναγνωρίζει κανείς τίτλο πανεπιστημίου και να μην αναγνωρίζει τίτλο πανεπιστημίων που βρίσκονται σε μία συγκεκριμένη ένωση, προκειμένου να διεκδικήσουν ένα συγκεκριμένο αντικείμενο.

Σε ό,τι αφορά το δεύτερο θέμα, κύριε Υφυπουργέ, ειλικρινά, εάν τα πράγματα είναι όπως τα λέει η κ. Παπαδημητρίου και έτσι είναι, ότι δηλαδή έχει τη διαβεβαίωση του Υπουργού ότι θα γίνει αποδεκτή η τροπολογία και μάλιστα απόψε, τίθεται ένα θέμα πολιτικής ευπρέπειας.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ο κ. Σπυριούνης έχει το λόγο.

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ:** Όλα τα πράγματα έχουν μία λογική. Αν υπάρχει συνάφεια και συνέχεια στα όμοια πράγματα, πρέπει να αντιμετωπίζονται με ίσες αξιολογήσεις, με ανάλογες εκτιμήσεις.

Η ουσία λοιπόν του πράγματος είναι, όπως φαίνεται στη συζήτηση της τροπολογίας, ότι υπάρχει ουσιαστικό θέμα για το οποίο συμφωνεί το Υπουργείο.

Δεύτερον, έχουμε μία κραυγαλέα ανθρώπινη περίπτωση. Για την αναβολή μίας εβδομάδος το παιδί μπορεί να εκσφενδονισθεί, να περιμένει ένα χρόνο. Νομίζω ότι δεν μπορεί να απουσιάσει το ανθρώπινο στοιχείο, κύριε Υπουργέ, και εγώ συνηγορώ και ψηφίζω την τροπολογία.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ζητήσατε και εσείς το λόγο, κύριε Λεβογιάννη;

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΛΕΒΟΓΙΑΝΝΗΣ:** Για τη δική μου τροπολογία, κύριε Πρόεδρε.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας**

**και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα να πω κάτι.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Ναι, κύριε Υπουργέ, θα σας δώσω το λόγο.

Εκείνο που ήθελα να πω είναι ότι από την τοποθέτηση την οποία έκανε ο κ. Μπρατάκος, που ο ίδιος αποποιείται του δικαιώματός του να συζητήσει τις έξι-επτά τροπολογίες τις οποίες έχει καταθέσει και έχει υπογράψει και από την τοποθέτηση των υπολοίπων...

**ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΠΡΑΤΑΚΟΣ:** Άλλη είναι η περίπτωση της τροπολογίας της κ. Παπαδημητρίου, γιατί εδώ υπάρχει αποδοχή.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Μισό λεπτό.

...ότι αυτά μπορούν να συζητηθούν και σε άλλο νομοσχέδιο και από τη σχεδόν ομοφωνία που υπάρχει σ'αυτήν την Αίθουσα ως προς το θέμα αυτό της κ. Παπαδημητρίου, δεν ξέρω, να το δείτε και εσείς.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Εάν υπάρχει, κύριε Πρόεδρε, ομόφωνη στάση όλων των πλευρών και όλων των παρισταμένων συναδέλφων, να γίνει δεκτή κατ'εξαίρεση η τροπολογία της κ. Παπαδημητρίου, ευχαρίστως θα πω το ναι. Εξάλλου δεν της το αρνήθηκα αυτό γιατί τέθηκε θέμα κοινοβουλευτικής ευπρέπειας και νομίζω ότι μέχρι σήμερα δεν έδωσα δείγμα υστέρησης σ'αυτόν τον τομέα. Απλούστατα της είπα ότι, για λόγους ίσης μεταχείρισης απέναντι των συναδέλφων, δεν θα ήθελα να γίνει μία εξαίρεση, που θα έβλαπτε πάλι την εικόνα του Υπουργού και του Υφυπουργού. Αλλά εάν όλοι συμφωνείτε τώρα κατ' εξαίρεση να περάσει, ευχαρίστως, γίνεται δεκτή.

**ΦΩΤΗΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ:** Συμφωνούμε, κύριε Πρόεδρε.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΚΡΙΤΙΔΗΣ:** Βεβαίως, κύριε Πρόεδρε.

**ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΑΡΑΠΗ-ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗ:** Συμφωνώ.

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ:** Συμφωνώ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Απ' ό,τι ερμηνεύω και από αυτά που είπε και ο κ. Κωστόπουλος, συμφωνεί και το Κομμουνιστικό Κόμμα Ελλάδας. Εξάλλου είναι γραμμένα και στα Πρακτικά.

Κύριε Υπουργέ, πριν προχωρήσουμε στην ψήφιση της τροπολογίας, θα ήθελα να διαβαστεί η τροπολογία, για να μην υπάρχει καμία παρεξήγηση.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, διαβάω την τροπολογία: “Το ΔΙ.ΚΑ.ΤΣΑ. μπορεί να κρίνει και να αναγνωρίσει ως ισότιμους και αντίστοιχους προς τους απονεμόμενους από τα ημεδαπά Α.Ε.Ι. μεταπτυχιακούς τίτλους που απονέμονται από Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα της αλλοδαπής και της ημεδαπής βάσει διαπανεπιστημιακών μεταπτυχιακών προγραμμάτων”.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Κηρύσσεται περαιωμένη η συζήτηση επί της τροπολογίας με γενικό αριθμό 1299 και ειδικό 142 της κ. Έλσας Παπαδημητρίου, όπως αυτή έχει τροποποιηθεί από την κ. Έλσα Παπαδημητρίου.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτή η τροπολογία με γενικό αριθμό 1299 και ειδικό 142;

**ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτή, δεκτή.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Συνεπώς η τροπολογία με γενικό αριθμό 1299 και ειδικό 142 έγινε δεκτή ομοφώνως.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα να κάνω μία παρατήρηση και μία παράκληση. Οι τροπολογίες όλες να ενσωματωθούν και να υπαχθούν σε ένα...

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Κύριε Υπουργέ, δεν τελειώσαμε ακόμα. Τελειώσαμε με κάτι το οποίο ενοχλούσε τη συζήτηση μέσα στο Σώμα και ακριβώς εκ των πραγμάτων αναγκάστηκε να το κάνω και αυτό.

Εισερχόμαστε στη συζήτηση της επόμενης τροπολογίας, την οποία ζήτησε να συζητήσουμε ο κ.Λεβογιάννης. Είναι η τροπολογία με γενικό αριθμό 1264 και ειδικό 124.

Ορίστε, κύριε Λεβογιάννη, έχετε το λόγο.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΛΕΒΟΓΙΑΝΝΗΣ:** Οι τροπολογίες μου είναι οι υπ'αριθμόν 1265 και 1266. Επειδή είπε ο κύριος Υπουργός...

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Με συγχωρείτε, υπάρχει η τροπολογία με γενικό αριθμό 1264 και ειδικό 124.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΛΕΒΟΓΙΑΝΝΗΣ:** Όχι...

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Δεν θέλετε, να τη συζητήσετε.

Άρα λοιπόν εισερχόμαστε στην συζήτηση της επόμενης τροπολογίας που έχετε υπογράψει, η οποία είναι η με γενικό αριθμό 1265 και ειδικό 125. Σας ακούμε επ'αυτής της τροπολογίας.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΛΕΒΟΓΙΑΝΝΗΣ:** Έχω και την επόμενη. Επειδή ο κύριος Υπουργός είπε ότι θα τις δει όλες μαζί σε επόμενο νομοσχέδιο, δεν θέλω να τις συζητήσουμε.

Ευχαριστώ.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Η επόμενη τροπολογία, την οποία έχετε υπογράψει, είναι η με γενικό αριθμό 1266 και ειδικό 126. Και για αυτήν ισχύει το ίδιο.

Δεν υπάρχει καμία άλλη τροπολογία συναδέλφων. Συνεπώς όλες οι τροπολογίες, οι οποίες ψηφίστηκαν, εντάσσονται στο νομοσχέδιο ως ίδια άρθρα.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα να ενσωματωθούν οι τροπολογίες σε ένα άρθρο. Είναι ένα αίτημα, το οποίο υπέβαλα προηγουμένως.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Και της κ. Παπαδημητρίου;

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ (Υφυπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων):** Οι τέσσερις τροπολογίες ας αποτελέσουν ένα άρθρο με παραγράφους.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Επομένως οι τροπολογίες όλες ενσωματώνονται σε ένα άρθρο και γίνονται παράγραφοι ενός άρθρου.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Άρα, λοιπόν, αυτά να γραφούν στα Πρακτικά, όπως ακριβώς τα συζητά το Σώμα.

Εισερχόμαστε στην ψήφιση του ακροτελεύτιου άρθρου.

Ερωτάται το Σώμα: Γίνεται δεκτό το ακροτελεύτιο άρθρο;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Δεκτό, δεκτό.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Συνεπώς το ακροτελεύτιο άρθρο έγινε δεκτό.

Επίσης, στον τίτλο του νομοσχεδίου θα προστεθεί η φράση "και άλλες διατάξεις".

Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων "Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο και άλλες διατάξεις" έγινε δεκτό επί της αρχής και επί των άρθρων.

Η ψήφισή του στο σύνολο αναβάλλεται για άλλη συνεδρίαση.

Έχουν διανεμηθεί τα Πρακτικά της Τετάρτης 12 Νοεμβρίου 1997 και της Πέμπτης 13 Νοεμβρίου 1997.

Ερωτάται το Σώμα: Επικυρούνται;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Μάλιστα, μάλιστα.

**ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Παναγιώτης Σγουριδής):** Συνεπώς τα Πρακτικά της Τετάρτης 12 Νοεμβρίου 1997 και της Πέμπτης 13 Νοεμβρίου 1997 επικυρώθηκαν.

Κύριοι συνάδελφοι, στο σημείο αυτό δέχεσθε να λύσουμε τη συνεδρίαση;

**ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ:** Μάλιστα, μάλιστα.

Με τη συναίνεση του Σώματος και ώρα 00.10' λύεται η συνεδρίαση για σήμερα ημέρα Τετάρτη 3 Δεκεμβρίου 1997 και ώρα 18.00' με αντικείμενο εργασιών του Σώματος: α) κοινοβουλευτικό έλεγχο, συζήτηση επικαίρων ερωτήσεων και β) νομοθετική εργασία, μόνη συζήτηση επί της αρχής των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: "Μέτρα κατά της εισφοροδιαφυγής, διασφάλιση εσόδων ΙΚΑ και άλλα θέματα", σύμφωνα με την ημερήσια διάταξη.

ΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ